



Sandra Eichfelder

Die Edition der
handschriftlichen Randnoten
des François Guyet [1575-1655]
zu Vergil

SANDRA EICHFELDER

DIE EDITION DER
HANDSCHRIFTLICHEN RANDNOTEN DES
FRANÇOIS GUYET [1575-1655]
ZU VERGIL



ITINERA CLASSICA

Band 6

Herausgeberteam

Vera Binder (Sprachwissenschaft)

Christiane Reitz (Lateinische Philologie)

Konrad Hitzl (Archäologie)

Beate Noack (Griechische Philologie)

Rolf Puster (Antike Philosophie)

Christoph Schäfer (Alte Geschichte)

SANDRA EICHFELDER

Die Edition der
handschriftlichen Randnoten
des François Guyet [1575-1655] zu Vergil



Verlag Marie Leidorf GmbH · Rahden/Westf.

2008

XXI, 401 Seiten

Bibliographische Information der Deutschen Bibliothek

Eichfelder, Sandra:

Die Edition der handschriftlichen Randnoten des François Guyet [1575-1655]
zu Vergil / von Sandra Eichfelder.

Rahden/Westf.: Leidorf, 2008

(Itinera Classica; Bd. 6)

Zugl.: Rostock, Univ. , Diss. ; 2006

ISBN: 978-3-86757-102-9

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliographie.
Detaillierte bibliographische Daten sind im Internet über <http://dnb.ddb.de> abrufbar.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier

Alle Rechte vorbehalten
© 2008



Verlag Marie Leidorf GmbH
Geschäftsführer: Dr. Bert Wiegel
Stellerloh 65 · D-32369 Rahden/Westf.
Tel: + 49/ (0)5771/ 9510-74
Fax: +49/ (0)5771/ 9510-75
E-Mail: info@vml.de
Internet: <http://www.vml.de>

Heinrich Schliemann-Institut für Altertumswissenschaften der Universität Rostock
Internet: <http://www.altertum.uni-rostock.de>
E-Mail: christiane.reitz@uni-rostock.de

ISBN 978-3-86757-102-9
ISSN 1863-9488

Kein Teil des Buches darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, CD-ROM, DVD, Internet oder einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung des Verlags Marie Leidorf GmbH reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Umschlagentwurf: Christiane Reitz und Brigitte Meyer, Rostock
Scans, Satz, Layout und Redaktion: Sandra Eichfelder, Maxdorf
Druck und Produktion: DSC-Heinz J. Bevermann KG, Fleethweg 1, D-49196 Bad Laer

VORBEMERKUNG

In den letzten Jahrzehnten haben zahlreiche namhafte Klassische Philologen Arbeiten aus dem Themenkreis der neulateinischen Literatur vorgelegt; eine Rechtfertigung für die Beschäftigung mit einem neulateinischen Thema ist heute nicht mehr nötig¹. Nur wenige Untersuchungen widmeten sich jedoch der philologischen Arbeit der Humanisten; insbesondere ihre Kommentare zu gedruckten Klassikertexten sind bis heute fast gänzlich unbearbeitet geblieben².

Ziel meiner Edition ist es daher, dem heutigen Leser die Resultate von François Guyets intensiver Auseinandersetzung mit der antiken Literatur und die Rezeption seiner Noten durch François T. Desbillons in leicht zugänglicher Form zu präsentieren. Da der Nutzerkreis der Edition dieses sprachlich-sachlichen Renaissancekommentars sich weitgehend auf Klassische Philologen beschränken wird, wurde auf diplomatische Wiedergabe Wert gelegt.

In diesem Zusammenhang erhält der beigegebene Kommentar die Aufgabe, die Stellenangaben Guyets zu verifizieren und die Zitate, für die von Guyet keine genaue Quelle genannt wird, konkret nachzuweisen. Ebenso sollen die Auflösung von Abkürzungen sowie Erläuterungen zu den erwähnten Humanisten und Codices die Bedeutung der Randnotizen transparenter machen.

Darüber hinaus jedoch soll die Analyse der Randnotizen Guyets dazu beitragen, die Rezeption von Klassikertexten in der Epoche des Renaissance-Humanismus zu erhellen und zu einer Definition der Gattung des Kommentars einen Beitrag leisten. Um so bedeutsamer erscheint mir dieses Unterfangen, da wir außer der Rezeption der Noten durch den Sammler Desbillons etliche Dokumente besitzen, die die außergewöhnliche Qualität der philologischen Arbeit Guyets bezeugen. Die Vielschichtigkeit der Anmerkungen sowie die mehrfache Bearbeitung des Textes legen die Vermutung nahe, dass es sich nicht nur um einen Schülerkommentar handelte, sondern dass Guyet auch eine spätere wissenschaftliche Veröffentlichung plante.

Danken möchte ich allen, die die Entstehung der Arbeit mit fachlichem Rat oder mit Sachmitteln unterstützt und ermöglicht haben.

¹s. vor allem Schmidts ausführliche Dokumentation und Bibliographie über die neulateinischen Arbeiten der letzten zweihundert Jahre in Deutschland in den *Testi e studi bizantino-neoellenici* VII, S. 831-897. | ²Buck (1977) S. 40 und Krautter S. 7.

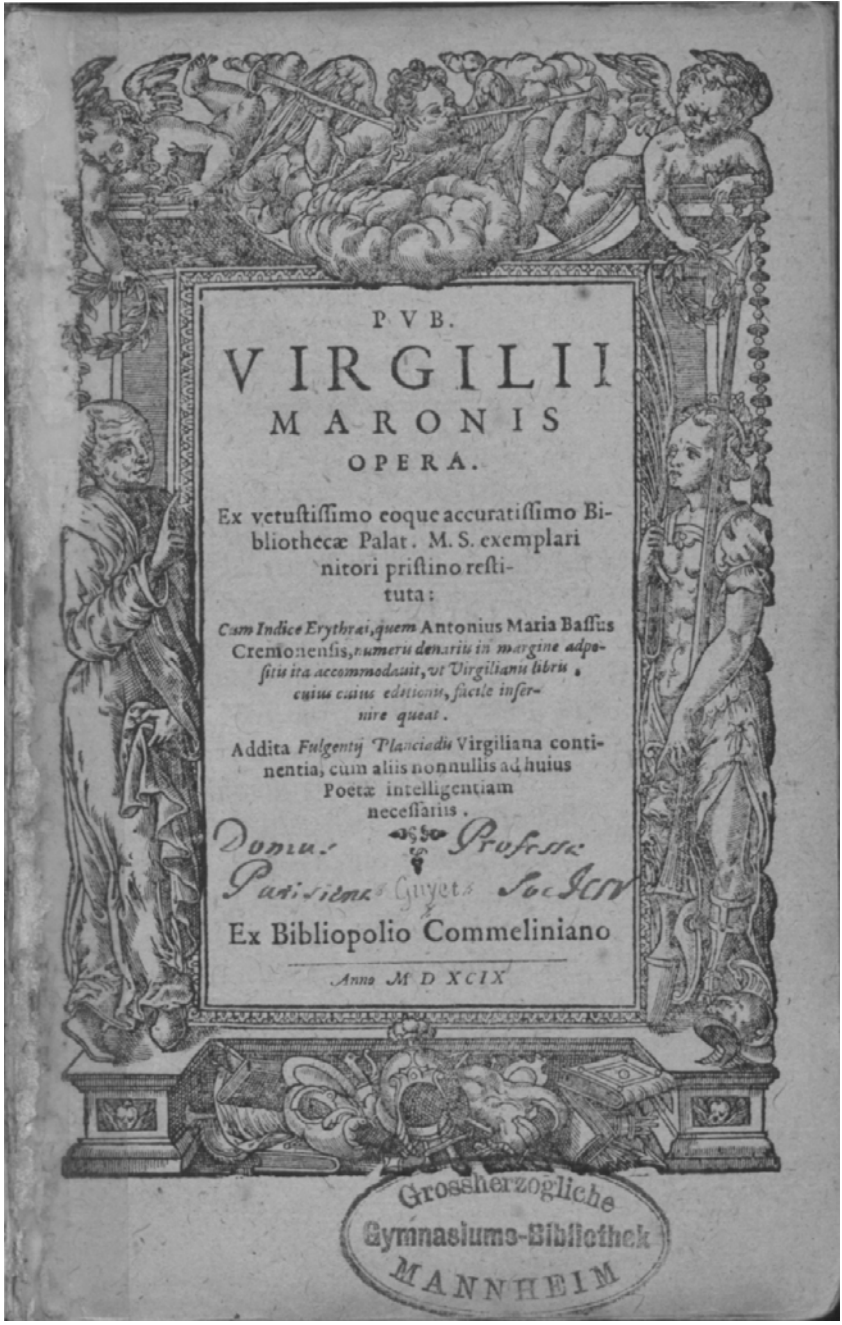
VI

Sehr verbunden bin ich meiner Betreuerin Frau Prof. Christiane Reitz (Universität Rostock) für die intensive Betreuung und persönliche Ermutigung. Wichtige Anregungen bekam ich durch Frau Prof. Gerlinde Huber-Rebenich und Herrn Prof. Rainer Jakobi, die auch das Koreferat übernahmen.

Dank gebührt auch Herrn Dr. Wolfgang Schibel, dem Fachbereichsleiter für Alte Drucke an der Universität Mannheim, und Frau Annette Molitor für ihre Unterstützung bei der Bereitstellung von Drucken und Handschriften.

Während meiner Promotionszeit war ich Stipendiatin der Senatskommission zur Förderung der gleichberechtigten Entfaltung von Frauen in Studium, Forschung und Lehre der Universität Mannheim. Diese materielle Zuwendung ermöglichte mir die regelmäßige Teilnahme an Tagungen und Kongressen. Auch hierfür meinen herzlichen Dank.

Maxdorf und Rostock, im Oktober 2007



P V B.
VIRGILII
MARONIS
OPERA.

Ex vetustissimo eoque accuratissimo Bibliothecae Palat. M. S. exemplari nitori pristino restituta:

Cum Indice Erythraei, quem Antonius Maria Bassius Cremonensis, numero denario in margine adpositu ita accommodavit, ut Virgiliani libri, cuius cuius editionis, facile inferire queat.

Addita Fulgentij Placidiani Virgiliana contentia, cum aliis nonnullis ad huius Poetae intelligentiam necessariis.

Veni. Prof. Soc. Sci. Parisiens. Guyet. Soc. Sci.

Ex Bibliopolo Commeliniano

Anno M D X C I X

Grossherzogliche
Gymnasiums-Bibliothek
MANNHEIM

DIE VERGIL AUSGABE F. GUYETS

Die Grundlage für meine Untersuchungen bildet eine in Heidelberg gedruckte annotierte Vergil Ausgabe aus dem Jahre 1599, die sich in der Mannheimer Universitätsbibliothek befindet (Signatur L 324 D 91a). Nach Aussage des Herausgebers liegt dem Text der Vergilcodex der Bibliotheca Palatina (Vat. Pal. Lat. 1631) zu Grunde. Das Bändchen im Oktavformat umfasst 412 Seiten. Es entstammt, wie der überwiegende Teil der in Mannheim vorhandenen alten Drucke, aus der Bibliothek des Jesuitenpaters François Terrasse Desbillons (1711-1789). Ein Besitzervermerk auf der Titelseite kennzeichnet es als Eigentum von Guyet. Nach seinem Tode gelangte das Büchlein zunächst in die Bibliothek des Gilles Menage (Aegidius Menagius³) und dann an das Jesuitenkolleg in Paris⁴. Nach Auflösung des Jesuitenordens in Frankreich fand Desbillons mit seiner mehrere tausend Bände umfassenden Bibliothek 1764 Aufnahme am Hofe des Kurfürsten Karl Theodor⁵. Hier widmete sich Desbillons in noch stärkerem Maße als zuvor dem Aufbau einer universalen Gelehrtenbibliothek, die am Ende seines Lebens mit ca. 17.000 Bänden aus drei Jahrhunderten die lateinische und französische Literaturproduktion der frühen Neuzeit in hervorragender Weise repräsentierte. Sie ist beinahe vollständig erhalten. Seine Bibliothek vermachte Desbillons teilweise der kurfürstlichen Bibliothek, teilweise dem Orden, in dessen Konvent er lebte. Mit den Beständen der ehemaligen Wissenschaftlichen Stadtbibliothek Mannheim wurde 1971 u. a. auch die Sammlung von Desbillons von der Universitätsbibliothek übernommen⁶.

ZUR PERSON UND ZUM WERK F. GUYETS (1575-1655)

François Guyet wurde 1575 in Angers geboren. Sein Vater gehörte zu einer der vornehmsten Familien des Ortes. 1599 begann er sein Studium in Paris und verkehrte im Gelehrtenzirkel der Brüder Du Puy, einem wichtigen Kreis des Pariser Geisteslebens, dem auch Literaten und Gelehrte wie Jaques-Auguste du

³bezeugt durch das Ex Libris auf dem linken Vorblatt. | ⁴Besitzervermerk auf dem rechten Vorblatt. | ⁵Der Mannheimer Hofbibliothekar Maillot de la Traille bezeugt in seiner Biographie von Desbillons aus dem Jahre 1790 die Existenz des Bändchens und die Qualität der Noten (Schibel 1978, S. 48). | ⁶Schibel (1978) S. 48f.

Thou, Guez de Balzac, Jean Chapelain und Gilles Ménage angehörten. Während dieser Zeit begann seine intensive Beschäftigung mit den lateinischen und griechischen Klassikern. Es folgten Studien in verschiedenen Städten Europas. Nach Paris zurückgekehrt, übernahm er 1610 die Stelle des Hauslehrers beim Duc d'Espemon. Er lenkte das Interesse seines Schülers, des späteren Cardinal de la Valette, auf die Studien antiker Werke und verfasste für ihn Randnoten zu lateinischen und griechischen Schriftstellern. In späteren Jahren begab sich Guyet an das Collège de Bourgogne, wo er wieder in Kontakt mit den Gelehrten um die Brüder Du Puy trat und seine Studien fortführte⁷.

In der einschlägigen Literatur findet man nur sehr selten einen Hinweis auf den Gelehrten Guyet und sein Œuvre, was sicher damit zu tun hat, dass es trotz des wachsenden Interesses am Renaissance-Humanismus seitens der Klassischen Philologie immer noch äußerst wenig Fachliteratur über den Umgang von Gelehrten dieser Epoche mit gedruckten Klassikertexten gibt. Jedoch wertet schon Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff Guyet als herausragenden Philologen seiner Zeit und äußert sich in seiner Geschichte der Klassischen Philologie von 1921 im Kapitel über die französischen Philologen der Renaissance folgendermaßen: "...Ganz auf sich stand F. Guyet, der zur Publikation nicht kam; aber seine Konjekturen, aus dem Nachlaß, der in die Bibliothek des Jesuitenkollegs kam, hervorgezogen, machen durch ihre Kühnheit und namentlich die Freude an der Athetese den Eindruck, um Jahrhunderte jünger zu sein. Der Spürsinn ist ganz hervorragend, und nicht wenig wird sich auch auf die Dauer erhalten.⁸“ Ebenso wird Guyet in einschlägigen Biographien als "poète estimable, mais critique plus ingénieux que solide⁹“ bezeichnet. In der Desbillons-Vita des Maillot de la Treille wird Guyet wegen seiner Randnoten als "...célèbre littérateur du dix-septième siècle¹⁰“ gerühmt.

Außer poetischen Werken und Notizen über die Etymologie der lateinischen Sprache umfasst Guyets Schaffen umfangreiche Kommentierungen zu späthumanistischen Editionen des Terenz, Statius, Plautus, Phaedrus, Tibull, Hesiod, Hesych, Aesop, Sueton, Achilles Tatius, Lucan, Valerius Maximus, Lukian, Persius, Juvenal und Stephanus von Byzanz, die allesamt erst postum

⁷vgl. hierzu auch die beiden Aufsätze von Chr. Reitz (Reitz I, 2001 und II, 2001). Nähere Einzelheiten bezüglich der Vita finden sich bei I. Uri, der in seiner Monographie auch die Vita Guyets heranzog, die Portner (Periander Rhaetus) 1657 für die Terenzausgabe von Boecler verfasste. | ⁸Wilamowitz-Moellendorff S. 27. | ⁹Maillard S. 226-227. | ¹⁰Maillot de la Treille S. 44-45.

abgedruckt wurden. In Mannheim befinden sich außer dem annotierten Vergiltext Ausgaben von Hesiod, Terenz und Phaedrus, die handschriftliche Randnoten Guyets enthalten. Neben etlichen anderen großen Bibliotheken wie z.B. Paris, Wolfenbüttel, Göttingen und Berlin beherbergt auch die hiesige Rostocker Universitätsbibliothek von Guyet annotierte Editionen von Juvenal, Persius, Lukian, Plautus, Valerius Maximus und Phaedrus, deren Kommentierung durch Guyet allerdings bei weitem nicht so reichhaltig ist wie die der Mannheimer Vergil Ausgabe.

Der einzige weitere in Deutschland noch existierende Druck des von mir bearbeiteten Textes befindet sich in Göttingen¹¹.

Bemerkenswert ist, dass etwa hundert Jahre nach Guyet der Sammler Desbillons seinerseits Anmerkungen zu den Randnoten Guyets verfasst, die ebenfalls in der UB Mannheim zu finden sind.

DER JESUIT DESBILLONS UND SEINE NOTEN ZU GUYET

François Joseph Terrasse Desbillons (1711-1789) trat mit siebzehn Jahren in den Jesuitenorden ein. Nach seinem Noviziat kam er nach Paris an das Kollege Louis le Grand, wo er sich nach kurzer Lehrtätigkeit der Kollegsbibliothek und seinen eigenen poetischen und gelehrten Arbeiten widmete; er plante die Herausgabe eines kritischen Werkes über die Geschichte der lateinischen Sprache und schrieb weithin geschätzte lateinische Fabeln im Stil des Phaedrus. Ins Mannheimer Exil brachte er seine damals 6000 Bände umfassende Bibliothek mit, darunter auch vierhundert Bände aus der Kollegsbibliothek, davon siebzig Bände aus der Bibliothek des Gilles Menage¹². Dank finanzieller Förderung durch den Kurfürsten Karl Theodor konnte er seine Sammlung weiter ausbauen¹³. Sein Bestreben lag darin, sowohl repräsentative und wichtige Werke aus allen Fachgebieten als auch Raritäten zusammenzutragen¹⁴. Den wissenschaftlichen und sittlichen Wert seines Bücherbestandes dokumentierte er auf ca. 800 eng beschriebenen Blättern und Tausenden von Zetteln, die er den

¹¹Universitätsbibliothek Göttingen, Signatur 8 Auct. lat. II, 7165. Schon im ausgehenden 17. Jh. soll dieser Druck Seltenheitswert besessen haben (Schibel 1978, S. 49, Zell S. 118): *"Nach Guyets Tod, so wird berichtet, ging man nach Paris zu Gilles Ménage (1613-1692), um diesen Vergil als eine Seltenheit zu besehen."* | ¹²Müller S. 241. | ¹³Weich S. 189ff., Schibel (1986) S. II. | ¹⁴Meyer S. 14.

Büchern beilegte¹⁵. Diese Dokumente zeugen von Desbillons' erstaunlicher Literaturkenntnis.

Im handschriftlichen Nachlass finden sich Bemerkungen von Desbillons zu den Annotationen, die Guyet zu den Eklogen, den Georgika und den ersten sechs Büchern der Aeneis verfasste. Es handelt sich um insgesamt sechsundzwanzig beidseitig eng beschriebene Blätter im Oktavformat. Dabei finden sich vor allem in Bezug auf die Aeneis oftmals reine Wiederholungen der Guyetnoten, insbesondere der athetierten Stellen (*il biffe ce vers*). Einige Athetesen Guyets lassen sich sogar erst durch den Desbillonskommentar belegen: Am linken Rand mancher Verse in Guyets Vergilausgabe sind kleine Punkte zugefügt, die anscheinend ein Zeichen Guyets dafür sind, dass er hier den Text für unecht erachtet. Diese Stellen sind von Desbillons als Athetese gekennzeichnet. Zuweilen jedoch belegt oder verwirft Desbillons die editorischen Entscheidungen Guyets durch ausführliche Wiedergabe der Lesarten in Handschriften und Editionen zeitgenössischer Gelehrter und gibt bisweilen auch seine eigenen Überlegungen wieder (*bonne leçon, je suis surpris*). Auffällig ist, dass Desbillons sich nicht zu den etymologischen Annotationen Guyets äußert, obwohl er selbst in seiner Pariser Zeit an einem Werk über Etymologie arbeitete, das er in seiner Mannheimer Exilzeit nicht mehr fortführte, da ihm die Pariser Bibliothek als Arbeitsgrundlage fehlte.

DIE FUNKTION DES KOMMENTARS IM RENAISSANCE-HUMANISMUS

Laut Filippo Beroaldo, einem Apuleiuskommentator des 16. Jh., soll der Kommentar nicht nur "eine Hilfe für das Verständnis weiterer antiker Texte und damit eine Einführung in die Altertumswissenschaft überhaupt geben, sondern darüber hinaus Kenntnisse auf den verschiedensten Gebieten vermitteln".¹⁶ Der Kommentar kann somit neben philologischen, historischen und moralphilosophischen Erläuterungen auch Sacherklärungen bieten¹⁷. Weil der Kommentar das durch die antiken Autoren überlieferte Wissen für die Lebenspraxis erschließt, haben moralphilosophische Erläuterungen oft großen Anteil an der Interpretation.

¹⁵Schibel (1978) S. 45 und 48. | ¹⁶Krautter S. 41. | ¹⁷Buck (1975, Kommentar) S. 12.

XII

Diese aufgelockerte Form des humanistischen Kommentars fand allerdings bei den Humanisten keine ungeteilte Zustimmung¹⁸. Genauso gab es stilistisch anspruchslose Kommentare, die sich bewusst auf ihre dienende Funktion im Unterricht beschränkten. Ihr Hauptinteresse gilt grammatischen Fragen zur Wortwahl, zur Syntax und zum Stil der kommentierten Autoren. Bekannte Beispiele sind die *Elegantiae* des Lorenzo Valla und Polizianos *Miscellanea*. Die Sprachkritik bedeutet gegenüber dem kommentierten Autor Textkritik und will dadurch den Rückgriff auf die reinen Quellen ermöglichen.¹⁹ Zu dieser Ausprägung des Kommentars, dem es nur noch um die Klärung philologisch-historischer Sachverhalte geht, gehören - neben dem Vergilkommentar des Catrou vom Anfang des 18. Jahrhunderts - auch die vorliegenden Randnoten des F. Guyet.

Die Randnotizen Guyets zu Vergil sind vermutlich während seiner Tätigkeit als Hauslehrer beim Duc d'Espèron entstanden. Anhand der Qualität der Notizen und der Vielschichtigkeit der Anmerkungen ist m. E. ersichtlich, dass er diese Bearbeitung nicht nur für seinen Schüler vornahm. Die Vorschläge zur Textgestaltung und die Bemerkungen zur Etymologie deuten darauf hin, dass Guyet auch eine wissenschaftliche Veröffentlichung der Annotationen plante.

GUYETS KOMMENTAR ZUM VERGILTEXT VON 1599

ALLGEMEINE BEOBACHTUNGEN ZUM TEXT

Die Annotierung Guyets zum Vergiltext erstreckt sich auf die zehn Eklogen und alle Bücher der *Georgica* und der *Aeneis*, wobei die Eklogen besonders dicht kommentiert sind. Mit Ausnahme vereinzelter französischer Wörter ist der Kommentar durchweg in lateinischer Sprache verfasst. Die meisten Notizen befinden sich in margine, selten interlinear; auch nutzt Guyet den oberen und unteren Seitenrand mit einem System von Verweiszeichen, ebenso den Einband und die Vorblätter²⁰. Guyet schreibt mit Tinte und Feder; etliche Streichungen

¹⁸Buck (1991) S. 130-133. | ¹⁹Buck (1975, Kommentar) S. 10-11 und Buck (1987) S. 152-154, Fera (1994) S. 515. | ²⁰Ein separater kritischer Apparat war im Renaissance-Humanismus noch nicht üblich, handschriftliche vom Text abweichende Lesarten und Interpretationen wurden im späten 16. Jh. in margine notiert. Hierzu Prete S. 266, Ludwig S. 70, Grafton (1999) S. 306-308.

XIV

sowie Farb- und Strichunterschiede lassen auf eine mehrfache Bearbeitung schließen, wiederum ein Indiz für meine These, dass Guyet auch eine wissenschaftliche Veröffentlichung der Noten in Betracht zog. Außer Parallelstellen aus dem Bereich der antiken Literatur finden sich Anmerkungen zu Textkritik, Etymologie und Stil.

TESTIMONIEN

Von umfassender Kenntnis des antiken Textkorpus und Guyets großer Belesenheit zeugt die Angabe einer Vielzahl von Parallelstellen sowohl aus dem Œuvre Vergils als auch aus anderen lateinischen und griechischen Klassikern. Die Breite der zitierten Literatur ist erstaunlich. Sein Repertoire reicht von Hesiod und Homer über die lateinischen Komödiendichter, Cicero und Nonius Marcellus bis zur Spätantike, um nur einige markante Texte zu nennen. Guyet zitiert oft ohne konkreten Stellennachweis aus dem Kopf bzw. gibt die Seitenzahlen der ihm vorliegenden Editionen an.

Vor allem der Servius-Kommentar zu Vergil wird von Guyet häufig als Referenz für Konjekturen und Texterläuterungen herangezogen. Bemerkenswert ist zudem Guyets außergewöhnlich gute Kenntnis des Griechischen²¹.

TEXTGESTALTUNG, KONJEKTUREN UND ATHETESEN

Guyet hat sich genauestens mit der Textgeschichte vertraut gemacht. Oft verweist er auf ihm anscheinend vorliegende Handschriften (besonders den Codex Romanus nennt er häufig) und auf bereits von anderen Gelehrten vorgeschlagene Konjekturen - hier sind besonders Erythraeus, Fabricius, Mercerus, Pomponius, die beiden Scaliger, Stephanus, Taubmann, de Thou, Turnebus, Ursinus und Valerianus zu nennen²² - und schlägt selbst zahlreiche Verbesserungen des Textes vor (*versus spurius*, *legendum* oder *scribendum videtur*, *quid vult dicere?*, *inepté* u.ä.). Hinter einigen Anmerkungen sind Paraphen angebracht, große G., die wohl seine geistige Urheberschaft im Gegensatz zu übernommenen Bemerkungen dokumentieren sollen²³.

²¹Die Franzosen sahen im 16. Jh. in der Forcierung ihrer Griechischkenntnisse eine Möglichkeit, die Überlegenheit Italiens auf lateinischem Gebiet auszugleichen (Pfeifer S. 76 und 81). | ²²vgl. das Humanistenverzeichnis im Anhang. | ²³In anderen von Guyet annotierten Klassikerausgaben findet man ebenfalls diese Paraphen.

Guyet war sowohl mit Konjekturen als auch mit Athetesen auch für seine Zeit nicht gerade zurückhaltend. So hält er z. B. die ganze vierte und siebte Ekloge für unecht, ebenso den Anfang des zehnten Buches der Aeneis. Bei seinen scharfen Konjekturen lässt er sich sowohl von seinem Gespür für die lateinische Sprache leiten als auch von seiner Kenntnis des Erhaltungszustandes des Vergiltextes. Es zeugt von Guyets philologischem Scharfsinn, dass auch moderne Kommentatoren genau dort Textschwierigkeiten feststellen, wo Guyet den Text als "nothus" oder "spurius" bezeichnet hat, also für unecht erklärt²⁴.

Auf den letzten Leerseiten seines Oktavbändchens listet er noch einmal nach Büchern geordnet Textstellen auf, die ihm nicht vergilianisch erscheinen; im Anschluss daran notiert er die "loci insolubiles", die auch Servius schon monierte.

ANMERKUNGEN ZUR ETYMOLOGIE

Nach Nachrichten aus der Vita von Portner²⁵ soll Guyet sein Leben lang an einem Werk über den Ursprung der lateinischen Sprache gearbeitet haben. Zum Bedauern Portners ist er wohl über eine Materialsammlung nicht herausgekommen. Sein Ziel bestand darin nachzuweisen, dass die lateinische Sprache aus der Griechischen hervorgegangen sei. Beispiele für Guyets intensive Beschäftigung mit der lateinischen Etymologie hat Uri in seiner Biographie zusammengetragen²⁶.

²⁴Konjekturen von Humanisten finden sich auch heute noch in unseren kritischen Ausgaben (Prete S. 267); die Plautus-Ausgabe von Ritschl notiert neben den Konjekturen anderer Humanisten auch zahlreiche Bemerkungen von Guyet zum Text. Ein Vergleich der Konjekturen Guyets zum zehnten Buch der Aeneis mit dem Vergilkommentar von Harrison bei Reitz (I, 2001) S. 32-33 und (II, 2001) S. 388. | ²⁵im Terenz-Kommentar von Boecler (b4): "*sed origines potissimum scrutabatur, ac Latinam novo & ignoto antea consilio à Graeca derivabat...Hoc profundum studii genus...totam vitae eius aetatem occupavit.*" Ebenso mit eingebunden in die Terenzausgabe sind zwei Briefe von Du Puy zum Anlass des Todes von Guyet, die außer allgemeinem Bedauern über den Verlust des Gelehrtenkollegen auch seine Verdienste um die Etymologie belegen. | ²⁶Uri S. 195-207 und 245-247: "*Demonstratio coniugationum verborum Latinae linguae, ex Graecis Doricis derivatarum.*" Die Originale befinden sich in Paris bzw. im British Museum. Als Nachlass sollen 25-30 Blätter in Folio-Format mit ungeordneten Zusammenstellungen von griechischen und lateinischen Ausdrücken vorhanden sein.

In seinen Vergilnoten manifestiert sich sein linguistisches Interesse durch zahlreiche etymologische Erklärungen von Eigennamen, auch nimmt er regelmäßig Bezug auf die *Glossae Latinograecae et Graecolatinae* und auf Hesych, dessen Text er ebenfalls Randnoten beigegeben hat.

ERKLÄRUNGEN ZUR GRAMMATIK UND ZUM STIL UND SACHERLÄUTERUNGEN

Abweichend von den zuvor beschriebenen Anmerkungskategorien finden sich noch zahlreiche Noten, die auch aus einem heutigen Schülerkommentar stammen könnten und wohl aufgrund seiner Hauslehrertätigkeit entstanden sind. So gibt er z. B. nach vorangehendem erläuterndem "ordo" Umstellungen von Wörtern des Satzes oder des ganzen Satzgefüges zur Verdeutlichung einer Konstruktion und als Verständnishilfe an, erklärt Metaphern und den Gebrauch von Pronomina und gibt Auskunft zu mythologischem Personal.

EDITIONSPRINZIPIEN

ALLGEMEINES

Die Randnoten Guyets werden durch Angabe des Verses und des Lemmas der entsprechenden Vergilstelle zugeordnet. Die Verszählung folgt der Textausgabe von Mynors, Abweichungen in der Zählung des Textes von 1599 sind in Klammern notiert.

Die Namen der von Guyet zitierten antiken Autoren sind in der Edition durchgängig abgekürzt wiedergegeben²⁷; Guyet nutzt zwar oft Abkürzungen, die denen der modernen Editionen entsprechen, er wechselt jedoch auch zwischen ausgeschriebener und abgekürzter Namensform ab; Ovid gibt er fast immer mit Nas. oder Naso wieder, Hesych mit Hes.

Ein Register der im Kommentar von Guyet zitierten Gelehrten des Mittelalters und der Frühen Neuzeit und der erwähnten Codices befindet sich samt Kurzbiographie und Werksübersicht, soweit für den Text relevant, im Anhang der Edition. Dort sind auch ggf. beibehaltene Namensabkürzungen erläutert.

²⁷nach dem Index des ThLL bzw. des Liddell-Scott.

INTERPUNKTION, ORTHOGRAPHIE UND AKZENTSETZUNG

In einem Lesetext erscheint es notwendig, die Orthographie und Interpunktion eines Textes der Frühen Neuzeit als Interpretationshilfe für den Leser zu normalisieren²⁸. Da das Ziel meiner Edition jedoch nicht die Erstellung eines reinen Lesetextes, sondern einer kritischen Ausgabe zur Erhellung der Kommentartradition von antiken Texten in der Frühen Neuzeit ist, wurde auf diplomatische Wiedergabe Wert gelegt²⁹. So wurde die Interpunktion der Handschrift Guyets in allen Fällen beibehalten³⁰. Den Empfehlungen von L. Mundt³¹ folgend wurde auch die Orthographie des Textes weitgehend im Originalzustand belassen; dies betrifft auch die Groß- bzw. Kleinschreibung. Bei Unleserlichkeit wurde die in den modernen Textausgaben gebräuchliche Form präferiert; einzig der i/j bzw. u/v-Wechsel ist der heute üblichen Schreibweise angepasst. Ebenso sind alle von Guyet gesetzten Akzente beibehalten worden; auch wurden die in den griechischen Testimonien häufig nicht vollständig gesetzten Akzente nicht ergänzt.

Die in kritischen Apparaten gebräuchlichen Abkürzungen wurden beibehalten und sind im Abkürzungsverzeichnis aufgelistet. Aufgelöst wurden vor allem mit Hilfe des einschlägigen Werkes von Cappelli³² Ligaturen sowie Abkürzungen, die Guyet spezifisch in seinem Text benutzt.

TESTIMONIENKOMMENTAR

Die lateinischen Testimonien werden nach dem ThLL zitiert, die griechischen Testimonien nach dem TLG. Stellen aus Vergils Werk sind nach der

²⁸Stroh S. 184, Reineke S. 109 u. 114, Deitz (1998) S. 153f. | ²⁹so auch Stroh S. 184, Burkard (2004) S. LVIII u. LIX, Simmler S. 38f.: *"jede Normalisierung bedeutet einen Informationsverlust"*, Köhler S. 179ff.: *"Die Art und die Verwendung solcher (scil. diakritischer) Zeichen können Aufschluß geben über die editorische Praxis der verschiedenen Druckhäuser der Renaissance-Zeit, und sie sind auch dem modernen Leser noch nützlich."* | ³⁰Im Gegensatz zum frühen Renaissance-Humanismus existierten in der Mitte des 17. Jh. schon Orthographie- und Interpunktionsregeln, die man Burkards systematischer Darstellung entnehmen kann (Burkard 2003). | ³¹Mundt S. 186-193; Burkard (2004) S. LXII; ebenso auch: Arbeitsgemeinschaft (Empfehlungen), hier aber andere Ansicht hinsichtlich Groß/Kleinschreibung und Interpunktion S. 306-307. ³²Cappelli 1990.

Textausgabe von 1599 nachgewiesen; bei Diskrepanz zur Edition von Mynors ist die Lesart der modernen Ausgabe jeweils in Klammern angegeben.

ABKÜRZUNGEN

1. GUYET-TEXT

act.	actus
add.	addidit
al.	aliter/alibi/alias
c./cap.	capitulum/capitula
c./cod.	codex
cc./codd.	codices
char.	character
corr.	corrigere/corrigit
del.	delevit
displ.	displicet
Ed./Edd./edit.	Editio/Editiones
ep.	epistula
Etym.	Etymologia
F.	falsi versus
fol.	folium
fort.	fortasse
G.	Guyet
gl.	glossema
illeg.	illegibile
ind.	index
in/ad marg.	in margine/ad marginem
lect.	lectio
Lex.	Lexicon
lib./libb.	liber/libri
mai.	maior
min.	minor
ms./mss.	manuscriptum/a
o.	omnes

On./onom./onomast.	onomatopoeia oder onomasticon?
p./pag.	pagina
pl.	placet
ras.	rasura
sc.	scena
scil./sc.	scilicet
scr.	scripsit
seq./seqq.	sequens/sequentes
sim.	similiter
spur.	spurius
sub.	subaudiendum
susp.	suspectus/suspecti
ult.	ultimus
v.c.v.	vide codicem veterem
v./vers.	versus
v./vet./vett.	vetus/veteres
vetustiss.	vetustissimus
vulg./vulgg.	vulgaris/vulgares/vulgo
()	Verszählung nach Guyet
[[...]]	von Guyet getilgt
*	weitere Anmerkungen unter τὰ ἀπεικότα
.	vom Editor nicht lesbarer Buchstabe
<...>	Ergänzung des Editors
Kursivdruck	Anmerkung des Editors
F. (am Ekl.-Ende)	falsi versus (Anzahl der Verse, die Guyet für unecht hält)
G. (am Ekl.-Ende)	Anzahl der Verse, die nach Guyet echt vergilianisch sind

2. DESBILLONS-TEXT

anc.	ancien
Editt.	editions
lib./liv.	liber/livre
m./mr.	Monsieur
ms./ mss.	manuscrit
v. ult.	versus ultimus

XX

Heins.	Heinsius
Masvic.	Masvicius
Donat.	Donatus
Serv.	Servius

3. SERVIUS-TESTIMONIEN:

3.1. CODICES:

Fuld.	Fuldensis
M.	Monacensis
Reg.	Reginensis
Vat.	Vaticanus

3.2. EXEMPLARIA IMPRESSA:

Steph.	ex. Roberti Stephani a. 1532
Fab.	ex. Georgii Fabricii a. 1575
Dan.	ex. Petri Danielis a. 1600

INHALTSVERZEICHNIS

Ekloge I	1
Ekloge II	4
Ekloge III	7
Ekloge IV	14
Ekloge V	17
Ekloge VI	21
Ekloge VII	25
Ekloge VIII	30
Ekloge IX	35
Ekloge X	39
Georgicon I	45
Georgicon II	63
Georgicon III	85
Georgicon IV	110
Aeneis Buch I	129
Aeneis Buch II	151
Aeneis Buch III	172
Aeneis Buch IV	194
Aeneis Buch V	216
Aeneis Buch VI	238
Aeneis Buch VII	259
Aeneis Buch VIII	278
Aeneis Buch IX	298
Aeneis Buch X	318
Aeneis Buch XI	335
Aeneis Buch XII	353
Τὰ ἀπεικότα	371
Verzeichnis der Humanisten und Codices	375
Bibliographie	393
Zusammenfassung	400

EKLOGE I

supra: scena in agro Mantuano

1 TEGMINE] Maevii παρωδία: Tityre si toga calda tibi est, quo tegmina fagi? vulgo depravate legitur. Tityre si toga calda tibi est quo [[tegmine f]] tegmine fagi?

2 SILVESTREM] Agrestem. Quint. lib. IX cap. ult. sed pravé. vide notata ad Quint. locum.

6 MELIBOEE] Men.: Τὸ γὰρ τρέφον με τοῦτ' ἐγὼ κρίνω θεόν.

13 PROTENUS] id est prorsum, prae me, ante me.

15 CONNIXA] Gloss. Phil. connixa, ἀποκνήσσα. Lex. Graecol. vet. ἀποκύω, enitor, connixo, enixo. ἀποκνήσις, puerperium.

16 LAEVA] id est stulta. sic pectus laevum Pers. Hor. ô ego laevus qui purgor biles sub verni temporis horam.

20 (22) HUIC] id est Mantuae.

21 (23) DEPELLERE] id est in urbem agere vendendi causa <.> sic et Camerarius. id est ἀπελαύνειν. Onom. chasser devant soy.

26 (28) ET QUAE] pro ecquae id est quaenam

27 (29) LIBERTAS] libertas dea, vel tanquam dea respexit. ex formula; Deus respice nos.

28 (30) CANDIDIOR] id est cana.

28 (30) TONDENTI] id est κειρομένῳ. Sic Georg. 3^o barbas incanaque menta Cinyphii tondent hirci.

Il donne á Maevius une mauvaise parodie de cette Eglogue que Don. met sur le comte d'un inconnu, et dont il rapporte ce 1.^{er} vers: Tityre, si toga calda tibi est, quo tegmine fagi? mais comme ce vers ne fait aucun sens raisonnable, notre Critique veut qu'on le lise ainsi: Tityre, si toga calda tibi est, quò tegmina fagi? Tityre, si vous avez une robe bien chaude, de quelle utilité vous sont des habits de hêtre? Frid. Gronovius, not. ad hunc loc. est du même sentiment.

1 Numit. Antibuc. (FPL ed. Blänsdorf³1995 p. 261-262): Tityre, si toga calda tibi est, quo tegmine fagi | 2 Quint. inst. 9, 4, 85: agrestem tenui musam | 6 Men. II frg. 1, 4 K.=mon. 761 Jaekel: τὸ γὰρ τρέφον με τοῦτ' ἐγὼ κρίνω θεόν. | 15 Gloss. Phil. (CGL p. 109, 50-51): conixa ἀποκνήσσα (ed. Steph.) | 15 Lex. Graecol. (CGL p. 238, 18): Αποκυω enitor conixo enixo / Lex. Graecol. (CGL p. 238, 15): Αποκνήσις puerperium | 16 Pers. 2, 53: pectore laevo | 16 Hor. ars 301-302: o ego laevus, / qui purgor bitem sub verni temporis horam! | 27 (29) Actus Apostolorum 3, 4: Respice in nos | 28 (30) Verg. georg. 3, 311-312: barbas, incanaque menta / Cinyphii tondent hirci

- 34 (35) INGRATAE] id est ex qua nihil proficiebam cum multa inferrem. G.
 36 (37) AMARYLLI] Galatea. Farnabius
 37 (38) PATERERIS] ut ipse carperet scil.
 38 (39) IPSE] ipsae ex ipse *corr.* G.
 39 (40) ARBUSTA] id est vites arbustivae.
 40 (41) EXIRE LICEBAT] subaudi si Mantuae manerem.
 42 (43) HEIC] id est illic. Romae scil.*
 43 (44) SENOS] id est singulis mensibus calendis.
 44 (45) RESPONSUM] tanquam ex adyto, et oraculo, ut Deus.
 45 (46) SUBMITTITE] id est admissarios facite. infra 3. Georg. Quos in spem
 status submittere gentis. Serv. ibidem.
 49 (50) TENTABUNT] morbo. sub. sic vinum tentat pedes id est adoritur,
 aggreditur. tentabunt ελλειπτικῶς pro tentabunt morbo, fastidio etc.
 53 (54) HINC] ordo; Hinc sepes a limite vicino, quae semper est depasta florem
 salicti apibus Hyblaeis saepe etc. hinc id est ex hac parte. Hinc alta sub rupe id
 est ex illa id est opposita.
 54 (55) SALICTI] est *add.* G. salicti est, rescribendum videtur τὸ est. hinc omnino
 desideratur. τὸ depasta est autem pro depascitur. praeteritum pro praesenti
 56 (57) AD AURAS] auras excipiens, auris expositus. ut pote in arbore positus.
 58 (59) AËRIA] id est alta.
 59-63 (60-64)] *del.* G.
 61 (62) AMBORUM] id est ἀλλήλων.
 62 (63) ARARIM] Arar Galliae fluvius est non Germaniae.
 63 (64) ILLIUS] id est Augusti.

v. 37. Mirabar, quid maesta Deos, Amarylli vocares. Il veut qu'on lise, Galatea, a la place d'Amarylli. Il cite Farnabe. voici les paroles de ce dernier: Galatea in quibusdam mss. haberi adferunt nonnulli, suadetque ratio, ut magis proprie dicantur haec de Mantuâ quàm Româ. m^r. L'allemand Edit. de Paris, 1748, lit aussi Galatea, et dit dans une note: veterem lectionem revocavimus. Galatea Mantuam urbem designat, Amaryllis Romam. Mantua requirebat absentem Tityrum, cum ille Romam petisset. Il falloit citer quelque autorité. mais toutes les anciennes Editions portent Amarylli, et Serv. Lit ainsi. voyez Catrou, pag. 32 et 33. et Lacerda. | v. 55. hyblaeis apibus florem depasta salicti. Il dit qu'il faut absolument ajouter est apres salicti. cela n'est pas necessaire. | v. 60. Ante leves ergo etc. et les quatre suivans Lui paroissent indignes de Virgile: il les retranche; et se contente de dire á la marge: Arar Galliae fluvius est, non Germaniae.

45 (46) Verg. georg. 3, 73: quos in spem status submittere gentis | 45 (46) Serv. georg. 3, 72: in spem status s. g.] id est quos vis admissarios fieri

- 64 (65) SITIENTEIS AFROS] τὴν ξηρολιβύην.
- 65 (66) PARS] id est alii
- 65 (66) PARS SCYTHIAM] pars Scythiam etc.] sic legendum videtur; Pars Asiam et rapidum Scythiae veniemus Oaxem. Serv. in vet. cod. Fulvii Ursini. [[Pars Asiam et rapidum scy *illeg.*]] Vel Oaxis fluvius Scythiae; in creta enim insula non est. vide notata à Politiano.
- 65 (66) SCYTHIAM, & RAPIDUM CRETAE] Asiam, & rapidum Scythiae ex Scythiam, & rapidum Cretae *corr. G.*
- 65 (66) VENIEMUS] id est ibimus.
- 65 (66) OAXEM] id est fluvius
- 67 (68) EN UMQUAM] id est unquam ne? Ter. Phorm. En unquam cuiquam cotumeliosius audistis factam iniuriam. alibi: En erit unquam ille dies?
- 68 (69) CONGESTUM CESPITE] couvert de gazon.
- 72 (73) EN QUEIS] His nos *ex* en queis *corr. G.*
- 72 (73) EN QUEIS CONSEVIMUS] vetustiss. Rom. cod. habet; his nos consevimus agris. quae lectio fortasse recta erit, si ita corrigatur; His nos consevimus agros? id est militibus, barbaris. vulg. lectio En quis c. ag. ex superioribus efficta est, En quo disc. cives.
- 73 (74) INSERE] sub. aliis, non tibi. ἐπιφωνικῶς dictum
- 79-83 (80-84)] G. falsi versus. hi quinque versus suspecti [[sed ἐπέχω lect] sic [[*illeg.*]] Ecl. V. interpolata est in fine, nec non et VI.
- 80 (81) MITIA] id est mala. Hor. Picens cedunt pomis Tiburtia succo. vide ibi notata pag. 206. Gallis poma sunt mala,
- 81 (82) MOLLES] id est novae, recentes, quae siccis [[et *illeg.* hiemem repositis]] et duris, ex quibus etiam fit panis, opponuntur. Non. Marc. in Mollem,

v. 66. Pars Scythiam et rapidum Cretae veniemus Oaxem. Il met Asiam ala place de Scythiam, et Scythiae á la place de Cretae. | v. 73. ...En quís consevimus agros. Il corrige: his nos consevimus agros, et s'appuie de l'autorité de Pierius qui assure que presque tous les mss. qu'il a consultés portent, his nos consevimus agris. Catrou pag. 37. En queis consuevimus agros! vide not. | v. 80. híc tamen etc. Il dit que ce vers et les quatre suivans Lui sont suspects; et peu après il assure qu'ils sont supposés.

65 (66) Serv. ecl. 1, 66: nam Oaxes fluvius Mesopotamiae, qui rapiens velocitate sua albam terream turbulentus efficitur. Vel Oaxes fluvius Scythiae: in Creta insula non est; sed est aqua cretei coloris. | 67 (68) Ter. Phorm. 348-349: Enumquam quoquam contumeliosius / audistis factam iniuriam | 67 (68) Verg. ecl. 8, 7-8: en erit umquam / ille dies | 80 (81) Hor. sat. 2, 4, 70: Picens cedunt pomis Tiburtia suco

Molla (*sic!*) recens novum. Virg. in Bucol. sunt nobis mitia poma, Castaneae molles.

81 (82) PRESSI] id est casei. suprâ; pinguis et ingratae premeretur caseus urbi.

EKLOGE II

supra: scena in Sicilia esse videtur.

1 FORMOSUM PASTOR CORYDON] *ordo*: Formosum 1., Corydon 2., pastor
3. *add. G.* Rom. cod. vetustiss. habet. Form. Corydon pastor.

4 VENIEBAT] id est ibat.

7 COGES] Rom. cod. coges pl. sic Theoc. ἀπάγξασθαι με ποιήσεις vulg. libb. cogis.

8 &] ac *ex & corr. G.* vett codd. apud Pier. habet: ac frig.

10 RAPIDO] rabido *ex rapido corr. G. (in marg. sinistra:)* rabido fort. id est vehementi. vide infra p. 32. *G. (in marg. dextra:)* rapido vulgg.

11 (10) ALLIA] Alia vetustiss. libb. teste Pier. Hor. Sat. cod. optimus: fumant aliata popinis. *G.*

11 (10) SERPYLLUMQUE] serpullum Rom. cod.

12 (11) AT MECUM] id est arbusta mecum ardentem solem, et cicadarum murmura sub meridiem perferunt dum perlustrans omnia, te quaero id est ardentem solem sub meridiem fero, et cicadarum murmura cum arbustis dum te quaero. vide Mercerum in Non. pag. 177. et refuta.

18 (17) VACCINIA] Et nigrae violae sunt, et vaccinia nigra. Ecl. 10. è Theoc.: καὶ τὸ ἴον μέλαν ἔντι, καὶ ἄ γραπτὰ ὑάκινθος. Fuchsius τὰ βάλτινα intelligit id est rubi mora. vide Fuchsium. Vacinium Pomp. Sabino est arbor quae in Italia ad

v. 1. Il veut qu'on lise: formosum Corydon pastor ardebat Alexin, d'après [[le plus]] un tres ancien [[des mss. du Vatican]] ms. de Rome. Il ne parle point de Pierius, qui lui a fourni cette leçon.

81 (82) Non. Marc. 346, 31-32: Molle, recens, novum. Vergilius in Bucolicis (I, 80): sunt nobis mitia poma, castaneae molles. | 7 Theoc. 3, 9: ἀπάγξασθαί με ποιήσεις | 10 Verg. georg. 1, 92: rabidique (*M.*: rapide) | 11 (10) Hor. sat. 2, 4, 62: fervent allata popinis. 12 (11) Non. Marc. 335, 31-32: Lustrare, sequi. Vergilius in Bucolicis (II, 12): at mecum raucis, tua dum vestigia lustris. | 18 (17) Verg. ecl. 10, 39: Et nigrae violae sunt, & vaccinia nigra | 18 (17) Theoc. 10, 28: καὶ τὸ ἴον μέλαν ἔστί, καὶ ἄ γραπτὰ ὑάκινθος

aucupia seritur, in Gallia vero etiam ad tingendas vestes. flores enim purpureos habet. pl. vide Martinii dicta

18 (17) LEGUNTUR] id est ad usum carpuntur id est ad tingendas vestes id est tanquam fructus colliguntur.

21 SICULIS] Theoc. Siculus. Sicelides Musae, etc.

24 ARACYNTHO] Boeotiae monte qui ἐν τῇ ἄκτῃ situs. totus autem Atticae, ac Boeotiae tractus Euboeae oppositus ἄκτῃ dictus maritimus, id est πετρώδης αἰγιαλός. G.

26 PLACIDUM VENTIS] placidum ventis id est placidum à ventis. an legitur; a ventis? ἐπέχω. G.

26 DAPHNIN] filium Mercurii formosissimum puerum qui primus dicitur pastor fuisse.

29 CERVOS] id est furcas, χάρακας, vallos ad casas exstruendas et ex hibisco contexendas. τὸ figere cervos cum seqq. connectum; Haedorúmque gregem viridi compellere Hibisco.

30 COMPELLERE] id est claudere casulis hibisco textis. Hibiscus et hibiscum iunci seu viminis genus est. Ecl. 10. Et gracili fiscellam textit hibisco. De agnis seorsim clausis Ecl. 7. depulsos a lacte domi quae clauderet agnos. G.

40 NEC TUTA] pro, non tuta.

41 CAPREOLI] chevreul

41 ETIAM NUNC] quidam lib. vetustiss. apud Pier. hunc versum sic habet; sparsis etiam nunc pellibus. ambo Bina die s. etc. hanc lectionem agnoscit Th^{cus} Mai. ch^{re} in marg. quae [[lectio]] fortasse sic distinguenda. sparsis e. n. p. ambo. post τὸ ambo σιγμὴ τελεία. accessu enim temporis mutant colorem. vide Serv. item Don. in Ter. in sparsus

v. 26. Cùm placidum ventis staret mare. Il conjecture qu'il faut lire placidum á ventis. voiez Georg. L. 4. v. 484. | 29. ...figere cervos | v. 30. Haedorumque gregem viridi compellere hibisco. Il dit que cela signifie faire un enclos de pieux, [[illeg.]] *illeg.* de jonc ou d'ozier, et y renfermer un troupeau de chevreux. Ecl. 10. v. 71. dum sedet, et gracili fiscellam textit hibisco.

21 Verg. ecl. 4, 1: Sicelides Musae | 30 Verg. ecl. 10, 71: & gracili fiscellam textit hibisco
30 Verg. ecl. 7, 15: Depulsos à lacte domi quae clauderet agnos. | 41 Serv. ecl. 2, 41: Sparsis etiam nunc p. a.] qui habent adhuc maculas a prima aetate venientes: accessu enim temporis mutant colorem | 41 Eugraph. Haut. 1062: sparso ore aut dissoluto aut "ore" dixit vultu, et significat "sparso" asperso, quasi: maculis quibusdam infecto vultu. | 41 Ter. Haut. 1062: sparso ore

41 ALBO] ambo *ex albo corr. G.*

46 FERUNT] Tantum habet honoris puero, ut ei dicat etiam numina obsecutura.

49-50] *del. G.*

49 CASIA] Lex. Graecol. Σάμψουχον, Casia, sampsuchum. de la marjolaine fort. sampsuchinum oleum Plin. Noster Georg. 2. Nec casia liquidi corrumpitur usus olivi.

50 VACCINIA CALTHA] Lex. graecol. βούφθαλμον, ἄνθους εἶδος, caltum. item caltha a κάλχη. Hsch. κάλχη, βοτάνιον ἀνθοφόρον. à κάλχα τροπή caltha.

51 (50) LANUGINE MALA] id est cydonia mala.

53 (52) PRUNA] Epigr. ἀνέκδοτον fol. 41 post. Ὑλοφόρου τῶγαλμα ὄδοιπόμε Μικκαλίωνος. [[*illeg.*]] in Pal. membr. male. Ὑ. τῶγαλμαθ' ὄδοιπόμε sed vitiose.

53 (52) &] *del. G.* τὸ Et delendum ex omnibus vett. libb. Pier., quibus consentiunt Th^{ci} codd. sic infrà. Ecl. 6. Et litus hyla, hyla omne sonaret.

54 (53) PROXIMA] Serv. loco.

55 (54) SIC] id est proxime, simul.

57 (56) IOLAS] Iolae nomen enunciando. Alexis enim querela mea de Iolae muneribus admonitus, ad illum se convertet, et me contemnet. Iolas autem amore meo comperto, muneribus non parcat ut illum corrumpat, vel sic; Cur nominavi Iolam? cur munerum mentionem feci? indicio meo perii. Iolas enim querela mea dictis meis admonitus. muneribus Alexin capiet. corrumpet.

v. 48. Tum casiâ etc. v. 49. Mollia Luteolâ etc. Notre Critique ne trouve pas ces deux vers dignes de Virgile. | v. 52. Addam cerea pruna: et honos erit huic quoque pomo. Il veut absolument qu'on lise: Addam cerea pruna: honos erit huic quoque pomo. Il ajoute que de bons mss. qu'il a consultés [[n'ont point le mot et]] offrent cette leçon; Et qu'ils s'accordent en cela avec tous ceux de Pierius. Ce dernier ne doute point que Virgile n'ait fait son vers ainsi, et dans une note prodigieusement longue il s'élève avec chaleur contre la hardiesse et l'ignorance des grammairiens qui ont jugé à propos de fourer la un et, comme si la mesure du vers l'exigeoit. Ecl. 8. v. 108. Credimus? an qui amant ipsi sibi somnia fingunt?

49 Lex. Graecol. (CGL p. 429, 44): Σάμψουχον casia sambuchum | 49 Plin. nat. 21, 163: fit ex eo et oleum, quod sampsuchinum vocatur | 49 Verg. georg. 2, 465: Nec casia liquidi corrumpitur usus olivi | 50 Lex. Graecol. (CGL p. 259, 38): Βουφθαλμονειδοσανθους · caltum | 50 Hsch. K 552: κάλχη· διεφθέρα. πορφύρα. βοτάνιον ἀνθοφόρον. | 53 A. G. 9, 335: Ὑλοφόρου τῶγαλμα, ὄδοιπόμε, Μικκαλίωνος | 53 Verg. ecl. 6, 44: ut litus, Hyla Hyla, omne sonaret. | 54 Serv. ecl. 3, 54: Proxima myrte] vel vicina lauro, vel ad odorem proxima

58 (57) EHEU] locus similis apud Tib. lib. 4. Quid facio demens? heu heu mea pignora caedo. Iuravi stulté, proderit iste timor. Nunc tu fortis eris; nunc tu me audacius ures. Hoc peperit misero garrula lingua malum.

60 (59) DEMENS] Alexi.

67 DUPLICAT] id est auget. Sall. Et Marius victus duplicaverat bellum.

71 (70) POTIUS] potius hîc adverbium.

in marg. dextra: 2. F.

EKLOGE III

supra: scena incerta est.

3 OVES] sic vett. cod. apud Pier. vulgg. ovis.

4 FOVET] id est amplectitur, impensè amat. ab avibus metaphora.

6 ET SUCCUS PECORI] *ordo: 1. et, 4. succus, 2. pecori.* Corr. [[Et]] pecori succus etc. vide Taub. et Scal. refuta.

6 *suprà pag. 8.* munera sunt [[lauri et]] laurus, Et suave rubens hyac.

8 TE] sub. paedicavêrunt, perciderunt.

8 HIRCIS] quidam libb. vett. habent; hircis quod idem est cum hircis. pl. prius.

10 TUM] subaudi nymphae [[*illeg.*]] paedictum risêre cum etc.

10 VIDERE] s. nymphae.

10 MICONIS] corr. Miconis. sic Th^{ci} codd. Α μικὸς pro quo Doricè μικκὸς, est μίκων. vulgo Mycon legitur. sed corrupté. μίκυλλος, μίκυθος [[Peloisius]] Epaminondae, Annal. Corn. Nep. Μικίων micio, prima producta ut phania, et phanium apud Ter. [[*illeg.*]] Μίκων [[*illeg.*]] pictoris nomen apud Paus. legitur pluribus locis.

12 AUT] sub. risêre nymphae

v. 6. Et succus pecori, et lac subducitur agnis. Il corrige: Et pecori succus, et lac subducitur agnis.

58 Tib. (ps.) 4, 13, 17-20: Quid facio demens? heu heu, mea pignora cedo. / Iuravi stulte; proderat iste timor. / Nunc tu fortis eris, nunc tu me audacius ures; / Hoc peperit misero garrula lingua malum. | 67 Sall. hist. frg. 1, 36, 1: Et Marius victus duplicaverat bellum. 6 Verg. ecl. 3, 63: Munera sunt laurus (*M.: lauri*), & suave rubens hyacinthus. | 10 Corn. Nep. Ep. 4, 1-3: Micythus Epaminondam | 10 Ter. Phorm. 201, 218, 322, 351, 782 / Ter. Andr. 928, 934 / Ter. Hec. 458 | 10 Paus. 1, 17, 3 / 1, 18, 1 / 2, 9, 4 / 4, 6, 6 / 5, 25, 10 / 5, 25, 13 / 6, 6, 1 / 6, 12, 4 / 8, 11, 3 / 8, 42, 7 / 8, 42, 10

13 CALAMOS] id est sagittas

13 PERVERSE] id est prave, κακοηθὲς.

14 PUERO] sub. Daphnidi.

16 FACIENT] faciant *ex* facient *corr. G. corr.* faciant sic vett. codd. apud Pier. sic et Th^{cus} min. ch. et Serv. [[Scal. et Gifan. e vett. c. quid faciant domini et.]] quibus adde Non. Marc. qui eandem verborum collocationem habet.

16 hīc versus sic legendum videtur; Quid domini facient, ausint cum talia fures; ex illo enim Catulli expressus videtur: Quid facient crines, cum ferro talia cedant. Non. Marc. in Furtum pag. 3. sic collocat. Quid domini f. vide codd. vett.

19 SE PRORIPIT ILLE] id est se ingerit, immittit. Serv.

20 TITYRE] custos gregis. Damonii [[*illeg.*]] qui praemonetur, ne idem in dispersis rursus patiatur.

20 CARECTA] Gloss. vet. Graecol. φραγμός, sepes, carrecta, carrectum. An quod carex usum sepium adhiberetur. eadem gl. in Πεντάπους: Πεντάπους, τὸ ὄρυγμα carrecta. vide locum utrumque et ibi notata. Lex. Graecol. θάμνος, dumus, carrecta. Gloss. Phil. spina Alba, βούτομον, ράμνος. Onom. carectum, δονακῶν virgillii locum Gloss. in mente habuisse videtur. An quod ex caricis manipulis saepes contexerentur, ut [[*ex arundinibus et virgultis?*]] et tecta domorum rusticarum. Catull. Hunc ego iuvenes locum villulamque palustrem, Tectam vimine iunceo caricis que maniplis. pl. Gloss. vett. Graecol. φραγμός, sepes, carrecta, carrectum. Hunc locum glossographus in animo habuisse videtur. Onomast. aliter exponit: [[*aliter.*]] carectum, Δονακῶν. [[*illeg.*]] Lex. graecol. vetustiss.: βουτομον, spina alba, carex. An ex spina sepes carrectum intelligendum. ἐπέχω. Lex. Graecol. θαμνος, dumus, carrecta:

20 TU POST CARECTA LAT.] id est sepes.

v. 16. Quid domini faciant, audent cūm talia fures? Il corrige: ausint cūm talia. correction inutile.

16 Serv. ecl. 3, 16: Quid domini faciant a.c.t.] | 16 Non. Marc. 310, 17-18: Fures etiam servi sunt dicti. Vergilius in Bucolicis (III, 16): quid domini faciant, audent cum talia fures? | 16 Catull. 66, 47: Quid facient crines cum ferro talia cedant. | 19 Serv. ecl. 3, 19: Proripit] ingerit, immittit. (*Dan.*) | 20 Lex. Graecol. (CGL p. 473, 2): Φραγμος saepes carrecta carrectum | 20 Lex. Graecol. (CGL p. 401, 18): Πενταπουστοορυγμα carrecta 20 Lex. Graecol. (CGL p. 326, 26): Θαμνος dumuscarrecta | 20 Gloss. Phil. (CGL p. 187, 6): Spina alba βουτομον · ραμνος | 20 Priap. 3, 1-2: Hunc ego, <o> iuvenes, locum villulam que palustrem / tectam vimine iunceo caricis que maniplis | 20 Lex. Graecol. (CGL p. 259, 34): βουτομον haecspina albacarex

- 24 FATEBANTUR] sub. meum esse.
 25 ILLUM] sub. vicisti, viceris
 29 NE – 30 FETUS] *G. add. uncōs.*
 31 DEPONO] id est παρακαταβάλλω.
 38 TORNO] torno facili id est τῶ [[*illeg.*] γλυφίω. Onom. Caelum, τόρνος, γλυφίον. sed quī tornus τὸ γλυφίον facilis dici possit? A τόρνος γλυφίον, τρνάω id est τορεύω. A τρνάω, τρνῶ, torno id est τορεύω, caelo. Onom. τορεύω, caelo, torno.
 38 FACILI] id est versatili sed quī haec fieri possunt?
 38 VITIS] vitis hīc est ipsius hederæ vimen quo significatu viticula usurpatur Plin. lib. 24. cap. 11. lenta vitis id est flexilis hederæ vitis id est vimen.
 40 (50) CONON] de quo Catull. de coma Berenices
 40 (50) ALTER] Archimedes Scal. lib. 1. de Em. Temp. cap de periodo Syracusana. Serv. Aratum, Ptolemaeum, aut Eudoxum significari ait.
 41 (51) ORBEM] Scal. hic orbem, periodum exponit id est fastos. de Emend. Temp. lib. 1.
 42 (52) HABERET] id est in promptu haberet. εἰς πρόχειρον.
 45 (55) MOLLI] id est ὑγρῶ, flexibili. alibi; et mollia crura reponit.
 48 (58) SPECTAS] corr. spectas. sic Th.^{ci} c. versus hīc susp.
 48 (58) POCULA] mea an tua?
 48 (58) *del. G.*
 49 (50) NUNQUAM] τὸ Nunquam hic est non
 49 (50) VENIAM] id est ibo.

v. 48 et 49. (38-39) Lenta quibus torno facili superaddita vitis Diffusos ederā vestit pallente corymbos. Il pretend qu'il ne s'agit point ici de vigne; mais que le mot vitis est ici pour vimen, et signifie le bois pliant du lierre qui couvre de ses feuilles blanchâtres les grappes du même lierre. voici ses paroles: vitis hīc est ipsius ederae vimen, quo significatu vilicula (*sic!*) usurpantur Plin., Lib. 24. cap. 11. voici maintenant les paroles de Plin.: Il parle de la plante Apocynoum: frutez est folio ederae, molliore tamen, et minus longis viticulis. | v. 49. Si ad vitulam spectas, nihil est quòd pocula Laudes. versus suspectus, dit-il; et il le biffe. il ajoute sur le mot pocula: Mea, an tua? on pourroit lui répondre que ce sont les uns et les autres.

38 Gloss. Phil. (CGL p. 457, 30): Τορεύω caelo torno | 38 Plin. nat. 24, 98: – frutex est folio hederæ, molliore tamen, et minus longis viticulis, semine acuto, diviso, lanuginoso, gravi odore – | 40 (50) Catull 66, 7-8: idem me ille Conon caelesti <in> lumine vidit / e Bereniceo vertice caesariem | 40 (50) Serv. ecl. 3, 41: Radio] significat autem aut Aratum aut Ptolomaeum aut Eudoxum. | 45 (55) Verg. georg. 3, 76: et mollia crura reponit

49 (50) QUOCUNQUE] id est ad quamcumque conditionem vel pignoris vel iudicis provocaveris.

52 (53) HABES] id est si quid carminis habes, dic iam. An legendum; si quid aves. [[*illeg.*]] si quid aves sub. facere id est si mecum certare cupis, per me non stabit, quin hoc fiat. vide notata in capite pag. 25.

53 (54) FUGIO] id est effugio. v.c.v.

61 COLIT] id est curat, amat. Aen. id est quam Iuno fertur terris magis omnibus unam posthabita coluisse Samo. Serv. an colit est, habitat, frequentat? vide Serv.

61 ILLE COLIT TERRAS] id est non tantum caelum sed terras etiam habitat.

62 SUA] id est ἴδια.

63 supra pag. 6. Et pecori succus et lac subducitur agnis.

63 LAURI] laurus *ex lauri corr. G.* legendum videtur: Munera sunt laurus, et s. r. hyacinthus. laurus in plurali. Nec obstant ὁμοιοτέλευτα. supra; Quamvis multa meis exiret victima septis. Et infra Ecl. V. Ergo alacres silvas et caetera rura voluptas. Item Inflatum hesterno venas ut semper iaccho. Mala ferant quercus, narcisso floreat alnus. frigidus in pratis cantando rumpitur anguis. occursare capro, cornu ferit ille, caveto etc. item pag. 26. illum etiam laurus, etiam flevère myricae. vulgo illum etiam lauri etiam etc.

v. 53. Quin age, si quid habes; in me mora non erit ulla. Il demande s'il ne seroit pas mieux de lire: si quid aves si vous avez quelque envie d'entrez en lice avec moi. | v. 63. Munera sunt Lauri, et suave rubens hyacinthus. Il met Laurus au pluriel, a la place de Lauri. Il ne faut pas Lui objecter que dans l'eglogue 10^e. vers 13^e. on lit Illum etiam Lauri, etiam flevère myricae: parcequ'il pretend qu'il faut encore mettre là Laurus á la place de Lauri. Si les grammairiens qui ont alteré ce dernier vers de Virgile, avoient songé á Laurus, il y a quelque apparence qu'ils en auroient fait le même usage que notre Critique, au lieu d'avoir recours á un second illum, qui se trouve tres mal á propos dans la plupart des editions centre l'autorité des mss. les plus respectables, et nous offre ce beau vers ainsi defiguré: Illum etiam Lauri, illum etiam flevère myricae.

52 (53) Verg. ecl. 9, 32: Incipe si quid habes | 61 Verg. aen. 1, 15-16 (19-20): Quam Iuno fertur terris magis omnibus unam / Posthabita coluisse Samo. | 61 Serv. ecl. 3, 61: Colit terras] sic alibi unam posthabita coluisse Samo, id est amasse. | 63 Verg. ecl. 3, 6: Et succus (*M.*: sucus) pecori, & lac subducitur agnis. | 63 Verg. ecl. 1, 33 (34): Quamvis multa meis exiret victima septis (*M.*: saepta) | 63 Verg. ecl. 5, 58: Ergo alacris (*M.*: alacris) silvas, & cetera rura voluptas | 63 Verg. ecl. 6, 15: Inflatum hesterno venas, ut semper iaccho. | 63 Verg. ecl. 8, 53: Mala ferant quercus: narcisso floreat alnus. | 63 Verg. ecl. 8, 71: Frigidus in pratis cantando rumpitur anguis. | 63 Verg. ecl. 9, 25: Occursare capro, cornu ferit ille, caveto. | 63 Verg. ecl. 10, 13: Illum etiam lauri, illum (*illum del. M.*) etiam flevère myricae

- 63 SUAVE] Cic. de orat. est quaedam coloris suavitas.
- 64 PETIT] pro petiit quidam. malim exponere, petere solet propter sequentia fugit, cupit. G.
- 67 DELIA] id est amica, concubina. [[An Diana venatrix? An Luna quam canes oblatrare solent?]] de concubina. pl. [[*illeg.*]]
- 69 AERIAE] id est in sublimi nidificantes, alta, procera amantes an et alti volantes.
- 69 CONGESSERE] ἔλλειπτικῶς pro nidum seu festucas ad nidum faciendum congersere. congersus avium dicitur cum ad nidum construendum, festucas, floccos et talia congerant.
- 71 AUREA MALA] id est Cydonia, Cotonea. des coings. G.
- 71 ALTERA] id est alia.
- 73 PARTEM ALIQUAM] quasi vero colloquium istud amatorium auribus deorum sit dignum. Amatoria amplificatio est. G. an ut sint testes datae fidei? Non displ. G.
- 75 SERVO] id est tecum non sum, tibi metuens angor; tuo conspectu non fruens. Hsch.: λινόπτῆς, ὁ ἐν τοῖς κυνηγετικοῖς λίνοις ἐστὼς καὶ ἀποσκοπῶν, τὰ ἐμπίπτοντα θηρία. idem, λινόπτάζει, λινόπτῆ, ἐπὶ λίνῳ περιβλέπει.
- 77 VITULA] vide Non. Marc. in facere et ibi Mercerum. vitulam legendum videtur. vide codd. vett. et Pier. notas. sic Serv. facere, thure, agna vitula etc. Non. Marc. vitulam legit. Plaut. Mulsu congialem faciam tibi fideliam.

v. 71. par Aurea mala il entend des coings, et non pas des oranges. quelques autres critiques sont de même sentiment. | v. 73. Partem aliquam, venti, Divûm referatis ad aures. vents, portez aux oreilles des dieux une partie du moins des paroles de Galatée. pourquoi, demande notre Critique? n'est-ce pas afin qu'ils soient témoins de sa foi, qu'elle m'a si souvent engagée?

63 Cic. opt. gen. 8, 5: quendam etiam suavitatem coloris. / Cic. Tusc. 4, 13, 10: cum coloris quadam suavitate | 75 Hsch. Α 1068: λινόπτῆς· ὁ ἐν τοῖς κυνηγετικοῖς λίνοις ἐστὼς καὶ ἀποσκοπῶν τὰ ἐμπίπτοντα θηρία / Hsch. Α 1067: λινόπτάζει· λινόπτῆ, ἐπιλινεύει, περιβλέπει | 77 Non. Marc. 313, 27-31: Facere apertam habet significantiam. Facere, rem divinam religionibus exhibere. ... Vergilius in Bucolicis (III, 77): cum faciam vitulam pro frugibus, ipse venito. | 77 Serv. ecl. 3, 77: Cum faciam vitula pro frugibus ipse venito] figurate faciam vitula ait, ut faciam thure, faciam agna | 77 Plaut. Aul. 622: mulsu congialem plenam faciam tibi fideliam.

79 IOLA] Menalcas hic alloquitur Iolam, ut prius Damoetas fecerat. falsus est Serv. qui binominem Menalcan putavit. G.

84-91 *del. G.*

84 SIT] est *ex sit corr. G.* corr. est è vett. codd. Rom. Th^{eis}. 2. et aliis

85 LECTORI] Pastores auditores habent, non lectores. nam quae scribunt in fagis brevia sunt. Epigr<ammata> de quibus h<abet> n<on> a<lia>

86 NOVA] [[id est non prius audita. Hor. carmina non prius audita musarum s.v.p.c.]]

88 GAUDET] [[sub. venisse. pervenerat autem ad consulatum post triumphum Dalmaticum. Serv.]]

90 BAVIUM/ MAEVI] hîc aemulorum nomina proferri, nec virgilianus pudor sinebat, nec Bucolici carminis lex ferebat. G.

94 PARCITE OVES] id est ô oves parcite procedere.

96 REICE] reïce δισσυλλάβως id est arce, revoca, reduc. Plaut. Persa. pag. 1139. v. 18, 19. TO. Emitte sodes (boves) ne enices fame sine ire pastum. SA. Enim metuo ut possim in bubilem reicere, ne vagentur. TO. Ego reiciam. habe bonum animum etc.

v. 84. Pollio amat nostram etc. m^r. Guyet biffe ce vers et les sept qui le suivent. | sur le 85^e. Pierides vitulam Lectori pascite vestro, Les Bergers, dit-il, n'ont point de Lecteurs, mais seulement des auditeurs. Ils écrivent tout au plus quelques courtes sentences sur l'écorce des arbres. | sur le 90^e, et le 91^e, qui Bavium non odit etc. sa remarque est ni que la modestie de Virgile ni le lois du poème bucolique ne [[*illeg.*]] permett[[re]]joint de parler à ce grand poète ici de ses rivaux, [[*illeg.*]] (on pourroit lui répondre que Bavius et Maevius ne doivent être regardés ici que comme rivaux de Pollion ainsi que la croient presque tous les interpretes) hic aemulorum nomina proferri nec Virgilianus pudor sinebat, nec bucolici carminis lex ferebat. voilà des raisons qui ne paroîtront pas convaincantes, mais elles font voir, ce me semble, que cet endroit de Virgile prête un peu à la critique.

79 Verg. ecl. 3, 76: meus est natalis Iola (*M.*: Iolla) | 79 Serv. ecl. 3, 79: Vale vale inquit Iolla] hic pastor aut habuit duo nomina, nam supra eum Menalcam dixit: aut certe Iollam eum quasi pastorem optimum appellavit | 86 Hor. carm. 3, 1, 2-4: carmina non prius / audita Musarum sacerdos / virginibus pueris que canto. | 88 Serv. ecl. 3, 88: Quo te quoque gaudet] subaudis venisse. Pervenerat autem ad consulatum post triumphum Dalmaticum | 96 Plaut. Persa 318-320: TO: Emitte sodes, ne enices fame: sine ire pastum. / SA: Enim metuo ut possim reicere in bubile, ne vagentur / TO: Ego reiciam: habe animum bonum.

98 PRAECEPERIT] perceperit *ex* praeceperit *corr.* G. [[τὸ praeceperit agnoscit Serv.]] Gifan. perceperit id est invaserit, et penitus ceperit. [[sic Gifan]]. e vett. codd. vide indicem Lucr. Ter. Eun. Neque agri, neque urbis odium me unquam percipit. Lucr. lib. V. Aera percipiat calidis ferroribus ardor. Plaut. Sticho. Ge. quid ego cui misero medullam ventris percepit fames? medullam ventris id est intestina. idem Menaech. Quid cessas dare potionis aliquid, priusquam percipit (*sic!*) insania?

100 ARVO] ervo *ex* arvo *corr.* G. id est a. al. arvo. τὸ Ervo habent codd. vett. praeterea Plin. et Colum. ervo pecus pinguescere tradunt.

101 EST] *del.* G. G. *add. uncos.* τὸ Est propter incertum situm reiiciendum videtur. vide Pier. quid si legitur exitio? vett. codd. omnes habent exitium.

102 HI] id est agni.

102 NEQUE AMOR CAUSA EST] G. *add. uncos*, causae *ex* causa *corr.* G.

102 CAUSAE] Ianus Gulielmus verisimile lib. 1. cap. 12. legendum censet; His certe (neque amor causae est) v. o. h. Cic. Lael. Valetudinem causae, non maestitiam fuisse. vide v. codd. omnes et notas Pier.

106 REGUM] id est Aiakis. Sic Hor. de Tereo; quod male barbaras regum est ultra libidines. Ter. pati meretricum contumelias pro meretricis.

107 FLORES] de Aiakis flore vide Paus. pag. 66.

v. 98. ...si lac praeceperit aestus. Il veut qu'on lise perceperit, qu'il explique par invaserit, penitus ceperit. Gifanius est de son avis, au mot percipere du L'Index de son Lucr. mais Serv. est pour praeceperit qu'il explique par praeoccupaverit, et il a pour lui tous les manuscrits et toutes les éditions. | v. 100. Eheu! quam pingui macer est mihi taurus in ervo! c'est ainsi qu'il veut qu'on lise, et non pas in arvo. sa leçon et celle des bons mss. et des bonnes éditions. | v. 102. his certe neque amor causa est: vix ossibus haerent. Il corrige: hi certe (neque amor causae est) vix ossibus haerent. voyez les verisimilia de Janus Gulielmus, Lib. 1. cap. 12.

98 Serv. ecl. 3, 98: Praeceperit] | 98 Ter. Eun. 72: Neque agri neque urbis odium me unquam percipit | 98 Lucr. 5, 605: aera percipiat calidis ferroribus ardor | 98 Plaut. Stich. 341: GE: Quid ago, quoi misero medullam ventris percepit fames? | 98 Plaut. Men. 920-921: quid cessas dare / Potionis aliquid, priusquam percipit insania? | 100 Plin. nat. 13, 130: utilitas quae ervo, sed ocior satias, perquam modico pinguescente quadripede, ita ut iumenta hordeum spernant. | 100 Colum. 6, 27: roborandus est largo cibo et adpropinquante vere hordeo ervo que saginandus, ut veneri supersit, quanto que fortior inierit, firmiora semina praebeat futurae stirpi. | 102 Cic. Lael. 8, 28: valitudinem respondeo causam, non maestitiam fuisse. | 106 Hor. carm. 4, 12, 7-8: quod male barbaras / regum est ultra libidines | 106 Ter. Eun. 48: non perpeti meretricum contumelias? | 107 Paus. *inveniri non potest.*

107 PHYLLIDA] amicam communem supra.

110 DULCEIS] id est dulcibus metuet. timebit pro dulcibus ne eos amittat. Serv.

111 *del. G.* spur. proprie an metaphoricé? Metaphoricè erit; cantare desinite, iam enim satiati sumus auscultando. sic Serv. et alii. sed hic vers. susp.

111 CLAUDITE] id est παύσασθε ἄδοντες, λέγοντες.

in marg. dextra: 10. F.

EKLOGE IV

supra: Notha videtur

Virgilius natus est anno 3. Olympiados 177 mense octobri [[anno tertio]], ex Phlegonte de Olympiadibus apud Phot. Graecol. pag. 267 idest anno ab urbe condita 707. falsum. Asconius pedianus à Gallo Salonini fratre audisse se refert hanc Eclogam in honorem eius factam. Serv. hic Gallus aut idem est cum eo de quo Ecl. X. aut eius frater. Sed idem esse non potest, cum Virgilius bucolica sua, eodem Pediano auctore, anno aetatis 28. ediderit, triennio autem perfecerit. Quod etiam in eius vita scriptum est. An de Caio Augusti nepote accipiendum? vide Sigonium et Ortelium de Pollionis consulatu. vide notata ad Eclog. X. pag. 26.

1 Carmen bucolicum non est.

6 VIRGO] id est Iustitia, Astraea.

7 PROGENIES] id est homines divini, ἥρωες e celo lapsi.

v. ult. Claudite iam rivos, pueri: sat prata biberunt. Il ne croit pas ce vers digne de Virgile. | Il n'y a rien dans toute cette Piece qui ne Lui paroisse supposé. apres avoir dit, [[*illeg.*, notha videtur.]] notha videtur; carmen bucolicum non est; Il met á la tête de chaque vers sa marque de reprobation.

110 Serv. ecl. 3, 109: Et quisquis amores aut metuet dulces aut experietur amarus] "metuet dulces" timebit pro dulcibus, ne eos amittat. | 111 Serv. ecl. 3, 111: Sat prata biberunt] aut certe allegoricos hoc dicit: iam cantare desinite, satiati enim audiendo sumus. | *arg.*: Phot. bibl. cod. XCVII: φλέγοντος Τραλλιανού Ὀλυμπιακῶν καὶ Χρονικῶν συναγωγῆ. ...Καὶ Οὐεργίλιος Μάρων ὁ ποιητῆς ἐγεννήθη τούτου ἔτους, εἰδοῖς Ὀκτωβρίαις. | *arg.*: Serv. ecl. 4, 11: Inibit] Asconius Pedianus a Gallo audisse se refert, hanc eclogam in honorem eius factam. | *arg.*: Prob. Verg. praef. p. 329, 5-7: Nec mirandum, quod infra senem se dicit, cum certum sit, eum, ut Asconius Pedianus dicit, XXVIII annos natum Bucolica edidisse. | *arg.*: Verg. ecl. 10, arg.

- 10 REGNAT APOLLO] id est seculum solis à Sibylla praedictum incipit.
 11 DECUS ... CONSULE] id est ista aetas pulcherrima.
 12 MAGNI ... ANNI] id est magni anni menses. Annus magnus Scal. est systema annorum 1440. constans 12. saris periodicis quasi 12. mensis sarus autem est 120. ann.
 13 TE DUCE] ô Pollio
 15 ILLE] puer sub.

v. 15. Ille Deum vitam accipiet etc. Virgile, le sage virgile etoit-il capable de pousser la flatterie jusqu'à dire que le fils d'un particulier, tel que Pollion, naîtroit du sang des Dieux? *[[illeg.]]* Jene le puis croire. mais je ne crois pas non plus qu'il ait voulu celebrer ici la naissance de Drusus *[[illeg.]]* ou de Marcellus *[[illeg.]]* parceque L'histoir des tems s'y oppose. Car il n'est pas douteux que cette piece fut faiseau 714, qui est l'année du Consulat de Pollion, puis que l'auteur dit v. 3. Si canimus silvas, silvae sint consule dignae. Et v. 11. Teque adeo decus hoc aevi, te Consule, inibit, Pollio. Quel est donc L'enfant qu'il a voulu celebrer? Il me paroît assez vraisemblable qu'il n'a eu d'autre vue que de chanter la naissance future de celui Dont les divines merveilles etoient annoncées dans les Livres Sibyllins. ces Livres etoient fort connu dans ce temps la: Il encouroit des copies. Virgile ne pouvoit manqué d'être frappé des propheties brillantes qu'on y faisoit de la naissance du Messie. en falloit-il davantage pour lui faire imaginer que les prodicions alloient s'accomplir ce divin enfant *[[illeg.]]* alloit *[[illeg.]]* descendre du ciel en terre? Ultima Cumaei venit iam carminis aetas. Iam nova progenies caelo demittitur alto. Il trouvoit une matiere propre a developper les richesses de son genie poetique; il flattoit Auguste, dont le siecle pouvoit Lui paroître avoir droit de s'attendre á de pareils miracles: Il faisoit en même sa cour a Pollion son protecteur, en fixant sous son consulat le bonheur du monde qui commenceroit dès qu'on verroit paroître ca digne rejetton du *[[illeg.]]* souverain des Dieux, Magnum Iovis incrementum, destiné á deploier toutes les vertus de son pere dans le gouvernement de L'univers pacifié, Pacatum que reget patriis virtutibus orbem. S'il venoit á naître *[[illeg.]]* un fils dans la famille d'Auguste sous le consulat de Pollion, dès ce moment notre poete se voioit erigé en espee de prophete; si non, il fournissoit á *[[illeg.]]* la vanite se ceux déntre les Grands de l'Empire, que le ciel favoriseroit alors de la naissance d'un fils, L'occasion de faire tomber sur leur sang Les applications dela prophetie, ou du moins il pouvoit s'attendre á se voir Loué par les sages d'avoir enrichi la poesie Latine d'une nouvelle et tres brillante fiction. Je suppose que Pollion fut du nombre des sages dont je viens de parler: mais son fils Asinius Gallus n'eut pas la même discretion; car si nous nous en rapportons au temoignage d'Ascon., il se vautoit d'être le heros dont Virgile celebre si pompeusement la naissance, quoi qu'il dût se souvenir qu'il n'etoit pas né sous le consulat de son pere, mais l'an de Rome 713, comme l'assure Serv., et avant que son pere fût designé Consul, comme le dit expressément cet ancien commentateur de notre poete.

- 15 ACCIPIET] id est τὸν τῶν θεῶν βίον ἐκδέξεται. id est μετὰ θεῶν βιώσεται, βίου ἄρχεται.
- 16 VIDEBITUR] mirum scil.
- 17 PATRIIS VIRTUTIBUS] nostri caesareis, caesaris Augusti avi scil. Nam haec de alio quam de Caesaris nepote, qui possint accipi?
- 18 NULLO CULTU] id est inarata, sponte sua nata.
- 19 ERRANTEIS] sequaces Pers.
- 19 BACCARE] herba medicis ignorata.
- 20 RIDENTI] ridenti id est laeto, fulgenti.
- 20 COLOCASIA] κολοκάσιον, τὸ, radix fabae aegyptiae. de qua Ath.
- 21 IPSAE] ἀντόματα.
- 24 HERBA] id est venenata.
- 27 VIRTUS] sub. parentis.
- 28 CAMPUS] sub. incultus. G.
- 33 INFINDERE] Georg.
- 34 ERIT TIPHYS] κατ' ἀποκατάστασιν.
- 43 SUAVE] suave rubens hyacinthus suprâ Ecl. 3.
- 45 SANDYX] Hsch. Σάνδυξ, δένδρον θαμνῶδες. οὐ τὸ ἄνθος χροιάν κόκκω ἐμφερῆ ἔχει ὡς Σωσίβιος. etc. Lex. Graecol. Βόμβυξ, Bombyx, sandix. Bombyx seu sandyx id est sericum, ut videtur.
- 47 NUMINE] id est decreto. G.
- 47 Hic definit, γενεθλιακόν.
- 49 INCREMENTUM] id est nutrimentum. Serv. id est θρέμμα, alumne iovis. διατρεφές. Incrementum] Serv.; nutrimentum. et est vulgare, quod Bucolico carmini convenit. [[*illeg.*]] Ov. incrementum pro semine usurpasse videtur Metam. Motaeque iubet supponere terrae. Vipereos dentes populi incrementa futuri. quae notio in hunc Virgilii locum quadrare videtur.
- 50 CONVEXO] id est rotundo, περιφερῆ. Gloss. Phil.

19 Pers. prolog., 6: Hederæ sequaces | 20 Ath. 3, 73: Δίφιλος δὲ ὁ Σίφνιός φησιν· ἢ τοῦ κυάμου τοῦ Αἰγυπτίου ῥίζα, ἣτις λέγεται κολοκάσιον, εὖστομός τε ἐστὶ καὶ τρόφιμος, δυσέκκριτος <δὲ> διὰ τὸ παραστύφειν | 33 Verg. aen. 5, 142: Infundunt pariter sulcos | 43 Verg. ecl. 3, 63: suave rubens hyacinthus. | 45 Hsch. Σ 165: σάνδυξ· δένδρον θαμνῶδες, οὐ τὸ ἄνθος χροιάν κόκκω ἐμφερῆ ἔχει, ὡς Σωσίβιος. | 45 Lex. Graecol. (CGL p. 258, 42): Βομβυξ bombyx sandyx | 49 Serv. ecl. 4, 49: Iovis incrementum] nutrimentum: et est vulgare, quod bucolici congruit carmini. | 49 Ov. met. 3, 102-103: motae que iubet supponere terrae / vipereos dentes, populi incrementa futuri. | 50 Gloss. Phil. (CGL p. 115, 40): convexum κατώφηρες · περιφερές

- 50 NUTANTEM] id est prae gaudio gestientem.
 51 TERRASQUE] infrà pag. 87. G. 4. repetitur hic versus.
 53-54 ordo; ô pars ultima vitae et spiritus tam longè maneat mihi quantum sat erit tua d. f.
 58 PAN DEUS] Haec virgiliana esse quis credet cui Virgilii pudor notus sit
 60-63 susp. spur.
 62 QUI] corr; qui. vett. codd. plerique habent quoi pro qui depravatè. ex quoi autem cui factum est. vide Scal. ad Catull. Quint. huc (*sic!*) versum habet lib. IX. cap. 3.
 62 RISERE] risère p. id est risère ad parentes. Catull. Torquatus volo parvulus dulce rideat ad patrem.
 62 RISERE PARENTES] phrasis ista, ridère parentes, pro ridère ad parentes; [[*illeg.*]] durior videtur. versus ille; Nec Deus hunc mensa etc. obscuri [[*illeg.*]] or quam Maroni conveniat. Mart.; Te cito ridebit peregrini gloria partus, Romanam deceat quam magis esse nurum. ad Marcelli uxorem.
 63 NEC DEUS] Nec deus hunc etc. Deus id est genius. Ter. Phorm. pag. 231. memini relinqui me deo irato meo.
 63 haec post mortem Salonini scripta videntur.
in marg. dextra: 64

EKLOGE V

supra: scena incerta est.

arg.: Daphnidis Mercurii filii qui primus pastor fuit, *ex* in persona Daphnidis, Iulii Caesaris *corr. G.* De Daphnide vide Heinsium in Theoc. Theoc. idyllia inscripta, τὰ εἰς Δάφνιν.

1 BONI...AMBO] id est ἀγαθὸὶ ἄμφω. σὸ μὲν σὺρίζειν, ἐγὼ δ' ἄδειν.

3 CONSEDIMUS] praeteritum pro praesenti. non invenusté.

51 Verg. georg. 4, 222: Terrasque, tractusque maris, caelumque profundum. | 62 Catull. 71, 1: quoi | 62 Quint. inst. 9, 3, 8: qui non risere parentes | 62 Catull. 61, 216-219: Torquatus volo parvulus / ... / ... / dulce rideat ad patrem. | 62 Mart. 12, 21, 7-8: nec cito prodibit peregrini gloria partus / Romanam deceat quam magis esse nurum. | 63 Ter. Phorm. 74: Memini relinqui me deo irato meo.

5-11 *del. G.*

5 MOTANTIBUS] quid

6 ANTRO] ex inferioribus

8 *in marg.:* ME.] *del. G.*

8 CERTET] certat *ex certet corr. G. corr. certat è vett. id est o. apud Pier. et Th^{eis}. vulg. certet.*

9 *in marg.:* MO.] *del. G.*

10 *in marg.:* ME.] *del. G.*

11 ALCONIS...CODRI] scil. pastorum.

12 *in marg. ME. add. G.*

12 TITYRUS] An minister gregis custos ut supra. Ecl. 2. p. 7. pl.

13-19 *del. G.*

14 MODULANS ALTERNA] [[id est l'un apres l'autre]] Serv. id est secundum rythmum componens id est ῥυθμίζων. les mettant en musique l'un apres l'autre.

14 ALTERNA] ἀμοιβᾶια esse innuit. qui istud cum solus esset?

15 EXPERIAR] id est periculum eorum faciam

15 AMYNTAS] qui istud cum solus esset?

17 SALIUNCA] Gloss. Phil. saliunca ἀγριόροδον, λευκόροδον.

17 ROSETIS] hîc pro rosis.

Des 15 vers qui suivent les 4.^{re} 1.^{ers} de cette Eglogue M^f. Guyet ne Laisse a Virgile que le 8^e. et lit: *[[illeg.]]* Tu maior: tibi me est aequum parere, Menalca / Menal. Incipe: pascentes servabit Tityrus haedos. / Mops. Extinctum Nymphae etc. Sur Zephyris motantibus du 1^{er}. des vers retranchés il dit; motantibus: quid? on peut lui repondre qu'il n'y a rien la qui doive arrêter; et que les mots Incertas umbras font assez entendre que ce sont *[[les feuilles des arbres]]* des feuillages qui sont agités par les Zephyrs. mais il paroît que cequi le choquoit le plus, est l'endroit où Mopsus dit qu'il a ecrit sur l'ecorce d'un hêtre les vers qu'il a composés sur la mort de Daphnis. ces vers sont au nombre de 25. Il ne croioit pas que les Bergers ecrivissent de si longues pieces sur l'ecorce des arbres, comme il l'avoit deja remarqué sur le 85^e. vers de la 3^e. Eglogue. Il pretend de plus que modulans alterna *[[illeg.]]* ne peut signifier que des vers chantés alternativement avec un autre berger: ceque Virgile n'a pu dire, puis qu'il fait entendre que Mopsus alors etoit seul.

6 Verg. ecl. 5, 19: successimus antro. | 12 Verg. ecl. 3, 20: Tityre coge pecus | 14 Serv. ecl. 5, 14: Modulans alterna] id est secundum rhythmum componens. | 17 Gloss. Phil. (CGL p. 177, 28): Saliunca ἀγριόροδον · λευκοροδο (ed. Steph.)

19 SED TU DESINE PLURA PUER] ex Ecl. IX. pseudoV. Desine plura puer et quod nunc instat agamus.

19 PUER] supra maior natu est.

20 *in marg.*: MO. *add. G.*

23 VOCAT] scribendum videtur; vocât id est vocavit. sic lib. 3. Aen.

30 (31) THIASOS] θυρσολόγους, seu θύρσους λογχωτοὺς has hastas vocabant; Iustin. Martyr; Αἱ βάκχαι δια σχήματος εἰρηνικοῦ τὰς λόγχας ἐν τοῖς θύρσοις περιφέρουσι.

35 (36) APOLLO] ὁ νόμιος.

36 (37) GRANDIA] id est ἀδρά.

36-37 (37-38) sub. te sublato. [[ordo; in sulcis quibus mandavimus hordea grandia, saepe lolium infelix et steriles avenae dominantur id est praevalet. sub. te sublato.]] vel sic potiùs; te sublato è vivis lolium infelix, et avenae steriles saepe dominantur sulcis quibus hordea grandia mandavimus. Sed vett. codd. o. Pier. pro dominantur habent nascuntur. quae lect. examinanda.

37 (38) DOMINANTUR] nascuntur *ex* dominantur *corr. G.* al. nascuntur. vide Pier. et vett. o. codd.

37 (38) Georg. 1. repetitur.

40 (41) FONTIBUS] Serv. Daphnis luminibus orbatus [[ob stuprum]] a nympha ob stuprum cum regia puella commissum, patrem Mercurium invocavit, qui eum

v. 23. Atque Deos, atque Astra vocât crudelia mater. Il veut qu'on mette un chevron brisé sur la lettre a dans vocat; et il ajoute que ce mot est ici pour vocavit. | v. 38. Infelix lolium et steriles dominantur avenae. Il rejette ce dominantur et le renvoie au 1^{er}. Livre des Georgiques, v. 154. d'ou les [[*illeg.*]] mauvais critiques l'ont transporté ici. Il met à la place nascuntur que presentent [[*illeg.*]] tous les mss. que Pierius a vus, ainsi que ceux du president de Thou que notre Critique avoit consultés. cette bonne leçon a été adoptée par Heinsius, par Masvicius, et par le p. Catrou.

19 Verg. ecl. 9, 66: Desine plura puer, &, quod nunc instat, agamus. | 23 Verg. aen. 3, 264: Numina magna vocat | 30 (31) Iust. Mart. epist. ad Zenam et Serenum 507.D.2 (6 (29)): ὥσπερ αἱ Βάκχαι διὰ σχήματος εἰρηνικοῦ τὰς λόγχας ἐν τοῖς θύρσοις περιφέρουσιν. | 37 (38) Verg. georg. 1, 154: infelix lolium, & steriles dominantur avenae.

in caelum eripuit, et in eo loco fontem elicuit, qui Daphnis vocatur, apud quem quotannis siculi sacrificant.

43-44 (44-45) *del. G.*

48 (49) MAGISTRUM] an Daphnin? pl. infra enim dicit; amavit nos quoque Daphnis.

49 (50) ALTER] id est secundus id est illi proximus.

49 (50) AB ILLO] id est post illum sub. Daphnin

53 (54) MUNERE] id est carmine. suprâ: tibi nostra vicissim dicemus etc.

54 (55) PUER] id est Daphnis

54 (55) ISTA] id est ista tua.

55 (56) STIMICHON] pastor.

56 (57) CANDIDUS] id est καθαρός. Gloss. Phil. Candidus, καθαρός. candidus id est λαμπρός, θεοειδής.

56 (57) LUMEN] limen *ex lumen corr. G.* limen habent vett. codd. o. [[Canterus lumen nov. lect. lib. 4. c. 2]] τὸ limen hîc est ἀυλή, regin. τὸ limen habent vett. codd. o. id est aulam, regiam caeli, deorum. vide notata lib. XI, p. 361. lib. 7. tacitumque obsedit limen amatae id est domum regiam.

62-64 *del. G.*

65 FELIXQUE] id est propitius id est ἐτυχεῖν id est ἐτυχεῖς ποιῶν.

v. 44 et 45. Daphnis ego in silvis etc. ces deux vers ne lui paroissent pas dignes de Virgile. Il les biffe comme sottement supposés. | v. 62, 63, et 64. Il biffe encore ces trois vers. Ipsi Laetitiâ voces etc.

40 (41) Serv. ecl. 5, 20: Extinctum nymphae c. f. d. f.] qui (*Daphnis*) adamatus a nympha est; qui etiam iure iurando adstrictus est, ne cum alia concumberet. Hic dum boves persequitur, ad regiam pervenit, et ob pulchritudinem appetitus, cum regis filia consuetudinem miscuit. Hoc cum nympha rescisset, luminibus eum orbavit. Ille in auxilium patrem Mercurium invocavit: qui eum in caelum eripuit et in eo loco fontem elicuit, qui Daphnis vocatur, apud quem quotannis Siculi sacrificant. | 48 (49) Verg. ecl. 5, 52: amavit nos quoque Daphnis. | 53 (54) Verg. ecl. 5, 50-51: tibi nostra vicissim / Dicemus | 56 (57) Gloss. Phil. (CGL p. 97, 9): Candidus καθαρός | 56 (57) Verg. aen. 11, 235: limina | 56 (57) Verg. aen. 7, 343: tacitumque obsedit limen Amatae

66 DUO ALTARIA PHOEBO] Th^{cus}. mai. ch. duo alt. vet. lib. apud Pier.: duas altaria Ph. cui lect. favet Serv. duas altaria appositinam (*sic!*) accipiendum. Th. min. ch. duo haec alt. pl. τὸ, δύοque altaria Phoebō.

70 FOCUM] Ergo diebus non statis, sed ad libitum incertis.

71 ARIUSIA] id est Chia. Ἀριούσια. vide Strab.

81-90 *del. G.* haec ab ineptis interpolatoribus addita quasi deesset aliquid. vide notata ad finem Ecl. VI. pag. 17. ad versum; omnia quae Phoebō etc. ista omnia absona sunt, et auribus ingrata.

85 ANTE] suprā Mopsus; Quae tibi quae tali reddam pro carmine dona.

86 FORMOSUM] Haec supposita sunt ab iis qui per Menalcan virgilium hic intelligi putarunt.

87 DOCUIT] imò edocta est.

in marg. dextra: 29. F.

EKLOGE VI

Scena incerta est.

v. 66. Ecce duas tibi, Daphni, duas que altaria Phoebō. Il corrige: duoque altaria. Il avoue Que la leçon d'un des mss. de Pierius qui *[[illeg.]]* porte duas altaria s'accordent cela avec l'explication de Serv.: mais outre que les autres mss. de Pierius ont duo altaria, il nous apprend encore que de deux mss. de M^f. de Thou L'un *[[offre ce]]* a pareillement duo altaria, et l'autre duoque altar. | v. 81. Quae tibi, quae tali etc. ce vers et les neuf suivants qui finissent cette eglogue, n'ont ni grace ni justesse, suivant notre severe Critique. Il les proscrit impitoyablement, et dit qu'ils sont sortis de la boutique de quelque *[[faussaire]]* impertinent faussaire. | Sur les vers 86 et 87, on Menalque dit que la musette dont il fait present á Mopsus, Lui a appris a chanter etc. nos docuit, il dit, Imo edocta est. mais le mot Cicuta ne peut-il pas ici se prendre pour Musa? les muses instruisent les poetes. m^f. Guyet ne veut pas que Virgile se soit ici peint sous le nom de Menalque.

66 Serv. ecl. 5, 66: duas altaria Phoebō] | 71 Strab. 14, 1, 35: Ἡ δὲ Χίος ... εἶθ' ἢ Ἀριούσια χώρα τραχεῖα καὶ ἀλίμενος σταδίων ὅσον τριάκοντα, οἶνον ἄριστον φέρουσα τῶν Ἑλληνικῶν. | 81 Verg. ecl. 6, 82: Omnia quae Phoebō | 85 Verg. ecl. 5, 81: Quae tibi, quae tali reddam pro carmine dona? | 87 Verg. ecl. 8, 47: Saevus amor docuit gnatorum (*M.: natorum*) sanguine matrem

SILENUM] capti sileni meminit Cic. Tusc. primo lib. vide locum. de sileno capto Mida regnante; in monte Brimio. apud Phot. vide pag 423. et colloquium sileni cum Mida apud AEl. lib. 3. Var. hist

FAUNORUM - DELECTATIO] *Inscriptionem del. G.*

1 PRIMA] id est ego Romanorum primus carmen bucolicum scripsi.

2 SILVAS] silvis *ex silvas corr. G.* Rom. codex. silvis h. id est in silvis habitare.

4 PASTOREM - 5 OVEIS] *del. G., G. add. uncos.*

5 DEDUCTUM] id est tenue.

7 CONDERE] id est componere. condere autem et componere proprie est aliquid ex partibus simul positis [[*illeg.*]] facere. item conficere, perficere, absolvere, finire. condere lustrum id est absolvere lustrum id est κάθαρισμ. vide notata ad; ante diem clauso componat vesper Olympo. An. 1.

9 INIUSSA] An iussa à Phoebō vel ab Augusto.

11 CANET] id est me canente resonabit.

12 PRAESCRIPSI] praescripsit *ex praescripsi corr. G.*

13 PERGITE] sub. bucolicum carmen dicere id est deductum, tenue.

13 CHROMIS & MNASYLUS] pastorum nomina.

13 MNASYLUS] Mnasillos *ex Mnasylos corr. G.* Thuani codd. cum Rom. et vett aliis habent; Mnasillus cum duplicibus ll. vel Musyllus cum u. Μνάσιλλος, Μνάσυλλος. sed μνάσιλλος placet ut τελέσιλλα et sim. πράξιλλα. Μνάσιλλος à μνάσις ut τελέσιλλα à τέλεσις, Πράξιλλα à Πράξις. Mnasylos per o agnoscit Prob. Mnasillos placet. vide Prob. locum.

16-17 *del. G.*

v. 4. et 5. de ces deux vers il n'en fait qu'un, [[*illeg.*]] retranchant la fin du 1^{er}. et le commencement du 2^d. en cette maniere: vellit; et admonuit deductum dicere carmen. Il me paroît que ce retranchement ne feroit aucun tort à Virgile: Je souhaiterois qu'il fût appuyé sur quelque autorité suffisante. | v. 16 et 17. sarta procul tantum etc. il biffe ces deux vers. Il croit que le vers 19 ...iniiciunt ipsis et vincula sertis, aura fait naître à quelque mauvais ravaudeur l'envie de les forger comme necessaires [[*illeg.*]] pour L'intelligence du texte.

arg.: Cic. Tusc. 1, 48, 114: adfertur etiam de Sileno fabella quaedam; qui cum a Mida captus esset | *arg.*: Phot. bibl. 186, 130b: Καὶ ὡς Σειληνὸς περὶ τὸ Βρέμιον ὄρος Μίδου βασιλεύοντος ὄφθη | *arg.*: Ael.VH 3, 18: Περιηγείται τινα Θεόπομπος συνουσίαν Μίδου τοῦ Φρυγὸς καὶ Σιληνοῦ. ..., καὶ ὑπὲρ τούτων δὲ ὁ Σιληνὸς ἔλεγε πρὸς τὸν Μίδα. | 7 Verg. aen. 1, 374 (378): Ante diem clauso componat (*M.*: componet) vesper Olympo. | 13 Prob. ult. syll. gramm. IV, p. 221, 25 et p. 226, 15: Mnasylos

- 16 SERTA] ex inferioribus sumptum ipsis ex vincula sertis.
 16 TANTUM] *del. G.* iamtum fort. legendum id est iam. Virg iam tum religio pavidos terr. agr. lib. o. tantum.
 17 CANTHARUS] Cantharus hîc est poculi genus. Val. Max. lib. 3. cap. VI. Caius Marius post Iugurthinum cimbricumque et et (*sic!*) Teutonicum triumphum, cantharo semper potavit, quod Liber pater inclytum ex Asia ducens triumphum, hoc usus poculi genere ferebatur.
 19 IPSIS...SERTIS] quibus redimitum erat caput, ut solet.
 21 VIDENTI] id est vigilant. Don. et Serv. ideo maiore AEGles lascivia. Ter. vivo videnti que id est vigilant.
 32 SEMINA] id est atomi.
 32 ANIMAEQUE] id est aëris.
 33 EXORDIA] id est 4 Elementa suprâ dicta.
 35-36 *del. G.*
 35 DURARE] [[id est orbis coeperit durare solum, et discl. n. p. τὸ durare est aetinae signum. G.]]
 35 DISCLUDERE] discludere Nerea] Lex. Graecol. Διανοίγω interaperio, discludo. lib. XII. viribus haut ullis voluit discludere morsus. p. 407.
 36 FORMAS] orbis scil.
 38 ALTIUS] pro altè id est ex alto.
 38 SUMMOTIS] id est sublatis, ἀναρθεύσας pluvia cadente nubes auferuntur id est consumuntur [[*illeg.*]]. Serv. τὸ submotis exponit levatis quod non pl. G.
 39 TUM PRIMUM...TUMQUE] Buslidianus Cod. apud Nannium Tum primum, tùmque quae lect. pl. libb. o. habent cum primum, cumque. G.
 44 CLAMASSENT] id est inclamassent.

v. 35 et 36. Tum durare solum etc. Il biffe encore ces deux vers.

16 Verg. ecl. 6, 19: ipsis ex vincula sertis. | 16 Verg. aen. 8, 349: Iam tum Relligio (*M.*: religio) pavidos terrebat agresteis (*M.*: agrestis) | 17 Val. Max. 3, 6, 6: iam C. Marii paene insolens factum: nam post Iugurthinum Cimbricum que et Teutonicum triumphum cantharo semper potavit, quod Liber pater Indicum ex Asia deducens triumphum hoc usus poculi genere ferebatur | 21 Don. ad Ter. Eun. I 1, 28, 2: vivus vidensque pereo..., "videns" autem qui vigilans | 21 Serv. ecl. 6, 21: videnti] pro "vigilanti". | 21 Ter. Eun. 73: vivos videns | 33 Verg. ecl. 6, 32-33: terrarumque, animaeque, marisque .../...ignis 35 Lex. Graecol. (CGL p. 273, 7): Διανοίγω interaperio discludo | 35 Verg. aen. 12, 782: Viribus haud ullis valuit discludere morsus | 38 Serv. ecl. 6, 38: Altius atque cadant s. n. i.] quemadmodum cadant imbres nubibus in altum levatis

- 44 HYLA] supra Ecl. 2. Addam cerea pruna. honos erit huic q. pl. vide ibi notata.
- 46 SOLATUR] id est solatam adiungit.
- 46 AMORE] Serv. exponit, in amore.
- 49 PECUDUM] id est pecorum.
- 52 VIRGO] Nota τὸ Virgo de Pasiphae.
- 55 ALIQUAM] iuencam, vaccam.
- 57 NOSTRIS] vestris habet Th. min. char. Serv.; hîc τὸ nostris est ut illa apud Ter.; quomodo id demus adulescentulo id est des id est vestris. an legendum vestris seu vobis?
- 58 FOSITAN] forsitan *ex* forsitan *corr. G.*
- 60 PERDUCANT] perducere, et perductor lenocinii vocabula.
- 61 PUELLAM] id est Atalantam.
- 62 MUSCO] id est cortice muscoso et amaro.
- 62 CIRCUMDAT] id est circumdatas canit.
- 63 ALNOS] pro populis hic accipit.
- 64 PERMESSI] Πέρμησος Boeotiae fluvius ex Helicone fluens.
- 66 VIRO] id est illi, ei.
- 67-68] *del. G.*
- 68 APIO] in certamine sacro Nemea victores viridi vinoque apio coronabantur; in Isthmiis vero arido. Herculis instituto.
- 70 ANTE] sub. dederunt.
- 72 GRYNÆI] in Euph. versione.
- 74 AUT] ut *ex* aut *corr. G.* corr. ut, è Rom. cod. apud Pier. quae lectio placuit Nannio. de hoc versu vide Gell.

v. 74. Quid loquar, aut Scyllam Nisi, aut quam fama secuta est.. Il corrige: Quid loquar, ut Scyllam Nisi, aut quam etc. cette correction repond de la clarté dans le texte, et elle est autorisée par un tres ancien ms. cité par Pierius.

44 Verg. ecl. 2, 53: Addam cerea pruna: & (*M. del. &*) honos erit huic quoque pomo. | 46 Serv. ecl. 6, 46: Amore] quidam pro "in amore" accipiunt. | 57 Ter. Haut. 476-477: quo modo / minimo periclo id demus adulescentulo. | 57 Serv. ecl. 6, 58: Nostris] et hic "nostris", ut Terentius in heautontimorumenos (III, 1, 67) quomodo minimo periculo id demus adulescentulo, id est des. | 72 Serv. ecl. 6, 72: Grynei nemoris dicatur origo] hoc autem Euphorionis continent carmina, quae Gallus transtulit in sermonem latinum | 74 Gellius XIV, 6, 3: Atque illud etiam scriptum fuit, quae nomina fuerint sociorum Ulixidis, qui a Scylla rapti laceratique sunt.

- 74 SCYLLAM] sub. dixerit, narraverit
 74 SECUTA EST] id est tradidit, ad posteros transmisit. Scyllam Phorci accipe.
 79 DONA] quod satiatio Tereo caput et pedes filii uxor intulerit. Dona autem εἰρωνικῶς dixit
 80 DESERTA] [[An quod loca deserta et foeda ut sepulcra upupa amet? vide Ael. Gesneri Aldroandum et alios.]]
 80 QUIBUS...ALIS] quibus alis id est qualis avis, cuius generis.
 80 ANTE] id est antequam peteret desertum Philomela scil.
 82 –86 *del. G.* haec addititia sunt ab interpolatoribus quod aliquid hic deesse putarent. idem in fine superioris [[*illeg.*]] eclogae eadem causa [[*illeg.*]] ab iisdem factum. Eclogae 2.^a et 8.^a cum hac et praecedente eodem modo id est nullo poetae interventu desinunt.
 83 EUROTAS] hunc fluvium Apollo amasse dicitur Hyacinthi causa, ibique templum habebat Serv. teste.
 84 CANIT] quae à Phoebō didicerat ad Eurotan.
 85 REFERRE] id est recensere.
 86 INVITO] propter voluptatem quam ex cantu Sileni capiebat.
 86 VESPER] ex Ecl. X. ite domum saturae venit Hesperus, ite capellae.
in marg. sinistra: 10. F.

EKLOGE VII

supra: scena est in agro Mantuano.

v. 81. [[quibus]] sur ces mots: quibus alis, il dit: qualis avis, cuius generis. Il veut dire que quibus alis ne signifie pas ici avec quelle vitesse, mais sous quelle forme d'oiseau. | v. 82. omnia quae Phoebō etc. m. Guyet retranche ce vers et les quatre suivans qui terminent cette Eglogue. voici ce qu'il dit à cette occasion: haec addita sunt ab Interpolatoribus, quod aliquid hic deesse putarent. Idem in fine superioris Eclogae eadem de causâ ab iisdem factum. Eclogae secunda et octava, cum hac et praecedente, eodem modo, id est, nullo Poetae interventu desinunt.

80 Ael. NA 10, 16: καὶ ἔποπας πιμῶσιν, ἐπεὶ οἱ μὲν φιλότεκνοι αὐτῶν | 83 Serv. ecl. 6, 83: Eurotas fluvius ... Ibi namque templum Apollinis est; nam hunc fluvium Hyacinthi causa Apollo dicitur amasse. | 86 Verg. ecl. 10, 77: Ite domum saturae, venit Hesperus, ite capellae.

Notha videtur haec Ecloga, et Marone indigna. ex Ecl. 3. Dic mihi Damoeta, adumbrata est.

1 DAPHNIS] Meliboeus poëtae partes agit quod ridiculum videtur, cum huius dramatis sit persona.

4 ARCADES] alias Mantuani ad Mincium nati. infrà; Hic viridis t. p. a. r. M. etc. ridicule.

6 HEIC] Huc *ex Heic corr. G.* alias Huc id est illuc.

6 DEFENDO] id est virgultorum fasciculis obtego, munio contra frigus.

6 DEFENDO A FRIGORE MYRTOS] vide notata ad edit. Taub. *[[illeg.]]* tò defendo a frigore myrthos circà domum fuisse indicat.

9 HAEDI] cur haedi? caper tantum desiderabatur supra. vir gregis ipse caper deerraverat. ut scil. versus completeretur.

11 *del. G.* nothus videtur

12 ex inferioribus sumptum. Georg. 3. initio.

13 MINCIUS] hinc patet scenam esse in agro Mantuano, et pastores mantuanos esse debere. non Arcades ut supra dixit.

19 ALTERNOS] sub. versus id est musae volebant illos meminisse alternos versus id est memorasse.

19 MEMINISSE] *[[illeg.]]*

20 *del. G.* hic versus addititius videtur.

20 IN ORDINE] id est ἀμοιβαίως.

Notre Critique a eu encore le courage d'apposer le signe de reprobation a tous les vers de cette Eglogue. Elle me paroît, dit-il, supposée, et indigne de Virgile. on l'aura fabriquée sur le modele dela 3^e. Dic mihi, Damoeta *[[illeg.]]*. Melibée joue ici le role du poete, cequi me semble ridicule, *[[dans un auteur d'un tel]]* parcequ'il est un des acteurs de ce drame. Notha videtur haec Ecloga, et Marone indigna. Ex Eclogâ tertiâ, Dic mihi, Damoeta, adumbrata est. Meliboeus poetae partes agit. quod ridiculum videtur, cùm huius Dramatis persona sit. | v. 4. on dit que Corydon et Thyrsis sont tous deux Arcadiens; et v. 12. on les *[[vois]]* trouve transplantés dans les champs de Mantoue sur les rives du Mincio. M^r. Guyet pretend que cela est encore ridicule: ridicula. | v. 9. huc ades, ô Meliboe; caper tibi salvus, et haedi. pourquoi, dit notre Censeur, parle-t-on ici de chevreaux? Melibée ne cherchoit que son bouc qui s'étoit écarté: caper deerraverat. C'est, ajoute-t-il, qu'il falloit finir le vers. ut scilicet versus completeretur.

arg.: Verg. ecl. 3, 1: Dic mihi, Damoeta, cuium pecus? an Meliboei? | 4 Verg. ecl. 7, 12-13: Heic (M.: hic) viridis tenera praetexit arundine (M.: harundine) ripas / Mincius | 12 Verg. georg. 3, 15: Mincius, & tenera praetexit arundine (M.: harundine) ripas. | 13 Verg. ecl. 7, 4: Arcades ambo

- 21 LIBETHRIDES] λειβηθρον mons est Macedoniae seu Thraciae habens ad radicem Pimpleum fontem. Strab. lib. 10.
- 23 POSSUMUS] ex inferioribus sumptum: non omnia possumus omnes. τὸ hoc hīc suppleri debet, aut si hoc non possumus omnes.
- 25 CRESCENTEM] nascentem ex crescentem *corr. G. corr. nascentem* Serv. al. cresc. nascentem poetam sub. me. id est qui carminibus suis innotescere incipit.
- 27 ULTRA PLACITUM LAUDARIT] codrus scil. ultrā placitum id est ultrā quam pl.
- 29 DELIA] id est Diana venatorum dea.
- 29 PARVUS] alludit ad Etymon τοῦ Μίκων.
- 30 MICON] corr. Micon ut suprā Ecl. 3. vide notata ad edit Taub. μίκων id est μικρός.
- 31 SI PROPRIUM HOC FUERIT] quid sit hīc τὸ, Hoc, divinare oportet, nam digito monstrantem non videmus. quidam pecus exponunt ut genere concordet, sed sed (*sic!*) grex aptiūs exponi potest.
- 31 HOC] id est hoc pecus, hīc grex δεικτικῶς. vide Serv.
- 35 MARMOREUM] ὑπερβολή suprā Eclogae captum
- 37 NERINE] [[Nereine dicere debuit a genitivo Νηρέος Νηρείνη vel Νηρηίνη]] pro Nereia virgilianum non videtur. sic Neptunine apud Cat<ull>. A Νηροδς unde νηρίς, νηρίδες, νηρίνη. Ibycus in Pind. Scholiis; Πρόσθε νιν πεδὰ νηρίδων

v. 31. si proprium hoc fuerit. Il faut deviner, dit-il, ce que peut signifier ce hoc: car L'acteur n'est point ici pour nous L'indiquer par son geste. Quid sit hīc τὸ hoc, divinare oportet: nam digito monstrantem non videmus. | v. 36. si faetura gregem suppleverit, aureus esto. M^r. Guyet se recrie avec quelque raison contre L'exageration qui paroît ici, [[Corydon]] Thyrsis pourra-t-il jamais être en état d'élever une statue ou si l'on veut, simplement dorée d'or au dieu tutelaire de son pauvre jardin, pauperis horti? C'en étoit déjà trop, que d'avoir supposé que ce berger Lui en avoit élevé une de marbre malgré le mauvais état de ses affaires: nunc te marmoreum pro temp. fecimus. ajoutez à cela qu'il n'est pas vraisemblable que jamais L'or ait été employé pour les statues de Priape dans les jardins de ceux même qui étoient les plus riches.

21 Strab. 9, 2, 25: ἐνταῦθα δ' ἐστὶ τό τε τῶν Μουσῶν ἱερὸν καὶ ἡ Ἴππου κρήνη καὶ τὸ τῶν Λειβηθρίδων νυμφῶν ἄντρον. ..., οἳ καὶ τὴν Πιερίδα καὶ τὸ Λεῖβηθρον καὶ τὴν Πίμπλειαν ταῖς αὐταῖς θεαῖς ἀνέδειξαν· ἐκαλοῦντο δὲ Πίερες. | 23 Verg. ecl. 8, 63: Non omnia possumus omnes. | 25 Serv. ecl. 7, 25: Nascentem poetam] | 30 Verg. ecl. 3, 10: Tum credo, cum me arbustum vidēre Miconis | 31 Serv. ecl. 7, 31: si proprium hoc meum pecus fuerit | 35 Verg. ecl. 7, 31: levi de marmore tota | 37 Catull 64, 28: te ne Thetis tenuit, pulcherrima Neptunine.

ἰχθύες ὠμοφάγοι νέμοντο. locus vulgo corruptus. νηρεὺς, νηρέως, νηρεῖς, νηρείδες, νηρηός, νηρηῖς, νηρηίδες. νάω, νᾶμα, ναῖς, ναΐδες, ναιας, ναΐαδες etc.

37 GALATEA] ineptè Galateam nympham marina (*sic!*) cum Thyrsidis pastoris amica confunditur (*sic!*). vide Theoc. ursinum et Pimpontium.

37 THYMO] melle; non thymo debuerat dicere.

38 EDERA] de hedera alba vide botanistas. Serv. refutandus qui albam à nigra seu viridi, ligni coloribus distinguit. vide Taub.

41 TIBI] ὁ Galatea. G.

44 PUDOR] pudor in brutis non est, nec in carmine hoc ferri posse videtur. multa minus virgiliano.

45 SOMNO] somnus herbâ mollior rectius dici posset. apud Theoc. τάπητες μαλακώτερος ὕπνω. idyllium Ἐνδοῖ Πραξινόα. et alibi. vide Erasmum Chiliastam.

48 IAM] ineptè. vere enim primo turgent gemmae, non solstitio. Virg. Geor. vide locum

49 HEIC] ineptè

49 FOCUS] quasi vero deliciae sint istae solstitio de quo ut praefecti Coridon locutus est

52 NUMERUM] ovium caprarum et sim. sub. curat id est timet, formidat.

v. 44. Ite domum pasti, si quis pudor, ite, Iuvenci. La honte, dit notre censeur, est inconnue aux bêtes. In brutis pudor non est. | v. 47 et 48. Solstitium pecori defendite: iam venit aestas Torrida, iam laeto turgent in palmitum gemmae. Cela est impertinent, dit m^r. Guyet; c'est au commencement du printemps et non pas au solstice d'été que les bourgeons viennent [[*illeg.*]] à la vigne. Ineptè; vere enim primo turgent gemmae, non solstitio. oui, mais Coridon ne dit pas que les chaleurs du solstice sont arrivées, il dit seulement qu'elles approchent. Quand on est au printemps, on peut dire que l'été est proche; et il n'y a point d'impertinence à parler ainsi. mais ces [[mots]] expressions solstitium pecori defendite. ne signifient-[[*illeg.*]]elles pas que le solstice est arrivé? point du tout: elles signifient seulement que Corydon souhaite que son troupeau soit garanti de la chaleur quand le solstice arrivera; et la preuve qu'il n'est pas encore arrivé, c'est qu'on ajoute que l'été approche, iam venit aestas.

37 Schol. in Pind. N 1.1.8: νήριτον ἰχθύες ὠμοφάγοι νέμοντο. | 38 Serv. ecl. 7, 38: Hedera formosior alba] Nigra autem vel alba hedera non ex foliis, sed ex ligno cognoscitur. | 45 Theoc. XV, 125: τάπητες ἄνω μαλακώτεροι ὕπνω. | 45 Theoc. XV, 1: Ἐνδοῖ Πραξινόα; 48 Verg. georg. 2, 323-324: Ver adeo frondi nemorum, ver utile silvis: / Vere tument terrae, & genitalia semina poscunt.

- 53-54 STANT ... STRATA] egregium ἀντίθετον, stant castaneae, strata sunt poma. mirum esset non stare cum sint arbores
- 53 STANT] τὸ stant hīc Non. Marc. exponit, plenae sunt. id est onustae, obsitae. sed frustra est. stare enim plenum esse significat sed cum adiuncto: stat pulvere caelum stat sentibus terra [[et fine]] stant lumina flamma.
- 54 STRATA] poma circa solstitium nisi calamitate insigni sterni non possunt. sed hic pseudovirg.
- 54 QUAEQUE] quaque *ex quaeque corr. G. corr.* quaque, enallage pro iacent quaeque poma sua sub arbore.
- 55 RIDENT] stratis pomis scil.
- 58 INVIDIT] quī Liber qui vitis est author et sator [[et pater est]] id facere credi possit sine causa gravi.
- 60 e Georg. 2. foecundis imbr̄ib. aether. coniugis in gremium laetae descendit. 69-70] *del. G.*
- 70 CORYDON] id est victor. inepté.

v. 53 et 54. Stant et Iuniperi, et Castaneae hirsutae: Strata iacent passim sua quaeque sub arbore poma. belle merveille, dit notre censeur, que de voir des arbres se tenir debout! et le faux Virgile ne fait-il pas une belle antithese, lors qu'il joint à cette image celle de tas de fruits couchés par terre? Il se moque de L'autorité de Non. Marc., qui citant le 1^{er}. de ces deux vers, dit que stant signifie ici que les genievres et les châterguiers sont dans leur beau, sont chargés de toutes leurs richesses. Il soutient que ce verbe ne peut avoir cette signification ou quelque autre semblable, que quand on lui donne un regime, comme dans ces deux exemples: Stant Lumina flammâ: stat pulvere caelum. malgré son mepris pour ces deux vers, Il fait une correction sensée dans le second, et lit: strata iacent passim sua quâque sub arbore poma. | v. 55. [[*illeg.*]] Le strata poma du vers precedent lui tient au cœur: car sur ces mots de ce vers ci, Omnia nunc rident, Il dit, stratis pomis scilicet! | v. 70. Ex illo Corydon, Corydon est tempore nobis. Corydon est Corydon: soit, dit m^r. Guyet: mais cela peut-il signifier que Corydon est vainqueur? le pretendre, c'est une impertinence. Il est vrai que Servius et la plupart des commentateurs modernes l'entendent ainsi: mais il me semble que le mot Corydon n'est ici repeté que pour mieux exprimer le juste penchant de Melibée pour lui; et que du reste quand ce Iuge du combat ajoute, est nobis Corydon est pour nous, c'est la même chose que s'il disoit, je suis pour lui.

53 Non. Marc. 392, 1-4: Stat etiam plenum est. ... Vergilius in Bucolicis (VII, 53): stant et iuniperi et castaneae hirsutae. | 53 Verg. aen. 12, 407-408: iam pulvere caelum / Stare vident | 53 Titin. com. 144 (Ribbeck): fundi stabunt sentibus. / Lucil. 1301: stat sentibus fundus | 53 Verg. aen. 6, 300: stant lumina flama (M.: flamma) | 60 Verg. georg. 2, 325-326: fecundis imbr̄ibus Aether / Coniugis in gremium laetae descendit

in marg. dextra: 71. F.

EKLOGE VIII

supra: scena incerta est.

1 MUSAM] id est cantilenam.

2 IUVENCA] sing. pro plur.

4 REQUIERUNT] id est κατέπαυσαν, Gloss. Graecol. vett; καταπαύω, requio, compesco. requio pro requieo.

6-7 Tu mihi etc. en erit unquam ἀσύστατα videntur.

6 TU] (*in marg. sinistra:*) Pollio sub. (*in marg. dextra:*) qui tu?

9 EN] τὸ En hīc interrogative positum. exempla quaerenda vide Serv.

10 SOPHOCLEO] [[Philarg. Asinium Pollionem intelligit tragoediarum scriptorem, aut *illeg.* est et Tragoedia omnibus Tragicis praeferenda. Serv. et Augustum intelligit. cur non nominavit?]] Quem alloquatur incertum est. quidam, Pollionem accipiunt. alii Varium utrumque tragoediarum scriptorem, Servius et Augustum intelligit. Varum de quo suprā ecl. VI.; Te nostrae Vare myricae Te nemus omne canet, interpolator in mente [[animo]] habuisse videtur. Quint. [[Vari]] Atrei Vari tragoediae [[versum]] locum affert pag. 168. Sed ibi Turn. Varium pro Varum legendum esse portendit. Vide locum communem in Quint. pag. 46. Vari Thyestes omnibus [[Tragoediis]] Tragoediis praefertur a Philagyrio. vide locum

11 A TE] id est principium quod est à te, tibi desinet.

v. 6. Tu mihi etc. ce vers et les sept qui suivent, ne sont pas de Virgile, [[*illeg.*]] selon m^f. Guyet, mais d'un faussaire qui a cru devoir placer ici les Louanges de Varus, parcequ'il avoit déjà dit sous le nom de Virgile Ecl. 6. v. 10. ...te nostrae, Vare, Myricae, Te nemus omne canet.

4 Lex. Graecol. (CGL p. 342, 52): καταπαύω requio compesco | 9 Serv. ecl. 8, 9: En erit] ecce, iam aderit. nam "en" unum optantis est, ut "en erit ille dies", aliud confirmantis, ut "en erit ut liceat". | 10 Philarg. Verg. ecl. 8, 10 (rec. I): Asinium Pollionem significat, qui tragoediam scripsit illo tempore. / Philarg. Verg. ecl. 8, 6 (rec. I): Eiusdem autem Vari est tragoedia Thyestes omnibus tragicis praeferenda | 10 Verg. ecl. 6, 10-11: te nostrae, Vare, myricae, / Te nemus omne canet | 10 Quint. inst. 10, 1, 98: iam Vari Thyestes cuilibet Graecarum comparari potest.

- 13 hunc versum habet Quint. lib X. pag.
 16 TERETI] id est pedo [[pastorali]] oleagino tornatili.
 18 CONTUGIS] non quae erat, sed quae fore sperabatur. speratae.
 18 INDIGNO] id est saevo, crudeli. sic indignas hiemes.
 19 TESTIBUS] hoc dicit tanquam iusiurandum inter eum et Nisam intercesserit.
 22 PINOSQUE LOQUENTEIS] Pinosque loquentes id est pastorum cantibus resonantes, respondententes. Ecl. X. Non canimus surdis respondent omnia sylvae. Ecl. 1. formosam resonare doces Amaryllida sylvas. AEn. dant sonitum rauci per stagna loquacia cygni. posteriora duo exempla habet Serv. G.
 22 LOQUENTEIS] id est κατηγομένους. ὑπὸ τῶν ποιμένων ἄδοντων κατηγομένους id est pastorum cantibus resonantes. G.
 23 AUDIT AMORES] igitur et meos audiat.
 24 PASSUS] sub esse id est non passus est esse inertes.
 26 SPEREMUS] futurum sub.
 29 INCIDE] infrà Georg. id est ferroque faces inspicat acuto.
 30 DESERIT] id est oritur ex Oeta. stellae enim ex altissimis montibus oriri videntur. aliter Serv., quem vide.
 32 O DIGNO] ἔιρωνεία σαρκαστική.
 33 FISTULA] σίζω, φίζω, φίσω, φιστάλω, φιστόλα, fistula.
 34 PROLIXAQUE] promissaque *ex* proluxaque *corr.* G. vett cod. plerique promissa in his Th^{ci} ambo, et Serv. Dan. pl.

v. 34. hirsutumque supercilium, proluxaque barba. notre Critique a raison de vouloir qu'on lise promissa á la place de proluxa. [[Il dit que]] c'est la leçon [[de la plupart des mss. et entre autres]] des deux mss. de m^r. de Thou: [[Il a de plus pour lui L' autorité]] c'est celle de de (*sic!*) Serv.: [[qui n'a lisoit pas autrement]] Je l'ai trouvée dans quelques éditions anciennes, enfin les bonnes éditions modernes [[illeg.]] l'ont adoptée d'après celle de Nicolas Heinsius qui l'a prise sur le fameux ms. de florence.

13 Quint. inst. 10, 1, 92: Vergiliano certe versu testamur: inter victrices hederam tibi serpere laurus. | 22 Verg. ecl. 10, 8: Non canimus surdis: respondent omnia silvae. | 22 Verg. ecl. 1, 5: Formosam resonare doces Amaryllida silvas. | 22 Verg. aen. 11, 458: Dant sonitum rauci per stagna loquacia cygni. | 22 Serv. ecl. 8, 22: Argutumque nemus] sic etiam in prima ecloga formosam resonare doces Amaryllida silvas, sic et in Aeneide dant sonitum rauci per stagna loquacia cygni. | 29 Verg. georg. 1, 292: ferroque faces inspicat acuto. | 30 Serv. ecl. 8, 30: Tibi deserit H. Oetam] de hoc monte stellae videntur occidere, sicut de Ida nasci | 34 Serv. ecl. 8, 34: Hirsutumque supercilium p(romissaque) b(arba)

35 CURARE] violato iure iurando scil. suprâ; quamquam nil testibus illis profeci etc.

37 SEPIBUS IN NOSTRIS] id est in horto nostro, inter sepes nostras.

39 ALTER AB UNDECIMO] id est 13^{us}. Serv. et Eugraph. in Ter. Ios. Scal. id est 13.

39 TUM ME IAM] *ordo*: tum 1., me 3., iam 2.

39 CEPERAT] acceperat *ex ceperat corr. G. Th^{cus} mai. ch. acceperat. sic et vett alii apud Pier. quidam tum iam me apud eundem. G.*

41 UT VIDI UT PERII] Serv. Ut vidi; ut perii! unum est temporis, aliud qualitatis etc. τὸ ὡς ἴδον, ὡς ἐμάνην aliter accipiendum.

44 ISMARUS] Aut Tmarus *ex Ismarus corr. G. Th^{cus} Mai. ch. cum aliis vett apud Pier. Aut Tmaros, aut Rhodope. Τμάρος est Thesprotiae mons, alias Τάμαρος seu Τόμαρος Strab. Itidem Bembus e vett. codd. [[illeg.]] τὸ ismarus ex superioribus (sic!) huc intrusum. Nec tantum Rhodope miratur et Ismarus [[orph]] orphea. Ecl. VI. Nec tantum Rhodope miratur et Ismarus Orph.*

47 MATREM] Medeam innuit.

48 MATER] sub. amoris

49 IMPROBUS ILLE] sub. crudelis est.

50 CRUDELIS] sub. est.

v. 39. Alter ab undecimo tum me iam ceperat annus. M^f. Guyet met acceperat á la place de ceperat. Il a trouvé cette bonne leçon dans un des mss. de m^f. de Thou. Pierius dit qu'elle se trouve aussi dans quelques uns des mss. qu'il a consultés; et c'est celle du ms. de florence. Je suis surpris que Heinsius ne l'ait pas adoptée. | v. 44. Ismarus, aut Rhodope, aut extremi Garamantes un ms. de m. de Thou, et plusieurs autres cités par Pierius et par le Bembo, [[portent]] qui ont tous, Aut Tmaros á la place d'Ismarus ne permettent pas á m^f. Guyet que cette Leçon ne soit la vraie: il ajoute que le mot Ismarus aura [[pu etre]] été mis ici par un copiste ignorant qui se sera souvenu de l'avoir vu joint á Rhodope dans le 30^e. vers de la 6^e. Eglogue. quoi qu'il en soit la correction qu'il veut qu'on fasse ici est autorisée par le ms de florence, et elle est passée dans l'édition de Heinsius et dans toutes les autres bonnes Editions qui ont paru depuis.

35 Verg. ecl. 8, 19-20: quamquam nil testibus illis / profeci | 39 Serv. ecl. 8, 39: Alter ab undecimo t.m.i.a.a.] id est tertius decimus: "alter" enim de duobus dicimus. | 39 *Eugraphius inveniri non potest* | 41 Serv. ecl. 8, 41: Ut vidi ut perii] unum "ut" est temporis, aliud quantitatis (quantitatis *libri*, qualitatis *vulgo*) | 41 Theoc. III, 42: ὡς ἴδεν ὡς ἐμάνη | 44 Strab. Z, 7, 11 (C.328): Ἡ Δωδώνη τοίνυν τὸ μὲν παλαιὸν ὑπὸ Θεσπρωτοῖς ἦν καὶ τὸ ὄρος ὃ Τόμαρος ἢ Τμάρος (ἀμφοτέρως γὰρ λέγεται), ὑφ' ᾧ κεῖται τὸ ἱερόν | 44 Verg. ecl. 6, 30: Nec tantum Rhodope miratur, & Ismarus Orphea

- 50 QUOQUE MATER] sub. crudelis es.
 52-55 id est ordo naturae mutetur post tam monstrosas nuptias.
 54 ELECTRA] de l'ambre
 56 *del. G. susp. vers.*
 58 *del. G. spur. vers.*
 58 VIVITE] id est valete, perite. Catull. Cum suis vivat, valeatque moechis
 64 EFFER] id est e domo effer. infrà; fer cineres Amarylli foras. sed fortasse legendum: Affer aquam.
 65 PINGUEIS] id est κοσμίμους, quales sunt pineae, myrteae, laureae, oleaginae virgae.
 65 PINGUEIS, & MASCULA] Plinius lib. 14. c. 12. Quod ex eo rotunditate guttae pependit. masculum vocamus.
 66 SANOS] id est ex non amante amantem facere. sanis sensibus id est menti sanae furorem incutere.
 66 AVERTERE] ab aliis mulieribus ad me avertere id est ad me convertere.
 67 EXPERIAR] id est aggrediar.
 73 TIBI] ὁ coniux id est effigiei tuae.
 75 EFFIGIEM] sub. tuam.
 77 NECTE] stant et oves circum. circumdata illa licia scil.
 78 MODO] id est nunc, iam.
 80-81 spur. Sed haec obscura et parum virgiliana videntur
 81 UNO] hîc τὸ, Ducite ab urbe domum etc. desiderari videtur, sed fortasse hi 2.º versus; limus ut hic durescit etc. sunt insititii. [[ἐπεχω]]. scimus Theoc. in Pharmaceutria cerae liquefactae mentionem facere, sed Virgilius in suis imitationibus Theocriteis omnia non expressit. interpolator ineptè versum intercalatorium omisit quem manere debuit sed ἐπεχω. vide notata pag. [[*illeg.*]]
 81 EODEMQUE] similis συνίζησις legitur infrà lib. XII. pag. 409. uno eodemque tulit partu; sed uterque locus aequè suspectus.

v. 56, et 58. Orpheus in silvis etc. omnia vel medium etc. m^f. Guyet soupçonne ces deux vers d'avoir été fabriqués par un faussaire. Il les biffe | v. 80. Limus ut hic durescit etc. ce vers et les [[10]] dix suivans sont pareillement biffés, ainsi que les quatre qui suivent le centième, fer cineres, Amarylli etc.

58 Catull 11, 17: cum suis vivat valeat que moechis | 64 Verg. ecl. 8, 101: Fer cineres Amarylli foras | 65 Plin. epist. 12, 61: quod ex eo rotunditate guttae pependit, masculum vocamus | 81 Verg. aen. 12, 847 (848): Uno eodemque tulit partu

81 AMORE] amore meo durescat, et liquescat id est amet me, et propter me, quas nunc [[*illeg.*]] amat, odio prosequatur.

82 SPARGE MOLAM] Theoc. habet ἄλφιστα id est farinam simplicem. mola victimam respicit. et fragiles incende bitumine lauros

82 ἀυλίδα, ἄυλιν.

82 MOLAM] ἄλφιστα Theoc.

82 FRAGILEIS] id est streperas, sonoras. fragiles id est streperas, sonoras. Prop. pag id est 161. At illi pollicibus fragiles increpuere manus. vide ibi adnotata. Lucr. lib. VI. At fragiles sonitus chartarum commeditatur.

83 DAPHNIDE] [[Daphnida fortasse]] vett. omnes codd. habent Daphnide quae vera lectio videtur: Noster alibi; At non ille satum quo te mentiris Achilles, Talis in hoste fuit Pr. [[Theoc. Δέλφισ ἐμ' ἠνίασεν. ἐγὼ δ' ἐπὶ Δέλφιδι δάφναν ἄϊθω id est κατὰ Δέλφιδος. *illeg.* sic à Πάρις, Πάριδος, Πάριδα, et Πάριν. ab ἄπολις, ἀπολιδα et ἄπολιν. Canin. in Gram. vide.]]

83 IN DAPHNIDE LAURUM] Aen. X. fusus propexam in pectore barbam.

87 PROPTER AQUAE RIVUM] è Lucr.

87 ULVA] sic Th^{ci} ambo, al. herba.

88 NEC SERAE] e Georg. 3. Pascentem et serae [[solam]] solam decedere nocti.

91 EXUVIAS] vestes et alia Daphnidis pignora.

92 LIMINE] meo scil. non Daphnidis.

93 PIGNORA] id est adductura sunt.

95 HAEC VENENA] id est haec venena lecta Ponto mihi dedit Moeris.

98 MOERIM] Moerin *ex* Moerim *corr.* G. Moerin fort.

101 FER] haec commenti sunt propter seqq. illa; Aspice corripuit etc.

101 RIVOQUE] id est in profluentem rivum.

106 DUM FERRE MORIOR] id est dum moror curare ut cinis efferatur ab ancilla. τὸ ferre hîc est efferre seu potius auferre G

106 BONUM SIT] bonum sit & bené sit, dicebant prosperum quid optantes & ominantes. Turn. lib. 19.17. bonum sit. plenum, hoc bonum sit. Bonum sit]

82 Theoc. II, 18: ἄλφιστα | 82 Prop. 4, 7, 10-11: at illi / pollicibus fragiles increpuere manus | 82 Lucr. 6, 112: et fragilis <sonitus> chartarum commeditatur | 83 Verg. aen. 2, 540-541: at non ille, satum quo te mentiris, Achilles / Talis in hoste fuit Priamo | 83 Theoc. II, 23: Δέλφισ ἐμ' ἠνίασεν. ἐγὼ δ' ἐπὶ Δέλφιδι δάφναν ἄϊθω. | 83 Verg. aen. 10, 838: fusus propexam in pectore barbam. | 87 Lucr. 2, 30: propter aquae rivum | 88 Verg. georg. 3, 467 (470): Pascentem, & serae solam decedere nocti | 101 Verg. ecl. 8, 105: Adspice (*M.*: aspice), corripuit

plenum est, Hoc bonum sit, ut bene sit pro, hoc bene sit, feliciter pro feliciter sit, hoc feliciter fiat, sit et sim. felix et felix hoc, apud Tib. lib. 3. pro felix hoc sit. vide Scal. ibi.

108 CREDIMUS] sub. hylacem latrare etc.

in marg. sinistra: 22.F.

EKLOGE IX

supra: in hac Ecloga Virgilius sub nomine Menalcae, cuius, a pastoribus Lycida et Moeride, carmina recitantur, impense laudatur; quare virgiliano pudore indigna videtur.

Scena est in agro Mantuano.

1 PEDES] sub. ferunt, ducunt.

2 O LYCIDA] id est ô Lycida scias non solùm me in urbem tendere, sed eo iam miseriarum pervenisse ut possessor agelli nostri etc. G.

2 VIVI] eò vivi pervenimus quo mortui solent; ut scil. possessor agelli etc. diceret haec m. s. etc. τὸ, eò, hîc imperite omissum fuisse videtur.

3 QUOD-SUMUS] *G. add. uncos*

5 FORS] Th^{cus} uterque cum vett. multis habet, fors. pl.

M^r. Guyet trouve que Virgile est loué avec excès dans cette Eglogue, c'est pourquoi elle Lui paroît indigne de la modestie de ce grand poete, et il la rescrit [[la croit d'apposér]] depuis le 1^{er}. vers jusqu'au dernier. In hac Eclogâ Virgilius impensé laudatur, quare Virgiliano pudore indigna videtur. | sur le v. 5. quoniam sors omnia versat. Il met fors á la place de sors, et dit, que cette leçon se trouve dans les deux mss. de m^r. de Thou, et dans plusieurs autres. Elle se trouve aussi dans le ms. de flor. et les bonnes Editt. l'ont reçue d'après l'edit. de Heinsius.

106 Paneg. in Mess. (=Tib. 3, 7) 202: vel bene sit

6 NEC BENE VERTAT] *ordo*: nec 1., bene 3., vertat 2. qui ordo verborum sequendus ex formula; quae res tibi vertat male. Ter. Phorm. quae quidem illi res vortat male. Th^{ci} codd. cum plerisque aliis vett. Quod nec vertat bene m. h.

9 VETERIS] suprà Ecl. 3. Aut hic ad vett. fagos. horum versuum meminit Quint. lib. 8. pag. 433.

14 QUACUMQUE] sub. ratione.

14 INCIDERE] incidere id est praecidere declinare.

15 SINISTRA] id est boni augurii. alibi. saepe sinistra cava praedixit ab ilice cornix.

16 HIC] id est ego Maronis procurator.

17 TUA] id est quibus tu nos solaris. sequentia scil. Quis caneret nymphas etc.

18 SOLATIA] id est nostra ex tuis carminibus active sumptum.

20 ex Ecl. V.

20 SPARGERET] in honorem nympharum scil. lectas herbas spargeret, non sereret in horto, ut inepte quidam. suprà Ecl. V. spargite humum foliis, inducite fontibus umbras etc. G.

20 INDUCERET] [[id est tegeter an metaphora à muris qui tectorio inducuntur an umbrae scr.]] in Daphnidis honorem suprà Ecl. V. spargite humum foliis, inducite fontibus umbras Pastores; mandat fieri sibi talia talia (*sic!*) Daphnis. vide ibi notata. p. 13. G.

21 (20) SUBLEGI] id est suffuratus sum tibi ô Menalca cantanti, recitanti scil. τὸ quis caneret ἄπὸ κοινοῦ repetendum. Quis caneret nymphas, vel quae nuper sublegi tibi, Sed confusè nimis.

sur le v. 6. hos illi, quod nec bene vertat, mittimus haedos. Il veut qu'on lise quod nec vertat bene, et il a raison: car on lit ainsi dans le ms. de florence; et de plus l'explication de Serv. qui a pu faire croire à Heinsius, que nec bene vertat, étoit la véritable leçon n'est pas exacte dans les éditions que nous en avons; car le passage qu'il cite sans en indiquer l'auteur, et qu'il rapporte en cette manière, Dii bene vertant, [[quod agat; *illeg.*]] est de Ter. Hecy. act. 1. sc. 2. v. 121. où on le lit ainsi; Di vertant bene; [[Quod agat]] et on ne peut le lire autrement, puisque ces mots finissent le vers.

6 Ter. Phorm. 678: Quae quidem illi res vortat male. | 9 Verg. ecl. 3, 12: Aut heic (*M.*: hic) ad veteres fagos, cum Daphnidis arcum | 9 Quint. inst. 8, 6, 46: usque ad aquam et veteris iam fracta cacumina fagi | 15 Serv. ecl. 9, 15: Ante sinistra cava monisset ab i. c.] modo ergo cornicem de nulla harum parte venisse dicit, sed ab antica ad sinistram partem volasse et in cava ilice consedis: quae res agrorum damnum significabat. | 20 Verg. ecl. 5, 41-42: Spargite humum foliis, inducite fontibus umbras / Pastores, mandat fieri sibi talia Daphnis

- 22 (23) NOSTRAS] An tibi et mihi communes.
 26 (27) IMMO] το quis caneret iterum ἀπὸ κοινοῦ repetendum.
 26 (27) CANEBAT] sub. Menalcas id est Virgilius.
 32 INCIPE SI QUID HABES] incipe si quid habes] id est si quae habes Virgilio carmina, incipe ea recitare. quae sequuntur lineis curvis inclusa, insititia videntur.
 32 INCIPE] ὁ Moeri
 32 HABES] ex ecloga 3. quin age si quid habes; in me mora non erit ulla. [[sed ibi legitur *illeg.* interpolatoris tempore locus iam depravatus *illeg.* fuisse videtur.]] huius eclogae tres versus refert Quint. lib. 8. pag. 33. Certe equidem audieram etc. supra pag. 24. pag. 433. scriptum est.
 32 & ME–36 OLORES.] *G. add. uncos.*
 32 & ME FECERE POETAM] *supra lin.:* vacuis en auribus asto. haec cum sequentibus non bene [[*illeg.*]] consentire videntur, [[*illeg.*]] locus est verbosior quam bono poetae conveniat.
 33 CARMINA] id est carmina composui. quae vicissim cantare possim.
 34 VATEM] si poeta cur non et vates.
 35 Vide Serv. Dan. et Pier. notas in hunc versum.
 35 VARO] Vario *ex Varo corr. G.* legitur hic Vario ex Serv. Dan. quem vide.

v. 32. ...Et me fecere poetam Pierides; sunt et mihi carmina: me quoque dicunt vatem pastores; sed non ego credulus illis. cet Endroit avec les deux vers suivans choque surtout notre Critique. Il y trouve un verbiage indigne d'un bon poete: Locus est verbosior, quàm bono poetae conveniat. Il ajoute que ces mots, et me fecere poetam Pierides, ne lui paroissent pas s'accorder avec ce qui suit: haec cum sequentibus non consentire videntur. s'il est vrai que les muses ont rendu poete ce berger Lycidas, [[pourquoi]] comme il l'assure lui même, pourquoi Les autres Bergers qui lui disent qu'il [[*illeg.*]] est poete le trouvent-ils incredule sur cet article? me quoque dicunt vatam Pastores; sed non ego credulus illis. Les mots poeta et vates signifient ici la même chose: si poeta, cur non et vates?

32 Verg. ecl. 3, 52 (53): Quin age, si quid habes, in me mora non erit ulla | 32 Quint. inst. 8, 6, 46: sine translatione vero in Bucolicis: certe equidem audieram, qua se subducere colles / incipiunt molli que iugum demittere clivo / usque ad aquam et veteris iam fracta cacumina fagi, / omnia carminibus vestrum servasse Menalcan. | 32 Verg. ecl. 9, 7: Certe equidem audieram, qua se subducere colles | 35 Serv. ecl. 9, 35: Vario videor] ..., qui nulla carmina scripsit. nonnulli sane Alfenum Varum volunt, qui licet iuris consultus et successor Servii Sulpicii esset, etiam carmina aliqua composuisse dicitur; sed hoc teste Horatio falsum est, qui Varium poetam laudat. ...Cinna digna] ...quibus tamen poetis negat suum ingenium comparandum.

35 CINNA] cur Cinnae vet. poetae mentionem facit inter novos

36 ANSER] Alludit ad Anserem poetam Antonii.

38 NEQUE ... IGNOBILE] id est valdè nobile, [[λιτότης]] ut pote virgilianum. Λιτότης.

39 LUDUS] id est voluptas, delectatio. quod virgilianum non videtur.

41 CANDIDA] pro alba quod minus est. non pl.

44 et hîc Virgiliana carmina intelligenda.

44 PURA] id est serena.

45 NUMEROS] le chant.

48 GAUDERENT] canerent *ex* gauderent *corr. G.* Quid nemora Aethiopum molli canentia lana? cana Ceres, canae fruges Ov. Met. 1. Nec renovatus ager gravidis canebat aristis. vide calcem pag. 24 et ibi notata. [[*illeg.*]] canerent legendum omnino videtur. sic Serv. legisse haec indicant; Ad mensem alludit Iulium qui dictus est in honorem caesaris, quo et uvae, et frumenta maturescunt id est canent. quod seqq. Duceret Apricis in c. uva. c. confirmant. *infra pag. 24:* Ad pag. 25. versum [[*illeg.*]] 48: Astrum quo segetes gauderent frugibus etc. rescribendum omnino videtur: Astrum quo segetes canerent frugibus et quo Duceret apricis in collibus uvae colorem. Sic iuv. Sat. 14: Mercaris et hanc et Arbusta et densa montem qui canet oliva. Canescit aristis apud Ov. legisse videor. An scribendum: canderent pro gauderent. Tib. Eleg. lib. 2. ultima Quis fuit horrendos etc: sic ego sim liceatque caput candescere canis

50 CARPENT] quasi dictum nihil est quod timeas; Augusti beneficio, tibi segura erit agrorum possessio, etiam ad posteros. nimirum illud respicitur quod invidiosè dictum est Ecl. prima; insere nunc Meliboee puros; pone ordine vites etc.

51 OMNIA] post τὸ Nepotes, intelligimus eum subito obticuisse, nec quod coeperat implère potuisse memoria deficiente.

51 FERT] id est aufert. αἰὼν πάντα φέρει Plato, vide virgilium ursinum.

51 ANIMUM] id est memoriam.

48 Verg. georg. 2, 120: Quid nemora Aethiopum molli canentia lana? | 48 Ov. met. 1, 110: nec renovatus ager gravidis canebat aristis. | 48 Serv. ecl. 9, 48: Quo segetes gauderent f.] ad mensem alludit Iulium, qui dictus est in honorem Caesaris; quo et uvae et frumenta maturescunt. | 48 Iuv. 14, 142-143: mercaris et hanc et / arbusta et densa montem qui canet oliva. | 48 Tib. 1, 10, 1: Quis fuit, horrendos | 48 Tib. 1, 10, 43: Sic ego sim, liceat que caput candescere canis | 50 Verg. ecl. 1, 73 (74): Insere nunc Meliboee pyros (M.: puros). pone ordine viteis (M.: vitis). | 51 A. G. 9, 5, 1 (Platon): Αἰὼν πάντα φερεί

- 52 CONDERE] notanda phrasis. condere soles id est sepelire, finire. Hor. condit quisque diem collibus in suis. Virgilius Ante diem clauso componet vesper olympo.
- 53 OBLITA] haec phrasis non pl. exempla quaerenda. Hispani, esto mès olvidado.
- 55 MENALCAS] author scil. Virgilius
- 56 CAUSSANDO] id est προφασίζόμενος.
- 56 DUCIS] id est producis, differs.
- 56 AMORES] id est desideria nostra audiendi versus virgilianos. τὸ amores hîc non pl. pro desideria.
- 57 AEQUOR] quodnam [[mare]] aequor istud est? An lacus Mantuanus?
- 60 BIANORIS] Mantuae conditoris, alias Ocnis. Aen. X. v. 198.
- 62 TAMEN] id est nihilo minus hodie in urbem veniemus, etiamsi paululum quiescentes dederimus operam cantilenae. Serv. τὸ, tamen, hîc statim exponit Non. Marc.
- 64 USQUE] id est iugiter, continuè.
- 64-65 ordo; licet ut eamus cantantes usque.
- 66 DESINE] suprâ Ecl. 5. pag. 12 sed tu desine plura puer.
- 67 VENERIT IPSE] Menalcas, Virgilius.
in marg. dextra: 67.

EKLOGE X

scena est in Arcadia.

GALLUM POETAM] Asinii Pollionis filium. teste Serv. sed longe aliter Suet. in Aug. his verbis. Neque enim temerè ex omni numero in amicitia eius afflictis reperientur praeter Salvidienum Rufum quem ad Consulatum usque, et

52 Hor. Carm. 4, 5, 29: condit quisque diem collibus in suis | 52 Verg. aen. 1, 374 (378): Ante diem clauso componat (*M.*: componet) vesper Olympo. | 60 Verg. aen. 10, 198: Ille etiam patriis agmen ciet Ocnus ab oris | 62 Serv. ecl. 9, 62: Tamen veniemus in urbem] etiam si paululum quiescentes dederimus operam cantilenae. Et deest "hodie". | 62 Non. Marc. 406, 3-7: Tamen ipsum significat statim. ... Vergilius in Bucolicis (IX, 62): hic haedos deponere: tamen veniemus in urbem. | 66 Verg. ecl. 5, 19: Sed tu desine plura puer *arg.*: Verg. ecl. 4 *arg.*: Servius hic Gallus aut idem est cum eo, de quo Ecl. X aut eius frater.

Cornelium Gallum quem ad praefecturam Aegypti ex infima utrumque fortuna provexerat etc. vide Suet. locum et notata ad Eclogam 4.

1 ARETHUSA] id est Theoc. musa. Nympha Sicula quae Theoc. furorem poeticum inspirasti.

2 GALLO] id est pro Gallo meo, in gratiam mei Galli.

3 GALLO] [*illeg.*]

8 RESPONDENT] id est Echo quae est in sylvis.

10 [*illeg.*] in georg. G.

10 NAÏDES] Hsch. Ναϊάδες, ἢ ναΐδες, νύμφαι ὕδατιᾶται, πηγαί. Naïdes hic sunt Musae. Naides, habent codd. vetustiss. teste Pier. in his Th^{ci} ambo. vide Pier. Ναΐδες seu Ναϊάδες sunt νύμφαι, κόραι, puellae. Lucan. Phars. lib. IX. p. 230. V. 972. quo vertice Nais Luserit Oenone id est Oenone nympha id est puella. ad νέος, νύος, νύμφη, νύμφιος νύσος διονυσός etc.

10 INDIGNO] indigno] id est quo non erat dignus, sed feliciore. vel sic indigno id est quo indignus erat, feliciore dignus. sic lib. XII. AEn. Hic Venus indigno nati concussa dolore. An indigno id est magno. Ennius indignas turres dixit. Vide locum apud Serv. Hen.

11 NAM] quasi dicat; Nam si in illis montibus fuissetis, Gallum nostrum qui ibi sudem fixit, - amore pereuntem solatio aliquo prosequutae essetis. G.

12 AONIA AGANIPPE] [[Aganippes legit Probus. placet. Aoniae Aganippae habet Char.] Aonie Aganippe. Serv.

v. 10. Naiades, indigno etc. notre Critique a raison de lire Naïdes. C'est dit-il, la Leçon des deux mss. de m^f. de Thou et de la plupart de ceux de Pierius. j'ajoute que c'est aussi celle du ms. de florence et des bonnes Editions d'après Heinsius.

arg.: Suet. Aug. 66, 1: neque enim temere ex omni numero in amicitia eius afflicti reperientur praeter Salvidienum Rufum, quem ad consulatum usque, et Cornelium Gallum, quem ad praefecturam Aegypti, ex infima utrumque fortuna provexerat. | 1 Theoc. I, 117: χαῖρ', Ἀρέθοισα / Theoc. XVI, 102: τοῖς πᾶσι μέλοι Σικελὴν Ἀρέθοισαν | 10 Hsch. N 16: Ναϊάδες ἢ Ναΐδες: νύμφαι ὕδατιᾶται. πηγαί | 10 Lucan. 9, 972-973: quo vertice Nais / luxerit Oenone | 10 Verg. aen. 12, 411: Heic (M.: Hic) Venus indigno nati concussa dolore | 10 Enn. frg. inc. 6: indignas turres | 10 Serv. ecl. 10, 10: Indigno] vel meretricio vel magno: nam et Ennius ait indignas turres, id est magnus. | 11 Verg. georg. 3, 291-292: Sed me Parnassi (M.: Parnasi) deserta per ardua dulcis / Raptat amor: iuvat ire iugis qua nulla priorum | 12 Probus ult. syll. gramm. (GL IV, p. 258, 9): ulla moram fecere neque Aoniae Aganippe | 12 Char. gramm. p. 11, lin. 2 et p. 12, lin. 6: ulla moram fecere neque Aoniae Aganippae. | 12 Serv. ecl. 10, 12: Aonie Aganippe]

- 13 LAURI] laurus *ex lauri corr.* G. τὸ lauri glossema est τοῦ laurus quod est numerus pluralis
 13 ILLUM] *del. G., G. add. uncos.*
 15 MAENALUS] Scena huius Eclogae in Arcadia constituitur, propter celebritatem Arcadum Pastorum, et montium illorum Maenali et Lycaei, quibus [[Pan]] praeerat Pan deus Arcadiae. G.
 15 seqq. 4. versus ex ordine numerorum legendi. G. *ad versum 15 add. 1., ad versum 19 add. 3., ad versum 20 add. 2, ad versum 21 add. 4.*
 16-18 *del. G.*
 16 quid Galli ovibus tecum negotii est o poeta, ut eas tui paeniteat?
 16 OVES] de ovibus mentionem faciendam interpolator censuit, propter sequentia illa; venit et upilio etc. tum etiam quod Theoc. earum meminerit, sed singula Theoc., Maro non persecutus est, nec hîc nec in aliis eclogis ut pharmac. pag. 23. versu limus ut hic durescit etc. vide ibi notata.
 16 NOSTRI] id est nostrum pastorum.
 17 cur et ovium Gallum paeniteat, qui amoris vitio, non ovium laborat.
 17 DIVINE] id est Galle.
 18 OVEIS] Theoc. Idyll. 1. ὄραϊος κ' ὄδωνις ἐπεὶ καὶ μᾶλα νομέυει. sed pleraque Theoc. omisit Virg.
 19 UPILIO] opilio. Th^{ci} codd. cum vetustiss. Pier. sed Th. m. ch. habet, oppilio geminato pp. quod non displ. sic rettulit et [[simul]] reppulit etc.
 19 BUBULCI] A boum incessu tardo bubulci tardi dicti. vide Taub.
 21 ad versum 6. pag. 27. omnes unde amor iste rogant sibi etc. vulgo tibi depravatô legitur. sibi id ei et Mart. de puero formoso: Loricam clypeumque sibi

v. 16. Stant et oves circùm etc. Il ne croit pas que ce vers et les deux suivans soient de Virgile. le faussaire, dit-il, aura cru qu'il falloit faire ici mention de brebis, parcequ'il est parlé de berger immédiatement après: vênit et upilio. De ovibus mentionem faciendam interpolator censuit, propter sequentia illa: vênit et upilio. Il ajoute: qu'avez-vous, m^r. le poete, á demêler avec les brebis de Gallus, pour que vous puissiez leur être á charge? En pourquoi Gallus se plaindroit-il de son troupeau? s'il souffre, c'est á L'Amour; et non pas á ses brebis qu'il doit s'en prendre. Quid Galli ovibus tecum negotii est, ô poeta, ut eas tuî paeniteat? Cur et ovium Gallum paeniteat, qui Amoris vitio, non ovium laborat?

16 Verg. ecl. 8, 80: Limus ut hic durescit | 18 Theoc. I, 109: ὄραϊος ὄδωνις, ἐπεὶ καὶ μῆλα νομέυει

galeamque remitte; Tutus ut invadat prelia nudus eat. in libb. omnibus vett et Edd. tibi pro sibi legitur. vide notata ad Lucan.

21 ISTE] id est tam impatiens, tam turpis.

21 TIBI] sibi *ex tibi corr. G.* scribendum: sibi id est ei, illi, ut pluribus locis habet Lucanus: Nam τὸ tibi sive cum unde, sive cum venit, *illeg.* neutri congruere videtur. vide notata ad calcem pag.: Omnes unde amor iste rogant tibi] scribendum videtur omnino *[[illeg.]]* sibi pro tibi id est ei. Sall. apud Non. Marc. Historiarum lib. V. in voce apertum. pag. 236. de Pompeio loquens: Quibus de causis Syllam in victoria dictatorem uni sibi equo descendere, surgere de sella, caput aperire solitum.

21 VENIT] sub. et dixit:

24 VENIT] venit et agresti c.] Virg. ex Catull. imitatus videtur. Quos Hamadryades deae Ludicrum sibi rusticae Nutriunt in honorem.

24 AGRESTI CAPITIS...HONORE] id est *[[illeg.]]* cum corona agresti ex liliis, et ferulis composita, *[[illeg.]]*. quassans *[[illeg.]]* flor. ferulas et grandia lilia. pl. *[[illeg.]]* Sylvanus quassans ferula *illeg.* et capite agresti corona] cum honore agresti capitis id est corona agresti capitis. G.

28 ET QUIS] Camerarius legit, Ecquis. in vett. Ter. codd. Mss teste Faerno scriptum legitur, Et quis pro ecquis.

31 TRISTIS] sub. Gallus.

34 VESTRA] ὁ Arcades pastores

34 OLIM] id est aliquando. Non. Marc. τὸ olim amores. τοὺς πάλαι' ἔρωτας exponit quod non pl.

38 QUICUNQUE FUROR] id est quaecunque amoris causa.

21 Mart. 9, 56, 5: loricam clypeum que tibi galeam que remitto; tutus ut invadat proelia, nudus eat | 21 Sall. hist. frg. lib. 5, frg. 20, 1: Quibus de causis Sullam dictatorem uni sibi descendere equo, assurgere sella, caput aperire solitum. | 21 Non. Marc. 236, 15-20: Apertum, nudatum. ...Sallustius Historiae lib. V (20): "quibus de causis Syllam in victoria dictatorem uni sibi equo descendere, surgere de sella, caput aperire solitum." | 24 Catull. 61, 23-25: quos Hamadryades deae / ludicrum sibi roscido / nutriunt umore. | 28 Ter. Eun. 522-523, 530, 1031: ecquis | 34 Non. Marc. 357, 31: Olim trinam habet significationem temporum: praeteriti. (Verg. Buc. X, 34): meos olim si fistula dicat amores.

- 42-43 *del. G.* hos duos versus intercalarunt interpolatores. quod Lycoridis nomen in sequentibus desiderari videretur.
- 43 CONSUMERER] pro utinam consumerer.
- 44 ff. Serv. Hi omnes versus Galli sunt, de ipsius translati carminibus.
- 44 TELA] ex affectu amantis, ibi se esse putat, ubi est amica.
- 46 NE SIT MIHI CREDERE] id est non liceat credere. id est non possim. utinam non possim credere. Tib. Tunc mihi non oculis sit timuisse meis. hic lego ne cum Paulo Manutio et Virg. Carpensi id est utinam ne credam. Paul. Man. quod utinam ne credam
- 50 IBO] (*in marg. sinistra:*) [[scil. in Galliam Germaniam]] (*supra:*) scil. hinc id est abibo. (*in marg. dextra:*) ibo] quo? An in Galliam, ut te videam, ô Lycori? An vero in Sylvas ut de amore meo querar? pl. post id est hinc abibo.
- 50 CHALCIDICO] id est Euphorionio.
- 52 SPEAEA] spelaea *ex speaea corr. G.*
- 55 MISTIS] ὑπαλλαγή pro mistus nymphis, seu immistus.
- 57 PARTHENIOS] Παρθένιον ὄρος in Arcadia.
- 59 TORQUERE] in feras sub.
- 59 CORNU] id est arcu Persico
- 60 HAEC] hi labores supra dicti.
- 63 CONCEDITE] id est abite, valete.
- 63 SILVAE] ὁ silvae.
- 64 ILLUM] sub. amorem suprâ; Aut Deus ille malis hominum mitescere discat.
- 64 NOSTRI] [[vestri]] *ex nostri corr. G.* vestri habet lib. Carpensis in Manutii editione vide lib. vett.
- 68 VERSEMUS] id est ἐλάσωμεν, id est agamus. καὶ ὁ Τίτυρος αὐτὰς ἐλάυνει αἴγας. Theoc.
- 72 HAEC] hos versus magni facietis apud Gallum.
- 76 NOCENT] quanto magis hominibus.

v. 42 et 43. hîc gelidi fontes etc. Il ne doute point que ces deux vers n'aient été ajoutés [[*illeg.*]] par quelque ignorant qui se sera faussement imaginé qu'il falloit nommer ici Lycoris pour entendre le vers suivans. Je n'ai nulle raison de croire ces deux vers supposés, mais ils me paroissent peu elegans, un peu déplacés, et assez inutiles.

44 Serv. ecl. 10, 46: hi autem omnes versus Galli sunt, de ipsius translati carminibus. | 46 Tib. 1, 6, 23-24: At, mihi si credas, illam sequar unus ad aras: / Tunc mihi non oculis sit timuisse meis. | 64 Verg. ecl. 10, 61: Aut deus ille malis hominum mitescere discat. | 68 Theoc. III, 2-3: καὶ ὁ Τίτυρος αὐτὰς ἐλάυνει. ...αἴγας.

44

in marg. sinistra: 87

in marg. dextra: 5. F. / 283. F.

GEORGICON I

1 LAETAS] id est adolescentes, adultas id est πολυφύλλους. contra Lucan.; Et Tamarix non laeta comis id est ὀλιγόφυλλος. Cic. in [[Or]] Oratore apud Non. Marc.: Gemmare vites, sitire agros, laetas segetes, luxuriosa frumenta.

6 DUCITIS] apud [[*illeg.*] Arat. ni fallor, ἡέλιος ἐνιαυτὸν ἄγει. legitur. vide locum. id est

11 FERTE...PEDEM] id est venite. Catull. abite unde malum pedem tulistis. ferte pedem id est adeste faventes carmini meo date carmini meo facilitatem.

14 CULTOR] id est Aristaeae.

16 PATRIUM] Nemus patrium. saltusque Lycaei id est Lycaeum. ἐν διὰ δυοῖν. sic AEn. VI. pars calidos latices et aëna undantia flammis.

18 TEGEAE] id est Pan. Prop. Eleg. 2. lib. 3. Et calami Pan Tegeae tui.

19 PUER] id est Triptolemus

20 TENERAM] id est νέαν, novellam. G.

22 NON NULLO] non ullo *ex* non nullo *corr. G.* Corr. non ullo. sic Pier. è vett. codd sic et Th. codd. mai. char. non ullo semine id est ἀυτοφυεῖς.

25 URBISNE] id est urbes.

26 TERRARUMQUE] Terrarumne *ex* Terrarumque *corr. G.* corr. ne è vett. codd. Pier. et Th^{co} mai. ch.

29 VENIAS] id est sis, evadas.

31 TETHYS] Τηθὺς est Oceani uxor, nympharum mater. id est terra. An θεῶν γενέτην? Hsch. Τηθὺς, ἡ γῆ. Hom. Ὠκεανὸν δι θεῶν γένεσιν, καὶ μητέρα Τηθὺν. Τηθὺς idem est quod Τήθη id est nutrix, mater. Hsch. Τήθη, Τήθης, ἡ τῆς μητρὸς

v. 22. Quique novas alitis nonnullo semine fruges. Il veut qu'on lise non ullo conformément à un des mss. de m^f. de Thou. cette leçon est celle du ms. de florence; Et les bonne (*sic!*) Editions modernes l'ont adoptée d'après L'edition de Nic. Heinsius.

1 Lucan. 9, 917: et tamarix non laeta comas | 1 Cic. orat. 81: gemmare vites, sitire agros, laetas esse segetes, luxuriosa frumenta. / Non. Marc. 340, 4-5: Cicero in Oratore (81): "gemmare vites, sitire agros, laetas segetes, luxuriosa frumenta". | 6 Arat. 550-551: ἐν τοῖς ἡέλιος φέρεται δυοκαίδεκα πᾶσι / πάντ' ἐνιαυτὸν ἄγων | 11 Catull. 21-22: abite / illuc unde malum pedem attulistis | 16 Verg. aen. 6, 218: Pars calidos latices, & aëna undantia flammis (*M.*: flammis) | 18 Prop. 3, 3, 30: et calami, Pan Tegeae, tui | 31 Hsch. T 746: Τηθὺς · ἡ γῆ | 31 Hom. Ξ 201: Ὠκεανὸν τε, θεῶν γένεσιν, καὶ μήτερα Τηθὺν

καὶ πατρὸς μήτηρ, ἢ καὶ μάμμη, καὶ ἡ τῶν γονέων ἀδελφή. Α θάω, [[*illeg.* θήσομαι]] id est lacto, θάλα, θάλος, alo, alumnus, θήλη, θήλυσ, θηλεια etc. τωω θηθη Τήθη, Τηθύς etc. θίω, Τίθω, Τίθη et Τίτθη τιθάω seu τιθέω, τιθήνη, etc. vide ab Eust. notata ad ὠκεανὸν δε θεῶν γεν. etc.

31 EMAT] Serv. τὸ Emat ad ritum nuptiarum per coemptionem refert. mihi pl.

32 TARDIS] id est aestivis. in quibus signa zodiaci tardè oriuntur virgo et libra praecipuè.

33 ERIGONEM] Erigonen *ex* Erigonem *corr.* G. Chaldaei Scorpium et libram unum signum accipiunt. Chelae enim Scorpii libram faciunt. Manil. scorpios in libram consumit brachia.

35 SCORPIUS] Scorpios *ex* Scorpius *corr.* G. v. codd. Scorpios.

35 id est plus 12^a parte caeli. duas enim 12^{as}. occupat Scorpius secundum Chaldaeos. idcirco hunc inter cetera signa Zodiaci delegisse videtur Virg. ut Augustum commode locaret, alias causas commentum sunt Serv. et Ios. Scal. quos vide. G.

47 RESPONDET] id est satisfacit.

58 VIROSAQUE] An pontus virosa ut exponit Pomp. Sab.? Virg: suprà; Has herbas atque haec Ponto mihi lecta venena Ipse dedit Moeris; nascuntur plurima ponto. ἡ πόντος χώρα ut ἡ Αἴγυπτος. pontus virosa id est venenosa, venenis abundans. sed Serv. [[*illeg.*]] τὸ virosa cum castorea coniungit et venenosa exponit. Diosc. de de (*sic!*) Castoris testibus agens; Καὶ τὸ ἐντὸς κηροειδὲς βαρύσμον, βρωμῶδες etc. placet τὸ virosa castorea.

60 CONTINUO] id est statim, ἐυθέως. Gloss. Phil. male Serv. iugiter, ad perpetuum, in aeternum.

65 IACENTEIS] id est supinas, resupinatas id est inversas.

31 Hsch. T 743: Τήθη · ἡ τῆς μητρὸς καὶ πατρὸς (μήτηρ), ἢ καὶ μάμμη, καὶ (Τηθίς)· ἡ τῶν γονέων ἀδελφή | 31 Eusth. II. 3, 613: "Ὀκεανὸν τε θεῶν γένεσιν καὶ μητέρα Τηθύν, οἶ", φησίν," ἐμὲ ἐν σφοῖσι" | 31 Serv. georg. 1, 31: Tethys emat omnibus undis] quod autem ait "emat" ad antiquum pertinet ritum, quo se maritus et uxor invicem coeuebant | 33 Manil. 2, 258: Scorpios in Libra consumit brachia | 35 Serv. georg. 1, 35: Iusta plus parte] secundum Chaldaeos, qui scorpium dicunt spatium duorum signorum tenere. | 58 Verg. ecl. 8, 95-96: Has herbas, atque haec Ponto mihi lecta venena, / Ipse dedit Moeris: nascuntur plurima Ponto. | 58 Serv. georg. 1, 58: Virosaque pontus castorea] "virosa autem venenata" | 58 Diosc. mat. med. 2, 242, 3: καὶ τὸ ἐντὸς ἔχοντας κηροειδὲς, βαρύσμον, βρωμῶδες, δριμύ | 60 Gloss. Phil. (CGL p. 187, 59): Statim ευθεως · παραχρημα | 60 Serv. georg. 1, 60: Continuo has leges] iugiter, ad perpetuum, in aeternum (Hss. VM)

- 66 MATURIS] id est coquentibus πεπάνουσι, maturescere facientibus. G.
 71 TONSAS] id est demessas.
 72 SITU] id est otio, incultu.
 73 FLAVA] an rava
 73 SIDERE] semine *ex sidere corr. G. sic v. c. Rom. Pier.* τὸ semine mutatum in sidere propter τὸ seres praecedens.
 74 LAETUM] lectum *ex laetum corr. G. corr. lectum. sic Rom. cod. Pier.*
 74 QUASSANTE] siliqua quassante] inter legendum sub. lectum id est δρεφθὲν.
 76 FRAGILES] an sonoros, ut Pharm. Et fragiles incende bitumine lauros. vide notata ad illud [[Pr]] Prop. – at illi Pollicibus fragiles increpuère manus.
 77 SEGES] id est καρπός. Gloss. Phil.
 79 SED TAMEN] id est Et si vicia et lupinum alternis sata agrum levent, praestare tamen alternam requiem et cessationem.
 79 FACILIS] id est facilius quam satio continuata
 81 IMMUNDUM] id est ex fimo ad solem siccato et incenso. Plin. lib 17. c. 9.
 82 REQUIESCUNT] requiescent habent quidam codd. apud Pier.
 83 INARATAE] nam pabulo est pecoribus.
 88 EXSUDAT] id est exudat se. exudatur.
 89-93 hos versus agnoscit Quint. lib. IX. philosophandum est sed paucis inquit ille, hic locus a Quint. agnoscitur.
 90 SPIRAMENTA] spiram.] τοὺς πόρους. sed vocabulum simiarum est non virgilii.
 92 PLUVIAE] id est ne per aestatem pluviae tenues terram penetrantes adurant τὸ adurat seu adurant ἀπὸ κοινοῦ repetendum. tenues aquae id est fontanae aut

v. 73. Il met semine á la place de sidere, et dans le vers suivant lectum á la place de laetum, conformément au ms. Romain cité par Pierius. | v. 79. sed tamen alternis etc. Il biffe ce vers et les quatre qui le suivent. | v. 89. seu plures calor ille etc. Il biffe encore ce vers et les quatre suivans. Il Lui paroît qu'un bon poete, tel que virgile, n'étoit pas capable de s'appesansir sur tout de raisons prophétiques. Il ajoute que le mot spiramenta pour signifier les pores, n'est point sorti dela plume de Virgile, mais de celle de quelque faussaire.

76 Verg. ecl. 8, 82: & fragileis (M.: fragilis) incende bitumine lauros. | 76 Prop. 4, 7, 11-12: at illi / pollicibus fragiles increpuere manus | 77 Lex. Graecol. (CGL p. 339, 11): καρπός haecfructus | 81 Plin. nat. 17, 49: 49 Transpadanis cineris usus adeo placet, ut anteponant fimo iumentorumque, quod levissimum est, ob id exurant. | 89-93 Quint. inst. 9, 3, 96: 96 sed et uni rei multiplex ratio subiungitur, ut apud Vergilium: ...--- et totus locus, / seu pluris calor ille vias - seu durat magis.

flumineae id est aquae minimum terra mistae, purae, purissimae. Virg. Georg. 4. Cum tenuas dare rursus aquas, et pascere rursus solis ad occasum. item tenues aquas idem virg. ducit id est λεπτομερεῖς. τὰ λεπτομερῆ ὕδατα τὸ λεπτὰ. vide Hippocr. de aere et aquis.

92 RABIDIQUE] rabidi. fort. al. rapidi. G. vide notata ad Taub. Ed.

94 ADEO] id est praeterea, ἐπὶ τούτοις. Gloss. Phil. Adeo, ἐπὶ τούτοις. id est etiam.

96 NEQUIQAM] nequiquam ex nequiqam corr. G.

96 SPECTAT] ex formula; Deus respice nos.

99 IMPERAT] Sen. de Tranq. vitae. Ut fertilibus agris non est imperandum, cito enim exhauriet illos numquam intermissa foecunditas.

102 NULLO – 103 MESSEIS] id est nullo cultu tantum gloriatur, quantum si veniat serena hiems, et solstitium humidum. id est nullo cultu tantum mirantur. messeis suas quantum si veniat serenitas.

104 COMINUS] id est statim. id est statim, cisalpinorum G. consuetudine. Serv. Mantuanitas. vide Serv.

105 INSEQUITUR] inferius; quod nisi et assiduis terram insectabere rastris etc.

105 RUIT] id est non sinit quiescere, arat rursus. id est diruit. alibi; ignis ruit atram ad caelum nubem etc.

106 SEQUENTEIS] sequaces ex sequenteis corr. G. an sequaces? pl. sic lib. VIII. de fulmine. flammisque sequacibus iras addebant, et alibi Maleaeque sequacibus undis. item fumosque manu praetende sequaces. τὸ sequentes

v. 102 et 103. laetus ager. nullo etc. Il biffé ces deux vers: et j'avoue que je souhaiterois que quelque bon ms. autorisât à les retrancher. | v. 104. ...cominus, il dit que ce mot pour signifier statim, est une mantuanité. cequi s'accorde avec la remarque de Serv. sur cet endroit.

92 Verg. georg. 4, 335-336: Tum tenuis (M.: tenuis) dare rursus aquas, & pascere rursus / Solis ad occasum | 92 Verg. georg. 4, 410: in aquas tenuis (M.: tenuis) | 92 Hippocr. aer. 8 (Littré p. 32): τοῦ ὕδατος τό τε λεπτότατον | 94 Gloss. Phil. (CGL p. 6, 47): Adeo επιτσουτον · επιτουτοις | 96 Actus Apostolorum 3, 4: Respice in nos | 99 Sen. dial. 9, 17, 5: Ut fertilibus agris non est imperandum – cito enim illos exhauriet numquam intermissa fecunditas - | 104 Serv. georg. 1, 104: Cominus a. i.] unde Vergilius magis patriam consuetudinem videtur secutus. | 105 Verg. georg. 1, 155: Quod nisi & assiduis (M.: adsiduis) terram insectabere rastris | 105 Verg. georg. 2, 308-309: & ruit atram / Ad caelum ...nubem | 106 Verg. aen. 8, 432: flammisque (M.: flammisque) sequacibus iras. 106 Verg. aen. 5, 193: Maleaeque sequacibus undis. | 106 Verg. georg. 4, 230: fumosque manu praetende sequaces. (M.: sequacis)

glossema videtur in Rom. cod. optimo, simili errore legitur teste Pier., rivosque fluentes pro sequentes. vide Serv.

108 SUPERCILIO] id est eminentia, ὀφρύϊ,

108 TRAMITIS] id est viae angustae.

110 TEMPERAT] A fervore et aestu ad temperiem deducit id est humectat, rigat. inde Gallice [[temperare]] et Italice temperare, tremper.

116 EXIT] id est extrà ripas it. AEn. 3. cum spumeus amnis exiit.

116 OBDUCTO] id est superfuso, superlito.

119 IMPROBUS] id est impudens, ἀναίδης.

121 PATER] id est iuppiter. πατήρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε.

122 VIAM ... ARTEM] id est τέχνην, μέθοδον. viam colendi τὴν γεωργικὴν μέθοδον.

123 MOVIT] id est arari iussit, coli terram.

127 IN MEDIUM] id est in commune Serv. An legendum in medio quaerebant etc. vett. codd. consensu Aen. XI. legitur; consulite in medium.

129 ATRIS] id est noxiis.

130 PONTUMQUE MOVERI] id est ventis agitari.

131 IGNEMQUE REMOVIT] id est maximum artium instrumentum occuluit. Hes. κρύψε δὲ πῦρ. vide locum. G.

133 EXTUNDERET] id est tundendo exsculperet. faire sortir a force de coups, tirer etc. Metaphora à silice ex quo ferro ignis excutitur. Non. Marc. extundere est extorquere vel invenire: Afran. Epistola; itaque ab eo extundo, ex officio datur mihi custodiendus.

134 FRUMENTI] alibi; non graminis attigit herbam.

134 HERBAM] [[*illeg.*]]

137 NUMEROS] id est numeravit et nominavit numerum stellarum iniit.

138 PLEIADAS] Πληϊάδας. Vergilias in Tauri dorso.7.

v. 106. rivosque sequentes. il veut qu'on lise sequaces. il a tort, et les exemples qu'il rapporte ne prouvent rien.

106 Serv. georg. 1, 106: Rivosque sequentes] iuges, aut secuturos: aut certe rivorum est epitheton, quia qua duxeris sequuntur. | 116 Verg. aen. 2, 496-497: cum spumeus amnis / Exiit | 127 Serv. georg. 1, 127: In medium quaerebant] in commune | 127 Verg. aen. 11, 335: Consulite in medium | 131 Hes. Op. 50: κρύψε δὲ πῦρ | 133 Non. Marc. 102, 13-18: Extundere est extorquere vel invenire. Afranius epistula (110): itaque adeo extundo, ex officio; datur mihi custodiendus. Vergilius Georgicon lib. I (33): ut varias usus meditando extunderet artis paulatim. | 134 Verg. ecl. 5, 26: nec graminis attigit herbam.

- 138 HYADAS] in capite Tauri.7. succulae dictae Latine.
 139 VISCO] Mart. Amphith. Praecepta sanguinea etc.
 141 FUNDA] id est rete iaculum, βόλος. Gallice un espervier.
 142 PETENS PELAGOQUE ALIUS] *ordo*: 1. petens, 2. alius, 3. pelagoque. sic Corr. et distingue; Alta petens alius pelago.t.
 142 PELAGOQUE] pelago *ex* pelagoque *corr.* G.
 144 G. *add. uncos.*
 146 IMPROBUS] id est magnus. Plin. lib. 2. hist. natur. cap. 68. improba et infinita debet esse tam vastae molis possessio. idem lib. eodem cap. 108. pag. 158. improbum ausum verum ita subtili [[ratione]] computatione comprehensum ut pudeat non credere: Velius longus de Orthographia: Cilones. homines vocari angusti capitis et oblongi: Chilones verò improbioribus labris homines id est maioribus.
 150 ADDITUS] a iove scil.
 151 SEGNISQUE] id est segnem terram faciens id est sterilem, otiosam. G.
 153 LAPPAEQUE] l'herbe qui porte les glatterons, Bardane.
 153 TRIBULIQUE] cardui genus, chaussetrape.
 154 STERILES] avoine folle, pauve avoyne, aveneron.
 155 suprâ; cominus arva insequitur, cumulosque ruit malo pinguis arenae.
 164 TRIBULAQUE TRAHEAEQUE] Tribulaque traheaeque] Non. Marc: Tribulae feminino, Virg. Tribulaeque traheaeque et iniquo pondere rastro. Neutro Varro rerum rusticar. lib. primo. Quod fit apud alios iumentis hîc tribulo fit. vide Pier. et Serv. item Varronis locum, sed hallucinatur Non. Marc. et Varronis locus aliter habet prima in tribulum longa est.

v. 142. Alta petens; pelagoque alius trahit humida lina. Il veut qu'on lise: Alta petens: alius pel. tr. h. l. la diction en devient plus vive.

139 Mart. epigr. 13, 1: 13 (11) Praecepta sanguinea | 146 Plin. nat. 2, 171: improba et infinita debet esse tam vastae molis possessio. | 146 Plin. nat. 2, 247: improbum ausum, verum ita subtili argumentatione comprehensum, ut pudeat non credere. | 146 Vel. gramm. VII p. 74: cilones vocari homines angusti capitis et <ob>longi, chilones vero improbioribus labris homines | 155 Verg. georg. 1, 104-105: cominûs (*M.*: cominus) arva / Insequitur, cumulosque ruit male pinguis arenae (*M.*: harenae)? | 164 Non. Marc. 228, 27-28: Tribulae feminino Vergilius Georg. lib. I (164): tribulaeque traheaeque et iniquo pondere rastro. | 164 Varro rust. 1, 52, 1: quod fit apud alios iumentis ac tribulo. id fit | 164 Serv. georg. 1, 164: Tribulaque] genus vehiculi omni parte dentatum, unde teruntur frumenta, quo maxime in Africa utebantur.

- 164 TRAHEAEQUE] Gloss. Phil. Trahea; τυκάνη τὰς βώλους ἀφανίζουσα Eust. τυκάνη, ὄργανον ᾧ τοὺς στάχους ἀλοῶσι.
- 165 SUPELLEX] id est corbes, quali et sim.
- 166 VANNUS] vallis *ex* vannus *corr. G.* à vallis verbum evallo id est vallopurgo, id est vanno. Plin. lib. 18. *[[illeg.]]* cap. 10. vide Dausquium pag. 44. Rom. c. vallis. quod vocabulum habet Varro de re rust. agnoscit Serv. Mystica autem *[[illeg.]]* quod mysteriis Bacchi ad purgationem animae facientibus adhiberetur. Serv. vas vimineum in quod propter capacita*[[illeg.]]*tem rustici congerere frugum primitias solent, et Libero, et Liberae sacrum facere. inde mystica. Serv. e Phylarg. à βάλλω, quod est fruges in area ventilo quo verbo utitur absolute Hes. pro ventilo, ductum est βάλλος unde vallis. item a βάλλω βάνω, βάννος unde Latinis verbum vanno, vannere, et nomen vannus. alias Et mystica vannus hiacchi.
- 169 CONTINUO] id est principio, statim, ante omnia.
- 170 BURIM] id est ἔλωμα, curvamentum aratri quod vomerem excipit.
- 171 HUIC] buri scil.
- 171 A STIRPE] ab ima parte.
- 172 APTANTUR] aptentur *ex* aptantur *corr. G.* aptentur. Th^{cus} Mai. char. pl. aptentur fort. legendum ut infra exploret.
- 173-174 *del. G.* caeditur Tilia, fagus et stiva. ridicule

v. 173 et 174. Caeditur et tilia etc. Il proscrit absolument ces deux vers. on y dit qu'il faut couper un tilleul, un hêtre, et un manche de chârue; stiváque. cela le choque, et lui paroît impertinent, ridicule: ineptè, ridiculè. mais le manche de chârue doit se prendre ici pour la bois dont on le fait.

164 Gloss. Phil. (CGL p. 200, 8): Trahea τυκανητας βολουσαφανιζουσα | 164 Eust. 967, 17-18: τυκάνη, ἦ, φασίν, ἀλοῶσιν. | 166 Plin. nat. 18, 98: triticum ante perfundi aqua multa iubet, postea evalli, / 18, 99: 99 et ipsa autem, quae evalluntur | 166 Varro rust. 1, 23, 5: vallis | 166 Serv. georg. 1, 166: Et mystica vannus iacchi] legimus tamen et "vallis" secundum Varronem. ..."mystica" autem "Iacchi" ideo ait, quod Liberi patris sacra ad purgationem animae pertinebant, ...ut vannum vas vimineum latum dicant, in quod ipsam propter capacitatem congerere rustici primitias frugum soleant et Libero et Liberae sacrum facere: inde "mystica". / Brev. expos. Verg. georg. 1, 66: Iacchi ideo ait, quia Liberi Patris sacra ad purgationem animarum pertinebant, et sic homines huius mysteriis <purgabantur>, sicut vannis frumenta purgantur. | 166 Hes. op. 805-807: Μέσση δ' ἑβδομάτη Δημήτερος ἱερὸν ἀκτὴν / εὖ μάλ' ὀπιτεύοντα ἐντροχάλω ἐν ἄλωῃ / βάλλειν 172 Verg. georg. 1, 175: exploret (*M.*: explorat)

- 174 CURRUS] inepté. vide Serv.
 175 EXPLORET] τὸ exploret habet Pier. pl.
 175 ROBORA] id est ligna, materiam.
 177 CURAS] quidam causas. Virg. Ursin. in notis ad Serv. τὸ causas si rectum est id est res sed *επεχω*.
 179 CRETA] id est argilla, tère à potier.
 180 PULVERE] id est siccitate *[[illeg.]]* in pulverem *[[reso]]* terram communem resolventem victa deficiat.
 180 FATISCAT] id est ἀποκάμνη, deficiat.
 183 CAPTI] id est impediti κυρίως id est privati. Non. Marc. in capere. oculos capti legebat.
 184 BUFO] lex. Graecol. Μῦς ἄγροικικός, bufo. Gloss. Phil. bufo, μύσαδρος. lego. bufo, μῦς ἄγριος. G.
 187 suprà ad Cereris instrumenta transiens dixerat; dicendum et quae sint duris agrestibus arma. hic transit ad prognostica anni futuri fertilis, vel infoecundi.
 188 INDUET] id est nux arbor se floribus vestiet.
 191 LUXURIA FOLIORUM] id est τῆ φυλλομανία sub. in nucibus arboribus.
 192 PINGUEIS PALEA] pingues palea id est tumentes, crassos, *παχεῖς*. τὸ palea legitur in Rom. et Med. codd. apud Pier. item Philarg.
 192 PALEA] la bale, la paille. Paris.
 193 SEMINA] sub. leguminum
 195 SILIQUIS FALLACIBUS] id est quae plerumque fallere solent. siliquis id est in siliquis.
 196 QUAMVIS] id est quantum vis exiguo
 196 MADERENT] id est coquerentur id est cito coquerentur Serv. madère pro coqui apud vett. usurpatum.
 198 VIS HUMANA] id est diligentia, industria.
 200 RUERE] sub. coeperunt id est ruunt.

174 Serv. georg. 1, 174: Stivaque] "currus" autem dixit propter morem provinciae suae, in qua aratra habent rotas, quibus iuvantur. | 183 Non. Marc. 252, 34-35: Capere, implicare, impedire. Vergilius Georg. lib. I (183): aut oculos capti fodere cubilia talpae. | 184 Lex. Graecol. (CGL p. 374, 21): Μύσαγροικικός bufo / Gloss. Phil. (CGL p. 31, 48): Bufo μύσαδρος | 187 Verg. georg. 1, 160: Dicendum, & quae sint duris agrestibus arma | 192 Serv. georg. 1, 192: Nequiquam pingues] et notandum, paleam dictam numero singulari contra artem | 196 Serv. georg. 1, 196: Properata maderent] maderent vero antique pro cocta essent.

- 202 SUBIGIT] id est subter se agit, remo aquam pellens. id est urget, impellit. force. [[*illeg.*] cogit adversus flumen ire
- 203 ATQUE] id est statim. Plaut. Bacch. Dum circumspecto, atque ego Lembum conspicio id est illicò.
- 206 IN PATRIAM] An scribendum; Quam quibus è patria è patria id est extra patriam.
- 206 VECTIS] id est τοῖς ὄχουμένοις.
- 209 DIVIDET] Serv. dividit.
- 211 INTRACTABILIS] lib. 4. quassataeque rates, et non tractabile caelum id est asperum
- 212 SEGETEM] id est καρπὸν. Gloss. Phil. Segetibus, καρποῖς, γεννήμασιν, ἀρούραις.
- 212 CEREALE PAPAVER] quod simulacra Cereris papaver manu gestare solita sint. Turn.
- 212 PAPAVER] de Mecône a Cerere amato vide Serv. Dan. ubi Corrupté Micone pro Mecone legitur. aut papaver Cereris gestamen, est à fabula de Mecone, aut fabula a gestamine. quod pl. magis. Cur autem papaver gestet Ceres, quaerendum. ἢ διὰ τὸ πολύσπορον τοῦ μύκωνος? pl.
- 216 ANNUA] id est anniversaria, et hoc dixit ut ostenderet Medicae curam non esse annuam.
- 217 Aprili mense.
- 217 AURATIS] hoc dictum est propter morem Romanum, quia cornua inaurabantur tauris qui mactabantur in triumphis.
- 218 OCCIDIT] nobis id est κοσμικῶς. occidit.
- 218 ASTRO] id est soli.
- 221 TIBI EOAE ABSCONDANTUR] id est tibi occidant mane id est occasu cosmico; orientur autem ἠλιακῶς id est cum sole.
- 221 ATLANTIDES] id est Pleiades latine Vergiliae.
- 222 DECEDAT] An, occidat ἠλιακῶς. id est a sole deseratur? aliter Serv.

203 Plaut. Bacch. 279: Dum circumspecto, atque ego lembum conspicio | 209 Serv. georg. 1, 209: Et medium luci atque umbris i. d. o.] dividit | 211 Verg. aen. 4, 53: Quassataeque rates, & (M.: dum) non tractabile caelum. | 212 Gloss. Phil. (CGL p. 181, 37): Segetibus καρποῖς ἠ γεννήμασιν ἠ ἀρούραις | 212 Serv. georg. 1, 212: Cereale papaver] Meconem *scripsit Thilo*; miconem L | 221 Verg. georg 1, 138: Pleiadas / Verg. georg. 4, 233: Pleias (M.: Pleas) | 222 Serv. georg. 1, 222: Gnosiaque ardentis decedat s. c.] "decedat" autem non pro occasu dixit, sed "soli cedat"

- 224 SPEM] id est annum reditum. Tib. nec spes destituat sed frugum semper acervos praebeat.
- 225 MAIAE] id est Atlantidum id est Pleiadum id est Vergiliarum
- 226 SEGES] id est καρπός, messis.
- 226 VANIS] id est vacuis, ἀκάρποις.
- 227 VILEMQUE] Non. Marc. frequentem exponit. vide locum
- 229 CADENS] occasu acronycho scil.
- 229 MITTET] id est dabit. à circo. mittet tibi signa b.] id est dabit. à circo metaphora, in quo mappa mittebatur quae signum erat. vide notata ad Eleg. lib. 3. Prop. pag. 225.
- 230 INCIPE] sub. tunc scil. occid. Boote.
- 231ff. vide Plin. lib. 18. cap. 24. 25. 26 et 27. ubi naturam inducit agricolae castigantem; Cur Caelum intueris agricola etc. hunc locum tangere praecipue videtur Plin.
- 235 TRAHUNTUR] id est extenduntur. Serv. improprie.
- 238 PER AMBAS] non per ambas, sed ab ambarum terminis per mediam torridam id est in ter ambas.
- 239 OBLIQUUS...ORDO] id est λοξὸς κύκλος id est Ζωδιακός.
- 249 REDIT] illuc sub.
- 250 Sen. Ep. 122. hos 2. versus habet.
- 250 EQUIS ORIENS AFFLAVIT ANHELIS] e lib. V. Et me saevus equis oriens afflavit anhelis:
- 252 HINC] id est ex illa mundi descriptione. *[[illeg.]]* quod qui fieri possit, viderint alii.

v. 231. M. Guyet biffe ce vers et les vint-sept autres qui le suivent. La seule raison qu'il en donne, c'est qu'il ne comprend pas comment la connaissance des cinq zones de la sphere peut servir a faire prévoir le bon au mauvais tems pour la moisson: hinc tempestates dubio praediscere caelo Possumus. *[[illeg.]]*

224 Tib. 1, 1, 9-10: Nec Spes destituat, sed frugum semper acervos / Praebeat | 227 Non. Marc. 529, 7-12: Vile positum legimus pro frequenti. ...Vergilius Georg. lib. I (227): vilemque phaselum. | 229 Prop. 3, 10, 3: natalis nostrae signum misere puellae | 231 Plin. nat. 18, 251: "cur caelum intuearis, agricola?" | 235 Serv. georg. 1, 235: Trahuntur] pro "extenduntur" | 250 Sen. epist. 122, 2: quos natura, ut ait vergilius, sedibus nostris subditos e contrario posuit nos que ubi primus equis oriens adflavit anhelis, illis sera rubens accendit lumina vesper | 250 Verg. aen. 5, 739: Et me saevus equis Oriens afflavit (M.: adflavit) anhelis.

- 261 MATURARE] id est tempestivé facere. AEn. 1. maturate fugam id est maturè *[[illeg.]]* fugite id est non tardé. id est ώράτως.
- 266 RUBEAE] Non à Rubus qui *[[illeg.]]* inter vitilia recensetur à Plin. nec à .ubis oppido Campaniae ut Serv. Hor.; inde rubos fessi pervenimus. sed à rubor rubeus, rubea virga dicta videtur. G.
- 273 AGITATOR] id est όνηλάτης, άγασο
- 275 INCUSUM] id est molam manuaem cudendo asperatam.
- 276 ALIO...ORDINE] id est diversi ordinis, et modi, cum ipsa sit una et eadem.
- 277 PALLIDUS] sub. hac.
- 279 TYPHOËA] τετρασυλλάβως à Τυφωεύς. vers. ύπέρμετρος cuius posterior syllaba a priore seq. versus eliditur.
- 281-283 *del. G.* locus communis
- 282 INVOLVERE OLYMPUM] id est in Olympum volvere. Non. Marc. exponit volutum Ossae super imponere. pag. 328. Ed. Merc.
- 285 TELAE] telis *ex telae corr. G.* ad Tib. telis legendum videtur id est telis textoriis. Tib. adnectit licia telis. G. idem et adpluso tela sonant latere. G.
- 287 ADEO] id est praeterea, etiam. Serv. valde quod non pl.
- 287 SE...DEDERE] id est accomodant se labori nostro, obsequuntur.
- 294 PECTINE] la navette.
- 296 FOLIIS] id est ramo. an pampineo?
- 297 RUBICUNDA CERES] ή ξανθή Δημήτηρ. id est maturum frumentum.
- 298 MEDIO...AESTU] id est per medium aestum. id est sub meridiem.
- 299 IGNAVA] id est sine labore.
- 300 PLERUMQUE] non semper, sed plerumque propter sequentia; sed tamen et quernas glandes etc.

v. 266 et 267. Il retransche encore ces deux vers sans en donner aucune raison. | v. 281. Ter sunt conati etc. ce vers et les deux suivans sont biffés par notre Critique, qui n'en donne aucune raison, si n'est qu'il dit que c'est un lieu commun. Locus communis.

261 Verg. aen. 1, 137 (141): Maturate fugam | 266 Plin. nat. 16, 176: vitis ipsa recisis que aculeis rubi alligant | 266 Serv. georg. 1, 266: Rubea virga] quae abundat circa Rubos, Italiae oppidum: Horatius inde Rubos gessi pervenimus | 266 Hor. sat. 1, 5, 94: Inde Rubos fessi pervenimus | 282 Non. Marc. 282, 18-20: Involvere significat volutum superinponere. Vergilius Georg. lib. I (282): scilicet atque Ossae frondosum involvere Olympum. | 285 Tib. 1, 6, 79: adnectit licia telis | 285 Tib. 2, 1, 66: appulso tela sonant latere. | 287 Serv. georg. 1, 287: Multa adeo] id est valde | 300 Verg. georg. 1, 305: Sed tamen & quernas glandes

- 303 PRESSAE] id est mercibus oneratae onerariae naves. Tib. lib. 1. Elegia. 3. presserat externa navita merce ratem. Non. Marc. pressum, onustum, gravatum. Virg. Ceu pressae etc.
- 304 IMPOSUERE CORONAS] nota morem.
- 309 STUPEA] Stuppea ex Stupea *corr. G.*
- 309 VERBERA FUNDÆ] id est lora fundae. μάστιγας, flagella.
- 313 VIGILANDA] id est vigilanter providenda. Serv.
- 317 STRINGERET] a manu stringeret ad secandum falce? G. Serv. secaret.
- 318 CONCURRERE] Rom. cod. consurgere. Plin. τὸ concurrere agnoscit.
- 319 GRAVIDAM...SEGETEM] id est pingues spicas. ἔυσταχυν καρπὸν
- 320 EXPULSAM] Hypallage, pro erutam expellerent sublimè. G.
- 321 FERRET] id est ferre poterat, ferebat.
- 321 HIEMS] id est procella.
- 323 IMBRIBUS ATRIS] Hor. simul atra nubes condidit lunam etc.
- 324 ALTO] id est mari.
- 326 DILUIT] id est διακλύζει, ἐπικλύζει. a diluo est diluvium.
- 327 SPIRANTIBUS] id est motu concitatis. idem AEn. X. Qua vada non spirant, nec fracta remurmurat unda.
- 332 ATHON] Atho ex Athon *corr. G.*

v. 332. Aut Athon, aut Rhodopen etc. Ita quidem ms. flor. et Editiones aliquot antiquae; at rectè Erythraeus in indice suo monuit *[[illeg.]]* alteram syllabam in Athon esse naturâ suâ longam, *[[illeg.]]* proinde legendum Aut Atho, aut Rhodopen; et syllaba, quae longa est, cum sit accusativus graecus atticus per ω scriptus, corripì possit propter vocalem sequentem, ut sub Ilio alto. Quod animadvertentes Heinsius et Masvicius Excudi iusserunt Aut Atho aut etc. quae vera lectio est. Ceci pour l'edit. de Coustelier.

303 Tib. 1, 3, 40: Presserat externa navita merce ratem. | 303 Non. Marc. 364, 23-26: Pressum, onustum, gravatum. Vergilius Georgicon lib. I (303): ceu pressae cum iam portum tetigere carinae puppibus. | 313 Serv. georg. 1, 313: Vigilanda viris] providenda vigilanter. | 317 Serv. georg. 1, 316: Stringeret hordea] secaret | 318 Plin. nat. 18, 340: quoniam et hoc placuisse Vergilio magno opere video, siquidem in ipsa messe saepe concurrere proelia ventorum damnosa imperitis refert. | 323 Hor. carm. 2, 16, 2-3: simul atra nubes / condidit lunam | 327 Verg. aen. 10, 291: Qua vada non sperant (*M.*: sperat), nec fracta remurmurat unda

334 *del. G.*

335 CAELI MENSEIS, & SIDERA] infrà solis et occasum servans de culmine summo.

335-337] haec sunt supra agricolae captum et pseudomaroni merito dici posset; ne sutor ultra crepidam.

337 ordo; quos in orbis caeli cyllenius ignis erret.

338-340 remedia contrà tempestates.

339 OPERATUS] id est facta re divina. ἱερὰ ῥέξας.

341-342 *del. G.*

341 AGNI] qui aut epulis, aut sacrificiis sunt apti. Serv.

342 DENSÆQUE] falsum.

344 FAVOS] ad libandum, non ad liba facienda ut Serv.

344 vide Macr. lib. 3. c. XI. de libatione mulsi quae Cereri fiebat, refuta Serv.

345 FELIX] it est felicitatis efficax.

346 CHORUS] coaevorum cantantium, et saltantium turba. quidem per chorum familiares intelligunt, ut τῷ Chorus opponatur τὸ Socii.

349 TORTA...QUERCU] id est corona ex virgis quernis torta.

351 Prognostica tempestatis

v. 334. Nunc nemora etc. il retransche ce vers. [[comme foible et]] Il me paroît foible ou du moins inutile [[après]] a la belle description qui precede. Il retransche aussi le trois vers suivans, et dit, sur les deux derniers, ou lon veut que le laboureur observe les phases de saturne et de mercure, que cela passe ses connaissances: haec sunt supra agricolae captum, et pseudomaroni dici potest, ne sutor ultra crepidam. | v. 340. Extremae sub casum hyemis. on escrit toujours ici hyems par un y c'est hiems par un i qu'il faut écrire. Ita mss. Codd. plerique et Editt. quaeque optima. | v. 341 et 342. Tunc agni pingues etc. Il biffe ces deux vers, et dit sur densaeque in montibus umbrae: cela est faux: falsum. mais il n'est pas faux que les ombres soient epausses sur les montagnes, lorsque ces montagnes sont couvertes d'arbres; cequi doit se sousentendre ici: Il est vrai pourtant que tout egal de part et d'autre, elles le sont encore davantage dans les vallons: et peut être vallibus vaudroit-il mieux ici que montibus. | v. 349. Quam Cereri totâ redimitus tempora quercu. leg. tortâ

335 Verg. georg. 1, 402: Solis & occasum servans de culmine summo | 341 Serv. georg. 1, 340 ff.: Tunc pingues agni] qui aut epulis aut sacrificiis sint apti (*Reg.*) | 344 Serv. georg. 1, 344: Cui tu lacte favos et miti dilue Baccho] cui tu liba de lacte, melle, vino. nam superfluum est quod quidam dicunt, contra religionem dixisse Vergilium, licere Cereri de vino sacrificari: pontificales namque hoc non vetant libri. | 344 Macr. Sat. 3, 11, 9: cui tu lacte favos et miti dilue Baccho.

352 *del. G.* non agnoscitur à Serv.

357 ARIDUS] ἀῖον κονάβησε. Hom. idem. κόρυθες δ' ἀμφ' αἶον ἀύτευν. Etym. ἀνίαχος, ὁ αἶον ἰάχον. Hsch. Etym.

359 MISCERI] id est turbari.

360 SIBI] tibi *ex sibi corr. G.* An tibi, παρελκόντως. quidam vett. codd. apud Pier. iam sibi tum à c. pl. τὸ tibi, ut ecce tibi et sim. prop. pag. 223. Exactis Calamis se tibi iactat equis. pro quo legitur vulgo se mihi iactat sed mendose.

360 MALE TEMPERAT] id est non parcit.

367 sub. stellarum. id est stellas cadentes sequuntur flammarum tractus à tergo.

368 VOLUTARE] volitare *ex volutare corr. G.*

369 COLLUDERE] id est moveri.

370 FULMINAT] *illeg.*, caelum, iuppiter

373 IMPRUDENTIBUS] prudentibus *ex imprudentibus corr. G.* id est ignaris, nescientibus id est numquam venit improvisus. malim; prudentibus id est providentibus scribendum prudentibus omnino videtur. τὸ impudentibus hic locum habere non potest. similis locus est apud Ter Adelphus de matrimonio; et quod fortunatum omnes putant uxorem nunquam habui. vide locum et cum hoc confer.

375 FUGERE] quod vitandi prudenti signum est.

v. 352. Aestusque, pluviasque, et agentes frigora ventos. Il biffe ce vers comme supposé, et dit que Serv. n'é (*sic!*) le connoît pas: non agnoscitur à Serv. Il est vrai que Servius ne fait aucune observation sur ce vers, cequi peut faire croire qu'il ne se trouvoit pas dans L'exemplaire dont il se servoit: mais il se trouve dans le ms. de flor. et dans tous ceux qu'on connoît aujourd'hui | v. 373 ...nunquam imprudentibus imber Obfuit. Il lui paroît qu'il faut absolument lire prudentibus: scribendum prudentibus omnino videtur: quoi qu'il sache bien que imprudentibus soit là pour nescientibus et que ce soit la meme chose que si lon disoit nunquam imber obfuit improvisus sans [[avoir p.]] etre prevu. mais sans etre prevu et sans avoir pu etre prevu, ne sont pas la même chose. toutes les Editt. et tous les mss. dit-on, portent imprudentibus: cependant on avoit d'abord écrit dans le ms. de flor. prudentibus et ce n'est qu'au dessus de ce mot qu'on lit in ajouté là par la même main. (voiez dans Serv. les vers de Varro. qui ont Serv. de modele a Virgile.)

352 Serv. georg. 1, 352: *ad v. 352 sq. om. Steph.* | 357 Hom. M 160: κόρυθες δ' ἀμφ' αἶον ἀύτευν | 357 Hsch. A 8275: ἀνίαχοι · ἄνευ βοῆς μετὰ <πολλῆς> ἰαχῆς ἢ ἀίαχοι | 360 Prop. 3, 9, 10: exactis Calamis se mihi iactat equis | 373 Ter. Ad. 43-44: quod fortunatum isti putant, / uxorem numquam habui.

- 383 ASIA] Ἄσια, τὰ, paludis nomen Aen. V. Asia longè pulsa palus. de Asiis vide notata alibi.
- 385 INFUNDERE] sub. coepiunt, incipiunt, non enim ad τὸ videas referendum.
- 387 INCASSUM] quia plumarum compositio aquam non admittit.
- 393 EX IMBRI] id est post imbrem id est ex iis quae post imbrem fiunt. G.
- 395 TUM] id est cum post imbrem futura est serenitas.
- 395 VIDETUR] [[an videri? vide Pier. notas.]]
- 396 OBNOXIA] obnoxia id est debens fratri lucem. à fratre mutuata.
- 396 SURGERE] obtusa sub. ἀπὸ κοινοῦ.
- 397 Plin. lib. 18. c. 35. Si nubes ut vellera lanae spargentur multae ab Oriente aquam in triduum praesagiunt. Hsch. Ἐρινον νεφος, ἔρεσθν ab ἔρος lana.
- 400 Plin. ibid. turpesque porci alterno subsultu manipulos foeni lacerantes.
- 401 MAGIS IMA] id est depressiora loca
- 402 Plin. vespertinum noctuae silentium, serenitatis est praesagium. contra garrulitas, pluviae.
- 403 NEQUIQUAM] Nequaquam *ex* Nequiquam *corr.* G. id est non, ut Serv. exponit. An nequaquam legendum ἐπέχω. Gloss. Phil. [[μάτην,]] Nequicquam. μάτην, ὄυδ' ὄλωζ.
- 405 patre persequente
- 406-409 hi 4. v. è Ciride Catull. huc translati. vide Catull. sub Ciridis finem.*

v. 403. Nequicquam seros etc. Il corrige: Nequaquam. Serv. explique nequicquam par non: et-il est vrai que le hibou ne chante jamais que le soleil ne fait couché. | v. 406. Quacumque illa levem etc. Il biffé ce vers et huit qui suivant. Il dit que les quatre 1^{ers}. sont dans le Ciris de Catull. il est vrai qu'ils sont dans le Ciris, mais ce poème passe pour être de Virgile. Il ne dit rien sur les autres vers. Il me paroît que ces neuf vers sont-ici languissans et un peu [[*illeg.*]] déplacés. Je souhaiterois que quelque bon ms. autorisât à les retrancher.

383 Verg. aen. 7, 701-702: Asia longe / Pulsa palus. | 383 Verg. georg. 4, 343: Asia Deiopeia (*M.*: Deiopea) | 397 Plin. nat. 18, 356: si nubes ut vellera lanae spargentur multae ab oriente, aquam in triduum praesagient. | 397 Hsch. E 5865: ἔρινον · νεφος | 400 Plin. nat. 18, 364: turpesque porci alienos sibi manipulos faeni lacerantes | 402 Plin. nat. 18, 362: sicut noctua in imbre garrula - at sereno tempestatem - | 403 Serv. georg. 1, 403: Nequiquam seros exercet noctua c.] id est non. | 403 Gloss. Phil. (CGL p. 133, 37): Nequiquam ματην · ουδεολωζ | 406-409 Ciris 538-541: quacunq̄ illa levem fugiens secat aethera pennis, / ecce inimicus atrox magno stridore per auras / insequitur Nisus; qua se fert Nisus ad auras, / illa levem fugiens raptim secat aethera pennis.

- 410 CORVI...GUTTURE] infra; et ovantes gutture corvi.
 416 RERUM FATO PRUDENTIA MAIOR] id est natura rerum maior, id est naturam rerum capiens, naturae rerum capax prudentia. G.
 417 TEMPESTAS] id est temporis id est aeris turbatio, aër turbatus. G.
 417 CAELI MOBILIS HUMOR] id est aeris. liquiditas mobilis id est mutabilis. G. caeli mobilis humor] id est aeris liquiditas mobilis id est mutabilis. idcirco Elei aerem Τύρβησιν vocabant. Hsch. Τύρβησιν, Ηλεῖοι τὸν ἀέρα. [[*illeg.*]] Τυρβηνὸς apud eundem est Apollinis ἐπίθετον id est [[αερ]] Aeris turbator, à sole enim praecipue turbatur aer. pluvia enim et venti [[fiunt]] à calore solis ortum habent.
 418 VIAS] id est τοὺς πόρους. suprà: seu plures calor ille vias, et caeca relaxat spiramenta. pag. 32. G.
 419 DENSAT] Denset *ex* Densat *corr.* G. sic v. codd. sic et Prisc. vulgo densat.
 420 VERTUNTUR] id est mutantur.
 420 SPECIES] τὰ φαντάσματα. G
 420 MOTUS] id est affectiones, τὰ πάθη.
 422 CONCENTUS] sub. est.
 423 LAETA PECUDES] sub. sunt.
 424 An scribendum; Si vero ad solis radios, l. que s. v. c. vett. An; Si v. ad solis faciem etc.
 425 ORDINE] id est ex ordine.
 426 HORA] id est postera dies.
 428 CORNU] sub. utroque
 437 *del. G.*
 437 GLAUCO] Γλαύκῳ καὶ Νηρεῖ, καὶ εἰναλίῳ μελικέρτῃ. versus Parthenii apud Macr. sed hic versus spurius videtur.
 437 PANOPEAE] Doridis nymphae filiae.

v. 437. Glauco, et Panopeae, et Inoo Melicertae. ce vers Lui paroît suppose. hic versus spurius videtur.

410 Verg. georg. 1, 423: & ovantes gutture corvi. | 417 Hsch. T 1671: τύρβησις ἡλιβατὸν ἀέρα | 418 Verg. georg. 1, 89-90: Seu plureis (*M.*: pluris) calor ille vias, & caeca relaxat / Spiramenta | 419 Prisc. gramm. (GL II, 8 p. 444): idem in I georgicon: et Iuppiter umidus Austris / Denset, erant quae rara modo, et quae densa relaxat. | 437 A.G. 6, 164: Γλαύκῳ καὶ Νηρῆι καὶ Ἴνοϊ καὶ Μελικέρτῃ | 437 Macr. Sat. 5, 17, 18: 18 versus est Parthenii quo grammatico in Graecis Vergilius usus est: Γλαύκῳ καὶ Νηρῆι καὶ Ἴνώῳ Μελικέρτῃ hic ait, Glauco et Panopeae et Inoo Melcetae.

- 440 ASTRIS] id est sole occaso.
 443 ALTO] id est mari. Pomp. Sab.
 446 RUMPENT] erumpent *ex* rumpent *corr.* G. corr. erumpent. sic Serv.
 451 MAGIS] quia vespertina signa à sole venientia, sunt certiora.
 453 CAERULEUS] nigricans est Arato in eodem prognostico.
 460 CLARO] id est serenifico. Serv.
 461 VESPER] libri Varronis titulus; Nescis quid vesper serus vehat. proverbium videtur.
 463 FALSUM] id est ψευδῆ, fallacem.
 467 FERRUGINE] id est purpura nigriore. ferrugine clarus Ibera. AEn. 9. [[*illeg.*]] Lex. Graecol. πορφύρα μέλαινα, ferrugo. suprâ ferrugineos hyacinthos. vaccinia nigra.
 482 FLUVIORUM REX ERIDANUS] *ordo*: Fluviorum 2., rex 3., Eridanus 1. sic construi poterat; Eridanus fluviorum rex, numero non deteriore. et fortasse sic scripsit virg. nullum enim versum similem in omnibus Maronis operibus reperies. Hom. sunt; Βορέης καὶ Ζέφυρος. et alia quaedam. G.
 491 NEC FUIT INDIGNUM SUPERIS] id est Nec diis visum est [[*illeg.*]] indignum id est nec indigna, Emathiam et latos AEmi campos pinguescere. τὸ superis est dativi casus. fuit id est visum est, ἔδοξεv. Luc. Phars. lib. X. Sat fuit indignum caesar, Mundoque tibi que Pompeium facinus meritumque fuisse Pothini: et lib. VII [[*vide ad pag calcem*]] Luc. lib. VII. de B. Civ. versu. 72.

v. 445. Diversi rumpent radii. Il corrige: Diversi erumpent. il ajoute que Serv. ne lisoit pas autrement. le ms. de flor. et les bonnes Editions modernes portent Diversi rumpent. | v. 482. fluviorum rex Eridanus. Il dit que ce vers pouvoit etre construit de cette maniere: Eridanus fluviorum rex: que le mesure n'en auroit pas été plus mauvaise; [[et qu'en fin]] que Virgile avoit peut être écrit ainsi; qu'en fin dans tout ce que nous avons de ce poete on ne trouve aucun vers d'une mesure semblable à celle de ce fluviorum rex Erid. male.

446 Serv. georg. 1, 445 ff.: Diversi erumpent radii (*Steph. et Fabr.*) | 453 Arat. 835-836: ἐλκομένων νεφέων ἐρυθαίνεται ἄλλοθεν ἄλλα, / ἢ εἴ που μελανεῖ. | 460 Serv. georg. 1, 460: Claro aquilone] serenifico | 461 Varro Men. tit. (p. 57 Astbury): Nescis quid vesper serus vehat. | 467 Verg. aen. 9, 582: ferrugine clarus Ibera (*M.*: Hibera) | 467 Lex. Graecol. (CGL p. 414, 8): Πορφυραμελαινα ferrugo | 467 Verg. georg. 4, 183: ferrugineos hyacinthos / Verg. ecl. 2, 18 et ecl. 10, 39: vaccinia nigra | 482 Hom. I 5: βορέης καὶ Ζέφυρος, / Hom. Ψ 195: Βορέη καὶ Ζεφύρω / Hom. Ψ 208: Βορέην ἠδὲ Ζέφυρον | 491 Lucan. 10, 102-103: sat fuit indignum, Caesar, mundoque tibi que / Pompeium facinus meritumque fuisse Pothini".

Humani generis tam longo tempore bellum Caesar erit? Meritò Pompeium vincere lenté, Gentibus, indignum est, à transcurrente subactis. id est *[[illeg.]]*
 491 INDIGNUM] id est saevum crudele. lib. 2. cur super indignas hiemes
 494 MOLITUS] κινήσας.
 500 HUNC...IUVENEM] suprà pag. 2. Hic illum vidi iuvenem etc.*
 503 ff. quae sequuntur suspecta sunt.
 504 QUERITUR] immò diutiùs caesarem inter homines relinquere debet, ut hominum scelera puniat, et coerceat, et partis inde triumphis tandem immortalitate dignus Herculis instar ad caelum avehatur.
 505 QUIPPE UBI FAS VERSUM, ATQUE NEFAS] id est quum fas et nefas confusa sint inter se. tout est sens dessus, dessous.
 505 UBI] an in quibus, inter quos sub. homines. alias τὸ ubi hîc quum exponitur, vide interpretes omnes.
 506 NON - 507 HONOS] id est conveniens est, habetur id est nullus honos aratro habetur. nullo honore dignum habetur aratrum.
 508 RIGIDUM] id est rectum. sic apud agrimensores rigor est rectitudo, recta linea. Non. Marc. p. 380. τὸ rigidum pro recto virgilii esse non pl.
 508 CONFLANTUR] formantur Non. Marc.
 511 *[[illeg.]]* 491.
 511 ARMA FERUNT] arma ferunt *[[illeg.]]* id est inferunt sibi invicem.
 512 è secundo libro expressum: Nonne vides cum etc. pag. 66.
 512 SESE EFFUDERE] sub. in circo.
in marg. dextra: 63. F.

v. 503. Iam pridem nobis etc. Il biffe ce vers et les onze suivans qui terminent ce livre. sur cequ'on y dit que le ciel envie Cesar á la terre, au contraire, dit-il, le ciel doit etre bien aise qu'il reste sur la terre pour punir le crime, et meriter par ses exploits L'immortalité comme hercule.

491 Lucan. 7, 72-74: humani generis tam longo tempore bellum / Caesar erit? merito Pompeium vincere lente / gentibus indignum est a transcurrente subactis. | 491 Verg. georg. 2, 373 (372): Cui super indignas hiemes | 500 Verg. ecl. 1, 42 (43): Heic (M.: hic) illum vidi iuvenem | 508 Non. Marc. 380, 30-33: Rigidum, erectum. Vergilius ... et Georgicon lib. I (508): et curvae rigidum falces formantur in ense. | 512 Verg. georg. 3, 103-104: Nonne vides, cum praecipiti certamine campum / Corripuêre, ruuntque effusi carcere currus

GEORGICON II

- 4 Hunc locum Virgil. *[[illeg.]]* ex veteri Epigr. imitatus videtur quod τῶν ἀνεκδότων *[[pag]]* fol. 42. legitur: Βάκχος ἄναξ ἐπίβαινε θεῶ πηδήματι ληνοῦ Λακτιστής; ἔργου δ' ἦγεο νυκτερίου. etc.
- 5 GRAVIDUS] *[[illeg.]]*
- 5 AUTUMNO] sub in A. per Autumnum
- 8 DIREPTIS] dereptis
- 12 CURVA] id est flexuosa id est ripas curvas flexuosas.
- 12 SILER] id est salix pumila. saulebrun. Ars dicenda.
- 15 NEMORUMQUE] id est ingentium arborum. Mart. lib. 9. pag. 248. Auctorem dominumque nemus sentire videtur id est ingens arbor. vide locum.
- 20 HIS] sub. modis.
- 22 ALII] sub. modi è superiore. Hos natura modos primum dedit.
- 22 VIA] id est arte, μεθόδῳ. Cic. via et arte dicere. via progredi et sim.
- 25 ROBORE] id est ligno
- 26 SILVARUMQUE] id est φυτῶν. plantarum
- 26 PROPAGINIS] τὸ pro hīc producitur.
- 27 VIVA] id est non abscissa de corpore matrum.
- 29 REFERENS] resecans ex referens *corr. G. an, resecans. pl. G.*
- 30 CAUDICIBUS SECTIS] τοῦ ξύλου κατασχισθέντος εἰς μικρά. Theophr. consecto arboris trunco. Plin.
- 32-46 de his infrā vers. 6. Inseritur.
- 43 ex Aen. VI.

v. 8...direptis crura cothurnis. il veut qu'on lise dereptis. Heinsius et Masvicius nous presentent la même leçon. le ms. de flor. a direptis. | v. 29. Haud dubitat terrae referens mandare cacumen. Il voudroit qu'on lût resecans à la place de referens. | v. 32. Et saepe alterius etc. il biffe ce vers et les quatorze qui le suivent.

4 A. G. 9, 403, 1-2: Αὐτὸς ἄναξ ἔμβαينه θεῶ πηδήματι ληνοῦ / λακτιστής, ἔργου δ' ἦγεο νυκτερίου | 15 Mart. 9, 61, 9: auctorem dominum que nemus sentire videtur | 22 Cic. Brut. 46: via nec arte...dicere / Cic. nat. deor. 2, 57: progredientem via / Cic. nat. deor. 2, 81: via progredientem | 30 Theophr. hist. plant. 2,1,1: ἔτι τοῦ ξύλου κατακοπέντος εἰς μικρά 30 Plin. nat. 15, 58: aut consecto arboris trunco. | 43 Verg. aen. 6, 625: Non mihi si linguae centum sint, oraue centum

47 AURAS] oras *ex auras corr. G. corr.* oras.

49 NATURA SUBEST] imitatus est Quint. pag. 520. Nam iis quae in exemplum assumimus, subest et natura, et vera vis. ἡ φυτικῆ δύναμις.

50 SUBACTIS] id est [[*illeg.*]] subactis] id est fossione mollita et praeparata terra. Non. Marc. subigere mollire, vel exercere. Virg. et scrobibus mandet mutata [[subactis]] subactis. scrobibus subactis id est scrobium terra subacta, [[*illeg.*]] et fossione mollita. Cic. de senectute sed etiam ipsius terrae vis ac natura delectat. quae cum gremio mollito et subacto sparsum semen excepit. idem segetes subigunt aratro.

54 HOC FACIET] id est erit foecunda.

55 NUNC] id est in hoc situ, sub umbra.

56 FERENTEM] sub. foetus ἀπὸ κοινοῦ.

57 IAM] id est praeterea.

60 TURPEIS] [[*illeg.*]]

61 OMNES] arbores. scil.

62 MERCEDE] id est labore mercenariorum. impensa. Sen.; Magna quidem res tuas mercede colui etc. pag. 160.

64 RESPONDENT] id est proveniunt.

65 EDURAE] composita illa edurus, et egelidus inter spuria reperiuntur. Eduramque pyrum lib. 4 p. 85. ut procul egelido lib. 8. AEn. p. 295.

68 NASCITUR] id est seminibus

69 EX] *del. G., G. add. unc.* τὸ Ex abest à quibusdam codd. vide Pier.

v. 47 ...tollunt se in Luminis auras. Il veut qu'on mette oras à la place de auras. on lit ainsi dans l'édition de Heinsius qui a pris celle leçon du ms. de florence; mais dans ce ms. on a mis au au dessus de o. | v. 65. Plantis edurae coryli etc. il biffe ce vers et les sept suivans. Il dit sur le mot edurae que de tels composés viennent de la main d'un faussaire. ainsi Georg. Lib. 4. v. 145. Eduramque pyrum etc. et Aen. L. 8. v. 610. Ut procul egelido, tout cela, selon lui, est supposé. Pierius dit que la plupart des mss. portent: Plantis et durae coryli. Serv. lisoit ainsi dans l'exemplaire dont il se servoit; et cette leçon est celle du ms. de florence. Masvicius l'a adoptée. Heinsius garde Edurae.

49 Quint. inst. 10, 2, 11: namque iis, quae in exemplum adsumimus, subest natura et vera vis | 50 Non. Marc. 401, 3-4: Subigere, mollire vel exercere. Vergilius Georg. lib. II (50): aut scrobibus mandet mutata subactis. | 50 Cic. Cato 51: sed etiam ipsius terrae vis ac natura delectat. quae cum gremio mollito ac subacto sparsum semen excepit | 50 Cic. Verr. 2, 3, 20: subiectum aratorem | 62 Sen. dial. 9, 11, 2: magna quidem res tuas mercede colui | 65 Verg. georg. 4, 145: Eduramque pyrum (*M.*: pirum) | 65 Verg. aen. 8, 610: Ut procul egelido, secretum flumine vidit

71-72 *del. G.*

71 CASTANEAEE FAGOS] Castaneas fagus *ex* Castaneae fagos *corr. G.*
Castaneas fagus. Scal. ad Catull. fagus in plurali ut myrtus

73 OCULOS IMPONERE] id est inoculatio.

78 RURSUM] id est è contrario. suprà nodi inserebantur; hic enodes trunci
inseruntur. Plaut. Casina [[pag. 48. v. 55.]] Feri malam tu rursum. vide ibi notata.
pag. 387. v. 55.

80 LONGUM] sub. fuit, fluxit

83 FORTIBUS] id est forti, robusta materia.

86 ORCHITES] An ὄρχις, ὄρχιτος ut ὄρνις, ὄρνιθος? Colum. orchis quoque et
radius etc. legitur et Orchades id est ὄρχάδες. Pier.

89 ARBORIBUS] id est arbustis.

91 MAREOTIDES] Mareotis est pars Epiri in qua vinum optimum nascitur,
unde Mareotides uvae dictae sunt. Colum. lib. 3. cap. 2. item Mareotis palus
Aegypti unde vinum Mareoticum. Hor. de Cleopatra Et Mareotico lymphatam
mentem etc. item Mareotis Libyae pars quae et Marmarica dicta. Hic locus de
Epiroticis vitibus accipiendus videtur. quidam Meroetico scribunt censentia
(sic!) Meroe Aethiopiae. vide notata ad Lucan. item a Salmasio.

93 LAGEOS] Λάγειος id est leporaria a colore.

96 IDEO] v. codd. adeo. Pier. τὸ adeὸ exponit tamen. quod non displ.

v. 86. Orchites (vel:) Orchades et radii etc. il biffe ce vers et les deux suivans.

78 Verg. georg. 2, 73: Nec modus, inserere | 78 Plaut. Cas. 407: CLE. Feri malam, ut ille,
rursum. | 86 Colum. 5, 8: Orces quoque et radius melius | 91 Colum. 3, 2: Nam <quae>
Graeculae vites sunt, ut Mareoticae, Thasiae, p<s>ithiae, Sophortiae, sicut habent
probabilem gustum | 91 Prob. Verg. georg. 2, 91: "Mareotidas" Aegyptiacas intellegimus
a palude Mareotide, quae est in Aegypto. | 91 Vib. Seq. geogr. 196: 196 Mareotis,
Aegypti, unde vites Mareoticae. | 91 Hor. carm. 1, 37, 14: mentem que lymphatam
Mareotico | 91 Mart. Cap. 676: 676 summa autem eius pars contermina Aethiopiae multas
oppidorum praefecturas habet, quas nomus vocant, inter quas Menelaiten, Alexandriae
regionem, item Libyae Mareotin. | 91 Lucan. 10, 161-163: sed non Mareotidos uvae, /
nobile sed paucis senium cui contulit annis / indomitum Meroe cogens spumare Falernum.

- 97 ETIAM AMMINEAE] et Aminaeae *ex* etiam Ammineae *corr. G.* Hsch. Αμιναιῶν δί' ἑνὸς ν, τὸν οἶνον λέγει. ἢ γὰρ Πευκετία, Αμινάια λέγεται.
- 98 TMOLUS] *vett. codd. duo habent Tmolius, quae lectio non pl. versus Nothus videtur.*
- 98 *del. G.*
- 98 REX] Lucill. apud Serv. χῆός τε δυναστής id est οἶνος. locus e Lucill. desumptus.
- 98 PHANAEUS] Mons in insula Chio cuius vinum nobilissimum. Ecl. V) Ariusium dictum teste Victorio.
- 99 ARGITISQUE] id est Αργίτις.
- 100 FLUERE] *infra v. 190.*
- 101 TE MENSIS, & DIS] te diis & mensis *ex* te mensis, & dis *corr. G.* sic *vett. duo Th. codd. sic et Pier. plerique pl.*
- 102 BUMASTE] Βούμαστος.
- 110 FLUMINIBUS] id est ad flumina.
- 110 CRASSISQUE] id est lutosus.
- 111 *post nascuntur G. add. punctum versum.*
- 111 ORNI] Gloss. Phil. ornus, ἀγρία πίτυς.
- 112 APERTOS] id est apricos.
- 114-115 *del. G.*
- 116 PATRIAE] id est regiones. Nota sic Aen. 1. Nimborum in patriam.
- 118 SUDANTIA] mira phrasis pro, ligna sudantia balsama odorata. exemplis refutanda.

v. 97. Sunt etiam Ammineae vites etc. il biffe encor ce vers et les cinq siuans. cela ne l'empêche pas de remarquer *[[illeg.]]* qu'il faut lire sunt et Amineae vites; et que les regles dela prosodie demandent. sa correction est conforme á la leçon du ms. de florence.

| Il remarque encore, avec plus de raison, que dans le vers 101. Non ego te mensis, et Dis accepta secundis, Il faut lire: Non ego te Dis, et mensis a. s. telle est la leçon du ms. de flor. | v. 114. Aspice et extremis etc. il biffe ce vers et le suivant.

97 Hsch. A 3675: Ἀμιναιῶν· δί' ἑνὸς ν τὸν οἶνον λέγει. ἢ γὰρ Πευκετία Ἀμινάια λέγεται.
 98 Serv. georg. 2, 98: Rex ipse Phanaeus] de Lucilio hoc tractum est, qui ait Χῆός τε δυναστής, id est οἶνος. | 98 Lucil. 1131: Χῆός τε δυναστής | 98 Verg. ecl. 5, 71: Vina novum fundam calathis, Ariusia nectar. | 100 Verg. georg. 2, 190: multoque fluentis (M.: fluentis) | 111 Gloss. Phil. (CGL p. 140, 2): Ornus αγρια πίτυς | 116 Verg. aen. 1, 51 (55): Nimborum in patriam

118-121 spur.

119 ACANTHI] agitur hîc de plantis et arboribus peregrinis, cur ergo Acanthum protulit? cur lanam Aethiopicum, et serum vellera?

122-125 spur.

122 PROPRIOR GERIT] indica omnis ora oceano alluitur.

123 SINUS] id est litus curvum, regio. [[*illeg.*]]

123 VINCERE] nota phrasin interpolatoribus familiarem. loci colligendi.

124 HAUD ULLAE IACTU] haud ullo iactu Non. Marc. pag. 241.

125 TARDA] susp. v. τὸ Tardum sequenti v. repetitum non pl.

126 TARDUMQUE] id est gravem, diu linguae immorantem. Philarg.

133 FOLIA...LABENTIA] sub. sunt. labentia sunt id est labuntur.

134 APPRIMA] ad prima *ex* apprima *corr. G.* ad prima lego, seu una voce adprima. quod pl. magis. sic ad ultimum curt. ad plenum Hor. [[adprime ultimâ correptâ ἀρχαίως. Catull. iniquê me inducens in amo rem. ibi Scal. Ed. patiss. p. 16.]] sed τὸ adprima ἐπιρρή ματικῶς dictum videtur ut inprimis seu imprimis. pl. sic ad plenum pro plene infrâ pag. 53. dulcesque à fontibus undae Ad plenum calcentur. Hor. itidem. ad libitum. adfatim, affatim, adsatis unde assai etc.

134 OLENTIA] τοῖς ἀσθηματικοῖς.

v. 118. [[Il bi]] Quid tibi odorato etc. il biffe ce vers et les sept qui suivent. cette phrase: Balsama odorato ligno sudantia, pour, ligna sudantia balsama odorata, Lui paroît fort singuliere: Il semble avoir eu dessein de la refuter par des exemples: mais cela n'est gueres foisible. mira phrasis, dit-il, exemplis refutanda: Il dit encore: Il s'agit de parler ici des plantes, des arbres des pais etrangers, pourquoi donc L'etcanthe s'y trouve-t-il mêlé? cette critique est assez juste. cequ'il ajoute qu'il ne falloit pas nonplus nous parler ici dela laine des Ethiopiens, et dela soie des seres, n'est pas si raisonnable. cette pretendue laine n'est autre chose que le coton qui vient d'une plante, et pour la soie, [[les]] on croioit alors á Rome qu'elle naissoit des arbres. | Il dit enfin que cette façon de parler, v. 124. haud ullae potuere sagittae, est [[commune]] familiere aux interpolateurs de Virgile. Je voudrois qu'il en eût rassemblé ici des exemples, comme il paroît avoir eu dessein de le faire: Loci, dit-il, colligendi. | v. 129. Miscuerunt herbas etc. il biffe ce vers et le suivant. on peut s'en passer.

124 Non. Marc. 241, 24-26: Aer, altitudo. Vergilius Georgicon lib. II (123): ubi aera vincere summum arboris haut ullo iactu potuere sagittae. | 126 Serv. georg. 2, 126: Tardumque saporem f. m.] et aliter: ...et "tardum" gravem aut diu palato inhaerentem. 134 *Curt. inveniri non potest (undetriginta loci)* | 134 Hor. carm. 1, 17, 15: ad plenum 134 Catull. 30, 7-8: certe tute iubebas animam tradere inique <me> / inducens in amorem | 134 Verg. georg. 2, 243-244: dulcesque a fontibus undae: / Ad plenum calcentur.

- 139 PINGUIS] an quia thus est pingue ut resina? pl.
 140 HAEC LOCA] id est italiam.
 140 TAURI SPIRANTES] ut Colchici.
 143 GRAVIDAE] Quae gravidam latè segetem. suprà pag. 39 id est foecundae, largae, abundantes.
 147 PERFUSI] id est loti. baignez.
 150 BIS] ex Varrone; malus biferæ ut in agro Cosentino. alibi; biferique rosaria Paesti.
 152 SEMINA] id est genera, γενήματα.
 153 TANTO] sub. quanto alibi, in Africa, Aegypto etc
 156 CONGESTA] id est in rupibus praeruptis sita.
 158 SUPRA] id est superum id est Adriaticum.
 158 INFRA] inferum id est Tyrrhenum.
 159 LARI] lago di Como.
 160 ASSURGENS BENACE] ô Benace assurgens. vocandi casu. Philarg. assurgens pro assurgentem. male.
 160 BENACE] lago di garda.
 163 IULIA...UNDA] id est portus iulii unda. de portu Iulio Suet. Augusto. cap. 16. Philarg. portum Puteolanum exponit.
 168 VERUTOS] id est verubus armatos. verutus autem à veru, ut à cornu cornutus, a cinctus cinctus et sim.
 171 ASIAE] ex vita Virgilii in Serv. Dan. constat hos 4. Georg. libb. absolutos ante expeditionem orientis

v. 165. Haec eadem argenti rivos etc. Il biffé ce vers et les sept suivans. | Il dit sur le 71^e. Qui nunc etc. et 72^e. Imbellem avertis Romanis arcibus Indum. on sait par [[illeg.]] la vie de Virgile que les quatre Livres des Georg. furent achevés avant L'expédition d'Auguste en orient. (oui, mais ils ont pu être retouchés dans la suit par l'auteur).

143 Verg. georg. 1, 319: Quae gravidam late segetem | 150 Varro rust. 1, 7, 6: malus [[biferæ ut]] in agro Consentino. | 150 Verg. georg. 4, 119: biferique rosaria Paesti | 160 Serv. georg. 2, 160: Fluctibus et fremitu adsurgens Benace marino] et "assurgens" hic pro "assurgentem" | 163 Suet. Aug. 16, 1: donec navibus ex integro fabricatis ac viginti servorum milibus manuissis et ad remum datis portum Iulium apud Baias inmisso in Lucrinum et Avernum lacum mari effecit. | 163 Serv. georg. 2, 162: Indignatum magnis stridoribus aequor] et aliter: ..."Iulia" autem "unda" significat portum Puteolanum. | 171 Serv. georg. 4, 558: Haec super arvorum cultu] et hoc dicit: haec ego, id est georgica, scripsi, dum Caesar in oriente pugnaret.

172 IMBELLEM...INDUM] an Parthum Indis imperantem? ambitiose. vide Pier. et Hor. ode Et Scythae responsa petunt nuper et indi. [[*illeg.*]] Philarg. hunc versum reprehendit; Quid grande si imbellem avertis. Paus. lib. 4. Εγὼ δὲ χαλδαίους καὶ Ἰνδῶν τοὺς Μάγους. Πρώτους οἶδα εἰπόντας ὡς ἀθάνατος ἐστὶν ἀνθρώπου ψυχῆ. utrobique persas intelligo. Magos enim Persarum non Indorum esse notum. possunt et per magos brachmanes intelligi.

175 AUSUS RECLUDERE] id est primus docere τὰ γεωργικά carmine ausus, aggressus.

177 INGENIIS] id est naturis.

177 ROBORA] id est possibilitas Serv. id est δύναμις.

179 DIFFICILES] id est aratu difficiles, δυσήροτοι. id est durae, quibus opponuntur faciles pecori infrā.

179 MALIGNI] id est parci, steriles. malignus opponitur τῷ benignus id est largus.

187 HUC – 188 LIMUM] *G. add. uncos.*

187 HUC] id est illuc.

188 EDITUS AUSTRUM] id est expositus Meridiei.

190 HEIC] Hic ex Heic *corr. G.* campus. scil.

190 FLUENTEIS] Hor. multumque fluenti arbusto.

191 HEIC] Hic ex heic *corr. G.* id est οὔτος.

191 FERTILIS] sub. est

192 HEIC] Hic ex Heic *corr. G.*

192 QUALEM] οἶνος θεόθυτος Graecè dicitur. id est vinum generosissimum.

193 EBUR] id est eburneam tibiam.

Il dit aussi d'après Ph[[y]]ilarg., plus ancien que Serv., sur le 72^e. vers: Quid grande, si imbellem avertis? mais cela veut seulement dire que les Indiens après la soumission des Parthes trembloient et reveroient le nom Romain. (voiez Liv. 3. v. 27.)

172 Hor. carm. saec. 55-56: iam Scythae responsa petunt superbi / nuper et Indi. | 172 Serv. georg. 2, 172: Inbellem avertis] et aliter: ...ceterum quid grande, si inbellem avertis? | 172 Paus. 4, 32, 4: ἐγὼ δὲ Χαλδαίους καὶ Ἰνδῶν τοὺς μάγους πρώτους οἶδα εἰπόντας ὡς ἀθάνατός ἐστιν ἀνθρώπου ψυχῆ | 177 Serv. georg. 2, 177: Quae robora cuique] quae sit uniuscuiusque possibilitas. | 179 Verg. georg. 2, 223: Et facilem pecori 190 Hor. sat. 1, 7, 27-28: multo que fluenti / expressa arbusto

- 194 PANDIS] id est κυρταῖς. curvis. *[[illeg.]]* id est ventriosus. naves pandae
Virg dorsum pandum. Sen. rostrum pandum. Ov. id est curvum, incurvum.
197 SATURI] id est foecundi, pabulo abundantis.
200 DESUNT] illic sub.
204 PUTRE] τὸ Putre et solutum soli pinguis.
204 IMITAMUR] id est terram conterimus arando ut pluviis putris fiat.
207 IRATUS] ob infocunditatem diurnam.
210 ALTUM] id est aerem, caelum.
213 ROREMQUE] sub. marinum.
215 AEQUE] id est aequè ac suprà dictos glareosos, tophosos, cretosos.
220 SCABIE] id est rubigine quae ferri scabies est.
220 FERRUM] id est vomerem.
223 FACILEM PECORI] Facilem pecori. id est indulgentem pecori id est
pascuam, ἐύβοτον? infra; pecorique et vitibus almis aptius uber erit.
224 VESEVO] id est Vesuvio.
227 SUPRA MOREM] id est plus aequo, abundanter. id est suprà modum
Philarg. Idem lib. 4. illis ira modum supra est.
229 CERERI] sub. favet.
230 CAPIES] id est eliges. Philarg.
231 IN SOLIDO] id est in loco solido, non concavo id est in terra solida id est
nec rara, nec cava.
233 PECORIQUE] id est pascuis.
233 ALMIS] id est τροφοῖς, θρεπτέραις.
234 UBER] id est οὔθαρ. οὔθαρ ἀρούρης. Hom.
236 AGER] sub. est.
240 GENUS] id est nativam generositatem.
240 NOMINA] id est nobilitatem. Cato; Ne vinum nomen perdat. id est
degeneret, ignobile fiat.
241 SPECIMEN] id est δεῖγμα. argumentum Philarg.

194 Verg. georg. 2, 445: et pandas ratibus posuere carinas. | 194 Sen. Ag. 450: pando
transilit dorso mare | 194 Ov. met. 10, 713/14, 282/15, 112-113: pando rostro | 215 Verg.
georg. 2, 212-215: glareas .../...tophus.../ Creta. | 223 Verg. georg. 2, 233-234: rarum,
pecorique, & vitibus almis / Aptius uber erit. | 227 Serv. georg. 2, 227: Supra morem] et
aliter: ...et "supra morem" hic pro "valde" est positum, hoc est "supra modum" | 227
Verg. georg. 4, 236: Illis ira modum supra est | 230 Serv. georg. 2, 230: Capiēs] et aliter:
id est eliges | 234 Hom. I 141 et 283: οὔθαρ ἀρούρης | 240 Cato agr. 25: ne vinum nomen
perdat. | 241 Serv. georg. 2, 241: Tale dabit specimen] documentum, δεῖγμα

243 HUC] id est illuc.

244 AD PLENUM] Onom. Ad plenum, τελέως. [[*illeg.*]] Hor. Hinc tibi copia manabit ad plenum benigno ruris honorum opulenta cornu. alii ad plenum exponunt; ita ut quali pleni sint. G. tout a plain id est τελέως. Ascon.; ad plenum novit causam. Hier.; ad plenum verba formate.

247 AMARO] Th^{cus} uterque amaro. Hyg. amaror lêgit è vet. cod. Virgiliano. vide Gell. lib. 1. cap. 21. et Hyg. cum Favorino refuta. τὸ Amaror e Lucr. in [[*illeg.*]] Virgilio codicem illatus, non a virgilio ipso charta mandatus videtur.

249 IACTATA] tractata *ex* iactata *corr.* G. tractata hîc scribendum videtur.

249 FATISCIT] id est dissipatur, dissolvitur.

250 HABENDO] id est dum habetur. ordo: lentescit ad digitos hab. id est ἐν τῷ κρατεῖσθαι ἐν τῷ κρατεῖν ἡμᾶς. ad digitos, inter digitos Philarg. exponit.

255 LEVIS] sub. pondere modico.

256 QUI CUI] quisquis Serv.

256 SCELERATUM] id est devotum, execrandum. Serv. noxium, omnia exurens. Hier. Mantuané dictum putat. sic supra pag. 32. Cominus pro statim cisalpinorum more. vide Erythr. in sceleratum frigus. G. #. infrà. (#. *infra*) Onom. sceleratus, κατάρατος, μιάρός. maladetto.

257 TAXIQUE] unde τοξικον.

v. 247 ...sensu torquebit amaro. Il est pour cette leçon, qui est celle des deux mss. de m^f. de Thou, du tres ancien ms. Romain de Pierius, et de quelques Editions. mais favorin chez A. Gell., Serv., le ms. de flor. etc. sont pour amaror | v. 248. ...manibus iactata fatiscit. Il met tractata á la place de iactata, contre l'autorité de tous les mss. et de toutes les Editions. Il paroît cependant que tractata conviendrait mieux ici que iactata qui dit trop. v. 256. ...sceleratum exquirere figus. Il remarque d'après s. Jerome sur les Epîtres de s. Paul, que sceleratum mis ici pour noxium est une mantuanité.

244 Hor. carm. 1, 17, 14-16: hic tibi copia / manabit ad plenum benigno / ruris honorum opulenta cornu. | 244 Ps. Ascon. in div. in Caec. 1 (p. 106, 20-21 Baiter): ad plenum noverit causam | 244 Hier. *inveniri non potest* | 247 Gell. 1, 21, 2: 2 Hyginus autem, non hercle ignobilis grammaticus, in commentariis, quae in Vergilium fecit, confirmat et perseverat non hoc a Vergilio relictum, sed quod ipse invenerit in libro, qui fuerit ex domo atque familia Vergilii: et ora / tristia temptantum sensus torquebit amaror | 247 Lucr. 4, 224 et 6, 930: tangit amaror. | 250 Serv. georg. 2, 250: Ad digitos] pro "inter digitos". | 256 Serv. georg. 2, 256: Et quisquis color] vera lectio haec est | 256 Serv. georg. 2, 256: Sceleratum] nocens, omnia exurens. | 256 Hier. ep. 121, 10, 5: cum Vergilius...patriae suae sequens consuetudinem "sceleratum" frigus appellet. | 256 Verg. georg. 1, 104: qui semine cominus (*M.*: cominus) arva

258 VESTIGIA] frigidi soli sub.

260 ὕστερον πρότερον, pro, concidere scrobibus, et solibus excoquere. G

261 SUPINATAS] id est inversas.

263 ID] solum scil.

263 CURANT] id est θεραπεύουσι.

264 LABEFACTA] sollicitata, [[*illeg.*]], versata id est bipalio inversa, mota, iactata.

267 SEGES] la pepiniere

267 FERATUR] seratur *ex feratur corr: G.* seratur hic omnino scribendum. sic infrà densa sere versu 75.

268 MUTATA] Mutatam *ex Mutata corr: G.* corr. Mutatam. sic vett. codd apud Pier. sic et Th. codicum alter. pl. G.

272 IN TENERIS] al. à teneris sed τὸ in teneris magis pl. et a Quint. agnoscitur.

274 METABERE] id est eliges. Serv. τὸ metari proprie est ὀρίζειν, terminis circumscribere, mensurare, metiri. hîc autem est adhibitis agri mensoribus emere, comparare, quocunque modo legitimo accipere. A meta, metari. meta, finis, ὄρος: G. habere, possidere. à meta est metor id est ὀρίζω κυρίως.

275 Densa SERE] densa sere id est densa semina, densos malleolos. Serv. dense exponit. id est densos malleolos depange. Serv. densè exponit, quod mihi pl. G. hîc omnino legendum videtur: Densa sere, in pingui non s. u. b. sic suprà pag. 46. referens pro resecans suppositum fuerat, quod revocavimus id est bacchus seu vitis densa id est dense sata in pingui solo. [[*illeg.*]] nihilo segnior

v. 267. et quò mox digesta feratur. Il met seratur contre l'autorité de tous les mss. et de toutes les Editions. feratur est bon. | v. 268. Mutata ignorent subitè ne semina matrem. Il met mutata et s'appuie de l'autorité d'un des mss. du president de Thou, et [[presque]] de [[tous ceux]] plusieurs autres cités par Pierius. cette leçon est tres bonne: c'est celle du ms. de florence: Heinsius et Masvicius l'ont adoptée. c'est aussi celle de quelques anciennes éditions. | v. 275. Densa sere: in denso non segnior ubere bacchus. Il lui paroît qu'il faut mettre absolument pingui á la place de denso. tous les mss. et toutes les Editions ont denso, qui ne me semble pas être ici á la place. le mot pinguis du vers precedent semble demander pingui: un des premiers copistes prevenu par denso qui commence le vers a pu mettre denso á la place de pingui on de quelque autre mot propre a faire un bon sens. les anciens commentateurs ne disent rien sur cet endroit.

267 Verg. georg. 2, 275: Densa sere | 272 Quint. inst. 1, 3, 13: habendumque in animo semper illud Vergilianum: adeo in teneris consuescere multum est. | 274 Serv. georg. 2, 274: Metabere] eliges. | 275 Serv. georg. 2, 275: Densa sere] pro dense | 275 Verg. georg. 2, 29: Haud dubitat terrae referens mandare cacumen.

est. [[in pingui solo]]. Item supra primo huius paginae versu seratur pro feratur quod obtinuit.

275 DENSO] pingui *ex denso corr. G.* [[id est densè consito.]]

276 ACCLIVE] sub. metabere, ἀπὸ κοινοῦ.

277 INDULGE ORDINIBUS] id est laxiùs sere.

277 NEC SECIUS] id est exacté, perfecté. idem quod ad unguem. Nec seciùs] id est etiamsi in acclivi solo ordinibus indulseris, nihilo seciùs tamen omnis via id est spatium inter ordines, positis arboribus recto limite id est linea recta. ad unguem quadret.

278 SECTO] recto *ex secto corr. G.* vetus lectio in notis ad Serv.; recto via l. q. vide notas illas ad calcem Notarum Philarg.

278 VIA] [[via id est spatium longum quod est inter arborem ordines quadret via secto limite id est secta via quadret. ὁδὸς τετμημένη. quadret id est congruat, consentiat sub. in aliam viam cum alia. G.]]

278 SECTO...LIMITE] [[id est τετμημένῳ. limes hic est semita. τέμνειν ὄδον. G.]]

278 QUADRET] [[translatio à quadris lapidibus qui sibi invicem bene conveniunt. Serv.]]

281 DIRAECTAEQUE] id est παρατεταγμένοι id est indirectum hosti oppositae. frontem aciei dirigere. Quint. G.

285 hypallage pro prospectus inanis pascat animum.

288 FASTIGIA] id est altitudines. vide Non. Marc. in fastigium pag. 302.

290 ALTIUS] Altior *ex Altius corr. G.* quidam lib. vett. habet; altior. pl. Pier.

290 ARBOS] arbos hîc opponitur viti.

291 QUAE QUANTUM VERTICE AD AURAS] Aen. 4. v. 445.

294 IMMOTA – 295 VINCIT] ordo: Aesculus immota manet, multosque nepotes vincit volvens multa virûm secula durando.

v. 278. ...secto via limite quadret. Il met recto á la place de secto.

275 Verg. georg. 2, 267: quo mox digesta feratur (*G.*: seratur). | 278 Serv. georg. 2, 278: Secto limite] | 278 Serv. georg. 2, 278: Quadret] consentiat, congruat: translatio a quadris lapidibus, qui sibi bene conveniunt. | 281 Quint. inst. 2, 13, 3: quotiens aciem instruet, derigat frontem | 288 Non. Marc. 463, 28-30: Fastigia consuetudine summae altitudines dici putantur, ...Vergilius Georg. lib. II (288): forsitan et scrobibus quae sint fastigia quaeras. | 291 Verg. aen. 4, 445: & quantum vertice ad auras

- 294 PER ANNOS] nepotes *ex per annos corr. G. Corr.* nepotes. sic Rom. cod. Pier.
- 296 RAMOS] ramos et brachia inepte.
- 296 TENDENS] suprà tendit. infrà lib. 3. vers. 333.
- 298 De aspectu caeli vinetis commodo variant authores vide Colum. et alios.
- 299 FLAGELLA] sub. vitis.
- 300 SUMMAS] summa *ex summas corr. G. corr.* summa. sic Rom. cod. sic et Th^{ci} ambo.
- 301 TANTUS AMOR TERRAE] id est In partes sibi propiores. sed haec verba: [[tantus amor]] tantus amor terrae [[*illeg.*]] in superiora quadrare non videntur. in hunc sensum possent: Proxima amat tellus id est proximas sibi plantas; e proxima arboris parte decerptas. an scribendum Talis amor terrae. v. c. v. et Edd. id est talis est amor terrae ut [[pro]] quaeque sibi proxima amet magis. hic locus interpolatus fuisse videtur.
- 302 SEMINA] semina] non vitis tantum sed plantarum et arborum in genere. haec enim et quod sequitur; neve oleae silvestre (*sic!*), insere truncos etc. ad arbores pertinent, ut et superiora illa, aut summa defringe ex arbore plantas.
- 305 ROBORA COMPRENDIT] id est truncum. infra aen. 2° comprehendere crinibus ignem phrasei diversa.
- 308 NEMUS] id est arborem totam id est oleam. vide supra notata de Nemus

v. 294. ...multosque per annos. Il veut qu'on lise: multosque nepotes d'après l'ancien ms. Romain cité par Pierius. cette bonne leçon, qui est celle du ms. de Florence est passée dans les Editions de Heinsius et de Masvicius. | v. 296. Tum fortes latè etc. il biffé ce vers et le suivant qui est tres beau. Il dit sur ramos et brachia: cela est impertinent; ineptè. Il est vrai que brachia ne dit pas autre chose que fortes ramos: mais combien d'impertinences ne trouvera-t-on pas dans les plus grands poetes grecs et latins, si on les [[*illeg.*]] juge avec tant de severité pour un peu de tautologie? | v. 300...summas etc. voiez Coustelier. | v. 301. Tantus amor terrae: Il croit cet hemistiche interpolé, mais il ne peut le reformer.

296 Verg. georg. 2, 292: in Tartara tendit. / Verg. georg. 3, 333: Ingenteis (*M.*: ingentis) tendat ramos | 298 Colum. 3, 12: Vergilio [dein] de industria occasum sic repudiante[m]: "neve tibi ad solem vergant vineta cadentem" | 302 Verg. georg. 2, 300: aut summa defringe ex arbore plantas | 305 Verg. aen. 7, 73: comprehendere crinibus ignem | 308 Verg. georg. 2, 15: Castaneae, nemorum que Iovi quae maxima frondet

- 310 A VERTICE] ab aquilone. Serv. alii κατ' ἄκρας, a superiori parte caeli, seu arborum cacuminibus et flagellis. Victor. Pimp. à vertice κατ' ἄκρας, desuper.
- 312 HOC UBI] sub. contigerit infrà pag. seq. hoc effusus munimen ad imbres etc. Quint. lib. X. Hoc, dum egredimur è portu. pag. 541.
- 314 FOLIIS OLEASTER AMARIS] AEn. lib. 12. v. 767. id est truncus oleastri usta arbore insita quam nemus vocat ob amplitudinem, hinc patet versuum adulterinorum suppositio
- 315 ridiculum praeceptum.
- 316 MOVERE] id est scrobes facere. Philarg. quidam libri habent moveri. nota varietatem
- 317 SEMINE IACTO] de planta non pl. τὸ iacto. quaerendum.
- 318 PATITUR] hiems sub.
- 318 AFFIGERE] τὸ affigere hic pro affigi positum. imerite. vide Philarg.
- 319-320 [[propter solem solita (*sic!*) clariorem. Pomp. Sab.]]
- 319 RUBENTI] ruenti *ex* rubenti *corr.* G. An legendum; ruenti? pl. seqq. enim duo versus quam quam (*sic!*) subdititii videntur, hoc confirmant, [[*finis*]] cum finis veris autumnii principio respondeat. alibi vel cum ruit imbriferum ver. vere ruenti id est ἠρὸς φθίνοντος
- 320 CANDIDA ...AVIS] id est Ciconia.

v. 310. Praesertim si etc. Il biffe ce vers et [[le suivant]] les trois suivans. Il est choqué, non sans quelque raison de tempestas à vertice incubuit. Item de ces expressions: non à stirpe valent, caesaeque reverti possunt, qui sont embarrassées, ce me semble, et peu élégantes. Item le sens du vers 314. ne s'accorde guere avec tout cela. | v. 315. Il biffe ce vers et les trois suivans. Il est choqué de tam prudens auctor, qui n'est suivi d'aucune relation: Item de iacto joint à semine pour signifier une plantation: Item de affigere qu'il croit être employé ici contre les regles de la grammaire, imperitè, pour affigi[[ere]]. Philarg. à qui il renvoie pour ce dernier article ne sousentend [[*illeg.*]] pas, comme Lui et comme le sens le demande, hiems pour nominatif, mais semen. (ubi nota et illum, et Serv. eodem ipsis verbis hinc dicere.) | v. 319...vere rubenti. Il met: vere ruenti. cette correction est sensée, mais elle n'est autorisée par aucun ms. ni par aucune édition.

310 Serv. georg. 2, 310: A vertice] ab aquilone | 312 Verg. georg. 2, 352: hoc, effusus munimen ad imbris (*M.*: imbris). | 312 Quint. inst. 10, 7, 23: hoc, dum egredimur e portu | 314 Verg. aen. 12, 766 (767): foliis oleaster amaris | 316 Serv. georg. 2, 316: Movere] sed scrobes fieri vetat. | 318 Serv. georg. 2, 317: Nec semine iacto] et erit sic: nec semine iacto patitur semen radicem terrae affigere. | 319 Verg. georg. 1, 313: vel cum ruit imbriferum ver

321-322 *del. G.* Idem dicit Colum. at fortasse ex eo sumptum. τὸ rabidus sol non convenit frigoribus autumnii. sic enim ubique scribendum non rapidus sol.

323 ff. ergo vere non autumnio serendae

323 ADEO] id est οὕτως. ita Philarg. παρέλκει τὸ adeo.

325 AETHER] Lucr. imbres pater aether In gremium matris terrai praecipitavit.

Utrobique Aether est aër id est Iuppiter humidus.

329 CERTIS] id est statis.

332 GRAMINA] germina *ex* gramina *corr. G.* sic Celsus, Philarg. et ms. teste Pier. pl.

334 ACTUM] id est chassé.

334 CAELO] id est per caelum, id est per aerem.

335 *del. G.* è superiore v. sumptum: Nam qua se medio tridunt de cortice gemmae. ineptè de pampino dicta videntur; trudit gemmas, et frondes explicat o.

338 VER] quicquid fuit, ver illud fuit. Serv.

339 PARCEBANT] id est abstinebant.

v. 321. Prima vel autumnii etc. il biffe ce vers et le suivant comme supposés. voici sa raison: v. 324. vere hument terrae, et genitalia semina poscunt: d'ou il conclut: ergo vere, non autumnio serendae vites. | v. 332....audent se gramina. Il met germina à la place de gramina. Je souhaiterois que cette leçon fût autorisée par des mss. elle est bonne; et Philarg. dit que Cels. assuroit que Virgile n'avoit pas écrit autrement. en effet, ajoute-t-il, il s'agit ici de l'éruption de toute sorte [[des plantes]] d'arbres: Cels. ait germina reliquisse Virgilium: loquitur enim de omnium arborum fetu. unde male quidam gramina legunt. Serv. ne dit rien sur cet endroit. | v. 335. sed trudit gemmas, et frondes explicat omnes. il biffe ce vers. il Lui paroît impertinent de dire de la vigne quelle pousse en même tems ses bourgeons. et déploie toutes ses feuilles. Ineptè de pampino dicta videntur, trudit gemmas, et frondes explicat omnes. Il n'y a là, ce me semble, de la négligence au moins, ou de l'inattention: car puisque Virgile ne parle ici que de ce qui arrive au commencement (*sic!*) du printemps, vere tument [[gemmae]] terrae etc. Il n'est pas naturel de songer encore à l'entier développement des feuilles de la vigne, qui le se fait qu'en été.

321 Colum. 11, 3: Mox ordinandi pastinandi que soli duo sunt tempora, quoniam duae quoque holerum sationes; nam et autumnio et vere plurima seruntur, melius tamen vere riguis locis, quoniam et nascentis anni clementia excipit prodeuntia semina et sitis aestatis restinguuntur fontibus. | 323 Serv. georg. 2, 323: Ver adeo frondi] "adeo" abundat. | 325 Lucr. 1, 250-251: imbres, ubi eos pater aether / in gremium matris terrai praecipitavit 332 Serv. georg. 2, 333: Nec metuit] et aliter: Celsus ait "germina" reliquisse Vergilium 335 Verg. georg. 2, 74: Nam qua se medio tridunt de cortice gemmae | 338 Serv. georg. 2, 338: Ver illud erat] absoluta elocutio: quicquid illud fuerit, ver fuit.

- 341 FERREA] Terrea *ex* Ferrea *corr.* G. Terrea agnoscit Lact. itidem Philarg. pl. aurea enim aetas praecessit ferream. G. alioqui saxea dicere debuisset ob iactos a Deucalione lapides. Serv. Terrea etiam legisse videtur quum haec verba interpretatur: [[ferrea progen]] virumque Ferrea progenies] procreata ex lapidibus ad laborem. alibi: unde homines nati durum genus. sed τὸ terrea ad lapides traxit Serv.
 342 *del.* G.
 343 LABOREM] id est frigoris aut caloris. incommoda. G.
 344 TANTA] [[an tuta? ἐπέχω. v. c. v.]]
 345 INDULGENTIA CAELI] id est aëris clementia, temperies.
 345 TERRAS] [[id est terrae partus, foetus.]] terram. G. parientem.
 346 PREMES] id est infodies premando. G.
 346 VIRGULTA] id est semina, les plants.
 347 MEMOR OCULE] occule *ex* ocule *corr.* G. id est occulere memento. G.
 348 BIBULUM] Arenarium. Serv.
 348 AT] aut *ex* at *corr.* G.
 348 SQUALENTEIS] id est asperas.
 349 *suprà* v. 262. id venti curant gelidaeque pruinae.
 349 SUBIBIT] id est ὑπεισελεύσεται. ὑποδύσεται.
 350 HALITUS] id est aura, spiritus, ventulus externus.
 350 SATA] τὸ sata de vitibus non pl

v. 341. ferrea progenies etc. Il lit: Terrea, avec Lact. qui cite ce vers. La note de Philarg. montre évidemment que ce commentateur ne lisoit pas autrement que lactance; et le ms. de florence offre un T au dessus dela 1^e. lettre de ferrea qui marque qu'il faut lire Terrea. enfin il s'agit ici de l'age d'or, et non de l'age de fer. ce qui me porte à croire qu'il faut lire Terrea. | v. 342. Immissaeque ferae silvis, et sidera caelo. Il biffe ce vers comme tres impertinent et tres indigne de Virgile. Je souhaierois qu'il ne fût jamais sorti dela plume de ce grand poete. mais Philarg. et Serv. le reconnoissent pour authentique, ainsi que tous les mss. et toutes les Editions. | v. 346. Quod superest etc. Il biffe, sans en dire aucune raison, ce vers, et les sept autres qui le suivent.

341 Lact. inst. 2, 10, 16: unde illud est Vergilianum virumque terrea progenies duris caput extulit arvis. | 341 Serv. georg. 2, 340: Virumque ferrea progenies] procreata ex lapidibus ad laborem, dubium est, utrum ad virumque terrea (*sic M² Vergilii*) progenies, an ad duris caput extulit arvis pertineant | 341 Verg. georg. 1, 63: unde homines nati, durum genus. 348 Serv. georg. 2, 348: Lapidem bibulum] qui harenarius vocatur. | 349 Verg. georg. 2, 263: Arva solo: id venti curant, gelidaeque pruinae

- 350 IAMQUE] id est praeterea, etiam. Philarg.
 351 SAXO] quinquelibrali. Colum. lib. 3. c. 15.
 351 TESTAE] testae id est κεράμου.
 352 URGERENT] id est superurgerent [[semina]], virgulta id est semina. vel urgerent desuper.
 352 HOC] hoc sub. facientes munimentum. hoc munimentum appositive id est partim hoc facientes ut esset munimentum adversus imbres; partim ubi canicula regnat id est contra Caniculae aestus. G.
 354 DEDUCERE] quidam codd. habent diducere id est aperire. Serv. legit deducere et exponit; terram ad capita plantarum adducere. circumfodiendo.
 355 CAPITA] id est stirpes. les souches A caput seu capum unde capo, cep, un cep de vigne.
 358 CALAMOS] id est cannas
 359 APTARE] τὸ superest ἀπὸ κοινοῦ repetendum.
 361 (360) SEQUI] hinc hederæ sequaces.
 361 (360) TABULATA] id est [[ramos effusiores et in plana tendentes.]] Serv. Plin. Ulmus detruncata à media in ramorum scamna digeritur. etc. in summis tabulatis laudatiora vina gigni, sicut uberiora in imis.
 364 (363) AGET] al. agit. vetustiss. codd. agēt, inter quos. Th^{ci} ambo. vulg. agit.
 364 (363) PURUM] Hor. per purum tonantes egit equos etc.
 365-366 (364-365) *del. G.*
 365 (364) ACIES] al. acie. nota varietatem

v. 364 (365). Ipsa acies falcis nondum tentanda etc. Il biffé ce vers et le suivant. Il croit qu'il faudroit dire tentanda sunt acie falcis, et non pas, acies falcis tentanda est: et il paroît que ceci embarroissoit les anciens Grammairiens, car selon Serv. les uns lisoient dela 1^e. façon, et sousentendoient virgulta: cequ'il n'étoit [[*illeg.*]] pas naturel de faire, puisque palmes se trouve. dans le vers precedent: les autres lisoient dela 2^e. maniere et expliquoient nondum tentanda par nondum necessaria. dans le ms. de florence il y a acie, mais une seconde main a placé une s au dessus dela dernière lettre de ce mot. quelques autres mss. et quelques editions ont acie.

350 Serv. georg. 2, 350: Iamque reperti] et aliter: ... et "iam" hic pro "praeterea". | 351 Colum. 3, 15: lapidibus, qui singuli non excedant quinquelibrale pondus. | 354 Serv. georg. 2, 355: Ad capita] dicit autem circumfodiendum esse et ad ipsa capita plantarum terram adducendam. | 361 Serv. georg. 2, 361: Sequi tabulata] tabulata sunt rami effusiores et in plana tendentes, non in altiora crescentes. | 361 Plin. nat. 17, 201: et ulmus detruncata media in tria ramorum scamna digeritur, nulla fere XX pedum altiore arbore. | 364 Hor. carm. 1, 34, 7-8: per purum tonantis / egit equos

- 368 (367) EXIERINT] id est creverint. suprâ. v. 81. exiit ad caelum ramis fel. arbos. An a fluviis metaphora? AEn. 2. cum spumeus amnis Exiit. et supra incertis si mensib. amnis abund. exiit.
- 368 (367) BRACHIA] les branches.
- 370 (369) FLUENTEIS] valentes *ex* fluenteis *corr. G. corr.* valentes e vet cod. Rom. Pier. cui lect. favet Varro de re rust. lib. primus.
- 372 (371) IMPRUDENSQUE] id est laboris inexperta. iniuriae impatiens. Colum.
- 373 (372) SUPER] id est praeter.
- 373 (372) INDIGNAS] id est saevas teste Serv. vide supra notata pag. 44. Nec fuit indignum.
- 374 (373) SEQUACES] id est grimpantes, qui grimpent contre les rochers. sic hederæ sequaces Plin., qui grimpent contre les arbres, et contre les murailles. suprâ; summâsque sequi tabulata per ulmos. v. 360.
- 375 (374) ILLUDUNT] id est nocent, ὕβριζουσι. cum petulantia nocent.
- 377 (376) AESTUS] sic Med. cod. apud Pier. pl. vulgo aestas.
- 379 (378) ADMORSO] admorsu *ex* admorso *corr. G. corr.* admorsu è vett. codd. Rom. et Med. apud Pier. item ex altero Th^{co} manu prima.
- 381 (380) VETERES] id est antiquitus instituti.
- 381 (380) PROSCENIA] Α σκηνή προσκίηνιον id est λογεῖον. Hsch. Λογεῖον, τῆς σκηνῆς τόπος ἐφ' ᾧ ὑποκριταὶ λέγουσι. postscenium Lucr.
- 382 (381) PRAEMIAQUE] des pris.

368 Verg. georg. 2, 81: Exiit ad caelum ramis felicibus arbos | 368 Verg. aen. 2, 496-497: cum spumeus amnis / Exiit | 368 Verg. georg. 1, 115-116: Praesertim incertis si mensibus amnis abundans / Exit | 370 Varro rust. 1, 31, 2: pampinare est e sarmento coles qui nati sunt, de iis, qui plurimum ualent. | 372 Colum. 4, 3: res est enim tenera, infirma, iniuriae maxime impatiens | 373 Serv. georg. 2, 373: Potentem] intolerabilem, gravem. "indignas" autem "hiemes" saevas. | 373 Verg. georg. 1, 491: Nec fuit indignum | 374 Plin. nat. 16, 174: virgas sequacis | 374 Verg. georg. 2, 361 (360): Assuescant (*M.*: adsuescant), summasque sequi tabulata per ulmos. | 381 Hsch. Λ 1204: λογεῖον · εἶδος κρατηρίσκου. καὶ ὁ τῆς σκηνῆς τόπος ἐφ' οὗ ὑποκριταὶ λέγουσι. | 381 Lucr. 4, 981-983: et citharæ liquidum carmen chordas que loquentis / auribus accipere et consessum cernere eundem / scenai que simul varios splendere decores.

382 (381) INGENTEIS] ingeniis *ex ingentis corr: G. corr. ingeniis ex antiquiss.*
apud Pier. codd. sub. poeticis id est poetis. et Philarg.

384 (383) SALIERE] ἀσκολιάζειν

385 (384) ff. [[hic locus suspicione non vacat sed ἐπέχω.]] spur.

389 (388) MOLLIA] sic AEn. 8. pilentis matres in mollibus id est pensilibus,
suspensis.

390 (389) HINC] post haec sacra

390 (389) PUBESCIT] id est ἄυξεται.

391 (390) COMPLENTUR] sub. uvis, vindemia. ψ.

392 (391) HONESTUM] id est plucrum

395 (394) improbant enim Aruspices hostiam quae admota altaribus reluctatur.

398 (397) EXHAUSTI] id est [[perfecti]] id est acti, perfecti id est actionis,
laboris, culturae et sim.

401 *post nemus G. add. punctum.*

403 ET IAM] At iam *ex Et iam corr: G. Rom. cod: Ac iam. alius quidam. At iam. vulgo Et iam.*

406 DENTE] Nota dentem pro falce. an dentatam falcem intelligit [[*illeg.*]] non videtur.

407 de putatione egit suprâ. pag. 57. inde ubi iam validis etc.

v. 381 (382). Praemiaque ingentes pagos etc. Il veut absolument qu'on [[*illeg.*]] mette ingeniis à la place de ingentes, conformément aux plus anciens mss. que Pierius ait consultés. et Philarg. dit que quelques uns lisoient ainsi: quidam legunt ingeniis. cette correction est bonne. Masvicius [[*illeg.*]] l'adoptée. le mot ingentes est nonseulement ici une epithete oisive, mais il fait de plus un assez mauvais sens, puisque c'étoit dans les petits aussi bien que dans les grands villages de la Grece qu'on [[cela]] disputoit pour les prix dont il s'agit ici. | v. 389 (390). hinc omnis largo etc. Il biffe ce vers et les deux suivans. Il est choqué, avec quelque raison de saltusque profundi, dont il semble qu'il ne devoit point s'agit ici. | v. 397. est etiam ille labor etc. Il biffe ce vers et les soixante suivans Jusqu' à ô fortunatos etc. | v. 406. curvo Saturni dente relictam persequitur vitem. que signifie cela, dit-il? veut-on nous faire entendre que la vigne se coupe avec une faucille? an dentatam falcem intelligit? dens se prend ici pour le tranchant d'une serpette tem. | v 407. fingitque putando. de putatione, dit-il, egit supra v. 367.

382 Serv. georg. 2, 383: Thesidae] et aliter: quidam legunt "ingeniis" | 389 Verg. aen. 8, 666: Pilentis matres in mollibus | 407 Verg. georg. 2, 367 (366): Inde ubi iam validis

- 408 PRIMUS] praecepta ista confusa sunt, et addititia videntur; ut et superiora de vitis putatione.
- 408 DEVECTA] pro devehito.
- 410 METITO] id est vindemiato improprié.
- 412 INGENTIA] Colum. lib. 1. cap. 3. agnoscit.
- 413 NEC NON] transitio dura videtur et obrupta. spur.
- 415 SALICTI] de salicib. infra. p. 59 v. 434 et 446.
- 417 ANTES] id est ordines. Cato de re militari. pedites 4. agminib. equites duobus antibus ducas. sunt autem extremae quadrarum partes
- 421 PROCURVAM] lib. 5. exoritur procurva ingens ad littora. sed utraque spuria.
- 421 TENACES] an radicibus haerentes.
- 422 AURASQUE TULERUNT] id est coelo assueverunt.
- 423 SATIS] sub. oleis.
- 423 DENTE] id est vomere.
- 424 CUM] τὸ cum híc παρέλκει. Serv.
- 424 FRUGES] id est fructus. non pl.
- 425 HOC] id est hac re.
- 426 POMA] Et olivae sunt poma. quid igitur per poma intelligit? malos intelligere videtur. sed haec valde impropria videntur.
- 426 TRUNCOS... VALENTEIS] ex superioribus: Et ramos compesce valentes.
- 428 NITUNTUR] ex superioribus virib. eniti quarum etc. pag. 55.
- 428 OPISQUE] que *del. G., G. add. uncos.* τὸ que Rom. cod. non agnoscit.

Item v. 408. Primus humum fodito etc. praecepta ista confusa sunt. | Item v. 412. Laudato ing. rura. transitio dura et abrupta. | Item v. 421. Procurvam et Aen. L. 3. v. 765. procurva: ces expressions ne sont point de Virgile: utraque spuria. Item | v. 426. Poma quoque etc. Et oliva sunt poma. quid igitur per poma intelligit? malos intelligere videtur. sed haec valde impropria videntur.

408 Verg. georg. 2, 407: vitem ... fingitque putando. | 412 Colum. 1, 3: Nam huc pertinet praeclara nostri poetae sententia: "laudato ingentia rura, / exiguum colito". | 415 Verg. georg. 2, 434: salices, humilesque genistae / Verg. georg. 2, 446: Viminibus salices fecundae | 417 Cato mil. frg. 9: equites duobus antibus ducas. | 421 Verg. aen. 5, 765: Exoritur procurva ingens per litora fletus | 424 Serv. georg. 2, 424: Gravidas cum vomere fruges] "cum" abundat | 426 Verg. georg. 2, 370: & ramos compesce fluentis (M.: fluentis, G.: valentes). | 428 Verg. georg. 2, 360: Viribus eniti quarum

- 430 SANGUINEISQUE] ex superioribus. Sanguineis Ebuli baccis minioque rubentem.
- 432 &] vet. c. ac. Pier.
- 433 IMPENDERE CURAM?] lib. 3. impendunt curas denso distendere pingui. v. 66.
- 434 MAIORA] id est maiores arbores.
- 434 SALICES] de salicibus iam suprâ p. 58.
- 438 NARYCIAEQUE] Hic et Narycii posuerunt moenia Locri. AEn. III. Suidas; Νάρυξ πόλις ἱστορεῖται θηλυκῶς λεγομένη, ἢ καὶ Ναρύκιον, καὶ Ναρύκη. ἐξ ἧς ἦν ὁ Λοκρὸς Αἴας.
- 443 CEDROSQUE] vetustiss. codd. habent; cedrum in singulari.
- 444 TYMPANA] [[*illeg.*]] Philarg. Tympana exponit, rotas ex solidis tabulis factas id est τυμπανοειδεῖς τροχούς.
- 448 ITYRAEOS] vett. codd. Ituraeos. Ἰτουράϊους Dio Cass. et Strab.
- 449 NEC] Nota hic τὸ Nec non ter repetitum quod Virgilianum non videtur.
- 450 FORMAM] quam? suprâ; formam accipit ulmus aratri. formam accipere hic est ex informi trunco et inutili in aliquam formam utilem fingi.
- 453 ALVO] id est alveo. τῶ κύτει. alvo Th^{ci} codd. quod pl. infra; in latus, inque feri curvam compagibus alvum.
- 456 RHOECUMQUE] al. Rhoetum. non pl.
- 463 (462) INHIA NT] inhiare aliquem. Plaut. inhiant postes id est habere desiderant. Serv.

Item v. 434...salices. de salicibus iam supra v. 415. | Item v. 449 et suiv. l'expression nec non est employée trois fois de suite; ce qui ne Lui paroît pas virgilien. On ne peut nier que ce grand morceau, que [[notre Critique]] m^f. Guyet croit supposé, ne prête masiere à la critique.

430 Verg. ecl. 10, 27: Sanguineis ebuli baccis (*M.*: baccis), minioque rubentem. | 433 Verg. georg. 3, 124: Impendunt curas denso distendere pingui | 434 Verg. georg. 2, 415: Caeditur, incultique exercet cura salicti. | 438 Suida N 40: Νάρυξ πόλις. ἱστορεῖται θηλυκῶς λεγομένη · ἢ καὶ Ναρύκιον καὶ Ναρύκη · ἐξ ἧς ἦν ὁ Λοκρὸς Αἴας. | 444 Serv. georg. 2, 444: Tympana] et aliter: rotas ex solidis tabulis factas tympana appellavit. | 448 Dio Cass. 49, 32, 5 / 59, 12, 2: τῶν Ἰτουράϊων | 448 Strab. 16, 2, 10 / 16, 2, 20 / frg. 2a 91 F. 11.6: Ἰτουράϊων / 16, 2, 18: Ἰτουράϊοι | 450 Verg. georg. 1, 170: & curvi formam accipit ulmus aratri. | 453 Verg. aen. 2, 51: In latus, inque feri curvam compagibus alvum 463 Plaut. Truc. 339: Illum in<h>iant omnes | 463 Serv. georg. 2, 463: Inhiant] habere desiderant.

- 464 (463) ILLUSASQUE] id est in quibus acupictor ludens, auro aliqua depingit. An quarum usum intexto auro corrumpit illudens? pl.
- 468 (467) LATIS...FUNDIS] id est latifundiis] latifundia opponit urbanorum [[angustiis]] praediorum angustiis. et otia rustica negotiis urbis. G.
- 469 (468) VIVIQUE] non arte facti ut in urbe.
- 471 (470) ILLI] illic *ex illi corr. G. corr. illic. scribunt v. codd. o.*
- 471 (470) LUSTRA] venationis materia, venatica oblectatio. G.
- 472 (471) PATIENS OPERUM] id est militiae apta.
- 473 (472) PATRES] id est senes, sapientes.
- 474 (473) VESTIGIA FECIT] id est ἐπορεύθη. Cic. vide locum.
- 476 (475) SACRA] id est res diis consecratas, deorum simulacra, ἀναθήματα, et similia. Hor. velut qui Iunonis sacra ferret. sacra autem ferre antistitum erat.
- 476 (475) PERCULSUS] percussus *ex percussus corr. G. sic Lucr. percussit thyrsos laudis etc. τὸ percussus est in Med., et Rom. codd. teste Pier. percussus in vulgatis.*
- 480 (479) OBIICIBUS] Oceani fontium scil.
- 486 (485) CAMPI] Tempe *ex campi corr. G. Tempe legendum videtur, non campi. τὸ Tempe autem reiectum [[illeg.]] propter praecedens suprâ; At frigida tempe. Sperchius Thessaliae fluvius ut et Tempe Thessaliae vallis amoeniss. ad Peneum fluvium ordo; Ὅ qui me sistat ubi sunt tempe, Sperchiusque et Taygeta, et in vallibus AEmi. [[illeg.]] τὸ Tempe hîc [[illeg.]] reliqua [[illeg.]] postulant κύρια omnia Sperchius, Taygeta, et AEmi valles.**
- 488 (487) TAYGETA] τὰ Ταύγετα, an ἡ ταυγέτα. pl. post. Steph. de urb
- 488 (487) IN VALLIBUS AEMI] non in illis sed talibus accipiendum.
- 496 (495) FLEXIT] id est a quietae vitae proposito dimovit vel ambitione vel metus vel avaritia, etc.
- 496 (495) DISCORDIA] id est bellum civile.
- 497 (496) CONIURATIO] in romanos. scil.

v. 463. Illusasque auro vestes. m. Guyet entend par ces mots, des habits dont s'est joué le brodeur et dont il arrendu l'usage incommode à four de les charger d'or. | v. 475. ..ingenti percussus amore. Il a raison de vouloir qu'on lise percussus: c'est la leçon du ms. de flor. et presque de tous [[les mss]] ceux de Pierius. Heinsius et Masvicius l'ont admise dans leur édition.

474 Cic. Arat. 228: quia quae faciunt uestigia cursu | 476 Hor. sat. 1, 3, 11: Iunonis sacra ferret | 476 Lucr. 1, 923: percussit thyrsos laudis | 486 Verg. georg. 2, 469: at frigida Tempe. | 488 Steph. Byz. p. 607, 10: Ταύγετον, ὄρος τῆς Λακωνικῆς.

- 498 (497) RES ROMANAE] periturae scil. res romanae id est imperium romanum periturum.
 500 (499) VOLONTIA] *volentia ex voluntia corr: G.*
 502 (501) TABULARIA] id est locum ubi actus publici continentur. significari templum Saturni putat Serv.
 503 (502) CAECA] id est ignota, incerta navigantibus. id est quae perspicere non possunt. G.
 504 (503) LIMINA] limina regum id est aulas, le porte de i rè. Hor. Epod. Et superba Civium potentiorum limina. vide notata pag. 361. ad versum; imperio accitos.
 504 (503) REGUM] id est divitum, potentum.
 505 (504) URBEM, MISEROSQUE] suam an alienam? Serv. τὸ Miserosque penates de sua accipiendum videtur. et hoc ad civilia bella referendum.
 508 (507) ut concionetur scil.
 509 (508) *del. G.*
 511 (510) MUTANT] ob crimina commissa.
 514-515 (513-514) *del. G.*
 514 (513) LABOR] quid vult dicere?
 516 (515) NEC REQUIES] id est non est requies. nulla est requies.
 518 (517) VINCAT] id est gravet
 520 (519) ARBUTA] infra pag. 72: iubeo frondentia capris arbuta sufficere etc.

v. 508 (509). Per cuneos, geminatur enim etc. Il rejette ce vers. Je suis fâché qu'il soit commenté par Serv. et qu'il se trouve dans tous les mss. et dans toutes les éditions. | v. 513 et 514. hinc anni labor etc. il proscrit absolument ces deux vers, et dit: Quid vult dicere? Il est vrai que presque tous choquent le bon sens et l'oreille dans ces deux vers. Je les crois indignes de Virgile: mais ils se trouvent dans tous les mss. et dans toutes les éditions: Serv. Les explique comme il peut et il nous apprend que Don. les explique aussi à sa façon.

502 Serv. georg. 2, 502: Populi tabularia] ubi actus publici continentur. significat autem templum Saturni | 504 Hor. epod. 2, 7-8: et superba civium / potentiorum limina. | 504 Verg. aen. 11, 235: Imperio accitos | 505 Serv. georg. 2, 505: Petit excidiis urbem] incertum, alienam, an suam. | 520 Verg. georg. 3, 300-301: iubeo frondentia capris / Arbuta sufficere

521 (520) AUTUMNUS] ergo nondum venit hiems, et inde patet versus superiores duos insitios esse.
 527 (526) sub. agricola e superiorib. Agricola incurvo terram dimovit aratro etc.
 528 (527) *del. G.* vide Taub. spur.
 531 NUDAT] vett. plerique nudant. in his Th^{ci} ambo.
 535-542 *del. G.* susp. reliqua. spur.
 537 hunc versum Suet. agnoscit in Domit.
 538 AUREUS] sub quo aurea aetas fuit.
 542 FUMANTIA] Spumantia. Quint. lib. 8. cap. VI.
in marg. inferiore: [[illeg.]] 147. F. 395

GEORGICON III

1 MEMORANDE – 2 AMPHRYSO] ordo; pastor memorande ab Amphryso id est ob pastas ad Amphrysum boves.

v. 518 et 519. vênit hiems etc. Il biffé ces deux vers. Virgile auroit pu s'empasser on lit dans celui qui les suit [[comme me ainsi]]: et varios ponit fetus Autumnus: d'ou m^f. Guyet conclut que L' hiver n'est pas encore venu, puisque voici l'autonne, et que par consequent les deux vers en question sont supposés: Ergo nondum vênit hiems; et inde patet versus superiores duos insitios esse. | v. 528. Ignis ubi in medio etc. Il veut qu'on proscrie encore ce vers comme [[evidemment]] supposé. Jele crois ici plus qu'inutile: mais il se trouve dans tous les mss. et dans toutes les Editt. et Philarg. le reconnoit et l'explique. J'en suis fâché, mais je n'en pleurerai pas. | v. 531. Corporaque agresti nudat praedura palaestrâ. Il veut qu'on lise nudant, conformément aux deux mss. de m^f. de Thou. c'est aussi la leçon de quelques anc. éditions, du ms. de flor. et de tous ceux qu'a consultés Pierius. Heinsius l'a adoptée. masvicius garde palaestrâ parceque Serv. lisoit ainsi. m^f. Guyet veut qu'on lise palaestrae: c'est la leçon du ms. de flor. et de l'édition de Heinsius. L'allemand garde nudat et palaestrâ; et explique cela assez bien. | v. 535. Septemque una sibi etc. Il biffé ce vers et les sept autres qui terminent ce livre. Il ya un de ces vers cité par Suet. et un autre par Quint.: mais cela ne l'arrête pas. Il en a déjà biffé et en littera encore un grand nombre d'autres qui se trouvent dans ce dernier et dans d'autres anciens. des cinquens quarante deux vers de ce livre il en retranche 147: restent 395.

527 Verg. georg. 2, 513: Agricola incurvo terram dimovit aratro | 537 Suet. Dom. 9, 1: Inter initia usque adeo ab omni caede abhorrebat, ut absente adhuc patre recordatus Vergili[i] versum: impia quam caesis gens est epulata iuvenicis | 542 Quint. inst. 8, 6, 45: et Vergili sed nos inmensum spatii confecimus aequor, / et iam tempus equum fumantia solvere colla.

2 SILVAE] id est Lycaeum περιφραστικῶς. id est pascui montes. [[*illeg.*]]

3 CARMINA] carmine *ex* carmina *corr.* G. Philarg.: Legitur et carmine, et ut puto, rectiùs, non enim dicit cetera carmina iam vulgata, sed cetera omnia absoluté, id est ceterae omnes res vulgatae.

10-11 Lucr.

10 ff. Hic locus ex Aeneid. 6. effictus est. vide p. 223. v. 69. Tum Phoebos, et Triviae etc.

10 SUPERSIT] Nota φράσις id est sufficiat. suppetat. vide Aul. Gell. cap. 22. virgiliana phrasis non videtur.

13 TEMPLUM DE MARMORE PONAM] è lib. VI; Tum Phoebos et Triviae [[templum]] solido de marmore templum instituum.

14 AQUAM] nota Mincium errare propter aquam tardis flexibus id est fluere propter aquam ubi errat Mincius etc.

15 p. 18. ecl. 7. v. 12.

17 &] *del. G., G. add. uncos.* τὸ, et, non agnoscit Non. Marc.

18 CENTUM] id est aream unam circensem id est 25. missus quorum unus quisque est 4. quadrigarum. vide Scriverium ad Mart. pag. 229.

v. 3. Cetera quae vacuas tenuissent carmina mentes, omnia iam vulgata. Il a grande raison de vouloir qu'on lise carmine quoique Serv. soit pour carmina: Philarg. remarque que quelques uns lisoient carmine et cette leçon lui paroissoit faire un meilleur sens: legitur et carmine, et, ut puto, rectiùs. Pierius dit aussi que c'est la leçon de quelques mss. et Masvicius l'a adoptée. | v. 10. Primus ego in patriam mecum, modo vita supersit etc. Il biffe ce vers et les trente huit autres qui le suivent. modo vita supersit [[*illeg.*]] pour sufficiat, ou suppetat; cette phrase ne lui paroît pas Virgilienne. Il renvoie à A. Gelle, L. 1. c. 22. qui cite ce vers, et convient que Virgile en cette occasion ne donne pas au verbe superesse la signification qui Lui est propre.

3 Serv. georg. 3, 3: Cetera quae vacuas t. c. m.] et aliter: legitur et "carmine", et, ut puto, rectius: non enim dicit "cetera carmina" iam vulgata, sed "cetera omnia" absolute, id est ceterae omnes res vulgatae. | 10-11: Lucr. 1, 117-119: Ennius ut noster cecinit, qui primus amoeno / detulit ex Helicone perenni fronde coronam, / per gentis Italas hominum quae clara clueret | 10 ff. Verg. aen. 6, 69-70: Tum Phoebos, & Triviae solido de marmore templa / Constituum (M.: instituum), festosque dies de nomine Phoebi. | 10 Gell. 1, 22, 12: ne Vergilii quidem poterit auctoritate uti, qui in georgicis ita scripsit: primus ego in patriam me cum, modo vita supersit. | 15 Verg. ecl. 7, 12: Heic (M.: hic) viridis tenera praetexit arundine (M.: harundine) ripas | 17 Non. Marc. 418, 27-28: Vincere, animi copotem fieri. Vergilius Georg. lib. III (17): illi victor ego, Tyrio conspectus in ostro.

- 21 TONSAE OLIVAE] oliva tonsa genus olivae videtur esse a facie arboris ita dictae. Tonsa oliva est quae minutis frondibus compta est, et quasi à tonsore composita. L. Hortensius in Lucan. vide Plin. Varro de re rust. Colum. et alios.
- 21 TONSAE] aen. 5. v. 784. tonsae] [*illeg.* An tonsilis ut myrtus, buxus et sim. infrà p. 218. repetitur vers. ab interpolatoribus itidem.]
- 22 DONA] id est sacrificia. AEn. 9. Si qua tuis unquam pro me pater Hyrtacus aris Dona tulit. A donum est donarium. infrà, et uris imparibus ductos alta ad donaria currus id est ad templa. vide Serv.
- 25 Ov. Metamorph. An ex Ov. sumptum? ita videtur.
- 26 IN FORIBUS] Ae. VI. v. 20. In foribus etc
- 27 QUIRINI] id est Augusti. vide Serv. sed Georgica edita sunt Ante Expeditionem Augusti in Orientem. ergo haec notha.
- 33 UTROQUE AB LITORE] utroque ab littore. Prop. lib. 3. Prosequar et currus utroque ab littore ovantes. vide locum. Georgica edita sunt à Virg. ante expeditionem Augusti in Orientem vide Virg. vitam apud Serv.
- 33 GENTEIS] Gangaridas et Britannos exponit Serv. vide Suet. refuta.
- 34 SPIRANTIA SIGNA] An. (*sic!*) VI. 847. vers. excudent alii spirantum mollius aera.

v. [[30 ...pulsum que Niphatem]] 27. victorisque arma Quirini. i.e. Augusti. les georgiques, dit-il, ont été composées avant l'expédition d'Auguste en orient, comme l'apprend l'auteur de la vie de ce poete: donc tout ce morceau est apocryphe: Ergo haec notha. mais l'auteur a pu retoucher cet ouvrage et y faire des additions. v. L. 2. v. 171.

21 Plin., Varro, Colum. inveniri non possunt | 21 Verg. aen. 5, 774: Ipse caput tonsae foliis evinctus olivae | 22 Verg. aen. 9, 406-407 (407-408): Si qua tuis unquam pro me pater Hyrtacus aris / Dona tulit | 22 Verg. georg. 3, 532-533: et uris / Imparibus ductos alta ad donaria currus. | 22 Serv. georg. 3, 532: Et uris imparibus ductos a. a. d. c.] "donaria" autem proprie loca sunt, in quibus dona reponuntur deorum, abusive templa | 25 Ov. met. 3, 111: sic ubi tolluntur festis aulaea theatri | 26 Verg. aen. 6, 20: In foribus | 27 Serv. georg. 3, 27: Gangaridum faciam] Suetonius Tranquillus hoc de Augusto commemorat, quodam tempore tres partes populi, consentiente senatu, obtulisse ei tria nomina, Quirini, Augusti, Caesaris. | 33 Prop. 3, 9, 53: prosequar et currus utroque ab litore ovantis | 33 Serv. georg. 4, 558: et hoc dicit: haec ego, id est Georgica, scripsi, dum Caesar in oriente pugnaret. | 33 Serv. georg. 3, 32: Diverso] orientis propter Gangaridarum, occidentis propter Britannorum triumphum. | 33 Suet. Aug. 22, 1: Delmaticum, Actiacum, Alexandrinum | 34 Verg. aen. 6, 847: Excudent alii spirantum (*M.*: spirantia) mollius aera

57 DETRECTANS] detractans *ex* detrectans *corr.* G. vett. codd. apud Pier. detractans. itidem Th maior. ch. vide Pier.

61 DESINIT] v. c. desinet. pl.

71 ANTE VENI] Anteveni *ex* Ante veni *corr.* G.

71 SOBOLEM] vett. codd. subolem à suboleo, subolesco.

71 SORTIRE] id est quasi sorte lectam suffice. metaphora à magistratibus et iudicibus qui sorte lecti novi veteribus sufficebantur.

73 SUBMITTERE] id est quos vis admissarios fieri. Serv. supra Ecl. 1. pascite ut ante boves pueri submittite tauros.

76 & MOLLIA CRURA REPONIT] Enn. hemistichium. [[*illeg.*]] et mollia crura reponit] Enn. hemistichion. reponit id est retro ponit id est flectit, reflectit altiús. Quint. lib. 4. cap. 2. Hic potissimum et vocem flectunt, et cervicem reponunt. idem lib. 8ⁱ. prohoemio. maiore animo aggredienda eloquentia est, quae si toto corpore valet, unguis polire, et capillum reponere, non existimat ad curam suam pertinere. capillum reponere id est flectere, reflectere. mollia crura id est lenta, flexibilia, ὑγρά. et molli circum est ansas amplexus acantho. item, ut molle siler, lentaeque genistae, et, lenta quibus torno facili superaddita vitis

79 NEC VANOS HORRET STREPITUS] Quint. lib. 8. pag. 396. vide locum

79 ILLI – 83 GILVO] G. *add. uncos.*

80 ARGUTUMQUE] id est σύμμετρον, συμμετρίαν ἔχον. breve.

81 HONESTI] id est καλοὶ, speciosi.

82 SPADICES] id est λευκόπυρροί. Phoeniciati Serv. bayclairs. badii.

82 ALBIS] albus falsum.

(v. 76 ...et mollia crura reponit. Enn. de Gruibus: Perque fabam repunt, et mollia crura reponunt. apud Serv.)

73 Serv. georg. 3, 72: in spem statues s. g.] id est quos vis admissarios fieri. | 73 Verg. aen. 1, 45 (46): Pascite, ut ante boves pueri, submittite (*M.*: summittite) tauros. | 76 Enn. ann. lib. inc. 556 (p. 102 Vahlen): et mollia crura reponunt | 76 Quint. inst. 4, 2, 39: hic potissimum et vocem flectunt et cervicem reponunt | 76 Quint. inst. 8 pr. 22: maiore animo adgredienda eloquentia est, quae si toto corpore valet, unguis polire et capillum reponere non existimabit ad curam suam pertinere. | 76 Verg. ecl. 3, 45 (55): Et molli circum est ansas amplexus acantho | 76 Verg. georg. 2, 12: ut molle siler, lentaeque genistae | 76 Verg. ecl. 3, 38: Lenta quibus torno facili superaddita vitis | 79 Quint. inst. 8, 2, 15: nam Vergilius illo loco, quo pullum equinum describit, cum dixisset, nec vanos horret strepitus, / conpluribus insertis alia figura quinto demum versu redit, tum, si qua sonum procul arma dederunt, / stare loco nescit. | 82 Serv. georg. 3, 82: Spadices] quos phoeniciatos vocant pressos, myrteos.

- 82-83 ALBIS, ET GILVO] È *ex Et corr. G.* an legendum Albis e gilvo id est e gilvo ad album declinantibus? quam lect. Serv. agnoscere videtur. vide Serv. item calcem paginae. Gloss. Phil. Gibus, Γίβος, σποδιᾶτος. lego; Gilbus, Γίλβος, σποδιᾶτος. Gilbus autem seculi consuetudine pro Gilvus. albis e gilvo id est è cinereo colore ad album declinantibus. sic Plin dixit; candicans è rufo. tirant du roux sur de blanc. vide locum Plin. sed locus fortasse sic corrigendus: *[[illeg.]]* color deterrimus albus e gilvo. color albus deterrimus pro equi albi deterrimus. vide notas Fulvii ursini ad Serv. in appendice *[[Vergilii]]* huius libri.
- 85 IGNEM] id est ferventem spiritum. de tauris alibi; spirantes naribus ignem.
- 87 DUPLEX] διπλῆ ἀκρωμία. Xenoph. ῥάχης ἀμφίδυμος. Opp.
- 87 AGITUR] sub. ei.
- 96 NEC TURPI] turpique *ex nec turpi corr. G.* al. et. malim; turpique i. s. Hor.; o valido mihi Latoe dones nec turpem senectam degere, nec cithara carentem. turpi id est decrepitae
- 96 TURPI] id est decrepitae
- 98 INGRATUM TRAHIT] id est molestum producit id est diu molestè obit. ἀηδῆ.

v. 82. ...color deterrimus albis Et gilvo. Il corrige: E gilvo. Id est: albo-gilvis. Plin. candicans è rufo. tres bonne correction. 1°. virgile dit Aen. L. 12. v. 164. Bigis it Turnus in albis. si cette couleur designoit des chevaux dela plus mauvaise espece; les donneroit-il á un guerier tel que Turnus? 2°. Philarg. dit sur cet endroit, *[[que]]* qu'on magusa la couleur mêlée de blanc et de cendré, *[[illeg.]]* en sorte que ces deux couleurs n'en fassent qu'une: Ille (color) sine dubio displicet, qui ex albo et gilvo constat, ut sit unum ex albo et gilvo. ex n'est pas dans les imprimés, mais le sens demande qu'il y soit. *[[illeg.]]* il faut conclure dela que Philarg. lisoit albis E gilvo: sans quoi sa remarque porteroit á faux. 3°. Serv. Lui même qui ne veut pas qu'on entende ici une couleur mêlée de blanc et de cendré, *[[illeg.]]* pour une raison qui paroitra fort mauvaise á ceux qui se donner ont la peine de l'examiner, Serv. avoue que plusieurs Lisoient albis E gilvo. voici ses termes: multi autem ita legunt: albis E gilvo: ut non album et gilvum, sed albo-gilvum vituperet. Les imprimés portent albis Et gilvo dans ce passage de Serv.: il est evident qu'il faut lire albis E gilvo.

82-83 Serv. georg. 3, 82: Color deterrimus albis] multi ita legunt "albis et gilvo", ut non album vel gilvum, sed albogilbum vituperet. | 83 Gloss. Phil. (CGL p. 33, 54): Gilbus γίβος (Gibus γίβος ed. Steph.) · σποδιᾶτος | 83 Plin. nat. 12, 50: e rufo candicans | 85 Verg. georg. 2, 140: tauri spirantes naribus ignem | 87 Xen. equ. rat. 1, 11, 3-6: ἡ δ' αὖ ὑψηλὴ ἀκρωμία...ἡ διπλῆ | 87 Opp. cyn. 1, 186: καὶ ῥάχης ἀμφίδυμος | 96 Hor. carm. 1, 31, 17-20: et valido mihi, / Latoe, dones et precor integra / cum mente, nec turpem senectam / degere nec cithara carentem.

99 STIPULIS] Rom. cod. stipula.

101 ARTEIS] virtutes. Philarg. id est ἀρετάς. dotes.

103 NONNE VIDES] infra pag. 70. v. 24 Nonne vides ut tota tremor pertentet equarum (*sic!*) etc

104 in circo. sub.

105 ARRECTAE] arrecta legitur in utroque Th^{co} numero singulari.

105 HAURIT] id est ferit, Serv. penetrat. exultantiaque haurit etc. Haurit id est ferit ut latus haurit apertum. Serv. [[id est penetrat]] Metaphora à locis liquore plenis quae hauriendo evacuantur, et evacuata [[patent, et]] quasi aperiuntur [[et penetrantur]]. et patent. τὸ haurit hic proprie est [[penetrat]] aperit, penetrat infra pag. 94. medium sol igneus orbem hauserat id est penetraverat, invaserat.

106 ILLI] aurigae scil.

111 SEQUENTUM] equorum.

113-114 QUATOUR AUSUS / IUNGERE EQUOS] e Varrone sumptum. vide Philarg.

115 PELETHRONII] A πέλεθρον, πελεθρὸν, πελεθρόνος, unde Πελεθρόνιος, et Πελεθρόνιον ἄντρον ubi Achillem Chiron erudit. τὸ Πελεθρὸν quaerendum.

115 DEDERE] id est tradidère, docuere.

116 EQUITEM] id est equum. Philarg. Enn.

118 AEQUUS UTERQUE LABOR] par labor est equitandi, et aurigandi.

118 IUVENEMQUE] id est equum. Nota. iuvenis ovis Colum.

118 MAGISTRI] magistri armentorum, ἐπιστάται. sed haec spuria videntur.

v. 113. Primus Erichthonius etc. il biffé ce vers et les neuf suivans. sa raison, c'est qu'il ne voit point de liaison entre ces expressions: Magistri exquirunt iuvenem (equum), calidumque animis, et cursibus acrem; et celles-ci: Quamvis saepe fuga versos ille egerit hostes etc. Il n'y en a point en esset, à moins qu'on ne sousentende: senem verò equum reiciunt, qu'on joindra alors facilement avec ce quamvis etc. voilà une Ellipse singulière, [[*illeg.*]] et peut être sans Exemple

101 Serv. georg. 3, 101: Hinc alias artes] "artes" hic virtutes. | 103 Verg. georg. 3, 250: Nonne vides, ut tota tremor pertentet (*M.*: pertemptet) equorum | 105 Serv. georg. 3, 105 Haurit] ferit, ut latus haurit apertum. | 105 Verg. georg. 4, 426-427: & medium Sol igneus orbem / Hauserat | 113-114 Serv. georg. 3, 113: Primus Erichthonius currus et quattuor a. i. e.] et aliter: Varro in libro, qui Admirabilium inscribitur, Erichthonium ait primum quattuor iunxisse equos ludis, qui Panathenaea appellantur. | 116 Serv. georg. 3, 116: Equitem] equum. | 116 Enn. ann. 7, 232-233: Denique vi magna quadrupes eques atque elephantum / Proiciunt sese | 118 Colum. 7, 3: Femina post bimatum maritari debet iuvenis (*scil. aries*) que habetur quinquennis

120-122 haec cum superioribus non cohaerent. vide Serv.

120 QUAMVIS] id est ista nihil prosunt nisi sit iuvenis animosus et acer.

122 suprà lib. 1. Tuque o cui prima frementem fudit equum magno tellus percussa tridente. lib. 1. cui prima frementem fudi (*sic!*) equum magno tellus percussa tridente.

124 PINGUI] Lucr. Hîc fessae pecudes pingui. utrobique absolute.

125 DIXERE] id est designavêre. Philarg. quem Venus arbitrum dicit bibendi id est designat. Hor. sic uxorem dicere, dicta uxor. Non. Marc. pag. 439. ed. Merc. vide et Serv. in hunc vers. aen. 2. Cui pater et coniux quondam tua dicta relinquir.

127 BLANDO] id est ἡδελ, dulci id est coitui.

127 NEQUEANT] nequeat *ex* nequeant *corr.* G. cod. rom. nequeat. pl.

128 REFERANT] alibi; Et salis occultum referunt in lacte saporem. Et, mihi parvulus aula luderet Aeneas qui te tantum ore referret id est repraesentaret.

129 ARMENTA] id est foeminas. foeminarum *[[illeg.]]* greges. les harats.

130 NOTA VOLUPTAS] id est animo concepta libido.

133 TUNISIS] id est κοπτομένηαις.

134 PALEAE] la bale.

135 LUXU] id est pabuli copia unde *[[illeg.]]* pinguedo.

135 USUS] id est operatio, functio.

136 GENITALI ARVO] id est matrici, utero. ordo; hoc faciunt ne arvo genitali id est matrici sit usus debilior. id est ἔργον, operatio, functio, et oblimet sulcos inertes id est naturae sinum. pingui obducatur, et inertem reddat.

120 Serv. georg. 3, 120: Quamvis saepe fuga v. i. e. h.] ordo est: quamvis sit saepe victor, quamvis nobili genere procreatus, tamne a magistris aetas est magnanimitasque requirenda: quae si non fuerint, illa nihil prosunt. | 122 Verg. georg. 1, 12-13: tuque o, cui prima frementem / Fudit equum magno tellus percussa tridenti | 124 Lucr. 1, 257: hinc fessae pecudes pinguis | 125 Serv. georg. 3, 125: Quem legere ducem et pecori dixere maritum] "dixere maritum" pro "designaverunt": ... quem Venus arbitrum dicit bibendi pro "designabit". | 125 Hor. carm. 2, 7, 25-26: quem Venus arbitrum / dicit bibendi? | 125 Non. Marc. 465, 31-32: cum posset maritum dicere; sicut in Georg. lib. III (125): quem legere ducem et pecori dixere maritum. | 125 Verg. aen. 2, 678: Cui pater, & coniunx quondam tua dicta relinquir? | 128 Verg. georg. 3, 397: Et salis occultum referunt in lacte saporem. | 128 Verg. aen. 4, 328-329: mihi parvulus aula / luderet Aeneas qui te tantum (*M.*: tamen) ore referret

- 138 RURSUS] id est contra. Philarg. Plin. cap. 54. lib. XI. Animalium *illeg.* uni homini peculiare: quaedam rursus.
 139 EXACTIS] id est decursis. sub partui vicinis
 141 SALTU] quod facere cogunt cum pedes earum impediti sunt. Serv.
 141 VIAM] [[id est viae difficultates, fossas salebras, et sim. malim simpliciter τὴν ὁδὸν *illeg.*]]
 141 SIT PASSUS] id est patiat. id est patiat. Ter. Plaut. (*sic!*)
 143 VACUIS] id est sine maritis. Plin. vacuis. sub. ab equis maribus. τὸ vacuis Philarg. exponit. sine maritis quod pl.
 143 PLENA] id est quorum ripae sunt herbosae, et muscosae. ideò autem her- (*sic!*) herbosae et muscosae quod plena sint flumina. G.
 144 MUSCUS] ad cubandum scil.
 145 TEGANT] sub. eas.
 146 LUCOS] lucum *ex* lucos *corr.* G. lucum. Sen. Ep. 58.
 146 SILARI] Lucaniae fluvii.
 147 ALBURNUM] Lucaniae montem.
 147 ASYLO] asilo *ex* asylo *corr.* G.
 148 *del.* G. *post* vocantes G. *add.* *uncum.* ridiculum.
 151 TANAGRI] Lucaniae fluvii.

v. 146. Est Lucos silari circa. Il met Lucum á la place de Lucos, conformément á la leçon de Sen., qui cite ce vers Ep. 58. dans le ms. de florence on a mis un u au dessus de l' o au mot Lucos | v. 148. Romanum est, oestron Graii vertère vocantes. Il biffe ce vers et [[ajoute a la marge: ridiculum: cela est impertinent.]] pretend qu'il contient une impertinence. Philarg. et Serv. disent que ces mots, vertère vocantes, signifient seulement l'ont nommé: mais il est evident que leur signification propre est que ce nom a été tourné de latin en grec: ce que Virgile pourtant n'a pu dire, comme ces deux anciens commentateurs en conviennent.

138 Serv. georg. 3, 138: Rursus cura patrum cadere] "rursus" hic pro "contra" significat. 138 Plin. nat. 11, 283-284: morbus esuriendi semper inexplebili aviditate uni animalium homini. 284 Quaedam rursus | 141 Serv. georg. 3, 141: Saltu superare viam sit passus] quod solet fieri, cum pascunt pedibus impeditis. | 141 Ter. Haut. 913: qui se uidente amicam patiat suam ...? | 143 Plin. nat. 8, 66: at ubi vacuum cubile reperit feta - maribus enim subolis cura non est - | 143 Serv. georg. 3, 143: Plena flumina] "vacuis" autem "saltibus" sine maritis dixit. | 146 Sen. epist. 58, 2: Hoc vergilio licet credas: "est lucum silari iuxta ilicibus que virentem plurimus alburnum volitans, cui nomen asilo romanum est, oestrum grai vertere vocantes, asper, acerba sonans, quo tota exterrita silvis diffugiunt armenta".

- 155 An sic legendum; Arcebis gravido pecorique, armentaque pasces etc. vide Pier. et codd. vett. omnes. pl.
 159 sumptum è superiore vers. 73.
 159 QUOS] sub. legunt, eligunt sed inepté. spuria sunt ista.
 159 PECORI...SUBMITTERE HABENDO] id est admissarios facere. Serv. id est ad habendum pecus. G.
 160 SACRIS] sacros. vide codd. vett.
 162 CETERA] id est quae non inuruntur. Philarg. ergo inusti non pascuntur? ridiculum.
 163 STUDIUM] studia ex studium *corr. G.* corr. ad studia. sic Rom. c. et Th^{cus} alter dupl. col. min. char.
 168 TORQUIBUS] id est circulis illis.
 168 APTOS] id est connexos.
 170 INANES] sine onere plaustra.
 171 (170) ex inferioribus illis: vix summa vestigia ponat arena.

v. 155. Arcebis gravido pecori, armentaque pasces. Il conjectur qu'il faudroit lire: A. g. pecorique, arm. q. p. c'est la leçon du ms. de flor. mais Heinsius et les autres ont bien fait, selon moi, de ne la pas suivre. ce que notre Critique ajoute, que *[[illeg.]]* sa conjecture est appuyée de L'autorité de tous les mss. de Pierius, est une rêverie: Pierius ne dit rien sur cet endroit. | v. 158. Continuoque notas etc. Il biffe ce vers et les quatre suivans. spuria, dit-il, sunt ista. 1°. v. 159. Et quos etc. Il faut sousentendre eligunt quos etc. impertinence: inepté. | sur le vers 160. aut aris servare sacris. Il dit qu'il faut lire sacros. Il a raison c'est la leçon du ms. de florence et de tous les meilleurs que les Critiques aient consultés: Pulman, Heinsius, Masvicius, L'allemand etc. l'ont reçue dans Leurs éditions. | 2°. v. 162. Cetera pascuntur virides armenta per herbas. Cetera les autres à qui on ne met point demarque; quae non inuruntur, comme le dit Philarg., mais reprend m^r. Guyet, ne fait-on donc pas paître *[[illeg.]]* ceux qui sont marquis? Ergo inusti non pascuntur? sotise: ridiculum. cette derniere critique n'est pas juste. on fait paître ceux qui sont marqués, mais seulement à la maison, et non pas dans les champs, virides per herbas, *[[illeg.]]* avec ceux qui ne le sont pas. | v. 163. Tu quos ad studium. il veut qu'on lise studia conformément au ms. Romain de Pierius, et à un des deux mss. de m^r. de Thou. ms. flor. Heins. et Masvic. studium. il ne faut rien changer: Pierius Lui même le pense. | v. 169. Atque illis iam saepe etc. Il biffe ce vers et les trois suivans.

159 Verg. georg. 3, 73: Tu modo, quos in spem statuis submittere (*M.*: statues submittere) gentis | 159 Serv. georg. 3, 159: Pecori habendo submittere] admissarios facere. | 162 Serv. georg. 3, 162: Cetera pascuntur virides a. p. h.] et aliter: "cetera" quae non inuruntur. | 171 (170) Verg. georg. 3, 195 (194): AEquora, vix summa vestigia ponat arena (*M.*: harena)

- 171 (170) PER TERRAM] An, praeterea? v.c.v. τὸ per terram non pl. sed ἐπέχω.
 173 (172) AEREUS] id est fortis. Serv. virgilianum non videtur.
 175 (174) VESCAS] id est siccas, ἰσχνάς. exiles teneras. Philarg. Afran.; ah puer est vescus imbecillus viribus. vescus hic est, macer, exilis id est ἰσχνός. ἰσχός ἰκχός σικχός, siccus. item ab ἰσχός, ἰσχινός ἰσχνός etc; item ab ἰσχός βισχός, et aeolice βεσχός, vel Φεσχός, vescus. vel ab ἰσχω contraho, ἴσχω, ἰσχνός, ἰσχνάινω etc. item ab ἰσχός, ἰσχάς, ficus sicca. ἄσκός ἀκκός ἀκκός. Laconicè.
 176 (175) FETAE] enixae. AEn. 9. fecerat et viridi foetam Mavortis in antro procubuisse lupam; gemino etc. G. vide Philarg.
 177 (176) PATRUM] sub. omne lac sibi mulgentium et fetibus nihil aut parum relinquentium. hic Philarg. fallitur.
 177 (176) MULCTRALIA] vett. codd. plerique mulctaria. in his Th^{ci}.
 179 (178) TURMASQUE] id est ἰππέων ἴλας.
 181 (180) id est olympici. τῶ' ἄλτει. Pind.
 182 (181) ANIMOS] id est pugnantium habitum, impetus, motus.
 184 (183) FERRE] id est trahere.
 185 (184) ff. haec non cohaerent, sed insititia videntur. superiora enim [[cum seqq.]] illa; primus equi labor est etc cum seqq. istis; At tribus exactis etc. apte
 185 (184) MAGISTRI] τοῦ ἐπιστάλου.
 188 (187) INQUE VICEM] id est nonnumquam. non semper. G. Celsus apud Philarg. exponit ut sit nonnumquam sine capistris. pl. id est per vices, vicibus.

v. 170. per terram; et v. 172: temo aereus, lui déplaisent. | v. 176. ...nivea implebunt mulctralia vaccae. Il lit mulctaria conformément aux deux mss. de m. de Thou et dela plupart de ceux de Pierius: Philarg. et Serv. lisoient ainsi: enfin c'est la leçon du ms. de florence; et Heinsius et Masvicius l'ont adoptée.

173 (172) Serv. georg. 3, 173: Temo aereus] fortis | 175 (174) Serv. georg. 3, 174: Vescas frondes] et aliter: "vescas" teneras et exiles | 175 (174) Afran. com. 315: I (1) At puer est vescus, inbecillus viribus. | 176 (175) Verg. aen. 8, 630-631: Fecerat & viridi fetam Mavortis in antro / Procubuisse lupam: geminos | 176 (175) Serv. georg. 3, 176: Nec tibi fetae more patrum] "fetae" nostro more: neque enim mulgeri nisi enixae possunt. | 177 (176) Serv. georg. 3, 177: Nec tibi fetae more patrum] et "more patrum" sic intellege, ut dixerit [mulgeri]: nec implebunt mulctaria more patrum, qui lac magis reservabant fetibus. | 181 (180) Pind. Ol. 10, 45: περὶ δὲ πάξαις Ἴλιον | 185 (184) Verg. georg. 3, 181 (180): Primus equi labor est | 185 (184) Verg. georg. 3, 190 (189): At tribus exactis | 188 (187) Serv. georg. 3, 188: Inque vicem] et aliter: Celsus "inque vicem" sic intellegit, ut sit nonnumquam sine capistris

- 189 (188) INSCIUS AEVI] id est vitae rudis. id est nondum habens ab annis fiduciam. Serv. id est nondum vitae libertatem expertus. G.
 193 (192) LABORANTI] Taub. id est anxio conatu gressus concinnitatem affectet. Philarg. hoc est non vere labore, ne taedium capiat.
 198 (197) NATANTES] id est lacus et maria. Lucr. Tum liquidam molem camposque natantes.
 200 (199) URGENT] sub. se.
 201 (200) FUGA] id est cursu.
 202 (201) ff. haec è superioribus repetita; Aut Alphaea rotis etc.
 203 (202) SPUMAS...ORE CRUENTAS] signum equi fortissimi. Serv.
 205 (204) CRASSA...FARRAGINE] id est ἡ παχύνουσα. crassum faciens corpus. farrago est rariorum seminum mistura hordei, viciae, avenae etc. vel crassa id est multa.
 214 (213) SATURA] id est pabulo plena. suprâ lib. 2. saturum Tarentum. id est pabulo abundans.
 216 (215) NEC] neque *ex nec corr.* G. vetustiss. cod. neque. Pier. itidem Th^{cus} maiori char. prima manu habuisse videtur.
 220 (219) ALTERNANTES] id est ἀμειβόμενοι id est vicissem insultu petentes se.
 222 (231) VERSAQUE] id est infesta.
 225 (234) EXSULAT] id est ἀτιμαγελεῖ. Theoc.

(v. 190 ...ubi quarta accesserit aestas. omnes Editiones sic habent: at ms. flor. [[*illeg.*]] aetas: et sic legebat Serv., qui dicit poni hîc aetatem pro anno: Et pierius dit que c'est la leçon de presque tous les mss.) | v. 201. hic vel ad Elei etc. Il biffe ce vers et les deux suivans: Il n'y trouve que des repetitions inutiles. | v. 215. ...meminisse, neq herba. Il met neque. c'est la leçon d'un des mss. de m. de Thou, et d'un autre cité par Pierius, qui ajoute que neque rend le vers plus doux. Le ms. de flor. Heinsius, et Masvicius ont neq. v. 216. Dulcibus illa quidem illecebris et saepe etc. Il biffe ce vers et les deux suivans. | 221. versaque in obnixos urgentur cornua etc. Il biffe ce vers.

189 (188) Serv. georg. 3, 189 Inscius aevi] nondum habens ab annis fiduciam. | 193 (192) Serv. georg. 3, 193: Sitque laboranti similis] et aliter: hoc est non vere labore, ne taedium capiat. | 198 (197) Lucr. 6, 405: et liquidam molem campos que natantis? | 202 (201) Verg. georg. 3, 180 (179): Aut Alphea rotis | 203 (202) Serv. georg. 3, 203: Spumas aget ore cruentas] quod est signum equi fortissimi | 214 (213) Verg. georg. 2, 197: saturi petito longinqua Tarenti | 225 (234) Theoc. 9, 5: μηδὲν ἀτιμαγελεῖντες / Theoc. 25, 132: οἱ καὶ ἀτιμαγέλαι

226 (235) PLAGASQUE] id est a superbo victore acceptat, alibi et vulnere tardus Ulyssi.

230 PERNIX] pernox *ex* pernix *corr.* G. *corr.* pernox. τὸ pernix a pernitendo ridiculum videtur, ut Serv. habet.

230 INSTRATO] id est strato ab insternor. id est posito cubili inter saxa. alii exponunt ἄστρώτω. quod non pl. alibi; instratos ostro alipedes.

231 CARICE] suprâ Ecl.

235 RECEPTAE] refectae *ex* receptae *corr.* G. infrâ; furiisque refecti pag. 78. v. 511. refectae habent quidam libri. non displ. infrâ pag. 78. furiisque refecti ardebant etc. hinc illuc ab interpolatore translatum.

236 OBLITUM] id est securum ex antea victoria.

237 UT IN] uti *ex* ut in *corr.* G. *corr.* uti medio. sic Th^{ci} ambo cum vetustiss. apud Pier.

238 EX ALTOQUE SINUM TRAHIT] Aen. XI. vers. 626.

239 τὸ κῦρτὸν τοῦ κύματος. id est cur naturam aquae quae est instar sinûs vestis id est vestis plicae, rugae.

239 SONAT] sonans *ex* sonat *corr.* G. Th^{cus} min. ch. habet. sonans.

239 NEC] neque *ex* nec *corr.* G. Th^{ci} codd. neque. sic et Langobard. et Medic. apud Pier.

v. 230. Iacet pernix. Il veut qu'on lise pernox. mais le ms. de flor. et tous ceux qu'a pu voir Pierius ont pernix. Item Philarg. et Serv. Lisent pernix et disent qu'il est là pour persev[[illeg]]ans (Serv.) et pour pertinax (Phil.) quelques uns lisent pernox, dit ce dernier: legunt et pernox, sed pernix melius, idest; pertinax. | v. 235. Viresque receptae. Il approuve la leçon refectae qui se trouve, dit-il, dans quelques edition. Elle se trouve aussi dans le ms. de flor. Heinsius et Masvic. L'ont adoptée. Philarg., ni Serv. ni Pierius ne disent rien sur cet endroit. | v. 237. fluctus ut in medio etc. Il lit: fluctus uti medio. c'est la leçon dit-il des deux mss. de m. de Thou et dela plupart de ceux de Pierius. ms. flor. et Editt. fluctus ut in med. au reste notre Critique biffe ce vers et les quatre suivans sans en dire aucune raison. | v. 239. Il veut qu'on lise ...neque ipso au lieu de nec ipso, et cite pur Lui les deux mss. de m. de Thou, et deux autres de Pierius. Le ms. de florence porte aussi neque ipso: et cette leçon a été adoptée par Heins. et Masvicius.

226 (235) Verg. aen. 2, 436: & vulnere (M.: vulnere) tardus Ulysssei (M.: Ulixi) | 230 Serv. georg. 3, 230: Pernix] "pernix" autem perseverans a pernitendo tractum est. | 230 Verg. aen. 7, 277: Instratos ostro alipedes | 231 Verg. ecl. 3, 20: carecta | 235 Verg. georg. 3, 511-512: furiisque refecti / Ardebant | 238 Verg. aen. 11, 626: extremamque sinu perfundit arenam (M.: harenam)

- 239 IPSO] τὸ ipso id est toto, solido, integro. Cic. cum ibi decem ipsos fuissem dies. id est totos solidos et sim.
- 241 VORTICIBUS] id est per vortices id est facit vortices. G.
- 241 SUBIECTAT] subiactat *ex* subiectat *corr.* G. corr. subiactat. sic Th. codd cum vetustiss. apud Pier. supra detractans pro detrectans.
- 245-285 spur.
- 245 TEMPORE] quo? non dixit supra. susp. videtur locus totus usque ad versum; Hoc satis armentis.
- 245 OBLITA] foeminae quae catulos alunt; marem admittere non videntur.
- 249 ERRATUR] variant libb. erravit, versatur. notanda varietas. vide Pier.
- 250 hic locus e superiore effectus est. p. 66. Nonne vides cum praecipiti etc
- 251 ODOR] equarum sub.
- 254 CORREPTOSQUE] que *del.* G.
- 255-257 hi 3. v. suspecti.
- 255 RUIT] τὸ ruit active hic positum pro ruit terram. Don. ad sc. 3. act. Tertii Adelph.
- 255 SUS] de [[sue]] apro suprâ id est aper. de sue domestico. Serv. male
- 256 PROSUBIGIT] id est fodit, scalpit ante se terram. subigere scrobem, [[*illeg.*]] id est fodere. subactae scrobes id est fossae. suprâ; et scrobibus mandet mutata subactis. semina. G.
- 256 FRICAT] legitur falsum et fricat a. c.
- 257 HINC] id est utrumque humerum.

v. 245. Tempore non alio catulorum oblita Leaena etc. et quarante un suivans. sur tempore non alio, il demande quel est ce téms la. on peut Lui répondre que c'est celui ou les faux de l'amour se font le plus de sentir. Quo? non dixit supra. suspectus videtur locus totus usque ad versum, hoc satis armentis etc. sur catulorum oblita Leaena Il me semble, dit-il, que les bêtes femelle ne recherchant pas les mâles, tandis qu'elles nourrissent leurs petits: cette remarque est assez bonne mais on peut supposer ici que les petits de la Lione sont devenus assez forts pour qu'elle puisse les quitter sans craindre pour eux.

239 Cic. Att. 5, 11, 4: cum ibi decem ipsos fuissem dies. | 241 Verg. georg. 3, 57: detrectans | 245 Verg. georg. 3, 286: Hoc satis armentis. | 250 Verg. georg. 3, 103: Nonne vides, cum praecipiti | 255 Don. Ter. Ad. 3, 2, 21 (319): ceteros ruerem: "ruerem" activam vim habet: ...inde sues ruere dicuntur: Vergilius (Geo. III 255) "ipse ruit dentesque Sabellicus e. s." | 255 Verg. georg. 3, 248: saevus aper | 255 Serv. georg. 3, 255: Sabellicus exacuit sus] dicit autem suem domesticum, quem cicurem vocant; nam de apris supra ait <248> tunc saevus aper. | 256 Verg. georg. 2, 50: aut scrobibus mandet mutata subactis

258 QUID IUVENIS] sub. facit.

259 ABRUPTIS] An pro abruptis nubibus unde procellae?

260 NOCTE] vide Pier. notas.

260 QUEM – 261 CAELI] Sen. Ep. 108. Ex Enn. Ep. fort. mi soli caeli maxima porta patet. Sen. ibidem. vide Taub.

264 QUID] sub. faciunt.

266 OMNEIS] sub. animantes, feras et sim.

267 MENTEM VENUS IPSA DEDIT] Mentem venus ipsa etc.] Mentem dare id est desiderium in pectore alicuius exultare, ad subitoque gerendum impellere. Cic. pro Milone. Hic dii immortales (ut supra dixi) mentem dederunt illi perdito ac furioso ut huic faceret insidias. supra idem Cic. dixerat mentem iniicere.

268 POTNIADES] Potnia seu Potniae oppidum seu vicus Boeotiae prope Thebas unde fuit Glaucus Sisyphi filius qui cum sacra Veneris sperneret, et equas suas admissura prohiberet, ut velociores essent, mordicus ab ipsis discerptus est. aliter Philarg. pag. 31. Α ποτνία Ποτνιαδες; Hsch. Ποτνιαδες, αι βάκχαι, αντι του μαινάδες, και λυσσάδες, μανιάς αιτιαι.

271 vide vers. 69 lib. 4. Georg. continuoque animos. interpolator aliquid deesse putavit et ideo superiores 4 versus intercalavit.

280 NOMINE] id est ἐτύμῳ id est ἐτυμολογοῦντες.

284 Et hic aliquid deesse putarunt.

285 SINGULA] an singulos animalium amores persequimur. vel singulas res persequimur.

287 AGITARE] id est ἄγειν unde ἀγέλη. noster capellas protinus aeger ago. agitare greges id est agere. En ipse capellas protinus aeger ago. Ecl. 1. alibi

261 Sen. epist. 108, 34: unde visum sit vergilio dicere: "quem super ingens porta tonat caeli". | 261 Enn. ann. lib. inc. 614 (p. 114 Vahlen): CXXXVI 614 quem super ingens / Porta tonat caeli | 267 Cic. Mil. 88: Hic di immortales, ut supra dixi, mentem illi perdito ac furioso dederunt, ut huic faceret insidias. | 267 Cic. Mil. 84: cui primum mentem iniecit | 268 Serv. georg. 3, 268: Glauci potniades m. m. a. quadrigae] et aliter: Glaucus, Sisyphi filius, cum ad gymnicum certamen quadrigam duceret, adplicuit ad vicum Boeotiae Potnias et equas potum ad fontem sacrum per ignorantiam duxit, unde qui bibissent in furorem agi solebant. itaque illum equae, furor exagitatae, in ipso certamine curru effudisse ac morsibus laniasse dicuntur. | 268 Hsch. Π 3154: ποτνιαδες; αι Βάκχαι. αντι του μαινάδες και λυσσάδες, μανιάς αιτιαι | 271 Verg. georg. 4, 69: Continuoque animos | 287 Verg. ecl. 1, 12-13: en ipse capellas / Protenus (M.: protinus) aeger ago

Aethiopum versemus oves sub sidere cancri. ab ἄγειν ἀγέλη. versare oves et agitare idem. Theoc. καὶ ὁ τίτυρος αὐτὰς ἐλαύνει id est agitat, versat.

288 HEIC] sic Th^{cus} cod. mai. char.

289 vide Lucr. avia Pieridum etc.

291-294 haec à virgiliano pudore aliena videntur.

295 HERBAM] id est χόρτον, foenum.

296 DUM MOX] id est donec. [[*illeg.*]] Celsus apud Philarg. donec exponit, sic quam mox id est ὁπότε, ὀπηνίκα.

300 POST HINC DIGRESSUS] id est de cura [[*illeg.*]] ovium.

302 A VENTIS] sub. aversa.

305 HAEC] id est hae res id est caprae.

305 LEVIORE] quam boves et oves.

307 MUTENTUR] id est venum dentur.

307 RUBORES] colores *ex* rubores *corr.* G. Rom. cod. et aliquot alii perverteres habent; colores quod virgilianum magis videtur.

308 HINC] id est e capris, quam ex ovibus at aliis.

310 LAETA] id est larga, abundantia, crescentia. γλάξ (*sic!*)

310 FLUMINA] aliquot vett. codd. habent hîc ubera, sed depravaté.

311 MINUS] sub. quam oves.

312 CYNIPHII] Cinyphii *ex* Cyniphii *corr.* G.

312 TONDENT] id est tondentur sic eclog. prima; tondenti barba cadebat. ineptè philarg. exponit hunc locum, vide et refuta.

312 SETASQUE] id est villos promissos instar comae. Cinyps fluvius Garamantum, apud quem nascuntur grandes Hirci.

v. 289. Nec sum animi dubius etc. Il biffé ce vers et les cinq qui suivent. ce morceau Lui paroît contraire à la modestie de Virgile: haec à Virgiliano pudore aliena videntur. | v. 305. hae quoque non curâ nobis levioere tuendae. Il lit: haec...tuenda. Philarg. dit que quelques uns lisoient ainsi, et c'est la leçon que suit Serv. c'est celle du ms. de flor. et de [[quelques]] plusieurs éditions. v. Pierius. | v. 307. ...Tryrios incocta rubores. Il lit colores d'après plusieurs mss. cités par Pierius; et dit que cette expression Lui paroît plus virgilienne que l'autre: quod virgilianum magis videtur. mais le ms. de florence et toutes les Editions que je connois ont rubores.

287 Verg. ecl. 10, 68: Aethiopum versemus oveis (*M.*: ovis) sub sidere Cancrî. | 287 Theoc. 3, 2: καὶ ὁ τίτυρος αὐτὰς ἐλαύνει. | 289 Lucr. 1, 926 / 4, 1: avia Pieridum | 296 Serv. georg. 3, 296: Dum mox] Celsus "dum mox" pro "donec" interpretatur | 312 Verg. ecl. 1, 28 (29): tondenti barba cadebat | 312 Serv. georg. 3, 312: Cinyphii Hirci] et aliter: ..."tondent" autem, pastores, ut sit genitivus singularis "Cinyphii hirci".

314 nota Cinyphios hircos summa Lycaei depasci.

319 *del. G.*

319 MINUS] al. minor. nota varietatem. τὸ minor agnoscit Phlalg. (*sic!*)

319 EGESTAS] id est infirmitas animalis. sed male. G.

323 MITTES] mittet *ex mittes corr. G. corr. mittet. sic Virg. ursinus e vett. cod.*

pl. vulgo mittes. Th^{cus} ch. m habet, mitte.

324 LUCIFERI PRIMO] ἄμ' ἠοὶ φαινομ..ηφι.

325 CANENT] rore scil.

327 SITIM...HORA] δῖψις ὄρη Nonno.

327 CAELI] id est motus caeli.

328 RUMPENT] id est nimio clamore. iuv. et assiduo ruptae lectore columnae.

Serv. feront crever.

331 sub. oportet. ἐλλητισμός. Hes.

335 TENUAIS] λεπτὰ ὕδατα, ἤγουν κρηναῖα? [[An perpetuum *illeg.*]] ut, Aut in aquas tenues dilapsus abibit? malim tenues aquas exponere tenuiores id est puriores hoc est fontanas, flumineas. Pallad. quarta hora calescente potus puri

v. 314. Pascuntur vero silvas et summa Lycaei. Il biffe ce vers et les trois suivant. [[*illeg.*]] Il deraisonne tout a fait ici, et ne merite pas qu'on rende comte de linjuste critique qu'il fait de L'explication de Philarg. sur les vers 311 et 312. menta Cinyphii tondent hirci. Prisc. radote, et son explication a brouillé la quelle de notre Guyet, de Pierius et de plus. autres. | v. 319. Quominus est illis curae mortalis egestas. Il biffe ce vers. on entend, dit-il, [[*illeg.*]] infirmitas animalis par curae mortalis egestas; mais ce n'est point cela; sed male. Le ms. de florence porte: quominor est ill. c. m. e. Philarg. et Serv. Lis[[oient]]ent aussi minor, qu'ils pretendent, faussement selon moi, pouvoir être employé ici pour minus. voila trois grandes autorités pour la leçon minor. Jela crois vraie, et je dis que cela signifie qu'il faut pourvoir pourvoir (*sic!*) aux besoins des chevres avec d'autant plus d'attention, que le soin des hommes Leur paroît moins necessaire qu'aux autres bêtes. Sall., Catilin. chap. 58. frumenti et aliarum rerum egestas. toutes les éditions que j'ai consultées ont minus. les trois autorités que j'indique pour minor sont les plus anciennes de toutes et par consequent les plus respectables. | v. 323. ...mittes. Il veut qu'on lise mittet. c'est la leçon premiere du ms. de florence, corrigée par une 2^e. main de qui Lui a preferé celle de mittes.

319 Serv. georg. 3, 319: Quo minor est illis curae mortalis egestas] et aliter: ...et "quo minor est" pro "quo minus est" | 327 Nonn. Paraphrasis sancti evangelii Joannei 4, 24: δῖψις ὄρη | 328 Iuv. 1, 13: et assiduo ruptae lectore columnae. | 328 Serv. georg. 3, 328: Rumpent arbusta] nimio clamore: Iuvenalis <1 13> et assiduo ruptae lectore columnae 331 Hes. op. 588-596

fluminis, aut putei praebeatur, aut fontis. τὸ tenues aquas, opponitur, pingui flumine Nilus alibi. tenues pluviae quod est ab interpolatoribus frigidae a Non. Marc. exponitur. sed inepte. *[[illeg.]]*, quid enim *[[illeg.]]* tenues pluviae sint aliud quam tenui aqua constantes? vide notata suprā *[[pag]]* pag. 32. ad τὸ Ne tenues pluviae

335 DARE] sub. iubeto. è superioribus repetendum; ad puteos aut alta greges ad stagna iubeto etc.

336 SOLIS AD OCCASUM] id est occidente sole.

337 *ras.* supra

338 *del. G.*

338 & *del. G., G. add. uncos.*

338 ACANTHIDA] acanthida *ex acanthida corr. G. acanthida* habent vett Pier. codd. omnes. itidem et Th^{ci}. Hsch. ἀκαλανθίς, μικρὸν ὄρνεον. sed hic versus suspectus.

343 IACET] id est incultum est, desertum est.

347 INIUSTO] id est magno. sic suprā; et iniquo pondere rastrī.

347 HOSTI / 348 ANTE EXSPECTATUM] ante exspectatum hosti id est ante ante expectatum ab hoste id est antequam hostis exspectaverat. πρὸ τοῦ προσδοκωμένου τῷ πολεμίῳ, ὑπὸ τοῦ πολεμίῳ.

348 STAT IN AGMINE] stat in agmine id est agmine facto stat paratus ad pugnam. G.

349 AT NON] sub. talis est pastio.

349 MAEOTICAQUE] A Μαιώτης, Μαιωτικός. Μαιῶται populi, Μαιῶτις palus. vett. codd. Maeotia unde Pier. et cc.

v. 335. Tum tenues dare rursus aquas etc. Il biffè ce vers et les trois suivans. Il n'en *[[illeg.]]* dit aucune raison. | v. 338. *et acanthida*: il veut qu'on lise *acanthida*. Il dit que c'est la leçon des deux mss. de m. de Thou et de tous ceux que Pierius avoit consultés. c'est aussi celle du ms. de florence et des Editions de Heinsius et de Masvicius. mais Serv. lisoit *et acanthida*. | (v. 347. ...*et hosti*. pour Catrou qui lit *hostem*, c'est la leçon première du ms. de florence, qu'une seconde main a changée en *hosti*.)

335 Pallad. de agr. 12, 13, 4: quarta hora calescente potus puri fluminis aut putei praebeatur aut fontis. | 335 Verg. aen. 9, 31: pingui flumine Nilus | 335 Non. Marc. 411, 29-33: Tenue, frigidum. ...idem (*scil. Vergilius Georg.*) lib. III (335): tum tenues dare rursus aquas. | 335 Verg. georg. 1, 92: Ne tenues pluviae | 335 Verg. georg. 3, 329: Ad puteos aut alta greges ad stagna iubeto (*M.: iubebo*) | 338 Hsch. A 2245: ἀκαλανθίς· ταχῆα κύων, ὀνοματικῶς. καὶ ὄρνεον μικρὸν | 347 Verg. georg. 1, 164: & iniquo pondere rastrī

- 351 REDIT] redit] quod ibi flectatur in sinum et quasi redire videatur. Philarg. vel sic; qua Rhodope mons Thraciae protentus in Orientalem plagam, γαμμοειδής in septentrionalem plagam reflectitur. An scribendum γαμμοειδῶς. libri habent Gammaides. Serv. scribit γ.
- 353 FRONDES] id est φύλλα
- 354 IACET] id est inculta est, deserta est.
- 356 HIEMS] sub. est.
- 356 CAURI] sub. sunt.
- 359 RUBRO] id est qui cum rubro id est indico continuatur.
- 362-366 spur.
- 364 HUMIDA] id est qua natura humida sunt id est liquida.
- 366 hic versus supernumerarius videtur.
- 367 TOTO...AERE] toto aëre id est a terris ad caelum. Philarg. immò à toto aere in terram. G.
- 367 SECIUS] *[[illeg.]]* id est non minùs quam si non ita frigeret. frigus enim strictum nivem impedire solet. G. è Serv. et Taub. Serv.; Interea toto non secius etc. id est non segnius quam incoherat. Taub. Non segnius quam inchoaverat, contrà naturam quidem stricti frigoris, quod nivem impedire solet.
- 369 CONsertoQUE] conferto *ex* conserto *corr.* G. corr. conferto. sic Th^{ci} codd. et Pier. aliquot. vulg. conserto. corruptè.
- 370 MOLE NOVA] id est insueta nivium magnitudine.
- 372 FORMIDINE] une filoppe.
- 373 MONTEM] id est nivis aggeres.
- 374 GRAVITERQUE] id est gravi sono.
- 380 SORBIS] du cormè.

v. 362. Puppibus illa etc. il biffe ce vers et les quatre suivans, indictâ causâ. | v. 369. ...consertoque agmine. il veut absolument qu'on lise conferto d'après les deux mss. de m. de Thou, et de quelques autres de Pierius. *[[illeg.]]* Il n'est pas douteux aujourd'hui que cette leçon est la véritable. on la trouve dans quelques éditions anciennes et dans presque toutes les modernes. c'est celle du ms. de flor.

351 Serv. georg. 3, 351: Quaque redit medium Rhodope porrecta sub axem] ...quod ibi flectatur in sinum et quasi redire videatur? ...qua Rhodope, mons Thraciae, protentus in orientalem plagam, γαμμοειδής reflectitur in septentrionem | 367 Serv. georg. 3, 367: Non setius] et aliter: "toto aere" id est a terris ad caelum. | 367 Serv. georg. 3, 367: Non setius] non segnius quam incoherat.

- 382 RHIPAEIO] a ῥιπή, ῥιπαῖος. vetus poeta apud Plut. ὤκείας τ' ἀνέμων ῥιπάς.
 382 EURO] id est vento. species pro genere.
 383 FULVIS... SETIS] id est rhenonibus id est pellibus rudi lana. an furvis legendum id est pullis. non displ. v. codd. vett.
 386 CONTINUOQUE] id est perpetuo, semper. Serv. Philarg. mihi exponendum videtur; statim, ἐυθέως. pl. in continenti.
 387 IPSE] id est caeteris partibus corporis. toto corpore.
 390 CIRCUMSPICE] id est quaere, elige.
 391-393 vide Serv. et Philarg. obscure dictum et non
 391 MUNERE] vide Taub. [[*illeg.*]] Philarg. et Macr. V. Munere sic niveo etc An legendum; vellere sic niveo lanae etc vide Pier. notas. sil. niveae splendentia munera lanae. id est hac adhibitâ cautela, [[*illeg.*]] ne arietes tales vellera infuscarent id est hoc pacto Pan vellera candida comparavit quibus te, Luna, decepit. vide Philarg. et [[Nicand]]. Taub. Macr. lib. 5. cap. ult. Apoll. Rhod. lib. 4.
 391 DIGNUM EST] id est fas est.
 395 SALSASQUE] an sale conspersas? videtur alii hyssopum, serpyllum, et sim. accipiunt quod mihi pl. sed [[fortasse]] hic salsae herbae dicuntur ut salsae fruges id est sale conspersae. G.
 395 PRAESEPIBUS] ovium scil.
 396 HINC] id est ex esu salis.
 398 EXCRETOS] id est validiores, qui excreverint, adultos.

v. 391. Munere sic niveo etc. Il biffe ce vers et les deux suivans. Il dit que cela est obscur (à cause du mot sic) obscuré dictum.

382 Plut. de defectu oraculorum 426, C, 6: ὤκείας τ' ἀνέμων ῥιπάς | 386 Serv. georg. 3, 386: Greges villis lege mollibus albos] "continuo" hic pro "perpetuo": semper enim hoc fieri debet. | 391 Serv. georg. 3, 391: Munere sic niveo l. s. c. d.] mutat fabulam: nam non Pan, sed Endymion amasse dicitur Lunam. qui spretus pavit pecora candidissima et sic eam in suos inlexit amplexus: cuius rei mystici volunt quandam secretam esse rationem. 391 Serv. georg. 3, 391: Si credere dignum est] tantum de Luna scrilegium. et aliter: (FEFELLIT) id est cepit et fefellit. et bene "si credere dignum est", quia dicturus erat impie in deam. fabula sic est: Pan cum Lunae amore flagraret, ut illi formosus videretur, niveis velleribus se circumdedit atque ita eam ad rem veneriam illexit. huius opinionis auctor est Nicander: nec poterat esse nisi Graecus. | 391 Macr. sat. 5, 22, 9: 9 Apud Vergilium Pan niveo lanae munere Lunam inlexisse perhibetur in nemora alta vocans: munere sic niveo lanae, si credere dignum est / et reliqua. | 391 Apoll. Rhod. *inveniri non potest*

- 399 CAPISTRIS] des muselieres
 401 an supervenientibus existentibus. inepte cadentibus
 402 EXPORTANS] *[[illeg.]]* exportant *ex* exportans *corr.* G. exportant habent
 vett. codd. omnes. exportans legebat Ios. Scal.
 402 ADIT OPPIDA PASTOR] G. *add. uncos.*
 403 CONTINGUNT] quid contingunt. lac an caseum?
 406 PINGUI] id est pinguefaciente, nam serum pingue non est, sed mactum. G.
 408 IBEROS] illius temporis piratas, abactores, ut nunc sunt Afri.
 412 TURBABIS] terrebis *ex* turbabis *corr.* G. vett. quidam libb. terrebis. quod
 magis pl. terrebis id est κωνηγετήσας, θηρήσας.
 413 PREMES] id est impelles.
 415 GRAVEIS] hic gravi legit Serv. plerique lib. vett. habent gravis seu graves
 id est venenatos. infrà; scyllamque helleborosque graves. NON. MARC. τὸ
 graves agnoscit his verbis in Grave: grave, nocens, Galbaneoque agitare graves
 nidore ch.
 417 CAELUMQUE EXTERRITA] id est solis ardorem ut inferiùs; asperque siti
 atque exterritus aestu. sed exercitus *[[illeg.]]* ibi fortasse legendum et heic
 exercita.
 419 PESTIS ACERBA BOUM] G. *add. uncos.*
 419 ADSPERGERE] sub. assuetus ἀπὸ κοινοῦ.

v. 400. Quod surgente die etc. Il biffe ce vers et les trois suivans. v. 401. sur tenebris il dit: que faut-il sousentendre? au, existentibus? ineptè, cadentibus. mais on peut sousentendre le premier, et ce ne seroit pas une impertinence que de sousentendre le second, puisque notre Auteur a deja dit Egl. 1. v. 84. maioresque cadunt altis de montibus umbrae. | v. 402 ...exportans cal. ad op. p. Il suit l'ancienne leçon exportant Elle se trouve, dit-il, dans tous les mss. exportans vient de Jos. Scaliger. veteres Codd. omnes exportant habent. exportans legebat Jos. Scaliger. Je trouve exportans dans la petite edition de Plaut. de l'an 1586. et dans presque toutes les editions modernes. le ms. de flor. a exportant. | v. 403. sur sale contingunt, il dit: quid contingunt, lac, an caseum? Il est evident que c'est le dernier qu'ils salent, surtout quand on garde La leçon des mss. exportant, comme fait notre Critique. mais en gardant cette leçon, il est choqué avec quelque fondement de ces mots isoles: adit oppida pastor.

415 Serv. georg. 3, 415: Gravi nidore] | 415 Verg. georg. 3, 451 (454): Scyllamque, elleborosque graveis (*M.*: gravis) | 415 Non. Marc. 215, 5-6: Grave, nocens. Vergilius Georg. lib. III (415): galbaneoque agitare gravi. | 417 Verg. georg. 3, 434 (437): asperque siti atque exterritus aestu.

- 420 FOVIT] id est terrae incubuit. sic fovêre nidos ova, castra et sim. alibi id est spiris suis texit, obtexit.
- 421 TOLLENTEM] τὸ tollentem respexit scil. tollentem minas id est caput minax tollentem.
- 424 SOLVUNTUR] id est expediuntur. [[id est ὑπο τῶν πληγῶν λύεται id est ἀκίνητα κίνεται]]
- 424 SINUS] id est plica, flexus.
- 425-442 spur.
- 425 ILLE MALUS] Chersydrum describit e Nik. sed nihil ad virgilii propositum facit, qui praecepta ut agricolae serpentes è stabulis fugandi e..endi etc.
- 428 (431) RUMPUNTUR] id est implentur, exundant. τῷ πλήθει τῶν ὑδάτων ῥήγνυονται id est crevent.
- 430 (433) HIC] id est illic.
- 430 (433) ATRAM] An saevam ut, atraque tigris
- 431 (434) IMPROBUS] id est avidus.
- 431 (434) INGLUVIEM] id est gulam. vide Philarg.
- 432 (435) EXHAUSTA] exusta *ex* exhausta *corr.* G. corr. exusta. sic Rom. cod et plerique alii vetustiss. apud Pier. vulg. exhau [[lib. 1. Georg.]] Et cum exustus ager m. ae. h., pag. 32.
- 434 (437) EXTERRITUS] exercitus *ex* exterritus *corr.* G. An [[*illeg.*]] exercitus id est fatigatus, vexatus. poenis exercentur. AEn. VI.

v. 428. Est etiam ille malus etc. Il biffe ce vers et les quatorze suivans. cette description, dit-il, d'un serpent amphibie, qu'il a prise de Nic. in Theriacis, ne fait rien ici au sujet que virgile s'est proposé de traiter. Il instruit suffisamment le paisan dans les vers precedens des precautions qu'il faut prendre contre les serpens qui se glissent dans les etables. | v. 431. il est choqué de ces expressions: ...dum amnes ulli rumpuntur fontibus. | v. 435. postquam exhausta palus. il veut qu'on lise exusta d'après la plupart des mss. de Pierius. c'est la leçon du ms. de florence et des Editons de Heinsius et de Masvicius. | 437. ...exterritus aestu. Il lit exercitus par pure conjecture. cette conjecture est assez conforme à la leçon du ms. de florence, ou exterritus est changé par une seconde main en exercitus. v. 39. il est choqué de cette expression: dorso nemoris. v. Horat.

420 Schol. Verg. Veron. in Aen. 1, 243: Hunc serpens spiris suis innexuit et, donec ad adultos veniret annos, amplexu corporis fovit | 425 Nik. ther. 359: Νῦν δ' ἄγε χερσῶδριοι καὶ ἀσπίδος εἶρεο μορφάς | 430 (433) Verg. georg. 4, 407: atra que tigris | 431 (434) Serv. georg. 3, 431: Ingluviem] et aliter: ...sed nunc pro gula positum. | 432 (435) Verg. georg. 1, 107: Et cum exustus ager morientibus aestuat herbis | 434 (437) Verg. aen. 6, 739: exercentur poenis

435-436 (438-439) e lib. primo Georg. p. 43. Non illa quisquam me nocte per altum ire, nec a terra moneat convellere funem.

441 (444) TENTAT] id est aggreditur

442 (445) PERSEdit] id est ovium corpora penetravit.

443 (446) ILLotus] id est alienus. aliarum ovium. scabiosarum.

446 (449) UDISQUE] durisque *ex* udisque *corr.* G. corr. duris. An rudibus legendum? sic lanae rudes. Ov. Capilli rudes Sen. τὸ udis hic ridiculum videtur. ex rudibus factum rudis primum, ex quo udis. sed duris fort. legendum ex duris rudis ex quo udis. τὸ duris opponitur mollibus, mollia vellera. mollis lana, molles villi et sim. duris id est non mollibus villis [[*illeg.*]] ut supra; continuoque greges villis lege mollibus albos. Arietes duriori sunt lana. G. v. codd. vett.*

448 (451) TRISTI] id est amara.

449 (452) SPUMAS...ARGENTI] id est argentum vivum. ὕδραργυρον.

450 (453) UNGUINE] porci adipe fortasse, seu axungia quae virgo unctum dicitur. l'oint.

451 (454) GRAVEIS] an gravis odoris propter scillam. an noxios venenatos ut supra; galbanoque agitare graves nidore chelydros?

452 (455) PRAESENS] An auxiliatrix. ἐπικουρητική. Serv. exponit; efficax, utilis] praesens fort. an praesens auxilium remedium

v. 446 (449). ...udisque aries in gurgite villis. l'epithete udis Lui paroît ici ridicule: τὸ udis ridiculum hîc videtur. Il veut qu'on lise duris idest, non mollibus, et ajoute: Arietes duriori sunt lanâ. mauvaise correct. (fort. leg. nudusq. idest, spoliatus, villis scilicet.) | v. 449 (452). Et spumas miscent argenti, ac sulphura viva. cela s'appelle redresser virgile: car il n'est pas douteux ce grand poete n'ait écrit vivaque sulphura, puis que non seulement toutes les editions et presque tous les mss. ont vivaque sulphura, mais qu'encore Servius et plusieurs autres anciens grammairiens ont remarqué que le vers finissoit par sulphura. le ms. de florence et [[celui]] le ms. Romain cité par Pierius prouvent seulement qu'il s'est trouvé quelques copistes qui ont cru mal a propos comme notre editeur, qu'il falloit ici corrige le texte. pour Coustelier.

435 (438) Verg. georg. 1, 456-457: non illa quisquam me nocte per altum / Ire, neque a terra moneat convellere funem. | 446 (449) Ov. ars 2, 220 / epist. 1, 79: lanas...rudes
446 Sen. Phaedr. 320: rudibus capillis | 446 (449) Verg. georg. 3, 386: Continuoque greges villis lege mollibus albos. | 451 (454) Verg. georg. 3, 415: Galbanoque agitare graveis (M.: gravis) nidore chelydros. | 452 (455) Serv. georg. 3, 452: Praesens fortuna] efficax, vel utilis

- 452 (455) FORTUNA LABORUM EST] aen. 7. si qua super fortuna laborum est.
 452 (455) FORTUNA] id est auxilium, remedium. lib. 7. AEn. si qua super fortuna laborum est, Ipsa regam. vide Non. Marc. in locum Plaut. de fortuna anetina.
 452 (455) LABORUM] id est παθῶν, malorum.
 456 (459) &] aut *ex et corr.* G. corr. aut. sic Rom. cod. Pier. et Th^{ci}. 2. idem Rom. habet omina quod pl. G.
 459 (462) INCENSOS AESTUS] id est febrem. πυρετόν.
 460 (463) Colum. lib. 7. c. 5. De talo, vel inter duas ungulas sanguinem emitti.
 461 (464) QUO MORE] id est ima pedis feriendo.
 463 (466) CONCRETUM] id est crassum, et pene concretum propter sanguinem equinum qui subito concrevit. G
 467 (470) se retirer tard toute seule.
 468 (471) CULPAM] id est malum, mali causam.
 470 (473) tempestatum pericula in mari frequentissima.
 472 (475) AESTIVA] id est greges totos. aestiva] id est loca, stabula sub quibus aestas transigitur κυρίως hîc pro gregibus positum: [[*illeg.*]] Graecis [[*illeg.*]] σειρός [[*illeg.*]] eadem notione [[*illeg.*]] usurpatum reperitur: Hsch. [[σειρός]] Σειροί, ἐπαύλεις
 473 (476) hic desinit lib. III.

v. 459. ...et meliora deos sedet omnia poscens. Il met aut a la place d'et [[cequi est conforme]] conformément aux deux mss. de m. de Thou, et au ms. Romain de Pierius. c'est aussi la leçon du ms. de florence et des Editions de Heinsius et de Masvicius. Il met encore omina a la place d'omnia. il n'a pour Lui que le ms. Romain de Pierius; et Pierius n'approuve pas cette Leçon. elle est cependant passée dans les edit. de Heins. et de Masvic. Le ms. de florence a omnia. et je crois que c'est ainsi qu'il faut lire. le passage de Sall. cité en cet endroit par Serv. fait voir que ce commentateur lisoit omnia. enfin c'est la leçon de presque tous les mss. | v. 473. Tum sciat aerias etc. Il biffe ce vers et les quatre vint douze [[suivant]] qui terminent ce livre. | apres le v. 476. il dit ici finit le 3^e. Livre: hîc desinit liber tertius.

452 (455) Verg. aen. 7, 559-560: si qua super fortuna laborum est, / Ipsa regam. | 452 (455) Non. Marc. 406, 3-5: Tamen ipsum significat statim. Plautus Rudente (533): Utinam fortunam nunc anatinam uterer! cum exissem ex aqua, arerem tamen. | 452 (455) Plaut. Rud. 533: LA. Utinam fortuna nunc anetina | 460 (463) Colum. 7, 5: febricitantibus ovibus de talo vel inter duas ungulas sanguinem emitti oportere | 472 (475) Hsch. Σ 347: σειροί ἐπαύλεις

474 (477) - 566 spur.

474 (477) TUM] *del. G.* Hic Serv. legit Tunc quod minime pl. ego nunc legendum puto. talis autem ordo est; si quis nunc sciat Alpes etc. id est si quis Alpes quales erant antea cum pecoribus abundarent nunc meminerit: Nunc quoque tanto post tempore videre possit pastorum regna deserta id est montes pecoribus vacuos, et saltus desertos. τὸ scire hic opponitur τῷ videre. scire autem pro meminisse positum. caeterum ex Nunc librarii fecerunt Tunc quod frustra repetitum putarent infe[[*illeg.*]]rius. Nunc quoque post tanto etc. sed totus hic locus susp. videtur.

475 (478) IAPIDIS] in 2. vetustiss. codd. Rom. et Med. apud Pier. legitur; Iapygis quae lectio non usquequaque reiicienda; Nam Hekat. duas ponit Iapygias, quarum una sit in Apulia, altera in Illyrico, A quarum utraque Iapyx et Iapygius derivetur. vide Steph. de urb.

478 (481) HEIC] id est illic.

478 (481) MISERANDA] ex. AEn. 3. versu 137.

482 (485) VIA] id est ratio

483 (486) ADDUXERAT] adsuxerat *ex* adduxerat *corr. G.* corr. adsuxerat. vide indicem Gifanii in Lucr. in adsuctis. G.

486 (489) HONORE] id est sacrificio. AEn. 3. perfecto laetus honore v. 177.

495 REDDUNT] vitam reddere etiam Lucr. dixit. Gallica phrasis est, rendre l'ama, rendre l'esprit.

497 OBESIS] id est tumentibus. Serv.

499 AVERTITUR] sic, fuga praeventitur Hebrum activè aen. 1.

500 IBIDEM] id est in auribus.

v. 482. ...miseros adduxerat artus. il lit: adsuxerat.

474 (477) Serv. georg. 3, 474: Tunc sciat aerias alpes et n. s. c.] | 474 (477) Verg. georg. 3, 476 (479): Nunc quoque post tanto | 475 (478) Hekat. frg. 1a, 1, F. 86 Steph. Byz.: Ἰαπυγία: πόλεις. μία ἐν τῇ Ἰταλίᾳ καὶ ἑτέρα ἐν τῇ Ἰλλυρίδι, ὡς Ἑκαταῖος. τὸ ἔθνικόν Ἰάπυξ καὶ Ἰαπύγιος καὶ Ἰαπυγία. | 475 Steph. Byz. p. 322, 11-13: Ἰαπυγία, δύο πόλεις. μία ἐν τῇ Ἰταλίᾳ καὶ ἑτέρα ἐν τῇ Ἰλλυρίδι, ὡς Ἑκαταῖος. τὸ ἔθνικόν Ἰάπυξ καὶ Ἰαπύγιος καὶ Ἰαπυγία | 478 (481) Verg. aen. 3, 138: miserandaque | 483 (486) Lucr. 4, 1194: adsuctis | 486 (489) Verg. aen. 3, 177: perfecto laetus honore | 495 Lucr. 6, 1198: reddebant lampade vitam. | 497 Serv. georg. 3, 497: Faucibus angit obesis] tumentibus. 499 Verg. aen. 1, 317 (321): fuga praeventitur Hebrum.

- 504 CRUDESCERE] id est invalescere, validior fieri. alibi; deiecta crudescit pugna Camilla.
- 507 TENDUNT] tendens *ex* tendunt *corr.* G. tendens f. G.
- 508 OBSESSAS] id est inflammatione clausas. Petron.; faucibus obsessis vitalis semita cessit.
- 511-512 FURIISQUE REFECTI / ARDEBANT] ordo; refecti, furiis ardebant id est vino refocillati favebant.
- 513 ERROREMQUE] id est furorem. alibi; ut vidi, ut perii, ut me malus abstulit error.
- 514 NUDIS] id est exertis. id est deformi rictu nudatis, more canum ringentium. G.
- 523 SOLVUNTUR] Veget. lib. 1. Mulomedicinae stupentibus oculis, auribus flaccidis, erecto pilo, exhausta sunt ilia.
- 527 EPULAE NOCUERE REPOSTAE] id est epularum abusus, crapula.
- 532 URIS] an bubalis ut et lib. 2. silvestres uri assidue. boves agrestes. Serv. exponit.
- 533 IMPARIBUS] id est indomitis inaequalibus, Philarg. id est maior hic minor ille.
- 533 AD DONARIA] id est ad templa
- 559 USUS] id est χρήσις.
- 560 ABOLERE... VINCERE] quid est viscera abolère.
- 562 TELAS] an pelles tonsas id est membranas? ipsa vellera exponit Taub.
- 565-566 LONGO...MORANTI / TEMPORE] τὸ longo moranti tempore Virgilianum non est.

v. 505. Iliā singultu tendunt. il lit, tendens. bonne leçon si quelque ms. étoit pour elle. | v. 559. ...abolere etc. Il dit: quid est viscera abolere? | v. 561. ...telas etc. Il dit: an pelles tonsas, id est, membranas? | v. 564. ...nec longo deinde moranti Tempore [[v]] Il dit. [[virgilianum non est]] τὸ longo moranti tempore virgilianum non est. mais ne peut-on pas rapporter moranti à si quis du vers 362^e? Il retranche de ce Livre 237 vers: restent 329. ni fallor 328.

504 Verg. aen. 11, 833: deiecta crudescit pugna Camilla. | 508 *Petr. inveniri non potest*
 513 Verg. ecl. 8, 41: Ut vidi; ut perii! ut me malus abstulit error! | 523 Veg. mulom. 1, 1: stupentibus oculis, auribus flaccidis, erecto uilu, turpi pilo, exhausta sunt ilia | 532 Verg. georg. 2, 374 (373): Silvestres uri assidue (*M.*: adsidue) | 532 Serv. georg. 3, 532: Et uris imparibus ductos] nam uri agrestes boves sunt, ut diximus supra <II 374>. | 533 Serv. georg. 3, 532 (Quaesitas ad sacra boves Iunonis): "imparibus" autem non simile iugum ferentibus, cum alter maior esset, alter minor.

in marg. dextra: 329.

in marg. inferiore: 237. F.

GEORGICON IV

1 PROTINUS] id est insequenter, deinceps, exinde.

2 ADSPICE] An, accipe?

2 PARTEM] τῶν γεοργικῶν. rei rusticae. supra: atque apibus quanta experientia parcis.

4 ORDINE] id est ex ordine, ἐφεξῆς

6 QUEM] sub. talia aggressum, me.

7 LAEVA] id est mala, noxia. Turn. Serv. aliter.

7 SINUNT] An vocabulum augurale?

13 SQUALENTIA] id est aspera, rudes Gallicè

14 MEROPESQUE] merops, alias apiaster à devorandis apibus, seu apiastra. Guespier. G. id est vesparius.

17 NIDIS] A νέος νεοσσός, νοσσός etc. Non. Marc. foetibus exponi posse putat. pl. A νέος, νεῖος, νεῖδος, nidus. vel sic, a νίος, νῖδος unde et νιπέδς id est νέος [[infra progeniem, nidosque fivent]], alibi cui domus et dulces latebroso in pumice nidi [[et sim.]] alibi de avibus: illae altum nidis petiere relictis. et de Hirundine: pabula parva legens, nidisque loquacibus escas. Non. Marc. Nidos [[domicilia]] non solum Domicilia avium sed et fetus earum Vergilio auctore dicere possumus. Georg. lib. 4. ipsásque volucres ore ferunt dulcem nidis immitibus escam. His addo nidos primo et proprie νεοτιοῦς significare, et secundo τὴν καλιάν, seu avium domicilium si originem respicias. A νέος νεῖος, Νεῖδος nidus id est νεοσσός. Nidis immitibus id est νεοσοῖς. Avien.

2 Verg. georg. 1, 4: atque (*del. M.*) apibus quanta experientia parcis | 7 Serv. georg. 4, 7: Numina laeva] prospera, ut intonuit laevum. | 14 Prisc. gramm. II 127, 10: apium apiaster / Serv. georg. 4, 14: apiastrea, quia apes comedunt. | 17 Verg. georg. 4, 56: Progeniem, nidosque fivent | 17 Verg. aen. 5, 214: Cui domus, & dulces latebroso in pumice nidi | 17 Verg. georg. 2, 210: illae altum nidis petiere relictis | 17 Verg. aen. 12, 475: Pabula parva legens nidisque loquacibus escas | 17 Non. Marc. 459, 31-34: Nidos non solum domicilia avium, sed et fetus earum Vergilio auctore dicere possumus, in Georg. lib. IV (16): ipsaeque volantis / ore ferunt dulcem nidis immitibus escam.

fabula XXI. pag. 138. versu 5. sed vox implumes turbavit credula nidos. Non. Marc.: Nidos, non solum domicilia avium sed et fetus earum virgilio autore dicere possumus in Gerog. lib. 4. ipsasque volucres ore ferunt dulcem nidis immitibus escam.

20 OBUMBRET] inumbret *ex* obumbret *corr.* G. Nota. inumbret. v. c. Rom. aliique plures apud Pier. Virg. exstructosque toros obtentu frondis inunbrant. Th^{ci} codd. ambo, vulgo scriptum obumbret.

22 FAVIS] ex inferioribus Hinc ubi iam emissum caveis ad sidera caeli. p. 82.

23 DECEDERE] supra v. 407: et serae solam decedere nocti. id est aestus vitare.

25 IN MEDIUM] id est in medium humorem id est aquam, seu stagnum erit, seu rivus profluens, transversas salices etc. G.

28 MORANTEIS] sub. foris id est foris in pastu morantes spirante Euro. G.

29 NEPTUNO] id est aquae. Catull. in Peninsularum Sirmio etc. quascunque fert uterque Neptunus. Catull. in Phaselo: et uterque Neptunus id est marinus et fluvialis.

30 HAEC...CASIAE] id est stabula supra; pinguibus à stabulis id est pressi feris

31 SERPYLLA] de la marjolaine.

33 CAVATIS] id est curvatis et ideò cavis.

34 ALVEARIA] ab alveus alveare id est alveorum multitudo. item pro alveo sumitur.

v. 20. ...oleaster obumbret. Il veut qu'on lise inumbret conform. aux deux mss. de m. de Thou et à quelques autres cités par Pierius. c'est la leçon du ms. de florence et des Editions de Heins. et de Masvicius. Aen. L. 11. v. 66. Exstructosque toros obtentu frondis inunbrant. v. 21. Ut cum prima etc. il biffe ce vers et les huit siuvans. il est fou.

17 Avian. fab. 21, 5: Sed vox inplumes turbavit credula nidos | 20 Verg. aen. 11, 66: Exstructosque toros obtentu frondis inunbrant. | 22 Verg. georg. 4, 58: Hinc ubi iam emissum caveis ad sidera caeli | 23 Verg. georg. 3, 467 (470): & serae solam decedere nocti | 29 *immo* Catull. 31, 1-3: paene insularum Sirmio insularum que / ocelle quascunque in liquentibus stagnis / mari que uasto fert uterque Neptunus. | 30 Verg. georg. 4, 14: Pinguibus a stabulis

- 39 FUCOQUE] ψ. fucus h̄ic vocabulum nihili videtur. ceram exponit Serv. Taub. τὴν πρόπολιν. protectum Varro.
 41 PICAЕ...IDAE] suprā: Idaeasque pices.
 42 EFFOSSIS] fossis *ex* effossis *corr.* G. Th^{cus} mai. ch. fossis.
 43 FODERE] fovēre *ex* fodere *corr.* G. *corr.* fovēre e Th. M. et aliis cod. Pier. et Non. Marc.
 44 ANTRO] alvo *ex* antro *corr.* G. quidam libb. manuscripti apud Pier. alvo. notanda varietas. suprā: p: 59. vitiosaeque ilicis alvo. vide notata ad Plin. lib. XI. cap. X. ad vers. 27. pag. 569. Ed. Lugdunensis Batavorum in quo lib. a D. Rig. emendato prioribus decem capp. semper alvus pro alveus masculino genere scribitur.
 46 FOVENS] id est obturans. infrā, ora fove.
 47 PROPIUS] propior funeri Hor.
 49 AUT UBI] h̄ic repetendum, neu crede ubi odor caeni gravis etc. quod ridiculum est.
 52 TERRA] terras *ex* terra *corr.* G. alibi terras.
 57 ψ.
 58 CAVEIS] id est nidis [[*illeg.*]] sive arte factis, sive naturalibus. G.

v. 37. Utraque vis apibus etc. Il biffe ce vers et les vint suivans. sur le vers 39. fucoque et floribus. Il dit que fucus est un mot qui ne peut signifier ici rien de raisonnable. fucus h̄ic vocabulum nihili videtur. Serv. dit que c'est une espece d'herbe dont on se sert pour la teinture des habits. Philarg. ne sait trop ce que c'est. | [[v. .]] v. 43. [[II]] sub terrā fodere larem. il veut qu'on lise fovēre conform. a un des deux mss. de m. de Thou, a quelques autres de Pierius, et á Non. Marc. qui lisoit ainsi. Heinsius et Masvicius ont adopté cette leçon. cequi m'arrete pour cette leçon, c'est v. 46. vient fovens et v. 56. fovent. | v. 44 ...exesaeque arboris antro. Il corrige et lit alvo conform. á quelques mss. de Pierius. vide ibid. not. ad Plin. Edit. L. Bat. | sur le vers 49. Aut ubi odor etc. Il faut, dit-il, sousentendre neu crede du vers precedent: cequi lui paroît ridicule: h̄ic repetendum neu crede, ubi odor etc. quod ridiculum est. mais il n'y aura plus rien de ridicule ici silon. sousentend encore, comme on le peut, et on le doit selon moi, loco, ou locis: aut neu crede locis ubi etc. quel embarras y-a-t-il là?

39 Serv. georg. 4, 39: Fucoque] fucum autem et flores pro cera posuit, quam ex his colligunt rebus. | 39 Varro rust. 3, 16, 23: propolim uocant, e quo faciunt ad foramen introitus protectum an<te> aluum maxime aestate. | 41 Verg. georg. 3, 450 (453): Idaeasque pices | 43 Non. Marc. 311, 23: Fovere est | 44 Verg. georg. 2, 453: vitiosaeque ilicis alvo. | 44 Plin. inveniri non potest | 46 Verg. georg. 4, 230: Ore (*M.*: ora) fove | 47 Hor. carm. 3, 15, 4: propior desine funeri

59 PER AESTATEM] id est per aërem [[*illeg.*] aestivum qui liquidus est, et tenuis per aestatem id est tempus calidum id est vernum et aestivum. id est aere liquido, et sereno, ut vere et aestate solet esse. id est per tempus [[calidum,]] vernum et aestivum, quibus aer est tenuis et liquidus.

60 NUBEM] examen instar nubis

61 FRONDEA] vide notata in cod. Taub. ad marg.

62 HUC] Huc] [[*illeg.*] id est in haec loca id est ad aquas, et arboreas umbras, iuxta quas medicatos alveos tuos posueris. virgilius quod voluit non expressit. dicendum enim erat; Hîc alveos tuos Melyphylli et cerinthae succis medicatos appone id est ad aquam et arborem.

62 IUSSOS...SAPORES] id est succos à peritis praeceptos, ordonnez. G

63 MELIPHYLLA] melisphylla *ex* meliphylla *corr.* G. Phylarg. melisphylla. sic et libb. vett. habent. Melisphyllum, ex μελισσόφυλλον contractum est. τὸ Melisphyllum exhibent Th^{ci} codd. ambo.

63 IGNOBILE] id est vile, passim obvium.

66 IN CUNABULA] id est in paratos alveos, cellas.

67 SIN AUTEM AD PUGNAM EXIERINT] si vero non ad ludum, aut ad sedes quaerendas, sed ad pugnandum exierint; Tum trepidae inter se coeunt etc. G.

71 MARTIUS ILLE...CANOR] id est notus ille in praeliis tubarum sonus excitat, incitat.

73 TREPIDAE] id est commotae, concitatae. Non. Marc festinantes exponit. pl.

73 CORUSCANT] id est vibrant.

74 elles aignissent leurs aiguillons avec leurs beqs id est rostris elimant spicula id est aculeos c

82 IPSI] sub. reges.

v. 62. huc tu iussos asperge sapes. Il pretend qu'en cet endroit Virgile n'a pas exprimé cequ'il vouloit dire: virgilius quod voluit, non expressit. Il falloit dire, selon lui, placez en celieu la vos ruches et frotez les avec les succordonnés. etc cette remarque est assez sensée, quoiqu'un peu minutieuse. | v. 63. trita meliphylla etc. Il veut qu'on lise melisphylla conform. aux deux mss. de m. de Thou. Il a bien raison. Serv. et Philarg. Lisoient ainsi, et c'est la leçon du ms. de flor. de Heinsius, et de Masvicius.

63 Serv. georg. 4, 63: Trita melisphylla] | 67 Verg. georg. 4, 73: Tum trepidae inter se coeunt | 73 Non. Marc. 408, 12-15: Trepidare, festinare. Vergilius ...et Georg. lib. IV (73): tunc trepidae inter se coeunt pinnisque coruscant.

- 84-85 AUT HOS, / AUT HOS] è lib. X. fort.
 88 AMBO] sic Char. et vett. codd apud Pier. pl.
 89 PRODIGUS] id est aliena prodigè consumens, lib. 1. AEn. ignavum fucos pecus à praesaepibus arcent. G
 91 SQUALENTIBUS] id est asperis.
 92 *del. G.*
 92 INSIGNIS & ORE] id est forma regia.
 94 INGLORIUS] id est situ sqallidus, pilis ex desidia enatis horridus, squallidus, hirsutus, incultus. G.
 99 *del. G.*
 99 LITA] [[sub. sunt. sed hic vers. subdititius videtur, et ex superiori effectus: Alter erit maculis auro squalentibus ardens.]]
 101-102 NEC - DURUM] *del. G., G. add. uncos.*
 102 BACCHI DOMITURA SAPOREM] *del. G.*
 104 FRIGIDA] id est opere vacua, et quasi frigentia otio et [[*illeg.*]] inertia. inoperosa Serv. exponit. de opere apum alibi; fervet opus.
 105 LUDO...INANI] id est inani vagandi licentia.
 107-108 ALTUM / IRE ITER] id est in altum volare. sub. aërem, caelum. suprà; concurritur. aethere in alto fit sonitus. G.
 110 CUSTOS FURUM] custos furum pro adversus furos horti custos non pl.
 111 TUTELA PRIAPI] tutela Priapi custos furum etc.
 112 ff. actum agit. vide supra pag. 81. Haec circum Casiae virides etc.

v. 84. usque adeo obnixa etc. il biffe ce vers et le suivant. | v. 92. Nam duo sunt genera etc. il biffe ce vers. Je voudrais qu'il eût pour Lui quelque autorité. | v. 95. Ut binae regum facies etc. il biffe ce vers et les sept qui suivent. Il n'en dit aucune raison. il paroît qu'il étoit sur tout choqué de cette reflexion singuliere v. 101 nec tantum dulcia, quantum etc. v. 109. Invitent croceis etc. Il biffe ce vers et les centdixhuit suivans Jusqu'a, si quando etc. v. 110. custos furum pour custos contra fures le choqué. | v. 112. Ipse thymum etc. ces preceptes ont déjà été donnés v. 30. et suiv. acta agit.

84-85 Verg. aen. 10, 9-10: aut hos, / Aut hos | 88 Char. gramm. p. 82, 18: non nulli tamen Graecos secuti, ...hos duo et hos ambo dixerunt; in quibus Vergilius (g. 4, 88), "verum ubi ductores acie revocaveris ambo". | 89 Verg. aen. 1, 435 (439): Ignavum fucos pecus a praesepibus arcent. | 99 Verg. georg. 4, 91: Alter erit maculis auro squalentibus ardens
 104 Serv. georg. 4, 104: Frigida tecta] melle vacua, inoperosa; contra <169> fervet opus.
 104 Verg. georg. 4, 169: Fervet opus | 107-108 Verg. georg. 4, 78-79: concurritur; aethere in alto / Fit sonitus | 112 Verg. georg. 4, 30: Hac circum casiae virides

- 112 PINOSQUE] tinosque *ex pinosque corr. G.* tinos aliàs. Philarg. legitur et tinos est autem laurus silvestris caerulea bacca.
- 115 IRRIGET] suprâ; irriguumque bibant violaria fontem. ibidem. alibi: At venus Ascanio placidam per membra quietem irrigat.
- 115 IMBREIS] id est aquas. sic alibi; accipiunt inimicum imbrem rimisque fatiscunt. lib. 1. AEn. Mart. Apollodoro plaudit imbrifer Nilus.
- 117 TRAHAM] pro contraham impropiè.
- 118-119] forsitan et pingues hortos canerem etc. verum haec ipse equidem spatiis exclusus iniquis praetereo etc.
- 122 CUCUMIS] cucumis hîc est citrassia nostra ventriosa.
- 122 SERA] sero *ex sera corr. G.* al. sero. Pier.
- 122 SERA COMANTEM] sero flores habentem. Serv. malim sero crescentem, provenientem. Mart.; lib. 1. cap. 31. Muneribus; tonsum fac cito sero virum. et alibi corripit.
- 124 PALLENTISQUE EDERAS] hedera formosior alba.
- 125 NAMQUE] mira transitio.
- 125 OEBALIAE] Ὀΐβαλος, Τόνδαρος Κάστορ et Πολ.
- 126 NIGER] piger *ex niger corr. G.* an piger. sic Erythr. conicit. vulgo niger. vide notata ad Ep. ult. lib. X. Mart. ex p, n. piger, niger.
- 127 CORYCIUM] id est Cilicem.

v. 117. vela traham: pour contraham, dit-il; c'est une impropriété: pro contraham: impropiè: | v. 125. Namque sub Oebaliae etc transition merveilleuse, dit-il! mira transitio! Il a tort de s'en moquer: elle est bonne et tres poetique. | v. 126. Qua niger etc. il lit piger d'après Erythraeus qui dit que cette Epithete convient bien mieux que l'autre [[*illeg.*]] á la riviere de Galaso. dans les mss. qui ne sont pas en lettres onciales la lettre n est presque semblable au p. mais il y a niger dans le ms. de flor. et la 1^e. lettre est ainsi N.

112 Serv. georg. 4, 112: Ipse thymum] et aliter: legitur et "tinos". est autem laurus silvetris caerulea baca. | 115 Verg. georg. 4, 32: irriguumque (*M.*: inriguumque) bibant violaria fontem. | 115 Verg. aen. 1, 691-692 (695-696): At Venus Ascanio placidam per membra quietem / Irrigat (*M.*: inrigat) | 115 Verg. aen. 1, 123 (127): Accipiunt inimicum imbrem, rimisque fatiscunt. | 115 Mart. 1, 61, 5: Apollodoro plaudit imbrifer Nilus | 118 Verg. georg. 4, 147-148: Verum haec ipse equidem spatiis exclusus iniquis / Praetereo
122 Serv. georg. 4, 122: Sera comantem narcissum] sero flores habentem. | 122 Mart. 1, 31, 8: muneribus, tonsum fac cito, sero virum. / Mart. 5, 65, 16 / Mart. 5, 67, 5 / Mart. 8, 67, 10: sero | 126 Mart. 10, 104, 15: qui pigrum faciant tuum parentem.

127 VIDISSE] de hoc loco vide Agroec. Grammat. in excerptis vett. Gramm. Columna 730. item vide Vossium lib. de Construct. gramm. 7. pag. 192.

127 RELICTI] Mart. Non res parta labore sed relictā.

128 NEC FERTILIS] per appositionem. ordo pauca iugera seges nec fertilis Baccho

130 HEIC RARUM] id est panctile Serv. Philarg. praecipuum, summum. utrumque malè. Heic rarum] rarum id est tenue, non densum qualia in *[[illeg.]]* solo macro et sterili pasci solent.

131 PREMENS] id est pangens, plantans lib. 2 pag. 347. quaecumque premes virgulta per agros. ψ.

131 VESCUM] id est ἰσχυρὸν, exile, suprā: vescas salicum frondes. Serv. edule.

135 NUNC] ψ. al. etiam num. Pier. τὸ etiam nunc hīc pro adhuc positum est. quod non pl.

137 Hic versus in vetustissimo omnium librorum, teste Achille Stat. sic legitur: Ille comam mollis iam tondebat hyacinthi. suprā, ille latus niveum molli fultus hyacintho.

137 TUM] *del. G.*

137 TONDEBAT] id est putabat.

137 ACANTHI] hyacinthi *ex acanthi corr. G.*

v. 135 ...etiam nunc frigore etc Il lit etiam num d'après quelques mss. de Pierius. c'est la leçon du ms. de florence, de Heinsius et de Masvicius. | v. 137 ...iam tum tondebat acanthi. Il lit iam tondebat hyacinthi, d'après Achilles Stat. qui dit que c'est la leçon du plus ancien ms. de Virgile qu'il ait vu. il veut peut être parler du ms. de florence où on lit ainsi. aucune édition ne porte cette leçon, qui est bonne. Ecl. 6. v. 53. Ille latus niveum molli fultus hyacintho.

127 Agroec. gramm. VII, p. 117, 25 ff.: neque invenitur ubi ab aliis magnis auctoribus "memini" positum sit, ut non addatur aut "esse" aut aliquis talis sermo, qui praesens tempus restituat, nisi uno loco [et quasi hoc mirabile uno loco], namque sub Oebaliae memini me turribus altis Corycium | vidisse senem, / quod poetae pro necessitate metri licuit usurpare. | 127 Mart. 10, 47, 3: res non parta labore, sed relictā | 130 Serv. georg. 4, 130: Rarum holus] id est panctile. Rarum] pro praecipuo et summo. | 131 Verg. georg. 2, 346: quaecumque premes virgulta per agros | 131 Verg. georg. 3, 175 (174): vescas salicum frondes | 131 Serv. georg. 4, 131: Vescumque papaver] "vescum" tria significat: minutum, edule, multum. | 137 Verg. ecl. 6, 53: Ille, latus niveum molli fultus hyacintho

- 139 FETIS] faetis *ex fetis corr. G.* quî foetae, si foetus non eduntur. infrâ. versu 199. Sed infra bis gravidos cogunt fetus duo tempora messis. pag. 88.
- 141 TILIAE...PINUS] Philarg.: illi Tiliae atque uberrima pinus.] subaudiendum abundare, ipsius autem manu duplex fuit scriptura tinus et pinus. uberrima hic pro plurima est
- 143 e superiore (*sic!*)
- 144 SERAS] steriles *ex seras corr. G.* id est maiores adultas. An scribendum steriles? non displ.
- 144 DISTULIT] id est disposuit, distantes posuit.
- 145 SPINAS] id est duram, adultam, grandem arborem pyrum.
- 147-148 hi duo versus à Colum. agnoscuntur lib. XI. initio.
- 150 MERCEDE] An gratia, beneficio, qua notione Hispanis Italis et Gallis usurpatur? ordo autem est: Age nunc expediam naturas quas iuppiter ipse addidit apibus pro gratia qua pavêre regem caeli, secutae aera crepitantia etc. Notabis hîc duo primum, Iovem distingui à caeli rege. [[*illeg.*]] alterum, naturas apibus non ingenitas esse, sed iam existentibus additas. ridiculè utrumque. Serv. labore, gratia.
- 160 LENTUM] lectum: sic v. codd. Pier.

v. 139. Ergo apibus fetis comment, dit-il, peuvent-elles être pleines, si elles ne font point de petits, comme Virgile l'assure cy dessous v. 99. nec...fetus nixibus edunt? | v. 149 [[*illeg.*]] ...naturas apibus quas Iupiter etc. et v. 152 ...caeli regem pavêre. Il remarque ici deux choses: la 1^e. c'est que Jupiter est distingué du Roi du ciel; la 2^e. c'est qu'il donne aux abeilles déjà existantes la nature qui leur est propre. notabis hîc duo; primum, Iovem distingui a Caeli rege: alterum, naturas apibus, non ingenitas esse, sed iam existentibus additas. ce (*sic!*) sont la, ajoute-t-il, deux impertinences: ridiculè utrumque. Je n'y vois rien d'approchant. voyez Serv. qui explique fort bien tout ceci. Iupiter pour récompenser les abeilles dequ'elles l'avoient nourri Lui qui est le Roi du ciel, Leur accorda un privilege, ou silon veit un don qui fut pour elles comme une seconde nature; ce fut etc. v. 153 et 154 ...consortia tecta urbis. Il est choqué avec quelque raison de ce mot urbis, au quel on ne s'attend pas apres consortia tecta.

139 Verg. georg. 4, 231: Bis gravidos cogunt fetus; duo tempora messis | 141 Serv. georg. 4, 141: Illi tiliae atque uberrima pinus] et aliter: subaudiendum "abundare" ipsius autem manu duplex fuit scritura, "pinus" et "tinus". Uberrima] hic pro "plurima": | 143 Verg. georg. 4, 134: autumnno carpere poma | 147-148 Colum. 10, 2-5: Atque ea, quae quondam spatiis exclusus iniquis, / Cum caneret laetas segetes et munera Bacchi / Et te, magna Pales, nec non caelestia mella, / Vergilius nobis post se memoranda reliquit. | 150 Serv. georg. 4, 150: Pro qua mercede] id est gratia vel labore

160 DE CORTICE] de quo cortice.

162-164 ex Aen. 1. vers. hi. 3. sumpti.

167-169 ex Aen. 1.

171-175 hi 5. versus ex Aen. 8. sumpti.

173 AETNA] v. codd. antrum. Pier.

183 FERRUGINEOS] id est purpureos. ferrugine ibera Catull. et Virg: ferrugine clarus Ibera. Lex. Graecol. Πορφύρα μέλαινα, ferrugo.

199 AUT FETUS NIXIBUS EDUNT] cur ergo suprâ pag. 85. ergo apibus fetis, atque examine multo primus abundare etc. G.

202 REGNA REFIGUNT] id est denuo fingunt. al. refigunt. quod non pl.

212-213 Sen. de clem. lib. 1. item ep. 114.

222 Hic v. ex Ecl. 4. Sicelides musae. sequentes ex AEn. VI. Principio caelum ac terras, camposque liq.

225-227 *del. G.*

227 SIDERIS] ψ. siderum dicendum erat.

228 hic versus sic rescribendus videtur: si quando sedem relines, servataque mella. vel sic meliús; si quando cellas relines, s. q. m. το Relines agnoscunt

v. 160 ..de cortice gluten. Il demande quelle ecorce, ou plutôt de quel arbre on veut ici parler: de quo cortice? Il est vrai que l'expression est generale, et qu'il n'y a qu'un petit nombre d'arbres qui soient refineux: mais le mot gluten fait assez entendre qu'il s'agit d'un[[.]] arbre de cette espece. | v. 227. sideris in numerum. Il pretend qu'il falloit dire siderum. siderum dicendum erat. | v.228 et 229. de ces deux vers il n'en fait qu'un, et lit: si quando cellas relines, servataque mella; ora fove etc. Il met cellas a la place de sedem; [[*illeg.*]] et a la place d' augustam [[*illeg.*]] il met relines du vers 229.

162-164 Verg. aen. 1, 431-433 (435-437): cum gentis adultos / Educunt fetus, aut cum liquentia mella / Stipant, & dulci distendunt nectare cellas | 167-169 Verg. aen. 1, 434-436 (438-440): Aut onera accipiunt venientum: aut agmine facto, / Ignavum fucos pecus a praesepibus arcent. / Fervet opus, redolentque thymo fragrantia (*M.*: fraglantia) mella. 171-175: Verg. aen. 8, 418 ff. | 183 Catull. 64, 227: ferrugine Hibera. / Verg. aen. 9, 582: ferrugine clarus Ibera (*M.*: Hibera) | 183 Lex. Graecol. (CGL p. 414, 8): Πορφύραμελαινα ferrugo | 199 Verg. georg. 4, 139-140: Ergo apibus fetis idem, atque examine multo / Primus abundare | 212 Sen. clem. 1, 4, 1: Rege incolumi mens omnibus una, amisso rupere fidem. / Sen. epist. 114, 23: Rege incolumi mens omnibus una est: amisso rupere fidem. | 222 Verg. ecl. 4, 51: Terrasque, tractusque maris, caelumque profundum | 222 Verg. aen. 6, 724 ff.: Principio caelum, ac terras, camposque liquenteis (*M.*: liquentis) /...

Gloss. Phil. Relines, ἀποχρίσεις. hunc enim virgilii locum in mente habuisse videtur cum τὸ relines exponeret. Lex. Graecol. Ἀποχρίω: relino, relinio.
 228 SEDEM AUGUSTAM] cellas relines *ex sedem augustam corr. G.* cellas, servataque mella id est alvearia in quibus mella servantur. Ἐν δὲ δύοϊν. relines id est aperies metafora à doliis sumpta *illeg.* omnia relevi dolia, omnes serias.
 228 AUGUSTAM] al. angustam
 229 *del. G., G. add. uncos.*
 229 HAUSTUS] haustu *ex haustus corr. G.*
 229 AQUARUM] aquai *ex aquarum corr. G.*
 230 ORE] ora *ex ore corr. G.* *corr.* Ora. sic vett. codd apud Pier. ora fove id est faciem operi, muni, obtege, *[[illeg.]]*. fovêre, nidum, pullos, *[[terram]]* castra etc. coluber fovit humum id est incubuit, obtexit. *suprà pag. 76* interpolatores *suprà pag. 82.* rimas unge fovens circum id est obturans vide locum. lib. X. colla fovet fusus propexam in pectore barbam id est *[[barba]]* manu fovet id est tegit, operit. *pag. 351.* id est vultum operi, obtege, et fumo abige facem praetendens.
 231-235 *del. G.*
 237 & SPICULA – 238 VENIS] *del. G., G. add. uncos.*
 239-240 abbatuts. (*sic!*)
 239 METUES] metuens *ex metues corr. G.* v. c. Pier.; metuens. pl.
 239 FUTURO] id est futuro tempori id est futurae vitae, futuris alimentis.
 240 FRACTAS] postquam omnis res mea ianum ad medium fracta est. a naufragio.
 241-243 *[[illeg.]]* hi tres versus sic legendi et distinguendi videntur. A suffire thymo; cerásque recidere inanes Quis dubitet? nam saepe favos ignotus adedit

v. 230. ore fove. Il veut qu'on lise ora, d'après le ms. Romain de Pierius. dans le ms. de florence il y avoit ore fove qu'une seconde main a *[[illeg.]]* biffé pour y substituer ora fove. Heinsius et Masvicius suivent cette leçon. Je la crois véritable. l'autre fait un tres mauvais sens. | v. 231. Bis gravidos cogunt fetus etc. il biffe ce vers et les quatre suivans, Indictâ causâ. | v. 237 et 238. de ces deux vers il n'en fait qu'un de cette maniere: Morsibus inspirant, animasque in vulnere ponunt.

228 Gloss. Phil. (CGL p. 171, 43): Relines ἀποχρίσεις (*ἀποχρίσεις ed. Steph.*) | 228 Lex. Graecol. (CGL p. 242, 43): Ἀποχρίω relino relevio (*relino relinio ed. Steph.*) | 228 Ter. haut. 460: relinevi dolia omnia, omnis serias | 230 Verg. georg. 3, 418-420: Aut tecto assuetus (*M.: adsuetus*) coluber .../ .../ Fovit humum | 230 Verg. georg. 4, 46: Unge (unge), fovens circum | 230 Verg. aen. 10, 838: Colla fovet, fusus propexam in pectore barbam

Stellio lucifugis congesta cubilia blattis: [[favos congesta cubilia appositivè id est favos vacuos quorum mella à [[*illeg.*]] adesa sunt.]]

241 SUFFIRE] sub. [[*illeg.*]] eas id est cellas vel apes. sub. sedem id est alveare.

241 AT SUFFIRE THYMO] At suffire thymo: sedem [[*illeg.*]] id est alveare

242-243 [[favos ignotus adedit stellio l. c. cubilia b.] ordo: stellio favos *illeg.*]]

242 IGNOTUS] id est à quo non *illeg.* latens.

243 CONGESTA] [[*illeg.* sub. sunt]] id est qui favi adesi sunt congesta cubilia blattis lucif. favos congesta cubilia. appositivè. congerere .estue.s, nidos, nidamenta [[et sim.]] cubilia et ἐλλειπτικῶς congerere. Aeriae quo congersere palumbes. vide Taub. ad locum illum eclogae tertiae. [[Ceres inanes appositivè cubilia congesta blattis lucifugis, appositivè. congesta cubilia sub. sunt.]]

246 DURUM] dirum *ex durum corr.* G. al. dirum. pl. sic vett codd. Pier.

247 [[*illeg.*]]

250 FOROS] id est favorum cellulas. forus est capsula, unde forulus capsula φωρὸς φωριαμὸς, χῶρος, χωριαμὸς etc. G.; a φάω χάω, φώω χόω, χόρω. φωλὸς φαλή vale φωλὰς ἢ φωλεὸς, φωλεύω etc.

257 AUT] V. C. Pier. Atque

257 PEDIBUS CONNEXAE] id est racematim.

259 FAME] id est inedia.

260 TRACTIMQUE] id est iugiter, continué. longo tractu. Gloss. Phil. Tractim, iugiter, continuatim.

262-263 AESTUAT] An scribendum: Et rabidus clausis fornacibus aestuat ignis. sed hi duo versus; ut mare sollicitum etc. et; Aestuat ut clausis etc. suspecti. quare

v. 243. Il lit: stellio, Lucifugis congesta cubilia blattis. après, dit-il, que les raions de miel ont été mangés par le lézard, les alveoles ne sont plus que des mids préparés pour les cloportes, congesta cubilia blattis. appositivè, ajoute-t-il: tout cela cadre bien. c'est dommage que tous les mss. selon Pierius, ont stellio, et Luc. c. c. b. Heinsius et Masvicius suivent cette dernière leçon, qui est aussi celle du ms. de flor. mais outre L'inconvenient de la quantité qui nous donneroit ici un cretique pour un dactyle, Il me semble encore que cela brouille le sens du texte. dans le ms. de florence on lit stellio et dont on pourroit [[*illeg.*]] faire un spondée par contraction. | v. 246. Aut durum tineae genus. Il lit dirum: qui est la leçon de plusieurs tres anciens mss. cités par Pierius. c'est aussi celle du ms. de florence; Heinsius et Masvicius l'ont adoptée. | v. 262 et 263. ut mare sollicitum etc. Il biffe ces deux vers comme superflus. Ils sont partout, et Serv. les reconnoît.

243 Verg. ecl. 3, 69: aeriae quo congersere palumbes. | 260 Gloss. Phil. (CGL p. 199, 59): Tractimque iugiter continuatim

- τελέια στιγμή ponenda post τὸ: frigidus ut quondam silvis immurmurat auster.
luxurians ille stylus in virgilio non pl.
262 SOLLICITUM] id est agitatum.
263 RAPIDUS] an rabidus? id est violentus, ut rabidus sol. rabidique potentia
solis.
263 FORNACIBUS IGNIS] e lib. 8 AEn. vers. 421. Et fornacibus ignis anhelat.
264 HEIC] id est tunc.
268 PINGUIA] id est crassa.
270 GRAVE OLENTIA] grave olentia divisim. recte plerique ut Erythr.
coniunctim male. sic lib. VI. legendum grave olentis Averni divisim. male
Erythr. coniunctim.
274 AUREUS IPSE] flos scil.
276-278 sub. ex eo flore. sermo imperfectus et Marone indignus. onatae (*sic!*)
sub. sunt.
277 TONSIS] an caeduis vel praetensibus
278 CURVA] flexuosa, an ripis curvis?
280 pabula expone in foribus etc. Colum., expone foenum in sole id est desere,
laisse les là [*illeg.*]
280 APPONE] expone *ex appone corr.* G. V. Rom. cod. Expone. Pier. probat. pl.
[[ἐπέχω. vide Serv. et alios. τῶ adpone favet Ter. Andria; Ante ianuam nostram
appone. Plaut. Poenolo. At urget onus, at tu adpone. item Ter. Heau. 1. act. sc. 1.
At istos rastros interea tamen adpone; ne labora. τὸ adpone *illeg.*] sub. ex
radicibus Amelli.

v. 276. Saepe deū nexis orantae torquibus arae. Il faut sousentendre sunt pour ornatae, et ex eo flore pour [[torquibus]] nexis. phrase imparfaite, dit-il, et indigne de Virgile: sermo imperfectus et Marone indignus. il biffe ce vers et les deux suivans: dans l'un c'est tonsis qui lui deplaît, dans l'autre c'est curva. | v. 280. ...appone. il veut qu'on lise expone qui est la leçon de quelques mss. de Pierius. Ms. flor. Heins. et Masvic. adpone.

263 Verg. georg. 2, 321: rapidus Sol / Verg. georg. 1, 92: rabidique (*M.*: rapitive)
potentia Solis | 263 Verg. aen. 8, 421: & fornacibus ignis anhelat | 270 Verg. aen. 6, 201:
grave olentis Averni | 280 Colum. 12, 28: Irim quam candidissimam pinsito; faenum
Graecum vetere vino macerato, deinde in sole exponito aut in furno, ut siccescat; tum
commolito minutissime. | 280 Serv. *inveniri non potest* | 280 Ter. Andr. 725: ante nostram
ianuam adpone. | 280 Plaut. Poen. 857-858: SY. At onus urget. / MI. At tu appone | 280
Ter. Haut. 88-89: CH. At istos rastros interea tamen / adpone, ne labora.

283 &] iam *ex & corr.* G. τὸ, et, hic ferri non potest, nec a Virgilio esse credibile est. quare iam pro et, rescribendum videtur. iam δισυλλάβως ut apud Ter. passim.

285 INSINCERUS] id est vitiatus, corruptus. sincerus propriè est simplex, purus, insincerus, vitiatus, corruptus, impurus.

287 ff. de his aget infrà pag. 97. vers. Quatuor eximios prastanti c. t. etc. hîc ineptè anticipata sunt ab interpolatore.*

289 FASELIS] A faselus à figura faseli teguminis.

293 DEVEXUS] devexus propriè est κατάντης, κατωφερής, qui à sa pente. des montagnes des Indes. devexus fluminum id est devexitates. Sen. Consol. ad Marc. cap. 18. vide ibi notata. sic convexus à conveho id est συνέχω συνάγω, cogo. de virga quae convehitur; cogitur id est curvatur, convexus id est curvatus. convexus substantivus id est curvatura, περιφέρεια Gloss. Phil. Convexus περιφέρεια. [[Item; convexum, κατωφερές, περιφερές *illeg.*]] τὸ devexus oppositum videtur τῷ convexus à deveho id est deorsum ago. κατάγω. eodem tamen reducitur. Gloss. Phil. convexum, κατωφερές, περιφερές. Plin. convexae in maria terrae id est devexae, inclinatae.

311 CARPUNT] id est alis agitant.

315 EXTUDIT] ex primo Georg. Ut varias usus meditando extunderet artes.

322 (320) STIRPE] Rom. cod. à stirpe

323 (321) PERHIBES] id est προίσχεις, παρέχεις, tradis, dicis.

327 (325) PECUDUM] pecorum vett. codd. Pier.

v. 283. Tempus et Arcadii etc. Il dit que le mot et n'est pas supportable ici, et qu'il n'est pas croiable que Virgile en soit l'auteur: τὸ et hîc ferri non potest, nec a Virgilio esse credibile est. Il met iam à la place: Tempus iam Arcadii etc. cela me paroît beaucoup mieux, mais tous les mss. et toutes les Editions s'y opposent. | v. 287. Il biffe ce vers et les vint neuf suivans. Jusqu'à Pastor Aristaeus. | v. 297. Exiguus primum etc. Virgile, dit-il, parlera de cela plus bas v. 538. Quatuor eximios etc. ce n'est ici qu'une interpolation de choses sotttement anticipées: de his aget infra. hîc ineptè anticipata sunt ab interpolatore.

283 *Ter.: multi loci* | 287 ff. Verg. georg. 4, 538: Quattuor eximios praestanti corpore tauros | 293 Sen. dial. 6, 18, 4: deiectus fluminum | 293 Gloss. Phil. (CGL p. 115, 45): Convexus περιφερεια / Gloss. Phil. (CGL p. 115, 40): Convexum κατωφερές · περιφερές 293 Plin. nat. 12, 107: 107 Discessimus a terris oceanum spectantibus ad convexas in nostra maria. | 315 Verg. georg. 1, 133: Ut varias usus meditando extunderet arteis (*M.: artis*)

- 328 (326) EXTUDERAT] honorem extuderat. nota phrasin. è primo Georg. ut varias usus meditando extunderet artes.
- 328 (326) TE MATRE] σοῦ μητρὸς οὔσης.
- 330 INTERFICE] Cic. oeconomico apud Non. Marc. [[Arbitror posse herbas arescere, atque interfici etc.]] Nullo modo facilius arbitror posse neque herbas arescere et interfici, neque terram ab sole percoqui.
- 332 C.
- 335 CARPEBANT] id est carpentes nebant. infra; dum fuis mollia pensa devolvunt
- 335 HYALI] Hsch. ὑάλη, ὕαλος, βόμβυξ, σκόληξ. idem ὑάλεται, σκωληκιᾶ. Hyali color, [[an Bembycinus color id est ζανθός, flavus.]] est Serici natus color id est ζανθός, flavus aureus.
- 336-344 *del. G.* suspecti v. vide Virgil. Ursinum de his versibus
- 342 PELLIBUS] id est ταῖς νεβρίσιν id est venaticum habitu
- 345 CLYMENE] cur supra inter tot nymphas Clymenae non meminit? nempe aliud agebat interpolator.
- 347 AQUE] Eque *ex aque corr. G.* al. Eque. Pier.
- 347 NUMERABAT] idem; Enumerabat è Serv.
- 357 PERCUSSA] sic vett. codd. apud Pier. al. percussa.
- 365 AGENTI] ingenti *ex agenti corr. G.*
- 370 (371) SAXOSUMQUE] saxosusque *ex saxosumque corr. G.* saxosus. vide codd. Pier. itidem Th^{cus} mai. char. vide ind. Lucr. ob. Gif. sic AEn. VI. Lucent

v. 332. Tanta meae si te ceperunt taedia Laudis. il biffè ce vers indictâ causâ. | v. 336. Drymoque, Xanthoque etc. il biffè ce vers et les huit suivans. (qui ne consiennent qu'une liste de noms assez puerile.) indictâ causâ | v. 245 (345!). Inter quas curam Clymene etc. pourquoi, dit-il, L'interpolateur n'a-t-il pas fait mention de Clymene parmi toutes ces nymphes dont il parle dans les vers precedens? c'est qu'il pensoit à tout autre chose: cur supra inter tot nymphas Clymenae non meminit? nempe aliud agebat interpolator. mais pour quoi parler plus haut de Clymenae, si lon se reservoit à en parler ici?

328 (326) Verg. georg. 1, 133: Ut varias usus meditando extunderet artes (*M.*: artis) | 330 Non. Marc. 449, 19-450, 2: Interfici ...Vergilius Georg. lib. IV (330): fer stabulis inimicum ignem atque interfice messes....M. Tullius Oeconomico (12): "nullo modo facilius arbitror posse neque herbas arescere et interfici neque terram ab sole percoqui". 335 Verg. georg. 4, 348-34: dum fuis mollia pensa / Devolvunt | 335 Hsch. Γ 12: ὑάλη· ὕαλος· βόμβυξ· σκόληξ / Hsch. Γ, 11: ὑάλεται· σκωληκιᾶ | 347 Serv. *inveniri non potest*

genialibus altis aurea fulcra toris. ibidem p. 242. vers. 684. Isque ubi tendentem adversum per gramina vidit. τὸ saxosusque sonans Hyp. agnoscit Philarg.

376 (377) ORDINE] An ex ordine, ἐφεξῆς? Serv., rite. non pl.

377 (378) GERMANAE] id est nymphae sorores. infra; Oceanumque patrem rerum nymphasque sorores.

379 (380) PANCHAEIS] persicis. Arabicis

380 (381) ET MATER] At ex Et corr. G. An scribendum: At mater, etc. pl

380 (381) MAEONII] id est Lydii, Tmolii. Tmolus est mons Lydiae et Maeoniae consitus vitibus.

388 (389) PISCIBUS] piscibus et curru bipedum equorum id est equis marinis currum trahentibus. ἐν (sic!) διὰ δνοῖν.

393 ὅς ἦδη τὰ τ' ἐόντα, τὰ τ' ἐσσόμενα, πρὸς ἐόντα hīc versus

v. 370. Saxosumque sonans hypanis. Il veut qu'on lise, saxosusque s. h. conform. á un Ms. de m. de Thou, á trois autres tres anciens de Pierius, Item Philarg. et Serv. reconnoissent cette leçon, que le 1^{er}. suit et que l'autre rejette pour lire saxosum, et ne pas charger hypanis de deux epithetes: mais Philarg. dit que ce ne sont pas la proprement deux epithete; et Pierius ajoute que quand c'en seroit deux, cela ne seroit pas sans exemples dans les meilleurs auteurs. le ms. de florence porte saxosus cependant Heinsius et Masvicius etc. gardent saxosum qui me paroît meilleur ici que saxosus. (on ne dit rien sur cequ' Aristée voit en entrant chez sa mere tous les fleuves couler sous terre: v. 367. omnia sub magnâ labentia flumina terrâ. Le Phase, Le Tybre etc. cela ne se peut faire sans miracle: ce miracle est. il bien place en cet endroit? L'imagination n'est-elle pas blessée de voir couler des fleuves sous de vastesniers pour se rendre á leur source? La fontaine d'Arethuse que la fable fait passer de Grece en sicile, suffit-elle pour autoriser le poete a faire paroître aussi dans un souterrain de la Grece Le Phase, le Tybre, le Pô etc. et de plus comment tous ces fleuves quelques eloignes qu'ils soient les uns des autres, diversa locis, peuvent-ils se trouver reunis sous un même point de vue Et etourdir Aristeia par leur briut ing. motu stupefactus aquar.? pourquoi plutôt en Grece qu'ailleurs: enfin quelle necessité y avoit-il demaginer de tels prodiges? cet endroit m'a toujours arrêté. Servius: c'est que la mer est l'origine de toutes choses. belle solution. | v. 383. Oceanumque patrem rerum. v. 393. Quae sint, quae fuerint, quae mox ventura tranhantur. il biffe ce vers. Indictâ causâ. Il est portout. mais voiez Macr. sat L. 1. c. 20. p. 296. qui dit d'apres Hippoc.: Quae sint quae fuerint, quae mox ventura sequentur.

370 (371) Verg. aen. 6, 603-604: lucent genialibus altis / Aurea fulcra toris | 370 (371) Verg. aen. 6, 684: Isque ubi tendentem adversum per gramina vidit | 370 (371) Serv. georg. 4, 369: saxosus (cod. Vat.) | 376 (377) Serv. georg. 4, 375: Dant ordine fontes] rite | 377 (378) Verg. georg. 4, 382 (383): Oceanumque patrem rerum, nymphasque sorores 393 Hom. I 70: ὅς ἦδη τὰ τ' ἐόντα τὰ τ' ἐσσόμενα πρὸς ἐόντα

- 397 SECUNDET] id est mali remedium afferet. suprà pag. 77. Non tamen ulla magis praesens fortuna laborum est
- 400 CIRCUM HAEC] id est circa vincula doli eius desinent. Serv. id est cum erit in vinculis etc.
- 407 ATRAQUE] id est saeva, noxia. Serv. an legendum; acra id est acris haec. Gloss. Phil. acrum, δριμύ, δεινόν. sic alibi; genus acre luporum etc. τὸ atra Tigris hîc est noxia, ut Georg. I. Ille malum virus serpentibus addidit atris.
- 411-414 hi 4. versus susp.
- 413 MUTATO] id est rursus mutato.
- 415 AMBROSIAE] id est [[*illeg.*]] unguenti divini, quo unguento perfusae comae ambrosiae dicuntur lib. 1. AEn. ambrosiaeque comae divinum vertice odorem spirivêre. [[pag. 112.]] Hsch. ἀμβρόσιον, ἐυῶδες, ἡδὺ. Ἀμβροσίη, θεία, καὶ ἀθάνατος, καὶ ἡ τῶν θεῶν τροφή etc. Κορίνθιοι δὲ τὸ κρίνον. Nota lilium ab odore κατ' ἐξοχὴν ἀμβροσίην dictum id est odoratum. [[*illeg.*]] notata infrà pag. 112. ad *illeg.* ambrosiaeque comae. lib. XII. Aen. spargitque salubres Ambrosiae succos et odoriferam panaceam.
- 415 DIFFUDIT] defundit falsum.
- 421 STATIO] une cale. alibi statio male fida carinis.
- 425 RAPIDUS] rabidus *ex* rapidus *corr.* G. an, rabidus? pl. supra; Rabidique potentia Solis. sic suprà; saxosúsque sonans Hypanis.
- 425 SEIRIUS] id est canicula non sol ut Philarg.

397 Verg. georg. 3, 452 (455): Non tamen ulla magis praesens fortuna laborum est | 400 Serv. georg. 4, 399: Doli circum haec demum f. i.] circa vincula novissime eius desinent doli | 407 Serv. georg. 4, 406: Atra Tigris] id est saeva. | 407 Gloss. Phil. (CGL p. 13, 54): Acrum δριμυ · δεινον | 407 Verg. georg. 3, 264: genus acre luporum | 407 Verg. georg. 1, 129: Ille malum virus serpentibus addidit atris | 415 Verg. aen. 1, 403-404 (407-408): Ambrosiaeque comae divinum vertice odorem / Spiravêre | 415 Hsch. A 3522: ἀμβρόσιον· ἐυῶδες· ἡδύ / Hsch. A 3523: ἀμβροσίη· θεία, καὶ ἀθάνατος, καὶ ἡ τῶν θεῶν τροφή...Κορίνθιοι δὲ τὸ κρίνον | 415 Verg. aen. 12, 418-419: spargitque salubreis (*M.*: salubris) / Ambrosiae succos (*M.*: sucos), & odoriferam panaceam. | 421 Verg. aen. 2, 23: statio malefida carinis. | 425 Verg. georg. 1, 92: rabidique (*M.*: rapitive) potentia Solis | 425 Verg. georg. 4, 370 (371): Saxosumque (*M.*: saxosusque) sonans Hypanis | 425 Serv. georg. 4, 424: Sitientes Indos] Sirius enim a poetis et pro sole ponitur: ab aliquo eorum canicula intellegitur.

- 427 HAUSERAT] id est penetraverat. [[*illeg.*]] Philarg. invaserat. A sentina quae exhauritur metaphora ducta videtur. vide notata pag. 66. ad versum: Cum spes arrectae iuvenum, exultantiaque haurit corda etc.
- 428 FAUCIBUS] id est alveo. id est alvei fluminum cavi id est vacui.
- 434 VESPER] id est pastores vesperi.
- 435 AUDITISQUE] Auditi que *ex* Auditisque *corr. G.* corr. Auditi. legitur et auditis quod mihi pl.
- 437 CUIUS] Protei scil. invadendi
- 437 QUONIAM] id est postquam Philarg. vide Don. Adelp. prologo.
- 445 CONFIDENTISSIME] id est audacissime.
- 447 EST] id est licet, ἔστιν, ἔξεστιν.
- 448 VELLE] sub. fallere [[*illeg.*]] suprâ, verum ubi nulla fugam reperit fallacia, victus in sese redit. malè Serv. exposuit. vide locum et refuta.
- 454 MAGNA LUES] id est scelus magnum.
- 455 HAUD OB MERITUM] id est οὐ κατ' ἀξίαν id est non meritas, quas non meruisti.
- 463 EBRUS] Hebrus *ex* Ebrus *corr. G.*
- 479 INAMABILIS] innabilis *ex* inamabilis *corr. G.*
- 483 TENUITQUE] id est continuit, compescuit, abstinuit.
- 484 *del. G.*
- 484 VENTO] al cantu. sed versus nothus videtur.

v. 454. Magna Lues commissa. Il Lit ainsi avec presque tous les mss. et presque toutes les éditions anciennes; Item avec Philarg. et Serv., et dit d'après eux que Lues est ici pour scelus: magnum scelus commissum est. le ms. de florence et la plupart des Editions modernes ont Magna Luis commissa. cette dernière leçon est bonne. Aen. L. 1. v. 136. Post mihi non simili poenâ commissa luetis. | v. 479.. palus inamabilis. Il lit innabilis. presque toutes les autorités sont contre cette mauvaise leçon. inamabilis est très bon. Illaudati Busleidis. | v. 484. Atque Ixionei vento rota constitit orbis. Il biffe ce vers. Il est choqué de vento. c'est la même chose que Cum placidum ventis staret mare. Serv. pretend que cum est sousentendu: cum vento, causâ scilicet volubilitatis.

427 Serv. georg. 4, 425: Sitientes Indos] et aliter: "hauserat" invaserat. | 427 Verg. georg. 3, 105-106: Cum spes arrectae (*M.*: adrectae) iuvenum, exultantiaque haurit / Corda | 437 Serv. georg. 4, 436: Cuius Aristaeo quoniam] "quoniam" pro postquam | 437 Don. comm. Ter. Ad. prol. 1,1: "postquam" pro quoniam, cuius reciprocum quoniam pro postquam. 448 Verg. georg. 4, 443-444: Verum, ubi nulla fugam reperit fallacia, victus / In sese redit | 448 Serv. georg. 4, 446: Fallere cuiquam] hoc autem dicit: cum omnia noveris, desine adventus mei causam velle cognoscere.

496 NATANTIA] id est humida. Hippocr. oculos humore oppletos aegrotante invito, mortis praesagium facit. Taub. Non. Marc. trepidantia exponit in Vocabulo Nare pag. 153.

520 MUNERE] nomine legendum videtur id est causa.

521 NOCTURNI] id est Νυκτελίου.

523 CAPUT A CERVICE] Koron (*sic!*) apud Phot. pag. 452.

529 *del.* G. Nothus videtur.

530 AT NON CYRENE] sub. in altum se itidem dedit.

538 EXIMIOS PRAESTANTI] eximio praestantes *ex* eximios praestanti *corr.* G. Rom. Cod. eximio praestanteis c. t. pl. al. eximios praestanti c. t.

547 Nothus videtur.

560 CAESAR] *[[illeg.]]* è 2° Georg. suprâ pag. 51. Et te maxime Caesar, Qui nunc extremis Asiae iam victor in oris imb. etc. ex vita Virgilio constat

v. 520. Dona ferens. Spretæ Ciconum quo munere matres. Il me semble, dit-il, qu'il faudroit lire nomine. Il me semble aussi que munere ne peut faire ici aucun sens raisonnable. voyez Philarg. et Pierius. La maniere dont un ancien critique cité par Philarg; nomme Aspe, expliquoit ce vers. fait entrevoir qu'il lisoit nomine: car il le rendoit par obquam rem qui signifie la même chose que quo nomine. le mot dona aura pu déterminer les copistes ignorans à écrire munere pour nomine. Les exemples de pareilles bevuës sont assez frequens dans les mss. | v. 529. Quâque dedit etc. il biffe ce vers qui lui paroît supposé. nothus videtur. Philarg. et Serv. le passent: mais d'ailleurs il est partout. J'ensuis fâché pour Virgile. | v. 530. At non Cyrene. Il faut, dit-il, sousentendre, in altum se itidem dedit. Il est vrai que cela suit naturellement de la phrase précédente. mais quand on y fait attention, on ne peut se persuader que Virgile ait voulu dire ici que Cyrene ne se jetta point dans l'eau comme Protée: car quelle raison pouvoit-elle avoir de le faire aussi Serv. pretend-il qu'il faut sousentendre ici territa est. Cyrene ne fut point effrayée. mais trouve-t-on *[[illeg.]]* quelque mot dans le textes qui puisse porter à croire *[[illeg.]]* que ceux ci sont sousentendus? on trouve timentem a la fin du vers. At non Cyrene: nam que ultra affata timentem. ce mot peut faire penser au lecteur que timuit ou territa est *[[illeg.]]* doit se sousentendre au commencement. | v. 547. Placatam Eurydicen vitulâvenerabere caesâ. Il biffe ce vers qui lui paroît supposé nothus videtur. Il et partout, et Serv. l'explique. v. 559. Haec super arborum cultu etc. Il biffe ce vers et les sept autres qui terminent ce livre, pour la raison qu'il a déjà ditte, qui est, que les Georgiques furent composées avant l'expédition d'Auguste en orient.

496 Hippocr. prog. 2 (Littre p. 116, 4-5): τὰ ἐν τοῖσιν ὀφθαλμοῖσιν...ἢ δακρύωσιν ἀπροαιρέτως | 496 Non. Marc. 353, 31-32: Natantia iterum trepidare. Vergilius Georg. lib. IV (496): conditque natantia lumina somnus. | 523 FGrH I p. 190ff. (Konon) | 560 Verg. georg. 2, 170-172: & te maxime Caesar, / Qui nunc extremis Asiae iam victor in oris / Imbellem

Georgicorum opus absolutum ante expeditionem orientis. vide locum in Virgilio Dan.

560 Serv. georg. 4, 558: Haec super arborum cultu] et hoc dicit: haec ego, id est georgica, scripsi, dum Caesar in oriente pugnaret.

AENEIS BUCH I

(1-4) *del. G.* *[[illeg.]]* Georgicon primo pag. 29. lib. 7. pag. 270. lib. 8. pag. 316. lib. X. pag. 330. lib. 7. pag. 251. v. 38. huic autem operi πρόσωπον τηλαυγές praefigi oportuit. Hanc igitur Tuccae et Vari esse, ut et alia quae a vetustissimis agnoscuntur, arbitramur. *[[illeg.]]*

1 (5) ARMA VIRUMQUE] Prop. Qui nunc AEneae Troiani suscitatur arma. Mart. protinus italiam concepit et arma virumque. vide Pier. Ov.; contulit in Tyrios arma virumque toros.

2 (6) Quint. citat: italiam fato profugus Lavinaque venit:

3 (7) MULTUM ILLE] hunc versum agnoscit Quint.

4 (8) SAEVA MEMOREM] ἐναλλαγή videtur pro *[[saevam]]*, ob iram saevam Iunonis memoris. μῆνιν μνάμονα dixit Aesch.

6 (10) GENUS UNDE LATINUM] falsum est; nam genus Latinum non est ab Aenea.

8-11 (12-15) *del. G. F. Hi .4.* versus spurii esse omnino videntur.

8 (12) QUO LUMINE LAESO] e secundo. AEn. p. 129. v. 183. Prisc. lib. 8.

sur le 10^e. vers: Genus unde latinum: cela est faux, dit-il; car les Latins ne descendoient point d'Enée. *[[cela est vrai;]]* Non ils n'en descendoient point, et Virgile *[[illeg.]]* nous l'apprend Lui même en plusieurs endroits de son poème: mais les Troiens et les latins une fois reunis, sont reconnus non seulement par les poetes, mais encore par les historiens sous le nom de Latins jusqu'au tems de Romulus.

(1-4) Verg. georg. 1, 5: Hinc canere incipiam. / Verg. aen. 7, 641: Pandite nunc Heliconae deae, cantusque (M.: cantusque) movete / Verg. aen. 9, 525: Vos ô Calliope precor adspirate (M.: aspirate) canenti / Verg. aen. 10, 163: Pandite nunc Heliconae deae, cantusque movete / Verg. aen. 7, 37-40: Nunc age, qui reges, Erato, quae tempora rerum, ...Expeditiam, & primae revocabo exordia pugnae. | 1 (5) Prop. 2, 34, 63: Qui nunc Aeneae Troiani suscitatur arma | 1 (5) Mart. 8, 55, 19: protinus Italiam concepit et "arma virumque" | 1 (5) Ov. Trist. 2, 534: contulit in Tyrios arma virumque toros | 2 (6) Quint. 1, 5, 18: praeterea quae fiunt spatio, sive cum syllaba correpta producit, ut "Italiam fato profugus" / Quint. 11, 3, 37: tertio "Italiam", quia interiectio est "fato profugus" et continuum sermonem, qui faciebat "Italiam Lavinaque", dividit. | 3 (7) Quint. 9, 3, 52: 52 vel diversis: "arma virumque - multum ille et terris - multa quoque." | 4 (8) Aesch. Ag. 155: μνάμων Μῆνις | 8 (12) Verg. aen. 2, 183: pro numine laeso | 8 (12) Prisc. inst. gramm. 8, 67 (GL II, p. 424, 5-6): Musa, mihi causas memora, quo numine laeso / Virgilius in I.

9 (13) VOLVERE CASUS] ineptè pro casibus volvi.

12 (16) Hinc Virgiliana incipiunt; superiora aut virgilio non sunt, aut ab eo parum feliciter incohata, et imperfecta relictà. sed Varii esse videntur.

16 (20) ARMA] id est clipeus. Serv. Fuld. apud Taub. Iuno curilis tuo curru, clipeoque tuere meos curiae vernulas sanè. G.

19 (23) PROGENIEM – 20 (24) AUDIERAT] ordo; sed enim audierat progeniem etc.

22 (26) EXCIDIO] id est ad excidium id est futurum excidio

23 (27) METUENS] ἀντίπτωσις ridicula. metuens pro metuenti exciderant.

28 (32) INVISUM] propter Dardanum, iovis et Electrae Atlantis filiae filium, a quo origo Troiana. Serv. Rob. Steph.

sur le vers 13^e. tot volvere casus. Ineptè, dit-il, pro. tot casibus volvi. cette expression Lui paroît tout a fait indigne de Virgile. c'est une hypallage que je ne conseille a personne d'imiter: elle est trop forte, et fait entendre tout autre chose que ce que veut le poete: car volvere casus. signifie proprement rouler dans son esprit des dangers ou des malheurs, et non pas y être exposé. | Ille ego etc. m^f. Guyet croit que Virgile n'a commencé son poème que par ce 16^e. vers: urbs antiqua fuit etc. les 15 autres Lui paroissent être de Varius. Le ms. de flor. et la plupart des Critiques ne reconnoissent point les quatre premiers, et on les a retranchés dela plupart des editions modernes. Pierius avoue qu'ils ne se trouvent pas dans les plus anciens mss. mais il [[illeg.]] croit avec Serv. qu'ils sont sortis dela plume de notre Auteur, et qu'ils ont été retranchés par les reviseurs de L'Eneide, Tuca et Varus, qu'Auguste chargea du soin de corriger ce poeme. m^f. Guyet convient que le 5^e. Arma virumque, et le 6^e. Italiam fato profugus, sont cités L'un par Pers. et Mart., L'autre par Quint.; mais il pretend que ces anciens ont pu attribuer à Virgile tout cequi se trouvoit dans L'Eneide revue et corrigée par Tuca et Varus. | v. 27. Id metuens etc. Il biffe ce vers et le suivant. Antiptose ridicule, dit-il; [[illeg.]] Il faudroit lire, id metuenti, à cause du verb exciderant, qui suit. mais id metuens se rapporte au verbe arcebat du 35^e vers et cequi est entre deux n'est qu'une parenthese etc. peut se dire sans aucun rapport, pour id metuit, ou metuebat. tours singuliers cependant, qu'il ne faut pas [[trop]] imiter, [[illeg.]] Lors qu'il s'agit du participe present, pour lequel on ne peut gueres sousentendre [[illeg.]] le verbe substantif sum.

16 (20) Serv. aen. 1, 17: Currus] ubi sic precantur Iuno curitis tuo curru clipeoque tuere meos curiae vernulas. sane | 28 (32) Serv. aen. 1, 28: Et genus invisum] propter Dardanum electrae filiae atlantis filium a quo origo troiana deducitur (cod. Lips./cod. bibl. Hamb.)

- 29 (33) HIS ... SUPER] id est super his. ἀναστροφή. Id est ἐπὶ τούτοις id est propter haec. Non. Marc. hic το super exponit vehementer, sed inepte: vide locum pag. 169. Ed. Merceri.
- 41 (45) NOXAM] id est σφάλμα, πταίσμα, culpa. male Serv. pro poena.
- 46 (50) INCEDO] iunonius incessus in proverbio. Athen. ἠραῖον βαδίζει. id est iunonio incessu ambulat, pro, gravitate quadam, et magnificentia incessus. Prop. incedit vel iove digna soror.
- 52 (56) AEOLIAM] Aeoliae insulae 7. à Geographis memorantur. Hom. non nisi unam agnoscit, quem sequitur hîc Virgilius.
- 52 (56) VENIT] id est it, ἔρχεται.
- 61 (65) MOLEMQUE] pro molem montium. ἔν διὰ δυοῖν.
- 66 (70) TOLLERE VENTOS] *s ras.* corr. vento. sic habent Th^{ci} ambo. tollere id est ἄρειν, ἐπάρειν.
- 70 (74) DISIICE] vett. libri quidam habent dissice in quibus Th^{ci} duo, pro disice scilicet vide Bernartium ad Stat. et Gif. ind. Lucr. in dissicio. G
- 72 (76) DEIOPEIAM] Deiopea, *ex* Deiopeiam *corr.* G. sub. est. Deiopea legitur e vett. codd. Δηίοπεια, Deiopea, Καλλιόπεια, [[Καλλ-]] Calliopea et sim. G. τὸ Deiopea Th^{ci} codd. habent praeter Pier. Rom Med. et alios quosque vetustiss. vide Pier. [[notanda autem hîc ἀντίπτωσις virgiliana.]] G.
- 73 (77) DICABO] id est ad obsequium dabo. sacerdos numini dicatus id est ad obsequium datus. Serv.

v. [[66]] 70. Et tollere ventos. il lit, vento d'après les deux mss. de m^f. de Thou. C'est aussi la leçon du ms. de florence, et des bonnes éditions anciennes et modernes. | v. 76. pulcherrima, Deiopeiam. Il lit, Deiopea d'après les deux mss. de m^f. de Thou, et des meilleurs de Pierius. on ne lit pas autrement dans le ms. de florence. la phrase est latine: i.e. Quarum quae pulcherrima est, Deiopea scilicet, hanc etc. cependant Heinsius et Masvicius ont gardé Deiopeiam.

29 (33) Non. Marc. 169, 19-21: Super, valde, vehementer. Vergilius Aeneidos lib. I (29): his accensa super iactatos aequare toto Troas. | 41 (45) Serv. aen. 1, 41: Noxam] pro noxiam. et hoc interest inter noxam et noxiam, quod noxia culpa est, noxa autem poena.

46 (50) Athen. 525e: καὶ τὴν ἐορτὴν ἄγοντες τῶν Ἡραίων ἐβάδιζον κατεκτενισμένοι τὰς κόμας.../...βαδίζειν <εἰς> Ἡραίων | 46 (50) Prop. 2, 2, 7: incedit vel Iove digna soror | 52 (56) Hom. κ 1 ff.: Αἰολίην δ' νῆσον ἀφικόμεθ' ἔνθα δ' ἔναιεν / Αἴολος Ἴπποτάδεης | 70 (74) Stat. Theb. 1, 590: dissicit. / Stat Theb. 10, 69: dissice | 70 (74) Lucr. 3, 639: dissicietur. | 73 (77) Serv. aen. 1, 73: Dicabo] in usu enim est ut dicamus, sacerdos dicatus est numini, hoc est ad obsequium datus est.

81 (85) CONVERSA] notabis hic vett. heroum [[*illeg.*]] hastam manu gerendi morem, ubicumque essent. G. An versa hasta id est τῶ σαυρωτήρι ἔπληξε, ne cuspidem retunderet scil. nota autem τὸ cuspidem hīc pro hasta positum, partem pro toto. quidam sceptrum exponunt quod non pl. infrā; et versa pulvis. inscribitur hasta id est cuspide in terram versa. [[*illeg.*]] contrā morem. An conversa in montem hastae cuspide impulit montem in latus id est percussit cuspide? G.

85 (89) UNA] Haec nautis non probantur.

90 (94) POLI] id est caelum, aër, aëris vastitas.

96 (100) OPPETERE] ἐλλείψει, pro oppetere mortem, sic obire, pro obire mortem.

104 (108) PRORA] sic habent Th^{ci} codd. id est avertit se. sic et Serv. pl.

105 (109) LATUS] sub. navis. prora avertendo se opponit fluctibus latus navis.

105 (109) CUMULO] id est altitudine.

108-112 (112-116) Haec ab interpolatoribus conficta sed ἀπεικότως naves enim vi ventorum scopulis impactae confringuntur, et naufragio pereunt. itidem in syrtes incidentes, et arenae aggeribus cinctae. sed infrā θεὸς ἀπὸ μηχανῆς invenietur. Cymothoe simul etc. pag. seq. 103. G.

109 (113) Hic versus à Quint. citatur. lib. 8. p. 396.

114 (119) PONTUS] id est fluctus, ponti pars.

115 (119) EXCUTITUR] navis scil.

122 (126) LAXIS] id est laxatis.

v. 112. Tres not[[h]]us etc. Il biffe ce vers et les quatre suivans. cela Lui paroît mal adroitement imaginé par les faussaires: parceque dit-il, un vaisseau fait naufrage Lorsqu'il est poussé contre un rocher, ou sur un banc de sable. Il reconnoît que le vers 114^e. est cité par Quint. Ita et alibi saepe. mais cela ne l'arrete pas. Item tout vaisseau qui donne contre un rocher nesebrise pas etc.

81 (85) Verg. aen. 1, 478 (482): & versa pulvis inscribitur hasta. | 104 (108) Serv. aen. 1, 104: Tum proram avertit] alii prora legi tradunt. | 108-112 (112-116) Verg. aen. 1, 144-147 (148-151): Cymothoe simul etc. | 109 (113) Quint. 8, 2, 14: quibus adhuc peior est mixtura verborum, qualis in illo versu saxa vocant Itali mediis quae in fluctibus aras.

123 (127) IMBREM] id est humorem, aquam marinam. Lucr.; ex igni terra atque anima nascuntur et imbri. G. Georg. 4. et amicos irriget imbres. imbrifer Nilus Mart.

126 (130) VADIS] id est fundo maris.

129 (133) RUINA] id est tonitribus, fulminibus.

132 (136) GENERIS] Astraeus unus è Titanibus qui contrà deos arma sumpserunt, cum Aurora concubuit, unde nati sunt venti secundum Hes. sed ἀλληγορικὸν est. venti enim ἀστρογενεῖς.

134 (138) MOLES] fluctuum scil.

135 (139) QUOS] Vos *ex* Quos *corr.* G. Vetustissimum hîc mendum est τὸ Quos pro Vos ut videtur, quod in omnibus Virgilli codd visitur. in Quint. Edd. reperitur lib. 9. c. 2. pag. 458. Ed. Ranconeti vide libb. mss. Quint. Vos hic legendum omino videtur. sub. ulciscar, coercebo, et sim. v.c.v. sic apud Lucan. Phars. lib. 6. Quot pro tot suppositum. pag. 125. Quint. τὸ Quos hic agnoscit lib. 9. cap. 2. p. 458. ed. Ranconeti ut hîc ex vos factum est quos ita *[[illeg.]]* vice versa apud Plaut. Casinae prologo *[[ex quos]]* τὸ quos in vos depravatam est: Salvêre iubes spectatores optimos, fidem qui maximi facitis, et vos fides. Scribendum enim omnino videtur, et quos fides ut monuit Lambinas.

139 (143) IMMANIA SAXA] id est Aeoliam saxosam.

144-147 (148-151) et haec subdititia sunt ut superiora illa; Treis notus abreptas etc. haec autem illorum causa conficta. θεὸς ἀπὸ μηχανῆς. sed his 4. versibus

v. 139. Quos ego. Il croit qu'il faut absolument lire, vos ego. (sub. ulciscar) cette faute est bien ancienne, dit-il, car tous les mss. portent Quos ego, et Serv., et Quint. ne lisent pas autrement. mais que veut-il dire? Quos, ou hos ego n'est -il pas plus noble et plus fier que vos? Quos ego iam certe ulciscar. il faut que je punisse une bonne fois ces faquins.

123 (127) Lucr. 1, 715: ex igni terra atque anima prorescere et imbri | 123 (127) Verg. georg. 4, 115: & amicos irriget imbris (*M.*: inriget imbris). | 123 (127) Mart. 1, 61, 5: Apollodoro plaudit imbrifer Nilus | 132 (136) Hes. Theog. 378: Ἀστραῖον δ' Ἠὼς ἀνέμους τέκε καρτεοθύμους | 135 (139) Quint. 9, 2, 54: ut quos ego – sed motos praestat componere fluctus | 135 (139) Lucan. 6, 129-130: tot simul e campis Latiae fulsere volucres, / tot cecinere tubae. | 135 (139) Plaut. Cas. 1-2: Salvere iubeo spectatores optumos, / fidem qui maximi facitis, et vos fides. | 144-147 (148-151) Verg. aen. 1, 108-112 (112-116): Treis (*M.*: tris) Notus abreptas

amotis reliqua quae interturbata videbantur, inter se apte cohaerebunt, et expedita erunt.

145 (149) IPSE] Serv. Neptunus.

154 (158) AEQUORA] aequore *ex aequora corr.* G. legendum f. aequore. suprâ; Et alto prospiciens. vers. 132.

156 (160) CURRUQUE ...SECUNDO] id est fluxum maris sequente, secundo mari currente.

156 (160) SECUNDO] id est sereno. Georg. 1. Nec minus ex imbri soles, et aperta serena. ciel des. couvert, ciel couvert. G

159-169 (163-173) Cartaginis novae in Hispania portum hic descripsisse videtur. Serv.

159 (163) SECESSU] id est sinu secreto.

161 (165) SINUS REDUCTOS] id est replicabiles flexus.

164 (168) SCENA] id est umbraculum scenis veterum simile.

164 (168) CORUSCIS] id est tremulis.

171 (175) MAGNO ... AMORE] id est cum magno am. etc.

173 (177) SALE] id est ἄλι, aquae marinae. aspergine [[*illeg.*]] sale tabentes id est aspergine madentes, stillantes? Serv. aspergine madefactos exponit. Sal tabescit. Cato.

174 (178) SILICI] id est e silice. sic vett. codd. in his Th^{cus} mai. ch.

178 (182) RERUM] Sic Aen. 12. de apibus: illae intus trepidae rerum per caerea castra discurrent, et Catull. fessos curarum dixit. fessi rerum sub. adversarum, iactationis, naufragii, errationis etc. Fessi rerum. subaudiendum videtur

v. 148. Cymothoe simul etc. il rejette ce vers et les trois suivans. haec subditia sunt, dit-il, ut superiora illa: Tres notus etc. s'il les laissoit, il Lui [[n'y auroit plus de difficulté dans]] faudroit aussi laisser Tres notus etc

145 (149) Serv. aen. 1, 145: Levat] describit placantem maria Neptunum. | 154 (158) Verg. aen. 1, 126-127 (130-131): & alto / Prospiciens | 156 (160) Verg. georg. 1, 393: Nec minus ex imbri Soles, & aperta serena | 159 (163) Serv. aen. 1, 159: Est in secessu] tophesia est, id est fictus secundum poeticam licentiam locus. ne autem videatur penitus a veritate discedere, Hispaniensis Carthaginis portum descripsit. | 173 (177) Serv. aen. 1, 173: Sale tabentis] aut madefactos aspergine aut | 173 (177) Cato agr. 88, 1: usque adeo donec sal desiverit tabescere biduum. | 178 (182) Verg. aen. 12, 589-590: Illae intus trepidae rerum, per cerea castra / Discurrent | 178 (182) Catull. 31, 8-9: peregrino / labore fessi

adversitate, aperitate, inclementia aut quid simile. animi dubius, amens animi etc sub. mente. animi mente amens, dubius etc. G.

178 (182) RECEPTAS] id est periculo maris ereptas.

179 (183) TORRERE] ut melius frangantur. Georg. nunc torrete igni fruges, nunc frangite, saxo.

181 (185) ANTEA] ἀντῶ ἀντομαι, ἀντάω, ἀντέω, ἀντεος, ἀντεῦς, [[*illeg.*]] etc. quidam codd. habent Anthea ab ἀνθεός, quod ab ἄνθος. vide ind. Hom.

181 (185) SI QUA] si quem *ex* si qua *corr.* G. si quem] sic habent libri vetustissimi Rom. et alii. Ter. Hecyra; Hospitem ecquem Pamphilum Hic habes? omnes negabant; neque eum quemquam esse arbitror. v. 224. vide ibi notata. Plaut. Curc. 2. 3. v. 62. Ecquem Lyconem noverim, pro nam norim. [[id est si qua ratione, si quo modo, si forte. sic supra si qua fata sinant; et si qua fata aspera rumpas AEn. VI. Th^{cus} mai. char. cum vett. Pier. τὸ qua habuit manu prima sed]] Rom. Med. cum plerisque vetustiss. habent quem. quam lect. Serv. probat. Si quem erit, si non nullum id est εἰ ὄντα, ζῶντα ἴδοι. nullus sum id est non sum, perii. aliquis sum id est vivo, supersum

183 (187) ARVA] arma *ex* arva *corr.* G. corr. arma id est clypeum. Aen. X. pacem orare manu, praefigere puppibus arma. Mos erat militum navigantium arma puppibus religare id est clypeos ad pompam, et terrorem. quidam hîc arma Caïci τὰ παράσημα τῶν νεῶν exponunt. quod pl. insignia enim in clypeis depicta erant.

191 (195) MISCET] id est turbat, perturbat.

v. 185. Anthea si quâ. Il veut qu'on lise Anthea (*sic!*) si quem, d'après [[les meilleurs]] plusieurs mss. de Pierius. Il a raison. c'est la leçon du ms. de flor. de Heins et de Masvic. Ter. Hecy. hospitem ecquem Pamphilum hic habes? etc. vide cetera quae differit.

179 (183) Verg. georg. 1, 267: Nunc torrete igni fruges, nunc frangite saxo. | 181 (185) Hom. I 151 et 293: Ἄνθειαν | 181 (185) Ter. Hec. 804-805: "Hospitem ecquem Pamphilum / hic habes?" omnes negabant: neque eum quemquam esse arbitror. | 181 (185) Plaut. Curc. 341: Ecquem in Epidauro Lyconem tarpezitam noverim | 181 (185) Verg. aen. 1, 18 (22): Si qua fata sinant | 181 (185) Verg. aen. 6, 882: si qua fata aspera rumpas | 181 (185) Serv. aen. 1, 181: Anthea si quem] | 183 (187) Verg. aen. 10, 80: Pacem orare manu, praefigere puppibus arma?

- 193 (197) HUMI] humo *ex humi corr. G.* Th^{ci} cum vetustiss. Pier. habent humo, quod pl. item liber Non. Marc. τὸ humo exhibet.
- 201 (205) ACCESTIS] id est accessistis.
- 207 (211) VOSMET] vos iam *ex vosmet corr. G.* τὸ vosmet hīc non pl. nec locum habēre posse videtur; An legendum et vos iam rebus s. s. pl. id est servate vos rebus iam secundis id est mox [[secundis]] futuris secundis. G.
- 210 (214) PRAEDAE] id est ad praedam id est ad cibos è cervorum carnibus parandos. G. lex. Graecol. v. ἄγρα, venatio, captio. ab ἄγρα, ἀγρεύω etc. τὸ praeda hic pro ἄγρα positum est. Cervus praeda canum est. Ov. Canibus data praeda. Virg. praedarique lupos iussit idem. G.
- 218 (222) SEU] id est utrumne.
- 219 (223) PATI] id est passos esse.
- 219 (223) VOCATOS] alibi; manesque vocabat Hectoreum ad tumulum.
- 220 (224) ORONTI] sic Achilli, ulissi et Serv.
- 222 (226) CLOANTHUM] Chloanthum legendum videtur à Χλόανθος. vide ind. Hom.
- 223 (227) FINIS ERAT] scil. epularum, luctus etc.
- 224 (228) VELIVOLUM] id est quod velis volatur, id est transvolatur.
- 224 (228) IACENTEIS] id est porrectas, latas, planas, humiles.
- 225 (229) *del. G.*
- 227 (231) TALEIS] quales rogo?

v. 197. Corpora fundat humi. Il lit, humo, d'après Non. Marc. les deux mss. de m. de Thou, et d'après le Romain et plusieurs autres de Pierius. celle est aussi la leçon du ms. de Florence, que Heinsius et Masvicius auroient du suivre. | v. 229. Littoraque et latos populos. il biffé ce vers, indictâ causâ.

193 (197) Non. Marc. 312, 30-32: Fundere, prosternere, iacere. Vergilius Aen. lib. I (192): quam septem ingentia victor / corpora fundat humo. | 210 (214) Lex. Graecol. (CGL p. 217, 7): Ἀγρα venatio captio | 210 (214) Ov. met. 11, 26-27: ceu matutina cervus periturus harena / praeda canum est | 210 (214) Verg. aen. 9, 485: Heu, terra ignota, canibus data praeda Latinis | 219 (223) Verg. aen. 3, 303-304: Maneisque (*M.*: manisque) vocabat / Hectoreum ad tumulum | 220 (224) Serv. aen. 1, 220: Oronti] pro Orontis, ut inmitis Achilli. vitavit ὁμοιοτέλετον. | 222 (226) Nic. Ther. 550: χλοανθός / Poll. 1, 237: Τὰ δὲ φύλλα...χλοανθῆ.

227-228 (231-232) *del. G.*

229 (233) ALLOQUITUR] sub. illum. exempla quaerenda

234 (238) HINC] id est à Troianis.

235 (239) TEUCRI] e Serv. sumptum. Teucrum híc pro Dardano posuit. Dardanus enim de Italia profectus est, Teucer de Creta. qui una cum Dardano genero regnavit in Troade, et sine inascula prole defunctus est. An μνημονικὸν ἁμάρτημα? An quod Dardani et Teucrí eadem esset posteritas, utriusque sanguine confuso?

237 (241) SENTENTIA] sub. aliena.

239 (243) FATIS] bonis scil. id est futuro rerum romanarum successu. G.

245 (249) MONTIS] vicini scil.

246 (250) PRORUPTUM] id est cum impetu effusum. mare autem dixit maximam aquarum copiam.

248 (252) ARMAQUE] Veianius armis Herculis ad postem fixis latet abditus a. G. Messala (Taub. an è Serv. Fuld.?) hic arma intellexit insignia. sic infrà lib. 2. Clypeum magni gestamen Abantis Postibus adversis figo et rem carmine signo.

249 (253) NUNC-QUIESCIT] *G. add. uncos. ἐναλλαγὴ* videtur, pro placidus composita pace quiescit. sed hic versus susp. videtur.

249 (253) COMPOSTUS] tibicen videtur.

252 (256) PRODIMUR] id est προδιδόμεθα, id est fallimur, decipimur.

253 (257) HIC PIETATIS HONOS?] id est hic honos habetur pietati Troianorum? sic nos in regna restituis?

256 (260) OSCULA] id est στόμα μικρὸν. στομάτιον. Gloss. Phil. oscillum, στομάτιον. os, osculum, oscillum.

260 (264) NEQUE ME SENTENTIA VERTIT] suprà; Quae te sententia vertit? sub. diversa utrobique.

261 (265) REMORDET] id est saepe mordet, repetitis morsibus petit. G.*

v. 231. Atque illum tales etc. il biffe ce vers et le suivant. sur tales curas, il demande a quoi se rapporte tales. il se rapporte aux regards [[que]] de Jupiter [[*illeg.*]]: n'est-il pas occupé de soins importants quand il regarde ce qui se passe sur la terre? Il est vrai pourtant que ce tales ne [[*illeg.*]] paroit pas ici trop bien placé.

235 (239) Serv. aen. 1, 235: A sanguine Teucrí] Teucrum pro Dardano posuit: Dardanus enim de Italia profectus est, Teucer de Creta | 248 (252) Verg. aen. 3, 286-287: clypeum (*M.*: clipeum), magni gestamen Abantis, / Postibus adversis figo, & rem carmine signo 256 (260) Gloss. Phil. (CGL p. 140, 12): Oscillum, στοματιον | 260 (264) Verg. aen. 1, 237 (241): quae te genitor sententia vertit?

- 262 (266) VOLVENS] id est revolvens
 262 (266) MOVEBO] id est τὸ Tibi hīc παρέλκει. G. al. monebo. nota varietatem.
 264 (268) MOENIA PONET] id est Lavinium condet.
 265-266 (269-270) *del. G.*
 265 (269) DUM] id est donec. Serv.
 268 (272) *del. G.*
 269 (273) MAGNOS] id est annales, solares.
 271 (275) VI] [[an magnis conatibus?]] An civibus, moenibus? utroque?
 274 (278) DABIT] id est edet.
 275 (279) NUTRICIS] specie, non individuo.
 276 (280) EXCIPIET] id est ἐκδέξεται, διαδέξεται.
 288 (292) IULIUS] id est Caius iulius Caesar. quaerendum an Octav. Caesar dictus sit iulius. quod non videtur.
 290 (294) ACCIPIES SECURA ETC] Accipies securā etc.] quia post mortem Caesar meruit aram, simulachrum, fastigium, Flaminem. Cic. Philipp. 2. sub finem. Taub.
 290 (294) VOCABITUR] Ecl. V. vers. 80. Damnabis tu quoque votis. Georg. votisque vocaveris imbrem id est per vote.
 292 (296) FIDES] id est Iustitia.
 292 (296) VESTA] id est religio.
 292 (296) REMO...QUIRINUS] Alii volunt per hoc, et revera intelligi; Quirinum Augustum esse, Remum vero Agrippam qui filiam Augusti duxit

v. 265. hic tibi, fabor enim etc. il biffe ce vers et le suivant. | v. 269. Tertia dum Latio etc. il biffe ce vers et le suivant. | v. 272. Additur: Ilus erat etc. il biffe ce vers. | v. 290. Nascetur pulchrâ etc. il biffe ce vers et les dix suivants. sur le 292^e. Iulius, à magno etc. Il demande si le nom de Jule a jamais été donné à Octave Cesar, dont il s'agit ici. Il ne le croit pas. Serv. dit qu'il s'agit ici de Jule Cesar.

265 (269) Serv. aen. 1, 265: Dum] autem pro donec ... dicitur (*cod. bibl. nat. Paris*) | 290 (294) Cic. Phil. In Antonium orationes Philippicae 2, 111: quaeris placeat ne mihi pulvinar esse, fastigium, flaminem. | 290 (294) Verg. ecl. 5, 80: damnabis tu quoque votis. / Verg. georg. 1, 157: votisque vocaveris imbrem

- uxorem, et cum eo pariter bellum tractavit. Serv. suprâ Georg. victoris que arma Quirini id est Augusti. sed haec subdititia videntur.
- 301 (305) REMIGIO] id est remigatione.
- 308 (312) INCULTA] sub. loca.
- 310 (314) CONVEXO] id est ἐν τῷ τῶν ἀλσῶν περιφερει. Gloss. Phil. convexum, περιφερές. G.
- 315 (319) HABITUMQUE] id est τὸ σχῆμα, cultum.
- 317 (321) FUGA] id est cursu.
- 317 (321) HEBRUM] Eurum pl. D. Perared Eurum. Dom. Petrarid. pl.
- 318 (322) HABLEM] id est ἐτύκτον. Onom. habile, ἐτύκτον. Gloss. Phil. habile, ἄρμωστον, ἐνάρμωστον, ἐπιτήδειον. sed τὸ ἐτύκτον hîc pl. G.
- 327 (331) MEMOREM] id est τίνα ἔπιμι. Gloss. Phil. Memora, ἐπέ. Musa mihi causas memora.
- 329 (333) SANGUINIS] id est una de sanguine nympharum id est de genere nymph.
- 329 (333) G. add. punctum interrogativum.
- 330 (334) FELIX] id est propitia, ἐτυχιζουσα Ecl. VI. (*sic!*) sis bonus ô foelix que tuis id est felicitans tuos, ἐτυχιζουσα.
- 336 (340) VIRGINIBUS] Q<uasi> D<iceret> non solis nymphis et Dianae mos est g. ph. sed et nobis virg. Tyriis.
- 339 (343) FINES] id est punica regna vides sed angusta, et in finibus libycis posita, et idcirco periculosa. G.
- 342 (346) AMBAGES] narrationis scil.
- 344 (348) MISERAE] id est τῇ ἀθλίᾳ. dativi casus.
- 346 (350) OMINIBUS] de auspiciis nuptiarum Val. Max. lib. 2. c. 1.

v. 321. praevertitur Hebrum. il met Eurum á la place.

292 (296) Serv. aen. 1, 292: Remo cum fratre Quirinus iura dabunt] vera tamen hoc habet ratio, Quirinum Augustum esse, Remum vero pro Agrippa positum, qui filiam Augusti duxit uxorem, et cum eo pariter bella tractavit. | 292 (296) Verg. georg. 3, 27: victorisque arma Quirini | 310 (314) Gloss. Phil. (CGL p. 115, 40): Convexum κατωφερεις · περιφερεις | 318 (322) Gloss. Phil. (CGL p. 67, 50): Habile αρμωστον | 327 (331) Gloss. Phil. (CGL p. 128, 42): Memora ειπε | 327 (331) Verg. aen. 1, 8 (12): Musa mihi causas (M.: causas) memora. | 330 (334) Verg. ecl. 5, 65: Sis bonus o felixque tuis | 346 (350) Val. Max. 2, 1, 1: quo ex more nuptiis etiam nunc auspices interponuntur, qui, quamvis auspicia petere desierint, ipso tamen nomine veteris consuetudinis vestigia usurpantur.

367 (371) BYRSAM] ex βύρσα id est arx Syr. βύρσα Graeci fecerunt Ios. Scal. de Em. Temp.

374 (378) COMPONET] componat *ex* componet *corr.* G. Hor. condo et compono quae mox depromere possim. id est condet. Metaphora est ducta a mortuis, quorum ossa et reliquiae in urna componebantur id est condebantur tanquam fruges in horreo. vide notata ad Hor. condo et compono etc. G. quidam vet. codd. habent; componat. Pl. sic condere diem, soles. vide notata ad illud Ecl. VI. et tristia condere bella. G.

377 (381) FORTE SUA] id est casu suo id est quo solet Liv. libro. I. forte quadam invenit.

378 (382) PIUS] miser dicere debuerat. G.

379 (383) NOTUS] et hoc ambitiose nimis.

380 (384) PATRIAM, & GENUS] id est Corytum Tusciae civitatem unde Dardanus fuit iovi et Electrae filius qui Troiam condidit.

382 (386) *del.* G.

382 (386) DATA] e lib. 2. pag. 142. Nusquam abero etc. Nothus

383 (387) EUROQUE] Eurum ab oriente Brumali flantem secundum in Africam ventum habuerunt, contrarium in Italiam navigaturi. Taub. Serv.

386 (390) MEDIO ... DOLORE] id est cum medio dolore suo scil.

391 (395) VERSIS] id est secundis factis, quia postquam ad Africam iter verterunt adversus ante Aquilo coepit esse prosperior. Serv.

v. 371. Mercatique etc. il biffe ce vers et le suivant. | v. 382. Sum pius Aeneas etc. il biffe ce vers et les deux suivans. Il trouve dela forfanterie dans pius et dans super aethera notus. au lieu de pius, dit-il, il auroit du dire: Sum miser Aeneas. mais pius est la comme un surnom: et sum miser Aeneas est une façon de parler inconnue aux bons auteurs de l'antiquité. pour le super aethera notus il faut sousentendre par mes malheur. | v. 385. Matre deâ etc. il biffe ce vers. il dit qu'il est du même Pseudovirgile qui a fabriqué celui ci *[[illeg.]]* L. 2. v. 620. Nusquam abero etc. et un grand nombre d'autres. | v. 389. Europâ atque Asiâ pulsus etc. il biffe ce vers et le suivant.

374 (378) Hor. Ep. 1, 1, 12: condo et compono quae mox depromere possim. | 374 (378) Verg. georg. 1, 458: diem, condetque / Verg. ecl. 9, 52: condere soles | 374 (378) Verg. ecl. 6, 7: & tristia condere bella | 377 (381) Liv. 1, 4, 4: forte quadam | 382 (386) Verg. aen. 2, 620: Nusquam abero, & tutum patrio te limine sistam. | 383 (387) Serv. aen. 2, 417: Eois Euris equis] nam Euris ab oriente flat. | 391 (395) Serv. aen. 1, 391: Versis Aquilonibus] aut quia, postquam ad Africam iter verterunt, adversus ante Aquilo coepit esse prosperrimus.

- 394 (398) APERTO] id est sereno. suprâ; caeloque invectus aperto pag. 104.
 396 (400) CAPERE] id est eligere. ante locum capies oculis. Georg. 2. captas id est electas.
 396 (400) DESPECTARE] id est despiciere electas mox devolaturi. G.
 397 (401) REDUCES] cur reduces? hoc non dicit Virg
 399 (403) PUBESQUE] id est flos iuventutis. Quint. lib. IX. cap. 3. vide et refuta.
 402 (406) AVERTENS] sub. se id est avertens se. suprâ Tum prora avertit et undis dat latus. etc.
 403 (407) AMBROSIAEQUE] id est divinae. ἀμβρόσιον κάλλος ὀδ. σ. (*odorem spiravere*) Hsch. Ἀμβρόσιος, θεῖος, ἀθάνατος, ἡδύς. G. Hom. ἀμβροσίαι δ' ἄρα χαῖται ἐπερρώσαντο ἄνακτος κρατὸς ἀπ' ἀθανάτοιο.
 405 (409) INCESSU] de deorum incessu vide Helioid. in Aethiopiam
 406 (410) FUGIENTEM] id est abscedentem celeriter.
 407 (411) QUOQUE] ut iuno, ceterique dei qui Troianis inimici sunt. Serv.
 411 (415) GRADIENSTEIS] rei ignaros quod notandum.*
 412 (416) CIRCUM...FUDIT] τμήσις.
 418 (422) MOLIRIVE] id est facere.
 418 (422) AUT VENIENDI POSCERE CAUSSAS] G. *add. uncos.* susp.
 418 (422) VENIENDI CAUSSAS] id est cur illuc venerint. id est adventus causas.
 422 (426) STRATA] primi poeni vias stravisse dicuntur. Serv.

v. 401. Ut reduces illi ludunt etc. il biffe ce vers et les trois suivans. pourquoi reduces, dit-il? Virgile n'a point dit qui'ils eussent été chassés de l'endroit ou ils sont. non, mais il l'a donné a entendre. sur pubesque tuorum pour flos iuventutis, voiez, dit-il, ce qu'en dit Quint. L. 9. c. 3. et refutez le. | v. 418. ...aut veniendi poscere causas. il doute que cette fin du vers soit de Virgile.

394 (398) Verg. aen. 1, 155 (159): caeloque invectus aperto | 396 (400) Verg. georg. 2, 230: Ante locum capies oculis | 399 (403) Quint. 9,3,75: nam est primum, quotiens verbum verbo aut non dissimile valde quaeritur, ut puppes que tuae pubes que tuorum
 402 (406) Verg. aen. 1, 104-105 (108-109): tum prora avertit, & undis / Dat latus | 403 (407) Hsch. A 124, 29: ἀμβρόσιος· θεῖος ἀθάνατος ἡδύς | 403 (407) Hom. A 529-530: ἀμβροσίαι δ' ἄρα χαῖται ἐπερρώσαντο ἄνακτος / κρατὸς ἀπ' ἀθανάτοιο | 405 (409) Helioid. *inveniri non potest* | 407 (411) Serv. aen. 1, 407: Tu quoque] sicut Iuno ceterique dii, qui Troianis inimici sunt | 422 (426) Serv. aen. 1, 422: Strata viarum] primi enim Poeni vias lapidibus stravisse dicuntur.

- 423 (426) DUCERE] id est in longitudinem exstruere.
 425 (429) OPTARE] id est eligere. Aen. 3. optavit que locum regno.
 425 (429) TECTO] sub. proprio id est aedibus privatis.
 425 (429) SULCO] ab aliis disternare parva fossa. Notus est Romae sulcus a Romulo ductus.
 429 (433) SCENIS] id est ludis scenicis.
 430 (434) QUALIS APES] pro quales apes exercentur labore etc. ordo; instant Tyrii pars muros ducere, pars arcem moliri etc, quales apes exercentur labore etc.
 432 (436) EDUCUNT] id est alunt.
 439-440 (443-444) SE – MISCETQUE] τὸ se ἀπὸ κοινοῦ repetendum.
 441 (445) LUCUS – 444 (448) MONSTRARAT] [[ordo: Lucus fuit etc. quo loco Poeni effodere signum, caput acris equi scilicet, quod Iuno monstrarat; sic nam fore sub. portendebatur hoc signo etc. sed in vett. codd. nonnullis legitur, ut in Th^{co} mai. char. signum pro sic nam. signum fore id est σημεῖον τοῦ γενήσεσθαι etc.]]
 441 (445) UMBRA] umbrae *ex umbra corr.* G. Prob. Grammaticus legit hic, umbrae. laetissimus umbrae, ut apud Sall. frugum pabulique laetus ager. quam lect. Serv. non improbat. Th. m. char. prima manu habuisse videtur umbrae. sed ἐπέχω. Sen. pag. 75.
 442-445 (446-449) sed hi 4 versus subdititii videntur, et è tertio AEn. adumbrati pag. 165. vers. 537. Quatour hic primum omen equos in gramine vidi etc. de hoc

v. 445. Laetissimus umbrâ. il lit umbrae. d'après le Grammairien Prob. cité par Serv. Heins. et Masvic. ont adopté cette leçon. | v. 446. Quo primum iactati etc. il biffé ce vers et les trois suivans.

425 (429) Verg. aen. 3, 109: Optavitque locum regno | 441 (445) Prob. frg. 14 (Aistermann): Serv. aen. 1, 441: Laetissimus umbra] aut septimus est, aut secundum Probum genetivus, ut sit "laetissimus umbrae" | 441 (445) Sall. hist. frg. 2, 83, 1: Frugum pabuli que laetus ager. | 441 (445) Serv. aen. 1, 445: Laetissimus umbra] aut septimus est, aut secundum Probum genetivus, aut sit "laetissimus umbrae", sicut Sallustius frugum pabulique laetus ager. | 441 (445) Sen. benef. 5, 24, 1: sub quadam arbore minimum umbrae spargente

cap. equino vide Iustin., et Coelium Rodi lib. 18 cap. 38. de vet. nomine Carthaginis Caccabe.

442 (446) QUO...443 (447) LOCO] quo loco.

443 (447) SIGNUM] id est portentum, ostentum

444 (448) MONSTRARAT] id est ἐδείκνυεν

445 (449) VICTU] id est vinci facilem. male Serv.

447 (451) DONIS OPULENTUM & NUMINE DIVAE] *G. add. uncos.* additamentum videtur. quî donis opulentum si nondum erat perfectum. τὸ numine divae opulentum quis ferat.

454 (458) DUM QUAE FORTUNA SIT URBI] *G. add. uncos.* susp. id est dum miratur urbis felicitatem, et manus artificum inter se collatas, et opera etc.

458 (462) AMBOBUS] Agamemnoni et Priamo

461 (465) LAUDI] id est virtuti.

462 (466) *del. G.*

462 (466) RERUM] id est calamitatum et rerum adversarum. durè admodum dictum. sed versus hic subditivus videtur.

468 (472) PHRYGES] s. fugerent.

472 (476) EQUOS] Rhesi scil.

478 (482) VERSA...HASTA] quam aegrè manu retinebat letaliter vulneratus. *G.*

v. 450. ...donis opulentum et numine Divae. il biffe ce complement du vers. Ce temple, dit-il, n'étoit pas encore achevé (Condebat) comment pouvoit-il être enrichi de dons? mauvaise chicane: les postes étoient placées etc. on s'y rendoit en foule etc. Item, dit-il, qui peut supporter cet opulentum numine Divae? il n'y a rien là de choquant. | v. 458. ...dum quae fortuna sit urbi. cette fin de vers Lui est suspecte. Virgile pouvoit s'en passer; mais elle est partout. L. 2. v. 784. Lacrymas dilectae pelle Creusae. Il ne biffe point ce vers ci et n'en dit rien. | v. 466. Sunt lacrymae rerum. cette expression le choque, et il biffe le vers.

442-445 (446-449) Verg. aen. 3, 537: Quatour heic (*M.*: quattour hic), primum omen, equos in gramine vidi / Pomp. Trog. (Iustin.) Hist. Phil. epit. 18, 5, 15-16: In primis fundamentis caput bubulum inventum est, quod auspiciū fructuosae quidem, sed laboriosae perpetuoque servae urbis fuit; propter quod in alium locum urbs translata, ibi quoque equi caput repertum, bellicosum potentemque populum futurum significans, urbi auspicatam sedem dedit. | 445 (449) Serv. aen. 1, 445: Et facilem victu] propter bovem: quod licet nunc non dicat, tamen ex historia sumit. "facilem" autem, copiosam, divitem.

480 (484) PEPLUMQUE] id est pallam Minervae in qua eius victoria de Gigantibus, depicta erat. hanc in pompa gestabant matronae ad placandam deam. Plaut. nunquam ad civitatem venio nisi cum infertur peplum.

486 (490) AMICI] id est Hectoris.

505 (509) vide Serv.

515 (519) RES...INCOGNITA] id est incertus rei eventus.

517 (521) CLASSEM QUO LITORE LINQUANT] *G. add. uncos.* supplementum videtur. sed ἐπέχω. τὸ linquant hic pro liquerint positum.

519 (523) CLAMORE] id est cum clamore.

521 (525) MAXIMUS] id est rebus omnibus maximus, honore, virtute, facundia. Serv.

524 (528) MARIA] sub. ad. sic, veniemus Oaxen, ibimus Afros, et sim. τὸ per sub. Serv. sed exempla quaerenda

526 (530) PROPIUS] id est amicius, faventiùs, praesentiùs. à prope est propitius, Ἰλαεὺς. propitio, Ἰλασκῶ, ἐξἸλαεὺ. item a prope propius unde dii propii id est praesentes, propitii. excerpta e vet. lex. pag. 315. Dii propii, θεοὶ Ἰλαοὶ id est propitii, praesentes.

v. 509. Tum foribus Divae. il biffe ce vers et les trois suivans. Il est choqué de ce resedit foribus et mediâ testudine. ce n'est pas sans raison; et Serv. nous apprend que les critiques étoient jadis très embarrassés pour accorder cela. | v. 521. ...classem quo littore linquant. il croit ce complément d'une autre main.

480 (484) Plaut. frg. inc. III (IX): Numquam ad civitatem venio nisi quom infertur peplum | 505 (509) Serv. aen. 1, 505: Tum foribus divae] instans praecipue foribus. et hoc loco distinguendum est; magno enim studio et labore templorum fores fiebant, quas quibusdam insignibant historiis, ut in foribus pugnam ex auro solidoque elephanto. quamvis quidam iungant "tum foribus divae media testudine templi", ut unum intellegas tectum templi et pronai: quod si est, sub medio tecto sunt fores. sed prima melior expositio est. | 521 (525) Serv. aen. 1, 520: Maximus Ilioneus] rebus omnibus maximus; nec enim aliquid addidit. ergo et aetate et honore et facundia et omni virtute accipiunt. | 524 (528) Serv. aen. 1, 524: Ventis maria omnia vecti] per maria. | 332, 5): Ἰλαεὺς; propitius

- 532 (536) OENOTRI] Oenotri per synaeresin pro Oenotrii [[*illeg.* οἴνοτρος cum
ō scriptum legere non memini]] vett. libb. omnes habent Oenotri. Pier. Th.^{ci} 2. an
pro Oenotrii? pl.
- 533 (537) DUCIS] Italus rex Siciliae in parte Italiae regnavit quam a suo nomine
appellavit.
- 536 (540) PROCACIBUS] Gloss. Phil. Procax, ἰταμὸς, προπετής, ἀσθαδής. Lex.
Graecol. Προπετής, protervus, procax, petulans, temerarius etc.
- 542 (546) MORTALIA...ARMA] id est hominum potentiam.
- 546 (550) VESCITUR] id est utitur. Non. Marc. Lucr. Ob. Giph.
- 548 (552) – 549 (553) PAENITEAT] id est non vereor ne te paeniteat in nos
officia aliqua contulisse, vel potius; officiis Aeneam provocasse. [[id est non est
metuendum officio. sub. tibi id est Non est metuendum tibi ne officia tua malè
locentur in nobis, apud nos id est ne officia in nos collata perdas.]] Sed fort. sic
legendum cum vett. codd. Non metus, officio ne te certare priorem paeniteat. pl.
- 548 (552) NEC] ne *ex nec corr. G.*
- 552 (556) SILVIS] id est in silvis.
- 552 (556) APTARE] id est καταρτίζειν.
- 552 (556) STRINGERE] id est ξύειν, καταξύειν.
- 555 (559) ABSUMTA] id est φθαρεῖσα. absumi fame, morbo, morte et sim. id
est perire. Plaut. absumpti sumus id est perimus.
- 559 (563) FREMEBANT] id est fremitu consentiebant.
- 564 (568) MOLIRI] id est μηχανᾶσθαι.

v. 536. Oenotrii coluere viri. Il a raison de vouloir qu'on lise Oenotri puis qu[[on dit-on]]e
ce mot s'écrit grec par un omega. Pierius assure que presque tous les mss. portent Oenotri.
on ne lit pas autrement dans les bonnes éditions anciennes et modernes. Heins. et Masvic.
ont adopté cette leçon quoi qu'on lise Oenotrii dans le ms. de flor. à l'autorité des anciens
mss. de Pierius m^r. Guyet ajoute celle des deux mss. de m. de Thou. | v. 541. Perque
undas etc. il biffe ce vers, qui est assez inutile ici, et qui n'est guère digne de l'auteur: car
per undas superante salo, est à peu près comme si lon disoit per undas superantibus undis.

536 (540) Gloss. Phil. (CGL p. 159, 45): Procax ασθαδής: ιταμος // προπετής | 536 (540)
Lex. Graecol. (CGL p. 419, 50): Προπετής perperus protervus te // merarius procax
petulans | 546 (550) Non. Marc. 415, 28-30: Vesci etiam significat uti. Vergilius Aen. lib.
I (546): quem si fata virum servant, si vescitur aura aetheria. | 546 (550) Lucr. 2, 1122: et
plus dispendi faciant quam vescitur aetas | 555 (559) Plaut. Most. 365: TR. Absumpti
sumus

567 (571) OBTUSA] id est ἀμβλέα. Cor hebes Lucr. ingenium hebes. Cic.

568 (572) TAM AVERSUS] id est tantum a sole remota est Carthago. obtusioris enim et crassioris ingenii homines putantur esse, qui longiùs a sole incolunt, ut populi septentrionales. male. Serv.

570 (574) OPTATIS] id est eligitis

574 (578) AGETUR] habetor *ex* agetur *corr.* G. Non. Marc.: habetur pro [[*illeg.*]] habetor habet. vide locum. habetor legendum omnino videtur, Lucan. imitatus est lib. 4 Phars. vers. 218. utque habeat famulos nullo discrimine Caesar exorandus erit. itidem Pseudovirg. lib. X. Tros tyrius ve fuat nullo discrimine habeo, Non. Marc. in voce discrimen habet; habetur quod pro habetor. pag. 272. τὸ Agetur, ut hic exponunt, latinis auribus ignotum prorsus. G.

576 (560) *post* Aeneas G. *add. punctum exclamativum.*

576 (560) CERTOS] id est κριτούς τινας ἄνδρας. id est τινὰς ἐπιλέκτους ἄνδρας. κριτούς τινας, certos homines, id est ad hoc [[*lectos*]], electos. vide Eust. Episcopi iunii. iliadem p. 184 vers. 9. item R. Steph. in certus. G.

580 (564) IAM] hoc dicit tanquam illi scirent se a Venere nube circumfusos esse, quod non est, ut suprà notatum est pag. 112. v. 415. G.

v. 578. nullo discrimine agetur. Il dit que Agetur pris dans le sens ou les interpretes le prennent ici, est inconnu aux oreilles latines: τὸ Agetur, ut hîc exponunt, latinis auribus ignotum prorsus. Il veut absolument qu'on lise habetor. cette leçon est bonne; mais elle n'est appuyée que sur une autorité foible en comparaison de celle de tous les mss. et Editt. de Virgile. Non. Marc. au mot discrimen cite ainsi, suivant les mss. et l'édition de Mercier: nullo discrimine habetur. habetur est la par la faute du copiste pour habetor. mais Mercier Lui même dans ses notes dit qu'il faut lire agetur a la place de habetur. Enfin il n'est pas nécessaire d'expliquer agetur par [[*illeg.*]] regetur, comme fait Serv. Il sousentends cum illo, on en usera avec lui etc.

567 (571) Lucr. 4, 44: hebeti cognoscere corde. / Lucr. 5, 882: hebeti cognoscere corde.
 567 (571) Cic. Phil. 10, 17: hebeti enim ingenio est / Cic. nat. deor. 2, 17: hebetiora ut sint hominum ingenia / Cic. Tusc. 5, 15, 45: hebeti ingenio atque nullo | 568 (572) Serv. aen. 1, 567: Non obtusa adeo] "obtusa" vero stulta, id est crudelia, ut merito Sol equos suos ab ista urbe devertat. | 574 (578) Non. Marc. 282, 26-27: Vergilius Aen. lib. I (574): Tros Tyriusque mihi nullo discrimine habetur. | 574 (578) Lucan. bellum civile 4, 218-219: ut que habeat famulos nullo discrimine Caesar / exorandus erit? | 574 (578) Verg. aen. 10, 108: Tros, Rutulosve (*M.*: Rutulusne) fuat, nullo discrimine habeo | 576 (580) Eust. comm. ad Hom. Il. 2, 690, 15: ἔξονομακλήδην ἐπιλέκτους. Ἐπιλέγεται δὲ αὐτοῦς ὁ Νέστωρ | 580 (584) Verg. aen. 1, 411 (415): At Venus obscuro gradienteis (*M.*: gradientis) aere sepsit (*M.*: saepsit)

- 580 (564) ERUMPERE NUBEM] sic habent vett. codd. omnes Pier., sic et Th^{ci}. notanda phrasis.*
- 584 (568) UNUS] id est Orontes Lyciae classis ductor.
- 587 (571) & IN AETHERA PURGAT APERTUM] *G. add. uncos.* id est dissolvit se in aera.
- 587 (571) APERTUM] id est serenum ut supra.
- 590 (574) CAESARIEM] sub. compserat, nam τὸ adflarat quod sequitur parum convenit.
- 591 (575) HONORES] id est τὰ κάλλη. Ter. ita me dii ament, honestus est. id est καλὸς, pulcher.
- 598 (603) TERRAEQUE] id est terrae et maris casibus exhaustos. quid si legatur; terraque marique o. e. etc? ἐπέγω. *G.*
- 603 (608) RESPECTANT] id est respiciunt id est adiuvant. Deus respice nos.
- 604 (609) IUSTITIAE] iustitia *ex* iustitiae *corr.* *G.* corr. iustitia est. sic habet Th^{cus} mai. char. id est si iustitia est aliquid usquam id est si non est nihil, id est si aliquid meretur praemii. Hic Maro ἐπικουφίζει Brutus moriens apud Plut. Ω τλημον ἀρετῆ λόγος ἄρ' ἦσθ'. ἐγὼ δέ σε ὡς ἔργον ἴσκουν, σὺ δ' ἄρ' ἐδούλευες τυχῆ. *G.*
- 604 (609) MENS] Stoicos tangere videtur qui dicunt ipsam virtutem esse pro praemio. vide Serv.
- 605 (610) FERANT] male pro dent, tribuant et sim. vide Rob. Steph. lect.

v. 584. erumpere nubem Ardebant. il remarque fort bien que Virgile ci dessus v. 415. a fait assez entendre qu'ils ignoroient qu'ils fussent enveloppés d'un nuage, pour quoi donc, dit-il, Leur supposet-il ici l'envie de sortir d'une telle enveloppe? outre cela erumpere nubem pour rumpere est une expression singuliere. Je voudrois que Virgile eût dit erumpere sese: mais nubem est partout. | v. 608. Dî tibi, si qua pios etc. il biffe ce vers et les neuf suivans. si quid usquam Iustitiae est. il lit Iustitia d'après un des mss. de m. de Thou: i.e. si Iustitia usquam est aliquid. bonne correction. cette leçon se trouve dans le ms. de flor. [[sans est *illeg.*]] mais une 2^e. main a mis [[seulement]] un g au dessus de l'a. Serv. qui explique ceci par, si valet apud homines iustitia, fait entendre qu'il lisoit dela même façon. toutes les éditions ont iustitiae. cequi suit: et mens sibi conscia recti, porte encore á croire qu'il faut lire Iustitia. Cequi choque m. Guyet, c'est praemia digna ferant du vers 610. il ne croit pas que praemia ferre pour dare se puisse dire.

- 587 (591) Verg. aen. 1, 255 (259): Voltu (*M.*: vultu), quo caelum, tempestatesque serenat
- 591 (595) Ter. Eun. 474: TH. Ita me di ament, honestust. | 604 (609) Plut. de superst. 165. A. 9: ὦ τλημον ἀρετῆ, λόγος ἄρ' ἦσθ'. ἐγὼ δέ σε ὡς ἔργον ἴσκουν | 604 (609) Serv. aen. 1, 604: Et mens sibi conscia recti] secundum Stoicos, qui dicunt, ipsam virtutem esse pro praemio, etiamsi nulla sint praemia.

- 611 (616) ILIONEA] Ἰλιονῆα ab Ἰλιονεύς.
- 613 (618) id est primò reginam tanti viri commovit aspectus, et pulchritudo, secundo casus et miseratio. vide pag. 177. v. 196.
- 613 (618) PRIMO] primum *ex* primo *corr.* G. legendum videtur primùm. Ordo autem est: Dido obstupuit primùm aspectu viri, deinde obstupuit casu tanto eiusdem [[*illeg.*]] scil. τὸ primùm respondet τῷ deinde primò adverbium. quidem est sed sed (*sic!*) propter ὁμωνυμίαν huic loco minus aptum est. G.
- 616 (621) IMMANIBUS] id est importuosis. Sall. apud Serv. Mare saevum id est importuosum.
- 619 (624) TEUCRUM] Telamonis, et Hesiones Laomedontis filiae filium.
- 622 (627) DITIONE] dictione scriptum a dico, id est iuris dictione, potestate. vide Serv. G.
- 632 (637) HONOREM] supplicationes, sacrificia, ferias indictivas. feriae aut erant legitimae, aut indictivae.
- 636 (640) ex inferioribus sumptum videtur. adsit laetitiae Bacchus dator, et bona iuno. varietas lect. notanda. vide Pier.
- 639 (643) LABORATAE VESTES] vestes stragulae. Serv. locus sine constructione.
- 645 (649) FERAT] id est nunciet.
- 649 (653) VELAMEN] cycladem significat Serv. An idem est cum Manto Hispanarum mulierum velo, quod capiti impositum ad talos devolvitur, et totum corpus tegit. G.
- 654-655 (658-659) COLLOQUE MONILE / BACCATUM] id est in colli ornamentum, baccis distinctum.
- 655 (659) DUPLICEM] an circulo duplici? G. an latam, crassam, gravem?
- 661 (665) BILINGUEIS] id est duplices, fallaces. alludit ad duplicem linguam qua Poeni utebantur.
- 662 (666) URIT] id est premit, angit.

613 (618) Verg. aen. 4, 196: Protinus ad regem cursus detorquet Iarbam (*M.*: Iarban) | 616 (621) Sall. Iug. 17,5: mare saevom, inportuosum
 616 (621) Serv. aen. 1, 616: Immanibus oris] ut Sallustius mare saevum, importuosum.
 622 (627) Serv. aen. 1, 622: Dicione] potestas dictis constat, id est imperio. | 636 (640) Verg. aen. 1, 734 (738): Adsit laetitiae Bacchus dator, & bona Iuno | 639 (643) Serv. aen. 1, 636: Laboratae vestes] et sane "vestes" non illas dicit quibus induimur, sed stragulas, super quas discumbitur, sic enim dicebantur "vestes stragulae". | 649 (653) Serv. aen. 1, 649: Et circumtextum velamen] cycladem significat.

- 665 (669) TYPHOIA] id est quibus Typhoeus à iove percussus est. Typhoia legendum videtur à nominativo Τυφῶς, Τυφῶος, Τυφῶϊος, ut à Μίνως, μίνως, Μινῶϊος. ...Τρῶς, Τρωδς, Τρώϊος et sim. Typhoea vulgo legitur. Τὸ Τυφῶϊα agnoscit Serv. G.
- 669 (673) NOTA] pro notum est tibi. ἐλλητισμός.
- 676 (680) QUA] id est qua ratione, quomodo.
- 680 (684) CYTHERA] τὰ Κύθηρα, insula contrà cretam.
- 681 (685) IDALIUM] id est Cypri nemus.
- 682 (686) MEDIUSVE] id est intempestivus, ac negotio molestus interveniat.
- 683 (687) NOCTEM] id est per noctem.
- 684 (688) FALLE] id est ψεύδου, mentire. simula.
- 693 (697) IDALIAE] Idalia et Idalium idem videtur nemus. AEn. X. Est Amathus est celsa mihi Paphos, atque Cythera, Idaliaeque domus. ἴδα δρυμὸς, saltus. ἰδάλιον, ἰδαλία.
- 703 (707) LONGAM] longo *ex* longam *corr.* G.
- 704 (708) PENUM STRUERE] penum struere hic est cibaria ordinare, componere in cella penuaria. vel cibariis cellam penuariam cumulare. Item à struo structores, ferculorum compositores id est coqui, et struices patinariae. Plaut. Menaech.
- 704 (708) ADOLERE] id est coquinam facere, cibos in foco coquere condire, atque componere. Nascimbenius apud Taub.
- 717 (721) HAEC...HAEC] huic...huic *ex* haec...haec *corr.* G. legendum videtur huic oculis, huic pect. t. etc id est huic Pseudoiulo amori haeret Dido, et interdum gremio fovet inscia q. insidiet miserae sibi deus. G.
- 719 (723) INSIDEAT] insidiet *ex* insideat *corr.* G. insidiet legendum videtur. Quam lectionem Serv. [[agnoscit]] Dan. agnoscit, et Diom. Grammaticus. mendum hoc natum est ex raritate vocabuli insidio. Call. Iurisconsultus [[*illeg.*]] igni cremantur plerumque Servi qui saluti dominorum insidiaverint. vide Alberti

665 (669) Serv. aen. 1, 665: Typhoea] multi "Typhoia" legunt, ut cerialia et cerealea.
 693 (697) Verg. aen. 10, 51-52: Est Amathus, est celsa mihi Paphos (*M.*: Paphus), atque Cythera, / Idaliaeque domus. | 704 (708) Plaut. Men. 102: Tantas struices concinnat patinarias | 719 (723) Serv. aen. 1, 719: Insidat] in sinu sedeat, legitur tamen et "insideat", id est ut quidam volunt insidias faciat. | 719 (723) Diom. gramm. I (GL I p. 312): insidior hostibus / Diom. gramm. I (GL p. 318): consilio insidiandi | 719 (723) Call. dig. 48, 19, 28, 11: insidiaverint

Gentilis notas apud Taub. Th^{ci} ambo habent insidat quod et Don. habet teste Pier. varietas notanda. G. / Est haec observatio Scipionis Gentilis, non Alberici.*

720 (724) MATRIS] id est praeceptorum matris.

720 (724) ACIDALIAE] Acidalia Venus dicta a fonte Acidalio, qui est in Orchomeno Boeotiae civitate. Serv.

720 (724) SICHAEUM] id est amorem in Sichaeum, memoriam.

721 (725) VIVO] id est vivi hominis.

722 (726) RESIDES] id est inertes et pigros

723 (727) QUIES] sub fuit.

724 (728) CORONANT] AEn. 3. Tum pater Anchises magnum cratera corona induit implevitque mero.

725 (729) AMPLA] quidam libri habent alta sed depravaté. nam atrium est μεσαύλιον, περίστωον quod quidem amplum esse potest, altum non potest, cum sit subdiale.

729 (733) BELUS] primus rex Assyriorum.

730 (734) A BELO] id est a Belo orti ut Dido.

730 (734) SOLITI] sub. bibere, haurire.

736 (740) BONA] lenis, propitia Ecl. V. sis bonus ô felixque tuis. G.

737 (741) CELEBRATE] id est colite, honorate. Gloss. Phil. celebrate, ἐπιτιμήσατε, τιμήσατε. eadem, Celebramus, τιμῶμεν.

738 (742) MENSA] corr. mensam. 8. AEn. in mensam laeti libant. sic habent Th^{ci} codd. sic optimi et vetustiss. Pier. libri.

738 (742) HONOREM] Laticum honorem] id est vini partem quae in honorem deorum defunditur, τὸ τοῦ παρατεθέντος οἴνου εἰς τὴν τῶν θεῶν τιμὰν σπενδόμενον. vel sic; honorem laticum] τὸ τιμιώτερον μέρος τοῦ παρατεθέντος οἴνου id est vini appositae honoratiorem partem, eam scil. quae diis offertur. G. vulgò exponunt vinum, quod est laticum honos. Taub.

739 (743) LIBATO] libatum *ex* libato *corr. G.* libatum legendum videtur. id est quod relictum erat in patera post libationem.

719 (723) Don. aen. 1, 719: inscia Dido insidat | 720 (724) Serv. aen. 1, 720: Acidaliae] Acidalia Venus dicitur vel quia inicit curas, quas Graeci ἄκιδας dicunt, vel certe a fonte Acidalio qui est in Orchomeno Boeotiae civitate | 724 (728) Verg. aen. 3, 525-526: tum pater Anchises magnum cratera corona / Induit, implevitque mero | 736 (740) Verg. ecl. 5, 65: Sis bonus o felixque tuis. | 737 (741) Gloss. Phil. (CGL p. 99, 11/9): Celebrate ἐπιτιμήσατε // τιμήσαται; Celebramus (celebramus *ed. Steph.*) τιμῶμεν | 738 (742) Verg. aen. 8, 279: In mensam laeti libant

- 740 (744) INCREPITANS] increpitans id est hortans. Serv. Dan. exponit; clara voce hortans. alii urgens, instans ut acciperet.
 742 (746) IOPAS] Serv.; Iopas rex Afrorum unus de procis Didonis. ut punica testatur Historia. An Ἰώπας lingua p. est iuba, ἰώβας?
 746-748 (750-752) hi tres versus susp. videntur. sed ἐπέχω.
 747 (751) e Georg. 2. sub finem.

AENEIS BUCH II

- 7 MYMIDONUM] Achillis sociorum. Ov. Met.
 7 DOLOPUMVE] id est Pyrrhi sociorum
 8 & IAM NOX - 9 SOMNOS] Prop. pag. 255. Et iam quarta canit venturam buccina lucem, Ipsaque in Oceanum sidera lapsa cadunt.
 9 PRAECIPITAT] id est praecipitat se id est transacta est.
 9 SUADENTQUE] id est circa diluculi tempus quo stellae occidunt, vigilantibus subrepat somnus.
 10 AGNOSCERE] sic Th^{ci} cum vett. c. plerisque apud Pier. al. cognoscere ut Serv. τὸ agnoscere cum versu sequenti bene convenire videtur. Et breviter Troiae supremum audire laborem. cognoscere enim est plenè [[notum]] noscere, agnoscere, aliquatenus noscere. G.
 11 LABOREM] id est πάθος, κακοπαθείαν.
 12 LUCTUMQUE] luctum habent libb. vetustiss. cum Don. vide Pier.

v. 10. casus cognoscere. Il lit agnoscere d'après quelques mss. de Pierius, et les deux de m. de Thou. ms. flor. Heins. Masvic. Don. Serv. cognoscere. | v. 12. Luctuque refūgit. Il lit Luctum d'après Don. quelques mss. et [[de]] tres anciens de Pierius. ms. flor. Heins. et Masvic. [[illeg.]] Luctu.

740 (744) Serv. aen. 1, 738: Increpitans] melius tamen accipimus clara voce hortatum
 742 (746) Serv. aen. 1, 738: Tum bitiae] Iopas vero rex Afrorum, unus de procis Didonis, ut Punica testatur historia. | 747 (751) Verg. georg. 2, 481 (480): Quid tantum Oceano properent se tinguere (*M.*: tingere) Soles
 7 Ov. Met. 7, 654: Myrmidonasque voco | 8-9 Prop. 4, 63-64: et iam quarta canit venturam buccina lucem, / ipsa que in Oceanum sidera lapsa cadunt. | 10 Serv. aen. 2, 10: Casus cognoscere] | 12 Don. aen. 2, 12: luctuque

17 VOTUM PRO REDITU SIMULANT] id est votum esse simulant pro reditu. votum autem substantivè cum Petron. accipio; Et in voto latent. Χαλοσσει

19 CAECO LATERI] pro c. latere id est lateribus sic Cic. includam orationi meae.

23 STATIO] statio est quam plagiam dicunt. Serv. A plagia sunt italica piaggia et spiaggia. plagia est a plaga πλάξ.

24 PROVECTI] id est navibus provecti.

25 RATI] sub. sumus. verbum substantivum hic ἐλλείπει quod in hac persona rariùs accidit. exempla τοῦ est, et sunt passim obvia. τοῦ erat plura apud Lucan. notavimus, et τοῦ fuit si bene memini. vide notas nostras. Mart. lib. 1. Ep. CIII. Sordidior multo post hoc toga, penula peior.

26 TEUCRIA] A Τευκρὸς, Τευκρία. Eust. Τευκρος κύριον, Τευκρὸς δὲ ἔθνικόν. idem. Τευκροὶ βαρυτόνως, ἢ Τευκροὶ δξυτόνως, οἱ Τρῶες.] Τευκρία autem est ἡ Τρωάς. G.

30 ACIES] Rom. cod. acie. nota sunt acie certare, acie conflagere. etc. sed recepta lect. pl. Georg. 1. Inter sese paribus concurrere signis Romanas acies iterum videre Philippi. AEn. 7. direxere acies etc.

34 FEREBANT] id est volebant. fert animus dicere id est vult animus dicere. infra p. 126. fors si qua tulisset. etc. G.

47 VENTURAQUE DESUPER] id est ex alto oppressura.

49 DONA] ἐχθρῶν ἄδωρα δῶρα.

51 FERI] id est quadrupedis. de Cervo infra lib. VII. pectebátque ferum.

54 LAEVA] id est stulta. sic. Ecl. I v. 16.

55 FOEDARE] id est deformare. sic Graecè dicitur. ἀισχύνειν πρόσωπον, ἀισχύνειν νεκρὸν. et sim. Aen. 3. obscaenas ferro foedare volucres id est turpare, deformare κυρίως. G.

17 Petron. 89, 10: Danai recessus, in suo voto latent. | 19 Cic. Att. 1, 13, 5: quam postulas Miseni et Puteolorum includam orationi meae. | 23 Serv. aen. 2, 23: Male fida] quia statio est, quam plagiam dicunt | 25 Mart. 1, 103, 5: sordidior multo post hoc toga, paenula peior | 26 Eust. 713, 24: (v. 281) Βασιλικὸς δὲ ἦν εὐγενὴς ὁ Τευκρος Ἡσιόνη γεννηθεὶς, ... Διὸ καὶ οἰκείως Τευκρος ἐκλήθη, ὄνομα τοῦτο ἐπιχώριον τοῖς Τρωσί. Τευκροὶ γὰρ οἱ Τρῶες, ἢ Τευκροὶ δξυτόνως, ὡς | 30 Verg. georg. 1, 489-490: Ergo inter sese paribus concurrere telis / Romanas acies iterum videre Philippi | 30 Verg. aen. 7, 523: Direxere acies | 34 Verg. aen. 2, 94: fors si qua tulisset | 51 Verg. aen. 7, 489: Pectebatque ferum | 54 Verg. ecl. 1, 16: si mens non laeva fuisset | 55 Verg. aen. 3, 241: Obscenas pelagi ferro foedare volucres (M.: volucris).

- 64 CAPTO] id est captivo.
- 65 ACCIPE] id est audi, sic da est dic. ecl. 1. Sed tamen iste deus qui sit da Tityre nobis.
- 71 SUPER] sic habet rom. cod. et vett. alii plerique apud Pier. itidem et Th^{cus} uterque. τὸ insuper est glossema τοῦ super. infra pag. 134 τὸ super pro insuper
- 75 FIDUCIA] id est ἄδεια, un saufconduit. Gloss. Phil. fiduciam, ἄδειαν. Lex. Graecol. Ἀδεια, facultas, licentia. G.
- 75 CAPTO] id est captivo.
- 77 FUERIT QUODCUMQUE] id est quicumque sequatur eventus. vide Serv. fuld. expositionem apud Taub.
- 80 FINXIT] id est fecit. effecit. formavit κυρίως. à figulis translatum.
- 81 ALIQUID] aliqua ex aliquid *corr. G.* Gloss. Phil. aliqua, πῆ. aliquod, [[*illeg.*]] habet Th^{cus} mai. char. ordo est: Si aliquod nomen Pal. B. etc. τὸ nomen hīc est fama, rumor. κλέος. infra; et nos aliquod nomenque decusque gessimus. sed fortasse legitur aliqua id est aliquo modo. suprā in Bucol. et si non aliqua nocuisses etc ex aliqua primum factum est aliquo, ex quo aliquod, et ex aliquod aliquid. vide Henr. Steph. notas. G. [[suprā lib. 1. Antea si quā iactatum vento videat]]
- 82 BELIDAE] id est septimi à Belo. Serv.
- 83 FALSA SUB PRODITIONE] id est sub crimine falso proditiōnis.
- 86-87 ordo; pauper pater huc misit me in arma primis ab annis illi comitem et cons. prop. id est quod pauper esset, et me alere non posset.
- 88 STABAT] Palamedes sub.
- 88 REGNUMQUE] regumque ex regnumque *corr. G.* corr. regum è Th^{cus}. codd. et Pier. aliquot.

v. 81. fando aliquid. Il lit; fando, aliqua. Ms. flor. Heins. et Masvic. fando aliquod. Ita et Thuaneus codex maior.

65 Verg. ecl. 1, 18 (20): Sed tamen iste deus qui sit, da Tityre nobis. | 71 Verg. aen. 2, 348: Incipio super his: Iuvenes, fortissima frustra | 75 Gloss. Phil. (CGL p. 72, 2): Fiduciam ἀδειαν / Lex. Graecol. (CGL p. 218, 14): Ἀδεια facultaslicentia | 77 Serv. aen. 2, 77: Fuerit quodcumque] id est quicumque me sequitur eventus. | 81 Gloss. Phil. *inveniri non potest* | 81 Verg. aen. 2, 89-90: & nos aliquod nomenque, decusque / Gessimus. | 81 Verg. ecl. 3, 15: Et, si non aliqua nocuisses | 81 Verg. aen. 1, 181-182 (185-186): Antea si qua (*M.: Anthea si quem*) / Iactatum vento videat | 82 Serv. aen. 2, 81: Fando aliquod ...] nam Palamedes, ut Apollonius dicit, septimo gradu a Belo originem ducens

89 CONSILIIS] conciliis *ex consiliis corr. G.* corr. conciliis id est εν ταῖς τῶν βασιλέων συνόδοις, συνεδρίοις. τὸ Conciliis legitur in utroque Th^{co}. et à Don. agnoscitur. quem vide. regum id est principum Graeciae. conciliis autem ἐλλειπτικῶς, pro in conciliis. vigebat id est valebat, pollebat. sub. eloquentia, prudentia.

90 GESSIMUS] id est habuimus.

90 PELLACIS] Onom. Pellax, ἐπαγωγός. a perlacio, perlax, pellax non pellex, ut differret a pellex-παλλακί.

94 TULISSET] id est voluisset.

97 LABES] id est φθορά, venenum, vitium, id est causa mali.

98 VOCES ...99 AMBIGUAS] id est suspiciones criminum in me.

99 & QUAERERE CONSCIUS ARMA] *G. add. uncos.* Hoc hemistichium suspicione non vocat (*sic!*). v. c. v. et Serv. Rob. Steph.

99 ARMA] quibus me peteret scilicet, et opprimeret, cum parricidii sibi conscius esset, et me vitorem (*sic!*) metueret. arma autem accipe dolos, fraudes, criminationes falsas etc.

100 MINISTRO] sub. me oppressit.

102 *G. add. punctum interrogativum.*

103 IAM DUDUM] id est iam iam. Serv. exponit modò, quam primum. Lucan. lib. 4. Nec plura locuto Viscera non unus iamdudum transigit ensis.

105 SCITARI] id est ἔρθεσθαι. Gloss. Phil.

105 CAUSSAS] cur à Graecis eius optaretur interitus.

112-113 suprà sectaque intexunt abiete costas. susp. locus.

114 SUSPENSIS] id est dubii, solliciti.

114 EURYPYLUM] id est vatem et augurem nobilem quem quadraginta navibus Agamemnonem ad Troiam secutum Hom. testatur.

v. 88, 89. Regnumque vigebat consiliis. Il lit d'après Tib. Don. et les deux mss. de m. de Thou, Regum conciliis. on lit ainsi dans le ms. de florence et dans les Editt. de Heins. et de Masvicius. | v. 99. ...et quaerere conscius arma. cette fin du vers lui est suspecte. | v. 112. Praecipue cum iam hic etc. il biffe ce vers et le suivant.

89 Don. aen. 2, 89: conciliis (consiliis *ed.*) | 99 Serv. aen. 2, 99: Arma] modo fraudes vel dolos, nam arma sunt instrumenta cuiuslibet rei: unde et insidiantis fraudes "arma" nominavit. ... | 103 Serv. aen. 2, 103: Iamdudum] modo "quam primum". | 103 Lucan. 4, 544-545: nec plura locuto / viscera non unus iam dudum transigit ensis. | 105 *Gloss. Phil. inveniri non potest* | 112-113 Verg. aen. 2, 16: sectaque intexunt abiete costas | 114 Hom. B 736: τῶν ἤρχ' Εὐρύπυλος Ἐυαίμωνος ἀγλαδὸς υἱός

- 114 PHOEBI] Delii an Delphici?
 115 DICTA] id est λόγια. a dico dictum, et dictio id est λόγιον. Pacuv. flexa, non falsa autumare dictio Delphis solet.
 121 CUI FATA PARENT, QUEM POSCAT APOLLO.] *G. add. unc.*
 123 NUMINA] id est placita, decreta. G.
 124 FLAGITAT] flagitat id est cum clamore poscit. κυρίως. invidiose poscit Serv. exponit.
 124 CANEBANT] id est praedicabant
 125 ARTIFICIS SCELUS] id est ulissis dolos.
 125 VENTURA] quae eventura erant id est necem meam.
 127 OPPONERE] id est obiicere, destinare.
 131 CONVERSA TULERE] id est converterunt. ἐν διὰ δυοῖν.
 132 PARARI] sub. coeperant. ἔλλειψις.
 135 LIMOSOQUE] haec scribens Marii fugam in animo habuit Virg. ὄλβα ὕλβα, id est ἄσχημα βλάστημα.
 140 EFFUGIA] onom. effugio διαδύομαι. hostia quae ad aras adducta erat immolanda, si casu effugeret, effugia dicebat. Serv.
 141 QUOD] id est propter quod te ô rex Priame.
 142 RESTAT] restet *ex restat corr.* G. corr. restet. e Th^{eis} codd. et Serv. τὸ Restet exponente, supersit. G.
 148 AMISSOS] id est dimissos. relictos, ἀρχαίως. Ter. Phor. pag. 233. ed. Phaer.
 149 MIHIQUE HAEC EDISSERE VERA ROGANTI:] *G. add. unc.* addititium videtur.
 154 IGNES] An sub noctem captus stellas testatur? Serv. lunam et solem intelligit. Sed fortasse legendum Vestae pro vestrum ut Georgius Fabricius quosdam legere affirmat. pl. de vesta pag. 132*

v. 121. ...Cui fata parent (quoi?) quem poscat Apollo. il biffe cette fin du vers. | v. 142. Quae restat adhuc. Il lit restet d'après les deux mss. de m. de Thou. dans le ms. de flor. restet est la leçon de la 2^e main, Heins. et Masv. l'ont suivie. | v. 149. ...Mihique haec edissere vera roganti. Il biffe ce complement du vers.

115 Pacuv. trag. 308: Flexa, non falsa autumare dictio Delfis solet. | 124 Serv. aen. 2, 124: Flagitat] id est invidiose poscit | 140 Serv. aen. 2, 140: Effugia] nam hostia quae ad aras adducta est immolanda, si casu effugeret, "effugia" vocari veteri more solet | 142 Serv. aen. 2, 142: Restet] supersit. | 148 Ter. Phorm. 141: Sic oret: Nunc amitte quaeso hunc; ceterum | 154 Serv. aen. 2, 154: Aeterni ignes] aut certe Solem et Lunam significat. | 154 Verg. aen. 2, 296: Sic ait, & manibus vittas, Vestamque potentem

- 154 VESTRUM] Vestae *ex* vestrum *corr.* G.
 156 GESSI] id est paene gessi. quantum in Graecis fuit gessi.
 157 SACRATA] id est sacramentum militiae.
 163 IMPIUS – 164 ENIM] ὕστερον πρότερον. ordo est: Sed enim ex quo impius Tyd.
 167 SACRAM] An è caelo lapsam id est διυπετῆ?
 169 FLUERE] id est diffluere, id est fluendo disperdi? [[an legendum ruere ut Georg. id est]]
 171 EA] haec dicere debuit; sed versus hic nothus videtur.
 175 EMICUIT] id est exiit, prosiluit. Gloss. Phil. emicat, ἐξάλλεται, προπηδᾷ. Eust. ἰλ. 3. docet statuas Palladis sedentes semper exhibitas fuisse.
 178 OMINA - ARGIS] Hoc more romano dixit. Nam si egressi male pugnassent, revertebantur ad captanda rursus auguria. Serv
 178 ARGIS] id est ex Argis.
 185-186 ex AEn. VI. aramque sepulchri congerere arboribus, caeloque educere certant.
 185 TAMEN] adeo *ex* tamen *corr.* G. [[e cod med. adeò reponendum censemus. id est ἐπὶ τοῦτῳ.]] sed haec (*v.* 185-188) subdititia sunt, et reiicienda.
 190 IPSUM] id est Calchanta. ordo; quod omen dii prius in ipsum convertant.
 193 PELOPEIA] Pelopea fortasse legitur
 196 COACTIS] *s in ras.* *corr.* coacti ex omnibus libb. vide Pier. Th. min. habet coactis quod mihi pl.

v. 154. et non violabile vestrum. Il met vestae a la place de vestrum. George fabricius, dit-il, quosdam sic legere affirmat. | v. 171. Nec dubiis ea signa etc. il biffé ce vers, quoi qu'il convienne que la pensée en soit liée avec ce qui suit. Il étoit apparemment choqué de signa joint à monstris. mais il n'y a point la de tautologie. | v. 185. hanc tamen immensam etc. Il biffé ce vers et les trois suivans. haec subdititia sunt, dit-il, et reiicienda. | v. 193. Pelopeia ad moenia. il aime mieux Pelopea. il a raison. c'est la leçon du ms. de flor. et des bonnes Editions modernes. | v. 196. lacrymisque coactis. Il lit coacti d'après (*sic!*) un des mss. de m. de Thou et presque tous ceux qu'avoit consultés Pierius. on lit coactis dans le ms. de flor. dans les Editt. de Heins. de Masvic. etc. et Serv. lisoit ainsi. Ita Editt. omnes.

175 Gloss. Phil. (CGL p. 60, 33): Emicat ἐξάλλεται· προπηδαί// λαγχανει | 175 Eust. *inveniri non potest* | 178 Serv. aen. 2, 178: Argis] adverbium loci est. et respexit Romanum morem: nam si egressi male pugnassent, revertebantur ad captanda rursus auguria. | 185 Verg. aen. 6, 177-178: aramque sepulchri (*M.*: sepulcri) / Congerere arboribus, caeloque educere certant.

- 200 OBIICITUR] id est oculis obiicitur.
 202 SOLLEMNEIS ARAS] id est sollemni sacrificio religiosas. Serv.
 206 IUBAEQUE] id est cristae. φοινικόλοφον δράκοντα dixit Eur. Phoen.
 208 LEGIT] [[id est παραμέιβεται. infrà; littoraque Epiri legimus. τὸ legit hic proprie est sequitur.]] id est carpit.
 210 SUFFECTI] Α φῦκος, fucus, ἐμφυκίω id est ἐμφυκίζω, inficio, infectus. ὑποφυκίω, sufficio, suffectus id est suffusi. infecti.
 211 SIBILA] à ψιθύρω, ψίθυρος substantivum et ψιθυρὸς adjectivum a priori Sibilus substantivum a posteriore. sibilus sibila sibilum. vide notata de σύρω, σπρίζω, σύριγξ, ψίθυρος ψιθυρίζω etc.
 212 AGMINE CERTO] id est tractu certo. destinato impetu
 215 IMPLICAT] spiris, nodis.
 216 FERENTEM] id est inferentem. obiicientem.
 219 DATI] id est circumdati. VI. AEn. Ter conatus eram tergo dare brachia circum.
 225 DELUBRA AD SUMMA] id est ad templum Minervae in loco edito situm id est Tritonidis arcem.
 229 INSINUAT] sub. se id est insinuat se.
 232 SEDES] id est templum Minervae. Domum minervae. Serv.
 232 SIMULACRUM] id est equum.
 235 ACCINGUNT] sub. se.
 237 INTENDUNT] Serv. exponit, illigant, ut intenditque locum sertis. sic lib. V. De Darete pugile dixit; duroque intendere brachia tergo id est loris bubulis brachia deligere, pl. G.
 239 SACRA] id est hymnos
 248 DELUBRA] id est templa.

202 Serv. aen. 2, 202: Sollemnis aras] anniversario sacrificio religiosas. dicimus autem et sacrificium sollemne, et aras sollemnes | 206 Eur. Ph. 820: φοινικόλοφοιο δράκοντος
 208 Verg. aen. 3, 292: Littoraque Epeiri (*M.*: Epiri) legimus | 219 Verg. aen. 6, 700: Ter conatus ibi collo dare brachia (*M.*: brachia) circum | 232 Serv. aen. 2, 232: Sedes] per hoc ostendit <31> "donum Minervae". | 237 Serv. aen. 2, 237: Intendunt] ligant, ut <IV 506> intenditque locum sertis. (*ad. v.* 237 Intendunt] inligant et tendunt ut ...) / 237 Verg. aen. 4, 506: Intenditque locum sertis | 237 Verg. aen. 5, 403: duroque intendere brachia (*M.*: brachia) tergo.

250 VERTITIUR INTEREA CAELUM] ex Enn.; Vertitur interea caelum cum ingentibus signis id est caeli pars à sole illuminata it pessum, et altera sursum ascendit unde nec ruit.

250 OCEANO] id est in Oceanum cadit e caelo inverso. G.

252 MOENIA] id est τὰ τῆς πόλεως τέγχι. male Serv. per domos. G

255 SILENTIA] Hor.; Nox et Diana quae silentium regis etc. Tib. silente nocte candidus mihi puer etc.

255 LUNAE] id est noctis illustris conticinio. Troia enim capta est plenilunio. Petron. Arb. iam plena Phoebe candidum extulerat iubar etc. vide Scal. de Em. temp. lib. V. infra; Addunt se socios Ripeus et maximus armis Iphitus oblatis per lunam.

261 TESANDRUS] Thersandrus ex Tesandrus corr. G. corr. Thersandrus id est Θέρσανδρος. is Polynicis et Argiae filius fuit.

261 STHNELUSQUE] Sthenelusque ex Sthnelusque corr. G. σθένελος, Capanei et Euadnes filius.

263 PRIMUSQUE] omnium primus.

263 EPEUS] Epios. Th^{ci} c.

265 VIGILES] de quibus suprâ; fusi per moenia Teucris. G.

270 IN SOMNIS] insomnis una voce scribendum videtur. insomnis synaeréσει pro in somniis, ut gratis pro gratiis. Serv.

275 ACHILLIS] Achilli ex Achillis corr. G. corr. Achilli e vett. libb. Pier. et Th^{ci}s.

v. 261. Tisandrus. Il lit Thersandrus. (Polynicis et Argiae filius) ms. flor. Thessandrus. Heins. et Masvicius suivent cette leçon. quelques autres mss. portent Tisandrus, aucun n'a Thersandrus. | v. 264. Epeus. Il lit Epios d'après les deux mss. de m. de Thou. ms. flor. Epaeos. Heinsius et Masvicius Epeos. | v. 275. exuvias indutus Achillis. il lit Achilli d'après quelques mss. de Pierius et les deux de m. de Thou. telle est la leçon du ms. de florence. Heinsius et Masvicius ont mis Achillei.

250 Enn. ann. 6, 211: XVIII 211 Vertitur interea caelum cum ingentibus signis. | 252 Serv. aen. 2, 252: Per moenia] per domos, ut supra <234> et moenia pandimus urbis. | 255 Hor. epod. 5, 51: Nox, et Diana, quae silentium regis | 255 Priap. 83, 2: Silente nocte candidus mihi puer | 255 Petron. 89, 54: iam plena Phoebe candidum extulerat iubar | 255 Verg. aen. 2, 339-340: Addunt se socios Rhipeus, & maxumus (M.: maximus) armis / Iphitus (M.: Epytus), oblatis per Lunam | 265 Verg. aen. 2, 252: fusi per moenia Teucris | 270 Serv. aen. 2, 270: In somnis] aut per somnos: aut si "in somnis" legeris, erit synzesis.

- 280 COMPELLARE] id est προσαγορεύειν. Gloss. Phil.
 292 HAC] id est nostra. δεικτικῶς.
 295 autem hîc versus suspectus τὸ Quaere moenia quae statues, non pl.*
 296 VESTAMQUE] suprâ; Vos aeterni ignes, et non violabile Vestae Testor numen, ait. sic enim legimus. sed hi duo versus susp. vide Serv.
 299 SECRETA] sub. est.
 301 CLARESCUNT] clariùs audiuntur. a clarus claro seu clario clairon.
 301 INGRUIT] id est instat, imminet. ἐφορμῆ. Gloss. Phil.
 304-308 Nothi videntur.
 306 SATA LAETA] e Georg. I.
 311 PROXUMUS] proximus *ex* proxumus *corr.* G.
 312 UCALEGON] id est Ucalegontis domus. proxima. sic Ter. Phor. Nam quae haec est anus à fratre quae egressa est meo.
 312 SIGEA - RELUCENT.] G. *add. uncos.* additium videtur.
 314 SAT RATIONIS] id est Nec satis quid faciendum sit in illo tumultu perspicio. G. nec satis constat etc. Lib. 8 de Hercule; Nec te rationis egentem Lernaes turba capitum circumstetit anguis.
 315 GLOMERARE] id est cives ad bellum cogere.
 317 PULCHRUMQUE MORI SUCCURRIT IN ARMIS.] Pulchrúmque mori etc. additium esse videtur hoc hemistichium. sed ἐπέχῳ. id est in animum venit

v. 295. Magna pererrato etc. ce vers lui est suspect. | v. 304. In segetem veluti etc. Il biffe ce vers et les quatre suivans. Ils lui paroissent pris du 1^{er} Livre des Georgiques. quand cela seroit, est-ce une raison pour les rejeter. n'y en a-t-il pas plusieurs autres dans l'eneide qui se trouvent dans les Eglogues et dans les georgiques ou en entier ou a quelques changemens pris? | v. 312. ...sigea igni freta lata relucent. il biffè ce complement du vers.

280 Gloss. Phil. (CGL p. 104, 32): Compellat προσαγορεύει | 296 Verg. aen. 2, 154-155: Vos aeterni ignes, & non violabile vestrum / Testor numen, ait | 296 Serv. aen. 2, 296: Vestam] hic ergo quaeritur, utrum Vesta etiam de numero penatium sit, an comes eorum accipiatur, quod cum consules et praetores sive dictator abeunt magistratu, Livini sacra penatibus simul et Vestae faciunt: unde Vergilius, cum praemisisset "sacra suosque tibi c. T. p.", adiecit "et manibus vittas Vestamque potentem". | 301 Gloss. Phil. (CGL p. 80, 2): Inguere εφορμησαι. επιφνηει | 306 Verg. georg. 1, 325: Et pluvia ingenti sata laeta
 312 Ter. Phorm. 732: CH. Nam quae haec anus est, exanimata a fratre quae egressast meo? | 314 Verg. aen. 8, 299-300: non te rationis egentem / Lernaes turba capitum circumstetit anguis.

pulchrum esse mori in armis. vel sic; in armis id est inter arma succurrit pulchrum esse mori. sed hoc Hemistichium susp. G.

319 PANTHUS] rectum Πάνθοος, et κράσει Πάνθους. A Πάνθοος est Πανθοΐδες. Panthoïdes Euphorbus.

319 ARCIS] id est Minervae. suprâ; saevamque petunt Tritonidis arcem. G.

322 RES SUMMA] id est supremus urbis status

322 QUAM PRENDIMUS ARCEM?] G. *add. uncos.* id est in quam arcem nos recipimus, vel, quam arcem occupamus, ea nos defensuri? et hoc susp. e superioribus sumptum; sed glomerare manum bello et concurrere in arcem.

329 INCENDIA MISCET] id est incendiis urbis aedificia miscet id est consumit. vide Lucan. p. 12. ad vers. 380. Numina miscebit.

330 BIPATENTIBUS] id est biforibus valvis.

331 MILIA QUOT] vide Fabricii notas.

333 OPPOSITI] oppositis *ex oppositi corr. G. corr. oppositis.* sic vett. codd. Pier. plerique cum Don. habent. Itidem et Th^{cus} mai. char.

333 STAT] id est horret. aut à stantibus in medio armatis tenetur. Serv.

336 NUMINE] id est voluntate. θεῶν βουλῆ.

337 ERINNYS] id est ἔρις.

339 RIPHEUS] Rhipheus *ex Ripheus corr. G. Corr. Rhipheus.* Ριπέύς. G.

340 IPHITUS] Th^{ci} codd. Epytus, Ἴπυτος. G.

341 ADGLOMERANT] sub. se.

341 CHOROEBUS] Κόροιβος.

342 MYGDONIDES] id est μύγδονος ὑτός.

345 FURENTIS] id est vaticinantis

348 SUPER] id est insuper, quia iam audebant, unde in seq. furor additus

v. 317. ...pulchrum mori succurrit in armis. Il biffe encore celui ci. | v. 322. ...quam prendimus arcem? Il biffe encore celui ci. | v. 333. oppositi. stat etc. Il lit d'après Don., et un des mss. de m. de Thou et quelques autres de Pierius, oppositis. bonne correction. on lit ainsi dans le ms. de Florence. Heins. et Masvicius ont mal fait de ne pas suivre cette leçon | v. 340. Iphitus. Il lit d'après les ms. de m. de Thou Epytus. c'est la leçon de quelques uns des plus anciens mss. de Pierius. Le ms. de flor. porte Aepitus. Heinsius et Masvicius l'ont suivi.

319 Verg. aen. 2, 226: saevaeque petunt Tritonidis arcem | 322 Verg. aen. 2, 315: Sed glomerare manum bello, & concurrere in arcem | 329 Lucan. 1, 380: numina miscebit 333 Don. aen. 2, 333: oppositis (oppositi *ed.*) | 333 Serv. aen. 2, 333: Stat] aut horret, ut <VI 300> stant lumina flamma: aut "stat" a stantibus in medio armatis tenetur.

- 350 distinctio nova. G.
 351 Petron. peritura Troia perdidit primum deos.
 356 IMPROBA VENTRIS...357 RABIES] la male rage de faim.
 357 CAECOS] id est cuiuscumque periculi securos.
 358 FAUCIBUS] An fame hiantibus? Serv. Faucibus expectant] nimia fame aperiuntur. notum est hiare siti canes.
 360 NOX ATRA CAVA CIRCUMVOLAT UMBRA.] *G. add. uncos.* sed plenilunium erat. nothum hemistichium videtur.
 360 CAVA] id est obscura; cava enim obscura sunt, putei, speluncae, cryptae et sim. sed hoc Hemistichium susp.
 362 LACRYMIS AEQUARE LABORES] ὑπαλλαγή pro lachrymas aequare laboribus.
 364 INERTIA] id est imbellia, non repugnantia. Aen. 4. pecora inter inertia, votis optat aprum, aut fulvum descendere monte leonem.
 366 LIMINA] id est templa
 367 QUONDAM] id est ποτὲ, aliquando.
 374 RAPIUNT...FERUNTQUE] hīc rapere et ferre positum, pro agere et ferre. ἄγειν καὶ φέρειν.
 375 ITIS] pro venitis.

v. 360. ...nox atra cavâ circumvolat umbrâ. Il rejette cette fin de vers. Il en donne une assez bonne raison: c'est, dit-il, que quand Troye fut prise La Lune etoit dans son plein. Plenilunium erat. Petron. dit: iam plena Phoebe candidum extulerat iubar. voyez Scaliger, de Emend. Temp. Lib. 5. circa fin. mais Virgile Lui [*illeg.*] même sembleroit se contredire [[Lui même]] si ce Complement etoit delui; car il dit ci dessus v. 254. Et iam Argiva phalanx instructis navibus ibat A Tenedo tacitae per amica silentia Lunae et v. 339. Addunt se socios Ripheus, et maximus armis Aepitus, oblatis per Lunam, Hypanisque, Dymasque. Serv. explique l'endroit que nous examinons et ajoute qu'il paroît que La Lune etoit deja couchée. hinc apparet occidisse iam lunam. v. 620. obscurâ nocte per umbram.

351 Petron. 89, 53: peritura Troia perdidit primum deos. | 358 Serv. aen. 2, 358: Faucibus expectant siccis] id est nimia cupiditate aperiuntur. | 364 Verg. aen. 4, 158-159: pecora inter inertia votis / Optat aprum, aut fulvum descendere monte leonem.

377 DELAPSUS] delabi in fraudem Cic. delabi in insidias Plin. iun. Prisc. legit illapsus, sed non pl. l.

381 ATTOLLENTEM IRAS] id est assurgentem iratum. suprâ Georg. 3. tollentemque minas et caerulea colla tumentem.

383 ARMIS] id est clypeis obiectis circumfundimur oppressuri circumfusos scil.

385 ADSPIRAT] metaphora a ventis quae nautis aliquò tendentibus adspirant. alibi; adspirant aerae in noctem nec candida cursum luna negat.

386 CHOROEBUS] Coroebus *ex* Choroebus *corr. G.* Κόροιβος.

389 DANAUMQUE INSIGNIA NOBIS] Danaûmque insignia nobis etc.] lex. Graecol. ὄπλαροχος, insignarius, armiger. insignarius [[autem]] est qui scutum in quo insigne depictum est, portat id est armiger. arma enim clypeus, scutum. Q. Curt. viginti quinque armorum millia id est clypeorum, scutorum. vide Serv. Dan. ad vers. AEn. 4 Erige et arma viri Thalamo quae fixa reliquit.

389 INSIGNIA] in clypeis depicta. infrâ clypeique insigne decorum. Aen. 7. clypeoque insigne superbum centum angues, cinctamque gerit serpentibus hydram. quaeren<dum>

390 DOLUS - REQUIRAT] ab hoste requiret *ex* in hoste requirat *corr. G.* dolus an v. etc. vett. codd. apud Pier. habent; quis ab hoste requirat quae lectio vera et genuina videtur: id est quis hostis ab hoste suo requirat dolus sit an virtus id quo

v. 382. haud secus Androgeos etc. il biffe ce vers.

377 Cic. de orat. 3, 226: in eam fraudem in re publica esse delapsos | 377 Plin. *inveniri non potest, sed* Vir. ill. 14, 3: in insidias delapsi | 377 Prisc. Gramm. 18, 314, 12 / 18, 323, 16 / 18, 324, 14: Virgilius in II Aeneidos: sensit medios illapsus in hostes / pro "se illapsus esse" / 18, 346, 10: huic simile Virgilius in II: sensit medios illapsus in hostes / pro "se illapsus esse" | 381 Verg. georg. 3, 421: Tollentemque minas, & sibila colla tumentem | 385 Verg. aen. 7, 8-9: Adspirant (*M.*: aspirant) aerae in noctem, nec candida cursum (*M.*: cursus) / Luna negat | 389 Lex. Graecol. (CGL p. 385, 29): Οπλαροχος insignarius armiger | 389 Curt. Hist. Alex. IX, 3, 21: praeter eos ab Harpalo peditum VII milia adduxerat armaque XXV milibus auro et argento caelata pertulerat. | 389 Serv. aen. 2, 389 Clipeos] maiora scuta. Insignia] omnia arma. | 389 Serv. aen. 4, 495] Et arma] hoc est scutum | 389 Verg. aen. 2, 392: clypeique (*M.*: clipeique) insigne decorum | 389 Verg. aen. 7, 657-658: clypeoque (*M.*: clipeoque) insigne patrum, / Centum angues (*M.*: anguis), cinctamque gerit serpentibus hydram.

- petatur, vincatur et sim. legitur in iisdem vett. libb. requiret non requirat. quae lect. non [[*illeg.*]] pl. Cic. si quis requirit a te cur Romae non sim.
- 392 ANDROGEI] Th^{ci} codd. habent Androgei quam lect. Sosipater confirmat. τὸ Androgei ab Androgeus nominativo id est Ανδρόγεος. teste eodem Sosipatro, ut genitivus Androgeo AEn. VI. est ab Ανδρόγεως. sic à πηνέλεος est genitivus Penelei, non a Πηνέλεως. Pier. notabis autem τὸ Androgei galeam suavius auribus sonare, quam Androgeo galeam.
- 396 NUMINE NOSTRO] id est favente nobis.
- 402 superiora respicit; Aspirat primo fortuna labori etc.
- 407 FURIATA] Onom. ἐκμεμηνώς, furiatus. Serv. furiatus qui furit ex causa. furiosus a quo furor nunquam recedit.
- 408 sic Th^{cus} mai. ch.
- 409 ARMIS] id est clypeis, scutis obiectis.
- 412 FACIE] id est ob faciem.
- 414 INVADUNT] sub. nos.
- 414 AIAX] Oileus. sub.
- 424 ILICET] id est ἀντίκα.
- 428 DIS ALITER VISUM] id est diis visum est non superfuturum tanquam iustissimum, sed in illo tumultu peritum tanquam unum e vulgo.
- 431 (430) FLAMA EXTREMA] id est supremus rogos.
- 433 (432) VICES] id est ἀντιτίσεις id est vulnera, caedes à Graecis tentatas id est ut, quemadmodum vel percusserat, vel interfecerat, idem pateretur id est taliones. Prop. lib. 1. Multarum miseras exigit una vices. vide Serv.

v. 390. quis in hoste requirat? il lit d'après les deux mss. de m. de Thou et quelques autres de Pierius, quid ab hoste requirat? | v. 416. Adversi rupto ceu quondam etc. Il retranche ce vers et les trois suivans. cet homme n'aimoit pas apparemment les comparaisons.

390 Cic. Att. 12, 40, 3: si quis requirit cur Romae non sim | 392 Char. gramm. p. 117, 7: nam si fuerit hic Androgeus, Androgei facit genetivo, ut idem Vergilius in II (425) "Penelei dextra, divae armipotensis ad aram / procubuit." / Char. gramm. p. 117, 1: itaque si fuerit nominativus Androgeos, genetivus erit Androgeo, ut apud Vergilium (A. 6, 20) "in foribus letum Androgeo." | 392 Verg. aen. 6, 20: Androgeo | 402 Verg. aen. 2, 385: adspirat (*M.*: aspirat) primo fortuna labori. | 407 Serv. aen. 2, 407: Furiata] "furiosus" est a quo furor nunquam recedit, "furiatus" qui furit ex causa. | 433 Prop. 1, 13, 10: multarum miseras exiget una vices. | 433 Serv. aen. 2, 433: Vices] pugnans, quia per vicissitudinem pugnabatur, ut Sallustius docet. legimus etiam poenas "vices" dici: Horatius vicesque superbae te maneant ipsum.

- 438 (437) NUSQUAM] hîc pro non positum videtur.
 439 (438) BELLA] id est duella, praelia.
 441 ACTA] pro facta sic lib. IX pag. 315. [[sed susp.]]. vide Turn. lib. 9. c. 8. et lib. 6. c. 21.
 442 POSTESQUE SUB IPSOS] id est ad ipsos postes.
 443 NITUNTUR] id est scandunt. in edito ianuam videtur fuisse, gradibus que ad eam aliquot ascendi solitum quod hodieque fit in in (*sic!*) optimatum aedibus. Turn.
 443 NITUNTUR GRADIBUS] [[*illeg.*]] ἐριδω, ῥιδω νίδω, νίτω, nitor, nisus, νίγω, νίγομαι νιξός, nixus.
 443 AD TELA] id est contra tela.
 445 TECTA] tota *ex tecta corr. G.* tota habet Med. cod. et Serv. Fuld. ἐπέχω.
 446 CULMINA] [[culmine legendum videtur id est è culmine, [[*illeg.*]] convellunt. Plin. iunior. convulsa sedibus domus id est e sedibus suis convulsa. Cic. Roma convulsa sedibus suis. τὸ tecta agnoscit [[*illeg.*]] Serv. ἐπέχω. G.]
 450 OBSEDERE] id est praesidio tenent.
 451-452 *del. G.*
 454 INTER SE] hinc patet Priami regiam plures insulas habuisse viis [[distinctas inter se]] distinctas, sed per postica inter se communicabiles. G.
 454 RELICTI] id est ab hoste non obsessi.
 458 AD] hac *ex ad corr. G.* hac omnino legendum videtur. sic 4. AEn. gradus evaserat altos. evadere ardua. Liv. pro ad ardua. Virg. lib. VI. Evaditque celer ripam irremeabilis undae id est ad ripam etc. ex evado ac factum est evado ad. G.
 460 TURRIM] id est una loggia.

v. 440. Sic martem indomitum etc. il biffe ce vers. | v. 445. ac tecta domorum Culmina. Il lit d'après un [[*illeg.*]] ancien ms. de Pierius tota. et Serv. dit que quelques uns lisoient ainsi. | v. 451. Instaurati animi etc. Il biffe et trouve tres mauvais ce vers et le suivant. | v. 458. Evado ad summi etc. Il croit qu'il faut absolument lire, Evado hac. Serv. dit qu'il est susedentendu.

441 Verg. aen. 9, 505: Accelerant acta pariter testudine Volsci | 445 Serv. aen. 2, 445: Tecta culmina] quamvis legatur et "tota". | 446 Plin. epist. 7, 19, 8: ac mihi domus ipsa nutare convulsa que sedibus suis ruitura supra videtur | 446 Cic. Pis. 52: cum mihi ipsa Roma prope convulsa sedibus suis | 446 Serv. aen. 2, 445: Tecta culmina] "tecta" participium est: aut eandem rem bis dixit. | 458 Verg. aen. 4, 685: gradus evaserat altos 458 Liv. 2, 65, 3: leviores ardua evaderent | 458 Verg. aen. 6, 425: Evaditque celer ripam irremeabilis (*M.*: inremeabilis) undae.

- 460 PRAECIPITI] en saillie.
 470-471 LUCE] id est armorum fulgore. distinctio nova.
 471 IN LUCEM] refer ad convolvit id est in lucem convolvit t.
 476 PERIPHAS] Aetolorum princeps.
 479 IPSE] id est Phyrhus.
 480 POSTESQUE – 482 FENESTRAM] *G. add. uncos.*
 480 POSTESQUE] ex inferioribus sumptum; et emoto procumbunt cardine postes.
 481 CAVAVIT] v.c. cavabat. Pier.
 483 ATRIA LONGA] id est la court. Aen. 1. sub finem ampla dixit quae hinc longa. G.
 487 MISCETUR] id est turbatur, perturbatur.
 487 CAVAE] cavae dium intelligit quod post atrium erat sub dio. Graecis dicitur μέσσωλος, seu μέσσωλον. Taub.
 490 POSTES] hoc è Romanorum moribus dictum est, qui religionis aliquid liminibus, et postibus tribuebant. Turn. lib. 12. cap. 50.
 493 EMOTI] emoto *ex* emoti *corr. G.* emoto legit Non. Marc.
 498 CUMULO] id est exuberante fluctu.
 502 IGNEIS] in illa enim ara iovis Hercei ad quam occisus fuit Priamus sacratum fuisse ignem pervigilem, et perpetuum constat. Turn. lib. 14. cap. 15.
 503 QUINQUAGINTA] propter 50. liberos ex quorum coniugio sperabat sobolem. sed nothi videntur.
 503 TANTA] ampla *ex* tanta *corr. G.* Th^{cus} cod. ampla habet. Sed hi versus nothi videntur.
 504 BARBARICO] id est Phrygio.
 506 ff. insititii videntur.
 508 MEDIUM] ἐναλλαγή pro mediis in penetralibus
 512 NUDOQUE ...AXE] id est sub dio.

v. 479. Ipse inter primos etc. Il biffe ce vers et les neuf suivans. | v. 493. Ianua et emoti. Il lit emoto, d'après Non. Marc. | v. 503. Quinquaginta illi etc. il biffe ce vers et les [[illeg.]] cent vint huit (*sic!*) suivans, jusqu'au 632°. Descendo, et ducente Deo etc. Sur le 503°. Spes tanta nepotum, Il dit que les deux mss. de m. de Thou ont ampla.

480 Verg. aen. 2, 493: Ianua, & emoti procumbunt cardine postes. | 483 Verg. aen. 1, 725-726 (729-730): vocemque per ampla volutant / Atria | 493 Non. Marc. 202, 15-16: Cardio generis masculini. Vergilius Aen. lib. II (493): et emoti procumbunt cardine postis.

- 514 PENATEIS] id est simulacra penatium.
 518 IUVENILIBUS] Th. mai. ch. iuvenalibus
 519 DIRA] id est mali ominis. θεοχόλωτος. Serv. Mens dira id est infusa ex deorum ira.
 533 HEIC] id est tunc.
 534 ABSTINUIT] sub. se.
 538 CORAM] id est ἐνώπιον.
 541 IN HOSTE FUIT PRIAMO] id est in hostem priamum.
 546 NEQUIQUAM] id est non. οὐδ' ὄλωζ.
 546 SUMMO...UMBONE PEPENDIT] si protinus repulsum est quomodo pependit summo umbone?
 557 LITORE] qui fieri potest? litus ad aram iovis non est.
 557-558 [[Cresum ad aram Hercei iovis intellige, et e regia raptatum corpus ad Sigeum promontorium [[fuisse]] expositum fuisse. quidam traduntur at inibi a Pyrrho fuisse obruncatum.]]
 562 SUBIIT] id est in memoriam reducitur. Non. Marc.
 564 COPIA] id est qui numerus militum. Nota.
 565-566 de vivis tanquam de mortuis loquitur. non pl.
 567-588 hi 22. versus absunt à vett. codd Pier. omnibus et Th^{cis} 2. et tanquam spurii reiecti sunt, quod scil. iis quae de Helena lib. VI. tradita sunt,

Sur le 546^e. [[*illeg.*]] umbone pependit, si ce trait fut d'abord repoussé par le bouclier de Pyrrhus, comment a-t-il pu s'attacher à ce même bouclier? si protinus repulsum est, quomodo pependit summo umbone? on faisoit cette objection des le tems de Don. et de Serv. repulsum est, id est, prohibitum est, ne penetraret. etc. | sur le vers 557^e. Iacet ingens Littore truncus. comment, dit-il, cela peut-il être? qui fieri potest? Littus ad aram Iovis non est. vid. Don. apud Serv. sur les vintdeux vers depuis Iamque adeo etc. jusqu'à Cum mihi se etc. Il dit: hi versus absunt à vett. Codd. Pierianis omnibus, et Thuaneis duobus (Ils ne sont pas plus dans le ms. du florence) et tanquam spurii reiecti sunt, quod scilicet iis, quae de Helenâ Lib. 6^o. tradita sunt, adversarentur. hos 22^{os}. versus é 2^{do}. Aeneidos detractos fuisse testatur Serv. in vitâ Virgilii, quae sic incipit: Virgilii vita haec est. (au commencement du commentaire sur L'Eneide.)

519 Serv. aen. 2, 519: Dira] modo proprie: "dira" enim est deorum ira. Ergo "quae mens infusa ex deorum ira?" | 562 Non. Marc. 403, 26-28: Subit, in memoriam reducitur. Vergilius in Aen. lib. II (562, 652): subiit deserta Creusa | 567-588 Verg. aen. 6, 511ff.

adversarentur. hos 22. versus è secundo Aen. detractos fuisse testatur Serv. in vitâ Virgilio quae sic incipit Virgilio vita haec est.*
 573 PERMETUENS] praemetuens. Serv. Fuld.
 586 ANIMUMQUE - 587 FLAMAE] explesse animum ultricis flammae id est irae. nota phrasin
 589-631 et sequentes 43. usque ad; Descendo, ac duc. deo etc spurii et abdicandi. mirum autem superioribus eiectionis hinc retentos esse cum ab eadem manu, et mente fluxerint, nec sine illis bene intelligi possint.
 606 PARENTIS] id est Anchisae
 617 PATER] id est iuppiter.
 620 NUSQUAM] pro non. sic infra lib. 5. idem Pseudomaro; clavumque affixus et haerens nusquam amittebat id est non amittebat.
 632 DESCENDO] è regia scil. supra dixerat; Evado ad summi fastigia culminis, unde etc.
 632 DUCENTE DEO] duc. deo id est deo in genere. θεοῦ ἡγουμένου.

sur le vers 586 et 587. Il dit: explesse animum ultricis flammae, i.e. Irae: nota phrasin. Sur les 43 autres vers depuis Cum mihi etc. jusqu'à Descendo, ac ducente Deo etc. Il dit: Spurii et abdicandi: mirum autem, superioribus eiectionis, hinc retentos esse; cum ab eadem manu et mente fluxerint, nec, sine illis, bene intelligi possint. tous ces vers sont beaux et bons, et dignes de Virgile. Il n'en faut rien retrancher. Vide Serv. ad vers. 566. et Pierium ad v. 567. voici la contradiction la plus considerable que je trouve dans tout ceci, et dont les Interpretes ne parlent point: Enée dit v. 458. Evado ad summi fastigia culminis. et v. 632. Descendo, ac ducente Deo flammam inter et hostes expedior. mais dans cet intervalle à l'endroit justement qui ne se trouve point dans les mss. Il dit qu'il erre de cotez et d'autres à la Lueur de L'Incendie, qu'il *[[illeg.]]* voit Helene, et qu'il la voit confiee aupres de l'autel de Vesta: abdidit sese atque aris invisam sedebat. Il ne pouvoit la voir dans celieu s'il n'étoit pas encore descendu de la tour au haut de laquelle il étoit monté. comme Virgile n'avoit pas mis la dernière main à son Eneide, il a pu ne pas s'apercevoir de cette contradiction. Ensuite cette raison peut être ou *[[quelq]]* l'autre dont nous parlerons ailleurs, aura pu engager Varus et Tulla à retrancher les 22. vers en question, mais en les retranchant il falloit lire au vers 589^e. comme faisoit Donat, Tum mihi se etc. à la place de Cum etc. Pour le vers 601, 602: non tibi Tyndaridis facies invisam Lacaenae, Culpatumque Paris: divum inclem etc. Je ne vois pas qu'ils supposent necessairement, comme le croit m. Guyet, qu'Enée. s'est emporté au paravant contre Helene.

567-88 Serv. vita Verg. p. 2, lin. 18ff.: et in secundo hos versus constat esse detractos aut ignibus aut aegra dedere... | 573 Serv. vita Verg. p. 3, lin. 6: praemetuens | 620 Verg. aen. 5, 852-853: clavumque affixus (M.: adfixus), & haerens / Nusquam amittebat | 632 Verg. aen. 2, 458: Evado ad summi fastigia culminis: unde

- 636 PETEBAM] id est ἐζήτουν, quaerebam.
 643 CAPTAE] ab Hercule.
 644 POSITUM] id est tanquam mortuum.
 644 AFFATI] dicto ter, vale, vale, vale.
 645 IPSE MANU] id est manu mea propria.
 645 MISEREBITUR] id est mortuum et spoliatum sepeliet, id est terra obruet; quod si non facit, facilis est sepulcri iactura.
 646 EST] *del. G.* τὸ est abest à vett. codd Th. et Pier.
 647 INUTILIS] legitur fortasse; Et inutilis annis demoror. demoror id est βραδύνομα. [[Plaut. O]] διαμέλλω, deponens. Plaut. Quid sacerdoti meae dicam hic demoratum tamdiu. Gell. demoratos vos video. Hunc locum imitatus est Mart. lib. 2. Ep. 9. Vivere quod propero pauper, nec inutilis annis, Da veniam etc.
 647 ANNOS] annis *ex annos corr. G.*
 661 ISTI LETHO] id est in promptu est letum istud. non morabitur.
 663 NATUM] vett libb. habent Gnatum.
 663 OBTRUNCAT] obruncet *ex obruncat corr. G.* corr. obruncet, è cod. Th^{co}. mai. ch. id est qui nos AEnean, et Anchisen interficiat, me ante ora tua, te [[*illeg.*]] autem ad arasque admodu (*sic!*) et Priamum.
 670 NUMQUAM] nusquam *ex numquam corr. G.* vett. codd. apud Pier. nusquam. id est non [[id est quocunque loco cadere contigerit.]] sic suprâ. pag. 142. nusquam abero, [[*illeg.*]] et supra pag. 137. vers. primo. G.*
 671 CLYPEOQUE SINISTRAM] clypeumque sinistrae *ex clypeoque sinistram corr. G.* quidam codd. vetustiss. teste Pier. habent; [[clypeum]] clypeúmque sinistrae insertabam, quae lectio à paraphrasei donatiana confirmatur. pl. G.

v. 646. ...miserabitur hostis. il retransche cette fin et le vers suivant, dans lequel á facilis iactura sepulchri est il retransche est, d'après les deux mss. de m^f. de Thou et [[*illeg.*]] d'après tous ceux de Pierius. ce mot n'est pas non plus dans le ms. de flor. que suivant Heins. et Masvic. | v. 663. obtruncat ad aras. Il veut qu'on lise obtruncet d'après le meilleur des deux mss. de m. de Thou. ms. flor. et omnes Editt. obtruncat. | v. 664. hocce erat, alma parens etc. il biffe ce vers et les trois suivants.

647 Plaut. Rud. 447: AM. Quid sacerdoti me dicam hic demoratum tam diu? | 647 Gell. 19, 8, 14: demoratos vos esse video alicui | 647 Mart. 2, 90, 3: vivere quod propero pauper nec inutilis annis, / da veniam | 670 Verg. aen. 2, 620: Nusquam abero | 670 Verg. aen. 2, 438: ceu cetera nusquam | 671 Don. aen. 2, 671: clipeoque sinistram insertabam...: ...iam induebam scutum umero meo

- 677 CUI – 678 RELINQUOR?] *G. add. uncos.*
 682 LEVIS] pro leviter. Serv.
 683 APEX] id est pilei summitas virgae instar eminens. Serv.
 683 MOLLI] molli *ex molles corr. G. corr. molles.* Th^{cus} uterque mollis. quae lect. à paraphrasei Don. quae habet, pueriles comas. item lib. Camilli portii apud Pier habet molles disertè. vulgata lect. Molli nata est ex mollis pro molles. G.
 690 HOC] sub. oramus. Ζεὺς ἐπόψιος. Apoll. Rhod.
 691 HAEC OMINA] id est flammam è capite Iuli. haec autem ex Romanorum more dicta sunt quibus unum augurium vidisse non sufficit, ni (*nisi*) confirmetur ex simili. Serv.
 694 FACEM] id est caudae tractum.
 695 SUMMA] Nota hic stellam viam indicare. Similis locus apud Apoll. Rhod. His adde stellam Magorum ducem.
 695 SUPER LABENTEM] quidam superlabentem una voce legunt.
 697 TUM – 698 FUMANT] *G. add. uncos.*
 697 LIMITE] id est via. Gloss. Phil. Limes, τρίβος, πλαγία ὁδός. quidam libb. habent lumine pro limite. nota varietatem.

v. 677. ...cui parvus Iulus. il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 683. tactuque innoxia molli. Il lit molles d'après les deux mss. de M. de Thou, quelques autres de Pierius, et la paraphrase de Don. c'est aussi la leçon du ms. de florence, et Masvicius l'a suivie. Heinsius garde molli. Il y a mollis dans les mss. dont nous parlons, mais c'est la même chose que molles. et il ne faut point le prendre pour un nominatif singulier et la rapporter à flamma, car outre qu'il y a un autre Ms. ancien qui porte expressément molles, Don. explique ce mot dans le sens que nous disons (*sic!*). | v. 697. ...tum longo limite sulcus. il biffe cette fin et le vers suivant Indictâ causâ de Lui en sais bon gré: car cela ne vaut rien. pourquoi cette Etoile respond-elle une odeur de soufre? pourquoi brille-t-elle au loin à l'environ? ce prodige ne se fait que pour Enée et sa famille.

682 Serv. aen. 2, 682: Levis] pro leviter. | 683 Serv. aen. 2, 683: Fundere lumen apex] "apex" proprie dicitur in summo flaminis pilleo virga lanata | 683 Don. aen. 2, 683: mollis...: ...nec tamen puerilis comas | 690 Apoll. Rhod. II, 1123: Ἀντόμεθα πρὸς Ζηνὸς Ἐποψίου, οἵτινές ἐστε | 691 Serv. aen. 2, 691: Atque haec omnia firma] secundum Romanum morem petit, ut visa firmentur. Non enim unum augurium vidisse sufficit, nisi confirmetur ex simili. | 695 Apoll. Rhod. 4,1287: οὐρανόθεν, τὰ δὲ λαμπρὰ δὲ ἠέρος ἄστρα φαείνη | 697 Gloss. Phil. (CGL p. 123, 27): Limes τρίβος · πλαγία · οδοσ

699 TOLLIT AD AURAS] Tollit ad auras] verbum augurum, qui visis auspiciis, surgebant ex templo id est loco augurali, unde vocabulum extemplo ortum est. Serv.

699 AURAS] id est foras, sub divum.

703 VESTROQUE] id est in vobis habeo Troiam. id est per vos spero resurrecturam.

710 PARVUS] solus *ex* parvus *corr.* G. Don. habet solus quod pl. vide Pier.

711 SERVET] id est observet id est sequatur ex *ex (sic!)* intervallo.

714 DESERTAE] à filia scil. Georg. 2. Nec repetita sequi curet pro serpina matrem.

715 SERVATA] id est observata

719 ATTRECTARE] vett. codd. apud Pier. attractare. ut supra in Georg. detractare pro detrectare.

721 LATOS – 722 LEONIS] ordo; latos humeros proiectaque colla superinsternor veste, fulvique leonis pelle.

721 SUBIECTAQUE] proiectaque *ex* subiectaque *corr.* G. proiectaque c. legitur in antiquis aliquot exemplaribus teste Pier. quae lectio gestum onus subeuntis mirè [[repraesentat]] exprimit

735 MALE - AMICUM] id est inimicum, iratum.

750 STAT] scil. animo id est menti fixum est, certum est. statutum est, et sim. alibi; stat quicquid acerbum est morte pati.

752 OBSCURA] id est adhuc per noctem obscura.*

752 PORTAE] urbanae scil.

754 PER NOCTEM] [[*illeg.*]]

754 LUMINE] id est oculis.

v. 710. mihi Parvus Iulus. Il lit solus à la place de parvus. Don. lisoit et vouloit qu'on lût ainsi, pour ne pas repeter tout de fois parvus Iulus qui se trouve encore au vers 677 et au vers 723. | v. 721. subiectaque colla. il lit proiecta d'après quelques mss. de Pierius, et pretend que ce mot exprime admirablement bien le geste d'un homme qui baisse la tête pour recevoir un fardeau sur ses épaules: quae lectio gestum onus subeuntis mirè exprimit.

699 Serv. aen. 2, 699: Se tollit ad auras] verbum augurum, qui visis auspiciis surgebant e templo: unde est „extemplo“. | 710 Don. aen. 2, 710: mihi solus Iulus (solus *LR edF* parvus *Verg. libri et edl, sed solus interpretatione firmatur*)....: ...quid ait solus Iulus 714 Verg. georg. 1, 39: Nec repetita sequi curet Proserpina matrem | 719 Verg. georg. 3, 57: Aut iuga detrectans (*Guyet: vett. codd. apud Pierium detractans. ...*) | 750 Verg. aen. 12, 678-679: stat, quidquid acerbi'st (*M.: acerbi est*), / Morte pati

760 AD] , et *ex ad corr.* *G.* corr. et sic habent Th^{ci} codd. itidem aliquot vetustiss. libri apud Pier.

778 NEC – 779 OLYMPI] *G.* *add. uncos.* in hoc versu varietatem lect. nota apud Serv.*

793 COMPRESA] compressa *ex* compressa *corr. G.* libb. vetustiss. apud Pier. habent, compressa. itidem Don. et Th. codd. id est manibus compressa manus effugit im. τὸ compressa quod est in libris vett. positum pro compressa quod est pro compressa. vide Pier ad VIII. An. (*sic!*) versum 184. Postquam exempta fames et amor compressus edendi. pag. Pier. 146. semensa pro semesa lib. 8. 284. vide Pier. Thensaurus pro Thesaurus. Ter. vett. codd.

804 MONTEM] montes *ex* montem *corr. G.* vett. codd. in quibus Med., et Th^{cus}. mai. ch. habent montis numerum pluralem. itidem Don. paraphrasis id est Idae montes. sic Libanus mons et Libani montes. infra libro 3: classémque sub ipsa Antandro, et Phrygiae molimur montibus Idae.

v. 760. Procedo ad Priami sedes. Il lit d'après les deux mss. de m. de Thou et quelques autres de Pierius, Procedo, et Priami sedes. on lit ainsi; dans le ms. de florence, que suivent Heins. et Masv. Don. lisoit ainsi. | v. 778. ...nec te hinc comitem etc. il biffe cette fin et le vers suivant. | v. ult. sublato montem genitore petivi. Il lit montes d'après le meilleur des mss. de m. de Thou et d'après un autre fort ancien cite par Pierius. Don. Lisoit ainsi; et c'est aussi la leçon du ms. de florence. Item cela s'accorde avec le vers 6^e. du livre suivant: molimur (classém) montibus Idae. Heinsius et Masvicius auroient du suivre cette bonne leçon.

778-779 Serv. aen. 2, 778: Eveniunt nec te comitem hinc asportare Creusam] hic versus caret scansione: unde multi ei "hinc", multi "as" syllabam detrahunt. si tamen vis fide servata scandere, sit conversio, ut "eveniunt, nec te hinc comitem", et postest scandi per synalipham. aliter nec ecthlipsin, nec hiatum, nec synalipham recipit. | 793 Don. aen. 2, 793: conpressa manus | 793 Verg. aen. 8, 184: Postquam exempta fames, & amor compressus edendi | 793 Verg. aen. 8, 297: Ossa super recubans antro semesa cruento 793 Ter. Eun. 10-13: atque in Thensauro scripsit, causam dicere / prius unde petitur, aurum qua re sit suam, / quam illum qui petit, unde is sit thensaurus sibi | 804 Don. aen. 2, 804: montis (montis LR montem r.) | 804 Verg. aen. 3, 5-6: classémque sub ipsa / Antandro, & Phrygiae molimur montibus Idae

AENEIS BUCH III

3 HUMO FUMAT] id est ab humo id est solo aequata. fumat id est diu post halosin fumat. Prob. ponit et Char. fumât contractè pro fumavit, [[barbarum sui seculi morem loquendi secuti,]] accipiunt. scimus irritât pro irritavit à Lucr. positum, et enarramus a Ter. Adolph. act. 3. sc. 3. pro enarravimus usurpatum. [[*illeg.*]] supra Ecl. V. atque atque (*sic!*) astra vocât credelia (*sic!*) mater.

8 CONTRAHIMUSQUE] id est colligimus.

8 PRIMA] sequitur eos qui fine veris Ilion captum volunt paulo ante solstitium. Scal. de em. Temp.

9 id est quocunque ferant fata.

12 PENATIBUS, & MAGNIS DIS] Varro unum esse dicit Penates, et magnos deos. nam et in basi scribebatur; MAGNIS DIIS. Serv. Penates Magni dii κυρίως [[*illeg.*]], Iuppiter autem Iuno, Minerva etc, dii magni, honoris causa tantum dicti videntur. G.

18 AENEADASQUE] vide Turn. adv. lib. 17. cap. VI.

20 COEPTORUM OPERUM] id est urbis conditae.

20 NITENTEM] id est opimum, pinguem. Sic vernae nitidi, fruges nitidae et sim. G.

25 RAMIS] id est verbenis.

29 TABO] Gloss. Phil. Tabo, λύθρος, αἷμα νεκροῦ.

33 (31) ATER] Ater hic omnino legendum non alter. sic Th. codd.

35 (33) GETICIS] hic thraciis. Thraciae partem olim tenuerunt Getae. auctore Thuc.

36 (34) RITE] id est bene, recte, Onom. Rite, κατὰ κόσμον.

36 (34) SECUNDARENT] secundos, prosperos facerent.

3 Serv. aen. 3, 3: Humo fumat Neptunia Troia] nam quod ait Probus, ad discernendum tempus circumflectendam ultimam syllabam, ut intellegamus "fumavit" | 3 Char. gramm. p. 351, 19: per tempora, ut (A. 3, 2) "cecidit que superbum / Ilium, et omnis humo fumat Neptunia Troia" / pro fumavit. | 3 Lucr. 1,70: inritat animi virtutem | 3 Ter. Adolph. 365: quo pacto haberet ordine enarravimus (Martin: enarramus ordine) | 3 Verg. ecl. 5, 23: Atque deos atque astra vocât crudelia mater. | 12 Varro ling. 5, 58: sunt dei magni | 12 Serv. aen. 3, 12: Penatibus et magnis dis] Varro quidem unum esse dicit penates et magnos deos; nam et in basi scribebatur MAGNIS DIIS. potest tamen hoc pro honore dici; nam dii magni sunt Iuppiter Iuno Minerva Mercurius. | 29 Gloss. Phil. (CGL p. 194, 42): Tabo λυθροσαιμανεκρου | 35 Thuc. 2, 96, 1: πρῶτον μὲν...Θρᾷκας..., ἔπειτα...Γέτας

- 46 & IACULIS - 47 PRESSUS] *G. add. uncos.*
 46 INCREVIT] id est ἐπήξεται id est ex iaculis acutis seges increvit tanquam seminibus. *G.* sed hi duo versus susp. videntur.
 56 QUID NON] id est ad quid non cogis? vel potiùs; Quid non cogis facere.
 58 PRIMUMQUE] τὸ primum hic adverbium.
 62 INSTAURAMUS] id est ἀνανεοῦμεν.
 63 STANT] id est positae sunt, erectae sunt.
 64 CAERULEIS VITTIS] vittae caeruleae in acerbo funere praecipue filiorum familias adhiberi solebant. *Serv.*
 65 SOLUTAE] sub. stant. ἀπὸ κοινοῦ.
 66 INFERIMUS] id est inferias damus.
 66 CYMBIA] *Macr. lib. 5. c. 21.*
 70 LENIS] Epitheton duplex ut *Georg. Saxosusque sonans hypanis.*
 73 id est Delos.
 74 NEREIDUM] Νηρείδων.
 76 MYCONE] *Mycono ex Mycone corr. G. vett. plerique codd. habent; Mycono teste Pier., a Graeco Μύκωνος. Thuanicus uterque Mycono e celsa G. q. r. quod non displ. Antiqui libri ferè omnes eodem Pier. teste hoc dictionum ordine hunc versum legunt; Errantem Gyaro celsa, Myconóque revinxit. Geographi Graeci consulendi de figura et situ harum insularum. G. vide et Selenium.*
 80 ANIUS] Ετυμολογικόν: Ἄνιος, ὁ ἱερεὺς τοῦ Ἀπόλλωνος etc. Ab ἄνω, ἀνάω, ἀνάσσω, ἰσχύω, [[ἄρχω ἄνος]] δύναμαι ἄρχω, ἀνάκω, ἄνακος, ἄναξ. ἄνακος et ἄνακτος, ἀνάω, ἀνάρω, ἀνήρω, ἀνηρὸς, ἀνήρ, ἀνέρες ἀνδρὸς. ἄναω, ἄνωρω, ἀνωρὸς, ἄνωρ, ἡνωρέα item ab ἄνω, ἄνος [[unde]] ἄνιας, ἄναξ unde sacerdoti nomen

v. 46. et iaculis increvit acutis. Il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 76. Mycone celsâ Gyaroque. Il lit Mycono d'après les deux mss. de M. de Thou. et presque tous ceux de Pierius. Le ms. de flor. a Mycono é celsâ, et m. Guyet dit qu'on lit de même dans les deux mss. de m. de Thou. Heinsius et Masvicius ont mis Gyaro celsâ Myconoque, apparemment d'après Pierius qui assure que tel est l'ordre des mots dans presque tous les mss.

64 *Serv. aen. 3, 64: Caeruleis vittis] "vittae" autem "caeruleae" in acerbo funere praecipue filiorum familias adhiberi solebant, sicut hic* | 66 *Macr. Sat. 5, 21, 1: de cymbiis: inferimus tepido spumantia cymbia lacte* | 70 *Verg. georg. 4, 370: Saxosumque (M.: saxosusque) sonans Hypanis, Mysusque Caicus* | 80 *EM (Gaisford) 110,41: Ἄνιος: Ἔστι δὲ ἱερεὺς τοῦ Ἀπόλλωνος.*

82 VETEREM ANCHISEN AGNOSCIT AMICUM] *G. add. uncos.* addititium videtur.

82 ANCHISEN] Anchises *ex* Anchisen *corr: G.* Anchises hic omnino legendum videtur, sed hemistichion addititium videtur.

83 HOSPITIO] id est propter hospitium antiquum id est ius hospitalitatis.

83 TECTA] id est templum in cuius parte Anius habitabat.

84 VENERABAR] Th^{ci} codd. habent; veneramur quod non pl. propter praecedens; egressi veneramur Apollinis urbem: varietas lect. suspecta et versus supernumerarius videbit si aurem consules. vide Taub. ad; Tempia dei, et Iul. Scal.

84 id est templa vetusta.

85 Μίμησις.

85 PROPRIAM] id est perpetuam. AEn. 1. propriamque dicabo.

86 GENUS] id est prolem.

88 QUEM SEQUIMUR] vett. oraculis signa quibus civitatem conderent, accipiebant. Cadmus oraculo Apollinis bovem secutus, in Hyanteo Boeotiam condidit. Serv.

89 ILLABERE] ut tuam mentem assequi possimus.

92 MONS] id est Cynthus unde Cynthius Apollo. Κύνθος, Κύνθιος.

92 CORTINA] id est Τρίπους. Cortina κυρίως est tinctorium ahenum, Τρίπους, λέβης.

93 PETIMUS] ad excipiendum oraculum quod è terra edebatur.

95 UBERE] id est solo faecundo, fertili.

96 EXQUIRITE] Dicens exquirite, ostendit difficultatem. Serv. exquirite id est ex multis quaerite id est cum labore quaerite.

v. 82. ...veterem Anchisen agnoscit amicum. Il biffe cette fin de vers, et dit en même tems qu'il faut lire Anchises. | v. 84. Tempia Dei saxo venerabar. Il dit que les deux mss. de m. de Thou ont veneramur, qu'il n'approuve pas. mais il rejette ce vers et dit qu'il ne faut que consulter son oreille pour le condamner. si quelqu'un trouve ce vers nécessaire pour les suivans, il n'aura qu'à entendre, comme m. Guyet, par tecta du vers precedent le temple même, dans une partie duquel, assure-t-il, Anius faisoit sa demeure: alors la priere d'Enée ne paroitra plus amenée si brusquement.

85 Verg. aen. 1, 73 (77): propriamque dicabo | 88 Serv. aen. 3, 88: Quem sequimur?] quia Cadmus oraculo Apollinis bovem secutus, in Hyanteo Boeotiam condidit. veteres enim oraculis signa quibus civitatem conderent accipiebant. | 96 Serv. aen. 3, 96: Exquirite] hoc dicendo ostendit difficultatem.

- 102 VOLVENS] id est memoria versans historias temporum praeteritorum.
 103 SPES VESTRAS] quod vobis sperandum est.
 106 HABITANT] sub. Cretenses.
 111 HINC] id est ex creta.
 111 MATER CULTRIX CYBELE] corr. matris cultri Cybeles.
 112 IDAEUMQUE] id est Idae nomen.
 112 FIDA SILENTIA] id est ἀπόρρητα ἱερά.
 116-117 *del. G. Spur.*
 118 MERITOS ARIS] meritos aris] id est diis ipsis debitos, aptos.
 118 HONORES] id est sacrificia, victimas.
 120 PECUDEM] id est ovem.
 122 IDOMENEA] Ἰδομενῆα.
 123 *del. G. Nothus videtur.*
 123 DOMOS] al. domum. Pier.
 124 VOLAMUS] id est mare velivolum.
 125 BACCHATAMQUE IUGIS] id est per iuga celebratam frequentat. .. Baccho
 126 OLEARON] Oliaron *ex Olearon corr. G. corr. Oliaron, ab Ωλίαρος.*
 127 LEGIMUS] id est παραλεγόμεθα.
 127 TERRIS] id est insulis frequentia.
 131 ANTIQUIS CURETUM] ἐναλλαγή pro antiquorum Curetum. G.
 133 PERGAMEAMQUE] id est Pergamum.
 134 FOCOS] id est domicilia.
 135 FERERE] τὸ ferè hic susp. videtur.
 135 SUBDUCTAE] sub. erant.
 136 ARVISQUE] id est rei rusticae. Nota.
 136 OPERATA] scil. erat.
 137 IURA DOMOSQUE] id est leges, et spatia domibus aedificandis.
 137 MEMBRIS] sub. iuventutis, hominum.
 139 LUES] id est pestis, perniciēs.
 150 IACENTIS] sub. mei.
 152 PER INSERTAS...FENESTRAS] id est per commissuras insertarum fenestrarum id est clausurarum. G.*
 157 SUB TE] id est sub tuo iure agentes.

v. 116. Nec longo distant etc. Il retranche ce [[s deux]] vers et le suivant. | v. 123. hoste vacare domos. Il biffe ce vers. | v.161. Mutandae sedes. Il biffe ce vers et le suivant.

- 163 EST LOCUS] supra AEn. 1. p. 115. vers. 534.
 165 OENOTRI] pro Oenotrii.
 167 HINC DARDANUS ORTUS] notabis hoc dictum esse secundum auctores Italos. Graeci et Varro non ex Italia, sed ex Arcadia urbe Pheneo oriundum dicunt. alii Cretensem, alii circa Troiam et Idam natum. SERV.
 167 DARDANUS] Dardanus ex Electra et Iove, Iasius ex Electra et Corito rege Tusciae.
 168 QUO] Dardano.
 170 CORITUM] Hetruriae urbem.
 170 REQUIRE] ἀναζήτει. requirat *ex* require *corr.* G. vett. codd. habent requirat, ex quo plerique requiras fecerunt vide Pier.
 172 AC] et *ex* ac *corr.* G. corr. &, sic vett. codd.
 173 SOPOR] quī non erat sopor si in somnis vidit? supra; visi ante oculos adstare iacentis in somnis. G.
 177 MUNERA] id est vinum, molam. G.
 178 HONORE] id est sacrificio. suprā Geor. 3. saepe in honore deum medio.
 179 FACIO CERTUM] Nota phrasin. id est certiozem facio Plaut Pseud. pag. 988. Serv.
 180 PROLEM] id est Troianos.
 180 GEMINOSQUE] Dardanum et Teucrum.
 181 NOVO] id est quo noviter deceptus est super vett. locis. G.
 184 HAEC] id est illas terras.
 190 HANC ... SEDEM] Pergamum in creta.
 191 TRABE] id est trabibus cavis.

v. 170. terrasque require. Il veut qu'on lise requirat d'après plusieurs mss. de Pierius. c'est aussi la leçon du ms. de flor. et Masvicius l'a recue. Heinsius a mal fait de garder require. quelques autres mss. ont requiras qui est une corruption de requirat. Philip. In Cod. Reg. requierat. | v. 173. nec sopor illud erat. il biffe ce vers et les deux suivans.

163 Verg. aen. 1, 530 (534): Est locus, Hesperiam Graii cognomine dicunt | 167 Serv. aen. 3, 167: Hinc Dardanus ortus Iasiusque pater] Graeci et Varro humanarum rerum Dardanum non ex Italia, sed de Arcadia, urbe Pheneo, oriundum dicunt; alii Cretensem; alii circa Troiam et Idam natum. Sane per patris appellationem cognationem. | 173 Verg. aen. 3, 150-151: visi ante oculos adstare (*M.*: astare) iacentis / In somnis | 178 Verg. georg. 3, 486: Saepe in honore deum medio | 179 Plaut. Pseud. 18: PS. Face me certum quid tibist / Plaut. Pseud. 1097: BA. Epistula atque imago me certum fecit | 179 Serv. aen. 3, 179: Anchisen facio certum] bene "certum"

- 195 HIEMEMQUE] id est tempestatem.
 199 ABRUPTIS] abrupti *ex* abruptis *corr: G.* corr. abrupti. sic e mss. et vett. editis Lamb. et Gif. pl.
 200 EXCUTIMUR] nous perdons nostre route.
 201 CAELO] id est in caelo, per caelum.
 202 NEC MEMINISSE VIAE] sideribus omnibus scil. conditis.*
 206 APERIRE] id est detegere, ostendere. An subum coepit? nauticum vocabulum. vide infra pag. 157.
 207 HAUD – 208 VERRUNT] *G. add. uncos.* hi duo versus nothi videntur. posterior è 4. Aen. desumptus. est p. 189. v. 580.
 210 STROPHADES] παρὰ τὸ στρέφεσθαι τοὺς περὶ Κάλαιν, καὶ Ζῆτον διώκοντας. Apoll. Rhod.
 211 INSULAE IONIO] an, Insulae in Ionio. v. c. vett.
 212 PHINEIA] Phineus Thracum rex, aliis Arcadiae, sed minus accommodate ad fabulam Argonautarum.
 217 PROLUVIES] Gloss. Phil. Proluvies κοιλίας ἔκχυσις. item Proluvies, κοιλίας ὑπερ[[*illeg.*]]ἔκχυσις.
 221 NULLO CUSTODE] τὸ cum sub.
 223 IN PRAEDAM, PARTEMQUE IOVEM] *ordo: 1.* in, 2. partemque, 3. praedam. Romani moris fuit, ut bella gesturi, de parte praedae aliquid numinibus pollicerentur, adeo ut romae fuerit unum templum iovis praedatoris, non quod praedae praeest, sed quod ei aliquid ex praeda debeatur. vett. codd. habent; in partem praedamque. placet. v. c. v. Auson itidem Ep. 4. ad Theonem pag. 204. An maiora gerens tota regione [[*illeg.*]] vagantes Persequeris fures? qui te postrema timentes In partem praedamque vocent.

v. 207. ...haud mora nautae. il biffe cette fin et le vers suivant qui se trouve en entier Liv. 4. v. 583. | v. 223. In praedam partemque Iovem. Il lit d'après la plupart des mss. de Pierius, In partem praedamque. c'est aussi la leçon du ms. de florence Masvicius l'a suivie. Heinsius garde la leçon des imprimés. Auson. Epist. 4. ad Theonem. pag. 204. In partem praedamque vocent.

206 Verg. aen. 3, 275: Et formidatus nautis aperitur Apollo. | 208 Verg. aen. 4, 583: Adnixi torquent sprumas, & caerulea verrunt. | 210 Ap. Rhod. 2, 296-297: Στροφάδας δὲ μετακλείουσ' ἄνθρωποι / νήσους τοῖό γ' ἔκητι, πάρος Πλωτὰς καλέοντες. | 217 Gloss. Phil. (CGL p. 161, 26): Proluvies κοιλίας · ἐκχυσις / Gloss. Phil. (CGL p. 161, 22): Proluvies κοιλίας · υπερεκχυσις | 223 Auson. Ep. 12, 22-24: an maiora gerens tota regione uagantes / persequeris fures, qui te postrema timentes / in partem praedam que vocent?

223 IN PRAEDAM PARTEMQUE] ἐν διὰ δυοῖν. in partem praedae.

228 VOX] sub. erat.

228 DIRA] id est δεινὴ

231 ARISQUE] ecce quod dixit in partem praedamque iovem] *[[illeg.]]* iteratio haec fit secundum ritum sacrorum, nam displicuisse prima ex prodigiis indicatur. SERV.

232 EX DIVERSO CAELI] è diversa mundi parte.

235 &] *del. G.* τὸ, Et, delendum videtur. sic autem distinguendum; socii tunc arma capessant; Edico; dira bellum etc.

235 GERENDUM] sub. esse edico ἀπὸ κοινοῦ.

240 INVADUNT – 241 VOLUCRES] ordo; invadunt foedare ferro obsc. volucres, et nova praelia tentant. sed posterior versus nothus videtur.*

241 FOEDARE] id est cruentare; Enn.: ferro foedati iacent.

243 SUB SIDERA] id est ad sidera id est propè sidera supra lib. 2. postesque sub ipsos nituntur gradibus id est ad postes etc. infra; liquefactaque saxa sub auras cum gemitu glomerat id est ad auras.

251-252 hoc ambitiosè dicit ad incutiendum terrorem. sed hi 2. vers. Nothi videntur.

252 FURIARUM] ex illo AEn. VI. furiarum maxima iuxta accubat.

252 EGO] *del. G., G. add. uncos.* abest a vett. τὸ Ego.

253 VENTISQUE VOCATIS] suprà; nigram hiemi pecudem, Zephyris felicibus albam. libro. V. agmine remorum celeri ventisque vocatis. vide ibi notata.

256 CAEDIS] sub. tentatae, non factae.

260 CECIDERE] Prop.; cecidit spiritus ille tuus. animus efferri, et cadere dicitur. elatus animus, abiectus etc.

v. 241. obscaenas pelagi. il biffè ce vers. | v. 251. Quae Phoebus pater omnipotens. il biffè ce vers et le suivant.

231 Serv. aen. 3, 231: Arisque reponimus ignem] ecce quod dixit "in partem praedamque Iovem". sane sciendum iterationem hanc fieri secundum ritum sacrorum; nam displicuisse prima ex prodigiis indicatur. | 241 Enn. scaen. 174: ferro foedati iacent | 243 Verg. aen. 2, 442-443: postesque (*M.*: postisque) sub ipsos / Nituntur gradibus | 243 Verg. aen. 3, 576-577: liquefactaque saxa sub auras / Cum gemitu glomerat | 252 Verg. aen. 6, 605-606: Furiarum maxima iuxta / Accubat | 253 Verg. aen. 3, 120: Nigram Hiemi pecudem, Zephyris felicibus albam. | 253 Verg. aen. 5, 211: Agmine remorum celeri, ventisque vocatis | 260 Prop. 2, 3a, 2: haesisti: cecidit spiritus ille tuus!

- 261 PACEM] lib. 4. pacemque per aras exquirunt etc
 262 DIRAE] dirae ex Dirae corr. G. corr. dirae.
 263 ET] At ex Et corr. G. corr. At. e Th. m. ch. τὸ Et non pl.
 264 NUMINA MAGNA] id est iovem, Minervam et Mercurium. Serv.
 264 MERITOSQUE...HONORES] id est sacrificia expiatoria. suprâ; meritos aris imponit honores. τὸ meritos hîc est congruos, aptos, debitos id est expiatorios.
 264 INDICIT] sacrorum verbo usus est nam supplicationes et dies festi indicebantur. SERV.
 267 LAXARE] an convolutos explicare? vide infrâ p. 170.
 269 VOCABANT] vocabat ex vocabant corr. G. corrige vocabat. e vett. mss.
 271 NERITOS] mons Itachae, an insula parva angusto freto ab Itacha divisa.
 275 FORMIDATUS] An littore saxoso et periculoso?
 275 APERITUR] id est detegitur templum Apollinis. nauticum vocabulum.
 276 HUNC] Apollinem sc.
 276 PARVAE] Tum parvae id est Ambraciae, Nunc vero magnae ab Augusto factae id est Nicopoli.
 277 PUPPES] id est naves.
 279 LUSTRAMURQUE] id est ἀγνιζόμεθα, καθαιρόμεθα.
 279 VOTISQUE] id est vota facientes sacrificamus.
 280 ACTIAQUE] Ios. Scal. in Eus. 153. Ludos Iliacos vocari ait, quod ille agon revera ab Aenea institutus fuit. Ludi autem illi ex trietericis pentaeterici ab Augusto sunt facti.
 280 CELEBRAMUS] id est πληροῦμεν id est populo frequentia facimus. Gloss. Phil. celebrat, φημίζει, πληροῖ, eadem τιμῶμεν, celebramus.
 283 FUGAM] id est cursum. tenêre iter, cursum, fugam etc.

v. 263. Et pater Anchises. Il lit At d'après le meilleur des mss. de Thou. c'est aussi la leçon du ms. de flor. de la 2^e. main. | v. 269. vocabant. Il lit vocabat d'après quelques anc. mss. de Pierius. Ita et Ms. flor.

261 Verg. aen. 4, 56-57: pacemque per aras / Exquirunt | 264 Serv. aen. 3, 264: Numina magna] hoc est Iovem Minervam Mercurium | 264 Verg. aen. 3, 118: meritos aris mactavit honores | 264 Serv. aen. 3, 264: Indicit] sacrorum verbo usus est; nam supplicationes et dies festi indici dicebantur. | 267 Verg. aen. 3, 682-683: rudenteis / Excute | 280 Eus. p.140: Νικόπολις ἢ κατὰ Ἄκτιαν ἐκτίσθη καὶ Ἄκτια ὁ ἀγὼν ἐτέθη. 280 Gloss. Phil. (CGL p. 98, 58): Celebrat φημίζει· καὶ πληροὶ / Gloss. Phil. (CGL p. 99, 9): Celebramur τιμῶμεν

- 284 CIRCUMVOLVITUR] id est annus revolvitur, finitur, et hiems incipit interea id est dum hic sumus.
- 286 ABANTIS] Graeci qui cum Androgeo occisus est fort. Serv.
- 288 ARMA] id est clypeum. sub. posuit. consecravit.
- 291 PHAEACUM] id est corcyram.
- 291 ABSCONDIMUS] Serv. Nauticus sermo est. id est φράσις nautica.
- 292 LEGIMUS] id est sequimur. παραλεγόμεθα.
- 292 PORTUQUE - 293 CHAONIO] id est portui Buthrotio.
- 293 BUTHROTI] Βουθρωτὸν Strabo.
- 293 ADSCENDIMUS] accedimus *ex* adscendimus *corr. G.* corr. accedimus e vett. ms.
- 294 INCREDIBILIS RERUM FAMA] ἐναλλαγὴ pro incredibilium rerum fama.
- 296 CONIUGIO] id est coniuge Andromache.
- 297 CESSISSE] id est vênisse, obvênisse, iuris vocabulum.
- 301 SOLLEMNEIS] id est anniversarias.
- 304 TUMULUM...INANEM] id est κενοτάφιον.
- 305 CAUSSAM LACRYMIS] hoc tantum ut caussam lachrimarum haberet.
- 308 hic versus sine suspitione non est. sed ἐπέχω:
- 310 ordo: adfers ne te huc mihi vera facies existens, verus nuncius id est vera ne te facie hic affers vivum mihi, an mortuus falsâ illudis?
- 312 HECTOR UBI EST?] id est cur tecum non est?
- 313 FURENTI] id est impatienter dolenti.
- 314 HISCO] Gloss. Phil. Hiscere, κερηνέναι, ἐπιχειρῆσαι λαλήσαι.
- 316 VIDE VERA] vera vides *ex* vide vera *corr. G.* id est vera, et non φανταστικά.
- 318 DIGNA] id est congrua, priori conveniens.

v. 293. ascendimus urbem. Il veut qu'on lise. accedimus. d'après presque tous les mss. de Pierius. c'est aussi la leçon du ms. de flor. Heins. et Masvicius gardent ascendimus. ils ont tort. Enée n'étoit point encore sorti de son vaisseau; car v. 300. Il dit: Progredior portu classes et littora linquens. (v. 441. Huc ubi delatus Cumaeam accesseris urbem.) | v. 308. Diriguit visu in medio etc. ce vers Lui est suspect; mais il n'ose le biffer.

286 Serv. aen. 3, 286: Magni gestamen Abantis] et hunc Abantem intellegamus occisum cum Androgeo apud Troiam | 291 Serv. aen. 3, 291: Abscondimus] nauticus sermo est. 293 Strabo C. 324 (A. 498) lib. VII cap. 5: μετὰ δὲ Ὀγγησιμον Ποσειδίον καὶ βουθρωτὸν ἐπὶ τῷ στόματι τοῦ Πηλώδου καλουμένου λιμένος | 314 Gloss. Phil. (CGL p. 68, 55): Hiscere κερηνέναι· ἐπιχειρῆσαι· λαλήσαι

- 321 PRIAMEIA VIRGO] id est Polyxena.
 323 SORTITUS] id est λήξεις.
 327 ENIXAE] enixe *ex enixae corr. G.* corr. enixe. Don. paraphrasis enixe id est fortiter, patienter. Th. cod. m. ch. enixe habet.
 329 TRANSMISIT] trasmittere (*sic!*) hereditatem alicui Plin.
 332 EXCIPIT] id est dolo interficit.
 332 PATRIASQUE] id est Delphicas, nam regnum Pyrrhi etiam Delphos complectebatur. Pomp. Sab.
 333 REDDITA] quasi dos uxoris Ανδρομάχης quae Pyrrho nupserat.
 336 IUGIS ADDIDIT ARCEM] id est monti hanc arcem imposuit.
 338 IGNARUM] id est imprudentem id est re non praevisa.
 339 QUID PUER ASCANIUS?] sub. facit.
 339 SUPERATNE – 341 PARENTIS?] *G. add. uncos.* Nothi videntur.
 340 QUEM] id est qualem
 341 *del. G.* hic dormitasse Virg. videtur. quî enim Andromache scire potuit amissam Creusam? sed versus nothus videtur.
 341 ECQUAE IAM] vett. codd. Et qua tamen. sed nothus videtur.
 346 PRIAMIDES MULTIS HELENUS] *ordo: 1. Priamides, 2. Helenus, 3. multis.* quidam libri vett. habent; Priamides Helenus m. c. a.
 348 *del. G.*
 351 SCAEAEQUE AMPLECTOR LIMINA PORTAE] *suprà lib. 2. v. 490.* amplexaeque tenent postes, atque oscula figunt. vide ibi notata.

v. 327. Servitio enixae tulimus. Il lit enixè. i.e. fortiter et patienter. d'après le Meilleur des mss. de m. de Thou, et la paraphrase de Don.: ms. flor. etc. Enixae. | v. 339. ...Superatne et vescitur aurâ? Il biffé cette fin de vers et les deux suivans. sur le vers 341. Ecquae iam puero est amissae cura parentis? Il dit, Que Virgile ou plutôt le pseudovirgile rêvoit Lorqu'il (*sic!*) escrivoit ceci. car d'ou Andromaque avoit-elle appris que Creuse étoit morte? on faisoit la même objection du tems de Serv.; quelques uns disoient qu' Helenus en qualité de devin avoit pu savoir cela par revelation et l'apprendre à son epouse: d'autres [[(plus *illeg.* la)]] disoient qu'il faut supposer ici qu'Andromaque a Troye s'étoit trouvée justement dans un endroit d'ou elle avoit pu entendre Les cris d'Enée Lorsqu'il recherchoit Creuse. Implevi clamore vias. ces raisons paroissent. foibles à Serv. Il pretend que parentis est ici pour patriae. | v. 349. Et multum lacrymas etc. Il biffé ce vers.

329 Plin. epist. 8, 18, 7: 7 sed haec quoque hereditas Afri ut reliqua cum fratre quaesita transmittenda erant filiae fratris | 351 Verg. aen. 2, 490: Amplexaeque tenent postes (*M.: postis*), atque oscula figunt.

353 ACCIPIEBAT] id est pascebat. il les traittoit. Ter.; accipit homo nemo melius prorsum etc.

354-355 isti duo versus suspecti videntur, et ad hiatum replendum suppositi. primus a Quint. agnoscitur.

355 AURO] id est lancibus aureis.

358 AGGREDIOR] id est δέομαι.

358 AC TALIA QUAESO] *G. add. uncos.* additamentum videtur.

360 SENTIS] id est ἀσθάνη id est peritus es.

361 Aves aut oscines sunt; aut praepetes. Oscines ore futura praedicunt. Praepetes volatu augurium significant etc. Serv.

362 OMNEM - 363 RELIGIO] Hypallage pro, omnis religio prosperum cursum etc.

364 REPOSTAS] id est longe positas.

365-367 vide notata infra ad versum 194. Nec tu Mensarum.

365 NEFAS] id est nefandum. Gloss. Phil. Nefas, ἀθέμιτον.

368 suprâ p. 151. v. 88.

370 EXORAT] exorat id est impetrat sacrificio expiatorio.

370 VITTASQUE RESOLVIT] ritu vaticinantium quo significabant se nuspiam animo religato, sed curis libero ad numen accedere etc. Serv.

v. 353. Illos porticibus etc. Il biffe ce vers (cité par Quint.) et les deux suivans. | v. 358. his vatem aggredior. Il biffe ce vers et les dix suivans. Helenus v. 394. repond à la prediction de Celeno, dont lui parle ici Enée 365, 366 et 367. M^r. Guyet pretend qu'il n'étoit pas nécessaire que Virgile [[dît expressement qu'Enée]] rapportât le recit de cette aventure, et qu'il étoit mieux de laisser supposer au lecteur qu'Enée le'n avoit instruit ainsi que de plusieurs autres choses: mais que le Pseudovirgile s'étoit imaginé que c'étoit une omission reprehensible, et qu'il y avoit voulu suppler.

353 Ter. Eun. 1082: accipit hoc homo nemo melius prorsus | 354 *Quint. inveniri non potest* | 361 Serv. aen. 3, 361: Et volucrum linguas] qui es augur oscinum. / Et praepetis omina pinnae] praepetes sunt quae secundo auspicio ante eum volant qui auspicatur. aves autem aut oscines sunt, aut praepetes: oscines quae ore futura praedicunt, praepetes quae volatu augurium significant, cum sunt prospera. | 365 Verg. aen. 3, 394: Nec tu mensarum morsus horresce futuros | 365 Gloss. Phil. (CGL p. 133, 13): Nefas ἀθεμιτον · ασεβημα | 368 Verg. aen. 3, 88: Quem sequimur? Quove ire iubes? ubi ponere sedes? 370 Serv. aen. 3, 370: bene ergo Helenus cuncta corporis solvit, ne qua parte animo religato ad numen accedat.

- 372 SUSPENSUM] *suspensus ex suspensum corr. G. corr. suspensus e Serv. Rob. Steph. vide Serv.*
- 374 MAIORIBUS] *id est optimis.**
- 375 SIC – 376 ORDO] *G. add. uncos. Addititi videntur.*
- 376 SORTITUR] *id est sortitione distribuit.*
- 377 LUSTRES] *id est circumeas.*
- 383 INVIA] *Lex. Graecol. Ἀνόδευτος, invius, invia, avius.*
- 385 SALIS AUSONII] *τῆς Ἀυσονίας ἄλος.*
- 386 INFERNIQUE LACUS] *id est Avernus, et Lucrinus.*
- 386 CIRCES] *id est circeius mons.*
- 387 COMPONERE] *An formare, fingere? Tib. pocula de facili composuitque luto. An τὸ componere est συντιθέναι, συνιστάναι, construere?*
- 391 TRIGINTA CAPITUM FETUS] *id est triginta fetus, triginta porcellorum capita.*
- 394 MENSARUM] *Haec Helenum ex Aenea audisse credibile est ut et caetera quae illi in peregrinatione acciderunt. suprâ autem vers. 359. interpolator veritus est, ne hoc Helenus ignorare posse putaretur. vel potiùs hoc de mensarum morsu τερατωδέστερον de industria tetigisse dici potest Virg. vatium mores exprimens, obscura claris involventium.*
- 395 VOCATUS] *nunc vocatus quia suprâ expiatorium fecit sacrificium p. 160. v. 366.*
- 399 NARYCII] *vide suprâ G. 2. p. 59. ad vers. 438. hîc et Narycii.*
- 400 OBSEDI] *id est occupavit. G.*
- 401 ILLA - 402 MURO.] *ordo; parva illa Petilia subnixa muro Philoctetae ducis Meliboei id est Meliboeensis, à Meliboea Thessaliae urbe.*
- 403 ordo; *ubi transmissae classes steterint trans aequora. id est in portibus transmarinis steterint.*

v. 372. multo suspensum numine. il lit suspensus. Serv. fait entendre qu'on lisoit l'un et l'autre. suspensum est partout. | v. 375. ...sic fata Deûm Rex. Il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 386. Circé Eeenne, i. e. de la ville d'Ea capitale de la Colchide, dans uns Isle du chase. v. la scoliaste

372 Serv. aen. 3, 372: *Suspensum*] si "suspensus", ipse numinis plenus; si "suspensum", me sollicitum et attentum. | 383 Gloss. Phil. (CGL p. 228, 9): Ἀνοδευτος: devius (invius *ed. Steph.*) invia avius | 387 Tib. 1, 1, 40: Pocula, de facili composuit que luto. | 394 Verg. aen. 3, 359-368 | 395 Verg. aen. 3, 366: Prodigium canit, & tristis (*M.*: tristis) denuntiat iras | 399 Verg. georg. 2, 438: Naryciaeque

405 VELARE] id est καλύπτου.

406 HONORE] id est sacrificio.

409 CASTI] id est puri, integri, in patriis ritibus constantes.

411 RARESCENT] id est διαφανήσεται. aperientur, patescunt.

416 PROTINUS] id est continué.

417 MEDIO] id est in medium italiae et siciliae.

422 (420) ABRUPTUM] id est praecipuus, ἀπόκρημον, id est βαθύ.

423 (421) ERIGIT] Erugit *ex* erigit *corr. G.* corr. erugit id est ἐρέυγεται, eructat. ab ἐρεύγω, ἐρυγή, ἐρύγω, ῥύγω, rugo, ructus, [[*illeg.*]] ructo, [[*illeg.*]], erugo, eructo etc. Serv. Dan. erugit alternos legisse videtur. dicit enim; alternos singulos, non omnes simul etc. aut alternos vicissim, quia accipit ut vomat, rursus vomit ut accipiat. τὸ vomit glossema est τοῦ erugit. G. vide Festum in Erugo. Cornucopiam et Martinius in rugo et erugo.*

426-428 (424-426) *del. G.* prima scyllae facies id est superior pars corporis est hominis, puellae scil. postrema f. id est inferior pars est pristis immani corpore commissas habens caudas Delphinorum utero lupino.

430 CESSANTEM] id est morantem id est multum temporis consumentem in illa περιηγήσει.

430 CIRCUMFLECTERE] doubler.

432 CANIBUS] canes in inguinibus habet Scylla non caudas [[*luporum*]] Delphinum.

433 SI - 434 ANIMUM] quidam sic distingunt; si qua est Heleno prudentia, vati si qua fides, animum

v. 423. Erigit alternos. Il veut qu'on lise erugit qui selon Festus est le d'Apoll. Rhod. sur le l. 4^e. la ville de Colchos [[*illeg.* Corneille, Racine, Rousseau etc.]] est un primitif du verbe eructo – mais la 2^e. Syllabe est longue dans erugit être de raison l'abbé Bellanger jug. to. 11. pag 160 etc. | v. 426. Prima hominis facies. il biffe ce vers et les deux suivans. mauvais suit v. 432. canibus resonantia saxa. surquoi il dit: canes in inguinibus habet Scylla, non caudas Delphinorum (ut dicit Pseudovirgilius v. 428.) Serv. dit: variavit, nunc canes dicendo, cum supra dixit Lupos.

423 Serv. aen. 3, 423: Alternos] singulos, non omnes simul, ... aut "alternos" vicissim, quia accipit, ut vomat, rursus vomit, ut accipiat. | 423 Fest. p. 83 M.: Erugere semel factum significat, quod eructare saepius. Illud enim perfectae formae est, hoc frequentativae.

- 435 PROQUE] al. praeque Th. m. ch. τὸ pro praeter vett. mss plerosque c., agnoscunt Don. et Diom. placet.
- 438 CANE] Serv. cane autem de historia est. nam et bello punico matrimi et patrimi cantaverunt iunoni. et bene tria posuit quae ad religionem pertinent, prece, votis, donis.
- 442 AVERNA] id est consecratos Avernum et Lucrium scil. Serv. An divinitate plenos propter Sibyllam? λίμνην ἄορνον. Lycophron.
- 444 NOMINA] id est verba. Serv.
- 446 SECLUSA] sub. carmina. Serv. ineptè τὸ Seclusa ad Sibyllam refert. G.
- 454 – 455 *del. G.*
- 454 VI CURSUS] rursus *ex vi cursus corr. G.* legendum videtur; rursus in altum vela vocent. τὸ ἰ in socii non eliditur ut in sexcentis locis aliis. sed hi duo versus subdititii videntur.
- 455 VOCET] vocent *ex vocet corr. G.* corr. vocent e vett. mss.
- 456 – 457 sic distinguendi videntur hi hi (*sic!*) 2. versus.
- 457 IPSA CANAT] non foliis mandet.
- 460 VENERATA SECUNDOS] quidam codd. teste Pier. habent venerata sacerdos. nota varietatem.
- 467 HAMIS, AUROQUE TRILICEM] id est annulis aureis trilicibus. id est τριμίτοις. G.

v. 454. Quamvis increpitem. il biffe ce vers et le suivant. Il met rursus à la place de cursor et retablit vocent, qu'il dit être la leçon des mss. Pierius n'en dit rien. Mss. flor. vocet dela 1^e. main, et vocent dela 2^e. Ms. Bibl. Reg. paris. vocent, [[*illeg.*]]. | v. 456. precibusque oracula poscas Il a raison de retrancher ici les deux points ou le point qu'on trouve dans les éditions, et de joindre cela au vers suivant Ipsa canat I.e. posce ut ipsa canat oracula. bene. Il paroît que Serv. l'entendoit ainsi: car il dit sure Ipsa canat: ne te mittat ad ea quae in foliis notat. | v. 458. Illa tibi Italiae. il biffe ce vers et les deux suivans. | v. 463. Quae postquam vates il biffe ce vers et les 43 suivans Jusqu'à Provehimur –

435 Don. aen. 3, 435: proque omnibus unum praedicam | 435 Diom. gramm. 1 (GL I, p. 414, 26): ut unum illud tibi, nate dea, pro que omnibus unum. | 438 Serv. aen. 3, 438: Cane] [autem] de historia est; nam et bello Punico matrimi et patrimi cantaverunt Iunoni. et bene tria posuit quae ad religionem pertinent: precare, vove, solve. (prece votis donis *Daniel olim*) | 442 Serv. aen. 3, 442: Divinosque lacus] consecratos, Avernum et Lucrinum. | 442 Lycophron Trag. Alex. 704: λίμνην τ' ἄορνον | 444 Serv. aen. 3, 444: Nomina] verba. | 446 Serv. aen. 3, 446: Seclusa] pro "inclusa": praepositio pro praepositione.

- 469 SUA DONA] id est congrua meritis, apta aetati.
 469 PARENTI] id est Anchisae.
 470 DUCES] equorum an itineris? sed equos navigaturo, et in incertum ituro donare ridiculum videtur.
 471 REMIGIUM] nota hic remigium pro remigibus positum. vide remigium in ind. Eryth. et locos examina. id est remiges.
 472 APTARE] id est instruere. sub socios. aptari virtutibus. Cic.
 473 FERENTI] φόρος ἄνεμος Graecis dicitur.
 477 ECCE] id est in propinquo est. digito indicare intellige. sed haec iam dicta sunt suprà pag. 161.
 482 NEC MINUS] apte ista cum superioribus connectuntur.
 483 FERT] id est dat, offert.
 484 NEC CEDIT HONORI:] *G. add. uncos.* sub. Heleni id est honorificis donis. honorariis muneribus ab Heleno datis AEneae. G. Quid si τὸ, Nec cedit honori, versus est supplementum ab interpolatoribus additum? [[ἐπέχω]] sic supra; Addit equos, additque duces. Remigium supplet etc. [[sed ἐπέχω]]. vide Iul. Scal. lib. 4. poet. cap. 16.
 488 hic versus subdititius videtur.
 489 SUPER] id est superans, superstes. Serv. exponit valde, vehementer.
 494 SUA] id est dura, propria Troianorum. Aen. VI. Hac Troiana tenus fuerit fortuna secuta.
 503 HESPERIA...DARDANUS] Hesperia Dardanus, id est Δάδαρος Ἑσπερόθεν. vide Taub.
 506 CERAUNIA] vulgò la Cimera Erythr.
 508 MONTEIS] [[qui ultimi umbrantur. sole occaso scil. et e contrario primi illustrantur sole oriente.]]

sur le vers 470. addit equos. il Lui paroît ridicule de dire qu'Helenus fit presens de chevaux á Enée qui alloit s'embarquer pour un voiage incertain. mais il n'étoit pas incertain dans l'intention d'Enée puis qu'il eseroit d'arriver en Italie. tendimus in Latium. où des chevaux ne devoient pas lui être inutiles. Equos navigaturo enim incertum ituro donare ridiculum videtur. | sur le v. 471. Il doute que Remigium puisse se dire pour Remiges.

472 Cic. *inveniri non potest* | 477 Verg. aen. 3, 393: Is locus urbis erit | 484 Verg. aen. 3, 470-471: Addit equos, additque duces. / Remigium supplet | 489 Serv. aen. 3, 489: Mei super Astyanactis imago] "super" id est valde, vehementer | 494 Verg. aen. 6, 62: Hac Troiana tenus fuerit fortuna secuta.

- 508 UMBRANTUR] τὸ umbrantur hîc solum legitur.
 510 SORTITI REMOS] id est sorte partiti officia remigandi, qui ad puppim, qui ad proram remigaret.
 512 HORIS ACTA] Horis acta] quasi equis accipio. G.
 512 SUBIBAT] bene subibat, post sextam enim horam id est τὸ μεσονύκτιον, descendit. Serv.*
 516 PLUVIASQUE] sic habent Th. codd.
 518 CAELO CONSTARE SERENO] An constantia esse in caelo firma? Lucr. libro 4. Serena silentia noctis undique cum constant id est firma sint, et constantia. G.
 519 DAT CLARUM SIGNUM] subaudi tuba, cornu. A clarus est Clario unde clairon gallicum, et clarigare, id est clara voce res repetere Serv. ad 9. AEn. male Serv. τὸ, dat clarum signum, exponit, faculam elevavit. G.
 520 TENTAMUSQUE VIAM] naves producimus Serv. malim, aggredimur viam. Georg. 2. Tentanda via est qua me quoque possim tollere humo. G.
 523 CONCLAMAT] id est ἐκβοᾷ. sic caes. conclamavit quid ad se venirent.
 526 VOCAVIT] libando scil.
 529 FERTE VIAM] id est ferte nos per viam, seu potius, date viam, concedite?
 531 TEMPLUMQUE - MINERVAE.] ordo; templum Minervae apparet in arce. Serv: Hoc templum Idomeneus condidisse dicitur, quod etiam castrum vocatur.
 533 –536 additamentum videtur.
 541 CURRU] id est currui.
 541 SUCCEDERE] succedere id est ὑποζέγγυσθαι, subiungi.
 544 ACCEPIT] portu suo.
 544 OVANTEIS] id est italiae tactae gaudio exultantes.

v. 508 Sol ruit etc. montes umbrantur. Il dit que ce verbe ne se trouve qu'ici. Il biffe le vers. Voyez faber. (*Fabricius*), umbrare est dans Colum. et dans Plin. | v. 533. Portus ab Eoo. Il biffe ce vers et les trois suivans. additamentum videtur, dit-il.

512 Serv. aen. 3, 512: Subibat] bene "subibat"; post sextam enim horam descendit. | 518 Lucr. 4, 460-461: severa silentia noctis / undique cum constant | 519 Serv. aen. 9, 52: clara voce dicebat se bellum indicere propter certas causas | 519 Serv. aen. 3, 519: Clarum signum] faculam elevavit | 520 Serv. aen. 3, 520: Temptamusque viam] id est naves producimus. | 520 Verg. georg. 3, 8-9: tentanda (*M.*: temptanda) via est, qua me quoque possim / Tollere humo | 523 Caes. Gall. 1, 47, 6: exercitu suo praesente conclamavit: quid ad se venirent? | 531 Serv. aen. 3, 531: Apparet in arce Minervae] Hoc autem templum Idomeneus condidisse dicitur, quod etiam castrum vocatur.

- 551 HERCULEI] id est ab Hercule conditi.
 551 HERCULEI TARENTI] Tarentum Heracleam olim dictum teste Aristot. de mirab. aud. (*ausc.*) vide Taub.
 552 CERNITUR] infrà cernitur aetna.
 553 CAULONISQUE] Aulonis. Th. mi. ch. Hor.; et amicus aulon fertili Baccho. vide commentatorem Cruquii ad Hor. [*illeg.*] locum.
 554 CERNITUR AETNA] Aetna cernitur, sed scylla et charybdis propiores audi audiuntur (*sic!*).
 556 FRACTASQUE] id est nimias, cum fragore. Georg. 4. et fractos sonitus imitata tubarum. Serv.
 557 EXSULTANTQUE] id est exultim tolluntur.
 561 RUDENTEM] fluctuum illisu scil.
 563 COHORS] la flotte.
 565 DESCENDIMUS] Th^{ci} cum vett. plerisque apud Pier. habent: desedimus, sed τὸ descendimus pl. mihi quod et suis libb. nititur.
 572 PRORUMPIT] activé id est prorumpere facit id est evomit, ἀναπέμπει.
 576 LIQUEFACTAQUE] id est fusa ut vitrum, et metalla, non in modum calcis decocta ut Serv. exponit. G.
 576 SUB AURAS] id est ad auras.
 577 GEMITU] id est strepitu, fragore ut suprà, et gemitum ingentem pelagi etc.
 577 GLOMERAT] id est egerit. seu egerendo aggerat.
 578 SEMUSTUM] semiustum *ex* semustum *corr.* G. corr. semiustum è vetustiss. codd. Pier.
 579 MOLE] id est AETna monte.

v. 551. Hinc sinus Herculei. Il biffe ce vers et les deux suivans. | sur le 53^e. á la place de Caulonis il lit Aulonis d'après 2^d. Ms. de M. de Thou. Hor. L. 2. od. 6. amicus Aulon fertili Baccho. et le vieux commentateur de Cruquius dit sur cet endroit que c'est une montagne de Calabre proche de Tarente. cependant Caulonis est partout. le vers precedent commence aussi par un C le copiste inattentif aura repeté cette lettre.

551 Aristot. Mir. 840a 11: λέγεται δὲ μετὰ τὸ παραλαβεῖν τοὺς Ταραντίνους Ἡράκλειαν τὸν τόπον καλεῖσθαι ὃν νῦν κατοικοῦσιν, | 552 Verg. aen. 3, 554: cernitur AETna | 553 Hor. carm. 2, 6, 18-19: amicus Aulon / fertili Baccho minimum Falernis | 556 Verg. georg. 4, 72: fractos sonitus imitata tubarum. | 556 Serv. aen. 3, 556: Fractas] nimias, ut fractos sonitus imitata tubarum. | 576 Serv. aen. 3, 576: Liquefacta saxa] putria, decocta in modum calcis. | 577 Verg. aen. 3, 555: Et gemitum ingentem pelagi

- 579 INGENTEMQUE – 580 CAMINIS;] *G. add. uncos. addititii videntur.*
- 581 MUTAT] ut reficiatur à labore sc. τὸ Mutat, agnoscit Don., et optimi libri retinent, confirmat Sen. ad hunc versum alludens lib. de Tranquillitate animi; Sunt enim quaedam quae corpus quoque nostrum cum quodam dolore delectant, ut versare se, et mutare [nondum] fessum latus, et alio atque alio positu ventilari. vide locum pag. 150.
- 582 TRINACRIAM] Trinaciam *ex Trinacriam corr. G.*
- 582 SUBTEXERE FUMO] id est textu fumoso obducere. Trinacriam, an Enceladum?
- 583 TECTI SILVIS] id est naves nostrae tectae sylvis
- 583 MONSTRA] id est AETnaeos fragores.
- 584 NEC – 587 TENEBAT] *G. add. uncos. hi tres versus cum dimidio Nothi videntur.*
- 585 AETHRA] Eust. ἄθρη ἢ εὐδία, ὅθεν καὶ βορέας ἀίθρηγενέτης λέγεται. idem; ἄιθρη, λάμπις, εὐδία, ἀθρία etc. aethra siderea id est serenitas sidera ostendens, siderum splendorem.
- 587 INTEMPESTA] id est media, obscura.
- 588 PRIMO] id est primo Lucifero. sic XI. vota deum primo victor solvebat eoo. ἕως ἐλλείπει pro ἕως ἀστήρ. Aristot. Eth. I.
- 593 IMMISSAQUE] Sisenna apud Non. Marc.: cum complures menses barba immissa, et intonso. Iul. Capitolinus de Pertinace; fuit senex venerabilis, immissa barba, reflexo capillo. etc
- 594 CONSERTUM] cousu dés pines, lardé dés pines.

v. 579. ingentemque insuper Aetnam. il biffé cette fin et le vers suivant. | v. 584. ...nec quae sonitum det causa videmus. il biffé cette fin et les trois vers suivans.

581 Don. aen. 3, 581: et fessum quotiens mutet (mutat *ed.*) latus | 581 Sen. dial. 9, 2, 11: Sunt enim quaedam quae corpus quoque nostrum cum quodam dolore delectent, ut versare se et mutare nondum fessum latus, et alio atque alio positu ventilari | 585 Eust. Od. 1.237.36-38: Αἴθρη δει φανερώς ἢ εὐδία. ὅθεν δοκεῖ καὶ Βορέας αἰθρηγενέτης γίνεσθαι. / Eust. Iliad. 4.103.20-21: Αἴθρη δὲ τὴν λάμπιν λέγει, τὴν εὐδίαν, τὴν αἰθρίαν

588 Verg. aen. 11, 4: Vota deum primo victor solvebat Eoo. | 588 Aristot. EN 1129b. 28: ἕως | 593 Sisenna hist. 47: Cum conplures menses barba inmissa et intonso capillo / 593 Non. Marc. 130, 5, 5, 7: Inmissum pro demissum, prominens et longius pendens. Sisenna Historiarum lib. III (47): "cum complures menses barba inmissa et intonso capillo." | 593 Hist. Aug. Pert. 12, 1 (p. 124): fuit autem senex venerabilis, inmissa barba, reflexo capillo

595 IN ARMIS] id est in copiis armatis Graecorum, in classibus equitum. infrà. scio me Danais e classibus unum. G.

600 LUMEN] numen *ex* lumen *corr.* G. al. lumen. id est aërem à sole illuminatum id est vitales auras. sed vett codd. habent numen quae lect. pl. spirabile numen id est aërem deum id est iovem. Th. mai. ch. et Serv. Dan. vide Cic. de Nat. Deor. de numine spiritali.

602 E CLASSIBUS] id est ex equitibus. Serv. id est e classibus equitum.

605 SPARGITE] id est i. abiicite, proiicite. Lucan. lib. 8. de Cornelia; sparge mari comitem. male Serv.

607 VOLUTANS] sub. se.

612 suprà lib. 2. p. 125.

614 ACHAEMENIDES] ex ἄχος et μένος Αχαιμένης pro Αχομένης, ut πολαιμένης pro πολομένης, seu πολημένης ex πύλη et μένος. ab Ἀχαιμένης ductum est Αχαιμενίδης. τὸ Αχαιμένης autem Persarum regis nomen de quo Hdt., est ὁμώνυμον casu τῷ Αχαιμένης Graeco vocabulo. vide Nannium lib. 7. miscell. et refuta τὸ Agamenides. Ἀχαιμένης pro Αχομένης πολαιμένης pro πολομένης, κλυταιμνήστρα pro κλυτομνήστρα.

615 PAUPERE] cum pater pauper esset, et me alere non posset.

618 DOMUS SANIE] deest horrida. Serv.

621 VISU FACILIS] Attius Phil. Quem neque tueri contrà, neque affari queas.

625 ADSPERSA] exspersa *ex* adspersa *corr.* G. id est perfusa. ab exsperso. Catull. pag. 58. omnibus exspersa unguentis unà millia multa bibi. Serv. exspersa legendum asserit; quam lect. confirmant Th^{ci} codd. quorum alter respersa,

v. 600. caeli spirabile Lumen. Il lit numen d'après les deux mss. de m. de Thou. et c'est la leçon du ms. de florence dela 1^e. main.

595 Verg. aen. 3, 602: scio me Danais e classibus unum | 600 Serv. aen. 3, 600: Spirabile] vitale, quo spiramus: et est sermo Ciceronis, quamquam ille "spiritalis" dixerit in libris de deorum natura <II 6, 18>. | 600 Cic. nat. deor. 2, 6, 18: animum denique illum spirabilem si quis quaerat unde habeamus, apparet | 602 Serv. aen. 3, 602: E classibus] ex equitibus modo, ut est <VII 716> et Ortinae classes, id est equites. | 605 Lucan. 8, 100: sparge mari comitem. | 605 Serv. aen. 3, 605: Spargite] hoc est dilacerate. | 612 Verg. aen. 2, 76: Ille haec, deposita tandem formidine, fatur | 614 Hdt. 7, 236: λέγει μετὰ τοῦτον Ἀχαιμένης, ἀδελφῆος τε ἐὼν Ξέρξεω | 618 Serv. aen. 3, 618: Domus sanie] deest horrida. | 621 Acc. trag. 538: Quem neque tueri contra neque fari queas. | 625 Catull. 66, 77-78: qui cum ego dum virgo quondam fuit omnibus expers / unguentis nupta milia multa bibi. | 625 Serv. aen. 3, 624: Exspersa] haec fuit vera lectio

- [[*illeg.*]] errore manifesto, pro *exspersa*, alter diserte *exspersa* habet. Onom. *exspersum*, διειμένον. το διειμένον id est *perfusum*, est a δῖεμα. διέω, δίκηκα, δῖεκα, aeol. ut τέθεικα, δῖεμαι, διειμένος, sine augmento. AEolico more. G.*
- 630 SEPULTUS] an solutus? ut lib. 9 pag. 307.
- 632 IMMENSUM] *Immensus ex Immensum corr. G. corr. immensus* è vett. mss. Pier. et Th^{cis}.
- 634 SORTITIQUE VICES] id est qui quo loco staret.
- 636 LATEBAT] *patebat ex latebat corr. G. corr. patebat.* vide Don. Paraphrasin. τὸ latebat, [[*ras.*]] hîc minime convenit. G.
- 651 COLLUSTRANS] id est περιερχόμενος.
- 661 DE COLLO FISTULA PENDET.] *G. add. uncos.* nothum est hemistichium istud et abest a vet. cod. Pier., nec a Don. agnoscitur.*
- 664 GEMITU] id est cum gemitu.
- 666 PROCUL INDE] loin delà.
- 670 DEXTRAM] sub viam. Georg. 4. viámque affectat olympo. Ter. Phorm. Gladiatorio animo ad me affectant viam. iter affectare Cic. alicubi dixit. *dextram autem viam accipe eam quae a dextra* [[*illeg.*]] Cyclopi erat siculum mare ingredienti, Troianis autem in Italiam tendentibus a sinistra. Helenus supra;

v. 625. sanieque *aspersa* natarent. Il lit *exspersa* d'après le 1^{er}. ms. de m. de Thou, dont le 2^d. a *respersa*, errore manifesto pro *exspersa*. le ms de flor et tous ceux de Pierius portent l'ancienne leçon: mais Serv. Lis[[*illeg.*]] *exspersa*, et il [[*illeg.*]] assure que c'est la véritable leçon. | v. 632. *Immensum*. Il lit *Immensus* d'après les deux mss. de m. de Thou et quelques autres de Pierius. c'est aussi la leçon du Ms. de florence, Heinsius et Masvicius l'ont suivie. bene. | v. 636. sub fronte *latebat*. Il lit *patebat*, et dit que *latebat* ne peut convenir ici. Il est partout et Serv. dit que cette expression est bonne parce que Polypheme dormoit alors. sub fronte *latebat* veut dire etoit enfoncé sous son front. | v. 661. ...de collo fistula pendet. il rejette avec raison cet Hemistiche, quoi qu'il se trouve dans plusieurs mss. tres anciens. Serv. et Don. expliquent solamenque mali et ne disent rien de cette flute. le ms. de florence [[*illeg.*]] n'a que solamenque mali

630 Verg. aen. 9, 236-237 (235-236): Rutuli somno, vinoque soluti / Conticuere. | 636 Don. aen. 3, 636: sub fronte latebat...: dederat Ulixes consilium ut uno oculo, quem solum sub torva fronte latentem habuit, caecaretur | 661 Don. aen. 3, 661-662: solamenque mali: ...postquam altos | 670 Verg. georg. 4, 562: viamque affectat (*M.*: adfectat) Olympo. | 670 Ter. Phorm. 964: Hi gladiatorio animo ad me adfectant viam. 670 Cic. leg. agr. 1, 5: 5 Videte nunc, quo adfectent iter apertius quam antea. / Cic. S. Rosc. 140: quod iter adfectet, videtis

Laeva tibi tellus et longo laeva petantur litora circuitu etc. quidam putant τὸ affectare gladiatorium vocabulum esse, et in arena natum. vide. Pimp. et Taub. G.

674 ITALIAE] Sicaniae ex Italiae corr. G. in quibusdam libb. vett. teste Pier. legitur, Trinacriae, sed pl. magis Sicaniae, ex qua lect. depravatam est τὸ Italiae quod hīc ferendum non videtur. G.

678 ATNAEOS] quidam hīc allusum putant ad vocem Graecam Ἀιτναῖος id est magnus, immanis. Soph. Colon. πῶλος αἰτναῖος. κάνθαρος αἰτναῖος etc. Taub. vide.

681 CONSTITERANT] Constiterunt ex Constiterant corr. G. corr. constiterunt ex antiquis codd. Pier., et Th^{cis}. G.

682-683 RUDENTEIS / EXCUTERE] suprā pag. 157. Tum litore funem deripere, excussosque iubet laxare rudentes id est convolutos explicare.

685 VIAM LETHI] id est Scyllam et Charybdin. vide Serv.

687 BOREAS ANGUSTA A SEDE PELORI] id est freto siculo quod perangustum. inter Pelorum, et Leucopetram medium est. sedem autem Boreae dixisse videtur quod fretum illud Boreae flatibus maximè sit expositum. G.

689 PANTAGIAE] hic fluvius Παντάγας, et Πανταγίας dictus. Ptolemaeo est Πάνταχος.

689 MEGAROSQUE] id est sinus Megarae oppidi quae colonia Megarensium Atticae erat.

689 TAPSUM] Tapsus siciliae peninsula plana, et pene fluctibus par.

690 RELEGENS] an recognosceas, ἀναγιγνώσκων quasi librum iterum legens aliās δευτερο παραλεγόμενος.

693 PLEMMYRIUM] siciliae promontorium.

v. 674. Italiae. Pierius dit qu'il y a d'anciens mss. qui portent Trinacriae. m. Guyet Lit Sicaniae dont il pretend que les copistes ont fait Italiae qui, ajoute-t-il, ne paroit pas supportable ici. Don. Lisoit Italiae. | v. 681. Constiterant. Il lit constiterunt d'après les deux mss. de m. de Thou et et (*sic!*) la plupart de ceux de Pierius. c'est aussi la leçon du ms. de flor. Heins. et Masvicius l'ont admise.

670 Verg. aen. 3, 412-413: Laeva tibi tellus, & longo laeva petantur / AEQuora circuitu

678 Soph. OC 312-313: Αἰτναίας ἐπὶ πῶλου / Soph. frg. 162.1: κάνθαρος τῶν Αἰτναίων / Soph. frg. 314.307: κάνθαρος δῆτ' ἔστιν Αἰτναῖος | 682 Verg. aen. 3, 266-267: tum litore funem / Deripere, excussosque iubet laxare rudentes (*M.*: rudentis). | 685 Serv. aen. 3, 686: Ni teneant cursu] id est Scyllae et Charybdis | 689 Ptol. geogr. 3, 4, 9: Παντάχου ποταμοῦ ἐκβολαί

- 697 IUSSI] id est admoniti ab Achaemenide scil. suprâ; Talia monstrabat etc.
 698 ELORI] Helori alias. sed Elori pl.
 700 NUMQUAM CONCESSA MOVERI] μή κίνει Καμαρῖναν, ἀκίνηθος γὰρ ἀμείναν.
 701 (700) GELOI] Gelae urbi vicini. seu Gelae A Γελῶ enim γελῶος Gelous.
 702 (701) GELA] γέλας fluvius Gelas Diod. et Plin. Ov. Gela. Gela urbs immanis id est magna, ampla, lata. [[*illeg.*]]
 703 (702) ARDUUS] Haec omnia κατὰ πρόληψιν dicuntur. AEnea enim navigante, nec siccata erat Camarina, nec Gela, nec Agrigentum conditae. Aleiatus igitur in Parergis haec non de oppidis, sed de fluviis, campisque qui semper fuere, intelligit. Taub.
 705 (704) PALMOSA] Cic. in verrem act. ult.; Nautae coacti radices palmarum agrestium, quarum erat in illis locis, sicut in magna parte Siciliae, multitudo, colligebant.
 705 (704) SELINIS] Selinus *ex* Selinis *corr.* G. corr. selinus è vett. codd. apud Pier. Gaecum (*sic!*) est Σελινοῦς, Σελινοῦντος.
 706 (705) SAXIS] id est ὑφάλους πέτραις
 708 (707) ACTUS] actis *ex* actus *corr.* G. vett. codd. omnes habent actis. tempestatibus actis dictum est, ut acta aetate, actis mensibus. apres tant de tempestes de mer, apres avoir passé tant de tempestes de mer. Georg. 1. sub finem. imbribus actis sed versus spurius videtur.

v. 704. Palmosa Selinis. il lit Selinus d'après quelques mss. de Pierius. Heins. et Masvic. ont adopté cette leçon. Ms. flor. [[Sely]] Selinys. | v. 708. tot tempestatibus actus. Il lit actis, et dit que c'est la leçon de tous les mss. Pierius dit seulement de presque tous ceux qu'il a consultés. ms. flor. actus. | v. 716. Sic pater Aeneas. il biffe ce vers et les deux suivans qui terminent ce Livre. Ils ne sont pas beaux. J'ai de la peine à croire que Virgile en soit l'auteur.

697 Verg. aen. 3, 690: Talia Monstrabat | 702 Diod. 8, 23, 1: ποταμοῖο Γέλα | 702 Plin. nat. 3, 89: fluvius Gelas | 702 Ov. fast. 4, 40: et te, verticibus non adeunde Gela. | 705 Cic. Verr. 5, 87: nautae coacti fame radices palmarum agrestium, quarum erat in illis locis sicuti in magna parte Siciliae multitudo, colligebant | 708 Verg. georg. 1, 413: iuvat imbribus actis

AENEIS BUCH IV

- 1 SAUCIA] vide Non. Marc. in Saucii pag. 398. et ibi notata.
 11 QUAM - ARMIS!] *G. add. uncos.* susp.
 15 SEDERET] id est fixum esset, placeret.
 23 IMPULIT] id est perculit, a renversè. impellere mores. Plin. renverser les mœurs
 27 VIOLO ... RESOLVO] vetustiss. lib. Pier. et Th^{ei} habent violo, resolvo.
 36 LIBYA] Libyâ *ex Libya corr. G.* Libye vel Libya. ablativi casu legendum videtur omnino. id est in Libya. G.
 41 INFRENI] id est ἀγάλινοι, ἀγαλίνωτοι.
 50 LITATIS] sic Suet. hostiis litatis. litare, καλλιτερεῖν sacrificantium sunt primo et proprie.
 52 DESAEVIT] id est valde saevit. Onom. desaevit, ἀγριάινεται.
 53 QUASSATAEQUE] sub. sunt.
 55 SOLVITQUE] id est animo soluto amisit pudorem. male Non. Marc. contempsit quem vide pag. 390. in V. solvere; et refuta.
 56 PACEMQUE – 57 EXQUIRUNT:] id est sacrificando explorant An dii vellent huic rei consentire. dicendo autem per aras aruspicaem artem ostendit. unde mox dicit; spirantia consulit exta. Serv.
 57 LECTAS] lectas id est eximias. vide Don. Hecyr. ad hunc versum pag. 192. versu; Utin eximias.

v. 11. ...quàm forti pectore et armis! cette fin de vers lui est suspecte. | v. 36. non Libyae. Il croit qu'il faut absolument Lire libyâ sub. in. à cause de Tyro qui suit. Libyae est partout.

1 Non. Marc. 398, 1-2: Saucii dicuntur proprie vulnerati, non maesti, sicuti vult consuetudo. | 23 Plin. nat. 33, 149: immenso et Achaicae victoriae momento ad impellendos mores | 50 Suet. Iul. 81, 4: dein pluribus hostiis caesis, cum litare non posset, introiit curiam | 52 *Onom. inveniri non potest* | 55 Non. Marc. 390, 37-38: Solvere, contempnere, despiciere. Vergilius Aen. lib IV (55): solvitque pudorem. | 56-57 Verg. aen. 4, 64: spirantia consulit exsta (*M.*: exta). | 56-57 Serv. aen. 4, 56: Per aras exquirunt] dicendo autem "per aras", aruspicaem artem ostendit, ut "spirantia consulit exta". | 57 Don. Hec. 66: Eximium neminem habeam] ...etenim boves, qui ad hoc electi sunt, egregii dicuntur et oves lectae, ut Vergilius (Aen. IV 57) "mactant lectas de more bidentes

57 BIDENTEIS] id est διόδοντες κυρίως ab eminentioribus dentibus duobus inter octo, qui non nisi circa bimum apparent, nec in omnibus sed in eis quae sunt aptae sacrificiis inveniuntur. Serv.

58 LEGIFERAE] τῆ θεσμοφόρῳ.

61 FUNDIT] sub. vinum. non est sacrificium, sed hostiae exploratio utrum apta sit. vide Taub.

62 SPATIATUR] Matronae sacrificaturae, circa aras faculas tenentes ferebantur, quasi cum quodam gestu. unde Sall.; saltare elegantius etc.

62 SPATIATUR AD ARAS] spatiatur ad aras] more Romano hoc dicit, quo matronae ante aras faculas tenentes gestu gravi saltationem seneram et verecundam imitante movebantur, et ferebantur, quod Hor. intellexit in arte; ut festis matrona moveri iussa diebus. Turn. Adv. lib. 23. cap. 3. hinc illud Sall. saltare elegantius quam necesse est probae. Salii saltabant. gloriabatur Appius Pulcher augur, et salius, quod doctè et venustè saltaret

63 INSTAURATQUE – DONIS] id est sacrificiis. instaurat autem dicit, quia iam ante sacrificaverat AEn. 1. v. 637. Don. censet hoc Didonem etc. non semel fecisse, sed saepius, ut produceret diem, volens diutius habere praesentem, quem amabat. à donum donarium.

64 INHIANS] id est intenta per sollicitudinem. Serv.

66 EST MOLLIS - 67 VULNUS] *del. G., G. add. uncos.* susp. sunt. infra mox; Uritur infelix Dido.

66 MEDULLAS] medullas id est viscera? Lucan. passim.

70 NEMORA INTER CRESIA] (*pag. 172*) Nemora inter Cresia pag. seq. 173.] A Κρής, κρητὸς, κρήτιος et τροπῆ Κρήσιος ut à μίλητος, μιλῆτιος, Μιλῆσιος,

v. 66. ...est mollis flamma medullas. Il biffe cette fin et le vers suivant, comme surabondans, car suit, Uritur infelix Dido.

57 Serv. aen. 4, 57: Lectas bidentes] sunt etiam in ovibus duo eminentiores dentes inter octo, qui non nisi circa bimum apparent; nec in omnibus, sed in his quae sunt aptae sacris, inveniuntur. | 62 Sall. Catil. 25, 2: saltare elegantius quam necesse est probae | 62 Hor. ars 232: ut festis matrona moveri iussa diebus | 63 Verg. aen. 1, 632 (636): simul divum templis indicit honorem. | 63 Don. aen. 4, 63: instauratque diem donis: neque hoc semel, sed saepius faciebat, ut produceret diem volens diutius habere praesentem quem amabat. | 64 Serv. aen. 4, 64: Inhians] intenta, per sollicitudinem. | 66-67 Verg. aen. 4, 68: Uritur infelix Dido | 66 Lucan. 7, 842-843: non intima curant / viscera nec totas avidae sorbere medullas: / Lucan. 6, 545-546: abrasit que cruces percussa que viscera nimbis / vulsit et incoctas admissis sole medullas.

μένδης μένδητος, μενδήσιος et sim. Soph. [[Traχ.] Trachiniis. οὔτω δὲ τὸν Καδμογενὴ Ρέπει τε κ' αὖξει βιότου Πολύπονον ὥστε πέλαγος Κρήσιον. vide locum a nobis emendatum.

70 CRESSIA] Cresia ex Cressia corr. G. τὸ Κρήσιος habet Paus. pag. 128. vers. 7. [[A Κρής, Κρήσσα, Κρήσιος. sed quaerendum, non comparet enim. An Cnossia legendum hic et 8. aen. Tu Cressia mactas prodigia etc. [[illeg.] non videtur]] A [[illeg.] Κρής κρητὰς, κρήτιος et τροπῆ κρήσιος, ut a Μένδης, μένδητος, Μεγδήσιος pro Μεγδήτιος, [[illeg.] à Μίλητος μιλήτιος, Μιλήσιος. A Κρήσιος est Cresius [[illeg.] Steph. λέγεται καὶ Κρής κρητὸς etc. καὶ κρήσιος ἀπὸ τοῦ κρής καὶ κρησιὰς etc. τὸ Cressius geminato ss corruptum est vide Pier. vide e regione.

77 LABENTE DIE] vett. inclinato iam die coenabant.

81 LUNA] id est nox lunae comes.

81 SUADENTQUE - SOMNOS:] lib. 2. initio

82 STRATISQUE RELICTIS] ab Aenea scil. id est discubitorio lecto ab Aenea relicto fingens se cum Aenea cubare.*

86-87 ARMA IUVENTUS / EXERCET] id est pro, arma iuventutem exercent.

90 PERSENSIT] vett. aliquot codd. cum Don. habent persentit. vide Pier.

94 MAGNUM] appositio id est puer tuus qui est numen m. et m. ἑρωονικῶς.

94 NOMEN] numen ex nomen corr. G. corr. numen è vett. codd. Pier., Th^{is}que ambobus.

96 ADEO] id est praeterea.

96 MOENIA] id est Cartaginem

v. 70. nemora inter Cressia. Il dit qu'il faut retrancher une s et lire absolument Cresia, et il le prouve par plusieurs exemples grecs. c'est la Leçon du ms. de flor. Heinsius et Masvicius l'ont suivie. | v. 94 memorable nomen. Il lit numen d'après les deux mss. de m. de Thou. La plupart de ceux de Pierius, qui dit que cette leçon plaît plus que l'autre aux savans. on le trouve dans quelques éditions anciennes et dans le ms. de florence. Heinsius et Masvicius gardent nomen.

70 Soph. Tr. 116-119: οὔτω δὲ τὸν Καδμογενὴ / τρέφει, τὸ δ' αὖξει βιότου / πολύπονον, ὅσπερ πέλαγος / Κρήσιον | 70 Paus. 2, 23, 7 et 2, 23, 8: Κρησίου / 8, 44, 7: Κρήσιον / 10, 6, 7: Κρήσιου | 70 Verg. aen. 8, 294-295: tu Cressia (M.: Cresia) mactas / Prodigia | 70 Steph. Byz. Eth. 384, 5: λέγεται καὶ Κρής Κρητὸς / Eth. 384, 8: καὶ Κρήσιος ἀπὸ τοῦ Κρής, καὶ Κρησιὰς | 81 Verg. aen. 2, 9: suadentque cadentia sidera somnos. | 90 Don. aen. 4, 90: persensit

- 98 AUT - TANTO?] *G. add. uncos. susp. videtur.*
- 99 QUIN] id est cur non. propter quid ne, quidne, quine, quin.
- 106 ITALIAE - ORAS] id est ab italia ad oras libycas verteret.
- 116 CONFIERI] Cic. ad Atticum; ut per te res tota confieret.
- 117 MISERRIMA] id est amore perditā an miseranda?
- 121 TREPIDANT] [[*illeg.*]]
- 121 ALAE] id est equites, ob hoc alae dicti quia tegunt pedites alarum vice. Serv. scribit: tripedant id est τριποδίζουσι. Gloss. Graecol. τριποδίζω, tripedo.
- 121 INDAGINE] Gloss. Phil. indago, εξιγνιαζο. indagine, εξιγνιασμῶ. sed hic indago est περιστοιχισμός. plagarum series in varos sive perticas arrectarum. Budaeus.
- 127 HIC] ἔνταῦθα.
- 130 IUBARE] id est veneris stella. οὐλος ἐθείραις ἐσπερος. Call.
- 131 PLAGAE] Plagae et retia [[hīc]] eadem sunt. Gloss. Phil. plagae, κυνηγετικὰ λίνα. eadem. plagula δίκτυον. Gloss. Graecol. Δίκτυον κυνηγετικόν, plagula, retium. plagae sunt πλάκες, id est τὰ πλατέα δίκτυα. Non. Marc. frustra est qui plagas hīc [[mach.]] maculas retiales exponit. in dictum plaga pag. 377.
- 143 HIBERNAM] id est ἐν χειμέρον, aptam hiemantibus, et Apollini ipsi hoc nomine gratam. Opinio erat Apollinem mutare sedem, et sex quidem menses hiemales apud Pataram Lyciae civitatem dare responsa; et sex aestivos apud Delum. [[G.]] è Serv.
- 143 XANTHIQUE] illius qui non procul a Pataris, mari commiscetur.

v. 98. ...aut quo nunc certamine tanto? il biffè cette fin de vers.

116 Cic. Att. 12, 21, 4: vellem tibi dixisset si enim res est ut mihi scribit parata nec in eo ipso mentitur, per te confici potuit. | 121 Serv. aen. 4, 121: Alae] equites: ob hoc "alae" dicti, quia pedites tegunt alarum vice. | 121 Gloss. Graecol. (CGL p. 459, 37): τριποδίζω tripedo | 121 Gloss. Phil. (CGL p. 80, 3): Indago εξιγνιασμος // εξιγνιαζο / Gloss. Phil. (CGL p. 80, 7): Indagine εξιγνιασμῶ | 130 Call. Del. 302-303: οὔτε σιωπηλὴν οὔτ' ἄμοφον οὐλος ἐθείραις / Ἐσπερος | 131 Gloss. Phil. (CGL p. 151, 35): Plagae κυνηγετικὰ λίνα / Gloss. Phil. (CGL p. 151, 36): Plagula δίκτυον / Gloss. Graecol. (CGL p. 277, 48): Δίκτυον κυνηγετικόν plagula retium | 131 Non. Marc. 378, 4-5: Plagae rursus maculae retiales. Vergilius in Aen. lib. IV (131): retia rara, plagae, lato venabula ferro; Massylisque ruunt equites. | 143 Serv. aen. 4, 143: Hibernam Lyciam] nam constat Apollinem sex mensibus hiemalibus apud Pataram, Lyciae civitatem, dare responsa: unde Patareus Apollo dicitur: et sex mensibus aestivis apud Delum.

143 Aperta occultis demonstrat. Quint. lib. 3. cap. 8. Item lib. VIII. cap. 3. sed à picturis sumpta est comparatio.

145 CHOROS] chori in honorem deorum instituebantur.

146 DRYOPESQUE] Delphis propinqui, et Parnassi aliquando incolae.

146 AGATHYRSI] Gens Scythiae. de qua Mela.

149 HAUD – 150 ORE] *G. add. uncos.*

149 HAUD ILLO SEGNIOR IBAT] id est non minus impiger aequè impiger, expeditus ibat. haec comparatio ex pictura aliqua ut et aliae pleraequè apud poetas, expressa fuisse videtur. quae quidem picturae in deorum templis erant idcirco omnibus notae et ad comparationes aptae.

154 AGMINA CERVI] id est cervi agminibus pulverulentis glomerantur. *G.*

156 ASCANIUS] Haec parum aptè conveniunt cum superioribus pag. 174; Aut gremio Ascanium genitoris imagine capta detinet. *G.**

162 ET] an legendum *At.*

167 DANT SIGNUM] Tellus Nympharum ululatu, Iuno autem per tempestatem, et pluvias.

168 CONNUBII] al. connubiis. quae lect. non pl.

169 LETHI...MALORUM] ὕστερον πρότερον.

170 SPECIE] id est praesenti rerum turpitudine, quod scilicet in specu concubuerit.

170 FAMAVE] id est futura infamia.

172 PRAETEXIT] id est praetegit.

173 FAMA] scil. huius rei, concubitus et sim.

176 PRIMO] primum *ex primo corr. G.* hic omnino legendum primùm, non primo, ut vitetur ὁμωνυμία. scriptum fuerat primom mox, et librarius imperitus alterum *M* reiiciendum putavit. hic error frequens visitur in vet. mss. supra itidem pag. 118. primum pro primo restituimus lib. I. obstupuit primum aspectu

v. 149. ...haud illo segnior ibat. il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 156. At puer Ascanius etc. optat aprum aut fulvum descendere monte Leonem. Haec, dit-il, parum aptè conveniunt cum superioribus (v. 84.) Aut gremio Ascanium, genitoris imagine capta, detinet. Il a raison. et il y a long tems que j'ai remarqué cette inattention de Virgile. | v. 176. Parva metu primò. Il lit primùm. (ut L. 1. 618. obstupuit primùm asp.) un copiste aura écrit primom, dont un autre aura fait primo. Ms. flor. primo. Ita legit Serv. et ita habent omnes Editiones.

143 Quint. inst. 8, 3, 74: non idem oratorem decebit, ut occultis aperta demonstrat. | 156 Verg. aen. 4, 84-85: Aut gremio Ascanium genitoris imagine capta / Detinet

Sidonia Dido; casu deinde viri tanto. vide locum. Parva metu primùm] id est primum parva est ob metum, nam metulosa est. vide Quint. lib. IX. cap. 4. pag. 493. et cic. defende

178 IRA IRRITATA DEORUM] id est ab ira deorum irritata extinctis gigantibus scil.

178 IRRITATA] ab inrigor, seu inrigor, inrictus, irricto, inrito, irrito, prorictare, proritare penultima producta. vide Pier. et Martinium et refuta qui à ratus ducunt.

182 SUBTER] sub. plumas.

184 CAELI MEDIO, TERRAEQUE] id est media inter caelum et terram.

185 DECLINAT LUMINA] Catull. flagrantia declinavit lumina. id est claudit oculos. Lex. Graecol. κλίνω, declino, inclino. κλῖναι [[*illeg.*]] κλείσαι, ἀνακλῖναι ἀνοῖξαι. vide Eust.

186 LUCE] id est interdiu

186 CUSTOS] id est novarum rerum speculatrix sedet in locis editis. quidam per turres altas, aulas regum intelligunt.

187 TERRITAT] id est sparsis rumoribus plebem territat.

195 HAEC ... DEA FOEDA] Deam fecit Hes. lib. ἔργον [[*illeg.*]] 2. extremo. φήμη δ' οὐ τις πάμπαν ἀπόλλυται, ἦντινα πολλοί, Χυοὶ φημίζουσι. θεὸς νύ τις ἐστὶ καὶ αὐτή.

199 IOVI] Ammoni patri scil.

202 SOLUM] sub. est.

202 LIMINA] sub. sunt.

209 CAECIQUE] id est nullo rectore, moderatore.

209-210] ἐπικουφίζει.

212 PRETIO] empto loco à nobis.

v. 184. Nocte volat. Il biffe ce vers et les onze suivans, indictâ causâ.

176 Verg. aen. 1, 613-614 (618-619): Obstupuit (M.: obstipuit) primo ad aspectu (M.: aspectu) Sidonia Dido, / Casu deinde viri tanto | 176 Quint. *inveniri non potest* | 176 Cic. *inveniri non potest* | 185 Catull. 64, 91-92: non prius ex illo flagrantia declinavit / lumina | 185 Lex. Graecol. (CGL p. 350, 61): κλινω declino inclino | 185 Eust. II. 14, 169: οὐδὲ τὸ ἀνάπαλιν ἀνακλῖναι, ὃ ἐστὶν ἀνοῖξαι, ἐπειδὴ, φασί, κλῖναι τὸ κλείσαι. | 195 Hes. Op. 763-764: φήμη δ' οὐ τις πάμπαν ἀπόλλυται, ἦντινα πολλοί / λαοὶ φημίζουσι· θεὸς νύ τις ἐστὶ καὶ αὐτή.

213 LOCI LEGES DEDIMUS] An Taurino quantum possent circumdare tergo?
Serv exponit; quam tributariam fecimus. infra; et totum sub leges mitteret orbem.
id est tributarium faceret. G.

214 DOMINUM] coniugem maritum.

217 SUBNIXUS] Subnexus *ex* Subnixus *corr.* G. corr. subnexus id est
subnexus, subligatum habens. Mitra authore Serv. est pileus incurvus de quo
pendebant buccae quas Virg. AEn. IX redimicula vocat. Et tunicae manicas, et
habent redimicula mitrae. his buccis tanquam vinculis mitra sub mento
nectebatur, unde hic Maeonia mentum mitra crinemque madentem subnexus.
Ov.; mitra redimire capillos et crinem. subnectere idem omnino videntur. Georg.
3. Ac primum laxos tenui de vimine circlos Cervici subnecte. G.

228 GRAIUMQUE – ARMIS] G. *add. uncos.* subdititium videtur.

228 ARMIS] id est ab armis.

229 GRAVIDAM] id est ἀρχὰς κύουσαν.

231 PRODERET] id est protenderet, propagaret spur. Gloss. Phil. proderet,
ἐπιδοθῆναι, ἀυξηθῆναι. Corrigendum videtur; Prodere, ἐπιδοῦναι, ἀυξῆσαι. G.

233 MOLITUR] id est aggreditur.

233 SUPER...LAUDE] id est pro laude. ὑπὲρ τῆς ἑαυτοῦ δόξης.

235 STRUIT] Gloss. Phil. struit, κατασκευάζει. οἰκοδομεῖ. τὸ struit hīc
μεταφορικῶς sumi videtur. id est quid agit, quid molitur. que veut il faire la.

v. 217. subnixus. Ita ms. flor. et omnes Editiones. Il veut qu'on lise subnexus. subnixus
est bon, et il signifie ici la même chose que subiectus. Cic. somn. Scip. cap. 6. Cernis duos
(singulos, les deux cercles polaires) caeli verticibus ipsis subnixos (i.e. subiectos. et paulo
infra:) alter subiectus Aquiloni. Les Interpretes n'ont pas entendu la signification de ce
mot. | v. 228. Graiūm que ideo bis vindicat armis. Il biffe cette fin de vers.

213 Serv. aen. 4, 213: Loci leges dedimus] aut quam tributariam fecimus | 213 Verg. aen.
4, 231: ac totum sub leges mitteret orbem. | 217 Serv. aen. 4, 216: Maeonia mitra] Lydia;
nam utebantur et Phryges et Lydi mitra, hoc est incurvo pilleo, de quo pendebat etiam
buccarum tegimen. | 217 Verg. aen. 9, 616: Et tunicae manicas, & habent redimicula
mitrae. | 217 Ov. epist. 9, 63: mitra redimire capillos! | 217 Verg. georg. 3, 166-167: ac
primum laxos tenui de vimine circlos / Cervici subnecte | 231 Gloss. Phil. (CGL p. 160,
17): Proderet επιδοθῆναι · και αυ//ξηθῆναι | 235 Gloss. Phil. (CGL p. 189, 36): Struit
κατασκευάζει · οἰκοδομεῖ

- 235 INIMICA] necamica *ex inimica corr. G. necamica*. An scribendum: necamica pro inimica? ἐπέγω.
- 242 ANIMAS] id est umbras, nam animae in caelo sunt. Serv.
- 244 *del. G.* versus hîc susp. vide Angelum Caninium in locos Syriacos novi testamenti.
- 245 AGIT] id est ante se agit. il les chasse devant soy.
- 261 ATQUE – 264 AURO] *G. add. uncum.* susp. vers.
- 261 ATQUE] τὸ Atque hic male locatum videtur. ut infra pag. 180: Atque animum nunc huc celerem, nunc d. i.
- 261 STELLATUS] capulus dicere debuit. τὸ stel.... *ras.* non reperies.
- 263 QUAE MUNERA] id est laenam.
- 264 è lib XI. pag.
- 269 NUMINE TORQUET] id est nutu, voluntate, potestate regit, gubernat. metaphora a navigiis quae gubenaculo (*sic!*) torquentur id est reguntur. G. Noster alibi; Cuncta tuo qui bella pater sub numine torques.
- 277 MEDIO SERMONE RELIQUIT] *[[illeg.]]* Serv. sic exponit; Medius sermo est cum persona cum qua quis loquitur. non respondet, ut nunc fecit Aeneas. infra p. 183. His medium dictis sermonem abrumpit etc. G.

v. 235. Quid struit? aut qua spe inimicâ in gente moratur. Il demande s'il ne seroit pas mieux de lire nec amicâ. Il me semble à moi que cela feroit plus elegant, et feroit un meilleur sens, car pourquoi Jupiter appelleroit-il ici les Tyriens une nation ennemie des Troiens? c'est bien assez de dire que cette nation ne leur veut pas de bien. pourquoi s'arrete-t-il chez ces peuples? et quels peuples? des peuples qui ne l'aiment point. Serv. pour expliquer ce passage a recours à la prescience *[[illeg.]]* de Jupiter: praecoccupat quasi praescius: nam nondum inimica est. auriste inimicâ est partout.

v. 244. Dat somnos. Il biffe ce vers. | v. 256. Haud aliter. il biffe ce vers et les deux suivans. Je souhaite qu'ils ne soient point de Virgile. Ils sont inutiles et mauvais. | v. 261. ...Atque illi stellatus iaspide fulvâ il biffe cette fin et les trois vers suivans. 1°. Atque Lui paroît ici mal placé. 2°. stellatus devoit se dire, selon lui, de la poignée, et non de la lame. 3°. Il *[[illeg.]]* assure que ce mot stellatus ne se trouve nulle part ailleurs dans ce sens la. Il se trompe.

242 Serv. aen. 4, 242: Animas] pro "umbras" secundum poeticum morem. animae enim in caelo sunt | 261 Verg. aen. 4, 285: Atque animum nunc huc celerem, nunc dividit illuc
264 Verg. aen. 11, 75: Fecerat, & tenui telas discreverat auro. | 269 Verg. aen. 12, 180: Cuncta tuo qui bella pater sub numine torques | 277 Serv. aen. 4, 277: Medio sermone] medius ergo est sermo, cum persona, cum qua quis loquitur, non respondet, ut nunc fecit Aeneas. | 277 Verg. aen. 4, 388: His medium dictis sermonem abrumpit

- 283 AMBIRE] id est blanditiis aggredi, alloqui.
 285-286 isti .2. versus leguntur pag. 227. lib. 8. et inde huc intrusi. G.
 287 ALTERNANTI] id est varia mente tractanti. Serv. varianti cogitationem.
 289 APTENT] sub. praecipit, mandat.
 290 QUAE SIT REBUS CAUSSA NOVANDIS] *ordo*: 1. quae, 2. rebus, 3. sit.
 Th. mai. ch. habet; et quae rebus sit c. n. quae structura pl. G. Sall. quae causa fuerat novandis rebus.
 291 SESE – 292 AMORES] *G. add. uncos*.
 291 OPTIMA] adhuc optima Serv. ridicule.
 293 TENTATURUM] sub. dicit se. lib. 8. p. 292. hoc signum cecinit missuram diva creatrix.
 295 FACESSUNT] Gloss. Phil. facessunt, ἐφάπτονται.
 297 MOTUSQUE] id est classis parationem, abitum Troïanorum.
 298 EADEM – 299 PARARI] *G. add. uncos*. haec subdititia videntur, et superiorum; motusque excepit prima futuros, Glossemata. G.
 301 COMMOTIS...SACRIS] Serv. verbo antiquo usum tradunt. moveri enim sacra dicebantur, cum sollennibus (*sic!*) diebus aperiebantur templa instaurandi sacrificii causa, cuius rei Plaut. in Pseud. meminit; scis tu profecto mea si commovissem sacra, quo pacto, et quantas soleam turbas dare. quidam dicunt;

v. *[[illeg.]]* 285. Atque animum etc. Il biffe ce vers et le suivant. atque mal placé. | v. 290. et quae sit rebus causa. Il lit d'après le meilleur des mss. de m. de Thou et quae rebus sit. Ita et Ms. flor. | v. 291. ...Sese interea, quando optima Dido. Il biffe cette fin et le vers suivant. optima Lui paroît ici une mauvaise epithete. Serv. dit que optima est ici pour ad huc optima. quel interprete! optima signifie excellente: subaudi: par ses sentimens pour moi. | v. 298. ...eadem impia fama furenti. Il biffe cette fin et le vers suivant. Il a raison. cela ne vaut rien du tout: c'est une pure bavarderie.

285-286 Verg. aen. 8, 20-21: Atque animum nunc huc celerem, nunc dividit illuc, / In partisque (*M.*: partisque) rapit varias, perque omnia versat | 287 Serv. aen. 4, 287: Alternanti] varia mente tractanti. | 290 Sall. hist. frg. 2, 50: Quae causa fuerit novandis rebus | 291 Serv. aen. 4, 291: Optima Dido] pro "adhuc optima". | 293 Verg. aen. 8, 534: Hoc signum cecinit missuram diva creatrix | 295 *Gloss. Phil. inveniri non potest* | 298-299 Verg. aen. 4, 297: motusque excepit prima futuros | 301 Serv. aen. 4, 301: Commotis excita sacris] verbo antiquo usum tradunt; moveri enim sacra dicebantur, cum sollempnibus diebus aperiebantur templa instaurandi sacrificii causa: cuius rei Plautus in Pseudolo <1 1, 107> meminit scis tu profecto, mea si commovissem sacra, quo pacto et quantas soleam turbas dare? hoc vulgo apertiones appellant. / 301 Plaut. Pseud. 109-110: PS. Scis tu quidem hercle, mea si commovi sacra, / Quo pacto et quantas soleam turbas dare.

commotis sacris ideo dixit, quia in sacrorum renovatione commovebantur simulacra, unde hor; Non ego te candide Bassareu invitum quatiā.

303 NOCTURNUSQUE] Νυκτέλια ἱερά.

304 COMPELLAT] προσαγορεύει.

314 PER – 315 RELIQUI] spurii videntur.

318 DULCE MEUM] id est si ea quae in te contuli grata fuerunt et dulcia. Serv.

323 CUI – 324 RESTAT] spurii VIDENTUR. ex Ov. efficti. Ov.; Alloquor Hermione nuper fratremque virumque Nunc fratrem, nomen coniugis alter habet. Serv; dicitur Virgilius hos versus ingenti spirytu pronuntiasse cum privatim paucis praesentibus reci (*sic!*) recitasset Augusto. refuta. cum his quae ab Asconio Peditano relata sunt ad Ecl. 4. apud Serv. de Gallo Salonini fratre

325 QUID MOROR?] τί προσδοκῶ. quid expecto.

328-329 PARVULUS AULA / LUDERET AENEAS] Iuv. Sat. V. si tibi parvulus aula Luserit Aeneas.

332 OBNIXUS] id est ἀντίσχω. Gloss. Phil. obnixi, ἀντίσχωτες. obstinatus.

333 PAUCA] nota hic pauca, non multa dicenda innui.

335 PROMERITAM] id est ἐδ̄ πεποιηκῶ. Gloss. Phil. promeruisse, ἐδ̄ πεποιηκέναι.

v. 314. ...per ego has lacrymas, dextramque tuam te. Il biffé cette fin et le vers suivant.
v. 323. ...cui me moribundam deseris hospes? Il biffé cette fin et le vers suivant sur cet
Endroit Serv. dit que Virgile prononça ces vers devant Auguste d'un ton fort passionné
Lorsqu'il Lui recita pour la 1^e. fois son 3^e. et son 4^e. Livre, car, dit-il, il commença par la a
lui reciter son Eneide. | v. 327. Saltem si qua. Il biffé ce vers et les [[deux]] trois suivans.
capta dans le vers 330. le choque. ces vers etoient attribués a Virgile dès le tems de
Juvenal, qui y fait allusion par ces mots sat. 5. si tibi parvulus aulâ etc.

301 Hor. carm. 1, 18, 11-12: non ego te, candide Bassareu, / invitum quatiā | 318 Serv.
aen. 4, 318: Dulce meum] si ea quae in te contuli, grata fuerunt et dulcia. | 323 Ov. her. 8,
1-2: Alloquor Hermione nuper fratremque virumque / Nunc fratrem, nomen coniugis alter
habet. | 323 Serv. aen. 4, 323: Hospes] dicitur autem ingenti adfectu hos versus
pronuntiasse, cum privatim paucis praesentibus recitaret Augusto | 323 Serv. ecl. 4, 11:
Inibit] quidam Saloninum Pollionis filium accipiunt, alii Asinium Gallum, fratrem
Salonini, qui prius natus est Pollione consule designato. Asconius Peditanus a Gallo
audisse se refert, hanc eclogam in honorem eius factam. | 329 Iuv. 5, 138-139: nullus tibi
parvulus aula / luserit Aeneas | 332 Gloss. Phil. (CGL p. 136, 28): obniti ἀντίσχωτες
335 Gloss. Phil. (CGL p. 161, 28): Promeruisse εὐπεποι ἠκεναι

- 337 PRO RE] id est de re. Serv. exponit; si rei magnitudinem cogites. quod non pl.*
- 338 SPERAVI] asper et rusticus hic sermo videtur, et Virgilio lenitate indignus.
- 339 HAEC] id est talia sub. coniugalia.
- 341 & SPONTE MEA COMPONERE CURAS] *G. add. uncos.* susp.
- 341 SPONTE] id est voluntate arbitrato celso homo suae spontis est qui more suo, vivit, et ut libet, ac nulli vitae instituto adstrictus est.
- 343 &] *del. G., G. add. uncos.* abest à vett. codd.
- 343 PRIAMI TECTA ALTA] id est in Priami ruinis exstructa. ὕστερον πρότερον.
- 344 ὕστερον πρότερον id est posuissem Pergama recidiva victis Troianis, et sic manerent priami tecta alta id est palatia id est Pergama.
- 345 GRYNÆUS] id est Delius nam alium consuluisse ex AEn non liquet. Ad Κλαζομενάς nemus est Grynæum ubi Apollo colitur qui traditur ibi Grynem Amazona stuprasse. Serv.
- 346 LYCIAE] id est Deliacae.
- 347-350 *del. G.*
- 353 TURBIDA] id est θορυβώδης, παραχώδης. Lex. Graecol. v. Θορυβώδης, turbidus, tumultuosus, turbulentus. idem Ταρακτικός, turbidus.*
- 357 UTRUMQUE] id est iovem et Mercurium.
- 360 INCENDERE] id est exagitare
- 362 TALIA – 363 OCULOS] id est cum iam dudum ab illo oculos avertisset, talia dicentem rursus tueri coepit, incerto tamen aspectu, huc et illuc etc. sed hic

v. 338. Nec coniugis unquam Praetendi tēdas, aut haec in federa vēni. Asper, dit-il, et rusticus hic sermo videtur, et Virgilio lenitate indignus. cependant il laisse cela là comme il est. | v. 341. ...et sponte meā componere curas. il biffe cette fin de vers. | v. 343. Reliquias colerem: et Priami. Il retranche et. d'après quelques anciens mss. de Pierius. ce mot n'est point dans le ms. de Florence, ni dans les Editions de Heinsius et de Masvicius. v. 347. hic amor. Il biffe ce vers et les trois suivans. | v. 354. Me puer Ascanius. il biffe ce vers et le suivant.

337 Serv. aen. 4, 337: Pro re pauca loquar] et proprie, id est si rei magnitudinem cogites, "pauca". | 345 Serv. aen. 4, 345: Grynæus Apollo] Clazomenae civitas est Asiae: unde Horatius dives agebat Clazomenis. iuxta hanc nemus est Grynæum, ubi Apollo colitur: qui traditur ibi Grynem Amazonem stuprasse. | 353 Lex. Graecol. (CGL p. 328, 59): Θορυβώδης turbidus tumultuosus // turbulentus / Lex. Graecol. (CGL p. 451, 47): Ταρακτικός turbidus

versus; Huc illuc etc. susp. videtur. sed ut quod sentio dicam hi tres versus Virgiliani non videntur. nec obstat Didonis Orationem nullo intermedio poetae sermone subsequi. haec enim imperfecta sunt ab authore relicta. sic infrà pag. 184. poetae sermo omissus est; Anna vides toto etc. item p. 186. consilium vultu tegit, et spem fronte serenat; inveni germana viam. et pag. 188. En quid ago etc.

363 TOTUMQUE PERERRAT] lib. V. vers. 441.

364 LUMINIBUS TACITIS] id est ipsa tacens. lib. 7. tacitumque obsedit limen Amatae.

368 AD MAIORA] id est ad maiores conatus ut illum scil. ab instituto demoveam. G. male Serv.

371 QUAE QUIBUS ANTEFERAM?] id est Quid prius dicam, quid posterius? Serv.

376 susp. videtur.

378 HORRIDA] id est φοικτὰ, formidanda.

379 Hic Virgilius Ἐπικουρίζει. τὸ θεῖον οὔτε [[*illeg.*]] αὐτὸ πράγματ' ἔχει, οὔτε ἄλλοις παρέχει.

384 ATRIS IGNIBUS] quid vult dicere? an cum atris facibus Eumenidum more?

388 MEDIUM SERMONEM] suprà p. 180. Mortales visus medio sermone reliquit. vide notata.

v. 362. Talia dicentem etc. Il biffé ce vers et les deux suivans et dit qu'ils ne sont pas nécessaires pour amener L'invective de Didon. | v. 368. aut quae me ad maiora reservo. i.e. selon Serv., ad maiores iniurias. i.e. selon m. Guyet: ad maiores conatus ut illum abinstituto demoveam. | v. 371. Quae quibus anteferam. il biffé ce vers et le suivant. | v. 376. Heu furiis incensa. il biffé ce vers. | v. 382. Spero equidem. Il biffé ce vers et les cinq suivans. sur le 384^e sequar atris ignibus absens, il dit: Quid vult dicere? an cum atris facibus, Eumenidum more?

362 Verg. aen. 4, 416: Anna, vides toto / Verg. aen. 4, 477-478: Consilium vultu (*M.*: vultu) tegit, ac spem fronte serenat; / Inveni germana viam / Verg. aen. 4, 534: En quid ago? | 363 Verg. aen. 5, 441: Nunc hos, nunc illos aditus, omnemque pererrat | 364 Verg. aen. 7, 343: tacitumque obsedit limen Amatae | 368 Serv. aen. 4, 368: Quae me ad maiora reservo] aut ad maiores scilicet iniurias: aut ad superiora pertinent, quia ei male dixit. 371 Serv. aen. 4, 371: Quae quibus anteferam] amphibolia: quid prius, quid posterius dicam? | 379 Epicur. κύρια δόξαι 1 (p. 71 Usener): τὸ μακάριον καὶ ἄφθαρτον οὔτε αὐτὸ πράγματα ἔχει οὔτε ἄλλω παρέχει. | 388 Verg. aen. 4, 277: Mortaleis (*M.*: mortalis) visus medio sermone reliquit

397 INCUMBUNT] sub. operi id est navant operam. sic lib. XI. Tum vero incumbunt, urget praesentia Turni. παρὰ τὸ σχῆμα τῶν ἐνεργούντων. phrasis haec ἔλλειπτική non pl.

398 NATAT UNCTA CARINA] *G. add. uncos.*

401-411 nothi videntur.

402 comparatio sine reductione ἀσύστατος.

403 POPULANT] supra; Georg; populátque ingentem farris acervum curculio.

415 INEXPERTUM] id est intentatum. παθητικῶς. ordo; Ne moritura relinquat quid inexpertum frustra.

418 Georg. primo alio fine.

419 SPERARE] id est expectare, προσδοκᾶν. id est timere, metuere. hoc dicit, quia metus imminentium acerbitatum vehementius interdum afficit homines, quam ea ipsa quae timentur, ubi postea contigerunt. Muretus.

423 MOLLEIS] supra; et quae mollissima fandi tempora.

428 DIMITTERE] demittere *ex* demittere *corr. G. Th^{cus} Mai. ch. demittere.*

431 QUOD PRODIDIT] ὃ πρόδοκε.

435 MISERERE – 436 RELINQUAM] *G. add. uncos. Nothi. vide Pier. Serv. Rob. Steph. et Dan.*

v. 397. Tum vero Teucri. il biffe ce vers et les quatorze suivans. si c'est parceque le 2^d. membre de la comparaison Ac veluti etc manque, on peut lui repondre que le vers qui la precede, Migrantes cernas etc. entient lieu. | v. 426. Aulide. *[[illeg.]]* Aulis ou Aulide ville et port | v. 435. ...miserere sororis. Il dit que cette fin et le vers suivans sont absolument v. L'abbé Bellanger jug. to. 11. p. 253, p. 267 suppose. Il renvoie a Serv., qui á la verité est fort embarrassé pour expliquer le cumulatam morte, mais il assure que cette leçon est la veritable et que Tuca et Varus Lisoient ainsi. Ms. flor. Quam mihi cum dederit, cumulatâ morte remittam. plusieurs mss. de Pierius: dederis. cumulatam. remittam. Masvicius: Quam mihi cum dederis cumulatam, morte remittam. cette leçon est conforme pour le sens á l'explication de Serv. Mais relinquam est ici pour le moins aussi bon que remittam.

397 Verg. aen. 9, 73: Tum vero incumbunt: urget praesentia Turni | 403 Verg. georg. 1, 185-186: populatque ingentem farris acervum / Curculio | 418 Verg. georg. 1, 304: Puppibus & laeti nautae imposuere coronas | 423 Verg. aen. 4, 293-294: & quae mollissima fandi / Tempora | 435 Serv. inveniri non potest

- 441 ANNOSAM VALIDO] annoso validam *ex* annosam valido *corr.* G. Th^{ci} cum vett Pier. habent annoso validam. pl. lect. Ov. imitatus videtur; stabat in his ingens annoso robore quercus.
- 445 & QUANTUM – 446 TENDIT] Georg. 2. p. 54. v. 290.
- 449 IMMOTA] iam suprà dictum est; sed nullis ille movetur fletibus, aut ulla voces etc.
- 455 OBSCENUM] id est ἀκάθαρτον. Gloss. Phil. onom. obscaeno, μολύνω.
- 456 VISUM] id est ὄραμα. Gloss. Phil.
- 457 TEMPLUM] Turn. Censeo Maronem hic respicere ad Consuetudinem Romanorum qui suos Caesares in numerum deorum referebant flaminibusque et sacerdotibus honorabant, nam Dido fuisse videtur Sichaei flaminica. solebant autem vittis laneis, et infulis ornare fores templorum et aras. lib. 22. c. 12. lib. 24. cap. 6.
- 459 VELLERIBUS] An εἰρεσιώνας intelligit quibus templorum fores ornabantur. vide Eust. ind. in εἰρεσιώνη. G.
- 462 SOLAQUE] Seraque *ex* Solaque *corr.* G. id est solitaria. Non. Marc. legit; Sera quem sequitur Nannius. pl.
- 463 QUERI] sub. visa ἀπὸ κοινοῦ.
- 464 PRIORUM] piorum *ex* priorum *corr.* G. *corr.* piorum e vett. cc.
- 465 HORRIFICANT] id est horrorem incutiunt. Onom. Horrifico, φρικῶω.
- 465 AGIT] id est ἐλάυνει.

v. 441. ac veluti annosam valido. Il biffe ce vers et les huit suivans. cet homme n'aimoit point les comparaisons. Il lit d'après les deux mss. de m. de Thou et la plupart de ceux de Pierius: annoso[[m]] validam. c'est la leçon du ms. de florence. Heinsius et Masvicius l'ont suivie. v. 443, 444. It stridor...altè constern. le choqué. v. 445, 446. quantum vertice ad auras etc. pris des Georg. L. 2. v. 290. | v. 452. Quo magis inceptum. il biffe ce vers, qui est assez inutile ici. | v. 462. Solaque culminibus. Il lit Seraque d'après Non. Marc. | v. 464. vatum praedicta priorum. Il lit piorum. d'après la plus grand nombre des anciens mss. de Pierius. c'est la leçon du ms. de flor. Heinsius et Masvicius l'ont suivie on lisoit priorum et piorum du tems de Serv. qui ne blame ni l'une ni l'autre leçon.

441 Ov. met. 8, 743: stabat in his ingens annoso robore quercus | 445-446 Verg. georg. 2, 291-292: quae quantum vertice ad auras / Aetherias, tantum radice in Tartara tendit. | 449 Verg. aen. 4, 438-439: sed nullis ille movetur / fletibus, aut voces ulla tractabilis audit. 455 Gloss. Phil. (CGL p. 136, 38): Obscenum ἀκάθαρτον | 456 Gloss. Phil. (CGL p. 209, 57): Visum ὄραμα · ενυπτιον | 459 Eust. Il. 4, 666: εἰρεσιώνας διεκόσμουν. | 462 Non. Marc. 194, 2: Bubo generis feminini. Vergilius Aeneidos lib. IV (462): seraque culminibus ferali carmine bubo.

466 FERUS] id est talis visus illi.

467 SOLA] inauspicatum omen est si princeps solitarium se esse somniet, unde in augurali disciplina columbae regibus augurium faciunt, quia nunquam solae volant. Taub. è Serv. et aliis.

472 ARMATAM] id est furiae habitu.

473 IN LIMINE DIRAE] Apud AEsch. furiae templum Apollinis καθαροῦ, quod suasu Pyladis ingressus erat Orestes, non ingrediuntur, sed ipsum exspectant in limine numinis reverentia scil. prohibita.

476 EXIGIT] id est ad certum redigit ut solent pondera. Serv. ergo metaphora à ponderibus ἄγω id est ἔλκω, pendo, πόσον ἄγει? quantum pendit? ἐξάγω, exigo. an exigo est aliquid è ponderibus subduco ut illa cum re pendenda aequentur? id est aequilibrium facio aliquid subducendo è ponderibus id est examino, ad examen revoco, reduco. inde exactus, exacte etc. G.

477 AC SPEM FRONTE SERENAT] *G. add. uncos. susp.*

477 FRONTE] Enallage videtur pro; spe frontem serenat. serena fronte. G. sed adititia videntur.

478 VIAM] id est μέθοδον, rationem.

484 EPULASQUE – 486 PAPAVER] *G. add. uncos.* quis hoc ferat draconi pomorum custodiendorum causa pervigilanti soporiferum papaver dari? G vide Turn. Taub.

495 ARMA] id est scutum clipeum *[[illeg.]]* infra lib. X. At Lausum socii exanimem super arma ferebant.

496 EXUVIASQUE] id est AEneae vestes quem hostem dixerat suprà.

v. 477. ...ac spem fronte serenat. Hemistiche supposér (il en a l'air.) Il le biffe. | v. 484. ...epulas que draconi. Il biffe cette fin et les deux vers suivans. soporiferum que papaver v. 486. Quis hoc ferat, dit-il, draconi pomorum custodiendorum causâ pervigilanti soporiferum papaver dari? voiez Serv., qui radote. | v. 492. Testor cara deos. Il biffe ce vers et les six suivans. v. 494. Tu ... Erige etc. voiez v. 680. la v. 507. exuvias, effigiem locat (Dido) contraction selon lui. Serv. rien sur cela.

467 Serv. aen. 4, 467: Incomitata] quod ferale, id est mortiferum omen est, et praecipue regibus, qui numquam soli sunt. | 473 Aesch. Eum. 179-180: ΑΠ· ἔξω, κελεύω, τῶνδε δωμάτων τάχος / χωρεῖτ', ἀπαλλάσσεσθε μαντικῶν μυχῶν | 476 Serv. aen. 4, 476: Exigit] ad certum redigit, ut solent pondera | 495 Verg. aen. 10, 841: At Lausum socii exanimem (*M.*: exanimem) super arma ferebant | 496 Verg. aen. 4, 424: I soror, atque hostem supplex affare (*M.*: adfare) superbum

- 497 ABOLERE – 498 SACERDOS] *in fine G. add. unicum.* libb. vett. habent. abolere n. c. v. m. iuvat; monstratque sacerdos. nota varietatem lect.
- 503 ERGO IUSSA PARAT] et hoc hemistichium nothum videtur. sic lib. 3. pag. 159. G.
- 505 TEDIS] AEn. VI. pinguem taedis et robore secto ingentem struxère pyram.
- 505 SECTA] bois de quartier. G
- 506 INTENDITQUE LOCUM SERTIS] id est intentis per locum funibus sarta illigat, innectit et sim. G.
- 507 SUPER] id est super pyram.
- 508 LOCAT] vides haec à Didone facta, non ab Anna ut suprà; Tu secreta pyra etc. G.
- 512 SIMULATOS] id est non ex ipso Averno haustos sed simulatos. Serv. huc facere videtur Sagam à Plaut. Simulatricem dictam. locus quaerendus.
- 514 PUBENTES] id est lanosae, villosae. Nam in veneficio quando viri qui pubent et barbati sunt, petuntur, et incantantur, maiorem vim habere, plusque pollère quam leves et impuberes censebantur. sic et 12. AEn. puberibus caulem foliis, declaro, villosa pube lanuginosis: talia enim folia dictamo tribuit Diosc. Turn. lib. 26. cap. 5.
- 514 NIGRI] id est succo nigro et venenoso. quidam papaver agreste intelligunt. G.
- 515 SIS NASENTIS] nascentis *ex nasentis corr. G.*
- 516 AMOR] id est amoris causa, φίλτρον.
- 517 IPSA MOLA] sub. cum. sub. cum id est cum mola quam sibi ipsi tanquam victimae iniectura erat. manibus piis id est puris. G.
- 518 VINCLIS] id est calceis quibus pedes vincuntur id est ὑποδήμασι. G.
- 518 IN] et *ex in corr. G.* sic vett. cc.

v. 503. Ergo Iussa parat. Il biffe ce vers un parfait.

503 Verg. aen. 3, 340: Quem tibi iam Troia. | 505 Verg. aen. 6, 214-215: Principio pinguem taedis, & robore secto / Ingentem struxere pyram | 508 Verg. aen. 4, 494: Tu secreta pyram | 512 Serv. aen. 4, 512: Simulatos fontis Avernii] in sacris, ut supra <Π 116> diximus, quae exhiberi non poterant simulabantur, et erant pro veris. bene autem de Averno, per quem descensus ad inferos dicitur. | 512 Fest. p. 318f.: quam quidam simulatricem (?), alii sagam, alii expiaticem vocant | 514 Verg. aen. 12, 413: Puberibus caulem foliis | 514 Diosk. mat. med. 3, 32, 1: <καὶ γναφαλοειδῆ τὰ φύλλα εἶχει

- 520 TUM – 521 PRECATUR] *G. add. uncos.*
 522 NOX ERAT] hac noctis descriptione non opus est infrà enim pag. 188. versu
 555 tempus noctis quo haec gesta sunt insinuat. AEneas celsa in puppi etc.
 524 MEDIO...LAPSU] id est circa mediam noctem.
 526 QUAEQUE] id est pecudes. pecus aequoreum.
 528 hunc versum quidam codd. vett. non agnoscunt. teste Pier et Pomp. Sab.
 530 NOCTEM] id est somnum.
 532 MAGNOQUE IRARUM FLUCTUAT AESTU] e lib. 8. initio; Cuncta
 videns magno curarum fl. ae.
 533 suprà p. 184. Anna vides toto et. (*sic!*)
 534 EN QUID AGO?] vide notata ad vers. 162. pag. 182. Talia dicentem.
 538 QUIANE] id est an quia.
 540 FAC] sub. me.
 540 RATIBUSQUE] ratibusne *ex* ratibusque *corr. G.* Th^{ci} habent ve. sed ne
 legendum videtur. sic et Passerat.
 541 INVISAM] sic Th^{ci} ambo, et vetustiss. apud Pier. tò irrisam hïc non pl. e
 superioribus repetitum videtur: rursusne procos irrisa priores etc.
 543 *del. G.*
 545 INSEQUAR?] inferar? *ex* insequar? *corr. G.* vett. codd. inferar. pl. tò
 insequar glossema videtur τὸν inferar. inferar id est ferar contrà. inferre bellum,
 signa, etc. G.
 547 QUIN] id est immò.
 550 NON LICUIT] id est per te non licuit d. v. t. e. id est quo minus id facerem
 impedimento fuisti. dele interrogationis notam.

v. 520. ...tum si quod non aequo foedere amantes. il biffè cette fin et les treize vers suiv.
 Sur le 528^e. Lenibant curas. il remarque d'après Pierius et Pomp. Sabinus que quelques
 mss. n'ont pas ce vers. Il n'est pas non plus dans le ms. de flor. ni dans celui de la bibl.
 du Roi | v. 540. ratibus que. Il lit ne. les deux mss. de m. de Thou ont ve. ms. flor. ve
 Heinsius Masvicius et aliquot Editt. vett. ve. | v. 543. Quid tum? Il biffè ce vers. c'est
 apparemment ce Quid tum qui le choquoit. Serv. ne dit rien de cela. Je ne crois pas qu'on
 en puisse tirer un bon sens.

522 Verg. aen. 4, 554: AEneas celsa in puppi, iam certus eundi, / Carpebat somnos, rebus
 iam rite paratis. | 532 Verg. aen. 8, 19: Cuncta videns, magno curarum fluctuat aestu | 533
 Verg. aen. 4, 416: Anna, vides toto | 534 Verg. aen. 4, 362: Talia dicentem | 541 Verg.
 aen. 4, 534: rursusne procos irrisa (*M.*: inrisa) priores

551 MORE - CURAS:] *del. G., G. add. uncos.*

551 MORE FERAE] sub. quae casta non est, quae fidem non servat marito id est ferarum more voluptati parentium. volgivagam venerem sequentium. non cepit Quint. quem vide lib. 9. 460. sed τὸ More ferae etc. insititium videtur; vide Quint. locum et refuta. more ferae cui non licet per intemperantiam naturae degere vitam thalami expertem, sed hic versus susp. vide Pontani et Lacerdae notas.

551 TANGERE CURAS] tangere curas] nota phrasis est; cura tangit me et sim. Liv.; si vos urbis, si vestri nulla cura tangit. Colum. si te cura pomorum tangit. item tangi cura, amore et sim.; sed curas tangere, pro curis tangi, hoc vero Latinum esse non videtur. viderint alii.

552 SICHAEIO] Sichaei *ex* Sichaeo *corr. G.* corr. Sichaei è vett codd. Pier.

556 VULTU...EODEM] id est vultu Mercurii.

558 e lib. 9. pag. 319. vers. 650. Omnia longaevo s. etc.

559 IUVENTAE] vett codd. habent; iuventa

564 VARIOQUE] in veteri admodum cod: variosque irarum concitat aestus. nota varietatem lect. ex initio VIII. ut supra

566 TRABIBUS] remis an navibus suprâ; vastumque cava trabe currimus aequor.

572 SOMNO] quidam libb. teste Pier. habent; corripit e strato corpus nota varietatem lect.

v. 551. ... more ferae, tales nec tangere ceras. Il biffè cette fin de vers. [[Il ne dit rien sur more ferae mais le delicat Virgile]] Il ote le point d'interrogation á cette phrase, bene.) Virgile etoit-il capable d'ecrire de pareilles sotises. [[voiez Serv.]] Sur tangere curas (dont Serv. ne parle point, m. Guyet dit que cela ne lui paroît pas latin, ni á moi non plus. Il explique more ferae autrement que Quint. L. 9. p. 460. | v. 552. cineri [[servata]] promissa Sichaeo. Il lit Sichaei d'après la plupart des mss. de Pierius c'est la leçon du ms. de flor. Serv. dit que Sichaeo est la pour Sichaeio. Heinsius et Masvicius gardent Sichaeo. (Les deux 1^{er} decrivent Mercure. male; nam v. 576. te sancte, Deorum Quisquis es etc) | v. 558. Omnia Mercurio. il biffè ce vers et les six suivans. v. 560. hoc sub casu pour in his tantis periculis me paroît peu digne de Virgile. | v. 572. Corripit é somno. il biffè ce vers.

551 Quint. inst. 9, 2, 64: Est emphasis etiam inter figuras, cum ex aliquo dicto latens aliquid eruitur, ut apud Vergilium: non licuit thalami expertem sine crimine vitam degere more ferae? | 551 Liv. 3, 17, 3: "si vos urbis, Quirites, si vestri nulla cura tangit | 551 Colum. 3, 21: si te cura pomorum tangat | 558 Verg. aen. 9, 650: Omnia longaevo similis | 564 Verg. aen. 8, 19: magno curarum fluctuat aestu | 566 Verg. aen. 3, 191: vastumque cava trabe currimus aequor.

- 574 SOLVITE] id est complicata vela solvite. id est explicare.
 576 SANCTE DEORUM] Ex Enn.; respondit iuno Saturnia Sancta dearum id est sanctitate praecellens. Δῖα θεάων.
 577 QUISQUIS ES] lib. 1. quisquis es haud (credo) invisus etc.
 579 DEXTRA] id est prosperum cursum factura id est ventos.
 581 RAPIUNTQUE, RUUNTQUE] *G. add. uncos. susp.*
 582 sic transponendi videntur. sed ἐπέχω.
 586 ALBESCERE] caelo albescere. caes. l'alba.
 590 ABSCISSA] victimis setae decerpebantur e capite. Dido se ipsam diti et Proserpinae immolatura, crinem abscindit. [[*illeg.*]] *G.*
 593 NAVALIBUS] id est in navalibus, Serv. deripite legisse videtur. exponit enim de navalibus. id est rapite de navalibus.
 594 DATE VELA] scil. ventis.
 598 QUEM] sub. illius q.
 601 ABSUMERE] absumi ferro, veneno. Liv.
 602 APPONERE] ponere *ex* apponere *corr.* *G. vett. cc. ponere. pl. Th^{ci} codd. Pier.*
 607 ordo: ô sol qui lustras flammis opera omnia terrarum id est hominum opera. Orpheus: Ἡέλιος δὲ πάντ' ἐφορᾷς, καὶ πάντ' ἐπακούεις. *G.*
 607 LUSTRAS] id est perlustras, percurris.
 608 Tuque harum interpret curarum et conscia iuno] id est amoris, concubitus in spelunca. sed qui id scire potuit Dido? hîc Virg. dormitasse alicui videri possit.

v. 581. ...rapiuntque ruuntque. il biffe cette fin de vers. | v. 602. epulandum apponere mensis. Il lit ponere d'après les deux mss. de m. de Thou, et tous les mss. de Pierius excepté un. c'est aussi la leçon du ms. de flor. et de celui de la bibl. du Roi. Pierius dit que Serv. la reconnoit. non ita est. Heinsius et Masvicius adponere. male.

576 Enn. ann. 64: Respondit Iuno Saturnia sancta dearum | 577 Verg. aen. 1, 387 (391): Quisquis es; haud (credo) invisus | 586 Caes. bell. civ. 1, 68, 1: Caesar exploratis regionibus albente caelo | 593 Serv. aen. 4, 593: Navalibus] de navalibus, ubi stant naves. | 601 Liv. 26, 33, 2: sed satis pensum poenarum tot veneno absumptis / Liv. 39, 52, 7: veneno absumpti Hannibal et Philopoemen / Liv. 22, 39, 11: plures fame quam ferro absumpti / Liv. 30, 6, 6: quos oppresserat ignis ferro absumpti | 607 Orph. hymn. 61, 8: <Νέμεσις> πάντ' ἐσορᾷς καὶ πάντ' ἐπακούεις, {και} πάντα βραβεύεις.

sed hic versus susp. est, et subdititius videtur. solem et Hecaten tanquam mortalium operum quae interdiu et noctu fiunt, inspectores, diras autem et parcas tanquam ultrices invocat.*

608 INTERPRES] id est media, conciliatrix author. Cic. qui que interpretes in corrupendis iudiciis solent esse. Serv.

608 CURARUM] id est amoris.

610 DI MORIENTIS ELISAE] τοὺς ἀναιρετικοὺς θεοὺς, manes, parcas intelligo. G.

611 ACCIPITE] Aspiciate *ex* Accipite *corr.* G. id est audite. sed fortasse legendum aspiciate haec, et pl. correctio propter sequentia; Et nostras audite preces. G.

611 MERITUMQUE - NUMEN] G. *add. uncos.*

611 MALIS] id est perfidis, AEneae scil. id est oculos vestros in malos convertite; et meritas poenas illis irrogate. meritum malis numen id est qui meruere ut dii in illos animadvertant. G. susp.

612 PRECES] id est ἀρὰς.

612 TANGERE] toccare.

614 ET SI] et sic, habent plerique vett. cc. teste Pier. nota varietatem.

614 HAERET] id est fixum est, ratum est. sed vers. susp.

615 AUDACIS POPULI] id est Rutulorum.

617 AUXILIUM] Euandri et Tarchontis. Serv.

618 FUNERA] Pallantis et caeterorum. Serv.

618 PACIS INIQUAE] propter perditam linguam, habitum nomen etc. Serv.

v. 608. Tuque harum. Il biffe ce vers. comment, dit-il, Didon a-t-elle pu savoir que Junon avoit été interpres, i.e. conciliatrix [[amotum]] coniugii eius in speluncâ scilicet? Il ajoute que Virgile paroîtroit avoir sommeillé s'il avoit dit cela. | v. 611. Accipite. Il lit Aspiciate, à cause de Audite qui suit. Ibidem meritumque malis advertite numen. il biffe cette fin du vers. Il paroît que c'est à cause de meritum malis qui est pour quod mali meruerunt. | v. 614. Et si fata Iovis. Il biffe ce vers. fata Iovis expression singuliere.

608 Cic. Verr. 1,36: aut interpretes corrupendi iudicii solent esse | 608 Serv. aen. 4, 608: Interpretes curarum] hoc est media et conciliatrix: Cicero qui que interpretes corrupendi iudicii solent esse, id est medii. | 611 Verg. aen. 4, 612: Et nostras audite preces. | 617 Serv. aen. 4, 616: Auxilium imploret] sicut dictum est, ab Euandro et Tuscis. | 618 Serv. aen. 4, 617: Indigna suorum funera] "suorum" autem Pallantis dicit et ceterorum. | 618 Serv. aen. 4, 618: Pacis iniquae] ut supra <I 6> diximus, propter perditam linguam, habitum, nomen

- 620 MEDIAQUE] in Numico fluvio.
 621 PRECOR] id est imprecor.
 623 EXERCETE ODIIS] id est fatigate.
 626 SQUARE] id est persequare.
 629 PUGNENT IPSIQUE NEPOTES] *G. add. uncos. susp.*
 633 vide Taub.
 637 SIC] id est quemadmodum praeceptum est.
 639 CURIS] id est amori. At regina gravi iandudum (*sic!*) saucia cura. et supra;
 tuque harum interpres curarum et conscia iuno.
 641 ANILI] anilem *ex anili corr. G. anilem vetustiss. cc. Th. ^{cus} Pier.*
 642 TREPIDA] id est festina, properans.
 642 EFFERA] id est θηριώδης, διαγριανομένη.
 647 QUAESITUM] id est πορισθέν.
 649 PAULLUM - MORATA] susp.
 653 FORTUNA] id est casus, non natura, nec fatum.
 654 *del. G. expressum videtur ex illo lib. 2. pag. 147. infelix simulacrum atque
 ipsius umbra Creusae Visa mihi ante oculos, et nota maior imago.*
 656 POENAS ... RECEPI] id est δίκας ἔλαβον. Demosth.
 661-663 *del. G.*
 661-662 Haec è lib. sequentis initio efficta videntur. Moenia respiciens quae iam
 infelicis Elisae coll. fl. etc.

v. 627. Nunc, olim, quocumque. Il biffe ce vers. | v. 629. ...pugnent ipsique nepotes. il biffe cette fin de vers. | v. 633. Namque suam etc. il biffe ce vers. Il est plat et la reflexion est pedantesque. | v. 641. celerabat anili. Il lit anilem d'après les deux mss. de m. de Thou et quelques uns des meilleurs de Pierius. Ita et Cod. Par. et *illeg.* Masvicius suit cette leçon. Heinsius et ms. flor. anili. | v. 649. ...paulum lacrymis et mente morata. il biffe cette fin de vers. | v. 654. Et nunc magna etc. Il biffe ce vers. Il ne le crois pas de Virgile. v. 661. Hauriat hunc oculis. Il biffe ce vers et les deux suivans.

639 Verg. aen. 4, 1: At regina gravi iam dudum saucia cura / Verg. aen. 4, 608: Tuque harum interpres curarum, & conscia luno | 654 Verg. aen. 2, 772-773: Infelix simulacrum, atque ipsius umbra Creusae / Visa mihi ante oculos, & nota maior imago. | 656 Demosth. Or. 7, 13, 5: τὰς δίκας ἐλάμβανον. / Or. 21, 97, 2: δίκας λαμβάνονθ' / Or. 53, 20, 2: δίκας ἐλάμβανε | 661-662 Verg. aen. 5, 3-4: Moenia respiciens, quae iam infelicis Elisae / Collucent flammis (*M.:* conlucent flammis).

- 665 IT CLAMOR – 666 URBEM] *G. add. uncos. susp. vide notata ad vers. 729*
 vocemque per ampla volutant Atria. AEn. I. sub finem.
 672 TREPIDOQUE] id est festino
 675 ME FRAUDE PETEBAS?] susp. hemistichium. sed ἐπέχω
 680 STRUXI] sub. rogam. ineptè post tot versus τὸ rogam subaudit.
 680-681 hic locus ansam dedit interpolatoribus superiora illa pag. 187
 configendi; Tu secreta pyram tecto interiore sub auras erige etc. sed et haec
 spuria videntur.
 682 EXSTINXI] Exstinxti *ex* Exstinxi *corr. G. corr. Exstinxti e don., Diom.,*
 Prob., et Char. et vett. codd.
 687 ATQUE - CRUORES.] susp.
 689 STRIDET] ebulliente sanguine et spiritu erumpente.
 690 INNIXA] adnixa *ex innixa corr. G. corr. adnixa e vett. codd. omnibus id est*
 ἐπιχειρήσασα, σ' efforçant. omni ope adniti decet. Sall.

v. 665. ...it clamor ad alta. Il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 675. ...me fraude
 petebas? cette fin Lui est suspecte; mais il se retient. | v. 680. His etiam struxi manibus. Il
 biffe ce vers et le suivant. L'interpolateur, dit-il, veut sottament qu'on sousentende ici
rogam dont il y a si long tems qu'on n'a parlé. Item, ajoute-t-il, ce faussaire a donné
 occasion á un autre faussaire defabriquer v. 494. Tu secreta pyram etc. | v. 682. Extinxi te,
 meque soror. Il lit Exstinxti d'apres Don., Diom., Prob., Char., et quelques mss. de Pierius.
 Heinsius et Masvicius lisent ainsi. Il y a du barbouillage á cet endroit du ms. de flor. mais
 il fait assez entendre qu'il faut lire extinxti. | v. 687. ...atque atos siccabat veste cruores.
 Il biffe cette fin de vers. | v. 690. cubitoque innixa. Il lit adnixa d'apres [[presque tout les]
 La plupart des mss. de Pierius. telle est aussi la leçon de celui de flor. et des Editt. de
 Heinsius et de Masvicius.

665-666 Verg. aen. 1, 725-726 (729-730): vocemque per ampla volutant / Atria | 680-681
 Verg. aen. 4, 494-495: Tu secreta pyram tecto interiore sub auras / Erige | 682 Don. aen.
 4, 682: extinxti (extincti *L in extinxti corr. R.*) te meque, soror | 682 Diom. Gramm. I (GL
 I) 2, 441: Syncope est ablatio de media dictione contraria epenthesi, ut extinxti me te que,
 soror, / pro extinxisti. | 682 Ult. syll. gramm. IV (GL IV p. 263, 10): Syncope est medio
 syllabam subtrahens verbo, ut extinxti | 682 Char. gramm. p. 336, 28: Syncope est cum
 mediae parti dictionis aliquid subducitur, ut (A. 4, 682) 'extinxti te me que, soror', / pro
 extinxisti. | 690 Sall. Catil. 1,1: summa ope niti decet

692 REPERTA] repertam *ex* reperta *corr. G.* Th^{ci} habent repertam. ingemuit repertam id est ingemuit se reperisse. sic legit Serv. pl. lect. Pier. è v. libb. confirmat.

698 PROSERPINA] Hor. Nullum saeva caput Proserpina fugit.

701 è lib. V. p. 196. v. 89.

AENEIS BUCH V

1-2 *del. G.*

1 MEDIUM] sub. mare. sic altum id est altum mare. profundum et sim. [[medium ἐλλειπτικῶς pro medium mare. Ecl. VIII. omnia vel medium fiant mare. lib. 3. graditurque per aequor iam medium Polyphemus. lib. 12. Qualis ubi ad terras abrupto sidere nimbus it mare per medium. G. pr. Cum medio celeres revolant ex aequore [[*illeg.*]] mergi. G. 3. fluctus uti medio coepit cum albescere ponto. G. 4: Gurgite cum medio portans Oeag. Hebrus. lib. primus. unus abest medio in fluctu quem vidimus ipsi. lib. 3. sacra mari colitur medio gratissima

v. 692. Ingemuitque reperatâ. Il lit repertam d'après les deux mss. de m. de Thou, et quelques uns de ceux de Pierius, et Servius qui lisoit ainsi. ms. flor. Heinsius Masvicius reperatâ. | v. 700. Ergo Iris. Il biffe ce vers et les cinq suivans qui terminent ce livre. Indictâ causâ. male.

v.1. Interea medium. Il biffe ce vers et les six suivans. Le livre, dit-il, doit commencer par v.8. Ut pelagus tenuere rates. cequi repond au v. 582. du livre precedent, Littora deseruere: latet sub classibus aequor: adnixa torquent spumas et caerula verrunt.

692 Serv. aen. 4, 692: Ingemuitque reperta] | 698 Hor. carm. 1, 28, 19-20: nullum / saeva caput, Proserpina fugit. | 701 Verg. aen. 5, 89: Mille trahit (*M.*: iacit) varios adverso Sole colores.

1 Verg. ecl. 8, 58: Omnia vel medium fiant (*M.*: fiat) mare | 1 Verg. aen. 3, 664-665: graditurque per aequor / iam medium | 1 Verg. aen. 12, 451-452: Qualis ubi ad terras abrupto sidere nimbus / It mare per medium | 1 Verg. georg. 1, 361: Quam (*M.*: cum) medio celeres revolant ex aequore mergi | 1 Verg. georg. 3, 237: Fluctus uti medio coepit cum albescere ponto | 1 Verg. georg. 4, 524: Gurgite cum medio portans Oeagrius Hebrus | 1 Verg. aen. 1, 584 (588): Unus abest, medio in fluctu quem vidimus ipsi

tellus. *ibid.* Creta iovis magni medio iacet insula ponto. *ibidem.* iam medio apparet fluctu nemorosa Zacynθος. lib. V. Cum princeps medioque Gyas in Gurgite victor. lib. VI. Quis te Palinure deorum Eripuit nobis medioque sub aequore mersit. lib. X. Cum Turnum interea medio fert aequore turbo. *item* lib. VIII. p. 297. in medio classes aeratas Actia bella cernere erat id est in medio mari id est alto mari, profundo. mediu (*sic!*) mare opponitur littori.]]

2 FLUCTUSQUE] An fluctus Aquilone flante atros, remis secabat in adversum nitens? sequentia repugnant: Colligere arma iubet, validisque i. r.

2 AQUILONE] id est fluctus qui atri esse consueverunt aquilonis flatu, qui ante flaverat secundo flatu, secarit Aeneas surgente Zephyro. Serv. id est fluctus Aquilonis flatu atros, Zephyro secabat.

5 DURII] *diri ex duri corr. G.* diri legendum videtur. duri dolores] diri legendum videtur; ut dira fames, dira cupido, dira libido, dirus hydrops, G.

6 POLLUTO] id est violato. pollutum hospitium libro. 3.

6 NOTUMQUE] id est γνωσις, τὸ ἐπίστασθαι. id est notus foeminarum furor.

7 AUGURIUM] id est coniecturam.

8-11 4. sequentes vers. è lib. 3. p. 154. vers. 192 repetiti. sed priores. 2. hîc locum non habent, quare deleantur. [[*illeg.*]]

10 id est nubes imbrifera.

10 OLLI] Ollis *ex Olli corr. G.* Ollis. legendum videtur non olli, ut ad τὸ Teucrorum referatur, quod versu praecedenti legitur. G.

13 QUIANAM] id est διὰ τι, cur.*

v. 10. olli caeruleus. Il met ollis que demandent le mot Teucris qui precede. olli est partout

1 Verg. aen. 3, 73: Sacra mari colitur medio gratissima tellus | 1 Verg. aen. 3, 104: Creta Iovis magni medio iacet insula ponto | 1 Verg. aen. 3, 270: Iam medio apparet fluctu nemorosa Zacynthos | 1 Verg. aen. 5, 160: Cum princeps, medioque Gyas in gurgite victor. | 1 Verg. aen. 6, 341-342: Quis te Palinure deorum / Eripuit nobis, medioque sub aequore mersit? | 1 Verg. aen. 10, 665: Cum Turnum medio interea fert aequore turbo. | 1 Verg. aen. 8, 675-676: In medio classeis (M.: classis) aeratas, Actia bella, / Cernere erat 2 Verg. aen. 5, 15: Colligere arma iubet, validisque incumbere remis | 2 Serv. aen. 5, 2: Atros Aquilone] ergo hoc dicit quod fluctus, qui atri esse consueverunt aquilonis flatu, qui ante flaverat secundo flatu, secarit Aeneas surgente zephyro | 6 Verg. aen. 3, 61: Linqere (M.: linqui) pollutum hospitium | 8-11 Verg. aen. 3, 192-195: Postquam altum tenuere rates, nec iam amplius ullae / Apparent terrae, caelum undique, & undique Pontus: / Tum mihi caeruleus supra caput adstitit (M.: astitit) imber, / Noctem, hiememque ferens, & inhorruit unda tenebris.

15 ARMA] An vela, τὰ ὄπλα. colligere id est συστέλλειν, contrahere. ita Serv. ego arma scuta interpre (*sic!*) expono quae [[puppibus]] praefigebantur oris navium. vide notata pag. 279. ad versum illum: 7. Aeneidos. scuta virum etc.

18 CAELO] id est vento id est per hunc ventum. alii hoc aere id est hoc aeris statu quod eodem redit. G

19 TRANSVERSA] id est hinc atque hinc quod est ex transverso. SERV.

19 VESPERE] id est πρὸς Ζόφου. Ζέφος, Ζέφυρος. Ζόφος Pind. est occasus. G.

21 TANTUM] id est τυνωῦτο. δεικτικῶς. Italice tanto, piu che tanto. tantillum.

22 SUPERAT] id est superior est viribus, νικῶ. nous force.

22 SEQUAMUR] sub. eam.

24 FRATERNA] Eryx Butae et Veneris filius, frater Aeneae.

26 POSCERE] id est velle.

29 QUOQUE] Quove *ex* Quoque *corr.* G. *corr.* quove è Th^{cis} 2. et Pier. omnibus.

29 DIMITTERE] demittere *ex* dimittere *corr.* G. *corr.* demittere id est κατάγειν. Th^{cus} mai. ch. habet demittere manu secunda quae lect. pl. G.

34 NOTAE] ad quam antea appulerant.

34 ADVERTUNTUR] ἐπιστρέφονται.

35 EXCELSO] quidam lib. vett. divisim habent, ex celso. sed fortasse legendum e celso.

37 LIBYSTIDIS] A λίβυς, λίβυστος, λιβυστίς etc. An Libystidos legendum declinatione graeca. vett. cc. consulendi.

38 CRINISO] al. crinniso legitur testibus Taub. et Erythr. fuit autem huius nominis et fluvius et rex in Sicilia. legitur apud Suidam Κριμισὸς ποταμός. Κρίμισα Steph. est πόλις Ἰταλίας πλησίον Κρότωνος καὶ Θουρίου etc. καὶ ποταμός. quare fortasse Crimiso legendum fuerit. vide libb. mss. Acestes autem

v. 29. Quoque magis ... dimittere. Il lit ve d'après les deux mss. de m. de Thou et la plupart de ceux de Pierius. c'est la leçon du ms. de flor. Heinsius et Masvicius. L'ont suivie. Item demittere d'après le meill. des mss. de m. de Th. dimittere est partout

15 Serv. aen. 5, 15: Colligere arma iubet] vela contrahere | 15 Verg. aen. 8, 539: Scuta virum | 19 Serv. aen. 5, 19: Mutati transversa fremunt] id est hinc atque hinc, quod est ex transverso | 19 Pind. N 4.69: Γαδείρων τὸ πρὸς ζόφον οὐ περατόν · / Pind. I 314.36: νῦν δ' αὖ μετὰ χειμέριον ποικίλα μηνῶν ζόφον | 38 Suid. K 2423: Κριμισὸς ὄνομα ποταμοῦ. | 38 Steph. Eth. 385: Κρίμισα, πόλις Ἰταλίας πλησίον Κρότωνος καὶ Θουρίου. ...καὶ ποταμός.

rex Egesta, et Crimniso fluvio prognatus traditur. Egesta Hippotae Troiani filia fuit. Dion. Hal. aliter. quem vide.

40 GAZA] id est opibus rusticanis.

45 DIVUM] propter Dardanum iovis filium.

52 DEPRENSUS] nauticum vocabulum. suprâ; deprensus statio tutissima nautis. Hor. Ocium divos rogat in patenti prensus AEGaeo etc.

52 URBE MYCENAE] urbe Mycenae] pro in urbe Mycenae. et ἐλλείψει duplici Mycenae dicitur. sic est Romae, pro est in urbe Roma et sim. vide St Broc. de ἐλλείψει.

52 MYCENAE] sic habet Th. Mai. ch. cum plerisque aliis apud Pier. Rom. cod. vetustiss. apud eundem habet; Mycenis.

54 STRUEREMQUE] id est cumularem sacrificiis, thure et sim.

55 ULTRO] id est sponte sua id est διὸς μεγάλιο ἕκῃτι id est casu, forte fortuna id est praeter consilium nostrum.

58 & CUNCTI LAETUM] *ordo*: 1. &, 2. laetum, 3. cuncti. sic cc. vett. habent.

58 HONOREM] scil. funebrem id est ceremonias funebres, exequias. laetum honorem celebremus pro laeti celebremus. infra p. 197. Nec non et socii quae cuique est copia, laeti dona ferunt.

59 ME] vett. quidam habent mea. nota Varietatem lect.

62 NUMERO] id est bina numero, sed malé.

64 sequentes XI. versus tibicines videntur. F.

64 SI NONA DIEM] id est quum dederit, simul ac dederit. novendialia sacra intelligit. Gloss. Phil. Novendialia, Ἐννατα ἐπὶ νεκροῦ ἀγόμενα.

v. 39. veterum non immemor ille parentum. Ita ms. flor. et vett. Editt. Heinsius et Masvicius verum. Philip. veterum. Bene sed non contra quàm vulgo legitur, ut is afficiat. | v. 56. Haud equidem etc. Il biffe ce vers. | v. 58. Ergo agite, et cuncti laetum. Il lit, et laetum cuncti, d'après tous les mss. de Pierius. on lit de même dans le ms. de flor. Ita et Heinsius et Masvicius. | v. 59. Poscamus vetos. Il biffe ce vers et les quinze suivans.

38 Dion. Hal. Antiq. Rom. 1, 52, 1: καὶ ὄκησαν περὶ ποταμὸν καλούμενον Κριμισὸν ἐν γῆ Σικανῶν, πρὸς φιλίαν λαβόντες παρ' αὐτῶν τὸ χάριον διὰ τὴν Αἰγέστου συγγένειανγενομένου τε καὶ τραφέντος ἐν Σικελίᾳ κατὰ τοιόνδε τι πάθος. | 52 Verg. georg. 4, 421: Deprensus olim statio tutissima nautis. | 52 Hor. carm. 2, 16, 1-2: Otium divos rogat in patenti / prensus Aegaeo | 58 Verg. aen. 5, 100-101: Nec non & socii, quae cuique est copia, laeti / Dona ferunt | 64 Gloss. Phil. (p. 134, 45): Novendialia εννατα · επι νεκρου // αγομενα

66 PONAM] ἄθλα τιθέναι, ἀθλόθότης, ἀγωνοθέτης. etc.

67 VIRIBUS] nihil exprimit.

68 IACULO] hîc iaculum promisit nec exhibuit, Troiam autem non promisit quam exhibuit. sed haec supposititia videntur. iaculum manu tenentis, et gravi passu incedentis gestum exprimit. A genere hominum gladiatorio quod in theatris magnificè ob ora spectatorum solet incedere, translatum videtur. notandum autem hîc quod iaculatores [[exhibuit]] promisit, nec exhibuit. Serv.

68 LEVIBUSVE] levibusque *ex levibusve corr. G. corr. que e vett. cc. Th^{cis} et Pier.*

69 SEU CRUDO FIDIT PUGNAM] *ordo: 1. seu, 2. pugnam, 3. crudo, 4. fedit.* sic vv cc. Pier. pl

77 MERO...78 LACTE NOVO] sub. de. de mero Baccho, de lacte novo etc.

77 LIBANS CARCHESIA] χοὰς intelligit.

78 LACTE NOVO] id est aut statim mulcto, aut post foetum quod colostrum dicitur neutro genere. Serv.

80 ITERUM] id est secundò salve. nam quo tempore sepeliit eum, dixit sine dubio; Salve, et vale. Serv.

80 RECEPIT] sub. ex incendio Troiano.

81 NEQUIQUAM] id est frustrà, inutiliter, statim enim mortuus es, nec in Italiam mecum pervenire poteris.

sur le vers 69. Aut iaculo incedit melior. cela dit-il fait esperer un combat du Javelot: mais il n'y en a point; vient au contraire le jeu de Troie qui n'est point annoncé ici. Serv. lisoit levibusve sagittis: cequi l'embarrassoit fort et lui a fait dire sottement que ve estoit la sur abondant. les mss. de Pierius, les deux de m. de Thou et celui de florence ont que ainsi que les bonnes editions modernes: cequi ote toute la difficulté, et m. Guyet devoit voir qu'en ce cas iaculo se rapporte à sagittis. [[Ita L. 11 v. 754. Indignus iaculo et longe pallente sagitta]] et ne signifie ici qu'un trait qui alle le mot generique. (v. 74. hoc puer Ascanius etc. Il falloit donc annoncer l'exercice ou il devoit briller)

68 Serv. aen. 5, 68: Iaculo incendit melior] nam non exhibuit iaculatores. | 78 Serv. aen. 5, 78: Lacte novo] aut statim mulcto, aut post fetum, quod colostrum dicitur neutro genere. 80 Serv. aen. 5, 80: Iterum] pro secundo. hic distinguendum: nam quo tempore sepeliit eum, dixit sine dubio "salve" et "vale".

- 82-83 hi duo versus susp. videntur. de industria enim aeneae oratio intercitur ob miraculum superveniens. volvit autem Interpolator his duobus versibus. τὸ Recepti nequicquam cineres explicare [[explicare]] quod obscurum videbatur.
- 84 ADYTIS] id est penitissimis sacri tumuli locis. novè dictum videtur.
- 88 NUBIBUS] id est in nubibus. an nubilus legendum? libb. consulendi
- 89 lib. 4. sub finem.
- 91 SERPENS] id est ἔρπων, ἐρπύζων.
- 92 LIBAVIT] id est leviter degustavit.
- 94 subdititius videtur quod ex sequentibus colligere est.*
- 95 FAMULUMNE] id est ὑπηρετήν θν (*sic!*) τινα τοῦ Ἀγχίσου θεοῦ. Nam si serpens ille est loci genius, non Anchisae famulus, cur, hoc magis inceptos honores genitori instaurat?
- 103 VERIBUS] veribus *ex* veribus *corr. G.*
- 109 *del. G., post* locantur *G. add. uncum.* nothus videtur.
- 113 COMMISSOS...LUDOS] Cic. ad Q. fratrem; quo die ludi committebantur. A ludis gladiatoriiis translatum videtur. *G.*
- 113 AGGERE] id est via quae ad portum. sur le quay. hoc solebat fieri in compitis, plateis, et eiusmodi locis populo frequentibus. Hor. et circum compita
- 117 *post Memi G. add. uncum.* susp. ob Etymon ridiculum, et τὸ Mox italus, quasi vero et alii non essent.
- 119 URBIS OPUS] id est tam magnam ut urbem putares, πολιοειδῆ.
- 119 TRIPLICI] à troys reings. triplici remorum ordine.
- 125 OLIM] id est ποτέ.
- 128 APRICIS] id est ἡλιαζομένοις id est sole gaudentibus.
- 130 SIGNUM – 131 CURSUS] *G. add. uncus.* addititia videntur.

v. 82. Non licuit fines. Il biffe ce vers et le suivant. Ils sont inutiles dit-il et le discours d'Enée doit être interrompu par le prodige qui suit: L'interpolateur a voulu expliquer ce recepti qui lui paroissoit obscur. | v. 87. Caeruleae cui terga. Il biffe ce vers et les deux suivans. indictâ causâ. | v. 94. hoc magis etc. Il biffe ce vers. car, dit-il, si ce serpent étoit le genie du lieu, comme il en doutoit, cela devoit-il l'animer davantage? | v. 109. Munera principio. il biffe ce vers. | v. 117. Mox Italus. Il biffe ce vers. cette Etymologie et a mox Italus. comme si les autres ne devoient devenir aussi Italiens, lui paroissent ridicules. | v. 130. ...Signum nautis, pater: unde reversi. Il biffe cette fin et le vers suivant.

89 Verg. aen. 4, 701: Mille trahens varios adverso Sole colores. | 113 Cic. ad Q. fr. 3, 4, 6: Haec scripsi a. d. VIII Kal. Nov., quo die ludi committebantur | 113 Hor. epist. 1, 1, 49: quis circum pagos et circum compita pugnax

- 133 DUCTORES] id est navium domini, duces.
 136 *post remis G. add. unicum.*
 137 EXSULTANTIAQUE HAURIT] supra. 3. Georg.
 144 BIIUGO] id est binûm equorum id est δίπλω. et hoc celeritatis est, plures enim se impediunt. Serv.
 151 EFFUGIT] id est excurrit, sic fuga est cursus. volucremque fuga praeventitur. Hebrum.
 151 PRIMUSQUE] vett. cc. primis.
 153 MELIOR REMIS] quam Gyas.
 154 AEQUO DISCRIMINE] id est pari intervallo à meta distantes. G.
 155 SUPERARE] id est assequi cursu locum priorem id est gagner (*sic!*) le devant. G.
 156 HABET] al. abit. sub. locum priorem.
 158 LONGAE ... CARINAE] longa ... carina *ex longae...carinae corr. G. corr.* longa. carina è Rom. cod. et Th^{cis}
 159 TENEBANT] nauticum vocabulum Serv. id est occupabant. G.
 160 ff. locutio.
 162 MIHI DEXTER] παρέλκειν videtur.
 163 STRINGAT] id est radat.
 166 ITERUM] sub. dicens. G.
 168 PROPIORA] id est loca sibi propiora
 170 RADIT ITER LAEVUM] id est radit inter saxosum ad laevam id est tenet iter ad laevam radens scopulum. G.
 170 INTERIOR] id est metae p *ras*. propior. Turn. lib. 14. c. 4. et 24.
 172 OSSIBUS] id est intimis sensibus id est medullis. G.
 184 MNESTHEIQUE] vett. codd. Mnestei ut Orphei Pier. Th^{ci} cc. habent Mnesti pro Mnestei. G.

v. 136. Considunt transtris. il biffe ce vers. | v. 158. longae sulcant vada salsa carinae. Il lit longâ carinâ d'après les deux mss. de m. de Thou et le ms. Romain de Pierius. c'est aussi la leçon du ms. de flor. on lit ainsi dans les Editions de Heinsius et de Masvicius. | v. 184. Sergesto, Mnestheoque. Il lit d'après les deux mss. de m. de Thou et quelquesuns de Pierius Mnestheique (comme Orphei. Georg.) c'est la leçon du ms. de flor. Heinsius l'a suivie.

137 Verg. georg. 3, 105: exsultantiaque haurit | 144 Serv. aen. 5, 144: Biiugo] et hoc celeritatis est: plures enim se impediunt. | 159 Serv. aen. 5, 159: Metamque tenebant] nauticum verbum.

- 185 ANTE LOCUM] id est locum anteriorem.
- 193 SEQUACIBUS] id est vorticibus naves involventibus; naves semel arreptas non dimittentibus. inhaerentibus G. hederæ sequaces id est inhaerentes, adhaerentes, capreaeque sequaces id est rupibus inhaerentes, grimpantes vide notata ad capreaeque sequaces in Georg. (*pag. abscissa*)
- 195 nova distinctio. G.
- 196 HOC VINCITE] id est τοῦτο νικᾶτε.
- 197 PROHIBETE NEFAS] sub. redire extremos.
- 197 CERTAMINE SUMMO] id est summo certaminis discrimine.
- 198 PROCUMBUNT] id est proni remis incumbunt.
- 198 AEREA PUPPIS] id est aeratâ prorâ navis.
- 200 RIVIS] id est per rivos, rivatim Serv.
- 203 INTERIOR] id est metae propior ut suprâ pag. 199. vers. 170.
- 203 INIQUO] id est angusto. Serv.
- 205 IN MURICE] id est μυρακοειδεῖ πέτρῳ
- 206 PEPENDIT] scopulo infixa scil.
- 207 & MAGNO CLAMORE MORANTUR;] G. *add. uncos.* id est sistunt cursum, remos sustinent cum magno clamore. sed hoc hemistichium suspicione non vacat. ἐπέχω, τὸ Morantur exponit Serv; retro agunt. ἐπέχω.
- 208 SUDES] al. trudes. nota varietatem.
- 209 FRACTOSQUE] inepta diligentia in tanto periculo.
- 211 VENTISQUE VOCATIS] suprâ lib. 3. p. 156. italiam cursu petitis, ventisque vocatis. et lib. 8. p. 298. ipsa videbatur ventis regina vocatis vela dare. rebus urgentibus cum celeritate opus esset ventos vocasse videntur vett. de ritu autem vocandi quaerendum.
- 212 distinctio nova.
- 212 PRONA] id est facilia, decursu facili, a scopulo remota id est alta. G.
- 212 APERTO] id est longè à scopulis.

v. 207 Consurgunt nautae. il biffe ce vers et les deux suivans. | v. 213. Qualis speluncâ etc. Il biffe ce vers et les neuf suivans.

193 Verg. georg. 2, 374: capreaeque sequaces | 200 Serv. aen. 5, 200: Rivis] quasi rivis, more rivorum: ac si "rivatim" diceret. | 203 Verg. aen. 5, 170: Radit iter laevum interior, subitusque (*M.*: subitoque) priorem | 203 Serv. aen. 5, 203: Iniquo] angusto | 207 Serv. aen. 5, 207: Morantur] retro agunt. | 211 Verg. aen. 3, 253: Italiam cursu petitis, ventisque vocatis | 211 Verg. aen. 8, 707: Ipsa videbatur ventis regina vocatis

- 215 EXTERRITA PENNIS] ex inferioribus p. 209. v. 505.
 217 RADIT ITER] ex superioribus; radit iter laevum pag. 199. vide locum.
 220 ALTO] immo humili et qui aquis inundetur per tempestatem.
 225 FINE] certaminis scil.
 226 ANNIXUS] adnixus.
 228 CLAMORIBUS] *post* aether *G. add. uncum.* susp. videtur. alibique fragoribus. nota Varietatem. *G.*
 230 è lib. XII. p. 384. letumque sinas pro laude pacisci. *G.*
 233 UTRASQUE] infra lib. VI. p. 242. alacris palmas utrasque tetendit. *G.*
 234 DIVOSQUE IN VOTAS VOCASSET] Deos in vota vocare, est eorum opem per vota implorare. *G.*
 237 REUS] τὸ reus hîc pro damnatus positum videtur.
 238 PORRICIAM] id est porrigam. vett. libb. proiciam pro proiiciam. *Serv. et Macr.* τὸ porriciam agnoscunt. ἐπέχω. Th^{cus} mai. ch. proiiciam. quaerendum an porricere in fluctus dici possit. de porricio vide Martinium. *Macr., Gell. G.*
 246 VIRIDIQUE – LAURO] *G. add. uncus.*
 246 ADVELAT] id est ἐπικαλύπτει. τὸ Advelo hîc tantum legendum. susp. sunt ista. infra puniceis Taeniis devincti pag. 202.

sur le vers 220. scopulo alto: Immo, dit-il, humili, et qui aquis inundetur per tempestatem. mais ce qui s'éleve hors de l'eau actuellement; peut s'appeller élevé. | v. 227. Tum vero ingeminat. Il biffe ce vers et les quatre suivans. sur le 29^e. [[..]] hi proprium etc Il dit: Quinam illi? ce sont les gens de Cloan.. [[...cela n'est pas ...ici, mais ...fait entendre.]] v. 246. ...viridique advelat tempora lauro. Il biffe cette fin de vers. 1^o. dit-il, le verbe advelare nese trouve qu'ici. 2^o. v. 269. Ils sont tous couronnés de bandelettes de pourpre, ce qui semble detruire ctte (*sic!*) couronne de laurier.

215 Verg. aen. 5, 505: exterrita pennis | 217 Verg. aen. 5, 170: Radit iter laevum | 230 Verg. aen. 12, 49: Deponas, lethumque (*M.*: letumque) sinas pro laude pacisci. | 233 Verg. aen. 6, 685: AEnean, alacris palmas utrasque tetendit. | 238 *Serv. aen. 5, 238*: Proiciam] exta "proiciuntur" in fluctus, aris "porriciuntur", hoc est porriguntur: nisi forte dicamus etiam fluctibus offerri. quod si est, "porriciam" legendum est, id est porro iaciam. | 238 *Macr. sat. 3, 2, 2*: 2 et primum illud non omiserim, in quo plerique falluntur, ...exta que salsos / porriciam in fluctus, .../ non ut quidam proiciam, aestimantes dixisse Vergilium proicienda exta, quia adiecit in fluctus. | 238 *Gell. 4, 17, 15*: proicit in altum...in altum proicit. | 246 Verg. aen. 5, 269: Puniceis ibant evincti tempora taeniis (*M.*: taenis)

- 247 APTARE] optare *ex* aptare *corr.* *G.* corr. optare. sic vett codd apud Pier. sic et Th^{cus} uterque.
 251 MELIBOEA] id est Meliboeensis, Thessalica. a Meliboea Thessaliae urbe.
 254 PRAEPES] id est volucris, volatilis, volans.
 258 id est Mnesteī.
 264 CONNIXI] Th^{cus} alter; connexi hum.
 265 DEMOLEUS] Demoleos *ex* Demoleus *corr.* *G.* Demoleos. vett. cc.
 269 TAENIIS] id est vittis.
 274 AUT – 275 VIATOR:] *G.* *add. uncos.* addititia videntur.
 276 TORTUS] Cic. Arati versione vidimus immani specie, tortúque draconem.
 279 NODIS] al. nodos.
 282 PROMISSO] ubi, quando, quomodo?
 285 GEMINIQUE ...NATI] sub. dantur.
 289-290 ordo: quo se AEneas medium tulit cum multis millibus, exstructoque consessu resedit.
 296 AMORE] sub. insignis, ἀπὸ κοινοῦ.
 299 ARCADIA] Arcadio *ex* Arcadia *corr.* *G.* sic vett. codd. apud Pier. pl. Val. Fl.: Arcadio cuius armata veneno tela. τὸ Tegeae quod in plerisque lib. legitur mendosum videtur pro Tegeaeae. Α Τεγέα, τεγεαῖος. *G.*
 301 ASSUETI SILVIS] id est venatores id est cursu exercitati.
 304-309 haec falsa sunt, et ridicula ut ex sequentibus patet.
 308 HIC ERIT] quid vult dicere?

v. 247. aptare iuvencos. Il met optare d'après les deux mss. de m. de Thou et le ms. Romain de Pierius. c'est aussi la leçon de celui de flor. et ita Heinsius et Masvicius. | v. 274. ... aut gravis ictu. il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 279. Nexantem nodis. Il biffe ce vers et les quatre suivans. | sur le 282^e. promisso munere donat, Il demande ou, quand, comment Enée avoit promis ce present á Sergeste: ubi, quando, quomodo? | v. 302. Multi praeterea. Il biffe ce vers. | v. 304. Accipite haec animis. il biffe ce vers et les cinq suivans. sur le vers 306 et 307, cnosia bina dabo: cela est faux, dit-il, et ridicule: haec falsa sunt et ridicula, ut ex sequentibus patet. | sur le 308^e. omnibus hic erit unus honos, Il demande ceque l'auteur veut dire: quid vult dicere?

276 Cic. Arat. VIII: Has inter, veluti rapido cum gurgite flumen, torvu Draco serpit supter supraque revolvens sese, conficiensque sinus e corpore flexos.

- 309 FLAVAQUE ... OLIVA] quis flavam olivam dixit? glaucam, albam, pallentem, viridem plerique
 311 PLENAM – 313 GEMMA.] *G. add. uncos.* subdititia videntur.
 311 PLENAMQUE SAGITTIS] plenam sagittis dicere debuit
 313 BALTEUS] balteus humeros amplectitur, non pharetram.
 314 HAC] *del. G., G. add. uncos.* τὸ hac hīc opus non est, et versum impedire videtur, quare delendum.
 316 LIMENQUE – 317 SIGNANT] *G. add. uncos.* Nothus videtur.
 316 LIMENQUE] τὸ limen pro carcere non pl.
 317 EFFUSI] suprā Georg. ut cum carceribus sese effudēre quadrigae.
 317 NIMBO] imbrī praecipitanti, an Turbini qui ex nimbo oritur?
 323 EURYALUM] Euryalon *ex Euryalum corr. G.*
 323 QUE] *del. G., G. add. uncos.* legendum videtur; Euryalon Helimus seq. reiecta que particula.
 323 SUB IPSO] id est post ipsum, iuxta ipsum. Serv.
 324 CALCEMQUE – DIORES] superiorem pedis sui partem. vide Serv.
 324 CALCEMQUE] id est calcaneum [[calce terit]] seu calcanei partem quae talus dicitur τὸν ἀστράγαλον enim plantam pedis planta terere possit? Calx ut et σφυρὸν ἀστράγαλον notare, videtur unde καλλίσφυρος Ἥρη.

sur le 309^e. flavâ olivâ: quis flavam olivam dixit? glaucam, albam, pallentem, viridem plerique. | v. 311. plenamque sagittis. il biffe cette fin et les deux vers suivans. sur plenamque il pretend que que est la de trop. il a tort. | sur le 312^e. quam amplectitur balteus. Il a raison, ce me semble, de dire que le baudrier n'embrasse pas le carquois, mais seulement les epaules: Balteus humeros amplectitur, non pharetram. | v. 314. Tertius Argolicâ hâc. il retranche hâc qui est ici fort inutile. il est partout. | v. 316. Liménque relinquunt. il biffe cette fin et les vers suivant. | Il est choqué de nimbosimiles. Il a tort. nimbus signifie ici orage, tempête. | (v. 323. Ce vers finit par sub ipso: Ce 327^e. par sub ipsam: et le 332^e. par in ipso.)

s90

299 Val. Fl. 1, 108-109: advolat, Arcadio cuius flammata veneno / tela puer faciles que umeris gaudentibus arcus | 317 Verg. georg. 1, 512: Ut cum carceribus sese effudere quadrigae | 323 Serv. aen. 5, 323: quo deinde sub ipso] id est post ipsum, iuxta ipsum. 325 Serv. aen. 5, 324: Calcem calce terit] calcem dicimus unde terram calcamus; ergo non proprie dixit "calcem calce terit": planta enim calcem non potuit terrere: unde a parte totum accipiendum, id est calce pedem terebat.

- 329 CAESIS UT FORTE IUUENCIS] bene rem notam per transitum tetigit. Agonalibus enim moris fuerat post sacrificia ad certamen venire. Serv.
 330 ordo; superfusus madefecerat humum, viridesque herbas.
 331 PRESSO ... 332 SOLO] ordo; non tenuit [[vestigia titubata]] solo presso id est per solum pressum vestigia titubantia. solo id est planta, τῷ τοῦ ποδός ταρσῶ.
 Lucr. nullius ante trita solo. an solo presso id est solum premendo id est terram planta id est solo nitendo. pl.
 332 SOLO] τῷ τοῦ ποδός Ταρσῶ.
 336 SPISSA] id est densa, alta. malé Serv. exponit tenui. Gloss. Phil. spissum, παχὺ; πυκνόν. G.
 338 PRIMA TENET] τὰ πρῶτα ἔχει.
 338 PLAUSUQUE ... FREMITUQUE] spectatorum scil.
 340 CONSESSUM] id est plebem. nam cavea consessus est plebis.
 340-341 ORA / PRIMA PATRUM] id est patres ad podium spectantes, populi principes.
 344 VENIENS] id est proveniens, crescens.
 350 AMICI] sub. mei, nostri.
 351 TERGUM] id est tergus, pellem.
 355 PRIMAM – 356 TULISSET.] G. add. *uncos*. spurii videntur.
 357 SIMUL HIS DICTIS] id est ἅμα τούτοις τοῖς ἔπεισι. Tac.; Traliani Magnetibus simul tramissi. G.
 359 ARTES] artem *ex artes corr.* G. corr. artem è vet. cod. Rom. Th. min. ch. habet arte pro artem
 363 NUNC SI CUI VIRTUS] hoc Daretis certamen susp. videtur.
 363 PRAESENS] sub. est, vel sit. An legendum praesest id est praesens est, a praessum, praeses, praesest unde participium praesens? Επέχω.

v. 355. ...primam merui. il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 359. Didymaonis artes. il met artem d'après le ms. Romain et quelques autres de Pierius, et d'après un des mss. de m. de Thou. ms. flor. Heinsius Masvicius artes. v. 361. hoc iuvenem egregium. il biffe ce vers et les centquatrevingt-trois suivant, Jusqu'à At pater Aeneas.

329 Serv. aen. 5, 329: Caesis ut forte iuencis] bene rem notam per transitum tetigit: agonalis enim moris fuerat post sacrificia ad certamen venire. | 331 Lucr. 1, 926-927: avia Pieridum peragro loca nullius ante / trita solo. / Lucr. 4, 1-2: Avia Pieridum peragro loca nullius ante / trita solo. | 336 Serv. aen. 5, 336: Spissa harena] tenui | 336 Gloss. Phil. (CGL p. 187, 14): Spissum παχὺκαὶ · πυκνόν | 357 Tac. Ann. 4, 55, 2: Trallianique Laodiceis ac Magnetibus simul tramissi

- 375 TALIS] ubi comparatio?
 380 ALACRIS] id est alacer. infrà Aen. VI. pag. 242. Alacris palmas utrâsque tetendit.
 380 EXCEDERE] excedere palma id est cedere palma, ut bonis cedere et sim.
 397 IMPROBUS] id est impudens, ἀναιδής.
 398 IUVENTAS] corr. iuventas e Rom. Med. Th^{co} et aliis cc. A iuvenis, iuvenitas, iuventas.
 399 HAUD – 400 VENISSEM] ordo; Equidem venissem haud pretio inductus etc. G
 399 PULCROQUE] pulcrove *ex* pulcroque *corr. G.* corr. pulcrove iuvenco e Med. cod. apud Pier.
 400 MOROR] id est aestimo, curo, id est expecto κούρω. Hor. nec vina moror illius orae.
 401 CAESTUS] cestus *e* caestus *corr. G.*
 403 FERRE MANUM] id est inferre manus id est inferre ictus manibus.
 403 INTENDERE] id est ligare, obligare. suprâ; intenditque locum sertis, et 2° aen; stuppea vincula collo intendunt.
 403 TERGO] id est loro bubulo.
 406 LONGEQUE] id est valde.
 414 SUETUS] sub. contrâ stare id est pugnare.
 415 AEMULA] id est invida, invidens humanis viribus. sed haec susp. G
 418 SEDET] id est placet
 419 Mart. lib. 9. Loricam, clypeumque tibi, galeamque remitto;
 421 DUPLICEM] id est abollam quae duplex est, sicut chlamys. Serv.
 422 MAGNA OSSA] sic legendum è vett. optimis codd. apud Pier. item Th^{cis} duobus.
 429 IMMISCENTQUE] id est manus conserunt.

sur le vers 375^e. Talis prima dares. Il dit: ubi comparatio? mauvaise objection. Talis i.e. cùm talis esset. | v. 398. Il met iuventas a la pace de iuventa, d'après les meilleurs mss. de Pierius, et un de m. de Thou. Ita Ms. flor. Ita et Heinsius et Masvicius. | v. 415. aemula pour invida le choque. il a tort.

380 Verg. aen. 6, 685: Aenean, alacris palmas utrâsque tetendit | 400 Hor. epist. 1, 15, 16: nam vina nihil moror illius orae. | 403 Verg. aen. 4, 506: Intenditque locum sertis | 403 Verg. aen. 2, 236-237: & stupea (*M.*: stuppea) vincula collo / Intendunt. | 419 Mart. 9, 56, 5: loricam clypeumque tibi galeamque remitto | 421 Serv. aen. 5, 421: Duplicem amictum] id est abollam, quae duplex est, sicut chlamys

- 429 PUGNAMQUE LACESSUNT] id est irritant, provocant. ut in proemiis gladiatores solent. vett. quidam codd: teste Pier. habent pugnasque laccessunt. G.
- 433 NEQUIQUAM] id est in auras, in vacuum.
- 433 VOLNERA] id est ictus, βολάς. G.
- 438 TELA] id est ictus.
- 438 MODO] id est tantum, id est μόνον, solum, solummodo. G.
- 439 ILLE] Dares.
- 440 SEDET CIRCUM] id est circumsidet. τμησις.
- 440 SUB ARMIS] id est armatus id est scuto, clypeo tectus. G.
- 442 ASSULTIBUS] adsaltibus habent Th^{ci} codd. G.
- 443 OSTENDIT] Obtendit *ex* Ostendit *corr.* G. legendum fortasse obtendit id est προϊσχεται. Onom. obtendo, προϊσχομαι. G.
- 444 ILLE] Dares sc.
- 447 GRAVITERQUE] τὸ que suspectum videtur. sed ἐπέχω.
- 449 RADICIBUS] radicitus *ex* radicibus *corr.* G. corr. radicitus è cod. Rom. et aliquot vett apud Pier. item e Th^{co} altero. vulgg. habent radicibus.
- 454 &] ac *ex* & *corr.* G. corr. ac vim etc. e vett codd. Pier. et Th^{co} utroque.
- 456 AEQUORE TOTO] id est toto campo.
- 458 QUAM – 460 DARETA.] G. *add. uncos.*
- 458 QUAM – 459 CREPITANT] e primo Georg. Quam multa in tectis crepitans salit horrida grando.
- 466 ALIAS] id est impares.
- 467 DIXITQUE] τὸ que delendum videtur.
- 469 UTROQUE] id est in utramque partem.

v. 443. ostendit dextram. Il met obtendit. l'autre est partout, et doit y être: alte extulit qui suit le demande. | v. 449. radicibus eruta. il met radicitus d'après quelques mss. de Pierius et un de M. de Thou. Ms. flor. Heinsius et Masvicius habent radicibus. | v. 454. redit, et vim. Il met ac d'après la plupart des mss. de Pierius, et les deux de m. de Thou. ita et Ms. flor. et Heinsius et Masvicius

458-459 Verg. georg. 1, 449: Tam multa in tectis crepitans salit horrida grando.

- 470 REIECTANTEM] eiectantem *ex* reiectantem *corr.* G. corr. eiectantem [[ethris]] e Th^{ci} codd. et vett. aliquot apud Pier. item Macr. lib. 7. cap. 1. G.
- 471 VOCATI] Serv. bene eorum ostendit pudorem. vel quia erant occupati circum amicum. dixit vocati.
- 473 SUPERANS] id est abundans. Taub. exponit; exultans spiritus ferocia.
- 475 IUVENILI] Th^{ci} codd. Rom. et plerique alii vett apud Pier. habent Iuvenali hîc et aliis pl. locis. vide Pier. G
- 480 ILLISIT] repetendum τὸ cestus ἀπὸ κοινοῦ. libravit cestus inter media cornua, et illisit in ossa effracto cerebro. Hypallage pro, fregit ossa et illisit cerebrum. Serv. sed haec phrasis virgiliana non videtur.
- 480 OSSA] id est capitis ossa.
pag. 208 in marg. dextra: ras. is etc.
- 483 MELIOREM] id est aptiorem id est animale, non [[*illeg.*]] humanam.
- 484 REpono] Serv. Dan. et vett. quidam codd. apud Pier. habent reponit quod minus pl. Th^{ci} τὸ repono habent. notanda varietas
- 487 MANU] id est multitudine. Serv.
- 488 VOLCREM ... COLUMBAM] sub. erigit ἀπὸ κοινοῦ.
- 489 *del. G., G. add. uncos.*
- 489 SUSPENDIT] propter inferiora illa; Quis innexa pedem malo pendeat ab alto.
- 490 DEIECTAMQUE AEREA SORTEM] malle; deiectasque aerea sortes nisi τὸ sortem pro sortes positum dicas [[quod non videtur]] deiciuntur sortes dixit Caes. κλήρους ἐμβάλλεσθαι Graeci. G. vide ind. Erythr. in sortes, sortibus etc.

v. 470. ore reiectantem. Il met eiectantem d'après quelques mss. de Pierius, les deux de m. de Thou, et Macr. Sat. L. 4. c. 1 Ita l'y est. Il devoit ajouter que la 1^e. est longue dans reiectantem. Ms. flor. habet, oreiectantem. Heinsius et Masvicius ore eiectantem. on ne trouve pas un seul exemple ou re soit bref dans reicio, ou reiecto. v. Suretius (*sic!*). Philippe et lallemand: ore reiectantem. fi!

470 Macr. sat. 4, 1, 2: ore eiectantem | 471 Serv. aen. 5, 472: Vocati accipiunt] bene eorum ostendit pudorem: vel quia erant occupati circa amicum, dixit "vocati". | 480 Serv. aen. 5, 480: Effractoque inlisit in ossa cerebro] hypallage: effregit ossa et inlisit in cerebrum. | 484 Serv. aen. 5, 484: Caestus artemque reponit] | 487 Serv. aen. 5, 487: Ingentique manu] magna multitudine. | 489 Verg. aen. 5, 511: Queis (*M.*: quis) innexa pedem malo pendeat ab alto | 490 Caes. civ. 1, 6, 5: Neque eorum sortes deiciuntur.

- 494 VIRIDI – OLIVA.] *G. add. uncos.* unde? Non è navali certamine. Nam suprà pag. 202 victores puniceis ibant [[ev]] evincti tempora taeniis. quare additamentu (*sic!*) videtur.
- 498 SUBSEDI] id est remansit, vide Serv.
- 501 *del. G.*
- 503 DIVERBERAT] ex An. (*sic!*) 9. pag. 312 vers. 413. hasta volans noctis diverberat umbras. vett. codd. deverberat.
- 512 ATRA] al. alta.
- 514 FRATREM] Pandarum qui apud Lycios colebatur ut Heros.
- 514 VOTA] e superioribus pag. 201; divósque in vota vocasset.
- 521 OSTENTANS] iure haec reprehendit Virgiliomastix; artem enim sine scopo in vacuo quí ostendet sagittator? vide Serv.
- 522 SUBITO] subitum futurum.
- 523 AUGURIO] cui?
- 526-528 e lib. 2. pag. 144 sumptum.
- 530 OMEN] cuius rei omen? Thrinaciis
- 534 EXSORTEM] id est ἔξάρητον.

v. 494. Mnestheus evinctus olivâ. il trouve ici une espace de contradiction, parce que v. 271. Mnesthée est du nombre de ceux qui, Puniceis ibant evincti tempora taeniis. il faut supposer que cette couronne d'olivier avoit jointe á la bandelette de peur pre. v. 501. Pro se quisque viri. ce vers le choque, avec quelque raison. depromunt tela pharetris: est-ce le tems detirer la fleche du carquois, lorsque l'arc est bandé, comme on le voit dans le vers precedent? | v. 521. ostentans artem. Serv. dit que le Virgiliomastix dit sur cela qu'on ne peut montrer son adresse lors qu'on tire en l'air sans aucun objet: et m^f. Guyet dit ce cela est bien repris. Il est sur qu'il y a de l'art á lancer loin une fleche, et que l'adresse y fait souvent plus que la force. | v. 522. Augurio: cui, dit-il? | et v. 530. omen: cuius rei? il est vrai qu'il faut ici deviner.

494 Verg. aen. 5, 269: Puniceis ibant evincti tempora taeniis (*M.*: taenis) | 498 Serv. aen. 5, 498: subsedit Acestes] hoc est remansit | 503 Verg. aen. 9, 411 (412): hasta volans noctis diverberat umbras. | 514 Verg. aen. 5, 234: Fudissetque preces, divosque in vota vocasset | 521 Serv. aen. 5, 521: Artemque pater arcumque sonantem] culpat hoc Vergiliomastix: artem enim in vacuo aere ostendere non poterat: quamquam dicant periti posse ex ipso sagittariorum gestu artis peritiam indicari. | 526 Verg. aen. 2, 692ff.: Vix ea fatus erat senior: subitoque fragore etc.

- 536 IMPRESSUM] id est caelata. sed malé. Serv. exponit impressa signa habens id est emblemata. et hoc non pl. lib. X. p. 341. vers. impressumque nefas. sed locus susp. videtur. locus diligenter excutiendus.
- 537 CISSEUS] Thraciae rex Hecubae pater.
- 538 ex inferioribus pag. 211. esse sui dederat monumentum et pignus amoris
- 545 CERTAMINE] cursorio scil. nam duo superiora Virgilio esse non videntur.
- 547 ἤπτυδίδην.
- 550 AVO] id est in honorem avi Anchisae.
- 556 TONSA] An ex tonsis ramis composita. suprâ Georg. 3: ipse caput tonsae foliis ornatus olivae. vide notata [[ad]] ibi. pag. 63.
- 566-567 ordo; quem equus bicolor portat ostendans vestigia primi pedis alba, frontemque albam.
- 566 VESTIGIA] infrâ; vestigia nuda sinistri instituere pedis.
- 568 ATTI] id est Attii.
- 573 TRINACRIIS] Thrinaciis
- 575 PAVIDOS] id est gloriae cupiditate sollicitos.
- 579 FLAGELLO] id est virga quae sonat in modum flagelli. Serv. An flagello lineo seu loreo?
- 580 PARES] id est in pares numeros divisi id est in tres turmas aequales.
- 580 TERNI] quidam libri habent ternis apud Pier. itidem Th^{cus} mai. ch. prima manu. sed τὸ Terni pl.
- 581 DIDUCTIS...CHORIS] id est turmis, aciebus.
- 581 VOCATI] sub. flagello ut suprâ. Serv. exponit, ictu virgae id est flagello.
- 584 ADVERSIS] quidam libri; Adversi.

v. 560. Tres equitum. il biffe ce vers et les quatorze suivans. Indictâ causâ. | v. 568. Atys, genus unde Atyi. il met Attî pour Attii. dans le ms. de flor. La 1^e. main avoit mis Atyi: la 2^e. a effacé la 1^{er} t. la plupart des mss. de Pierius ont Attî quelquesuns seulement ont Attii. Heinsius et Masvicius Atii.

[[v. 572. monumentum et pignus amoris bene mais il ne falloit donc pas mettre monumentum au vers 538 dont celui ci est une repetition]] (.pour Philippe)

536 Serv. aen. 5, 536: Inpressum signis] inpressa signa habentem, id est emblemata. | 536 Verg. aen. 10, 497: Impressumque nefas | 538 Verg. aen. 5, 572: Esse sui dederat monumentum, & pignus amoris. | 556 Verg. georg. 3, 21: Ipse caput tonsae foliis ornatus olivae | 566 Verg. aen. 7, 689-690: vestigia nuda sinistri / Instituere pedis. | 579 Serv. aen. 5, 579: Flagello] virga quae sonat in morem flagelli. | 581 Verg. aen. 5, 579: Epytides longe dedit, insonitque flagello. | 581 Serv. aen. 5, 581: vocati] ictu virgae.

594 ante qui G. add. unicum.

604 (603) HEIC PRIMUM] Serv. Heic primum;] sequitur enim Palinuri mors vel Miseni. vide infra pag. 219.

614 CUNCTAEQUE – 616 MARIS] G. add. uncos.

620 ISMARI] Tmarii habet Serv. Dan. itidem Th^{ci} codd.

627 TOT] ras.

628 SIDERAQUE] id est τὰ κλίματα. suprâ; Aethiopum versemus oves sub sidere Cancri.

631 QUIS] Quid ex Quis corr. G. corr. quid è Th^{co} utroque et Pier. quibusdam.

631 MUROS IACERE] id est fundamenta murorum iacere fundamenta κορίως

638 NUNC – 639 PRODIGIIS] G. add. uncos.

638 NUNC TEMPUS AGI RES] al. iam tempus agit res

639 PRODIGIIS] prodigium de malo semper dici videtur. vide Serv.

641 INFENSUM...IGNEM] inimicum ignem alibi dixit. Δήτιον πῶρ. Hom.

645 PYRGO] Πυργώ.

657 PARIBUS – 658 ARCUM.] lib. IX. pag. 328. dixit; et in caelum paribus se sustulit alis; Ingentemque fuga secuit sub nubibus arcum.

668 DUCEBAT] id est dux erat, praeibat*

v. 594. ...qui per maria humida nando. il biffe cette fin et les deux cent soizonte et seize vers suivans qui terminent ce livre. | v. 620. fit Beroe Ismarii. il met Tmarii d'après les deux mss. de m. de Thou. Heinsius a Tmarii: Masvicius Ismarii: mss. florent. et multi Pierianii Marii. Serv. lisoit Ismarii. voiez cependant l'édition de Dan. vid. infra v. 646. | v. 630. Quis prohibet. ita ms. flor. il met quid d'après les deux de m. de Thou, et [[quelques uns]] la plupart de ceux de Pierius. Heinsius et Masvicius suivent cette leçon. Quid vaut beaucoup mieux, par cequ'a Quis on pourroit repondre, c'est Eneé: au lieu que la signification de quid est bien plus etendue. la petite Edit. de Plaut. 1586, a quid.

604 (603) Serv. aen. 5, 604: Hic primum] sequitur enim Palinuri mors vel Miseni. | 604 (603) Verg. aen. 5, 833 ff.: Princeps ante omneis (M.: omnis) densum Palinurus agebat etc. | 620 Serv. aen. 5, 620: Tmarii Dorycli] | 628 Verg. ecl. 10, 68: Aethiopum versemus oves (M.: ovis) sub sidere Cancri. | 639 Serv. aen. 5, 639: Mora prodigiis] ecce prodigium de bono. | 641 Verg. georg. 4, 330: Fer stabulis inimicum ignem | 641 Hom. I 347: φραζέσθω νήεσσιν ἀλεξέμεναι δήτιον πῶρ. / Hom. I 674: ἢ ῥ' ἐθέλει νήεσσιν ἀλεξέμεναι δήτιον πῶρ / Hom. II 301: ὧς Δαναοὶ νηῶν μὲν ἀπώσάμενοι δήτιον πῶρ / Hom. Σ 13: σχέτλιος ἦ τ' ἐκέλευον ἀπώσάμενον δήτιον πῶρ | 657 Verg. aen. 9, 14-15: Dixit, & in caelum paribus se sustulit alis, / Ingentemque fuga secuit sub nubibus arcum.

- 672 haec suprâ Ascanii aetatem videntur.
 672 EN – 674 CIEBAT.] *G. add. uncos.* contrâ Virgîlii mentem supra; Omnibus in mo (*sic!*) morem tonsa coma pressa corona.
 679 IUNO] id est furoris causa id est furor ipse.
 685 ABSCINDERE] Cic. Tunicam eius a pectore abscidit.
 688 PIETAS] id est dea. alibi. Heu pietas! heu prisca fides!
 688 LABORES] τοὺς πόνους id est aerumnas.
 697 IMPLENTURQUE SUPER PUPPES] id est fori navium implentur id est naves supernè implentur.
 702 MUTABAT, VERSANS] An, Nutabat versans S. id est huc illuc nutabat versans curas
 706 HAEC] τὸ haec παρέλκει, nec ferendum videtur.
 711 DIVINAE] A Dardano et Crimniso fluvio.
 718 PERMISSO] sub. ab Aceste.
 719 SENIORIS AMICI] id est Nautae.
 720 ANIMUS] vett. libb. plerique animo. quidam habent animum, teste Fabricio Georgio, quod placet. animum diducitur.
 729 LECTOS - CORDA] supra; iuvenes fortissima frustrâ pectora. lib. 2.
 732 INFERNAS ACCEDE DOMOS] ista petita sunt è libri VI locis duobus. quorum primus est pag. 225. alter pag 243. vide ibi notata ad marginem.
 738 è 4 Georg. p. 96. iamque vale; feror ingenti circumdata nocte.

v. 670. Quis furor etc. Ce discours d'Ascagne aux Troyennes lui paroît au dessus. de son âge. haec supra Ascanii aetatem videntur. | v. 673, 74. Galeam, quâ indutus. cela dit-il, est contraire à ce que Virgile a dit ci dessus (v. 556) omnibus in morem tonsâ coma pressa coronâ. ce que dit Serv. sur ce vers 556. ne satisfait pas, et il paroît que de son tems on étoit embarrassé à accorder ces deux passages. je crois que c'est une inattention de l'auteur. | v. 706. Haec responsa dabat. Haec ne lui paroît pas ici supportable: τὸ Haec παρέλκει, nec ferendum videtur. c'est être trop delicat. | v. 720. animus deducitur. la plupart des mss. ont, dit-il, animo: quelques uns, teste Georgio fabricio, ont animum. il ajoute qu'il est pour cette dernière leçon. Heinsius et Masvicius l'ont adoptée. ms. flor. animo

672-674 Verg. aen. 5, 556: Omnibus in morem tonsa coma pressa corona. | 685 Cic. Verr. act. sec., 5, 3: tunicam que eius a pectore abscidit | 688 Verg. aen. 6, 878: Heu pietas, heu prisca fides | 729 Verg. aen. 2, 348-349: Iuvenes, fortissima frustra / Pectora | 732 Verg. aen. 6, 115: Quin, ut te supplex peterem, & tua limina adirem | 732 Verg. aen. 6, 695: Ille autem, Tua me, genitor, tua tristis imago | 738 Verg. georg. 4, 497: Iamque vale: feror ingenti circumdata nocte

- 739 EQUIS - ANHELIS] Georg. lib. I. Nosque ubi primus equis oriens afflavit anhelis.
- 741 PRORIPIS] sub. te.
- 743 CINEREM – IGNEIS] è lib. 8.
- 744 LAREM] Lares non larem dicere debuit.
- 745 FARRE PIO] quod sacrificiis adhibeatur.
- 750 TRANSCRIBUNT] ad urbem nominatim, vel scriptis nominibus designant, et a reliquo coetu seiungunt. et est Romani moris verbum. transcripti enim in colonias deducebantur. ita Aen. 7. Dardaniis transcribi scepra colonis. μεταγράφεσθαι. Lex. Graecol.
- 751 DEPONUNT] tanquam onus, sarcinam. Metaphora ab oneribus.
- 756 SORTITURQUE] id est sortiri facit. id est sorte partitur, distribuit spatia domorum aedificandarum. exempla quaerenda
- 756 HAEC LOCA] Pergama dicere debuit; aut quid aliud singulare.
- 760 IDALIAE] Ἰδάλιον, τὸ, cypri urbs et nemus.
- 762 NOVEN] Novendialia intelligit. vide supra. ad vers. 64.
- 763 FACTUS HONOS] id est sacrificium.
- 765 PROCURVA] procurvam expectant falcem. Georg. 2. spuria utrobique. τὸ procurvum Virgilianum non videtur.
- 768 NUMEN] caelum Rom. cod. Th^{cus} uterque, numen.
- 773 (783) FUNEIS] vett. cc. habent; funem.
- 774 (784) TONSAE] sumptum è lib. 3. Georg. pag. 63. v. 21.

v. 744. Pergameúm que Larem. il dit qu'il auroit fallu dire Pergameosque Lares. | v. 756. hoc Ilium, et haec loca Troiae Esse iubet. Il pretend qu'au lieu du mot generique Loca, il auroit fallu en mettre un particulier comme Pergama, ou autre semblable. | v. 765. procurva. ce mot ainsi que Georg. L. 2. v. 421. nelui paroît pas virgilien. spuria utrobique. τὸ procurvum virgilianum non videtur.

739 Verg. georg. 1, 250: Nosque ubi primus equis oriens afflavit anhelis | 743 Verg. aen. 8, 410: Impositum, cinerem, & sopitos suscitât igneis (*M.*: ignis) | 750 Verg. aen. 7, 422: Et tua dardaniis transcribi scepra colonis? | 750 Lex. Graecol. (CGL p. 368, 48): μεταγράφω transscribo (*ed. Steph.*) | 762 Verg. aen. 5, 64: Praeterea, si nona diem mortalibus alnum | 765 Verg. georg. 2, 421: Procurvam exspectant falcem, rastrosque tenaces (*M.*: tenacis) | 774 Verg. georg. 3, 21: Ipse caput tonsae foliis ornatus olivae

776 (786) PORRICIT] vett. codd. proicit, aut proicit quod idem est, ut supra pag. 203. suprâ; porriciam in fluctus et vina liq. fundam. pag. 203.

778 (788) è lib. 3. pag. 157.

785 EXEDISSE] Hom. ὠμὸν βεβρώθοις, Πρίαμον, Πριάμοιο τε παῖδας.

788 SCIAT] id est sciverit id est ipsa viderit.

790 MOLEM] hîc pro tempestate. male. vide Serv., et Rob. Steph. lex. in moles.

793 ACTIS] pro in furorem actis. ridiculè.

795 IGNOTAE TERRAE] pro in ignota terra.

797 VELA TIBI] id est per regnum tuum. Serv. ridiculè. malim, tibi id est mari tuo committere. sed inepte utrumque

800 FAS OMNE] id est licet omnino. sumptum e superioribus fas omne abrumpit Polydorum etc. lib. 3.

801 MERUI] id est de te merui ut fideres. sed minus pl.

803 XANTHUM, SIMOENTAQUE TESTOR] *G. add. uncōs.*

814 UNUS / 815 UNUM] hallucinatur nam duo erunt. Palinurus et Misenus. sed haec subdititia videntur.

815 UNUM] Palinurum an Misenum? vide Serv. ambigentem. hîc et supra pag. 212. ad versum 603.

v. 778. et non tolerabile numen. Cod. Roman. Pierii: caelum. ms. flor. nomen dela 1^e. main. quod sequitur solus Heinsius: et dela 2^e. numen. Ita et uterque ms. Thuani ac ceteri fere omnes. quos sequitur Masvicius.

v. 783. solvique ex ordine funes. tous les mss. de Pierius ont funem. Ita et ms. flor. et Heinsius et Masvicius. | v. 790. Quam molem excierit. hîc molem, dit-il, pro tempestate: male. vide Serv. | v. 793. Matribus actis. actis simplement pour actis in furorem, dit-il: cela est ridicule. ridiculè. mais actis est la pour coactis. | v. 797. vela tibi. id est, selon Serv., per regnum tuum: ridiculè, dit-il: malim, Tibi, id est mari tuo committere: sed inepte utrumque. | v. 814. Unus erit tantum. Le Dieu Neptune se trompe, dit-il: il en perira deux Palinure et Misene. A. 6. v. 162. hallucinatur: nam duo erunt: Palinurus et Misenus: sed haec subdititia videntur. vide Serv. ambigentem hîc et supra ad v. 603.

776 Verg. aen. 5, 238: Porriciam (*M.*: proiciam) in fluctus, et vina liquentia fundam. | 778 Verg. aen. 3, 290: Certatim socii feriunt mare, & aequora verrunt. | 785 Hom. Δ 35: ὠμὸν βεβρώθοις Πρίαμον Πριάμοιό τε παῖδας | 790 Serv. aen. 5, 790: Quam molem] ut alibi <I 134> et tantas audetis tollere moles. | 797 Serv. aen. 5, 797: Vela tibi] id est per regnum tuum. | 800 Verg. aen. 3, 55: fas omne abrumpit. Polydorum obruncat | 815 Serv. aen. 5, 815: Unum pro multis] Palinurum significat: nam falsum erit si unum voluerimus accipere: duos enim constat occisos, Misenum et Palinurum. | 815 Verg. aen. 5, 604 (603): Heic (*M.*: Hinc) primum fortuna fidem mutata novavit.

- 818 FERIS] id est equis.
 820 SUBSIDUNT] id est complanantur.
 820 TONANTI] sonanti *e* tonanti *corr. G. corr. sonanti.*
 821 STERNITUR AEQUOR AQUIS] lib. 8. pag. 279. sterneret aequor aquis. sternere aequor aquis id est planitiem aquis inducere id est aquas inaequales complanare. sed hic equis scribendum videtur.
 821 AQUIS] equis *ex aquis corr. G.*
 822 FACIES] sub. erant
 830 FECERE PEDEM] Catull. sive utrumque iuppiter simul secundus incidisset in pedem. hinc phrasid ducta; pedem struere, ἀντὶ τοῦ φεύγειν.
 839 DISPULIT UMBRAS] infra lib. [[*illeg.*]] 9. pag. 312; Hasta volans noctis diverberat umbras, et supra pag. 209. sagitta Hyrtacidae iuvenis volucres diverberat auras.
 844 AEQUATAE...AURAE] AEn. 4. et aequatis classem procedere velis aequatae aurae id est prosperae, vela aequantes.
 853 NUSQUAM] id est non. idem Pseudomaro AEn. 2. p. 142 habet; Nusquam abero id est non abero. infra pag. 224 Nec Teucris addita Iuno usquam aberit id est absens ab hoc loco, erit in aliquo alio.
 871 vide Serv. de fine huius libri, et seq. principio. item Pier.

v. 820. sub aere tonanti. Il lit sonanti. | le v. 821. sternitur aequor aquis. il lit, equis dans le ms. de flor. on lit ainsi dela 1^e. main. la 2^e. main a mis aquis. | v. 853. nusquam amittebat. pour, non. le meme pseudovirgile dit ci dessous L. 6. v. 91. nec usquam [[*illeg.*]] et avoit deja dit L. 2. v. v. (*sic!*) 620 nusquam abero pour non. | ult. vide, dit-il, Serv. de fine huius Libri et sequentis principio: Item Pierium.

821 Verg. aen. 8, 89: Sterneret aequor aquis, remo ut luctamen abesset. | 830 Catull. 4, 20-21: vocaret aura sive utrumque Iupiter / simul secundus incidisset in pedem | 839 Verg. aen. 9, 411: hasta volans noctis diverberat umbras | 839 Verg. aen. 5, 502-503: nervo stridente sagitta / Hyrtacidae iuvenis volucris (*M.*: volucris) diverberat auras | 844 Verg. aen. 4, 587: & aequatis classem procedere velis | 853 Verg. aen. 2, 620: Nusquam abero | 853 Verg. aen. 6, 90-91: nec Teucris addita Iuno / Usquam aberit | 871 Serv. aen. 5, 871: Ignota] sciendum sane Tuccam et Varium hunc finem quinti esse voluisse: nam a Vergilio duo versus sequentes huic iuncti fuerunt: unde in non nullis antiquis codicibus sexti initium est obvertunt pelago proras, tum dente tenaci.

AENEIS BUCH VI

1 HABENAS] iam suprà hoc dixerat pag. 219. vers. 828. iubet ocius omnes attolli malos, intendi brachia velis etc. ergo subdititia sunt, ista et a mente Virgili aliena.

2 ex lib. 3. Et tandem antiquis Curetum allabimur oris.

7 ABSTRUSA IN VENIS SILICIS] Georg. 1. Et silicis venis abstrusum excuderet ignem.

8 SILVAS] τὸ sylvas hîc pro ligna non pl. ex inferioribus. itur in antiquam sylvam stabula alta ferarum

9-11 F. spur.

9 ARCES] id est templum Apollinis in arce à Daedalo exstructum.

9 ALTUS] ad simulacri magnitudinem respexisse videtur. Caelius apud Serv.

10 PROCUL] id est longè.

10 SECRETA] id est loca secreta. τὰ ἀπόκρυφα. sic Plin. iunior.

11 ANTRUM] antrum infrà describit unde at haec subdititia videntur.

13 IAM SUBEUNT] pro iam subit. male connexum.

14 FUGIENS ...15 AUSUS] ista duo participia simul posita non pl. Daedalus fugiens Minoia regna, ausus praepetibus p. credere

15 PRAEPETIBUS] id est velocibus.

Aen. L. 6. v. 1. Classique immittit habenas. Iam supra, dit-il, hoc dixerat L. 5. v. 829. Attolli malos, intendi brachia velis etc. mais ici habenas ne signifie que le gouvernail du 1^{er}. vaisseau qui étoit tombé dans l'eau avec Palinure. Il biffe ce 1^{er}. vers et les 43 suivans jusqu' à ventum erat etc. | v. 8. rapit silvas, pour ligna: cette expression lui deplaît. | Item v. 13. Iam subeunt pour iam subit. | Item v. 14. et 15. ces deux participes fugiens ausus.

1 Verg. aen. 5, 828-829: iubet ocius omneis (*M.*: omnis) / Attolli malos, intendi brachia (*M.*: brachia) velis. | 2 Verg. aen. 3, 131: Et tandem antiquis Curetum allabimur (*M.*: adlabimur) oris. | 7 Verg. georg. 1, 135: Et (*M.*: ut) silicis venis abstrusum excuderet ignem. | 8 Verg. aen. 6, 179: Itur in antiquam sylvam, stabula alta ferarum | 9 Serv. aen. 6, 9: Arces quibus altus Apollo p.] vel ad simulacri magnitudinem retulit, quod esse constat altissimum. Coelius enim de Cumano Apolline ait ibi in fano signum Apollinis ligneum, altum non minus pedes XV: cuius meminisse putatur Vergilius. | 10 Plin. epist. 1, 5, 11: illuc persecutus secretum petit | 11 Verg. aen. 6, 42-43: Excisum Euboicae latus ingens rupis in antrum: / Quo lati ducunt aditus centum, ostia centum

- 16 ENAVIT] id est evolavit. de apibus 4. Georg. Nare per aestatem liquidam conspexeris agmen. sed aliud est nare per aestatem liquidam id est per aerem [[liquidum]] purum, et aliud enare simpliciter. quod non pl.
- 19 REMIGIUM ALARUM] id est alas, alarum textus. male Serv. Aen. 1. volat ille per aera magnum remigio alarum id est remigatione.
- 20 LETHUM] sub. erat, effictum erat.
- 22 DUCTIS] id est è qua ductae sunt sortes. stat id est ἴσταται. sub. in pictura.
- 24 CRUDELIS] id est violentus, ad foedum [[*illeg.*]] coitum violenter cogens. [[*illeg.*]] G.
- 24 FURTO] id est per furtum id est tauro decepto. per vaccae effigiem. G.
- 27-33 F.
- 27 LABOR...DOMUS] id est domus laboriosa id est Labyrinthus laboriosus, difficilis. gradus laboriosus Mart.
- 28 REGINAE] Ariadnae.
- 29 DAEDALUS] sub. hîc effictus.
- 32 CASUS] sub. filii, tuos.
- 33 QUIN] *ante* quin G. *add. uncum.* id est sed. Gloss. Phil. Quin, ἀλλὰ. Quin, ἀλλὰ μὴν, ἀλλὰ γὰρ.
- 33 OMNIA] Serv.; quin protinus omnia] ostendit plura fuisse quam dicit depicta.
- 34 PERLEGERUNT] Perlegerent *ex* Perlegerunt *corr. G.*
- 36 DEIPHOBE] aliis Demophile seu Δημό. Taub. e Gulielmo.
- 36 FATUR QUAE TALIA REGI:] G *add. uncus.* ex inferioribus addititium esse patet; Talibus affata AEneam etc.
- 41 VIRI] id est Aeneae comites.
- 42 EXCISUM] sub. est.
- 43 OSTIA CENTUM] falsum.

Item v. 15. enavit pour volavit.

16 Verg. georg. 4, 59: Nare per aestatem liquidam suspexeris agmen | 19 Serv. aen. 6, 19: Remigium alarum] artem volandi. et iterum miscet dicendo "remigium", quod est navis. Aeschylus. | 19 Verg. aen. 1, 300-301 (304-305): volat ille per aera magnum / Remigio alarum | 27 Mart. epigr. 7, 39, 7: incedit que gradu laborioso | 33 Gloss. Phil. (CGL p. 167, 26): Quim (Quin *ed. Steph.*) ἀλλαμην · ἀλλαγαρ | 33 Serv. aen. 6, 33: Quin protinus omnem] ostendit plura fuisse, quam dixit, depicta. | 36 Verg. aen. 6, 40: Talibus affata Aeneam (*M.: adfata Aenean*)

44 RESPONSA] qui istud si ut lib. 3 traditum est pag. 162. foliisque notas et carmina mandat et peculiariter eam infra rogat Aeneas ex praecepto Heleni, ut ulva voce respondeat. foliis tantum ne carmina manda. ipsa canas etc. haec ex ingenio Pseudomaronum fluxerunt.

49 VIDERI] sub. coepit.

50 AFFLATA – 51 DEI] *G add. uncos.*

52 NEC – 53 DOMUS] *G add. uncos.* spuria videntur ut et superiora; quo lati ducunt aditus centum. et, totidem voces responsa Sibyllae.

66 DA] id est concede, permitte id est per tua responsa liceat hoc facere. G.

68 DEOS] An Penates, Magnos deos. id est simulacra.

69 TUM] id est Troianis in latio constitutis hoc faciam.

69 TEMPLA] al. templum.

70 INSTITUAM] Constituam *ex* Instituam *corr. G.* Constituam habet Rom. cod. Pier. Constituam, festosque dies] vulgati codd. instituam.

70 DE NOMINE PHOEBI] An ludos Apollinares?

71 PENETRALIA] id est secreta templorum, adyta id est templum τὸ magna autem ad penetralia referendum

72 SORTEIS] id est oracula, χρησμούς.

73 DICTA] id est προφηθέντα, χρησθέντα. a dico dictio id est χρησμός.

73 LECTOSQUE] quia nisi patricii non fiebant. Serv. quindecimviri dicti ut plurimum.

76-82 subdititia sunt ista ut superiora.

Enfin v. 44. Unde ruunt voces Sibyllae. Il pretend que cela ne peut être parti que de L'esprit d'un etourdi de faussaire qui n'aura pas pris garde que L. 3. v. 444. helenus dit que la Sibylle ne prononce pas ses oracles, mais foliisque notas et carmina mandat: et que ci dessous v. 74. Enée la prie de ne pas en user ainsi avec lui: foliis tantum ne carmina manda. Il me paroît difficile de ne pas voir la au moins de L'inexactitude. | v. 70. Instituam. Il lit d'après le ms. Rom. de Pierius Constituam. | v. 76. Ipsa canas. Il biffe ce vers et les six suivans.

44 Verg. aen. 3, 444: foliisque notas, & nomina mandat. | 44 Verg. aen. 6, 74-76: foliis tantum ne carmina manda, / ... / Ipsa canas | 52-53 Verg. aen. 6, 43-44: Quo lati ducunt aditus centum, ostia centum: / Unde ruunt totidem voces, responsa Sibyllae. | 73 Serv. aen. 6, 73: Lectosque sacrabo alma viros] quia nisi patricii non fiebant. sciendum sane primo duos librorum fuisse custodes, inde decem, inde quindecim usque ad tempora Sullana. postea crevit numerus, nam et sexaginta fuerunt, sed remansit in his quindecimvirovum vocabulum.

- 76 CANAS] ista sunt è lib. 3 repetitum p. 163. ipsa canat vocemque volens atque ora resolvat.
 80 PREMENDO] e Georg. de vite quae falce putatur.
 90 ante nec G. add. *uncum*.
 90 ADDITA] id est infista. an metaphora a calcaribus quae equis adduntur? Hor.; et vatibus addere calcar. G. an a verberibus quae addi dicuntur, vide Labinam in Plaut. et alios.
 91 USQUAM ABERIT] id est ab hoc loco absens erit in aliquo alio.
 93 CONTIUX] Lavinia.
 96 QUAM] Qua ex Quam corr. G. corr. Quà.
 97 GRAIA] Pallantéo Euandri Arcadis urbe.
 100 EA] id est talia.
 101 e lib. 9. pag. 322. et stimulos acres sub pectore vertit.
 115 TUA LIMINA] quae lib. V. leguntur pag. 216. ex istis petita sunt, et iis quae sunt infrà pag. 243. vers. 695.
 129 HOC] Hic ex Hoc corr. G. legendum videtur: Hic opus, hic labor est.
 131 ante tenent G. add. *uncum*.
 140 OPERTA] signare dixit operta. Constat Bonam deam, et Tellurem eandem esse. Opertum autem vocabant templum seu locum in quo Bonae deae sacra fiebant à solis mulieribus, masculino omni sexu excluso Cic. lib. 1. ad Att. Quasi in operto dicas fuisse. et in Parad. si in opertum bonae deae accessisses, exulares.
 145-146 RITE REPERTUM / CARPE MANU] ordo id est rite carpe cum inveneris.
 150 INCESTAT] id est polluit.

v. 90. nec Teucris. Il biffé cette fin et les deux vers suivans. | v. 96. Quàm tua te fortuna sinet. Il veut qu'on lise quà. cela n'est pas nécessaire. | v. 98. Talibus. il biffé ce vers et les trois suivans. | v. 129. hoc opus, hic labor est. il croit qu'il faut lire: hic op. hic lab. est. | v. 131. tenent media. il biffé cette fin et le vers suivant.

76 Verg. aen. 3, 457: Ipsa canat; vocemque volens, atque ora resolvat. | 80 Verg. georg. 2, 416: iam vinctae vites: iam falcem arbusta reponunt | 90 Hor. epist. 2, 1, 217: et vatibus addere calcar | 90 Plaut. *inveniri non potest* | 101 Verg. aen. 9, 718: & stimulos acris (M.: acris) sub pectore vertit | 115 Verg. aen. 5, 731-735: Ditis tamen ante / Infernas accede domos, ...huc casta Sibylla | 115 Verg. aen. 6, 696: Saepius occurrens, haec limina tendere adegit. | 140 Cic. ad Att. 1, 16, 10: "quasi in operto dicas fuisse?" | 140 Cic. parad. 4, 32: si in opertum Bonae Deae accessisses, exulares.

152-159 F.

152 SEDIBUS...SUIS] id est terrae, nam in aqua perierat. Serv.

157 INGREDITUR] id est graditur.

157 ANTRUM] lib. 3. insanam vatem aspicias quae rupe sub ima ibidem atque antro seclusa rel.

159 PARIBUS CURIS] id est cum paribus c.

160 SEREBANT] non est à sero σπείρω, sed a sero, [[*illeg.*]] εἶρω id est necto, unde consero consertus, insero insertus.

162 *post* Diceret G. *add. unicum.*

163 INDIGNA] id est non congruâ eius meritis.

170 INFERIORA] ubique AEneam Hectori comparat; ut, ambo animis; ambo insignes praestantibus armis. Serv.

173 EXCEPTUM] id est insidiis circumventum, oppressum.

175 ERGO – 177 FLENTES] F.

175 FREMEBANT] id est eiulabant. plorabant. sed non pl.

176 IUSSA...177 FESTINANT] iussa festinant id est σπεύδουσιν ἐντολάς.

177 ARAMQUE] id est pyram quae in modum arae lignis construi solebat. Serv. sed haec subdititia videntur, et ab inferioribus illis arguuntur falsi; principio pinguem taedis, et robore secto ingentem struxêre pyram.

179-186 F.

182 SCINDITUR] caeditur debuit dicere.

182 ADVOLVUNT] sub. pyrae.

184 PARIBUS...ARMIS] id est instrumentis lignatorum. securi, serra, cuneus et sim.

185 inter spuria lib. VIII. legitur; multaque dura suo tristi cum corde putabant.

v. 152. Sedibus hunc. il biffe ce vers et les sept suivans. | v. 175. Ergo omnes. Il biffe ce vers et les onze suivans. | v. 182. scinditur. il dit: caeditur debuit dicere. scinditur est bon.

152 Serv. aen. 6, 152: Sedibus hunc refer ante suis] aut dicit, refer hunc naturalibus sedibus, id est terrae: nam in aqua perierat. | 157 Verg. aen. 3, 443: Insanam vatem adspicias (*M.*: aspicias): quae rupe sub ima | 157 Verg. aen. 3, 446: atque antro seclusa relinquit. | 170 Verg. aen. 11, 291: Ambo animis, ambo insignes praestantibus armis | 170 Serv. aen. 6, 170: Non inferiora secutus] ubique AEnean Hectori conparat, ut <XI 291> ambo animis, ambo insignes praestantibus armis. | 177 Serv. aen. 6, 177: Aramque sepulcri] pyram dicit, quae in modum arae construi lignis solebat | 177 Verg. aen. 6, 214-215: Principio pinguem taedis, & robore secto / Ingentem struxêre pyram | 185 Verg. aen. 8, 522: Multaque dura suo tristi cum corde putabant

- 186 ET SIC FORTE PRECATUR:] *G add. uncos.*
 186 FORTE] vide Serv.
 187 ARBORE] id est in arbore.
 194 QUA VIA] id est ratio.
 197 PRESSIT] id est substitit.
 199 PRODIRE] sub. coeperunt.
 199 VOLANDO] non una vice sed pluribus.
 201 GRAVE OLENTIS] recte grave olentis divisim. male Erythr. et alii coniunctim.
 203 GEMINA] id est duplici id est non unius generis propter ramum aureum ἔτερογενῆ, ἔτεροειδῆ. G.
 204 DISCOLOR] quia ex viridi arbore aliud genus coloris effulsit, splendore virgae aureae. Don.
 204 AURA] id est splendor Hor. tua ne retardet aura maritos. Serv.
 207 falsum.
 211 CUNCTANTEM] id est lentescentem, fractu difficilem propter auri lentorem et mollitiem. sed suprâ dixerat; Namque ipse volens facilisque sequetur. quare cunctantem dixisse videtur propter refringentis aviditatem, et properantiam. G.
 219 EXPEDIUNT] id est parant.
 222 SUBIERE] sic suprâ lib. V. qui subiit palmae pag. 204. et alibi subeunt muro.
 223 TRISTE] id est subiere pheretro quod est ministerium triste.
 228 CHORINEUS] χορινεῖος. an Corynaeus à κορόνη, κορυναῖος. vide codd. vett.

v. 207. Et croceo fetu. il biffé ce vers et dit que ce qu'il exprime est faux

186 Serv. aen. 6, 186: Forte precatur] vacat "forte": et est versus de his qui tibicines vocantur, quibus datur aliquid ad solam metri sustentationem, ut <V 457> nunc dextra nunc ille sinistra: nec enim possumus intellegere eum fortuito rogasse. | 204 Don. aen. 6, 204: statim, inquit, ex ea quae viridis fuit aliud genus coloris effulsit | 204 Hor. carm. 2, 8, 23-24: tua ne retardet / aura maritos. | 204 Serv. aen. 6, 204: Auri aura] spendor auri: Horatius tua ne retardet aura maritos, id est splendor. | 211 Verg. aen. 6, 146: namque ipse volens, facilisque sequetur | 222 Verg. aen. 5, 346: Qui subiit palmae | 222 Verg. aen. 7, 161: muroque subibant

229 CIRCUMTULIT] Plaut. pro larvato te circumferam id est purgabo. Nam lustratio a circumlacione dicta est vel taedae, vel sulphuris, vel aquae lustralis ut hîc.

231 NOVISSIMA VERBA] id est ilicet. Serv.

232 INGENTI] id est ingentem aggestae terrae molem, non lapides.

233 REMUMQUE, TUBAMQUE] remum verum, non saxo insculptum ut vult Serv. et tubam veram, ut Od. 12 in sepulchro Elpenoris verus remus fixus fuit.

242 AORNON] ἄορνον.

243 QUATTOUR] signatè dixit quod numerus par inferis conveniat perinde ut superis impar

250 MATRI] id est nocti quae soror est Terrae id est umbra terrae.

251 ENSE] ut eum contra umbras consecratum haberet. Serv.

253 SOLIDA...VISCERA] solida viscera id est [[carn]] carnes solidas non intestina. vide Serv.

254 PINGUE SUPERQUE OLEUM FUNDENS] ordo; oleumque pingue superfundens. sed tò que reiciendum videtur. vett. libb. [[*illeg.*]] aliqu.. non agnoscunt tò que, teste Pier.

254 SUPERQUE] que *del.G., G. add. uncos.*

255 SUB LIMINA SOLIS, & ORTUS] id est sub solis ortum.

256 IUGA] an vertices arborum?

258 DEA] Proserpina.

270 INCERTAM] id est novam lunam, incipientem lucescere.

273 PRIMIS] sic vett plerique codd. teste Pier. pl. vulg. primisque in f. o.

274 ULTRICES CURAE] id est conscientiae quae puniunt semper nocentes.

278 SOPOR] sopor in malis m. et sim.

v. 254. Pingue superque oleum fundens. il retranche que d'après quelques mss. de Pierius. Heinsius: Pingue super oleum infundens. ms. flor. Pingue superque oleum infundens: et sic edidit Masvicius. | v. 278. Tum consanguineus. il biffe ce vers et les six suivans. sur le 278. sopor, dit-il, in malis non est, n'est point mis au rang des maux.

229 Plaut. fig. inc. XLVIII (LXVIII): pro larvato te circumferam. | 231 Serv. aen. 6, 231: Novissima verba] id est "ilicet" | 233 Serv. aen. 6, 233: Suaque arma viro] ipsi cara sculpsit in saxo | 233 Hom. μ 13-15: ἀντὰρ ἐπεὶ νεκρός τ' ἐκάη καὶ τεύχεα νεκροῦ, / τύμβον χεύαντες, καὶ ἐπὶ στήλην ἐπόσαντες, / πῆξάμεν ἀκροτάτῳ τύμβῳ εὐήρες ἐρετμόν. | 251 Serv. aen. 6, 251: Ense ferit] ut eum contra umbras haberet consecratum. 253 Serv. aen. 6, 253: Solida inponit taurorum viscera flammis] non exta dicit, sed carnes, nam "visceratio" dicitur

- 279 GAUDIA] id est ἐπιχειρεκακία, vindicta, scelera omnia avaritiae et libidinis causa commissa. G.
 279 BELLUM] supra dicta sunt ante vestib. bellum quod omnibus aequé pollet; in ipso limine stat.
 280 THALAMI] vide Serv. et pag. 238. vers. 555. et ibi notata.
 282 IN MEDIO] supra dictorum, an vestibulo? vide Serv.
 286 IN FORIBUS] ergo τὸ adverso in limine bellum spurium videtur.
 289 TRICORPORIS] id est Geryonis.
 293 CAVA] id est non solida, sed inani.
 297 AESTUAT] κυμάνεται, κυματίζεται. Gloss. Phil. lex. Graecol.
 297 ATQUE – ARENAM.] *G. add. uncos.*
 297 COCYTO] al. Cocyti. id est in Cocytum, per stygem scilicet. Serv.
 300 INCULTA] id est
 300 STANT LUMNIA FLAMA:] *G. add. uncos. susp. al. flamae.*
 302 SUBIGIT] lib. 1. Georg. adverso qui flum. lemb. rem. subigit.
 303 FERRUGINEA] An caerulea. glauca? Gloss. Phil. nigra, tristi, exponit Serv. G.
 303 CORPORA] id est animas defunctorum. τὰς ψυχὰς σωματοεἰδεῖς, ὄρατάς. τὰς τῶν σωματίων σκιάς.
 310 Prop.

sur le 280. Eumenidum thalami. ce n'est point en celieu, a l'entrée de l'enfer, que virgile Lui même ci dessous v. 555. suppose que logent les furies: Tisiphone que sedens á l'entrée du Tartare dont elle garde la porte

279 Verg. aen. 6, 273: Vestibulum ante ipsum, primis (*M.*: primisque) in faucibus Orci
 280 Serv. aen. 6, 280: Eumenidum thalami] Furiae numquam nupserunt: unde thalamos accipiamus in quibus natae sunt. alii thalamos dicunt, qui facti sunt auctoribus Furiis, in quibus adulteria et caedes admiserunt: sed non procedit, quia ait "terribiles visu formae". et ut non videatur contrarium quia Furias paulo post <555> alibi dicit esse: nam possunt hic natae esse, et alibi manere, et alibi officium exercere poenarum. | 280 Verg. aen. 6, 555: Tisiphoneque sedens palla succincta cruenta | 282 Serv. aen. 6, 282: In medio] aut vestibulo | 297 Gloss. Phil. (CGL p. 12, 29): Aestuat εκζαλουται · εκλυεται · ριπ//ταζεται · κυματίζεται | 297 Lex. Graecol. (CGL p. 356, 43): Κυμαινομαι fluctuo aestuo | 297 Serv. aen. 6, 297: Cocyto eructat harenam] in Cocytum: scilicet per Stygem. | 302 Verg. georg. 1, 201-202: quam qui adverso vix flumine lembum / Remigiis subigit | 303 Gloss. Phil. (p. 71, 33): Ferrugineum γλαυκον · κοιανιον | 303 Serv. aen. 6, 303: Ferruginea] nigra, tristi
 310 Prop. 4, 4, 64: ipsaque in Oceanum sidera lapsa cadunt.

320 LINQUUNT] servant *ex* linquunt *corr. G.* legendum hîc videtur: Hae servant, ille remis vada livida l. v. servant ripas id est in ripis sedent, morantur. Georg. 4. immanem ante pedes hydrum moritura puella Servantem ripas alta non vidit in herba.

320 VERRUNT] id est remigant

328 TRANSPORTARE] sub. has animas id est Nec datur portare has animas trans ripas horrendas prius quam etc.

345 ubi hoc dixit?

348 NEC ME DEUS AEQUORE MERSIT] falsum. pag. 220. Ecce deus ramum l. r. m. vide Taub.

358 TERRAE,] *post* terrae *G. add. et.*

363 QUOD] id est propter quod.

375 ABIBIS] Prob. Gramm. adibis

379 PIABUNT] id est expiabunt, purgabunt, condent.

385 IAM INDE] id est statim. G

389 QUID] id est propter quid

389 ISTINC] id est a loco in quo es.

391 CORPORA VIVA] quibus opponuntur defuncta corpora vita. *suprà* pag. 231. vers. 306.

397 ADORTI] *vett. codd. teste Pier. habent; adorsi. sed mihi pl. adorti. id est ἐπεχέρησαν.*

398 *del. G. susp.*

v. 320. (Ripas) haec linquunt. il met servant a la place. Linquunt est partout. | v. 331. Constitit Anchisâ satus. il biffe ce vers et les 52 suivans jusqu'a Ergo iter. | v. 345. finesque canebat venturum Ausonios. ubi, dit-il, hoc dixit? virgile auroit bien fait, il est vrai, d'en faire une positte inention quelque part. | v. 348. nec me Deus aequore mersit, dit Palinure. cela est faux, repend m^r. Guyet; et il renvoie au vers 854 du livre precedent Ecce deus etc. ou Morphée l'endort et le precipite. mais cette autorité ne fait rien pour lui puis qu'il biffe tout cet endroit. Palinure dit qu'il est tombé avec le gouvernail, et ne veut pas qu'on croie que le sommeil l'eût surpris, parceque cela seroit hauteur pour lui et pourroit nuire a sa demande. | v. 398. Quae contra. il biffe ce vers.

320 Verg. georg. 4, 458-459: Immanem ante pedes hydrum moritura puella, / Servantem ripas alta non vidit in herba. | 348 Verg. aen. 5, 854: Ecce deus ramum Lethaeo rore madentem | 375 Serv. aen. 6, 375: Ripam ve iniussus abibis] ut "abeo in Tuscos", sicut diximus supra <IV 106>: quamquam alii "adibis" legant. | 391 Verg. aen. 6, 306: Matres, atque viri defunctaque corpora vita

- 399 NULLAE] vide exempla supranotata.
 402 PATRUI] quia iovis filia est ex Cerere. ἡ Κόρη κατ' ἐξοχὴν.
 411 PER IUGA LONGA SEDEBANT] remigum officio functurae. suprà versu
 320. illae remis vada livida verrunt.
 412 DETURBAT, LAXATQUE FOROS] id est capaces facit expulsis umbris.
 420 SOPORATAM] saporatam ex soporatam *corr. G.* corr. saporatam τὸ
 soporatam non pl. vide Turn.
 424 SEPULTO] id est sopito
 438 INAMABILIS] innabilis ex inamabilis *corr. G.*
 440 FUSI] id est late patentes. Serv. plures vult ostendere eos in quibus libido
 dominatur.
 441 LUGENTES] sedes est eorum qui amoris impatientia perierunt. vide Plat.
 Dial. de Iusto.
 444 CURAE] id est amores. pag. seq.
 446 NATI] Alcmaeonis.
 447 EUADNENQUE] uxorem Capanei quae se in ardentis mariti rogam
 praecipitavit.
 448 CAENEUS] Καίνης virgo fuit quae à Neptuno pro stupri pretio meruit sexus
 mutationem et Καίνης dictus vide Ov. Metam.
 462 SENTA] [[id est ἀκανθώδη. Gloss. Phil. sentes, ἄκανθαι, et, sentus
 ἀκανθώδης.] id est vetustate squallentia. à seneo, senui senitus sentus id est
 γεγηρακῶς, squallens sento vetustate. Ter. Eun. act. 2. sc. 2. video sentum

v. 420. melle soporatam. Il met saporatam á la place. parmi les fragmens de Petron. pag. 675. Edit: Burm. on trouve ce vers: Mille saporatam medicatis frugibus ossam. Ms. flor. melle soporatam et medicatis frugibus ossam. Serv. se taît sur soporatam. [[voiez le et Pierius sur medicatis]] | (v. 437. quàm vellent etc. ms. flor. sic habet, at 2^a. manus s super m imposuit.) | v. 439. palus inamabilis. il met innabilis á la place. inamabilis est partout. v. 455. Demisit lacrymas etc. il biffe ce vers. (vid. fieron 2^d. onz^e. cahier de 1661.) v. 461. sed me iussa. il biffe ce vers et les trois suivans.

399 Verg. aen. 6, 397: Hi dominam Ditis thalamo deducere adorti. | 411 Verg. aen. 6, 320: Hae linquunt, illae remis vada livida verrunt? | 440 Serv. aen. 6, 440: Partem fusi monstrantur in omnem] plures vult ostendere eos in quibus libido dominatur. | 441 Plat. Axiochus 371 C: ὁ κλιζεται πεδίον ἀληθείας | 444 Verg. aen. 6, 474: Respondet curis, aequatque Sichaeus amorem. | 448 Ov. met. 12, 172ff. | 462 Gloss. Phil. (CGL p. 182, 13): Sentes ακανθαι

squalidum, aegrum pannis annisque obsitum. Grammatici vulgo τοις sentis et sentex cognatum faciunt.

466 FATO] id est postremo hanc conveniendae tui habiturus sum copiam: eaque fato id est voluntate deorum mihi concessa est.

473 PRISTINUS] id est prior.

474 RESPONDET CURIS] id est pari amore diligit

474 CURIS] id est amori. lib. 4. saucia cura. et; meque his exsolvite curis. pag. praecedente curae non ipsa in m. r. G.

475 PERCUSSUS] sic. vett. cc.

477 DATUM] id est concessum, infra pag. 238. et fors omne datum traherent etc. G.

481 FLETI AD SUPEROS] id est mortui, πτώματα. G.

481 AD] apud Ter. ad me id est apud me.

483 GLAUCUMQUE, MEDOTAQUE, THERSILOCHUMQUE] Serv. Multi supra dictos accipiunt, quod falsum esse Hom. docet. vide Hom. ind. in Πολυβος, Αγηνωρ, Ακάμας.

484 POLYPOETEN] id est Πολυπόιτην.

485 IDAEUMQUE] Priami aurigam.

498 ADEO] id est ἐπὶ τούτῳ. propter hoc, propterea.

507 ARMA] clypeus cum insigni depictus, insculptus.

507 LOCUM] id est tumulum.

507 TE] id est tuum corpus.

510 FUNERIS UMBRIS] id est umbris quae funeri supersunt. vide Serv. et Turn. lib. 23. cap. 3. G.

512 HAEC MONIMENTA] id est haec vulnera δευκτικῶς.

518 FLAMAM] id est facem.

v. 467. Talibus Aeneas. il biffe ce vers et le suivant. | v. 507. Nomen et arma. il biffe ce vers et le suivant.

462 Ter. Eun. 236: video sentum squalidum aegrum, pannis annis que obsitum. | 474 Verg. aen. 4, 1: saucia cura | 474 Verg. aen. 4, 652: meque his exsolvite curis. | 474 Verg. aen. 6, 444: curae non ipsa in morte relinquunt. | 477 Verg. aen. 6, 537: Et fors omne datum traherent | 481 Ter.: *multi loci* | 483 Serv. aen. 6, 484: Tris Antenoridas] multi supra dictos accipiunt: quod falsum esse Homerus docet, qui eos commemorat. | 483 Hom. P 216: Μέσθλην τε Γλαῦκόν τε Μέδοντά τε Θερσίλοχόν τε | 510 Serv. aen. 6, 510: Funeris umbris] sepulturae meae umbris: nam funus illic esse non potuit, ubi ne cadaver quidem fuerat.

- 529 DI – 530 REPOSCO] *ante di G. add. unicum.* id est reddite, rependite. sed haec spuria videntur.
- 533 *ante an G. add. unicum.*
- 535-537 Haec sacra ut suprâ diximus praeter unius diei spatium non tenebant unde veretur Sibylla ne inanibus fabulis datum id est statutum et legitimum tempus teratur.
- 535 AURORA] sol dicere debuit, non aurora.
- 537 DATUM] id est concessum. suprâ p. 236. Inde datum molitur iter.
- 539 RUIT] id est finitur.
- 539 DUCIMUS] id est consumimus id est le temps sè passe.
- 540 AMBAS] pro duas.
- 544 NE SAEVI] id est noli indignari. Ter. Ne saevi tantopere. saevidica dicta apud eundem Phorm. act. 4.
- 545 EXPLEBO] id est ad tenebras revertens implebo numerum umbrarum. Numerum vocat multitudinem vilem et abiectam, quo modo Flaccus dixit; Nos numerus sumus et fruges consumere nati.
- 548 SUB RUPE SINISTRA] scil. ad laevam.
- 552 ADAMANTE] An lapide magnete? d'aymant. pl. vide Salmasium de Adamante.
- 554 STAT FERREA TURRIS AD AURAS:] *G. add. uncos.* An in sublimi ut, sub rupe canet frondator ad auras. sed hoc hemistichium susp.
- 555 TISIPHONEQUE] Ergo hîc furiae domicilium habent non ante Orci vestibulum suprâ pag. 230. versu. 280.
- 556 IN SOMNIS] id est ἄπνοος.
- 561 QUIS TANTUS PLANGOR AD AURAS?] *G. add. uncos.*

v. 529. Dî, talia Graiis. il biffe cette fin et le vers suivant. | v. 533. an quae te fortuna fatigat. il biffe cette fin et les trois vers suivans. | sur le v. 535. Aurora. sol, dit-il, dicere debuit, non Aurora. | v. 540. hîc locus est. il biffe ce vers et le suivant. | v. 544. Deiphobus contra. il biffe ce vers et les trois suivans. | v. 554. Stat ferrea turris ad auras. Il biffe cette fin. | v. 561. quis tantus plangor ad auras? il biffe cette fin.

535-537 Verg. aen. 6, 255: Ecce autem primi sub limina Solis, & ortus | 537 Verg. aen. 6, 477: Inde datum molitur iter | 544 Ter. Andr. 868: CH. Ah, ne saevi tanto opere. | 544 Ter. Phorm. 213: Ne te iratus suis saevidicis dictis protelet. | 545 Hor. epist. 1, 2, 27: nos numerus sumus et fruges consumere nati | 554 Verg. ecl. 1, 56 (57): Hinc alta sub rupe canet frondator ad auras. | 555 Verg. aen. 6, 273 et 280: Vestibulum ante ipsum, primis (M.: primisque) in faucibus Orci / Ferreique Eumenidum thalami, & Discordia demens

563 CASTO] id est pio] puro, integro κυρίως.

568 FURTO] id est latebra minimè post mortem profuturâ. furtum hîc dicitur quicquid in occulto geritur. furtivus concubitus, furtivum iter Liv. et sim.

571 TISIPHONE] suprâ p. 238. vers. 555. Tisiphoneque sedens palla succincta cruenta, Vestibulum insomnis servat noctesque diesque. ergo spuria sunt ista.

576 HYDRA] suprâ pag. 230 Hydram locavit ante Orci vestibulum.

582 ALOIDAS] Ὀτον καὶ ἐφιάλτην τοῦ ποσειδῶνος ἐκ τῆς Ἰφιμεδείας τῆς τοῦ Αλωέως γυναικος, υἱούς.

585 SALMONEA] Aeoli regis Elidensis filium, non ventorum regis.

591 AERE] id est aereo ponte.

597 OBUNCO] al. adunco. sic habet Th^{cus} uterque cum plerisque vett apud Pier.

598 TUNDENS] tondet *ex tundens corr. G.* vett plerique tondens ex quo tondet fecimus.

599 QUE] *del. G., G. add. uncos.*

599 EPULIS] id est ad epulas. nota hîc distinctionem et emendationem nostram. G.

603 GENIALIBUS] Nota duplex ἐπιθετὸν, ut Georg. 4. Saxosusque sonans Hypanis. Geniales lecti proprie sunt ii qui, sternuntur puellis nubentibus, sic dicti à generandis liberis. discubitorios hîc accipe genialibus similes. rimatur

v. 564. sed me cùm Lucis. il biffe ce vers et le suivant. | v. 570. Continuò sontes. il biffe ce vers et les neuf suivans. v. 571. Tisiphone etc. Virgile, dit-il, vient de dire v. 555. que Tisiphone est assise à l'entrée du Tartare, Le faussaire a donc tort de dire qu'elle en dedans pour tourmenter les coupables. | Item v. 576. L'hydra ne doit point etre placée ici puis que virgile a deja dit v. 287. quelle etoit à l'entrée des enfers. Bellua Lerna horrendum stridens. | v. 597. obunco. Il dit que les deux mss. de m. de Thou et la plupart de ceux Pierius ont ainsi. c'est aussi la leçon du ms. de flor. atque ita omnes fere Editt. | v. 598. Iecur tundens. il met tondet à la place. ms. flor. et plerique codd. Pierii et Heinsius: tondens. Ita et Philippe. | v. 599. viscera_ rimaturque epulis. il retranche la virgule et le que.

568 *immo* Cic. Pis. 97: furtivum iter, *sed* Liv. 24, 29, 4: furtivis excursionibus / Liv. 29, 31, 10: furtivis incursionibus | 571 Verg. aen. 6, 555-556: Tisiphoneque sedens palla succincta cruenta, / Vestibulum insomnis (*M.*: exsomnis) servat noctesque, diesque. | 576 Verg. aen. 6, 273: Vestibulum ante ipsum, primis (*M.*: primisque) in faucibus Orci | 582 Hom. λ 305-308: Τὴν δὲ μέτ' Ἰφιμέδειαν, Ἄλωϊος παράκοιτιν, / ἔσιδον, ἦ δὴ φάσκε Ποσειδάωνι μιγῆναι, / καὶ ῥ' ἔτεκεν δύο παῖδε, μινυθαδίω δὲ γενέσθην, / Ὀτόν τ' ἀντίθεον τηλεκλειτόν τ' Ἐφιάλτην | 603 Verg. georg. 4, 370 (371): Saxosumque (*M.*: saxosusque) sonans Hypanis

epulis dictum, ut, cui bono hoc facis. G. An à mensa in qua cibi *[[illeg.]]* ponuntur, apponuntur etc.

604 FULCRA] les chalis.

611 POSUERE] beneficium apud aliquem bene ponere. Cic. apud gratos homines beneficium ponere. idem. pecuniam ponere. Hor. omnem redegit idibus p. Quaerit calendis ponere sed à . *[[illeg.]]* cibis qui ponuntur id est apponuntur, metaphora.

612 ARMA SECUTI] id est in patriam ut Catilina et sim.

614 NE – 615 MERSIT] *del. G., G. add. uncos.* Hi 2. vers. susp.

617 DISTRICTI] id est illigati. Sen. Trag. Agam. ubi ille celeri corpus evinctus rotae, In se refertur. Gloss. Phil. dstricti, συνεχόμενοι. vulgo nudi. γυμνωθέντες.

617 SEDET] id est manet in rupe cui affixus est. sedet id est manet. et aeternumque manebit Theseus non amplius ab Hercule liberandus *[[illeg.]]*. subaudi autem τὸ, hîc è superioribus: Heic quibus invisi fratres etc. Hic autem virgilius sibi non contradicit ut pl. gramm. de statu enim Thesei post mortem hîc *[[illeg.]]* sermo est. *[[illeg.]]* Theseus enim rivos *[[enim]]* cum Peritheo descenderat ad inferos quam ab Hercule liberatus est. Stat. Phlegiom subter cava saxa iacentem AEterno premit accubitu. vide locum

618 THESEUS] hic Ios. Scal. Maronis ἀμάρτημα μνημονικον agnoscit contra Rob. Titium.

618 PHLEGYASQUE] ὁ Φλεγύας. Φλεγύας Nominativus casus. Phlegyas Ixionis pater incenso Apollinis templo, eius sagittis est ad inferos detrusus. Serv.

v. 614. ...ne quaere doceri. il biffe cette fin du vers et le suivant.

611 Cic. ad fam. 13, 54, 1: quoniam apud gratos homines beneficium ponis | 611 Cic. Tull. 15: imperatore mortuo pecunia<m> nescio quo modo quaesitam dum vult in praedio ponere non posuit | 611 Hor. epod. 2, 69-70: omnem redegit Idibus pecuniam, quaerit Kalendis ponere. | 612 Sall. Catil. 33, 1: nos arma neque contra patriam cepisse | 617 Sen. Agam. 15-16: ubi ille celeri corpus evinctus rotae / in se refertur | 617 Gloss. Phil. (CGL p. 46, 12): Dstricti συνεχόμενοι | 617 Verg. aen. 6, 608: Heic (M.: hic), quibus invisi fratres | 617 Serv. aen. 6, 617: aeternumque sedebit infelix Theseus] contra opinionem, nam fertur ab Hercule esse liberatus | 617 Stat. Theb. 1, 713-714: ieiunum Phlegyan subter cava saxa iacentem / aeterno premit accubitu | 618 Serv. aen. 6, 618: Phlegyasque miserrimus omnes admonet] Phlegyas autem, Ixionis pater, ...quod pater dolens, incendit Apollinis templum et eius sagittis est ad inferos trusus

[[Hsch. Φλεγύαι, ἕθνος ὕβριστικόν, καὶ ἀσεβές. idem φλεγυρά, ὕβριστική. et φλεγυροῦ, βλαβεροῦ.]]

619 & - UMBRAS:] *del. G., G. add. uncos.*

622 FIXIT] quia incisae in aereis tabulis affigebantur.

624 id est illic sunt et qui fecerunt et qui conati sunt. Serv. referendum a superiora Heic quibus invisi fratres.

628 *del. G.*

629 SUSCEPTUM PERFICE MUNUS] id est ramum redde.

630 CYCLOPUM EDUCTA CAMINIS] id est a Cyclopibus fabricata id est aerea, ferrea, solida, magna. G.

634 CORRIPIUNT] id est raptim peragunt.

637 *del. G.*

638 VIRETA] vett. codd. virecta habent teste Pier. quod non placet. A virus pro quo viror est viretum, ut à vinum, vinetum, myrtus myrtetum, laurus lauretum et sim. G.

640 &] id est etiam. G.

641 PURPUREO] id est splendissimo. sic Hor. purpureos olores, Albinovanus, nivem purpuream. G.

643 *del. G.*

646 id est τοῖς χορεύουσι, καὶ ᾄδουσι, διὰ τῶν ῥυθμῶν τὰς τῶν ἑπτὰ χορδῶν φωνὰς ἀντιφωνεῖ. G. vel κατα [[τοῦς]] ῥυθμοὺς etc. ἑπτὰχορδον innuit fuisse Orphei citharam. ità et Eur. ἑπτάτονον χελυν dixit. Pind. ἑπτάκτυπον et ἑπτάγλωσσον. Eust. τῆς ἑπτάχορδου λύρας meminit. vide Turn. liber 19. c. 30 et Serv.

v. 619. ... et magnâ testatur voce per umbras. Il biffe ceci et ne laisse qu' admonet. | v. 628. haec ubi dicta dedit etc. il retranche ce vers. Il a raison, a cause de, sed iam age, ait, qui suit. et de dixerat qui vient encore peu après. mais il ne dit rien. | v. 637. his demum exactis. il biffe ce vers, et le 643^e. contendunt ludo.

618 Hsch. Φ 587: Φλεγύαι · ἕθνος ὕβριστικόν καὶ ἀσεβές | 624 Serv. aen. 6, 624: Ausi omnes inmane nefas ausoque potiti] illic sunt et qui fecerunt et qui conati sunt. | 624 Verg. aen. 6, 608: Heic (M.: hic), quibus invisi fratres | 641 Hor. carm. 4, 1, 10: Pauli purpureis ales oloribus | 646 Eur. Alc. 446-447: μέλγουσι καθ' ἑπτάτονον τ' ὄρειαν / χέλυον | 646 Pind. P. 2, 70-71: ἑπτακτύπου / φόρμιγγος / Pind. N. 5, 25: φόρμιγγ' Ἀπόλλων ἑπτάγλωσσον | 646 Eust. Od. 1, 412: ἤνοιξαν ἐκεῖνοι διὰ τὸ ἑπτάχορδον εἶναι τὴν λύραν αὐτοῖς | 646 Serv. aen. 6, 646: Septem discrimina] quia omnes chordae dissimiliter sonant

- 657 CHORO] id est in choro, ἐν τῷ χορεύειν. G.
 658 SUPERNE] id est ὑπερθεν id est e caelo id est e superis id est è terrae [[*illeg.*]] superficie ubi Eridanus fluit. G. pag. seq. ad vers. ult.
 660 MANUS] id est multitudo. πλῆθος.
 661 CASTI] id est puri, integri, pii.
 664 MERENDO] id est praestando. Serv. benefaciendo, iuvando.
 667 MUSAEUM] Musaei hîc, et suprâ Orphei meminit quod vetustissimi sint poetae, et sacerdotes, et Hom. multo antiquiores. vide Turn. lib. 18. c. 46. G.
 674 RECENTIA] id est viridia, virentia id est frais.
 678 DEHINC – LINQUUNT] G. *add. uncos.* id est perducti à Musaeo ad summum collis, ad plana descendunt, sed hemistichium hoc susp.
 683 MORESQUE, MANUSQUE.] G. *add. uncos.* id est facta, gesta. susp.
 684 TENDENTEM] Nota duplex. ἐπιθετὸν.
 685 ALACRIS] id est alacer.
 687 EXSPECTATA] Serv. Dan. legit spectata. et exponit probata. spectatum aurum, spectata amicitia. sed ἐπέχω. vide Taub. G. vide Scal. ad Catull. Epigr. in te si in quemquam. pag. 72.
 690 DUCEBAM] id est ἐλογιζόμην.
 695 TRISTIS IMAGO] lib. 4. Me patris Anchisae quoties humentibus umbris nox operit terras etc. pag. 182. v. 351.
 696 LIMINA] supra pag. 225. Quin ut te supplex peterem, et tua limina adirem idem orans mandata dabat (Anchises).
 700 DARE ... CIRCUM] id est circumdare. G.

v. 678. ...dehinc summa etc. il biffè cette fin, ainsi que celle du v. 683. moresque manusque. I'y consens: qu'est-ce que fait ici ce manus? peut-on l'employer pour gesta?

658 Verg. aen. 6, 719: O pater, anne aliquas ad caelum hinc ire putandum est | 664 Serv. aen. 6, 664: Quique sui memores aliquos fecere merendo] et qui aliquos sui memores fecere praestando | 667 Verg. aen. 6, 645: Nec non Threicius longa cum veste sacerdos 687 Serv. aen. 6, 687: Exspectata] probata, ut <VIII 151> et rebus spectata iuventus. | 687 Catull. 98, 1: in te si in quemquam dici pote putide Victi | 695 Verg. aen. 4, 351-353: Me patris Anchisae, quoties humentibus (*M.*: quotiens umentibus) umbris / Nox operit terras, quoties (*M.*: quotiens) astra ignea surgunt, / Admonet in somnis, & turbida terret imago 696 Verg. aen. 6, 115-116: Quin, ut te supplex peterem, & tua limina adirem / Idem orans mandata dabat.

701 COMPRENSA] compressa *ex* compressa *corr.* G. corr. compressa ut lib. 2 sub finem. vulg. compressa. Th^{cus} min. char. habet compressa. G.

704 VIRGULTA SONANTIA SILVIS] ἐναλλαγή pro; silvas sonantes virgultis. lib. 7. et magno cedunt virgulta fragore. G.

705 DOMOS] Th^{cus} mai. char. domus.

705 PRAENATAT] id est praefluit, praeterfluit.

705-709 ordo; Hunc Lethaeum amnem gentes innumerae, et populi circumvolabant ac strepit omnis campus murmure veluti in pratis etc. sed haec (707-709) spuria videntur.

711 PORRO] τὸ porro hic est particula expletiva ut δὴ, γέμην, μέντοι et sim. male Serv. exponit longe, procul, quasi vero latinum porro sit a Graeco πόρρο. scimus Phil. in glossis τὸ porro exponere πόρρο sed a serv. et aliis grammaticis deceptus est. G.

717 ENUMERARE] τὸ enumerare hic superfluum est omnino.

719 AD CAELUM] id est ad superos id est ad terrae superficiem ubi homines degunt. infra pag. 349. sed falsa hac caelo mittunt insomnia manes. supra: inter odoratum lauri nemus unde supernè id est e superis, e terrae superficie. vide supra pag. 242.

722 *del.* G. Nothus videtur. vide Serv.

723 SUSCIPIT] id est excipit, respondet.*

733 HINC] id est ex corporis coniunctione, et hebetudine.

733-734 NEC AURAS / RESPICIUNT] id est aetherae naturae obliviscuntur. divinae particulam aurae dixit Hor.

v. 707. Ac veluti in pratis etc. il biffé ce vers et les deux suivans. male. | v. 716. has equidem etc. Il biffé ce vers et les deux suivans. [[*illeg.*]] .v. 2. τὸ enumerare dit-il, híc superfluum est omnino. je l'avoué: mais je lis: et numerare | v. 722. Dicam equidem etc. il biffé ce vers. il a bien raison, á cause de suscipit etc.

701 Verg. aen. 2, 793: Ter frustra compressa (*Guyet*: compressa) manus effugit imago
704 Verg. aen. 7, 677: & magno cedunt virgulta fragore. | 711 Serv. aen. 6, 711: Flumina porro] longe remota: et est Graecum adverbium. | 711 Gloss. Phil. (CGL p. 153, 59): Porro πορρω · και επειτα · και παλιν | 719 Verg. aen. 6, 896: Sed falsa ad caelum mittunt insomnia manes. | 719 Verg. aen. 6, 658: Inter odoratum lauri nemus: unde superne | 722 Serv. aen. 6, 723: Suscipit Anchises atque ordine singula pandit] hysteropteron: post hunc enim versum sequi debuit "dicam equidem nec te suspensum, nate, tenebo". | 733 Hor. serm. 2, 2, 79: atque affigit humo divinae particulam aurae.

- 740 PANDUNTUR] id est exponuntur. Triplex purgatio est. prima per aerem. 2. per aquam. 3. per ignem. vide Serv. ad τὸ Panduntur inanes etc.
- 743 MANEIS] id et suos inferos, suas inferorum poenas. [[*illeg.*]] G vide St. Broc. et refuta eius sententiam. pag. 243. aversa.
- 745 ORBE] id est περιόδῳ
- 748 ROTAM] id est exegerunt statutum tempus per annorum volubilitatem. est autem sermo Enn. Serv. quaerendum unde sit metaphora. an a figuli rota. proverbialis videtur haec phrasis. vide Pimpontium. G.
- 749 DEUS] Mercurius intelligendus videtur. AEn. 4. Tum virgam capit hac animas ille evocat orco Pallentes; alias sub tristia Tartara mittit. inde ψυχοπόμπος dictus.
- 755 LEGERE] id est videre, les choisir l'un pres l'autre.
- 756 DARDANIAM PROLEM] intelligit Aeneae posteritatem, Albanos reges, et Romanos.
- 760 VIDES?] G. *add. uncos.*
- 760 PURA] id est sine ferro Serv. ex Varrone in libris de gente populi Romani. aliis incruenta. vide Taub.
- 761 LUCIS] id est vitae futurae.
- 763 POSTUMA] id est postrema, pro postima, ut extima, infima.
- 764 LONGAEVO] id est seni admodum.
- 767 PROXIMUS ILLE PROCAS] standi ordine accipiendum, non nascendi; nam sextus est rex Albanorum. item Numitor 13. fuit. Serv.

v. 752. Dixerat Anchises etc. il biffe ce vers et les trois suivans. bene.

740 Serv. aen. 6, 741: Aliae panduntur inanes suspensae ad ventos] loquitur quidem poetice de purgatione animarum, tangit tamen quod et philosophi dicunt. nam triplex est omnis purgatio. | 748 Enn. ann. 558: Inde patefecit radiis rota candida caelum | 748 Serv. aen. 6, 748: Rotam volvere per annos] exegerunt statutum tempus per annorum volubilitatem. est autem sermo Ennii. | 749 Verg. aen. 4, 242-243: Tum virgam capit: hac animas ille evocat Orco / Pallenteis (*M.*: pallentis); alias sub tristia Tartara (*M.*: Tartara tristia) mittit | 760 Serv. aen. 6, 760: Pura iuvenis qui nititur hasta] id est sine ferro: nam hoc fuit praemium apud maiores eius qui tunc primum vicisset in proelio, sicut ait Varro in libris de gente populi Romani. *Varro inveniri non potest* | 767 Serv. aen. 6, 767: Proximus ille Procas] standi ordine, non nascendi: nam sextus est rex Albanorum. item Numitor tertius decimus fuit.

770 SI - ALBAM] magna difficultate hunc regnaturum innuit. tutor eius qui imperium invaserat, id ei vix anno quinquagesimo. 3. restituit.

772 CIVILI] id est civica corona.

773 NONENTUM, & GABIOS, URBEMQUE FIDENAM] Nementum. vulgo Lamentano. / Gabii, nonnullis Gallicanum oppidum prope praeneste, ab urbe millibus passibus 20. / Fidenae urbs, hodie Casteljubileo / Collatinae arces, seu Collatia, in montibus erant ab urbe millibus passibus 4. via Tiburtina. Haec Erythr. in Bola.

775 POMETIOS] id est Pometiam.

775 CASTRUMQUE INUII] id est Corneto. castrum novum Ptolemaeo.

775 BOLAMQUE] hodie sine nomine Erythr. teste.

775 CORAMQUE] Corae erat inter Velitras et Senam apud Sermonetam.

777 AVO] id est Numitori

779 STANT] al. stent.

781 HUIUS] id est Romuli δεικτικῶς.

792 DIVI] sic libb. vett. Th^{ci}, sic et Pier. quibus adde inscriptiones vett. vide Pier et Taub.

795 ante iacet G. add. uncum.

795 EXTRA SIDERA] falsum. vide Serv.

796 EXTRA ANNI] Et hoc falsum, nam Atlas aut citra est zonam torridam aut intra, non extra. vide Taub.

797 è .4. Aen.

798 ADVENTUM] id est ortum.

v. 771. Qui iuvenes etc. il biffé ce vers et le suivant | v. 777. quin et avo comitem etc. il biffé ce vers et les trois suivans.

795 Serv. aen. 6, 795: iacet extra sidera tellus] nulla terra est, quae non subiaceat sideribus | 797 Verg. aen. 4, 482: Axem humero (M.: umero) torquet stellis ardentibus aptum.

- 799 MAEOTICA] Th^{ci} codd. Maeotia. itidem Pier. e vett. omnibus. G. vide supra notata in Georg. G.
- 800 TURBANT...NILI] propter bellum adversus Cleopatram et Antonium.
- 803 PLACARIT] Pacarit *ex* Placarit *corr.* G. Pacarit, habet Med. cum plerisque aliis vett. apud Pier. placarit, vulgati.
- 806 VIRTUTEM EXTENDERE FACTIS?] al. virtute ostendere vires. Th^{ci} codd. et plerique apud Pier. Nota varietatem in susp.
- 808 QUIS PROCUL ILLE AUTEM] Hoc dicit ut quasi ostendat se non agnoscere eum qui de gente Romana non fuerat. Serv.
- 817 SUPERBAM] id est magnanimam, generosam.
- 821 PULCRA PRO LIBERTATE] ingenti arte loquitur, dum factum laudat, personam vituperat. Serv.
- 822 FERENT] id est inquancumque partem accipient.
- 824 SAEVUMQUE SECURI] propter necatum filium.
- 825 REFERENTEM SIGNA] a Gallis capta.
- 827 NOCTE PREMENTUR] id est apud inferos / sic Serv. allusit autem bene, nam concordiam in humilitate tenuerunt; cum nobilitate verò in bella venerunt.
- 827 PREMUNTUR] prementur *ex* premuntur *corr.* G. corr. prementur e Th^{cis} et vett. Pier.
- 830 AGGERIBUS SOCER ALPINIS] id est Alpium munimentis. hae enim Italiae murorum exhibent vicem. Serv.
- 830 MONOEEI] Μόνοικος Ηρακλής. Μόνοικος κατ' ἔλλειπιν. vulgo Mόnego ex Mόnoeco, accentu Graeco nominativi retento quod in Táranto, ótranto, Pésaro, Métoro seu métro syncope, Pausílypo, ex Πausílyπος, Μέτωρος, Πίσσυρον, Τάρας Τάραντος. ὕδρους, ὕδροντος contra regulam. G.
- 835 SANGUIS MEUS] Ô Cai Iuli Caesar.
- 836 ILLE] id est Mummius
- 837 ACHIVIS] id est Αχάϊοις unde Achaïcus dictus Mummius.

799 Verg. georg. 3, 349: Maeoticaque (*M.*: Maeotiaque) unda | 808 Serv. aen. 6, 808: Quis prcul ille autem] nunc redit ad Romanos reges, qui septem fuerunt: mira autem utitur phantasia, ut quasi ostendat se non agnoscere eum, qui de gente Romana non fuerat. | 821 Serv. aen. 6, 821: Pulchra pro libertate] ingenti arte loquitur consideratione personarum: factum enim laudat dicens "pulchra pro libertate", personam vituperat. | 827 Serv. aen. 6, 827: Dum nocte prementur] bene adlusit: nam concordiam in humilitate tenuerunt, cum nobilitate vero in bella venerunt. | 830 Serv. aen. 6, 830: Aggeribus socer Alpinis] a munimentis Alpium; haec enim Italiae murorum exhibent vicem.

838 ILLE] Aemilius Paullus.

839 AEACIDEN] id est Persen Macedoniae regem ex Aeacidarum genere. Prop. lib. 4. Eleg. ult.

841 COSSE] Cornelius Cossus Tribunus militum consulis potestate, occiso Larte Tolumnio Hetruscorum duce secunda post Romulum opima spolia retulit. sed hîc Anchises declamatorem agere incipit qui hactenus monstrator fuerat id est poeta personae susceptae obliviscitur. G. Ut autem haec favorabiliter accipiantur, intelligendus est Anchises singulos, pro ut quemque nominat, digito monstrare Quis te Cato, aut te Cosse, Quis vos o Gracchi genus, aut geminos illos Scipiadas relinquat etc. G.

844 FABRICIUM] sub. illum.

844 SULCO] sulcos *ex sulco corr. G. corr. sulcos.* sic Th^{cus} mai. char. habuit prima manu. alter [[item]] habet sulcos errane pro sulcos serrane altero s extrito, laepsu facili et frequenti in libb. mss. Turn. lib. 19. cap. 17 legit sulcos vide locum.

846 RESTITUIS] restitues *ex restituis corr. G. legendum restitues.* cum Th^{cis} codd. et Pier. Rom. Med. et plerisque aliis vetustiss. alioquin ista non tanquam a monstrante Anchise, sed à poëta declamante dicta videri possint.

850 RADIO] id est ἄστρονομήσουσι.

852 MOREM] id est leges.

854 *del. G.*

858 SISTET EQUES] id est labantem firmabit rem publicam vel potiùs in fugam versos Romanos a Poenis, sistet a fuga quasi stator alius iuppiter. sistet eques id est equitatu pollens, eques enim rem potissimum gessit Marcellus. G.

859 ARMA] id est spolia opima.

865 QUIS] Qui *ex Quis corr. G. corr. Qui è Th^{cis} cod. vulg. Quis.*

865 QUANTUM INSTAR IN IPSO EST!] *G. add. uncos.*

865 INSTAR] id est similitudo

867 *del. G.*

871 PROPRIA] id est perpetua.

873 AGET] id est eliciet, exprimet.

874 FUNERA] propter 600. lectulos. Serv.

878 PIETAS] sub. Marcelli.

839 Prop. 4, 11, 39: et Persen proavi s[t]imulantem pectus Achilli | 874 Serv. aen. 6, 874: Funera] propter sescentos lectulos.

886 SIC – 901 PUPPES] *in marg. dextra*: TIBICINES

886 *ante sic G. add. uncum.*

893-901 F.

895 NITENS] nitet

896 AD CAELUM] hac caelo id est superis id est ad homines ulventes. supra; O pater anne aliquas ad caelum hinc ire putandum est id est ad terrae superficiem in qua caelo frui licet. similis error admissus est supra lib. 2. aeneid. pag. 137. Evado hac summi fastigia etc.

897 HIS – 898 DICTIS] quibus? superioribus scil. exin

AENEIS BUCH VII

3 SERVAT HONOS SEDEM TUUS] hypallage pro sedes tua servat honorem id est sepulcrum tuum colitur etiam nunc. G.

3 NOMEN] id est τὸ Caieta promontorio nomen impositum, signat ossa tua. G.

4 SI QUA EST EA GLORIA] secundum Epicureos. Serv.

5 SOLUTIS] tibi ὁ Caieta.

6 QUIERUNT] quierant legit Hebrus apud Serv. quae lect. non displ.

8 IN NOCTEM] id est circa noctem, per noctem.

12 RESONAT] id est resonare facit.

15 IRAEQUE LEONUM] id est iratorum leonum rugitus.

21 MONSTRA] id est monstrosas μεταμορφώσεις.

24 FUGAM] id est fugiendi facultatem

24 VADA FERVIDA] vada fervida id est fretum. An maris angusti ac inter insulam Circes et italiae continentem.?

24 FERVIDA] A ferveo est fretum, defrutum quasi defretum. ferbeo, ferbui, ferbitum, fertum, fretum. fretum autem ἐλλειπτικῶς pro fretum mare. fretum mare quod in angustiis aestuet ac quasi fervêre videatur. G.

28 LENTO] id est immoto, tranquillo mari.

896 Verg. aen. 6, 719: O pater, anne aliquas ad caelum hinc ire putandum est? | 896 Verg. aen. 2, 458: Evado ad summi fastigia culminis: unde

4 Serv. aen. 7, 4: Si qua est ea gloria] secundum Epicureos. | 6 Serv. aen. 7, 6: Quierunt] Hebrus "quierant" legit.

32 SUPRAQUE] id est in ipso fluvio, ideo sequente versu dixit, et fluminis alveo. G.

37 QUAE TEMPORA RERUM] id est quae durationes rerum id est quae res. duratio enim rei et tempus rei idem sunt. Serv. quia tempora nisi ex rebus colligantur, per se nulla sunt. Lucr. lib. 1. Tempus item per se nullum est etc. sed fort. est hypallage, quae tempora rerum, pro, quae res temporum illorum fuerint. vel tempora rerum id est status rerum, qualitas, conditio. pro temporibus enim res mutantur. G.

38 FUERIT] Giph. legit fueret. pro foret, esset. a fuo, fuis, fuerem fueret furet, foret id est esset.

40 spur.

40 EXORDIA PUGNAE] id est cervi interitum. Serv.

42 ACTOSQUE] id est impulsos.

42 ANIMIS] id est θυμῶ, θυμοῖς. animus animosus id est θυμικός On. animosus θυμώδης, animositas, θύμωσις. G.

43 SUB ARMA COACTAM] id est collectam, et armatam. sub armis collectam.

47 MARICA] id est Circe. Lact. autor est, Circen, post quam ab humanis excessit, Maricam Minturnensium numen effectum. inde latinus apud Hes., circes filius dicitur.

48 FAUNO] φάω, φαίνω, φάων Lesbios, φάν, φανός, φάνω, φαυνω φαύνες Faunus Gloss. vett. [[fanus, et vitandae homonymiae causa faunus.]] A πάω, πάων, πάν, πανός, πάνω, πανός idem quod φανός. Eust. πανός, ἐν ἴσω τῷ φανός, ὃ ἐστὶ πυρός. A φοῖβος, φοῖκος, ποῖκος, Picus id est sol panis pater. vel sic meliùs. A φαύω, unde φαῦσις, φαύνω, φᾶυνος, ut a φάνω φανός, à πάνω, πανός. Hsch. φαῦνος, φαίνων αὐτόν. [[*illeg.*]] φαίνιον stella saturni Aristot. de mundo.

52 SERVABAT] id est μόνη τὸν οἶκον ἔσωζε μονογενῆς οὐσα.

37 Serv. aen. 7, 37: Tempora rerum] quia, ut diximus supra <III 587>, secundum Lucretium tempora nisi ex rebus colligantur, per se nulla sunt. | 37 Lucr. 1, 459: tempus item per se non est | 40 Serv. aen. 7, 40: Exordia pugnae] id est cervi interitum. | 47 Lact. inst. 1, 21, 23: nam et Romulus post mortem Quirinus factus est et Leda Nemesis et Circe Marica et Iuno | 47 Hes. theog. 1011-1013: Κίρκη δ', Ἡελίου θυγάτηρ Ὑπεριονίδαιο, / γείνατ' Ὀδυσσεύος ταλασίφρονος ἐν φιλότῃ / Ἄγριον ἠδὲ Λατῖνον ἀμύμονά τε κρατερὸν τε | 48 Gloss. Phil. (CGL p. 71, 6): Faunus παν | 48 Eust. II. 4, 345: Ἰστέον δὲ ὅτι τὸ παρ' Ὀμήρῳ σέλας πυρός, ἦτοι πυρόν, φανὸν οἱ νεώτεροι εἶπον Ἀττικοί. | 48 Hsch. Φ 250: φαῦνος · φαίνων αὐτόν | 48 Aristot. mund. 392a: ὁ τοῦ Φαίνοντος ἄμα καὶ Κρόνου καλούμενος κύκλος

- 53 PLENIS] plenis id est adultis. Petron.; Ephebus plenae maturitatis id est adultae. sic plena luna est quae perfectè adolevit. Claud. iam vicina toro plenis adoleverat annis.
- 59 TECTI] id est τοῦ περιβόλου.
- 59 PENETRALIBUS] interiore domus parte subdiali.
- 65 AETHERA] id est aërem
- 66 MUTUA] sub. membra aut quid simile.
- 67 EXAMEN] id est ἔξαμμα, πῦρὰ τὸ ἐξῆφθαι id est ἐξηρτηῆσθαι.
- 67 RAMO FRONDENTE] id est πολυφύλλῳ κλάδῳ
- 69 AGMEN] id est Troianorum exercitum ex inferi maris partibus venientem unde et apes venerant, easdem partes petere id est rerum summitates petere id est summae arcis dominium occupaturum, ut et apes lauri cacumen obsederant.
- 71 CASTIS] id est puris.
- 78 FERRI] id est ferebatur id est dicebatur, habebatur.
- 82 LUCOSQUE] id est oracula in lucis illis existentia id est Fauni.
- 82 SUB ALTA] id est in alta sylva id est profunda, βαθεία.
- 83 ALBUNEA] [[Albuna Tib. nomen Sibyllae seu deae, fontis, et nemoris in montibus Tiburtinis.]] Prob. ait Albuneam esse Laurentinorum sylvam in qua erat oraculum Fauni. de hac sermo hîc est.
- 83 QUAE] id est Albunea.
- 84 SAEVAMQUE...MEPHITIN] id est tetrum odorem.
- 86 DONA] id est sacrificandas pecudes, Lucr. adolere altaria donis. lib. 3. Georg. ipse caput tonsae foliis ornatus olivae dona feram.
- 88 INCUBUIT] Serv. incubare propriè dicuntur hi qui dormiunt ad accipienda oracula. Serv.
- 91 ACHERONTA] id est potestates quae sunt in Acheronte ad quem per Avernum venit. hoc autem ideo quia Faunus infernus dicitur deus etc. Serv.

53 Petron. 87, 7: 7 sed non fuit contentus iteratione ephebus plenae maturitatis | 53 Claud. rapt. Pros. 1, 130: iam vicina toro plenis adoleverat annis | 83 Tib. 2, 5, 69: Quot que Aniena sacras Tiburs per flumina sortes | 83 Prob. Verg. georg. 1, 10: Itaque etiam oraculum eius in Albunea, Laurentinorum silva, est. | 86 Lucr. 4, 1237: conspergunt aras adolent que altaria donis | 86 Verg. georg. 3, 21-22: Ipse caput tonsae foliis ornatus olivae / Dona feram. | 88 Serv. aen. 7, 88: Incubuit] incubare dicuntur proprie hi qui dormiunt ad accipienda responsa | 91 Serv. aen. 7, 91: Acheronta adfatur Avernis] potestates quae sunt in Acheronte, ad quem per Avernum venit. hoc autem ideo, quia Faunus infernus dicitur deus

92 PATER – 95 VELLERIBUS] *G. add. uncos.*

94 TERGO] id est tergore, tergoribus.

98 VENIUNT] venient *ex* veniunt *corr. G.* venient habent Th^{ci} cum vetustiss. Pier.

99 QUORUMQUE – 101 VIDEBUNT.] *del. G., G. add. uncos.* haec susp. videntur.

110 MONEBAT] id est divino instinctu sic facere inducebat. *G.*

112 MORSUS] morsum habent vett. plerique e teste Pier.

113 PAENURIA...EDENDI] penuria *ex* paenuria *corr. G.* id est inopia rerum edendarum. nota phrasin. Penuria non est a Penus. cave ne hoc tibi persuadeant Grammatici. alias quid *illeg.* unde ostendemus.

116 CONSUMIMUS] quidam vett. codd. habent; consumpsimus, teste Pier.

117 ALLUDENS] id est ludens sub. dixit. Cic. lib. de oratore alludere pro ludere usurpavit. Turn. lib. 30. cap. 5.

119 ERIPUIT] id est adhuc loquente Ascanio intellexit famem quam fata praedixerant.

119 STUPEFACTUS] oraculi fide ab Heleno, et Anchisa praedicti.

119 PRESSIT] pressit autem vocem Ascanii quo posset ipse numina deprecari.

128 MANEBANT] manebat *ex* manebant *corr. G.* corr. manebat, e Th^{cis}. et vett Pier. plerisque

131 HABEANT] id est habitent illa loca.

131 MOENIA] id est urbs id est Laurolavinium.

132 PETAMUS] id est in diversas partes tendamus, exploratum eamus.

133 PATERAS] id est vinum in pateris contentum.

134 ET VINA REPONITE MENSIS] Georg. 4. pars epulis onerant mensas et plena reponunt pocula id est ponunt.

134 REPONITE] id est ponite.

136 PRIMAMQUE DEORUM] quia ipsa est mater deorum.

140 *del. G.*

140 CAELOQUE, EREBOQUE PARENTEIS] id est Venerem, et Anchisen

141 HEIC] id est tunc.

113 Fest. p. 327 (Paul.): Paenuria est id quod paene minus sit quam necesse est | 117 Cic. de orat. 1, 240: Galba autem adludens varie et copiose multas similitudines adferre | 134 Verg. georg. 4, 378-379 (379-380): Pars epulis onerant mensas, & plena reponunt / Pocula

- 141 CLARUS] id est in serenitate quod est augurii, nam si caelo nubilo, causa est. Serv.
 142 RADIISQUE ... AURO] id est radiis aureis, aureae lucis.
 146 INSTAURANT] id est ἀνανεοῦσι.
 146 MAGNO] id est caelesti. Serv.
 155 VIRO] pro, illi, regi Latino scil. vide notata pag. 393. ad vers. 319. Ecce viro stridens alis allapsa sagitta
 158 MOLITURQUE] id est κτίζει. arcem moliri. oppida moliri, [[*illeg*]] moliri classem et sim. G.
 162-165 haec insititia esse ex sequentibus patet
 164 ACREIS] id est ὄξεις, ὄξυβόλους, ὄξυβελείς.
 165 LACESSUNT] adversarios scil. sed haec spuria videntur.
 167 REPORTAT] id est refert. G
 169 AVITO] haec aptissimé connectuntur, sublatis intermediis, cum, Atque haec ingressis placido prior edidit ore.
 174 HOC ILLIS CURIA TEMPLUM:] G. *add. uncos.* susp. videtur.
 175 ARIETE CAESO] hoc sacrificium in ianua palatii fiebat festis diebus. G.
 176 PERPETUIS...MENSIS] id est longis ad ordinem sedentium exaequatis. Serv.
 178 SABINUS] An Sabus unde Sabini nominati. Sil. lib. 8. sed cur vitisator dictus? Portius Cato teste Pomp. Sab., ait Sabinos a sabino dictos.
 179 SERVANS] tenens. Non. Marc. pag. 388
 182 e sexto. AEn.
 187 QUIRINALI LITUO] id est cum lituo Quir. τὸ cum sub.

141 Serv. aen. 7, 141: Caelo clarus ab alto] in serenitate, quod est augurii; nam in nubibus causa est. | 146 Serv. aen. 7, 147: Magno] autem omine caelesti dicit | 155 Verg. aen. 12, 319: Ecce viro stridens alis allapsa (*M.*: adlapsa) sagitta est | 169 Verg. aen. 7, 194: Atque haec ingressis placido prior edidit ore | 176 Serv. aen. 7, 176: Perpetuis mensis] longis, ad ordinem exaequatis sedentium | 178 Sil. 8, 421-422: Sabe, tuas, qui de proprio cognomine primus / dixisti populos magna dicione Sabinos. | 178 Cato frg. 404 (GRF p. 352): Sabini dicti, ut ait Varro ..., quod ea gens pp praecipue cadat de <os, id est ἀπὸ τοῦ> σέβεσθαι
 179 Non. Marc. 388, 3-4: Servare, tenere. Vergilius lib. VII (179): curvam servans ab imagine falcem. | 182 Verg. aen. 6, 660: Heic (*M.*: hic) manus ob patriam pugnando volnera (*M.*: vulnera) passi

189 CONIUX] falsum. coniux enim dici non potest quae non amantem amat. vide Serv. Ov. Met. et alios. Circe autem seu Marica Fauni coniux, Latini mater supra.

190 AUREA] sic lib. 1. idem Pseudomaro dixit; Aurea composuit sponda etc.

196 ADVERTITIS AEQUORE CURSUS] id est ex aequore advertitis cursus id est ad littora nostra vertitis.

199-212 haec ex oratione sequenti Troianorum sumpta. quae cum ab illis dici debeant, inepte hîc repetuntur a Latino.

202 NEVE – 204 TENENTEM] *G. add. uncos.*

206 AURUNCOS] Aruncos legit Georgius Fabricius. Arunci, sunt Latii Rutulis vicini, quorum dux Turnus; sed Aurunci Campaniae, calenis, et suessanis finitimi, quorum dux Halesus Turni socius.

206 FERRE] id est dicere, iactare.

209-211 falsum est. libro enim VI. apud inferos positum (*Dardanium*) reperies.

218 EXTREMO...OLYMPO] id est ultimo Oriente id est primo.

226 *ante & G. add. uncum.*

226 & SI - 227 INIQUI] susp. videntur.

230 INNOCUUM] id est quod sine alterius noxa habitare possimus.

232 TANTIQUE] tantive *ex tantique corr. G. tantive habet Th^{cus} mai. pl.*

234 AENEAE] iam Latino noti ex oraculo.

240 *ante hinc G. add. uncum.*

242 NUMICI] è superioribus haec fontis stagna Numici.

246 GESTAMEN] sceptrum, an diadema?

246 *ante cum G. add. uncum.*

247 TIARAS] tiara et tiaras dicitur.

266 TYRANNI] id est regis.

267 – 273 haec inepta sunt, et contrà decorum, Nec a Vario addita esse dubitamus 3. posteriorum librorum auctore. istis consonant illa *[[illeg.]]* lib. XI. pag. 384. Promissam eripui genero etc.

189 Serv. aen. 7, 190: Aurea coniunx] "coniunx" vero non quae erat, sed quae esse cupiebat | 189 Ov. met. 14, 320 ff. | 189 Verg. aen. 7, 47-48: Hunc (*Latinum*) Fauno, & nympha genitum Laurente Marica / Accipimus | 190 Verg. aen. 1, 698 (702): Aurea composuit sponda, mediamque locavit. | 199 Verg. aen. 7, 213 ff. | 209-211 Verg. Aen. 6, 650: Ilusque, Assaracusque, & Troiae Dardanus auctor. | 267 Verg. aen. 12, 31: Promissam eripui genero

- 282 DAEDALA] id est scita, docta, ingeniosa. A δάω, δάλω, δαιδάλω, δαίδαλος. δῆλος, δηλόω etc. G.
- 284 TALIBUS] sub. cum id est cum talibus etc. G
- 288 AETHERE] supra Pachynum.
- 290 MOLIRI] id est κτίζειν, aedificare.
- 291 *post dolore G. add. uncum.*
- 297 *ante at G. add. uncum.*
- 300 AUSA] sub. sum.
- 307 vide Pier.
- 311 DUBITEM HAUD] pro haud dubitem.
- 311 IMPLORE QUOD USQUAM EST.] id est etiam humilia. Serv. id est quodcumque qualecumque auxilium.
- 323 TERRAS] quas terras? Mortalium solum, an inferorum cavernas?
- 324 DIRARUM] Ergo Dirae sunt infernae deae, ut et lib. 6 tradidit, non celestes ut lib. 12. pag. 409.
- 327 ODIT – 328 MONSTRUM] Lucan. imitatus est de de (*sic!*) Medusa. Hoc monstrum timuit genitor, ipsaeque sores (*sic!*) Gorgones.
- 328 *ante tot G. add. uncum.*
- 330 VERBIS] dictis, habent codd. Pier. quidam. nota varietatem lect.
- 333 AMBIRE LATINUM] lib. 4. quo nunc reginam ambire furentem audeat affatu. vide Serv.
- 333 AMBIRE] id est alloqui, κολακεύειν. Gloss. vett.
- 334 OBSIDERE] id est occupare, obtinere lib. 3. et Salentinos obsedit milite campos Lyctius Idomeneus. G. Tib.; Praedator cupit immensos obsidere campos, Ut multa innumerâ iugera pascat ove. vulgo legitur, obsistere depravatè. vide Scal. ad Tib. G.

311 Serv. aen. 7, 311: Implorare quod usquam est] ac si diceret, etiam humilia. | 324 Verg. aen. 4, 473: ultricesque sedent in limine Dirae. | 324 Verg. aen. 12, 845 (846): Dicuntur geminae pestes, cognomine Dirae | 327 Lucan. 9, 645-647: hoc monstrum timuit genitor numen que secundum / Phorcys aquis Ceto que parens ipsae que sorores / Gorgones | 333 Verg. aen. 4, 283-284: Heu quid agat? quo nunc reginam ambire furentem / Audeat affatu (*M.: adfatu*)? | 333 Serv. aen. 7, 333: Ambire Latinum] amplecti, circumretire. non ob ambitum dixit: nam "ambio ad illum" dicimus, non "ambio illum". | 333 Gloss. Phil. (CGL p. 16, 6): Ambit περιεχεται · κολακευει | 334 Verg. aen. 3, 400-401: Et Salentinos (*M.: Sallentinos*) obsedit milite campos / Lyctius Idomeneus | 334 Tib. 2, 3, 41-42: Praedator cupit immensos obsidere campos, / Ut multo innumeram iugere pascat ovem

- 335 UNANIMEIS] *unanimos ex unanimeis corr. G. corr. unanimos e Th^{cis} codd.*
 336 VERSARE] *id est agitare, concutere. cura quae non te c. et versat.*
 336 TU – 337 FACES] *del. G., G. add. uncos.*
 337 NOMINA] *munia ex nomina corr. G. legendum hic omnino; munia Onom. munia, ἔργα.**
 338 FECUNDUM CONCUTE PECTUS,] *G. add. uncos. susp.*
 339 DISIICE] *Dissice ex Disiice corr. G. dissice, libb. vett. Pier. omnes. Itidem Th^{ci}. vide Gevartii varietatem lect. item pag. 101. versu; Aut age diversas, et dissice corpora ponto.**
 342 TYRANNI] *id est regis.*
 343 TACITUMQUE] *id est tacité.*
 343 LIMEN] *an domum, regiam? pl. sic ecl. VI. candidus insuetum miratur limen Olympi.*
 345 CURAEQUE ...COQUEBANT] *O Tite si quid ego adiuro, curam ve levasso, quae nunc te coquit, et versat sub pectore fixa. G*
 368 SEDET] *id est placet. alibi; Et sedet hoc animo. Item, Si mihi non animo fixum immotumque sederet. ibi Serv.*
 370 DICERE] *sub. reor. dicere id est χρῆν. fort. ut dictio χρησιμός. G.*
 372 MEDIAEQUE] *id est ipsae Mycenae.*
 373 EXPERTA LATINUM] *sub. est id est tentavit Latinum frustra.*
 377 SINE MORE] *id est contrà morem.*
 378 QUONDAM] *ποτὲ.*
 392 PECTORE] *pectora ex pectore corr. G. corr. pectora*
 393 IDEM OMNES SIMUL ARDOR AGIT.] *lib. 4. Idem omnes simul ardor habet.*
 393 NOVA QUAERERE TECTA.] *G. add. uncos. susp.*
 395 ALIAE] *cur aliae? nonne bacchantur omnes.*
 398 CANIT HYMENAEOS] *hic aperte ostendit dementia, nam cum consecraverit filiam libero, hymenaeum canit eius et Turni.*
 399-403] *quinque isti versus mihi suspecti sunt.*

339 Verg. aen. 1, 70 (74): *Aut age diversas, & disiice (M.: dissice) corpora ponto.* | 343 Verg. ecl. 5, 56: *Candidus insuetum miratur limen Olympi* | 345 Cic. Cato 1: 1 "O Tite, si quid ego adiuvero curam ve levasso / quae nunc te coquit et versat in pectore fixa" | 368 Verg. aen. 2, 660: *Et sedet hoc animo* | 368 Verg. aen. 4, 15: *Si mihi non animo fixum, immotumque sederet* | 368 Serv. aen. 4, 15: *Sederet] placeret* | 393 Verg. aen. 4, 581: *Idem omnes (M.: omnis) simul ardor habet*

- 399 TORVUMQUE] Pers. Torva Mimalloneis implerunt cornua bombis. τὸ torvum [[ad]] ad aspectum refertur, non ad vocem.
- 403 CRINALEIS VITTAS] quae solarum matrum erant; nam meretricibus non dabantur. Serv.
- 403 CAPITE] id est ἄρχεσθε, incipite, suscipite.
- 405 REGINAM ...UNDIQUE] ambiguum propter sequens Alecto.
- 410 ACRISIONAEIS] Ab Ακρίσιος est Ακρισιώνη, ut à Δις, διὸς, Διώνη id est διὸς θυγατήρ et sim. ab Ακρισιώνη id est Ακρισίου θυγατήρ, ducitur Ακρισιωνάιος id est Δαναάιος, seu Δανάηϊος poeticé Acrisionaeis id est Danaaeis, id est a Danae deductis. vide Serv. et Pomp. Sab. G.
- 412 AVIS] τοῖς πάπποις.
- 413 SED FORTUNA FUIT] dictum ut, fuimus Troes.
- 416 TRANSFORMAT] trasformat ex trnsformat (*sic!*) *corr.* G.
- 418 RAMUM INNECTIT OLIVAE.] an de more sacerdotum [[*illeg.*]] infra; Marrubia venit de gente sacerdos, fronde super galeam, et felici comptus oliva. G.
- 419 CALYBE] Th^{ci} Chalibe
- 421 FUSOS] id est effusos.
- 426 TEGE PACE LATINOS] G. *add. uncos.* susp.
- 429 ARMARI PUBEM, PORTISQUE MOVERI ...430 PARA] para armari pubem, et portis moveri inepté.
- 432 – 455 haec à Pseudomaronibus ineptè conficta sunt. Caelestum vis etc. usque ad Bella manu letumque gero.
- 435 SIC ORSA] dicta exponit Scal. lib. poet. 4. cap. 16. vide locum.
- 440 EFFETA] id est vacua, cassa vero.
- 444 GERENT] Th.^{ci} habent; gerant
- 444 QUEIS BELLA GERENDA.] G. *add. uncos.* susp.
- 446 ORANTI] id est loquenti. Gloss. Phil. orat ἄξιοι, λέγει.

399 Pers. 1, 99: Torva mimalloneis implerunt cornua bombis | 403 Serv. aen. 7, 403: Crinales vittas] quae solarum matronarum erant: nam meretricibus non dabantur. | 410 Serv. aen. 7, 410: Acrisioneis Danae] patronymicon est | 413 Verg. aen. 2, 325: Dardaniae. fuimus Troes, fuit Ilium, & ingens | 418 Verg. aen. 7, 750-751: Quin et Marrubia (*M.*: Marruvia) venit de gente sacerdos, / Fronde super galeam, & felici comtus (*M.*: comptus) oliva | 446 Gloss. Phil. (CGL p. 139, 30): Orat ἄξιοι · λέγει

447 DIRIGUERE] Deriguère habet Rom. c. cum aliis vett. cod. Pier. diriguere seu deriguère id est rigidi facti sunt, quod signum est insaniae. id est induruère. e mollibus rigidi facti sunt quod signum est insaniae.

451 VERBERAQUE] Verbereque *ex* Verberaque *corr.* G. verbere legendum videtur.

458 RUPIT] rumpit *ex* rupit *corr.* G. vett. codd. rumpit.

459 PERFUDIT] Perfundit *ex* Perfudit *corr.* G. corr. perfundit e vett codd.

460 ARMA TORO] Aen. VI. de Deiphobo; et fidum capiti subduxerat ense. G

460 TECTISQUE] infrà hic galeam tectum, trepidus rapit. quasi tectis suspendi solerent.

462 SUPER] id est ἐπὶ τοῦτοις. sub ἐπιγίγεται id est insuper adest. G.

463 COSTIS] id est lateribus non fundo exteriori. vide Serv.

464 AQUAE VIS] Th^{cus} mai. ch. habet aquai cum Serv. quam lect. in nullo vett. codd. reperit Pier. pl. τὸ aquae vis, recepta ab omnibus lect.*

467 ITER AD REGEM...468 INDICIT PRIMIS IUVENUM] id est legatos mittit iuvenum principes.

471 IN VOTA VOCAVIT] quia nuncupatis votis bella sumebant. Serv.

480 NOTO – 481 AGERENT] contingit noto odore ut servum (*sic! id est cervum*) agerent.

484 TYRRHIDAE] τυρρῆϊδαι

485 TYRRHEUSQUE] τυρρῆεύς.

487 SOROR] Tyrreidarum puerorum.

494 COMMOVERE] le lancerent.

498 ERRANTI] id est quae solet errare.

498 DEUS] id est Alecto.

505 PESTIS] id est furiae quibus sylvas afflaverat Alecto.

508 RIMANTI] id est quaerenti.

509 COACTIS] id est mallei ictibus adactis. id est adactis.

516 TRIVIAE] Dianae Aricinae

517 VELINI] id est lacus Velinus in agro Reatino.

523 DIREXERE] id est ordinarunt in latitudine. Serv.

460 Verg. aen. 6, 524: Emovet, et fidum capiti subduxerat ense. | 460 Verg. aen. 7, 638: Hic galeam tectis trepidus rapit: ille frementeis (*M.: trementis*) | 463 Serv. aen. 7, 463: Costis] autem lateribus. | 464 Serv. aen. 7, 464: Furit intus aquai fumidus] | 471 Serv. aen. 7, 471: In vota vocavit] quia nuncupatis votis bella sumebant. | 523 Serv. aen. 7, 523: Direxere acies] ordinarunt in latitudinem.

- 525 ATRAQUE] id est noxia, ut in Georg. atraque tigris.
- 526 SEGES] id est acies strictis ensibus horrescit. seges id est campus ubi acies directae sunt, pro spicis, ensibus horrescit. τὸ ensibus hîc positum videtur pro quibuslibet armis ferro acuto praefixis. G. vide Serv.
- 532 ALMON] Almo *ex* Almon *corr.* G. Almo, habent vett. libb quidam Pier. teste.
- 535 CIRCA] sub. constrata sunt.
- 543 PER AURAS] pererrans *ex* per auras *corr.* G. sic legendum videtur. G. Cantero varietas lect.
- 559 FORTUNA LABORUM EST] è Georg. lib. 3°. pag. 77. Non tamen ulla magis, praesens fortuna laborum est. vide locum.
- 565 AMSANCTI] Floridus lib. 2. cap. 8. lect. succisivarum docet contra Serv., et alios locum, quem hîc describit Virgilius, esse in umbilico italiae, hoc est in agro Reatino, in quo Velinus lacus ex praeruptis montibus in Narem fluvium pestiferum cadit; hodieque ab accolis Ansacti nominari, se coram audiisse. Ansatti scil. vide Floridum. Amsanctus hic κόριον.
- 565 VALLES] valles autem singularis nostri videtur, ut in XI. est curvo anfractu valles accomoda fraudi ad quem locum vide Pier. Th^{cus} mai. ch. habet, Ampsancti. vide item Prob. gramm. de Valles. G. A valles est Vallecula ut a vulpes, vulpecula et sim.
- 566 FRAGOSUS] id est βαρύηχος, βαρύβρομος. G. vide notata de fragosus. G.
- 572 – 622 *in marg. sinistra*: TIBICINES haec insititia videntur et spuria.
- 574 *ante* caesosque *G. add. uncum.*
- 574 CAESOSQUE – 576 LATINUM] hi duo versus cum dimidio virgilianum quid sapere videntur.
- 576 OBTESTANTURQUE] id est testem adhibent. propter factam caedem.
- 577 IGNIS] id est in ipso seditionis incendio. Serv.
- 581 THIASIS] id est choris.

525 Verg. georg. 4, 407: Fiet enim subito sus horridus, atraque tigris | 526 Serv. aen. 7, 525: Ferro ancipiti] id est utrimque noxio. | 559 Verg. georg. 3, 452 (455): Non tamen ulla magis, praesens fortuna laborum est | 565 Serv. aen. 7, 565: Amsancti valles] loci amsancti, id est omni parte sancti: quem dicit et silvis cinctum et fragoso fluvio torrente. 565 Verg. aen. 11, 522: Est curvo amfractu (*M.*: anfractu) valles, accomoda fraudi | 565 Prob. cath. gramm. IV, p. 26, lin. 12: pes producta Latina vel Graeca tertiae sunt declinationis, pis facient genetivo, puppes puppis [valles vallis] | 577 Serv. aen. 7, 577: Et igni] ipso fervore seditionis.

- 582 MARTEMQUE FATIGANT] *G. add. uncos. susp.*
 584 PERVERSO] id est sinistro. Gloss. Phil. perversus, ἐπαρίσταρος. *G.*
 586 ILLE, VELUT PELAGI RUPES] e lib. X. pag. 347. ille velut rupes etc.
 591 lib. 3. verum ubi nulla datur dextram affectare potestas.
 593 ἐπικουφίζει.
 596 NEFAS] id est malum, infortunium.
 601 MOS] hoc contra historiam est. nam hic mos est à Numa institutus. *Serv.*
 601 HESPERIO] Hesperio in Latio] id est antiquo, nam duo Latia fuerunt. *Serv.*
 601 PROTINUS] id est iugiter id est perpetua, et non interrupta observatione.
AEn. 8. felix, si protinus illum aequasset nocti ludum id est continuaté.
 603 MARTEM] Moris fuerat indicto bello, in Martis sacrario ancilia
 commovère, unde est in 8°. útque impulit arma.
 619 CAECIS SE CONDIDIT UMBRIS] quí istud si iam suprà se tectis sepserat,
 et rerum habenas relinquerat. versu. 600 [[sed]] sed illa omnino spuria videntur.
 627 SUBIGUNTQUE] *Macr. gallam subigo id est id est (sic!) scalprum*
sutorium.
 629 ADEO] id est praeterea, ἐπὶ τούτοις
 630 ATINA] Atina urbs campaniae ad Pomptinas paludes colli imposita παρα τὴν
 ἄτην dicta. *Serv.*
 631 CRUSTUMERIQUE] pro Crustumerii [[Crustumerius]] a Crustumerium. sic
 Oenotri pro Oenotrii et sim. Crustumerium oppidum est in antiquo latio.
 631 ANTEMNAE] Sabinorum oppidum.
 634 LEVEIS OCREAS] ocreae asperae sunt eae *Etymo. leves hic vocat id est*
levatas.

584 Gloss. Phil. (CGL p. 149, 27): Perversus ἐπαρίσταρος | 586 Verg. aen. 10, 693: Ille, velut rupes | 591 Verg. aen. 3, 670: Verum ubi nulla datur dextram affectare (*M.:* dextra adfectare) potestas | 601 Serv. aen. 7, 601: Mos erat] Varro vult morem esse communem consensum omnium simul habitantium, qui inveteratus consuetudinem facit. | 601 Serv. aen. 7, 601: Hesperio in Latio] hoc est in antiquo: nam, ut in primo <6> diximus, duo Latio fuerunt, unde non frustra "Hesperio" addidit. | 601 Verg. aen. 9, 337-338: felix, si protinus illum / AEquasset nocti ludum | 603 Verg. aen. 8, 3: utque impulit arma | 619 Verg aen. 7, 600: Sepsit (*M.:* saepsit) se tectis, rerumque reliquit habenas. | 627 *Macr. Sat. 2, 2, 6:* ille urbane respondit: gallam subigo. | 630 Serv. aen. 7, 630: Atina potens] civitas haec est iuxta Pomptinas paludes, dicta Atina a morbis, qui graece ἄται dicuntur, quos paludis vicinitas creat.

- 634 DUCUNT] id est inducunt. Plin. colore aureo pelles ducere id est inducere faire des cuirs dorez.
- 637 TESSERA SIGNUM] vide Serv.
- 636 RECOQUUNT] ob vetustatem et rubiginem inutiles.
- 638 TREPIDUS] id est festinus, festinans.
- 641 CANTUSQUE MOVETE] cantuque monete *ex* cantusque movete *corr. G.* cantúque monete legendum omnino videtur. sic supra; Tu vatem, tu diva mone. libb. vett. omnes habent; cantusque movete. sed haec invocatio spuria videtur et superflua. supra enim libri initio Erato invocavit.*
- 644 *post* armis *G. add. uncum.* susp.
- 649 IUXTA] id est πλησίον.
- 652 NEQUIQUAM] quia in praelio periit nec patrum recepit imperium. Serv.
- 654 IMPERIIS] id est regno paterno, quo pater fuerat expulsus.
- 659 RHEA] Ρέα, Ρεία. Rhea.
- 660 AURAS] oras *ex* auras *corr. G.* corr. oras, e vett. codd.
- 664 GERUNT] dolo est flagellum intra cuius virgam latet pugio. Varroni est ingens contus cum ferro brevissimo. pl. post. Serv.
- 664 DOLONES] Aventini milites.
- 665 VERUQUE] Teres mucro, et veru sabellidem esse videntur.
- 666 IPSE] Aventinus imitatus patrem.
- 666 TEGMEN] tegimen *ex* tegmen *corr. G.*
- 666 TORQUENS] Herculis λεοντοφόρου statuae inspiciendae. lib. 8. pag. 290. de Euandro; demissa ab laeva pantherae terga retorquens. G.

634 Plin. nat. 19, 67, 3: non pendent hi, sed humi rotundantur, colore aureo. | 637 Serv. aen. 7, 637: Tessera signum] symbolum bellicum, quod ad pugnam exeuntibus datur, scilicet propter confusionem, ut | 641 Verg. aen. 7, 41: Tu vatem, tu diva mone. dicam horrida bella | 641 Verg. aen. 7, 37: Nunc age, qui reges, Erato, quae tempora rerum | 652 Serv. aen. 7, 652: Nequiquam] quia in proelio periit nec patrium recepit imperium. | 664 Serv. aen. 7, 664: Dolones] dolo est aut flagellum, intra cuius virgam latet pugio: aut secundum Varronem ingens contus cum ferro brevissimo. / Varro GRF (Funaioli) p. 360, 425: dolo est - secundum Varronem ingens contus cum ferro brevissimo. | 666 Verg. aen. 8, 460: Demissa ab laeva pantherae terga retorquens.

667 IMPEXUM] id est ἀκτένιστον. Georg. lib. 3. stiriaque impexis induruit horrida barbis. quidam vett. codd. teste Pier. habent; implexum seta id est δασὸν, λάσιον. Gloss. Phil. inplexa barba. δασυπώγων. sed lect. recepta pl. G.

668 INDUTUS] Indutum *ex* Indutus *corr.* G. indutum legendum videtur omnino Georg. 3. vestesque rigescunt indutae vett. omnes codd habent indutus capiti corrupté.

670 TIBURTIA] a Tiburs, tiburtes, tiburtia in plurali.

671 TIBURTI] De Graecia tres fratres venerunt ad italiam. Catillus Coras, Tibur, Tiburtus vel Tiburnus. hi simul omnes unam fecêre civitatem, et eam de fratris maioris nomine Tibur appellaverunt, licet et alias fecerint singuli. Serv. Hor. Tibur Argeo positum colono.

671 GENTEM] Tiburti moenia gentem etc. appositio.

675 HOMOLEN] montes Thessaliae.

679-680 G. *add. uncos.* hi duo versus susp.

682-683 GABINAE / IUNONIS] id est Gabiorum apud quos iuno religiosissime colebatur. Serv.

685 AMASENE] Amasenus fluvius. Anagnienses agros irrigat Serv.

690 INSTITUERE] id est statuêre, fixêre.

690 PERO] Gloss. Phil. pero, ἐμβάζ.

691-692 spur.

691 MESSAPUS] Messapo hîc attribuuntur populi parum convenientes. locus susp. Messapus est Calabri ducis nomen

694 *ante subito G. add. uncum.*

695 HI] Hi fescenninas] qui?

695 EQUOSQUE] aequosque *ex* equosque *corr.* G.

667 Verg. georg. 3, 366: Stiriaque impexis induruit horrida barbis. | 667 Gloss. Phil. (CGL p. 86, 13): Inplexabarba δασυπώγων | 668 Verg. georg. 3, 363-364: vestesque rigescunt / Indutae | 671 Serv. aen. 7, 670: Tiburtia moenia linquant] de Graecia tres fratres venerunt ad Italiam, Catillus, Coras, Tibur vel Tiburnus. hi simul omnes unam fecere civitatem et eam de fratris maioris nomine Tibur appellaverunt: licet et alias fecerint singuli. nunc ergo dicit duos ad bella venisse, dimisso in civitate ad custodiam Tiburte vel Tiburno. | 671 Hor. carm. 2. 6. 5: Tibur Argeo positum colono | 682 Serv. aen. 7, 682: Quique arva Gabinae Iunonis] Gabii populi, ...sane illic Iuno religiosissime colitur. | 685 Serv. aen. 7, 685: Quos Amasene pater] est autem fluvius, qui Anagnienses agros inrigat. | 690 Gloss. Phil. inveniri non potest

695 AEQUOSQUE FALISCOS] [[id est δικαίους, iustos. quia Populus Romanus missis decemviris, ab ipsis iura feccialia, et nonnulla supplementa 12 tabularum accepit. Serv.]] AEqui Falisci, unam vocabulum est. Pomp. Sab.

696 FLAVINIAQUE] quae sub Soracte.

697 CYMINI] Lacus et mons Cymini post sutrium est, prope viterbium. Lacus hodie, il lago di vico, mons etiam nunc Cyminus vocatur.

697 CAPENOS] Capenates autem dicuntur qui post Vaccanas ad sinistram partem habitant ab Roma eunti. Pomp. Sab.

698 AEQUATI NUMERO] id est aequata acie in ordines pares digesti plaudebant Messapo ritu ovantium.

701 AMNIS] id est Cayster.

703 EX AGMINE TANTO] ex nomine Lani, habet Pomp. Sab. notanda varietas in spuriiis. vide Pomp. Sab.

706-717 spur.

706 ff. susp. ista sed ἐπέχω. de Clauso tanquam presenti loqui non pl.

710 UNA] sub. sunt.

710 AMITERNA] Amiternum Aquila hodie quibusdam.

710 PRISCIQUE QUIRITES] id est a Curibus Sabinorum urbe id est Sabini.

711 ERETI] Ἡρητος Graecè scribitur.

712 NOMENTUM] An à νομὸς, νομόεις, νομόενς, νομεῦνς, νομεῦντος, Nomentum id est pascuosum? vulgo dicitur, Lamentano id est Nomentanum.

713 TETRICAE] Tetrica seu Tetricus, mons in Sabinis asperrimus

713 SEVERUM] in sabinis.

714 HIMELLAE] Himella fluvius est in Sabinis. Himellae flumen ut Buthroti urbem. Serv.

716 NURSIA] id est in montibus nivosis sita.

716 HORTINAE CLASSES] id est Hortini equites, qui classes dicuntur, unde et eorum tubas classica dicimus. Serv. hortini ab Hortis opido amenissimo teste Pomp. Sab.

695 Serv. aen. 7, 695: Aequosque Faliscos] iustos autem dicit Faliscos, quia populus Romanus missis decem viris ab ipsis iura feccialia et non nulla supplementa duodecim tabularum accepit, quas habuerat ab Atheniensibus. | 714 Serv. aen. 7, 714: Flumen Himellae] Himella fluvius est intra forulos. et sic dixit "Himellae flumen", ut <III 293> Buthroti urbem. | 716 Serv. aen. 7, 716: Ortinae classes] Ortini equites classes dicuntur, unde et eorum tubas classica dicimus, et partes populi classes vocamus, quae quinque fuerunt.

720 SOLE] soli novo et aristis non convenit. Vel [[qu] cùm Sole novo] Emendat Meragius Amoenitatum Iuris cap. 31. Vel quàm Sole novo: sunt Enim duae comparationes. Ita Aen. VI. Quàm multa in silvis autumnii frigore primo etc. Quàm multae glomerantur aves. Et IX. Quantus ab occasu veniens pluvialibus Haedis Verberat imber humum: quàm multa grandine nimbi In vada praecipitant. Et alibi passim. Scripserat Scriptor Librarius Vel cuàm Sole novo, quod postea in τὸ Vel cùm Sole novo depravatum est. Potuit etiam scripsisse quàm, quod quùm primum abierit; [[deinde]] et deinde in cùm.

722 PULSUQUE PEDUM TREMIT EXCITA TELLUS] quidam libb. habent pulsuque pedum conterrita tellus. nota varietatem.

725 MILLE] hyperbole

726 MASSICA] mons Massicus est in campania. Massica in plurali ut Maenala à Maenalus

727 AURUNCI] Graecis Ἀύρωνες.

727 AURUNCI PATRES] id est senatus, οἱ ἄρχοντες τῶν ἀυσόνων.

728 QUIQUE -732 spur.

728 AEQUORA] sub. misere ἀπὸ κοινοῦ. aequora id est planicies id est quos planicies quae sunt ad sidicinum oppidum, miserunt. Sidicinum oppidum Campaniae, cognomine Nola vetus, ut inquit Plin., vastam habet planiciem. Pomp. Sab.

728 ante quique G. add. *uncum*.

729 ACCOLA] hîc est ἀντίπτωσις manifesta. Casus enim [[casus]] pro casu positus est. ordo enim talis; Halesus Turno populos mille rapit, qui vertunt Massica rastris, quos Aurunci misère, et Sidicina aequora quae sunt iuxta [[Au]] Auruncos, et eos qui Cales linqunt, et Vulturni accolam, et Saticulum asperum etc. G.*

729 SATICULUS] populus Campaniae asper moribus, in montibus habitans.

730 OSCORUMQUE] populus Campaniae. volunt eos quidam habitasse capuae. Pomp. Sab.

730 ACLIDES] quidam iacula amentata exponunt, alii clavas. An glandes sunt plumbeae aut ferreae quae flagellis aptatae excutiuntur? Ab ἄκυλος fortasse ἀκυλῖς ductum est, ex quo ἀκλῖς Syncope ἀκλίδες. Aclides teretes id est glandes

720 Verg. aen. 6, 309: Quam multa in silvis autumnii frigore primo | 720 Verg. aen. 6, 311: Quam multae glomerantur aves | 720 Verg. aen. 9, 668-670: Quantus ab Occasu veniens pluvialibus Haedis / Verberat imber humum: quam multa grandine nimbi / In vada praecipitant | 728 Plin. nat. 3, 63, 1: Sidicinum cognomine, Nola

teretes. hanc meam [[*illeg.*]] coniecturam Serv. confirmare videtur his verbis; putatur tamen Aclis esse teli genus quod per flagellum in immensum iaci potest. G. vide infra ad calcem pag. Aclides] Aclis Servio est telum missile breve, et teres, quod flagello aptatur, et in immensum iacitur. sed haec susp. videntur propter soloecismum manifestum; Amnisque vadiosi accola Vulturini etc. vide notata ad marg. G.

731 APTARE] id est ἄρπαι.

732 ENSES] sub. sunt id est sunt illis enses falcati ad pugnandum comminus.

738 SARNUS] populi ad Sarnum fluvium

739-743 spur.

739 RUFAS, BATULUMQUE] Rufas, Batulumque] [[castell]] Castella Campaniae a Samnitibus condita. Serv.

739 CELEMNAE] locus in Campania Iunoni sacer. Serv.

740-741 Et quos Maliferae despectant moenia Abellae soliti torquere cateias etc. nota soloecismum. τὰ Aclides et Cateiae vocabula suspecta. G.

740 DESPECTANT] despectant id est de monte spectant. Avella urbs campaniae in monte sita. alii in Samnio ponunt. vett. libri plerique habent Bellae pro Abellae. nota varietatem lectionis.

741 SOLITI] pro solitos soloecismus.

741 CATEIAS] id est hastas angusto et brevi ferro. Serv. DAN.

744 NURSAE] Nursia seu Nursa sabinorum urbs Ptolemaeo.

745 UFENS] Ufens in Latio fluvius iuxta Taracinam, et Privernum.

746-747 ordo; aequicola gens horrida, venatu assueta, gens duris glebis id est a duris glebis id est sterilibus ideò gens venatui assueta est.

749 CONVECTARE] an comportare ut lib. 9. pag. 318.

750 MARRUBIA] Maruvium seu Marrubium Marsorum oppidum. Ortelius

730 Serv. aen. 7, 730: Aclides illis tela] aclides sunt tela quaedam antiqua, ...putatur tamen esse teli genus, quod flagello in inmensum iaci potest. | 739 Serv. aen. 7, 739: Rufas Batulumque tenent] castella Campaniae, a Samnitibus condita. | 739 Serv. aen. 7, 739: Arva Celemnae] Iunonis. locus Campaniae est Celemnae, sacer Iunoni. | 741 Serv. aen. 7, 741: Cateias] id est hastas. | 744 Ptol. 3, 1, 55: Σαβίνων πόλις, ἧ εἰσιν ἀναολικώτεροι Οὐίλομβρῶν, Νουρσία | 749 Verg. aen. 9, 613: convectare (*M.*: comportare) iuvat praedas, & vivere raptō.

751 FRONDE ... FELICI COMTUS OLIVA] ἐν δὴ δὺοῖν, pro fronde felicis olivae comptus. [[an]] An quod sacerdos esset. suprâ; Tum ramum innectit olivae, fit calybe Iunonis anus, templique sacerdos.

752 UMBRO] Umbro fluvii nomen hîc ducis.

754 SPARGERE] A venenis traducta metaphora videtur quae in pulverem redacta sparguntur in cibos. Cic. et, spargere venena didicerunt. Serv. τὸ spargere hîc conficere exponit. huc referas illa e 4. aen: spargens humida mella soporiferumque papaver, et; sparserat et latices simulatos fontis averni. sed metaphara ducta videtur a condimentariis pulveribus seu seminibus, quibus cibi sparguntur. Petron. sesamo et papavere sparsa. G.

759 ANGITIAE] Anguitiae ex Angitia *corr. G.* Anguitiae scribendum: id est Medeae veneficae. Gloss. Graecol. Μηδέια, Anguitia. ibi Servius de Medea. τὸ Angitiae mendose scriptum. Anguitia serpentaria, φαρμακίς.

759 VITREA] id est διαφανεῖ.

760 LIQUIDI] id est διαφανεῖς, limpidi. ἐν δὴ δὺοῖν. Fucinus vitrea unda, et liquidi lacus.

763 HYMETIA] Nemorensia ex Hymetia *corr. G.* Nemorensia legendum videtur, ex compendiosa scriptum Nemensia, factum est primùm Hemensia, ex quo Humentia, quod legitur in cod. Rom. teste Pier. ex humentia demum factum hymetia lectionis monstrum. notus est lacus Nemorensis, nemorensis Diana etc. Nemorensia littora id est Nemorensis lacus littora. interpretes hymettum ex Attica Aritionem tranferunt (*sic!*) invita et reclamante prima [[*illeg.*]] syllaba. Taub. item. A nemus Nemi vulgò, Frangipanum pr..ium. G.*

769 PAEONIIS] id est medicinalibus à Paeone deorum medico

773 PHOEBIGENAM] id est Aesculapium.

751 Verg. aen. 7, 418-419: tum ramum innectit olivae. / Fit Calybe Iunonis anus, templique sacerdos | 754 Cic. Catil. 2, 23: et spargere venena didicerunt. | 754 Serv. aen. 7, 754: Spargere] conficere, ut et spargere venena didicerunt. | 754 Verg. aen. 4, 486: Spargens humida (*M.*: umida) mella, soporiferumque papaver. | 754 Verg. aen. 4, 512: Sparserat & latices simulatos fontis Averni | 754 Petron. 1, 3: sed mellitos verborum globulos et omnia dicta facta que quasi papavere et sesamo sparsa. | 759 Lex. Graecol. (CGL p. 370, 43): Μηδέια anguitia

775 RELEGAT] id est ἐξορίζει, noster Georg. Aque (*sic!*) ideo tauros procul, atque in sola relegant pascua. relegat nemori pro relegat in nemus, ad nemus. sic Liv. adversa, casibus fortunae et belli relegat id est ad fortunam refert.

777 UBI] ibi *ex* ubi *corr.* G. ibi omnino legendum videtur.

787-788 hos 2. versus habet Quint. lib. 9. c. 3. Tam pro tanto ἀρχαίως, et quam pro quanto. sic Sall. Quam quisque pessime facit, tam maxime tutus est.

790 AURO INSIGNIBAT] insignia in clypeis depicta erant. supra clypeoque insigne superbum etc

791 *del.* G.

791 ARGUMENTUM] argumentum id est artificium, δάιδαλμα. Cic in Verrem Ex ebore diligentissime perfecta argumenta erant in valvis. properiora argumenta magis sunt mentoris addita formae. argumentum, argutus et argutia sunt ab eadem origine arguo id est δεικνύω fortasse argumentum id est δείγμα, παράδειγμα. G. sed hic versus supernumerarius videtur, et addititius. G.

794 DENSANTUR] vett. plerique codd. densentur. in his Th.^{ci} 2.

795 ARUNCAEQUE] vide Fabricii notas ad hunc versum et ad vers. 206. pag. 236. arruncae vett libb. quidam.

796 PICTI SCUTA] id est habentes scuta picta. Labicos populos habet Liv.

799 ANXURUS] id est Ζεὺς ἄξυρος. Rom. cod cum plerisque aliis vett. habet, anxirus pro Anxurus teste Pier., quam lect. agnoscit Serv. G.

801 IACET] id est patet, extenditur.

801 ATRA] id est noxia

803 ADVENIT] id est patet, extenditur.

803 VOLSCA] de priverno Volscorum opido. Piperno.

811 FERRET] id est ferret pedes, vestigia.

817 PASTORALEM...MYRTUM] id est iaculum hastili myrteo qualia gestare solent pastores, et illis pugnare. G.

775 Verg. georg. 3, 212-213 (211-212): Atque ideo tauros procul, atque in sola relegant / Pascua | 775 Liv. 28, 42, 15: adversa casibus incertis belli et fortunae relegare | 787 Quint. inst. 9, 3, 15: et tam magis illa tremens et tristibus effera flammis, quam magis effuso crudescunt sanguine pugnae. | 787 Sall. Iug. 31, 14: 14 ita quam quisque pessime fecit, tam maxime tutus est. | 790 Verg. aen. 7, 657: clypeoque (*M.*: clipeoque) insigne paternum | 791 Cic. Verr. 2, 4, 124: Ex ebore diligentissime perfecta argumenta erant in valvis | 796 Liv. 3, 7, 1 *et alibi*: Labici *aut* Labicani | 799 Serv. aen. 7, 799: Circaeumque iugum] circa hunc tractum Campaniae colebatur puer Iuppiter, qui Anxyrus dicebatur, quasi ἄνευ ξυροῦ

AENEIS BUCH VIII

3 vide Serv. et refuta.

4 TURBATI] infrà pag. 289. AEGIDAQUE HORRIFERAM TURBATAE PALLADIS ARMA ID EST CONCITATAE.

5 TREPIDO] id est festino, festinanti

8 VASTANT] id est vacuant. vastos ac desertos faciunt abductis cultoribus.

14 NOMEN] sub. Dardanium. Troianum id est famam.

18 TALIA – 19 VIDENS] ordo; quae talia cuncta Heros Laomedontius videns per Latium. G.

20-21 e lib. 4. ad verbum. hi duo vers. translati

22-25 hi 4. versus [[*illeg.*]] ex Apoll. Rhod. traducti sunt

23 valde improprie loquitur id est lumen [[*illeg.*]] a sole et a luna veniens ab aqua repercussum. G.

26 hic VIII. lib. incipit.

26 NOX ERAT, & TERRAS ANIMALIA ...27 SOPOR ALTUS HABEBAT] e lib. 3. Nox erat et terris animalia somnus habebat.

28 *del. G.* lib. 5. nudoque sub aetheris axe versu itidem spurio.

28 PATER] τὸ pater hic dignitatis est nomen.

28 SUB AETHERIS AXE] id est sub aere Serv. sub dio, sub iove frigido. Hor. sub caelo.

35 lib. 2. et 3.

3 Serv. aen. 8, 3: Utque impulit arma] hoc ad pedites. | 4 Verg. aen. 8, 435: AEGIDAQUE HORRIFERAM, TURBATAE PALLADIS ARMA | 20-21 Verg. aen. 4, 285-286: Atque animum nunc huc celerem, nunc dividit illuc, / In parteisque (*M.*: partisque) rapit varias, perque omnia versat. | 22-25 Apoll. Rhod. 3, 756-759: ἡελίου ὡς τίς τε δόμοις ἔνι πάλλεται αἴγλη, / ὕδατος ἔξανοῦσα τὸ δὴ νέον ἠὲ λέβητι / ἠέ που ἐν γαυλῶ κέχεται, ἠ δ' ἔνθα καὶ ἔνθα / ὠκεῖη στροφάλιγγι τινάσσεται ἀίσσουσα | 26 Verg. aen. 3, 147: Nox erat, & terris animalia somnus habebat. | 28 Verg. aen. 2, 512: nudoque sub aetheris axe | 28 Serv. aen. 8, 28: Sub aetheris axe] id est sub aere. | 28 Hor. carm. 1, 1, 25: detestata; manet sub Iove frigido | 35 Verg. aen. 2, 775: Tum sic affari (*M.*: adfari), & curas his demere dictis / 35 Verg. aen. 3, 153: Tum sic affari (*M.*: adfari), & curas his demere dictis

- 41 DEUM] Iunone una excepta scil. vide Serv.
 43 è lib. 3.
 47-48 *del. G.* id est ex quo tempore suis inventae. sed haec spuria videntur. nec in Heleni oraculo habentur p. 161. lib. 3.
 51 PALLANTE] Rege Arcadiae, Euandri proavo. A pallante id est a regno Pallantis profectum. G.
 54 PALLANTEUM] Παλλαντεῖον
 59 CADENTIBUS] id est oriente sole.
 61 e lib. 3.
 65 *del. G.*
 65 MAGNA DOMUS] id est Roma.
 65 EXIT] id est exitura est id est oritura est. sed hic versus susp.
 71 GENUS] id est Naides quae fontibus vestris generatis fluvios. G.
 72 TUQUE O THYBRI, TU O GENITOR] tuo *ex tu o corr. G.* ex formula. sic enim vocatur in in (*sic!*) precibus: Adesto Tiberine cum tuis undis. Serv. quare scribendum omnino tuo cum fl. s., non tu ô genitor etc. G.
 73 ARCETE] hypallage pro arcete pericula ab Aenea. sed susp.
 74 LACUS] id est aquae profundae.
 75 TENET] tenent *ex tenet corr. G.* corr. tenent, è vetustiss. Rom. cod. apud Pier. τὸ lacus est. pluralis numeri; non enim adhuc proprium fontem aut lacum novit. G.
 75 EXIS] id est oreris.
 76 HONORE ...DONIS] an sacrificiis. honos, honores, dona, donaria sacra vocabula. G.
 76 CELEBRABERE] id est τιμῆση, coleris.
 77-78 *del. G.*
 77 falsum erat.
 78 TANDEM] quidam codd. tantum.
 78 PROPIUS TUA NUMINA FIRMES] [[tua numina firmes] id est divinitatem tuam proba, signo aliquo evidenti, oraculo tuo fidem astruens. τὸ propius hic est

41 Serv. aen. 8, 40: Tumor omnis et irae concessere deum] namque non possums intellegere quievisse omnem tumorem et iram deorum, cum et adhuc inimica sit Iuno | 43 Verg. aen. 3, 390: Litoreis ingens inventa sub ilicibus sus | 47-48 Verg. aen. 3, 393: Is locus urbis erit | 61 Verg. aen. 3, 439: supplicibus supera donis: sic denique victor | 72 Serv. aen. 8, 72: Tuo genitor cum flumine] sic enim invocatur in precibus "adesto, Tiberine, cum tuis undis".

citius, celerius. Cic. in Verrinis; nec eo quicquam est propius factum, quam ut illud exemplum de Adriano referretur syracusas. quidam hic [[omina legunt, sed longe falluntur, nam oraculum quod]] legunt; et propius tua omina firmes. sed praeter quam quod in numeros [[peccant]] gravissimè peccant, non advertunt se oracula cum ominibus confundere quae longe inter se differunt. Tiberinus AEneae oraculum in somnis edidit. AEneas oraculi confirmationem a Tiberino per aliquod [[*illeg.*]] omen petit ut Anchises. AEn. 2. p. 144. G.]

79 MEMORAT] id est dicit Gloss. Phil. memora, ἐπέ

86-89 V. lib sub. finem.

89 AEQUOR] id est aequalem superficiem aquis tumentibus induceret, tumentes undas aequali superficie complanaret. id est

89 REMO UT LUCTAMEN ABESSET] alibi; et in lento luctantur marmore tonsae

90 INCEPTUM] falsum. nondum enim iter inceptum erat.

90 RUMORE SECUNDO] vide Taub. et Serv. de Rumore secundo

93 SCUTA] quibus biremium orae praetextae erant. suprà pacem orare manu praefigere puppibus arma.

96 VIRIDEISQUE] id est silvarum imagines in aqua apparentes Stat. Auson. imitati.

102 HONOREM] id est sacrificium

103 FEREBAT] dona ferre. sacra ferre Georg. 2. et .3. G.

107 ATQUE] an tacitè legendum? non displ. τὸ atque nihili est. G.

78 Cic. Verr. 2, 5, 94: neque quicquam propius est factum quam ut illud Uticense exemplum de Hadriano transferretur Syracusas, ut duo sepulcra | 78 Verg. aen. 2, 692-698 | 79 Gloss. Phil. (CGL p. 128, 42): Memora ἐπέ | 86-89 Verg. aen. 5, 796-797: Quod superest, oro, liceat dare tuta per undas / Vela tibi, liceat Laurentem attingere Thybrim 89 Verg. aen. 7, 28: Flatus, & in lento luctantur marmore tonsae. | 90 Serv. aen. 8, 90: Rumore secundo] hoc est bona fama, cum neminem laederent: aut certe dicit eos ante venisse, quam fama nuntiaret venturos. | 93 Verg. aen. 10, 80: Pacem orare manu, praefigere puppibus arma? | 96 Stat. silv. 1, 3, 18-19: fallax responsat imago / frondibus, et longas eadem fugit umbra per undas. | 96 Auson. Mos. 198-199: qua sese amni confundit imago / collis et umbrarum confinia conserit amnis. | 103 Verg. georg. 2, 454: Quid memorandum aeque Baccheia dona tulerunt? / Verg. georg. 3, 22: Dona feram. iam nunc sollemneis ducere pompas / Verg. georg. 2, 476 (475): Quarum sacra fero ingenti percussus amore

- 108 TACITIS] id est ipsi taciti sine celeusmate. Serv.
 114 UNDE DOMO] de qua civitate Serv.
 118 EGERE] id est ἴλασαν.
 124 DEXTRAMQUE] al. dextraque. sed infrà pag. 293. Tum pater Euandrus dextram complexus euntis etc.
 127 CUI ME FORTUNA PRECARI] Ter. apud Serv. Credo qui mihi sic oret. Serv. hîc Ter. locum ex [[Adelphos actu]] Phormionis actus .1. scena secunda sed frustra. Virgiliano enim similis non est. vide Serv. et refuta.
 128 VITA COMTOS ...RAMOS] vitta *ex vita corr. G.* ἱκεσίους κλάδους et ἱερὰ στέμματα innuit.
 131 MEA] tua *ex mea corr. G.* hic tua pro mea omnino legendum videtur. propter seq. tua extrusum est
 131 DIVUM] Tiberini.
 132 TUA – 133 &] *G. add. uncos.* τὸ ἀσύνδετον hîc non pl.
 132 DIDITA] alias, debita. nota varietatem
 133 CONIUNXERE] e superioribus sumptum; quod a stirpe fores geminis coniunctus Atridis. G.
 133 EGERE] id est duxêre. Sen. ducunt volentem fata, nolentem trahunt. G.
 138 CANDIDA] id est pulcra, splendida.
 143 NON LEGATOS...144 TENTAMENTA TUI PEPIGI] id est non legatos pactus sum tecum per interpretes. je n'ay point traittè avec toy par un tiers pour recevoir mes ambassadeurs, et n'ay point usè d'artifice pour sonder les inventions. G.
 145 AD LIMINA] id est ad regiam tuam. à la tua porta. vide notata pag. 361. Hor. Et superba civium potentiorum limina. vide notata lib. XI. p. 361.

108 Serv. aen. 8, 108: Tacitis incumbere remis] pro "ipsi taciti", hoc est sine celeumate.
 114 Serv. aen. 8, 114: Unde domo] de qua civitate? | 124 Verg. aen. 8, 558: Tum pater Euandrus dextram complexus euntis | 127 Ter. Phorm. 140-141: GE. ad precatorem adeam credo, qui mihi / sic oret | 127 Serv. aen. 8, 127: cui me fortuna precari] et "cui me precari" antiquum est; nam modo "quem precari" dicimus: Terentius credo qui mihi sic oret | 132 Verg. aen. 2, 538 / 3, 184 / 7, 120 / 7, 145 / 8, 375 / 9, 108 / 11, 63 / 11, 166 / 11, 759 / georg. 1, 223: debita | 133 Verg. aen. 8, 130: Quodque a stirpe fores geminis coniunctus Atridis (*M.: Atridis*) | 133 Sen. epist. 107, 11: ducunt volentem fata, nolentem trahunt! | 145 Verg. aen. 11, 29: recipitque ad limina gressum | 145 Hor. carm. 2, 7-8: Forumque vitat et superba civium / potentiorum limina.

- 149 Georg. 2. An mare quod supra memorem, quodque alluit infrà.
 150 ACCIPE, DAQUE FIDEM] ex Enn. sumptum.
 151 REBUS SPECTATA] id est experimentis probata id est decennali bello exercita.
 155 ACCIPIO] id est excipio
 157 *ras. in marg. dextra.*
 157 HESIONES] Hesioneae ex Hesiones *corr. G. corr.* Hesioneae e Rom. cod et aliis apud Pier. item e Th^{cis} duobus. G.
 157 VISENTEM] nota duo participia ἀσύνδετον. visentem regna, petentem salamina. idem vide lib. X. pag. 331. canentem molli pluma etc
 158 SALAMINA] in qua insula Hesione nupta erat Telamoni.
 159 PROTINUS] id est continuato itinere. vel, uno, eodemque temporis tractu. tout d un train.
 159 ARCADIAE] mirum [[*illeg.*] itineris πάρεργον.
 160 VESTIBAT] aurea caesaries ollis, atque avvestis (*sic!*), investis id est imberbis.
 165 PHENEI] Φενεῶς, oppidum Arcadiae.
 171 OPIBUS] id est militibus. infra; hinc ope barbarica, variisque Antonius armis etc. G.
 173 CELEBRATE] id est ἐορτάσατε.
 178 SOLIOQUE] id est θρόνω, id est sedili.
 179 istis opus non erat, nam suprà dixit; hae ubi dicta, dapes iubet et sublata reponi pocula; et infra dapes illae exprimuntur. vescitur Aeneas simul et Troiana iuventus. Perpetui tergo bovis et lustralibus extis. G.
 180 ARAEQUE] nota, arae non templi sacerdos quia nondum habebat templum Hercules.
 180 TAURORUM – 181 MINISTRANT] *G. add. uncos.*

149 Verg. georg. 2, 158: An mare, quod suprà, memorem, quodque alluit (*M.*: adluit) infra? | 150 Enn. ann. 32: "Accipe daque fidem | 157 Verg. aen. 10, 192: Canentem molli pluma duxisse senectam | 171 Verg. aen. 8, 685: Hinc ope barbarica, variisque Antonius armis | 179 Verg. aen. 8, 175-176: Haec ubi dicta, dapes iubet, & sublata reponi / Pocula | 179 Verg. aen. 8, 182-183: Vescitur Aeneas simul & Troiana iuventus / Perpetui tergo bovis, & lustralibus extis (*M.*: extis)

- 180 ONERANTQUE] quid est onerare dona Cereris canistris? nota sunt onerare mensas dapibus Cererem canistris expedire ad mensas onerandas. aen. 1. susp. sunt ista. G.
- 183 PERPETUI] id est solidi.
- 183 EXSTIS] id est καθαρτικοῖς. id est quibus lustratio populi facta fuerat. G.
- 184 POSTQUAM EXEMPTA FAMES] lib. 1.
- 188 IMPOSUIT] sarcinam iumento imponere, leges imponere populo. has ex more dapes id est hunc sollennem epulandi morem nobis non imposuit superstitione tanquam onus, sarcinam. sed facim (*sic!*) servati. infra; cui tolerare colo vitam, tenuique minerva Impositum. iugum imponere, tributum, poenam etc. ab onere imponendo seu clitellis omnia. vide St. Broc. minerva latina.
- 189 MERITOSQUE...HONORES] id est sacra, sacrificia renovamus.
- 194 FACIES] id est species.
- 198 ATROS] id est noxios
- 202 GERYONIS] Geryonae *ex* Geryonis *corr.* G. Geryonae habent vett. codd. Γηρυόνης.
- 205 FURIIS] furis *ex* furiis *corr.* G. *corr.* furis e vett. cc. et Serv.
- 206 INTRACTATUM] sic vett. libb plerique teste Pier., quibus Th^{ci} consentiunt. intractatum id est ἀμεταχείριστον id est intentatum. τὸ intentatum glossema videtur τοῦ intractatum.
- 216 CLAMORE] id est cum clamore. ut, et templum clamore petebant id est cum clamore petebant.
- 219 FURIIS] id est τῇ μανίᾳ, ταῖς μανίαις.
- 220 ARMA – 221 ROBUR] ἔν δια δυοῖν.
- 221 AERII] id est alti, magni. Diod. Sic. ἀέριος τὸ μέγεθος id est magnus Hsch. Ἄερίϊον, ἀμέτρητον, πολὺ. Ἄερόεν, μεγα, βαθὺ etc.
- 223 TURBATUMQUE OCVLIS] oculi mentis indices. παραγμὸς ὀμμάτων legitur apud Eur. Iphigenia.

180 Verg. aen. 1, 706 (710): Qui dapibus mensas onerent, & pocula ponant. | 184 Verg. aen. 1, 216 (220): Postquam exemta (*M.*: exempta) fames epulis, mensaeque remotae
 188 Verg. aen. 8, 409-410: Cui tolerare colo vitam, tenuique minerva, / Impositum | 205 Serv. aen. 8, 205: At furis caci mens] | 216 Verg. aen. 1, 519 (523): & templum clamore petebant. | 221 Diod. 2, 54, 2: ἀέριος τὸ μέγεθος | 221 Hsch. A 1386: ἀερίϊον · ἀμέτρητον. πολὺ, ἀερώδες / A 1395: ἀερόεν · μέλαν. βαθύ. μέγα | 223 Eur. Iph. Aul. 1128: παραγμὸν ὀμμάτων.

228 ANIMIS] id est ira. ab animus, animosus, animositas etc. An legendum ecce furens animi aderat; ut, qui amant sibi somnia fingunt et; et succus pecori et lac subducitur agnis. ἐπέχω. G.

232 FESSUS] id est κεκοπιакώς, κεκμηκώς. G.

235 DIRARUM] id est vulturum, corvorum et sim. carnivorarum avium.

239 IMPULSU] id est casu.

245 DIS] superis scil.

245 SUPERQUE] id est desuper.

246 TREPIDENTQUE] id est rei novitate permoti, [[*illeg.*]], turbati sint, territi.

250 ADVOCAT] id est ad auxilium, subsidium vocat. artes advocat. Ov. enses advocat. Sil. vires omnes advocare Sen. advocatus, advocatio. etc. Quint. lib IX. cap. 1. simulanti, variantique conatus, in latera atque in terga incurrere datur, et arma advocare, et velut nutu fallere. vide Serv et Cat. Cic. advocare artem. user d'art et sim.

250 RAMIS] truncis *ex ramis corr.* G. mallet truncis ut cum molaribus paria faceret. pares sunt apices in his vocibus, et runcis, et ramis ex et truncis primum fecerunt, et runcis, et postea et ramis apicum nostro manente. G.*

256 ANIMIS] id est ira.

260 NODUM] luctatorum vocabulum. Herculani nodus. vide Proverbium.

260 INHAERENS] [[inhaerens angit Cacum, ipso amplexu habentem elisos oculos, et siccum guttur sanguine. Pomp. Sab. sanguine siccum id est sanguine exhaustum id est exanguie per elisionem.]]

261 *del.* G.

228 Verg. ecl. 8, 108: Credimus? an, qui amant, ipsi sibi somnia fingunt? | 228 Verg. ecl. 3, 6: Et succus (*M.*: sucus) pecori, & lac subducitur agnis. | 250 Ov. met. 7, 138: auxiliare canit secretas que advocat artes. | 250 Sil. 17, 85-86: ergo asper monitis frustra nitentibus enses / advocat et | 250 Sen. benef. 6, 2, 3: Licet omnes in hoc vires suas natura advocet 250 Quint. inst. 9, 1, 20: simulanti varianti que conatus in latera atque in terga incurrere datur et arma avocare et velut nutu fallere. | 250 Serv. aen. 8, 249: Telis premit] omne quod iaci potest telum vocatur ἀπὸ τοῦ τηλόθεν, unde addidit "omniaque arma advocat". 250 *immo* Catull 40, 3: quis deus tibi non bene advocatus / Cic. ac. 1, 86: Sed adhibes artem advocatam etiam sensibus | 260 Eur. Herakl. 1035-1036: περὶ δὲ δεσμὰ καὶ πολύβροχ' ἄμμάτων / ἐρείσμαθ' Ἡράκλειον

- 261 SICCUM] Lucan. Pharsaliae lib. 7. sub finem: Praestabis nondum siccus hoc sanguine campos. Prop. lib. 4. pag. 169. Hic spolia ex humeris ausus sperare Quirini, ipse dedit, sed non sanguine sicca suo.
- 263 ABIURATAEQUE] id est abnegatae iure iurando.
- 268 HONOS] id est sacrum, solenne sacrificium celebratum est. G.
- 269 SERVAVERE] id est ἐόρτασαν.
- 274 PORGITE DEXTRIS] libaturi scil. ad libandum scil. id est libate. G.
- 275 & DATE VINA VOLENTES] G. *add. uncos.* susp.
- 277 COMAS] omnium epulantium scil
- 277 FOLIISQUE] id est folia pependerit cum innexa esset capiti.
- 278 DEXTRAM] itidem omnium epulantium. G.
- 279 DIVOSQUE] divoque *ex* divosque *corr.* G. divo defendo [[An divoque p. ut supra cui me fortuna precari etc. ut de Hercule accipiatur]] An divom legendum ut de Hercule accipiatur, ut infra [[supra]]; Et te quoque dignum finge deo id est Hercule. quid si; divoque precantur ut supra pag. 280; cui me fortuna precari etc. omnino divom vel divo potius legendum videtur, propter superiora illa; communemque vocate deum. G. vide supra notata e Ter. p. 280.
- 280 DEVEXO] id est inclinato in noctem caelo. nobis vesper fit propior id est apparere incipit. G.
- 282 IN MOREM] id est ex more recepto.
- 282 FLAMASQUE] ad sacrificandum; mane enim et vespere sacrificabant Herculi. G.
- 283 MENSAE] An secundas epulas seu vespertinas intelligit? mane enim et vespere sacrificabatur Herculi.
- 285 SALII AD CANTUS] salii id est ludii. salii ad cantus adsunt. salii id est ὑμνωδοί. vet. Gloss. ὑμνωδός. salius. Scal. ad Tib. vide.
- 287 IUVENUM] id est saliorum iuvenum chorus, et alter senum.
- 288 FERUNT] serunt *ex* ferunt *corr.* G. serunt f. vide *infra* (*annotationem*). An, serunt id est nectunt id est serie perpetua narrant [[*illeg.*]] serti flores, sertae coronae, sarta, sertum, sarta plurale et sim. sero, ἔρω, necto. ἐλλειπτικῶς pro

261 Lucan. 7, 854: praestabis nondum siccus hoc sanguine campos. | 261 Prop. 4, 10, 11-12: hic spolia ex umeris ausus sperare Quirini, / ipse dedit, sed non sanguine sicca suo. 279 Verg. aen. 8, 364-365: & te quoque dignum / finge deo | 279 Verg. aen. 8, 127: cui me fortuna precari | 279 Verg. aen. 8, 275: Communemque vocate deum | 285 Gloss. Phil. (CGL p. 177, 36): Salior ιερυστοαδιοπετη // οπλαθεραπευων // υμνωδος · πρυτανις | 285 Tib. *inveniri non potest*

sertae coronae apud prop. Quin tua praependent demissae in pocula sertae pag. 148. Scal. e Carisio (*Char.*) Gramm. τὸ ferunt hīc non pl. serunt id est prosequuntur. [[id est dicunt, recitant. Serv. exponit canunt, vel potius legit Serv.; Et bene senes facta Herculis canunt, quorum aetas scire, et interesse gestis Herculis potuit. canere autem bene dicuntur salii ad cantus. et fortasse librarii τὸ ferunt pro canunt supposuerunt ne Virgilius duobus verbis idem dicere videretur. vide Don. Para. G.]]

294 CRESSIA] Cresia ex Cressia *corr.* G. Cresia legendum: vide notata supra pag. 173. Taurum Pasiphaes adulterum quidam ex Creta insula vivum Argos ad Euristeum ab Hercule advectum scribunt. [[sed]] sed haec de Minotauro interfecto dicta videntur. G.

296 IANITOR] id est Cerberus.

298 FACIES] id est species id est ὁρώμενόνται, φαινόμενόνται.

299 RATIONIS EGENTEM] id est animo turbatum.

303 CELEBRANT] id est laudant (canunt suprā dixerat). φημίζουσι. G.

304 SPIRANTEMQUE IGNIBUS IPSUM.] G. *add. unc.* addititia videntur.

306 EXIN] sequentia usque ad, At Venus haud animo; suspicione non vacant.

307 OBSITUS] id est aetate involutus. Ter. pannis annisque obsita. obsitus κυρίως est plenus, coopertus, locus frugibus obsitus, sentibus obsitus ab obsero. τὸ consero idem fere significat. Lucr. et lumine conserit arva id est complet. senectute consitum Plaut. dixit Men. act. 5. sc. 2. Turn. lib. 24. cap. 40. Taub.

310 FACILEISQUE] πολυστρέπτοισιν ὀπωπαῖς dixit Epigramatarius.

311 CAPITURQUE] id est delectatur.

313 ARCIS] id est Palatii.

316 MOS] id est νόμος.

318 ASPER VICTU] id est σκληρόβιος.

324 AUREAQUE, UT] sic Th^{cus} uterque habet.

288 Char. gramm. p. 137, 25: "tua praependent demissae in pocula sertae" | 288 Serv. aen. 8, 288: Laudes Herculeas et facta ferunt] et bene senes facta Herculis canunt, quorum aetas scire et interesse gestis Herculis potuit | 288 Don. aen. 8, 288: qui carmine laudes Herculeas et facta ferunt: ...hic, ait, iuvenum chorus, ille senum | 294 Verg. aen. 4, 70: Quam procul incautam nemora inter Cressia (*M.*: Cresia) fixit | 303 Verg. aen. 8, 288: Herculeas, & facta ferunt (*Servius exponit* canunt) | 306 Verg. aen. 8, 370: At Venus haud animo nequiquam exterrita mater. | 307 Ter. Eun. 236: pannis annis que obsitum. | 307 Lucr. 2, 211: et lumine conserit arva | 307 Plaut. Men. 756-757: consitus sum / Senectute | 310 A. G. 2, 1, 224: ἔπνεε θερμὸν ἄημα πολυστρέπτοισιν ὀπωπαῖς.

- 328 AUSONIAE] Ausonia *ex* Ausoniae *corr.* G. *Corr.* Ausonia, è Rom. cod. apud Pier. vulgo Ausoniae sed depravaté. G.
- 329 POSUIT] id est mutavit.
- 335 MATRISQUE – 336 APOLLO.] G. *add. uncos.*
- 335 EGERE] id est coegerunt. si pulsus est patria, cur se matris Carmentis monitis coactum dicit.
- 339-341 haec de Carmente posteriora dicta, superiora insititia esse confirmant.
- 339 MEMORANT] id est homines dicunt, narrant.
- 341 NOBILE] propter Caesares inhabitantes.
- 341 PALLANTEUM] Παλλαντεῖον, et παλλαντιον à Πάλλας, παλλαντος. A Παλλάντιον est pallatium, et palatium.
- 343 RETTULIT] hoc est fecit ad imitationem Atheniensis. Asyli ab Herculis nepotibus instituti. Retulit id est revocavit, renovavit et sim.
- 343 LUPERCAL] Pan lupercus id est λυκάρκος id est ὁ τοὺς λύκους ἀρκῶν, quasi luparcus. Πὰν Λυκάιος idem virgilio hîc. A Lupercus pan, est lupercale ἐλλειπτικῶς, pro lupercale templum, et ἀποκοπῇ Lupercal. Luperci panis sacerdotes, Luperci dicti. A λύκαιον ὄρος, Pan λύκαιος dictus, .. nam si è λύκος, λύκειος dici debuisset. [[Pan]] λύκαιος tamen [[idem]] pro λύκειος hîc positum videtur. Et Pan λύκος Serv. dicitur. Serv. ad Georg. 1. Ideo Lycus pan ovium custos quod lupos ab ovium gregibus depellat. ad vers. Pan ovium custos Georg. 1. initio. vide Serv. ad hunc vers. Parrhasio dictum Panos et [[*illeg.*]] Martinius in Lupercus, et Lupercal. G.
- 344 LYCAEI] an Licei? vide Pimp.
- 350 DIRA] id est δεινῆ. verenda
- 352 QUIS DEUS INCERTUM EST] G. *add. uncos.*
- 352 DEUS] sub. sit.
- 354 AEGIDA] hîc clypeum intellegere videtur.
- 357 URBEM] vett. aliquot. codd. teste Pier. hîc habent arcem pro urbem.
- 358 SATURNIA] vide Serv. et Taub. de Saturnia urbe.
- 359 TALIBUS DICTIS] id est cum talibus dictis.
- 365 FINGE DEO] fingete dignum deo id est componete, et forma in similitudinem Herculis dei frugalis, et tolerantis. G.

339-341 Verg. aen. 8, 335-336: Matrisque egere tremenda / Carmentis nymphae monita
 343 Serv. georg. 1, 17: Pan ovium custos] ideo Lyceus Pan ovium custos | 343 Verg. georg. 1, 17: Pan ovium custos, tua si tibi Maenala curae | 358 Serv. aen. 8, 355: Disiectis oppida muris] unum Iani, aliud Saturni, iam tunc vetusta.

367 STRATISQUE] libro 4. stratisque relictis incubat. lib. 3. corripio e stratis corpus et *illeg.*

368 spur. hic versus additius videtur. τὸ libystidis ursae e libro V horridus in iaculis et pelle libitidis (*sic!*) ursae.

368-629 quae sequuntur suspecta omnino videntur.

370 NEQUIQUAM] id est haud frustrá.

374-375 τὸ bello referendum videtur ad debita. ordo; dum reges Argolici vastabant pergama debita bello, et arces etc. G.

377 ARTIS, OPISQUE TUAE] *G. del.* que. id est arma à te fabricata, et auxilium tuum. An legendum artis opis ve tuae? vett libb. consulendi. G.

382 SANCTUM] sancta numina Palladis armisonae. lib. 3. item sequimur te sancte deorum quisquis es etc. sanctum hîc est divinum, venerandum. G.

390 LABEFACTA] si ossa labefecit, quanto magis animum? Serv.

392 IGNEA RIMA MICANS] pro fulgure rima emicans. G.

395 EX ALTO] id est ex vetusto et antiquo. Non. Marc. id est argumentatione ex alto repetita id est longe repetita. Cic. 1. lib. ad Brutum; Si Pompeius non ex alto peteret, et multis verbis me iam hortaretur. causas autem petendi arma intellige. G.

399 sciendum secundum aruspinae libros, et sacra Acherontia quae Tages composuisse dicitur, fata decem annis quadam ratione differri; quod nunc dicit Vulcanus potuisse fieri. Serv.

402 POTEST] sic Rom. cod. vetustiss. et alii vett. apud Pier. sic et Th^{ci} cc. ambo. τὸ potestur raucidum videtur et virgilio indignum. G.

367 Verg. aen. 4, 82-83: stratisque relictis / Incubat. | 367 Verg. aen. 3, 176: Corripio e stratis corpus, tendoque supinas | 368 Verg. aen. 5, 37: Horridus in iaculis, & pelle Libystidis ursae | 382 Verg. aen. 3, 543-544: tum numina sancta precamur / Palladis armisonae | 382 Verg. aen. 4, 576-577: sequimur te sancte deorum, / Quisquis es | 390 Serv. aen. 8, 390: Labefacta per ossa] si ossa labefecit, quanto magis animum? | 395 Non. Marc. 237, 19-23: Altum, vetus, anticum. Vergilius Georgicon ... et lib. VIII (395): quid causas petis ex alto? | 395 Serv. aen. 8, 395: Ex alto] argumentatione longe repetita. est autem de usu dictum: Cicero primo libro ad Brutum si Pompeius non ex alto peteret et multis verbis me iam hortaretur. | 399 Serv. aen. 8, 398: Nec fata vetabant stare] atque supra <373> ait "debita". sed sciendum secundum aruspinae libros et sacra Acheruntia, quae Tages composuisse dicitur, fata decem annis quadam ratione differri: quod nunc dicit Vulcanus potuisse fieri.

- 404 INDUBITARE] τοῦ indubitare exemplum quaerit [[quaerit]] Serv. quem vide.
- 407 ABACTAE] id est exactae à sole scil. qui noctem ante se propellere videtur.
- 410 IMPOSITUM] id est impositum onus, imposita necessitas. impositum ἐλλειπτικῶς pro impositum onus. vide supra notata pag. 228. vers. imposuit. G.
- 415 FABRILIA] parvoque potentem Fabritium.
- 418 EXESA CAMINIS] id est ignibus exesa, vel exesa in caminos.
- 419-420 INCUDIBUS ICTUS / AUDITI REFERUNT GEMITUM] id est in incudibus auditi referunt gemitum id est τὴν ἠχώ, imaginem. G.
- 420 GEMITUM] infra; gemit impositis incudibus antrum. G.
- 420 STRIDUNTQUE] id est liquefactae vi ignis stridunt. [[*illeg.*]] G.
- 421 STRICTURAE CHALYBUM] Serv. Dan. strictura est terra ferri in massam coacta id est gleba ferrea, seu ex qua ferrum conflat. mine de fer. Gloss. Phil. stricturae, μέταλλον id est la mine. [[sed hîc stricturae [[*illeg.*]] metalla stricturae chalybum, sunt scintillae e ferri massis, dum [[*illeg.*]] tunduntur, exilientes. On. stricturae, σπινθήρες, Gloss. Phil. stricturae, λελιπαμμένον, ἢ τὸ ἀπὸ τοῦ σιδήρου πίπτον ὡσπερ σπινθήρες. G.]] stricturae chalybum] strictura id est ferri gleba ex qua ferrum conflat. Gloss. Phil. stricturae, Μέταλλον. Lucil. apud Non. Marc. Crebrae ut scintillae in stricturis quod genus olim ferventi ferro. scribendum fortasse; crebrae ut scintillae e stricturis quod genus olim ferventi ferro.
- 422 insula Vulcani domus. appositio.

404 Serv. aen. 8, 403: Precando viribus indubitare tuis] id est dubitare, nam "in" vacat. et hoc dicit: precum nimietas postulationis significat dubitationem. sane "indubitare" quis ante hunc? | 410 Verg. aen. 8, 188 (p. 282!): Imposuit. | 415 Verg. aen. 6, 843-844: parvoque potentem / Fabricium | 420 Verg. aen. 8, 451: gemit impositis incudibus antrum. | 421 Serv. aen. 8, 421: Stricturae chalybum] strictura est terra ferri in massam coacta. | 421 Gloss. Phil. (CGL p. 189, 15-16): Stricturae λελιπαμμενον ητο // αποτου · σιδηρου · πιπ/τονωσπερ · σπινθηρες Stricturae μεταλλον | 421 Lucil. 144-145: crebrae ut scintillae, in stricturis quod genus olim, / ferventi ferro. / Non. Marc. 21, 11-17: Stricturae dicuntur proprie scintillae quae de ferro ferventi eunt: quod aut stricte emittantur, id est celeriter, aut quod oculos sui fulgore perstringant. Vergilius lib. VIII (420): stricturae Chalybum, et fornacibus ignis anhelat. Lucilius Satyrarum lib. III (29): crebrae ut scintillae in stricturis, quod genus olim ferventi ferro.

- 423 HOC] Huc *ex* Hoc *corr.* G. pro huc. vetustiss. Pier. et Th^{ci} duo habent Hoc, ut et Serv.
- 426 HIS – 427 ERAT] Ordo; His id est cyclopibus. fulmen iam parte polita erat in manibus.
- 426 INFORMATUM] id est ὑποτετυπωμένον, esbauchè, forgè.
- 427 QUAE] id est qualia. Serv.
- 429 IMBRIS TORTI] id est grandinei. Serv. imbris torti] an imber tortus dicitur is, qui non recta cadit, sed venti violentia transversus rapitur, quales sunt grandines? sed à pictura sunt ista? [[*illeg.*]] imbres grandinei torti pinguntur ob supradictam rationem fortasse. G.
- 429 NUBIS AQUOSAE] Nubis aquosae id est imbris, pluviae communis, non grandineae. G.
- 434 INSTABANT] id est properabant, instanter faciebant, fabricabantur.
- 434 QUIBUS – URBEIS] suspectum est hoc hemistichium. quaerendum de curru Martis.
- 435 HORRIFERAM] id est horrorem ferentem.
- 436 SQUAMIS SERPENTUM, AUROQE] squamis serp., auroq. pro squamis aureis serp. ἐν δὴ δυοῖν.
- 436 AUROQE] auroque *ex* auroqe *corr.* G.
- 439 Ab hoc versu Plin. Epist. incipit. Erythr. vide Plin. locum.
- 441 ACRI] id est δριμεῖ, σφοδρῶ.
- 441 USUS] id est opus.
- 444 LABOREM] id est labores diversos. officia diversa.
- 445 METALLUM] an materiam ex qua aurum conflatur. la mine d'or.
- 447 INFORMANT] ils forgent.
- 448 SEPTENOSQUE – 449 IMPEDIUNT] id est septem orbis inter se connectunt, ferruminant. impediunt id est implicant. κερῖως. G.
- 451 AERA] an pro ferrum? nam aera fortasse non tinguntur id est aqua temperantur.
- 453 FORCIPE] ferricapus, ferricepus, ferriceps, ferceps, forceps. tego, toga terra, extorris. et sim.

423 Serv. aen. 8, 423: Hoc tunc] id est huc tum. et "hoc" pro "huc" posuit secundum antiquum morem | 427 Serv. aen. 8, 427: Toto genitor quae plurima caelo] "quae" autem qualia | 429 Serv. aen. 8, 429: Tris imbris torti radios] constricti et coacti in grandinem | 439 Plin. epist. 6, 33, 1: 1 "tollite cuncta", inquit, "coeptos que auferte labores!"

- 458 VINCULA] id est Tusca calciamenta id est ὑποδήματα. crepidas exponit Serv.
- 459 LATERI] id est balteum equo dependet ensis, in collum induit. G.
- 460 TERGA RETORQUENS] lib. 7. pag. 271. Ipse pedes tegimen torquens immane leonis. G.
- 464 SERMONUM MEMOR] id est auxilio [[tutos]] laetos dimittam, opibusque iuvabo. supra. pag. 281.
- 464 PROMISSI MUNERIS] id est auxilii.
- 467-468 MEDIISQUE RESIDUNT / AEDIBUS] hoc dicere videtur quod AEneas et Euander in aedium extremitatibus cubuerint. G. mediis aedibus id est aula f.
- 468 LICITO] quia amborum desiderio nox fecerat moram. Serv.
- 472 PRO NOMINE TANTO] id est pro tui nominis gloria, vel pro nomine Troianorum
- 475 OPULENTAQUE REGNIS] id est opulentorum regnorum castra.
- 479 SEDES] id est caere.
- 484 EFFERA] id est ἄγρια.
- 484 DI CAPITI IPSIUS] nota sunt; εἰς κεφαλὴν σοι. et καὶ σφῆ κεφαλῆ ἀναμάξει. Hom.
- 487 TORMENTI GENUS] appositio id est quod erat tormenti genus. G. vide Serv. et refuta.
- 491 hic versus susp. videtur.
- 496 MILLIBUS] τὸ millibus hīc Virgilianum non videtur.
- 498 ARUSPEX] id est Tarchon Pomp. Sab.
- 499 MAEONIAE] id est Lydiae.
- 500 FLOS VETERUM] ex Enn. teste Serv. est.
- 502 SUBIUNGERE] id est ὑποτάσσειν id est ἄρχειν. ὑποζευγνύειν κυρίως. id est iugo subdere. curru subiugere Tigres. G.
- 503 OPTATE] id est eligite.

458 Serv. aen. 8, 458: Tyrhena vincula] Tusca calciamenta. et dicit crepidas | 460 Verg. aen. 7, 666: Ipse pedes tegimen torquens immane leonis | 464 Verg. aen. 8, 171: Auxilio laetos dimittam, opibusque levabo. | 468 Serv. aen. 8, 468: Licito tandem sermone] quia amborum desiderio nox fecerat moram | 484 Hom. τ 92: δ σῆ κεφαλῆ ἀναμάξεις. | 487 Serv. aen. 8, 487: Tormenti genus] exclamatio est inventi supplicii, et etiam detestatio. 500 Enn. ann. 9, 308: Flos delibatus populi suadaeque medulla. | 500 Serv. aen. 8, 500: Flos veterum] Ennianum.

- 504 HOC] τὸ hoc hīc pro illo positum non pl.
 506 MANDATQUE INSIGNIA] regni scil id est fasces qui a Tyrrhenis ad Romanos translati sunt. mandat id est tradit. Serv.
 508 SAECLISQUE] hīc pro annis non pl. exempla quaerenda. G. vide Serv.
 509 FERAQUE] sub. sunt. G.
 510 NATUM EXHORTARER] ut hoc munus susciperet sed imperfecte dictum videtur. G.
 511 HINC] id est ex sabella matre, sabinis.
 512 GENERI] a Venere. G.
 522 SUO TRISTI CUM CORDE] propter brevitatem auxiliorum. Serv.
 522 CUM] sic inter spuria lib. VI. legitur; Aque (*sic!*) haec ipse suo tristi cum corde volutat. G.
 527 INTONAT] increpat Non. Marc. in verbo increpitat
 528 INTER] τὸ inter, hīc, per, exponunt id est in Plaut. Ter. vide Lex. Plaut. Parei in inter.
 532 MEMORAT] id est dicit. Gloss. Phil. memora, ἐπέ.
 533 OLYMPO] id est de Olympo poscor. Serv. non pl.
 534 MISSURAM] id est se missuram.
 534 CREATRIX] τὸ creatrix ψευδοχαράκτηρ hīc esse videtur. nam et VI. inter spuria reperitur. nec alibi usquam comparet. G.
 537 HEU] exultatio ista puerilis videtur nec Heroe digna. G.
 541 SOLIO SE TOLLIT AB ALTO] quod in mediis aedibus erat id est aula. supra. G.
 542 HERCULEIS SOPITAS IGNIBUS ARAS] Hypallage. pro sopitos ignes in ara Herculea, excitat. G.

506 Serv. aen. 8, 506: Mandatque insignia] vel "mandat" tradit | 508 Serv. aen. 8, 508: Saeclisque effeta senectus] notandum dicta "saecula" etiam in uno homine secundum eos qui dicunt saeculum triginta annos habere: nam alii volunt centum et decem, alii mille annis putant saeculum contineri. | 522 Serv. aen. 8, 522: Tristi cum corde] propter brevitatem auxiliorum. | 522 Verg. aen. 6, 185: Atque haec ipse suo tristi cum corde volutat | 527 Non. Marc. 329, 23-24: Increpare, sonare. Vergilius lib. VIII (527): iterum atque iterum fragor increpat ingens. | 532 Gloss. Phil. (CGL p. 128, 42): Memora επε | 533 Serv. aen. 8, 533: Ego poscor Olympo] aut de Olympo poscor | 534 Verg. aen. 6, 367: si quam tibi diva creatrix | 541 Verg. aen. 8, 467-468: mediisque residunt / Aedibus

- 543 EXCITAT] *Suscitat ex Excitat corr. G. corr. suscitāt. Onomast. suscito, as, ἀνάπτω. item suscitābulum, ἐμπύρευμα. sic vett. libb. Pier.; noster suprā, cinerem et sopitos suscitāt ignes. vulgg. excitāt male. G.*
- 543 HESTERNUMQUE] *id est cui pridie sacrificaverat. Serv.*
- 544 ADIT] *sacrificaturus, precaturus scil.*
- 552 EXSORTEM] *ἐξάρετον.*
- 558 EUNTIS] *sub. filii. sed haec omissio non pl.*
- 561 PRAENESTE] *à Praenestis haec Nominativus Πράνιστις, ἦ. ὁ καὶ ἡ πρᾶνιστις, καὶ τὸ πρᾶνιστι. Praenestis, et Praeneste, ut Caelestis, caeleste. πρηνής, πρᾶνής, πρᾶνὸς aeol. πρᾶνιστος, et Πρᾶνιστις, καλὸς, κάλλος κάλλιστος, κάλλιστις aeol. ἀγρὸς, ἄγριστος, ἄγριστις, ἄγρεστις, agrestis et caetera. G.*
- 565 ARMA] *an scuta, clypeos? νόμησαι βοῦν. id est movēre scutum. de armis in genere accipiendum videtur.*
- 567 TOTIDEM] *id est omnibus.*
- 567 ARMIS] *An scutis, clypeis? de armis in genere accipiendum videtur ut suprā.*
- 570 HUIC] *id est meo.*
- 576 VENTURUS] *sub. cum illo.*
- 576 IN UNUM] *sub. locum.*
- 577 PATIAR] *patior ex patiar corr. G. legendum autem patior è vett. lib. Pier. et Th^{ci}s ambobus.*
- 577 DURARE] *id est ferre, sustinere. Hor. Ac sine funibus vix durare carinae possint imperiosius aequor.*
- 581 SERA, & SOLA] *quia et unus erat, et seriús susceptus. Serv.*
- 590 VENUS] *Lucifer est Veneris stella Virgilio, non Venus ipsa. Serv.; Venus in caelo habet unam propriam stellam, quae oriens Luciferum, occidens Vesperum facit. id est Oriens dicitur Lucifer, occidens vesper.*
- 591 TENEBRASQUE] *matutinas sub.*

543 Verg. aen. 8, 410: Impositum, cinerem, & sopitos suscitāt igneis | 543 Serv. aen. 8, 543: Hesternum] autem LAREM cui pridie sacrificaverat. | 567 Verg. aen. 8, 565: terna arma movenda | 577 Hor. carm. 1, 14, 6-9: antennae que gemant ac sine funibus / vix durare carinae / possint imperiosius / aequor? | 581 Serv. aen. 8, 581: Sola et sera] quia et unus erat, et seriús susceptus | 590 Serv. aen. 8, 590: Ante alios astrorum diligit ignes] Venus in caelo habet unam propriam stellam, quae oriens luciferum, occidens vesperum facit

- 594 OLLI] ilz prenent la traverse.
 594 QUA PROXIMA META VIARUM] id est qua via publica est proxima id est minime distat. G.
 597 CAERITIS] Caere, Caeritis.
 597 CAERITIS AMNEM] id est Minionem. Pomp. Sab.
 598-599 UNDIQUE COLLES / INCLUSERE CAVI] id est cavum spatium includentes, lucum scil.
 599 NEMUS] id est lucum illum ingentem.
 601 DIEMQUE] id est anniversarium consecrationis diem.
 603-605 si castra in plano erant quâ tuta? vide Serv.
 606 HUC] huic loco succedunt.
 608 CANDIDA] id est splendida,
 609 REDUCTA] id est reflexa, remota, secreta.
 610 EGELIDO] id est valde gelido. egelidus duas habet notiones ut et ista; edurus, inauratus inerrans et sim. Egelidus Ov. est tepidus. et gelidum Borean, egelidumque Notum. G.
 611 ULTRO] id est deam confessa.
 612 PROMISSA] Serv. κατὰ τὸ σιωπώμενον ut supra; hoc signum cecinit missuram diva creatrix
 612 PROMISSA CONIUGIS ARTE] hypallage pro munera promissa.
 614 POSCERE] Serv. id est provocare. Cic. poscunt maioribus poculis id est provocant. S
 617 HONORE] An honestamento, ornamento? ἐπέχω. G.
 621 EX] que ex *corr. G.* legendum videtur; loricae aere r.
 622 SANGUINEAM] squamigeram *ex* Sanguineam *corr. G.* legendum videtur omnino; squamigeram. sic lib. XI. de Turno; cingitur ipse furens certatim in praelia Turnus. Iamque adeo Rutulum thoraca indutus, ahenis horrebat squamis

603-606 Serv. aen. 8, 603: Tuta tenebant castra locis] hoc est et industria et natura munitissima. sed novimus castra per naturam munita esse non posse, nisi in collibus fuerint | 610 Ov. am. 2, 11, 10: Et gelidum Borean egelidum que Notum? | 612 Serv. aen. 8, 612: Promissa] κατὰ τὸ σιωπώμενον, ut supra <534> hoc signum cecinit missuram diva creatrix. / Verg. aen. 8, 534: Hoc signum cecinit missuram diva creatrix | 614 Cic. Verr. act. sec. 1, 66: poscunt maioribus poculis | 614 Serv. aen. 8, 614: Poscere] provocare, Cicero poscunt maioribus poculis, id est provocant. | 622 Verg. aen. 11, 486-488: Cingitur ipse furens certatim in proelia Turnus: / Iamque adeo Rutulum thoraca indutus, aenis / Horrebat squamis

etc. vocabulum e Lucr. sumptum. lib. 2. Squamigerûm pecudes etc. quid enim facias [[*illeg.*] τῶ sanguineam hîc. Lucr. lib. primo; E mare primûm homines, e terra posset oriri Squamigerum genus, et volucres. lib. 2. praeterea genus humanum, mutaeque natantes squamigerûm pecudes, et laeta arbusta feraeque etc. Plin. lib. 11. cap. 37. simili modo squamigeris atque serpentibus. G.*

627 Serv. quibusdam videtur hunc versum omitti potuisse.*

629 IN ORDINE] pro ex ordine.

633 REFLEXAM] reflexa *ex* reflexam *corr.* G. corr. reflexa e Th^{ci} duobus et Rom. vetustiss. apud Pier. G.

635 SINE MORE] id est ἀνόμως, id est παρὰ τὸν νόμον id est contra consuetudinem morem. νόμος, mos, consuetudo, lex. id est contra humanum morem id est ius gentium. G.

636 CONSESSU] id est in consessu.

636 MAGNIS] cur magni? non enim Megalenses vide Serv. et alios.

636 ACTIS] id est ἀγομένοις.

637 CONSURGERE] addiderat consurgere. an consurgebat?

640 PATERASQUE TENENTES] lib. 4. ipsa tenens dextrâ pateram pulcherrima Dido etc.

642 HAUD PROCUL INDE] Nec procul hinc Romam. supra.

642 METTUM] Mettum vel Metum habent vett. libb. omnes teste Pier., nec Th^{ci} refragantur. Mettius fufetius. sed Virgilius sic nomina non mutavit. vide salmasii notas ad Florum pag. 22.

643 AT TU DICTIS ALBANE MANERES] G. *add. unc.* susp.

643 MANERES] id est manêre debebas.

622 Lucr. 2, 1083: squamigerum pecudes et corpora cuncta volantum. | 622 Lucr. 1, 161-162: e mare primum homines, e terra posset oriri / squamigerum genus et volucres erumpere caelo | 622 Lucr. 2, 342-343: Praeterea genus humanum mutae que natantes / squamigerum pecudes et laeta armenta ferae que | 622 Plin. nat. 11, 137: simili modo squamigeris atque serpentibus. | 627 Serv. aen. 8, 627: Haud vatium ignarus] litotes figura, id est futurorum non inscius. et quibusdam videtur, hunc versum omitti potuisse. | 636 Serv. aen. 8, 636: Magnis Circensibus actis] errant ergo qui dicunt "magnis circensibus" aut Megalesiacis, sed Romanis, quos constat fieri ante KAL. IAN. | 640 Verg. aen. 4, 60: Ipsa tenens dextra pateram pulcherrima Dido | 642 Verg. aen. 8, 635: Nec procul hinc Romam | 642 Flor. epit. 1, 3, 8: Metum Fufetium

646 PORSENNA] quidam vett. codd. teste Pier. habent Porsena cum unico n. τὸ Porsenna Virgilianum non videtur quamvis Claud. et posteriorum alii sint imitati. Hor.: Minacis aut Hetrusca Porsenae manus. Mart. itidem.

652-653 TEMPLO] ordo; in summo Tarpeiae arcis Manlius stabat custos pro templo id est ante templum. Serv exponit: in summo clypeo id est Manlius custos arcis Tarpeiae stabat in summo clypeo. G. sed haec Virgiliana non videntur. Item staba (*sic!*) pro templo id est tuebatur, defendebat templum Serv.

653 TENEBAT] τὸ tenebat quod 4^o abhinc versu legitur hoc hemistichium accusat, sed ibi petebant legendum videtur.

654 RECENS] recens in clypeo scil. nam alioqui recens esse non poterat, quae nondum erat. sed hic versus locum hic habere non videtur. seriem enim interrumpit historiae Manlianae.

657 ADERANT] id est adoriebantur id est per dumos evaserant [[*illeg.*]] ad arcem, et iam muros tenebant, pinnas murorum. G.

657 TENEBANT] petebant *ex* tenebant *corr.* G. hic omnino petebant legendum. similis error apud Lucan. ...missus.

658 TENEBRIS, & DONO NOCTIS] tenebris, et dono noctis. insulse.

659 CAESARIES] id est barba. virgilianum non videtur.

659-660 VESTIS / VIRGATIS] ῥάβδωτοῖς χιτῶσι.

661-662 quī id facere possunt scuta tenentes? sed fortasse hi duo versus addititii sunt. G.

665 EXTUDERAT] id est malleo effinxerat. G.

665 DUCEBANT] id est πομπὰς ἡγῶν, ἐπόμπευον. porto vent les reliques en procession sacra id est sacras deorum imagines, simulacra, et similia. G.

666 MOLLIBUS] mollibus id est suspensis.

666 *ante* hinc G. *add. uncum.*

666 HINC – 670 *del.* G.

666 HINC] quid inferis cum historia Romana? G

667 e lib. 4. Georg 4. Taenarias etiam fauces alta ostia ditis

670 CATONEM] quis credat Virgilium Catonem hīc cum Augusto includere? G.

672 CAERULA] id est maria.

646 Claud. 18, 1, 444 / Claud. 15, 123: Porsenna | 646 Hor. epod. 16, 4: minacis aut Etrusca Porsenae manus / Mart. 1, 21, 6 / Mart. 14, 98, 2: Porsena | 652-653 Serv. aen. 8, 652: In summo custos Tarpeiae Manlius arcis] in summa clipei parte | 653 Serv. aen. 8, 653: Pro templo] pro defensione templi | 653 Verg. aen. 8, 657: tenebant | 667 Verg. georg. 4, 467: Taenarias etiam fauces, alta ostia Ditis

- 675 IN MEDIO] sub. mari. suprâ; haec inter tumidi laté maris ibat imago Aurea etc. G.
- 680 STANS] Stat *ex* Stans *corr.* G. an legendum stat? *[[illeg.]]* sic habet Rom. cod. teste Pier. itidem Th^{ei} ambo. alter manu prima tantum. pl. G.
- 683 AGENS] agit *ex* agens *corr.* G. An legendum agit. pl. hoc ἀκολουθία postulat omnino libb. vett inspiciendi G
- 689 OMNES RUERE] id est ambo exercitus *[[illeg.]]* ad certamen ruunt.
- 689 REDUCTIS] id est retro ductis.
- 696-697 nugae.
- 696 SISTRO] ridiculum videtur.
- 701 CAELATUS FERRO] id est de ferro sculptus in clypeo.
- 701 EX AETHERE] cur ex aethere.
- 701 DIRAE] al. duae. nota varietatem. lib. 12. Dicuntur geminae pestes cognomine dirae. etc. vide locum p. 409. vers. 350. equidem Authoris sunt haec et illa. G.
- 702 GAUDENS] vide Serv.
- 703 *post* flagello G. *add. uncum.*
- 707 VOCATIS] vide notata suprâ lib. V. pag. 200.
- 709 PALLENTEM MORTE FUTURA] quasi vero *[[illeg.]]* metu periculi presentis pallère non posset.
- 710 IAPYGE] id est vento qui de Apulia flans optime ad orientem ducit. Iapygia Apulia dicta est. Serv.
- 712 TOTA VESTE] tota veste] id est totam vestem *[[illeg.]]* explicantem et invitantem *[[illeg.]]* in gremium. qui torta legunt, longe a Maronis mente aberrant.
- 714 TRIPLICI...TRIUMPHO] primo die triumphavit exercitus qui vicerat Antonium. 2° qui Dalmatas. 3° ipse cum Alexandrino ingressus est triumpho.
- 716 TERCENTUM] id est multa. hyperbole. Serv.
- 717 LUDISQUE] id est Ludis compitalitiis. Serv.

675 Verg. aen. 8, 671-672: Haec inter tumidi late maris ibat imago, / Aurea | 701 Verg. aen. 12, 846: Dicuntur geminae pestes, cognomine Dirae | 702 Serv. aen. 8, 702: Scissa discordia palla] utrum "scissa palla gaudens", an "scissa palla vadit" et seorsum "gaudens"? | 707 Verg. aen. 5, 211: ventisque vocatis | 710 Serv. aen. 8, 710: Iapyge ferri] vento, qui de Apulia flans optime ad Orientem ducit; Iapygia enim Apulia dicta est. | 716 Serv. aen. 8, 716: Tercentum] hoc est pro multis. | 717 Serv. aen. 8, 717: Ludisque viae plausuque fremebant] hoc est, compitalicii ludi celebrati sunt.

718 ARAE] incensae sub. G.

721 DONA] Serv. aurum coronarium dicit: quod triumphantibus hodieque a victis gentibus datur. imponebant autem hoc imperatores propter concessam vitam. ideo ergo dicit dona. si hoc non esset, spolia diceret.

721-722 APTATQUE SUPERBIS / POSTIBUS] Serv. porticum enim fecerat Augustus in qua simulacra omnium gentium collocaverat, quae porticus appellabatur, AD NATIONES.

726 MOLLIOR] id est mitior utpote victus. Hor. lib. 2. od. 9. Medumque flumen gentibus additum victis, minores volvere vortices.

AENEIS BUCH IX

in marg. dextra tituli: sequentes libri quattuor à Marone scripti non videntur. spur.

4 SEDEBAT] id est ἐκάθητο. Asper exponit, erat. An otiabatur. Don. exponit; corpore et animo plane otiosus erat. quidam; mortuo feriabatur. Cic. denicalibus feriis resideri mortuos scripsit.

7 VOLVENDA] id est ἡ ἐλίσσομένη. quae volvitur.

9 SCEPTRA] An regina scribendum. quidam codd apud Pier: scepra palatini regnumque petit etc.

9 PETIT] id est petit pro petiit habet Rom. cod. itidem Th^{ci} codd.

10 CORITI] veteris Tusciae regis.

11 ARMAT AGRESTEIS] hoc dicit ne ei formidinem iniiciat.

13 TURBATA] id est terrore tuo turbata.

721 Serv. aen. 8, 721: Dona recognoscit populorum] aurum coronarium dicit, quod triumphantibus hodieque a victis gentibus datur. imponebant autem hoc imperatores propter concessam immunitatem. ideo ergo dixit "dona": nam si hoc non esset, spolia diceret. | 721 Serv. aen. 8, 721: Aptatque superbis postibus] porticum enim Augustus fecerat in qua simulacra omnium gentium conlocaverat: quae porticus appellabatur "ad nationes". | 726 Hor. carm. 2, 9, 21-22: Medum que flumen gentibus additum / victis minores volvere vertices

4 *Asper gramm. Verg. inveniri non potest* | 4 Don. aen. 9, 4: sedere autem, vel maxime hoc loco, non tantum corpore verum etiam otiosum animo esse significat. | 4 Cic. leg. 2, 55: Nec vero tam denicales, quae a nece appellatae sunt, quia residentur mortuis, quam ceterorum caelestium quieti dies feriae nominarentur

15 FUGA] id est veloci reditu.

20 TEMPESTAS] id est caeli seu aëris status, constitutio. Lucr. lib 4. praeterea modo cum fuerit liquidissima caeli tempestas, per quam subito fit turbida foede. et lib. VI. Nec mirum est, in eo si tempore plurima fiunt fulmina, tempestasque cietur turbida caelo. G.

20 CAELUM] Paulo; video caelos apertos.

22 AD UNDAM - 24] solebant Romani ante bella vota nuncupare, et in nuncupatione se aqua purificare. Turn. lib. 25. cap. 30. Serv. locus iste dictus est secundum augurum [[descrip]] morem, apud quos fuerat consuetudo ut si post acceptum augurium ad aquam venissent, inclinati aquas haurirent; exinde et manibus et fuis precibus vota promitterent, ut visum perseveraret augurium, quod aquae intercessu disrumpitur. [[vid. AEn. 8.]] Huc possunt referri ex octavae aeneidos initio ista; surgit et aetherii spectans orientia solis lumina, rite cavis undam de flumine palmis sustulit, ac tales effudit ad aethera voces. G.

26 PICTAI] ex Enn. translata videntur. ista ut et alia ἀρχαῖα. G.

29 *del. G.* hîc versus abest a vett. codd. testibus Pier. et Fabritio. itidem abest a Th^{cis} duobus.*

30-32 haec comparatio pendet a versu superiori, et toto vertice supra est, qui nothus est.

32 REFLUIT CAMPIS] si refluit campis, quî se iam alveo condidit?

35 MOLE] hîc moles [[*illeg.*]] est tumulus? id est ab adverso castris tumulo. [[*illeg.*]] in quo speculabatur. G. non pl.

36 QUIS] id est quantus

36 CALIGINE] id est cum caligine atra. sed non pl.

38 EIA] êîa id est holâ. [[*illeg.*]] hortantis, excitantis.

20 Lucr. 4, 168-169: Praeterea modo cum fuerit liquidissima caeli / tempestas, perquam subito fit turbida foede | 20 Lucr. 6, 375-376: nec mirumst, in eo si tempore plurima fiunt / fulmina tempestas que cietur turbida caelo | 20 Actus Apostolorum 7, 56: Ecce video caelos apertos | 22 Serv. aen. 9, 24: Oneravitque aethera votis] locus autem iste dictus est secundum augurum morem, apud quos fuerat consuetudo ut, si post acceptum augurium ad aquam venissent, inclinati aquas haurirent exinde et manibus et fuis precibus vota promitterent, ut visum perseveraret augurium, quod aquae intercessu disrumpitur | 22 Verg. aen. 8, 68-70: Surgit, & aetherii spectans orientia Solis / Lumina, rite cavis undam de flumine palmis / Sustulit, ac taleis effudit (*M.*: sustinet ac talis effundit) ad aethera voces | 26 Enn. ann. 1, 86: pictis e faucibus | 30-32 Verg. aen. 9, 29: & toto vertice supra est (*del. M.*)

- 38 INGENTI CLAMORE] id est cum ingenti clamore.
 38-39 PER OMNEIS / CONDUNT SE...PORTAS] per omnes portas se condunt. non pl. phrasis.
 40 OPTIMUS ARMIS] id est armorum peritus.
 41 FORTUNA] id est bellicus casus.
 42 STRUERE...CREDERE] se, an aciem?
 47 AGMEN] id est peditum qui equitum comparatione tardi sunt.
 48-49 ADEST] legendum videtur; vig. l. e. comitantibus, urbi imp. adest. sed hic vers. addititius videtur. interpolatores veriti sunt scilicet ne Turnus quod agmen peditum reliquisset, solus esset, et ideo viginti equitum turma stiparunt, quasi vero cum
 51 HOSTEM] sub. invehatur: irruat et sim.
 52 INTORQUENS] vett codd. adtorquens. Nota varietatem
 55 MIRANTUR] miratur *ex* mirantur *corr. G.* legendum videtur; miratur ut ad Turnum referatur.
 61 NOCTE SUPER MEDIA] vide Serv.
 66 ARDET] al. haeret. nota varietatem.
 68 IN AEQUOR] id est in campum. Rom. cod. teste Pier. habet aequum. Nota varietatem.
 73 INCUMBUNT] sub. operi aut simile quid.
 75 FOCOS] vicinarum domuum scil. vide Serv.
 79 id est res est ab antiquo credita, sed nihilo minus fama eius constat, nec temporum vetustate oblitterata est. G.
 84 DOMITO OLYMPO] id est post Saturnum a te auxilio meo pulsum
 86 ARCE] sub. mea id est Ida monte.
 86 FEREBANT] sub. phryges.
 90 METUS] sub. meos.
 94 PETIS] navibus, an precibus? posterius pl. vide Serv.
 96 FAS] id est ius, fatum. G.
 96 PERICULA LUSTRET] lustrare terras, maria, montes et sim. dicitur; τὸ lustrare pericula non pl. ἐπέχω.

61 Serv. aen. 9, 60: Nocte super media] ultra mediam noctem id est plus quam media, vel maiore eius parte. | 75 Serv. aen. 9, 74: Diripere focos] quaeritur, quid ibi faciant foci. sed in carminibus quaedam nec ad subtilitatem nec ad veritatem exigenda sunt. aut certe "focos", quos ibi habere potuerunt. | 94 Serv. aen. 9, 93: Petis istis] aut "istis" utrum precibus, an navibus?

- 98 DEFUNCTAE] id est *[[illeg.]]*, officio suo functae, munere suo completo id est navigatione Aeneae completa.
- 107 TEMPORA PARCAE] Μοιρόκραντον ἡμᾶρ Aesch.
- 110 EFFULSIT] offulsit *ex* effulsit *corr. G.* id est ἐπέλαμψε. *corr.* offulsit è Rom. cod. et aliquot aliis seu offulxit. itidem Th^{ci} ambo. vulgo effulsit. male. infra *[[lib.]]* pag. 322. continuo nova lux oculis offulsit etc in vett libb.
- 111 NIMBUS] id est splendor qui divina corpora ambit.
- 112 IDAEIQUE] id est δακτυλοὶ Ἰδαῖοι κουρήτες, καὶ κορυβαντες. Prop.; Dea magna cybelle Tundet ad Idaeos cymbala rauca choros.
- 114 NE TREPIDATE] id est ne festinate.
- 122 Hunc versum non habent vetustissimi libri apud Pier. Rom., Med. et alii plerique Thci itidem non agnoscunt. locum habet lib. 10. pag. 332.*
- 127-167 *in marg.*: TIBICINES
- 127 ANIMOS TOLLIT] id est Rutulorum animos rei novitate percussos erigit, et increpat simul. G.
- 129 AUXILIUM SOLITUM] id est fugae instrumentum.
- 131 RERUM – 133 ITALAE] *G. add. uncos.* suprâ in Georg. in manibus terrae. sed illa pariter spuria
- 146-147 ergo Troiani tela et ignes Rutulos exspectant.
- 151 e lib. 2.
- 153 IGNI CIRCUMDARE MUROS] *[[illeg.]]* infra; et moenia cingere flammis. an quod lignei essent muri?
- 155 FERANT] al. putent.
- 158 PARATI] alias parari. vet. Cod et Serv.
- 159 OBSIDERE] τὸ obsidere hic positum est pro obsidère, πολιορκεῖν, quod in toto Virgilio unicum est; quare suspecta sunt ista. alibi Italos obsidere fines, et obsidam milite fauces id est occupare, occupabo etc.
- 161 SERVENT] servare muros obsessorum est, non obsidentium.
- 162 SECUTI] vett plerique sequuntur in his Th^{ci}.

107 Aesch. Ch. 611: μοιρόκραντον ἐς ἡμᾶρ. | 110 Verg. aen. 9, 731: Continuo nova lux oculis offulsit (*M.*: effulsit), & arma | 112 Prop. 3, 17, 35-36: dea magna Cybebe / tundet ad Idaeos cymbala rauca choros. | 122 Verg. aen. 10, 223: Quot prius aeratae steterant ad litora prorae. | 131 Verg. georg. 2, 45: In manibus terrae | 151 Verg. aen. 2, 166: Palladium, caesis summae custodibus arcis | 153 Verg. aen. 9, 160: & moenia cingere flammis (*M.*: flammis). | 158 Serv. aen. 9, 156: Pugnam sperate parari] | 159 Verg. aen. 7, 334: Italosve obsidere fineis (*M.*: finis). / Verg. aen. 11, 516: obsidam milite fauces.

- 163 PURPUREI CRISTIS] quis gregarios milites tali cultu ferat in rudi Latio?
 164 VARIANTQUE VICES] sibi invicem succedunt in excubiis.
 165 VERTUNT] Lucil. vertitur oenophoris fundus, sententia nobis.
 166 CUSTODIA] id est milites qui excubabant. virgilianum non videtur. lib. 4
 Georg. sunt quibus ad portas cecidit custodia sorti sed haec et illa pariter
 suspecta.
 168 SUPER] id est desuper.
 169 ALTA] murorum pinnas armati tenent id est servant.
 169 TREPIDI] id est festini.
 169 PORTAS] pinnas *ex* portas *corr.* G. pennas Non. Marc. Merceri pro pinnas.
 vide Pier. et vett. Non. Marc. codd. item Serv.
 170 PONTEISQUE] qui fiunt in muris angustioribus.
 172 QUOS] An Queis legendum. ἐπέχω.
 175 QUD] quod *ex* qud *corr.* G. sub. ad id quod cuique t. e.
 177 HYRTACIDES] ὑρτάκου υἱός. ὑρτακίδης,
 178 VENATRIX] id est venationi apta, commoda. venatores incolas habens. sic,
 domitrix, Epidaurus equorum. G.
 178 CELEREM] id est celeri iaculo insignem.
 182 AMOR UNUS] an mutuus? non pl.
 182 PARITERQUE] id est pari ardore animi ferebantur ad bellum.
 185 AN SUA CUIQUE DEUS FIT DIRA CUPIDO?] ὁ νοῦς γὰρ ἡμῶν ἐστὶν ἐν
 ἑκάστῳ θεός. Eur. an Men.? dira cupido id est δεινὴ, vehemens, violenta.
 186 INVADERE] id est aggredi. phrasid haec examinanda.
 189 SOLUTI] sic Th^{ci} codd. cum plerisque aliis. vide infra pag. 37. versu. 1. al.
 sepulti.
 193 MITTIQUE ... REPORTENT] lib. XI. missique reportant exploratores
 193 REPORTENT] id est referunt.
 194 QUAE] id est praemia facinoris quod meditor. G.
 195 FAMA] id est gloria.

165 Lucil. 139: vertitur oenophori fundus, sententia nobis. | 166 Verg. georg. 4, 165: Sunt quibus ad portas cecidit custodia sorti | 169 Non. Marc. 294, 1-3: Explorare est intentius observare: Vergilius Aen. lib. IX (169): nec non trepidi formidine portas explorant. | 169 Serv. aen. 9, 168: pilas *om. L (add. l)*, pinnas *F* | 178 Verg. georg. 3, 44: Taygetique canes, domitrixque Epidaurus equorum | 185 Eur. frg. 1018 (Nauck): ὁ νοῦς γὰρ ἡμῶν ἐστὶν ἐν ἑκάστῳ θεός. | 189 Verg. aen. 9, 236 (*pag. 307!*): Rutuli somno, vinoque soluti 193 Verg. aen. 11, 511-512: missique reportant / Exploratores

- 199 SOCIUM] id est συλλήπτορα, συνεργόν.
 203 SUBLATUM] id est susceptum, educatum.
 203 TALIA] tam ignavé me gessi
 205 HIC] id est meus δεικτικῶς.
 206 BENE] id est bono pretio, a bon marché. G. qui croit que l'honneur est toujours achepte (*sic!*) a bon marché, quand mesme oder meme il seroit payè de la vie. G.
 215 SEPULCRO] κενοταφίῳ.
 222 SERVANTQUE] vigiles illi excitati.
 229 haec ex more Romanorum ficta. Serv.
 232 MORAE] id est scimus adventum nostrum vestris moram adferre consiliis, verum huius morae erit pretium.
 232 FORE] sub. dicant.
 236 SOLUTI] sic Th^{ci} cum vett. plerisque apud Pier. alii sepulti. vide Pier. lib. Geor. 4. solvunt se somno diversi in litore phocae.
 239 INTERRUPTI] id est e multis quidem exstincti.
 241 QUAESITUM] a nobis scil.
 244 URBEM] id est Pallanteum id est primam partem urbis.
 249 CERTA] resolutus, determinez.
 252 LAUDIBUS] id est virtutibus. AEn. V. primam merui qui laude coronam.
 254 MORESQUE...VESTRI] sufficit ad gloriam facti conscientia. Cic.
 255 ACTUTUM] τὸ actutum vocabulum comicum videtur, et hîc tantum legitur. G.
 258 EXCIPIT] id est ὑπολαμβάνει.
 260 QUAECUMQUE – 261 GREMIIS] G. *add. uncos*.
 260 FIDESQUE] vide infra notata pag. 327. id est quaecunque sunt meae, et amicorum facultates. Serv; cum volumus ostendere quantum in nostra sit

229 Serv. aen. 9, 227: Adnixi hastis] quod autem stant et Romani moris est et bellicae necessitatis. | 236 Verg. georg. 4, 432: Sternunt se somno diversae in litore phocae. | 252 Verg. aen. 5, 355: primam merui qui laude coronam | 254 Serv. aen. 9, 252: Di moresque dabunt vestri] Ciceronis est, tractum de philosophia, qui dicunt sufficere ad gloriam bene facti conscientiam / Cic. Phil. 2, 114: etsi enim satis in ipsa conscientia pulcherrimi facti fructus erat | 260 Verg. aen. 10, 71: fidem

potestate dicimus fortunam et fidem. fortuna de nostris est possessionibus, fides quantum nobis creditur ab amicis. vulgo legitur ab inimicis depravate. G.

261 IN VESTRIS...GREMIIS] id est vobis do, dono, trado, male Scal. lib. 4 cap. 16. poeticae; me vestrae commendo virtuti. vide locum. fides hîc le credit.

262 CONSPECTUM] ὀφθέντα.

265 AURI – 266 DIDO] *G. add. uncos.*

265 AURI DUO MAGNA TALENTA...266 DAT] e lib. V. auri magnum dat ferre talentum. τὸ ἀσύνδετον hîc non pl.

266 de hoc versu vide vallam et Diom. Gramm.

266 SIDONIA] e superioribus repetitum ni fallor.

270 CRISTASQUE RUBENTEIS] suprâ; crista galea aurea rubra. G. quidam vett. codd habent; Comantes. Pier. G.

273 CAPTIVOSQUE] quasi vero matres illae non essent captivae. G.

273 SUAQUE OMNIBUS] pro suaque omnium. non pl.

274 INSUPER HIS] pro super haec. vide Pier. et nota varietatem lectionum in hoc versu. alii legunt; insuper id campi

274 CAMPI] quis hanc hyperbolen ferat? Maronem ipsum pudeat, si legat. G.

279 TIBI – 280 FATUR] *G. add. uncos.* quid sunt illa verba? nonne res ipsae verbis id est sonis expressae, quae auribus committuntur? sed hîc verba rebus opponit, quasi verba Euryalo daturus sit Ascanius. spuria sunt ista, nec ferri possunt. G.

280 FIDES] sub. erit.

282 TANTUM – 283 CADAT] *del. G., G. add. uncos.*

294 STRINXIT] id est ἔψυξε, tetigit. perstrinxit.

299 SEQUENTUR] Th^{ci} cum plerisque vett. apud Pier. [[magis pl]] habent, sequentur. pl.

300 HOC] id est meum

300 PER QUOD] id est meum.

303 EXUIT ENSEM] daturus Euryalo scil. vide Taub. G.

260 Serv. aen. 9, 258: Fortuna fidesque est] nam cum volumus ostendere quantum in nostra sit potestate, duo dicimus fortunam et fidem: fortuna de nostris est possessionibus, fides quantum nobis creditur ab inimicis. | 265 Verg. aen. 5, 248: Vinaque, & argenti magnum dat ferre talentum. | 266 *Diom. Gramm. inveniri non potest* | 266 Verg. aen. 1, 446 (450) / Verg. aen. 1, 613 (617):): Sidonia Dido | 270 Verg. aen. 9, 50: cristaque tegit galea aurea rubra.

- 305 HABLEM] id est ἑτόκτον. sic AEn. 1. humeris de more habilem suspenderat arcum.
- 305 APTARAT] id est instruxerat, avoit assortie. aptari virtutibus. Cic.
- 311 ANIMUMQUE GERENS] Enn.; animos geritis muliebres, illaque virgo viri.
- 312 *ordo*: 1. patri, 4. portanda, 3. dabat, 2. mandata. vett. codd; Multa patri mandata dabat portanda. pl. G.
- 315 INIMICA] id est perniciosa futura sibi, exititiosa.
- 317 ARRECTOS] an temonibus arrectis? an posterioribus rotis exemptis anteriori parte arrecti erant? G.
- 320 IPSA VOCAT RES] id est occasio suadet.
- 323 VASTA DABO] id est vacua faciam.
- 324 SIC MEMORAT] id est ὡς εἶπε.
- 326 EXSTRUCTUS] id est effultus. relevé.
- 330 PREMIT] id est opprimit.
- 332 DOMINO] id est Remo.
- 334 TORIQUE] id est tapetes in quibus discubuerant. Erythr. id est lecti discubitorii. inde toro pater Aeneas sic orsus ab alto. a torus id est torale, seu toral. G.
- 334 LAMYRUMQUE] à λαμυρὸς loquax.
- 337 DEO] id est vino.
- 339 TURBANS] id est turbem excitans. G
- 339-341 ista cum superioribus non cohaerent.
- 344 FADUMQUE] an Fagum vel Fegum?
- 344 HEBESUMQUE] ab ἡβάω, ἡβησος.
- 344 SUBIT] subit, il entre sur eux.
- 344 RHOETUMQUE] que *del. G.* Rhoecum *ex* Rhoetum *corr. G.* corr. Rhoecum è vett. Pier. libb. a Ροῖκος nominativo. seq. autem versu Rhoetum legendum. [[Rhetum habet Serv. an Rhoetum? vide p. 317. vers. 574.]]

305 Verg. aen. 1, 318 (322): Namque humeris (*M.*: umeris) de more habilem suspenderat arcum | 305 Cic. fin. 2, 34, 112: virtutibus instructum / Cic. Tusc. 5, 10, 28: virtutibus instructos | 311 Enn. scaen. 18 V. (347 J.): Cic. off. 1, 18, 61: ...vos enim iuvenes animum geritis muliebrem illa virgo viri et si quid eius modi "Salmacida spolia sine sudore et sanguine" | 334 Verg. aen. 2, 2: Inde toro pater Aeneas sic orsus ab alto | 344 Serv. aen. 9, 343: Rhoetum vigilantem] | 344 Verg. aen. 9, 574: Turnus Ityn, Cloniumque, Dioxippum, Promulumque

- 344 RHEOTUMQUE ABARIMQUE] Fabarimque *ex* Abarimque *corr.* G. Th^{ci} habent Fabrimque legendum videtur; Rhoetum Fabarimque. Fabaris est nomen fluvii.
- 345 RHOETUM] Rhoecum *ex* Rhoetum *corr.* G.
- 348 MULTA MORTE] id est *[[illeg.]]* multo sanguine purpureum.
- 349 PURPUREUM] *post* Purpureum G. *add. punctum.* *corr.* et multa morte recepit Purpureum. sic Th^{cus} mai. ch. prima manu habuit, quam lect. Serv. agnoscit. pl. vulgg. purpuream vomit ille animam.
- 350 REFERT] id est reponit, reddit.
- 350 HIC] Euryalus.
- 352 RITE] id est ex more.
- 358 PULCROSQUE] pictosque *ex* pulcrosque *corr.* G. *corr.* pictos è codd. Char. gramm. apud Erythr.
- 360 TIBURTI] id est de Tibure, Tibertino.
- 361 IUNGERET] id est cum se illi iungeret.
- 362 CAEDICUS] An caecidus à caecus? legitur. Caedicianus apud Mart. à caedicus. vide Mart.
- 363 MORTEM] hic locus est unus è tredecim *[[locis]]* insolubilibus. vide Serv. Dan. pag. 551.*
- 365 HABILEM] ἔντοκτον. alii aptam convenienter.
- 370 TERCENTUM] quia Romani equites primo trecenti fuerunt. de singulis enim curiis deni dabantur.
- 370 SCUTATI] τὸ scutati hīc tantum legitur.
- 370 MAGISTRO] equitum magistro id est *illeg.* ductore.
- 372 LIMITE] id est semita
- 373 SUBLUSTRI] id est aliquid lucis habenti.
- 374 RADIISQUE – 375 VISUM] *del. G., G. add. uncos.*
- 374 RADIISQUE] lunaribus intelligendum. sed τὸ Lunae exprimendum erat.
- 375 VOLCENS] Volcens habent vett. codd. Pier. itidem Th^{ci}. pl. Volscens vulgg.
- 376 IN ARMIS] id est armati.

349 Serv. aen. 9, 346: Et multa morte recepit purpureum] multi hic distinguunt, ut sit sensus talia: eduxit gladium multo cruore purpureum. | 358 Char. gramm. p. 77, 6: sed et masculino genere dicit (A. 9, 358) "pictosque tapetas". | 362 Mart. 1, 118, 2, / 8, 52, 5 / 10, 32, 2 / 10, 84, 2: Caediciane | 363 Serv. aen. 9, 361: Post mortem] sane sciendum locum hunc esse unum de XII. Vergilii sive per naturam obscuris, sive insolubilibus, sive emendandis, sive sic relictis

377 NIHIL – 378 NOCTI] *post illi G. add. punctum.* hic locus sic corrigendus, et distinguendus videtur; nihil illi. tendere contra, Et celerare viam in silvas, et fidere nocti. id est nihil illi responderunt. immo tendebant in silvas et fugam celerabant, et fidebant tenebris. τὸ Contrà hîc est adverbium id est τοῦναντίον, immò. G.

377 TENDERE] id est respondere. [[Soph. Aiace; Μὴ τεῖνε μακρὰν id est ne sermonem extendas]]. τὸ tendere [[*illeg.*]] contra hîc est porrigere contra id est reddere, respondere. nihil tendere contra id est nihil reddere, nihil respondere. G. tendere manus, oculos etc. vide Rob. Steph. G.

378 SED] Et *ex Sed corr. G.*

382 SENTES] id est ἄκανθαί.

385 REGIONE] τὸ regio hic est rectum iter Serv. ab eo quod regat tramitem.

386 NISUS ABIT] sic lib. V. de eodem; Nisus abit, longaeque ante omnia corpora nisus emicat. abit id est effugit.

387 LOCOS] lacus *ex locos corr. G.* vide Erythr. ind. in, Locos Albanos, Et notas marg.

389 RESPEXIT] id est respexit si videret amicum qui aberat. G.

391 REVOLVENS] id est repetens. metaphora a rotundis et cylindricis corporibus quae volvuntur, et revolvuntur. per idem spatium. revolvens iter id est revolutus per iter. G.

392 VESTIGIA] id est sua propria

393 SILENTIBUS] id est solis, ἔρημοις

395 CLAMOR] equitum an Euryali, an utrorumque?

399 (400) QUID FACIAT] Nisus.

403 (404) SUSPICIENS] hunc versum sic exhibent Th^{ci}. suspiciens altum, et lunam si ore precatur/ precatus.

403 (404) ALTAM] alta *ex altam corr. G.* legendum videtur; alta. G. alta autem voce precatur ob πάθος.

404 (405) PRAESENS] id est propitia, adiutrix. G.

404 (405) LABORI] id est periculo,

407 (408) DONA] id est sacrificia, unde donaria templa dicta id est ἀναθήματα.

409 (410) GLOBUM] mettre en desordre.

377 Soph. Aj. 1040: μὴ τεῖνε μακρὰν | 385 Serv. aen. 9, 383: Regione viarum] regionem hic rectum iter dixit, ab eo quod regat tramitem. | 386 Verg. aen. 5, 318-319: Primus abit, longaeque ante omnia corpora Nisus / Emicat

- 410 (411) CONNIXUS] connisus *ex connixus corr. G. corr.* connisus e Rom. codd.
- 411 (412) DIVERBERAT] id est διακόπτει. Th^{ci} habent deverbere, quae lect. non displ.
- 412 (413) TERGUM] id est scutum.
- 413 (414) FRANGITUR] Frangitur] id est traiecto Sulmonis scuto hasta ita frangitur, ut ferrum diceret, hastili nihilo minus, [[*illeg.*]], ex fractione fissa praecordia eiusdem traicit. hic locus, qui teste Serv. unus est e .13. insolubilibus, sic fortasse solutus est. G vel sic; ibique frangitur id est hasta in scuto sulmonis frangitur ita tantum ut eo traiecto, [[ut]] hastilis particula cum cuspidem decideret, reliqua autem hastilis parte quae ex fractione fissa erat traicit praecordia. [[frangitur id est traiecto clypeo decidit cuspis hastili fracto et fissa *illeg.*]]
- 413 (414) FIXO] fissa *ex fixo corr. G. vett. libb. Pier.* habent fissa, itidem Th^{ci}. Serv lectionem agnoscit*
- 413 (414) hasta enim fracta, fissa hastili traicit praecordia. sulm.
- 417 (418) LIBRABAT] sic habent Th^{ci}.
- 418 (419) TREPIDANT] id est festinant, σπέυδουσιν.
- 418 (419) IT] pro iit.
- 423 (424) AMBORUM] Euryali capti, et Nisi iaculantis.
- 427 (428) ME] pro in me.
- 430 *del. G.*
- 432 TRANSADIGIT] transabiit *ex transadigit corr. G. Corr.* transabiit costas, è Rom. cod. apud Pier. τὸ transadegit virgilianum non videtur. vide infra [[pag]] notata p. 391. ad versum ultimum.*
- 441 PROTURBANT] id est
- 442 RUTULI] Volcentis equo insidentis. quod notandum.
- 448 DOMUS AENEAE] id est Caesares ab Iulo.
- 448 IMMOBILE] id est termini dei simulacrum. authore Serv.

413 Serv. aen. 9, 410: Adversi in tergum sulmonis ibique frangitur] sciendum tamen locum hunc unum esse de his quos insolubiles diximus supra <361>. | 413 Serv. aen. 9, 410: Adversi in tergum sulmonis ibique frangitur] "fisso transit praecordia ligno". | 432 Verg. aen. 11, 276: Transadigit costas, fulvaeque extendit arena. | 448 Serv. aen. 9, 446: Capitoli immobile saxum accolet] in urbe Roma Iovis templum non fuit. ...cumque omnes dii libenter migrassent, Terminus solus, hoc est limitum deus, discedere noluit, sed illic remansit.

- 455 TEPIDUMQUE RECENTI] tepidaque recentem *ex tepidamque recenti corr.* *G.* corr. tepidáque recentem etc. è vett. codd Pier. et Serv. Dan. [[item]] Th^{ci} tepidáque madentem sed τὸ recentem pl. mihi. *G.*
- 456 PLENOS SPUMANTI] pleno spumantes *ex plenos spumanti corr.* *G.* Th^{cus} uterque habet; Et pleno spumantes sanguine rivos. al. plenos spumanti sang. r. notanda hypallage duplex in 2. versibus continuis. libb. vett. consulendi. *G.* sed hic author quicumque ille sit amat ὑπαλλαγήν.
- 465 IPSA ARRECTIS] vide infra notata ad versum 491. Et funus lacerum tellus habet.
- 466-467 ordo; praefigunt ipsa Euryali et Nisi capita in hastis, et ea cum multo clamore sequuntur.
- 466 PRAEFIGUNT] sub. Turni milites, Latini.
- 476 RADII] id est κερκίδες. la navette.
- 476 REVOLUTAQUE] an illa surgente pensa revoluta? sic exponunt.
- 478 AGMINA...479 PRIMA] id est primos murorum propugnatores. *G.*
- 479 NON – 480 IMPLET] *G. add. unc.* hi duo versus susp.
- 480 MEMOR] [[*illeg.*]] memor [[*pro*]] metuens, timens. *G.*
- 481 HUNC] Hunc pro talem.
- 482 [[*illeg.*]]
- 483 SUB TANTA] id est in, ad. AEn. 2. postesque sub ipsos nituntur gradibus.
- 487 PRODUXI] id est ante aedes proposui ad exequias. Funerae apud Romanos dicebantur quae defuncto sanguine proximae, ut mater, avia, uxor, socrus, soror, funeris ergo lessum faciebant, et veris lachrymis genas suas perfundebant. funerae producebant cadavera, praeficae sequebantur. funerarum quaestus parietibus continebatur. praeficarum clamor ad Libitinam, et in publico personabat. Turn.
- 491 FUNUS...HOC] hoc caput intuens, ait.
- 492 NATE] Gnate *ex Nate corr.* *G.*
- 492 HOC] has tui reliquias id est praefixum hastae caput.
- 500 INCENDENTEM] id est concitantem.
- 502 MANUS] id est entre leurs bras. suprà miraturque interque manus et brachia versat. item, arma inter nubem caeli regione serena cernit etc.

455 Serv. aen. 9, 453: Tepidaque recentem] | 465 Verg. aen. 9, 491: Et funus lacerum tellus habet? | 483 Verg. aen. 2, 442-443: postesque (*M.*: postisque) sub ipsos / Nituntur gradibus | 502 Verg. aen. 8, 619: Miraturque, interque manus, & brachia (*M.*: brachia) versat | 502 Verg. aen. 8, 528: Arma inter nubem caeli in regione serena

- 502 REPONUNT] *post* reponunt *G. add. uncum.* reportant *ex* reponunt *corr. G.* al. reportant. vide Pier.
- 503-504 Gallicismus
- 505 TESTUDINE] consule Lipsio de testudine hīc testudo non pl.
- 506 hoc infrā Messapus facit.
- 521 PARTE ALIA] supra; quaerunt pars aditum.
- 521 QUASSABAT] temporum mutatio ut primo Aen. Tydides multa vastabat caede cruentus; Ardentesque avertit equos in castra. etc.
- 525-529 spur.
- 528 Ex Enn. versu; Qui potis ingentes oras evolvere belli.
- 528 ORAS EVOLVITE] id est spatia explicare. ab auleis et similibus quae convoluta. evolvantur, explicantur. *G.* oras belli id est spatia belli id est longum bellum. *G.*
- 530 PONTIBUS] id est tabulatis.
- 531 OPPORTUNA LOCO] *del. G., G. add. uncos.* [[id est opportuno loco exstructa id est ad defensionem castrorum opportunus. *G.*]]
- 532 SUMMAQUE – VI] *del. G., G. add. uncos.*
- 532 OPUM VI] [[id est virium potentia.]]
- 535 LAMPADA] id est facem.
- 537 POSTIBUS] id est tignis arrectariis quibus turris constabat. A postis est postellus, unde Gallicum posteau, sic a fascis fascellus, faisceau et τροπή fastellus unde italicum fastello.
- 540 PONDERE...541 SUBITO] quid est pondus subitum?
- 542 AD TERRAM] lib. 4. Georg. Ad terramque fluit devexo pondere cervix. [[An subaudiendum τὸ cadunt, vel ruunt? exempla quaerenda. Suet. ad terram dare Aug. 29 jetter a terre. Iuv. ad terram tremulo descendunt clune puellae.]]
- 542 IMMANI MOLE SECUTA] An legendum; immani mole feruntur. locus interpolatus est à simiis.

521 Verg. aen. 9, 507: Quaerunt pars aditum | 521 Verg. aen. 1, 471-472 (475-476): Tydeides (*M.*: Tydides) multa vastabat caede cruentus / Ardenteisque (*M.*: ardenteisque) avertit equos in castra prius, quam | 528 Enn. ann. 174: Quis potis ingentis oras evolvere belli | 542 Verg. georg. 3, 524: Ad terramque fluit devexo pondere cervix. | 542 Suet. Div. Aug. 96, 1: et ad terram dedit | 542 Iuv. 11, 164: ad terram tremulo descendant clune puellae.

- 543 CONFIXIQUE] [[prima dicte mihi, summa dicende camena. Pseudoflaccus. scriberis Vario fortis et hostium victor Maeonii carminis alite. lib. XI. quam tota cohors imitata relictis ad terram defluxit equis.]]
- 543 SUIS] id est à suis.
- 544 LIGNO] quo ligno? turris fragmentis scil. non pl. sic suprâ p. 312. et fisso transit praecordia ligno.
- 546 LICYMNIA] Lycimnia *ex* Licymnia *corr.* G. a λύκος, λύκιμος, unde Λυκιμνία. G. Nota distinctionem nostram.
- 547 VETITISQUE] quia non licebat servis militare.
- 548 INGLORIUS] sub. erat.
- 557 MUROS] id est vallum castrorum. hominis staturam non excedens. Sall. apud Serv. Sertorium humeris sublatum per muros ascendisse commemorat. G.
- 557 MUROS TENET] id est ad muros pervenit. sic suprâ lib. 8: Galli per dumos aderant, arcemque tenebant id est ad arcis muros pervenerant. G.
- 557 ALTAQUE] quâ alta?
- 558 TECTA] id est murorum tecta. Serv. hic saxa pro tecta habet in edit. Rob. Steph. et petri Dan. G.
- 565 BALLATIBUS] balatibus *ex* ballatibus *corr.* G.
- 566 MARTIUS] An Marti carus ob Remum et Romulum enutritos? vide Taub.
- 570 LUCETIUM] Lucetius lingua osca est iuppiter. sic Lucina iuno. à luce utrumque. λύκη, λύκος sol, λυκηγενής Apollo. λυκηγενεί κλυτοτόξω. etc. G.
- 572 FALLENTE] id est clàm feriente. a longe.
- 574 PROMULUMQUE] Promolumque *ex* Promulumque *corr.* G. Πρόμολον. G
- 576 THEMILLAE] Themillas, ae, ὁ θεμίλλας.
- 578 ALIS] id est pennis.
- 580 SPIRAMENTA] id est pulmones.

543 Hor. epist. 1, 1, 1: Prima dicte mihi, summa dicende Camena | 543 Hor. carm. 1, 6, 1-2: Scriberis Vario fortis et hostium / victor Maeonii carminis alite | 543 Verg. aen. 11, 500-501: quam tota cohors imitata relictis / Ad terram defluxit equis. | 544 Verg. aen. 9, 413: Frangitur, ac fixo (M.: fisso) transit praecordia ligno. | 557 Serv. aen. 9, 555: Prendere saxa manu] quia tunc alti non erant muri, sed ad impetum tantum repellendum, ut etiam Sallustius ostendit, ubi Sertorium umeris sublatum per muros ascendisse commemorat. / Sall. hist. frg. 1, 126: Sertorius ... dein super adstantium manibus in murum attollitur. | 557 Verg. aen. 8, 657-658: Galli per dumos aderant, arcemque tenebant | 558 Serv. aen. 9, 555: Prendere saxa manu]

582 FERRUGINE] id est veste coloris ferruginei, sive baetici. vide Ramirez ad Mart. lib. 1. Ep. 97. Serv. aliter; ferrugo, coloris genus est qui vicinus est purpurae subnigrae. Hibera autem modo non hispana, sed pontica etc. ipse peregrina ferrugine clarus et ostro. XI. aen versus finem.

584 SIMETHIA] Simethus siciliae fluvius

586 ARMIS] id est scuto, clypeo.

592 NUMANUM] νομάων, νομᾶν, νομᾶνος, Numanus. a νομὸς pascuum, ut et νόμας, unde Numa. G.

595 DIGNA... INDIGNA] sic fanda et infanda.

596 NOVO...REGNO] id est nova regii sanguinis affinitate. Serv.

599 BIS CAPTI] proverbium in ignavos. Bis capti, M. Antonius in Ep. ad Hirtium et Octavium. Africam commisistis Varo bis capto. vide Erasmus.

601 ITALIAM...ADEGIT] id est egit ad Italiam.

602 FANDI FICTOR] id est dicendorum fictor. id est ficta seu falsa dicens. G.

603 DURUM] sub. nos. G.

603 NATOS] idem traditum est de Germanis ad Rhenum. Epigr. Graeca.

605 SILVASQUE FATIGANT] ὑπαλλαγή pro fatigantur in silvis.

606 FLECTERE] id est dresser. Serv. verbo antiquo usus est. nam equites apud vet. flexuntae vocabantur. quibus adde κάμπον siculis ἵππόδρομον dictum esse παρὰ τὸ κάμπτειν id est domare fortasse. Erotianus; ἄκαμπτος, ἀκοπίαστος. Hsch. Κάμπος, ἵππόδρομος. Σικελόι. An flectere hîc est domare. ut et τὸ κάμπτειν Graecis unde κάμπος fort. G.

608 QUATIT] id est infestat. Non. Marc.

612 PRAEMIMUS] premimus ex praemimus *corr. G.*

582 Mart. 1, 96, 5: et baeticatus atque leucophaeatus | 582 Serv. aen. 9, 579: Ferrugine clarus hibera] ferrugo coloris genus est, qui vicinus est purpurae subnigrae. "Hibera" autem modo non Hispana, sed Pontica | 582 Verg. aen. 11, 772: Ipse peregrina ferrugine clarus, & ostro | 596 Serv. aen. 9, 593: Novo regno] aut nova regii generis adfinitate | 599 Cic. Phil. 13, 30: "Africam commisistis Varo bis capto. | 603 A.G. IX, 125: Θαρσαλέοι Κελτοὶ ποταμῶ ζηλήμονι Ῥήνω / τέκνα ταλαντεύουσι καὶ οὐ πάρος εἰσὶ τοκῆες. | 606 Serv. aen. 9, 603: Flectere ludus equos] aliorum labor nostrae pueritiae ludus est. "flectere" autem verbo antiquo usus est: nam equites apud veteres flexuntae vocabantur, sicut ait Varro rerum humanarum. | 606 Erotiani Vocum Hippocraticorum collectio 51, 13: ἀκάματος · ἀκοπίατος | 606 Hsch. K 614: κάμπος · ἵπποδρόμος. Σικελόι | 608 Non. Marc. 21-22: Quatit, infestat. Vergilius lib. IX (608): aut rastris terram domat aut quatit oppida bello.

- 613 CONVECTARE] Comportare *ex* Convectare *corr. G.* vetustiss. codd. Pier. habent comportare, itidem Th^{ci} quae lect. pl. id est συγκομίζεσθαι.
- 616 ET TUNICAE MANICAS] Et tunicae manicas] quod etiam Cic. vituperat dicens; Manicatis ac talaribus tunicis, nam colobiis utebantur antiqui. Serv.
- 616 & HABENT REDIMICULA MITRAE] Et habent redimicula mitrae] id est religatas habetis mitras. mitra proprie Lydorum fuit, ut Maeonia mentum mitra crinemque madentem subnitus. An subnexus? pl. vide notata ad 4. AEn. ver 220 Maeonia mentum mitra etc et ibi Taub. et Serv.
- 616 MITRAE] Mitra [[teste]] Serv. est pileus incurvus de quo pendebant buccae, quas hic Virgilius redimicula vocat. Maeonia mentum mitra crinemque madentem subnexus. G.
- 618 DINDYMA] Matris deum montes,
- 618 BIFOREM] id est dissonum dissimilem. ut enim ait Varro, Tibia Phrygia dextra unum foramen habet; sinistra duo, quorum unum, acutum sonum habet, alterum gravem. Serv.
- 620 SINITE] id est relinquite.
- 624 SUPPLEX] τὸ nervoque obversus equino contendit telum, et constitit ante iovem parum convenire inter se videntur [[*illeg.*]]. G.
- 626 DONA] id est oblationes, sacrificia.
- 628 id est matri aequalem id est grandem adultum.
- 629 ex ecl. 3.

616 Cic. Catil. 2, 22: manicatis et talaribus tunicis | 616 Serv. aen. 9, 613: Et tunicae manicas] tunicae vestrae habent manicas, quod etiam Cicero vituperat, dicens manicatis et talaribus tunicis, nam colobiis utebantur antiqui. | 616 Verg. aen. 4, 216-217: Maeonia mentum mitra, crinemque madentem / subnexus | 616 Serv. aen. 9, 613: Et habent redimicula mitrae] dicens "religatas habetis mitras". ...mitra autem proprie Lydorum fuit, ut <IV 216> Maeonia mentum mitra | 616 Serv. aen. 4, 216: Maeonia mitra] Lydia: nam utebantur et Phryges et Lydi mitra hoc est incurvo pilleo, de quo pendebat etiam buccarum tegimen. | 618 Varro rust. 1, 2, 15: et ut dextra tibia alia quam sinistra, ita ut tamen sit quodam modo coniuncta, quod est altera eiusdem carminis modorum incentiva, altera succentiva. | 618 Serv. aen. 9, 615: Biforem dat tibia cantum] ergo "biforem" dissonum, dissimilem; non enim sunt pari modulatione compositae: ut enim sit Varro tibia Phrygia dextra unum foramen habet, sinistra duo, quorum unum acutum sonum habet, alterum gravem. / Varro GRF 283 F. 1: tibia Phrygia dextra unum foramen habet, sinistra duo, quorum unum acutum sonum habet, alterum gravem. | 629 Verg. ecl. 3, 87: Iam cornu petat, & pedibus qui spargat arenam (*M.*: harenam).

- 631 LETHIFER] fatifer *ex* lethifer *corr.* G. sic Rom. cod. habet cum vett plerisque aliis quibus Th^{ci} codd. consentiunt. eodem vocabulo usus est lib. 8. fatiferumque ensem etc. τὸ fatifer exhibent Serv. Dan. in commentario et Pomp. Sab. τὸ letifer quod est in vulg. glossema videtur. G.
- 653 AENEIDE] AENEade *ex* AENEide *corr.* G. G. *corr.* AENEade è Rom. cod. et Th^{co} Mai. char. Sic Lucr. Aeneadum genitrix etc et noster passim defessi AENEadae etc. τὸ AENEides seu AENides est ab ἀινεύς, non ab Ἀινείας. et loco isto tantum legitur. G.
- 656 CETERA] id est quod ad cetera attinet id est ad caetera.
- 657 MEDIO...SERMONE RELIQUIT] id est sine responsione, ut lib. 4.
- 659 TELA] id est sagittas in pharetra sonantes.
- 665 AMENTAQUE] id est amentata iacula.
- 670 IN VADA] id est in mare.
- 671 AQUOSAM HIEMEM] id est imbres, nives, grandines, et sim.
- 673 HIERA] τὸ Hiera ignotum est vocabulum, et pretii nullius. G. an Hyaena foeminae nomen? An quemadmodum Remus et Romulus à lupa, ita Pandarus et Bitias ab hyaena enutriti sunt? sic Turn. coniiicit. G.
- 675 PORTAM] et hoc παρὰ τὸ εἰκός, et Marone indignum videtur.
- 675 COMMISSA] id est illis erat [[*illeg.*]] commissa. aliter Serv et alii sed inepte. vide Serv. G.
- 677 PRO TURRIBUS] id est vice turrium.
- 684 EQUICOLUS] vett. in quibus Th^{ci}, habent, Aquiculus. quidam, Equiculus.
- 688 INCRESCUNT] id est augentur. valde crescunt.
- 697 THEBANA] A Thebis Lyciae aut Ciliciae, non a Boeotiis.
- 699 STOMACHOQUE] στόμαχος hîc est ventriculus. Serv. Graecus est sermo.
- 700 SPECUS] Nota specus pro cavitate vulneris. sed susp. ut et illud Georg. exesae arboris antro.
- 702 ERYMANTHA] ab Ερύμας, ἐρύμανθος.
- 702 APHIDNUM] Rom. c. Achidnum. Th^{ci} Aphidnum. vide Hom. ind.

631 Verg. aen. 8, 621: Fatiferumque ensem | 631 Serv. aen. 9, 628: Sonat una fatifer arcus] | 653 Lucr. 1, 1: Aeneadum genitrix | 653 Verg. aen. 1, 157 (161): Defessi AENEadae | 657 Verg. aen. 4, 277: medio sermone reliquit | 675 Serv. aen. 9, 672: Ducis imperio commissa] sane "commissa" deest "sibi" vel "illis". | 699 Serv. aen. 9, 696: Stomacho Graecus est sermo. | 700 Verg. georg. 4, 44: exesaeque arboris antro. | 702 Schol. in Hom. Γ 242: Ἐρύμανθα πόλις Ἀττικῆς πορθεῖται, καὶ τιτρώσκειται Κάστωρ ὑπὸ Ἀφίδνου τοῦ τότε βασιλέως

705 CONTORTA] [[A Turno, an à machina? A machina videtur; nam dixit Tum Meropem atque Erymantha manu, tum sternit Aphidnum; Tum Bitian etc. non iaculo id est manu. sed venit phalarica contorta sub. a machina. Serv. a Turno contortam vult. ἐπέχω.]]

705 PHALARICA] Gloss. Phil. Phalarica, χειροβαλίστρα id est arcubalista. Lucan.; Hunc aut tortilibus vibrata phalarica nervis. obruat. ergo supra in adnotatione recte phalaricam iaculo opposuimus quod manu mittitur. sed à Turno missam dictum oportuit, quod laxato nervo fieri solet.

709 CLYPEUM SUPERINTONAT INGENS] hoc clypeum. ordo; et clypeum ingens superintonat corpus Bitiae id est intonat super corpus Bitiae sic lib. X. corrui in vulnus, sonitum super arma de (*sic!*) dedere. arma id est clypeus. ex Hom. utrumque ἀράβησε τέ τεύχεα ἐπ' αὐτῷ.

711 PILA] alludere videtur ad portus Lucrini reparationem ab Augusto factam, quum aedificatus a iulio Caesare corruisset.

715 PROCHYTA] Procida vulgo.

716 INARIME] AEnaria dicitur vulgo Ischia. vide Erythr. et refuta quae de Inarime et Pithecusis dixit contra Virg. et Plin. ex εἰν Ἀρίμοις [[*illeg.*]] phrasi vulgari non Hom., factum est ἐναρίμη à vulgo itidem temporis lapsa. sic apud Graecorhomaeos ex εἰς τὴν πόλιν factum στηνπόλιν quod nomen τῆ Κωνσταντίνου impositum, à posteris servatum est. στιμπόλιν seu στιμπόλι, ex quo [[*illeg.*]] Turci suum Stambol. fecerunt. item [[*illeg.*]] ex εἰς Ἀθηνᾶς phrasi vulgari factum nomen Σαθῆναι seu Σεθῆναι, et similia sexcenta. A πίθακος autem πίθακος et Πιθάκη unde Πιθάκνη et πιθάκνιον. A πίθακος, πίθηκος, πιθικόξις, Πιθηκόσσαι, Πιθηκοῦσσαι et litera una minus Πιθηκοῦσαι vide alibi notata. item Ortelium in Inarima.

717 maris] Mars ex maris *corr: G.*

719 ATRUMQUE] id est odiosum, molestum. ex eo, quod atra quae sunt, inauspicata, et funesta et iniucunda sint. Hor. minuentur atrae carmine curae. etc.

705 Verg. aen. 9, 704: Non iaculo | 705 Serv. aen. 9, 702: Falarica venit] Vergilius vero ait Turnum manu iaculari potuisse | 705 Lex. Graecol. (CGL p. 476, 30): Χειροβαλίστρα falarica | 705 Lucan. 6, 198-199: hunc aut tortilibus vibrata falarica nervis / obruat | 709 Verg. aen. 10, 488: Corruit in vulnus (*M.*: vulnus): sonitum super arma dedere | 709 Hom. Δ 504 / E 42 / E 58 / E 294 / E 540 / Θ 260 / N 187 / P 50 / P 311 / ω 525: ἀράβησε δὲ τεύχε' ἐπ' αὐτῷ. | 716 Plin. nat. 3, 82, 1: non ab Aeneae nutrice, sed quia profusa ab Aenaria erat, Aenaria a statione navium Aeneae, Homero Inarime dicta, Pithecusa | 716 Hom. B 783: εἰν Ἀρίμος | 719 Hor. carm. 4, 11, 35-36: minuentur atrae / carmine curae.

720 UNDIQUE] quī undique conveniunt cum Teucri fugiantur. haec spuria videntur. G.

721 BELLATORQUE] hīc versus [[cum praecedenti] spurius videtur, et e Papiniano illo fortasse expressus: Pier. menti furor incidit. sed ἐπέχω. G.

723 susp. vers.

727 ALIOS] suorum an hostium?

728 DEMENS] [[*illeg.*]]

729 ULTROQUE] id est volens, volenter. nam portam claudere poterat et Turnum cum aliis excludere.

729 ULTROQUE INCLUSERIT URBI] Cic. includam orationi meae.

731 OCULIS] Pandari scil. et Troianorum.

731 EFFULSIT] offulsit *ex* effulsit *corr.* G. corr. offulsit e Rom. cod. et Th^{eis} ambobus manu prima. vulgo effulsit. G. et Erythr. legit offulsit supra pag. 303. hīc primum nova lux oculis offulsit in vett. codd. vulgg habent effulsit.

743 RUDEM] id est non levem, inelaboratam.

745 VOLNUS] id est ictum.

745 SATURNIA – 746 UNIENS] G. *add. uncos.*

746 VNIENS] veniens *ex* vniens *corr.* G. vulnus scil. id est ictum hastae, hastam venientem.

748 IS] id est par, similis. susp.

753 CRUENTA] id est cruentata id est inquinata. Virgilianum non videtur.

754 STERNIT] Pandarus scil.

762 SUCCISO - 763 EXCIPIT] ordo; excipit Phalarim et Gygen, cui succēdit poplitem. excipit id est sorprend. G.

763 EXCIPIT] sorprend. [[*illeg.*]]

763 RAPTAS] id est vi ereptas, non è cadaveribus eductas ut Serv. G

765 CONFIXA] aliàs confixum. nota varietatem.

767 Hom. Ἕλκαλονδρον θ' ἄλιον τε, Νόημονά τε πρύτανιν. notabis autem hosce 4, quod contra historiam est, et verisimile, ab Ulysse esse interfectos. vapulent igitur [[interpolatores]] Maronis simiae non ipse [[maro]] innocens Maro. vide Taub et alios. G.

729 Cic. Att. 1, 13, 5: et Puteolorum includam orationi meae. | 731 Verg. aen. 9, 110: Heic (*M.*: hic) primum nova lux oculis offulsit | 763 Serv. aen. 9, 760: Raptas] autem "de hostilibus cadaveribus" | 765 Verg. aen. 3, 45: Nam Polydorus ego: heic (*M.*: hic) confixum ferrea textit | 767 Hom. E 678: Ἕλκαλονδρόν θ' Ἄλιόν τε Νοήμονά τε Πρύτανίν τε.

- 768 LYNCEA] superiores Phalaris et Gyges ab eo excepti sunt, hunc tendentem contra interficit. G.
- 769 CONNIXUS] connisus *ex connixus corr. G.* ex aggere Turnus Lynceum sub aggerem existentem ferit. agger autem est via eminentior. an murorum aggerem intelligit? [[agger]], nam inferius dicit; bis conversa fuga per muros agmina vertit. επεχω. G.
- 770 DEIECTUM] desectum *ex deiectum corr. G.* Th^{cus} uterque habet dilectum, ego desectum legendum censeo. vulgo desectum. sed τὸ desectum cum τὸ iacuit bene convenire videtur. Suprà Gorgona desecto vertentem lumina collo. ordo; caput uno ictu comminùs desectum iacuit.
- 772 FELICIOR] id est peritior.
- 774/775 CRETEA] Crethea *ex Cretea corr. G.* Crethea legendum videtur e Th^{eis} codd. Pomp. Sab. commentario et aliis vett. libb. Κρηθεύς AEoli filius salmonei frater fuit. τὸ Κρητεύς quaerendum. G.
- 777 hic versus susp.
- 777 ARMA] τὸ Arma virumque cano respexit interpolator. G.
- 800 PER MUROS] id est per aggeres murorum, per vallum.
- 810 CAPITI] id est a capite.
- 813 PICEUM – 814 AGIT] *G. add. uncos.*
- 815 OMNIBUS] id est cum omnibus armis. G.
- 816 CUM] tum *ex cum corr. G.* An, tum legendum. τὸ cum hîc non pl. suprà lib. 8, Tuque ô Tibri, tuo genitor cum flumine sancto Accipite AEnean. sed hoc ex formula ut adnotatum est. praesens autem locus nullam formulam sapit. quare τὸ cum in Tum mutandum videtur.
- 817 VENIENTEM] fugientem *ex venientem corr. G.* sic vett. plerique codd. apud Pier. quem vide.
- 818 ABLUTA CAEDE] vett. caede contaminati a qua se abluere et purificare solebant: et Romanis post victorias exercitum ad expiandam caedem lustrare solemne erat. Turn. lib. 22. cap. 7. ingeniosè igitur, atque adeo faceté, quod necessitatis erat, religioni tribuit poeta. idem lib. 2. vers. 718. Me bello e tanto

769 Verg. aen. 9, 800: Bis conversa (*M.*: confusa) fuga per muros agmina vertit. | 770 Verg. aen. 8, 438: Gorgona desecto vertentem lumina collo. | 777 Verg. aen. 1, 1 | 816 Verg. aen. 8, 72-73: Tuque o Thybri, tuo genitor cum flumine sancto, / Accipite AEnean

digressum, et caede recenti Attrectare nefas donec me flumine vivo Abluero.
Taub.

AENEIS BUCH X

in marg. tituli dextra: Hor.; scriberis Vario fortis et hostium Victor Maeonii carminis alite. alibi forte Epos acer ut nemo Varius scribit.

1-7 spur.

1 INTEREA] id est dum haec agerentur.

1 DOMUS] id est Iovis regia aperitur. Nota ὕστερον πρότερον. ordo; dum haec aguntur, Iuppiter deos ad concilium vocat, et domus olympi aperitur ad deos excipiendos. id est domus quae est in Olympo omnipatente id est deorum basilica.

1 OMNIPATENTIS] Omnipatentis legendum videtur. vide Bapt. Egnatii lib racemationum cap. 20.

3 SIDEREAM...SEDEM] id est domum Olympiam, Iovis regiam.

6. QUIA NAM] id est cur, quare. sermo Enn.

9 AUT HOS – 10 AUT HOS] e lib. 4. Geor. usque adeo obnixa non cedere dum gravis aut hos, aut hos versa fuga victor dare terga coegit. sed utrique spurii.

12-14 ἀσύστατον.

15 SINITE] id est desinite.

16 PAUCIS] nota iovem paucis perorasse.

25-26 spur.

27 iterum nascentis dici non potest. spuria haec videntur ut et inferiora illa; [[Troiam circumdar]] Nascentem etc.

29 EQUIDEM] nota hinc equidem cum 3. persona.

31 PACE] id est concessione, venia.

818 Verg. aen. 2, 718-720: Me bello e tanto digressum, & caede recenti, / Attrectare nefas, donec me flumine vivo / Abluero.

titulus: Hor. carm. 1, 6, 1-2: Scriberis Vario fortis et hostium / victor Maeonii carminis alite | *titulus:* Hor. sat. 1, 10, 43-44: forte epos acer / ut nemo Varius ducit | 6 Enn. ann. 259: "quianam dictis nostris sententia flexa est? | 9-10 Verg. georg. 4, 84-85: Usque adeo obnixa non cedere, dum gravis aut hos, / Aut hos versa fuga victor dare terga coegit (*M.*: subegit). | 27 Verg. aen. 10, 74-75: Indignum est Italos Troiam circumdare flammis (*M.*: flammis). / Nascentem

- 32 LUANT PECCATA] virgilianum non videtur. id est peccatorum poenas solvant. luere est solvere. aes alienum luere, poenas luere proprie dicitur. peccata, luere, delicta, scelus etc. improprié. vide Caninium in locos novi testamenti Hebr. et Syr. et dimitte nobis debita nostra. G.
- 35 IUSSA] iura *ex iussa corr. G. sic Rom. cod. apud Pier.*
- 36 EXUSTAS] lib. 5. p. 215.
- 38 ACTAM NUBIBUS IRIM?] An. (*sic!*) V. p. 212. et IX. p. 292.
- 40 SORS RERUM] id est regnum tertium id est inferi.
- 40 SUPERIS] id est terris.
- 42 IMPERIO] Troianis promisso a te.
- 44 CONIUX] *post coniux G. add. punctum versum.* post τὸ coniux distinguendum. vide notata 4. Geor. p. 92. saxosusque sonans Hypanis. male. Serv.
- 45 FUMANTIA] id est recentia, quae adhuc fumare videtur. G.
- 48 SANE] procul *ex sane corr. G. corr. procul. e Rom. cod. G. vide Pier.*
- 52 IDALIAEQUE] Idalia hîc. alibi Idalium, ut lib. 1. Aut super Idalium. Idalium seu Idalia est Cypri nesus. Notandum hic Idaliae dixisse non Idalii, plenioris soni causa. G.
- 53 EXIGAT] exiget *ex exigat corr. G. sic vett. libb. plerique apud Pier. sic et Th^{ci} ambo.*
- 54 INDE] id est ex Amathonte, Papho. etc. nihil periculi creabitur urbibus Tyriis, ab Ascanio scilicet. G
- 58-74 spur.
- 61 REDDE...REVOLVERE] id est Redde nobis patriam vel per totidem pericula et naufragia, quot hactenus pertulimus. Taub.
- 64 OBDUCTUM] id est tectum. An ducta est metaphora a vulneribus quae obducuntur cicatrice? et simpliciter obducuntur. id est clauduntur, teguntur. G.
- 67 AUCTORIBUS] nota hîc authoribus esse neutrius generis.
- 68 CASSANDRAE] lib. 3. sola mihi tales casus cassandra canebat [Anchises

36 Verg. aen. 5, 759 (*p. 217!*): Tum vicina astris Erycino in vertice sedes | 38 Verg. aen. 5, 606: Irim de caelo misit Saturnia Iuno / Verg. Aen. 9, 2 (*p. 299!*): Irim de caelo misit Saturnia Iuno | 44 Verg. georg. 4, 370 (371): Saxosumque (*M.:* saxosusque) sonans Hypanis | 44 Serv. georg. 4, 369: Saxosumque sonans Hypanis] Ponti fluvius. et "saxosum" legendum, non "saxosus", ne sint duo epitheta: quod apud Latinos vitiosum est. | 52 Verg. aen. 1, 681 (685): Aut super Idalium | 68 Verg. aen. 3, 183: Sola mihi taleis (*M.:* talis) casus Cassandra canebat.

71 FIDEM] id est opem, auxilium. sic Ter. dii vestram fidem vide Don. fides, le credit proprie. vide suprà notata ad versum; obtestor quaecumque mihi fortuna fides que est. pag. 307. vers. 260.

72 DEUS] pro ego ne in fraudem egi Ascanium, Troianos?

72 FRAUDEM] id est damnum.

72 DURA] τὸ dura potentia nostra, resultat è tota Veneris oratione, non ex his verbis tantùm; [[ut Serv. placet]], quem det tua coniux dura. quae Serv. distinctio mala est, et corrigenda ut supra notatum est.

74 FLAMIS] sub. in quis.

77 FACE...ATRA] id est bello noxio, saevo. allusum videtur ad facem quam foeciales in hostium terram iaciebant cum bellum indicerent. quod Serv. innuere videtur cum [[dicit]] exponit; Atra face, saevo bello: et belli definitio est, nam non facibus Troiani pugnaverant. G.

79 LEGERE] id est furari unde sacrilegus.

82 OBTENDERE] Th^{ci} habent ostendere quod non pl.

84 CONTRA] id est ex opposito eorum quae facis. supradictorum. G.

85 ABEST] sub. inquires. G.

85 ABSIT] concessio.

86 ET] Est *ex Et corr. G.*

86 PAPHOS] sub. in quibus tuto loces Ascanium. G.

87 URBEM] Lavinium an Ardeam? Ardeam Serv. et alii intelligunt. G.

89 QUI] id est tu Venus, cuius instinctu Paris Helenam rapuit. G.

81-91 spur.

91 FURTO] id est adulterio

92 DUCE] iam dixit supra.

93 FOVIVE] sic libb. vett Pier., sic et Th^{ci} codd. vulgg. fovique

94 TUNC] cum Paris Helenam raperet.

98 DEPRENSA] id est ab observantibus nautis deprehensa id est observata. G.

100 OMNIPOTENS] sub. fatur.

71 Ter. Ad. 381: DE. di vostram fidem! | 71 Don. Ter. Ad. 381 inveniri non potest | 71 Verg. aen. 9, 260: Obtestor (,quaecumque mihi fortuna, fidesque est | 72 Serv. aen. 10, 72: Dura potentia nostra] ad illud respicit <44> si nulla est regio Teucris quam det tua coniunx dura. | 72 Verg. aen. 10, 44-45: Si nulla est regio, Teucris quam det tua coniunx; / Dura | 77 Serv. aen. 10, 77: Atra face] saevo bello. et est belli definitio: non enim facibus Troiani pugnaverant | 87 Serv. aen. 10, 688: Ad urbem] Ardeam. | 92 Verg. aen. 6, 59: duce te (*Phoebum*) / Verg. aen. 10, 68-69: num relinquere castra / Hortati sumus

- 106 LICITUM] per Iunonem scil.
 107 SECAT] id est sequitur. Serv. sed vocabulum nullius pretii esse indignum Virgilio videtur. sequi spem Cic. dixit id est utilitatem, emolumentum sequi. su.ure son profit. A sequat pro sequatur scribendum.
 108 HABEBO] [[habetor legendum omnino videtur *illeg.*]]
 111 LABOREM] id est malum, infortunium.
 113 STYGII PER FLUMINA] hypallage pro, per stygia flumina.
 113-115 è libro IX. locus sumptus. pag. 302: Dixerat, idque ratum stygii per flumina fratris Perpice torrentes atraque voragine ripas Annuit, et totum nutu tremefecit Olympum.
 120-145 spur.
 120 AST] At ex Ast *corr.* G. legendum At e vett. Th^{cis} codd. et aliis apud Taub.
 120 VALLIS] id est intra vallos id est fossarum fustes nam munitio ipsa vallum dicitur, neutro genere. Serv.
 123 ASIUS] al. Iasius sed male. legitur et Lasius quod non pl. τὸ, Ἄσιος habet Hom. G.
 125 PRIMA ACIES] id est viri praecipui, viri in prima acie locati id est primo vallo.
 126 HEMON] Themon ex Hemon *corr.* G. & Themon. legendum videtur è cod. Th^{co} min. char. cui suffragans alter, et Hemon exhibet, pro et Themon. omisso T altero sollenni librariorum vitio θημῶν, θημῶνος id est acervus. G.
 126 ALTA] id est nobili. genus alto à sanguine Teucris. atque altae moenia Romae.
 128 LYRNESEUS] Lyrnesus civitas Phrygiae unde fuit Briseis. quam civitatem Achilles expugnavit.
 129 MENESTHEO] Μενεσθεύς, et Μνησθεύς diversa vocabula Hom. υἱὸς Πετρώο Μενεσθεύς. Μενεσθεύς, et Μενέσθης à μένος ut ὀρέστης ab ab (*sic!*) ὄρος. A μνάομαι est Μνησθεύς. G.

107 Serv. aen. 10, 107: Secat] sequitur | 107 Cic. fam. 9, 5, 2: secuti enim sumus non spem sed officium | 113 Verg. aen. 9, 104-106: Dixerat: idque ratum Stygii per flumina fratris, / Perpice torrentis (*M.*: torrentis) atraque voragine ripas, / Annuit (*M.*: adnuit), & totum nutu, tremefecit Olympum. | 120 Serv. aen. 10, 120: Vallis] intra vallos, id est fustes fossarum, qui valli vocantur: nam munitio ipsa vallum dicitur neutraliter. | 123 Hom. B 837 / B 838 / M 95 / M 96 / M 110 / M 163 / N 384 / N 414 / N 771: Ἄσιος | 129 Hom. B 552 / M 331 / N 690: υἱὸς Πετρώο Μενεσθεύς.

- 130 HI IACULIS, ILLI] e Troianis obsessis hi iaculis, illi saxis etc. male Serv.
 131 MOLIRIQUE] Moliri hñc est iacere ut, fulmina molitur dextra. G.
 133 HONESTUM] id est pulchrum. forma honesta ac liberali. Ter.
 134 MICAT] id est micat inter alios Troianos qualis gemma in auro inclusa etc.
 136 ORICIA] Oricos Epiri civitas. Serv.
 138 SUBNECTIT] sub. crines. sed quid sit ille circulus, quaerimus.
 140 VOLNERA] id est ictus id est sagittas. G
 141 MAEONIA GENEROSE DOMO] id est domo Lydius, genere claro. G.
 146 ILLI] id est Rutuli et Troiani. Hic lib. X. incipere videtur.
 148 INGRESSUS] nota phrasin, ingressus castris: nam aliud est ingredi campo et sim. G.
 149 &] *del. G.* legendum omnino videtur; Regem adiit. regi memorat etc. vulgg. Regem adit, et regi m. G. nota distinctionem.
 154 FERIT] propter porcum qui lapide feritur. alibi, et caesa iungebant foedera porca.
 154 LIBERA FATIS] fati *ex fatis corr. G.* libera fati, ut dubius animi et sim. sic omnino legendum è vett. codd. Pier. et Th^{eis}. G.
 156 EXTERNO COMMISSA DUCI] lib. 8. externos optate duces.
 157 PRIMA TENET] id est primum locum. more viri fortis in principiis est. Serv. sed hi 58 versus subdititii videntur
 157 SUBIUNCTA] sic. vett. codd. id est subiunctos leones habens.
 161 QUAERIT] ab Aenea sub.
 162 NOCTIS ITER] id est quae intuentes nautae iter peragunt noctibus id est itineris nocturni indices. G.
 163 PANDITE] e lib. 7. p. 270.
 163 CANTUSQUE MOVETE] cantuque monete *ex cantusque movete corr. G.* legendum omnino videtur; cantúque monete, ut supra lib. 7. libri omnes ad unum editi et manuscripti habent; cantusque movete. lib. 7 [[*illeg.*]] tu vatem tu diva mone.

130 Serv. aen. 10, 130: Hi iaculis] Rutuli scilicet. | 131 Verg. georg. 1, 329: Fulmina molitur dextra | 133 Ter. Andr. 122-123: visast, et quia erat forma praeter ceteras / honesta ac liberali | 136 Serv. aen. 10, 136: Oricia Terebintho] Oricos civitas est Epiri | 148 Verg. aen. 10, 763: Turbidus ingreditur campo | 154 Verg. aen. 8, 641: & caesa iungebant foedera porca. | 156 Verg. aen. 8, 503: Externos optate duces. | 157 Serv. aen. 10, 157: Prima tenet] more viri fortis in principiis est | 163 Verg. aen. 7, 641: Pandite nunc Heliconae deae, cantusque movete | 163 Verg. aen. 7, 41: Tu vatem, tu diva mone

- 166 MASSIEUS] Massicus mons in agro Neapolitano est. Massicus mons est in agro Neapolitano, Clusium Tusciae oppidum. male ergo Clusinos Massico addit socios, nec Virgilius hoc faceret. Notabis hunc catalogum magis terrestribus copiis quam navalibus convenire ex describendi forma.
- 167 MILLE MANUS IUVENUM] id est mille iuvenes.
- 167 CLUSI] Clusium.
- 169 LEVES] id est humeros non gravantes.
- 170 UNA] id est cum Massico erat Abas.
- 172 MATER] id est patria.
- 173 ILVA] Ab ὄλβα, ὕλβα. ylva, ilva.
- 174 GENERO] id est πολυγονος.
- 175 TERTIUS] post Massicum et Abantem.
- 176 PARENT] An obediunt. id est notae sunt, patent? pl. manifestant se. id est peritissime agnoscuntur. Serv. videntur, ostenduntur. Non. Marc.
- 178 RAPIT] id est raptim ducit. Serv.
- 179 PARERE] id est e ditione sunt Pisanorum.
- 180 ASTUR] unde Astur ex Hetruria? commodo ex hispania educi posset.
- 183 QUI CAERETE DOMO, QUI SUNT] ordo; qui sunt domo Caerete id est Ceritani, et Minionis accolae, etc. et tercentum adiiciunt ei. vide Serv.
- 183 CAERETE] suprà Caeritis amnem. A Caere genitivus. Caeritis est suprà. prope Caeritis amnem. An et Caere, Caerētis penultima producta. quaerendum.
- 184 INTEMPESTAEQUE GRAVISCARUM] id est sine temperie id est pestilentes. Cato; ideo Graviscae dictae sunt, quod gravem aerem sustineant. [[a gra]] A gravis, gravisca, gravisca, Graviscae. sic a Romanus, Romaniscus, unde Romanesco. Arabus arabiscus, Arabesco, barbarus, barbariscus barbaresco et sim. levis, leviscus, levesco, lescō, et τρηῆ (*sic!*) lesto id est expeditus.

176 Serv. aen. 10, 176: Parent: autem est "peritissime agnoscuntur" | 176 Non. Marc. 375, 25-26: Paret, videtur, ostenditur. Vergilius lib. X (176): cui pecudum fibrae, caeli cui sidera parent. | 178 Serv. aen. 10, 178: Rapit] raptim ducit. | 183 Serv. aen. 10, 183: Qui Caerete domo] ac si diceret "qui sunt domo Carthagine". | 183 Verg. aen. 8, 597: Est ingens gelidum lucus prope Caeritis amnem | 184 Cato orig. 2, frg. 20: Ideo Graviscae dictae sunt, quod gravem aerem sustinent.

185 NON EGO] Non ego te Ligurum] Paus. lib. 1. Ὅτι Λιγύων τῶν ἠριδανοῦ πέραν ὑπὲρ γῆς τῆς Κελτικῆς ἄνδρα μουσικὸν γενέσθαι βασιλέα φάσι, τελευτήσαντα δὲ Ἀπολλωνος γνώμη μεταβαλεῖν λέγουσιν αὐτὸν ἐς τὸν ὄρνιθα.

186 CYCNE] quidam libri Cinere, quidam, Cinire, alii Cymare. Serv. [[habet C]] Dan. habet; Cunare. suspecta est varietas illa.

186 CUPAVO] Ἄ Κύπη id est τρώγλη, σπήλαιον, ductum est Κυπάων, unde cupavo. sic a Λύκος, Λυκάων, δίδυμος, διδυμάων etc.

187-188 ordo; cuius pennae cristarum sunt insigne formae paternae, et vestrum crimen, ὁ Amor, Namque ferunt etc. notandum ὑστεροπρότερον in illo versu; Crimen Amor vestrum. τὸ vestrum pro tuum positum est. G.

188 AMOR] Amor ex amor corr. G.

203 VIR ES] vires ex vir es corr. G.

206 MINCIUS] insigne navis, ἐπίσημον, exponit Serv., sed de duce dictum videtur Oeno parente. *ras.*

206 INFESTA] cui infesta?

207 AULETES] quorum dux?

209 IMMANIS TRITON] Navis Tritonem, pro insigni habens.

215 CONCESSERAT] al. discesserat. Pier.

220 CYBELE] id est κυβήλη.

225 è lib. 1. Quarum quae forma pulcherrima Deiopea.

228 GENS] id est genus.

229 IMMITTE] id est laxa. lib. VI. sic fatur lachrymans classique immittit habenas.

240 IUNGANT] sub. se.

247 MODI] id est peritiae movendi naves, cum ipsa navis fuisset.

256 RUEBAT] pro oriebatur.

263 SPES – 264 IACIUNT] G. add. *uncos.*

185 Paus. 1, 30, 3: Ὅτι Λιγύων τῶν ἠριδανοῦ πέραν ὑπὲρ γῆς τῆς Κελτικῆς Κύκνον ἄνδρα μουσικὸν γενέσθαι βασιλέα φάσι, τελευτήσαντα δὲ Ἀπόλλωνος γνώμη μεταβαλεῖν λέγουσιν αὐτὸν ἐς τὸν ὄρνιθα. | 186 Serv. aen. 10, 186: Cunare] Cycne Cunare *Daniel.* 206 Serv. aen. 10, 205: Patre Benaco velatus harundine glauca Mincius I. D. I. A. pinu] Benacus lacus est Venetiae, de quo fluvius nascitur Mincius. iure ergo dux Venetus fluvium provinciae suae depinxit in navi: quem Benaci filium, quia ex ipso habet originem, dicit. | 225 Verg. aen. 1, 72 (76): Quarum, quae forma pulcerrima Deiopeiam (*M.*: Deiopea) | 229 Verg. aen. 6, 1: Sic fatur lacrymans (*M.*: lacrimans), classique immittit habenas

- 269 TOTUMQUE - AEQUOR] e superioribus repetitum.
 270 CAPITI] cuius?
 277 PRAERIPERE] praecipere *ex* praeripere *corr.* G. corrige; praecipere. vide Pier.
 291 SPERAT] spirant *ex* sperat *corr.* G. legendum hîc spirant omnino. sic Rom. cod. apud Pier. cum vett. aliis. libri plerique omnes habent sperat, aut sperant Serv. τὸ sperant agnoscit. vide notata Georg. primo; quod illa [[qua vada non]] fervetque fretis spirantibus aequor. G.
 299 EFFAUS] Effatus *ex* Effaus *corr.* G.
 301 ὕστερον πρότερον pro, sedere carinae, et rostra tenent siccum G
 302 TARCHON] haec fabula de naufragio Tarchontis interpolatorum est non authoris: prava illa lectio sperat ansam dedit absurda ista confingendi. G.
 303 DORSO] vide Serv.
 314 SQUALENTEM] id est asperam.
 315 LYCAM] Lichan *ex* Lycam *corr.* G. corr. [[Licham seu]] Lichan e Th^{cis} codd.
 315 EXSECTUM] id est secto matris utero exemptum huiusmodi autem partus Apollini sacri erant medicinae deo. vide Serv. G.
 316 CASUS] id est exsectionis periculum.
 319 ARMA] id est clavae
 322 PHARON] Pharo *ex* Pharon *corr.* G. corr. Pharo. a Pharus.
 323 SISTIT] AEneas scil.
 325 NOVA GAUDIA] id est novos amores.
 325 CYDON] Sidon *ex* Cydon *corr.* G. Sidon legendum videtur.
 327 MISERANDE] ὦ miserande.
 328 PHORCI] dei an hominis. G.
 329 SEPTEM NUMERO] sub. sunt. G.
 330 CONIICIUNT] sub. in AEneam.
 334 STETERUNT – 335 CAMPIS] *del.* G., G. *add. uncos.*

269 Verg. aen. 10, 166-214 | 291 Serv. aen. 10, 291: Non spirant] legitur et "sperat" (sperant AS), quod et melius est | 291 Verg. georg. 1, 327: Cum sonitu, fervetque fretis spirantibus aequor. | 303 Serv. aen. 10, 303: Dorso iniquo] dorsum est durior harena, quae remeantibus fluctibus et euntibus plerumque densetur et in modum saxi durescit, quod a nautis pulvinus vocatur, a Graecis θῆν. | 315 Serv. aen. 10, 316: Et tibi Phoebe sacrum] omnes qui secto matris ventre procreantur, ideo sunt Apollini consecrati, quia deus est medicinae

- 337 MAEONIS] Troiani non Rutuli nomen est Maeon ut et Alcanor.*
 338 SUBIT] id est prope est, adest.
 339 TRAIECTO] traiecto id est transfosso. male Serv. benè Pier. G.
 339 MISSA] ab AEnea. vide Serv.
 339 LACERTO] Alcanoris.
 340 TENOREM] id est impetum, cursum.
 341 DEXTERAQUE] Alcanoris scil.
 341 NERVS] id est solis nervis dependens cum musculi incisi essent. G.
 342 NUMITOR] tertius frater. hi 3. fratres videntur, Maeon, Alcanor, Numitor.
 sed priora duo nomina Graea sunt quod notandum, nam tertium mere latinum est.
 G.
 345 LAUSUS] Clausus *ex* Lausus *corr.* G. sic vett. cc. Pier. Th^{ci} et Serv. vulgg.
 Lausus. Clausus. Serv.
 346 ADVENIT] Advolat *ex* Advenit *corr.* G. vett. Pier. codd. habent advolat.
 350 THREICIOS] Aeneam secutos in italiam. Nota.
 350 SUPREMA] id est τῶν ὑπερβορείων.
 351 PATRIA ISMARA] urbi Thraciae à monte sic dicta.
 352 STERNIT] Lausus scil.
 352 OCCURRIT] in Hetruscos, AEneam currit.
 354 EXPELLERE] se, se invicem.
 359 OBNIXA] al. obnixa.
 378 PELAGO – PETEMUS] G. *add. uncos.* vett. omnes codd. habent pelagus
 Troiamne p. etc. hemistichium susp. G.
 378 PETEMUS] quidam libri habent petetis, quidam [[libb. vett. habent]]
 petamus. Pier. nota varietatem.
 381 LAGUS] λαγὺς Ionicum vocabulum. λαγὺς Atticé.
 381 MAGNO...PONDERE SAXUM] id est saxum magni ponderis.
 382 INTORTO – 383 DEDIT] ordo; figit telo intorto id est iaculo per medium
 qua spina dedit discrimina costis id est per mediam spinam dorsi.
 384 QUEM – HISBON] ordo; quem Hisbon non occupat super [Lagum stantem,
 sub.] il ne le sur prist pas dessus. il ne le prist pas dessus.
 385 NAM – 387 EXCIPIT] ordo; Nam Pallas eum ante ruentem incautum excipit
 dum furit morte crudeli sodalis. G.

339 Serv. aen. 10, 339: Traiecto missa lacerto] quae fuerat missa retro acto lacerto. | 345
 Serv. aen. 10, 345: Hic curibus] Clausus

- 388 STHELENUM] Sthenelum *ex* Sthelenum *corr.* G. *corr.* Sthenelum id est σθένελον.
- 388 RHOETI DE GENTE VETUSTA] A Phorco deo marino originem ducere legitur. vide Serv.
- 389 ANCHEMOLUM] Αγγέμολον. Α μόλω, πρόμολος, supra promulus seu Promolus, Αγγέμολος, Anchemolus. G.
- 391 DAUCIA] id est Dauci filii. Larides. ὁ τοῦ Λαρέως, Λαρείδης. Θύμβρος. Thymber. [[Λαρεῦς]] ἃ Θύμβρα. Λαρεῦς Α λαρὸς dulcis, an a λάρος avis. λαρὸν τετυκόμεθα δόρπον.
- 394 THYMBRE] id est ὦ Θύμβρε. Thymbrus, Euandrus.
- 400 HOC - ILO:] G. *add. uncos.*
- 403 TYREN] Τύρηγ, ἃ Τύρης Nominativo. refer ad Τύρις seu Τύρρις.
- 406 SILVIS] An ut exinde pascua, aut novales faciat. G.
- 412 SEQUE – ARMA] G. *add. uncos.* hoc hemistichium addititium videtur, qui enim in hostem adoritur, in sua arma se non colligit. se in arma colligere, vim repellentis est, non inferentis. G. e lib. 12. sumptum. pag. 398.
- 412 ARMA] id est clypeum
- 419 INIECERE] A iure translatum; Nam quoties nulla iudicis autoritate expectata, rem nobis debitam vindicamus, MANUS INIECTIO DICITUR
- 420 QUEM – PRECATUS] ordo quem Pallas petit sic precatus ante.
- 420 EUANDRI] id est quos ab Euandro habuit Pallas.
- 424 DEUS] Thybris seu Tiberis, Tiberinus.
- 424 TEXTIT] textit ἃ tego, non ἃ texo ut inepte Serv.
- 427 SINIT] id est relinquit. Serv. τὸ esse subaudit.
- 429 PROLES] id est Arcades.
- 430 IMPERDITA] id est quos Graeci perdere non potuerunt.
- 438 susp.
- 439 SOROR] Iuturna dea
- 441 PUGNA] *corr.* pugna e Rom. cod. itidem habuit Th^{cus} mai. ch. manu prima. G.
- 444 IUSSO] id est ipsi iussi.

388 Serv. aen. 10, 388: Rhoeti de gente vetusta Anchemolum] "gente" autem "vetusta" ideo, quia a Phorco, deo marino, originem ducere legitur. | 412 Verg. aen. 12, 491: & se collegit in arma | 424 Serv. aen. 10, 424: Dum textit] dum spoliat; nam tempus praesens est, non praeteritum ab eo quod est "tego" | 427 Serv. aen. 10, 426: At non caede viri tanta perterrita sinit agmina] subaudis "esse".

- 446 TURNO] id est in Turnum intuens.
 448 DICTIS IT CONTRA] id est respondet. nota phrasin
 450 PATER AEQUUS UTRIQUE] Euander utrámque sortem aequo animo feret.
 458 IRE] id est ire coepit, init.
 462 CERNAT] Pier.: cernant è cod. vetustiss.
 478 STRINXIT] nota phrasin.
 498 CAESA MANUS] híc est ἀντίπτωσις pro, caesam manum. rapiens impressum nefas caesam manum iuvenum est foedé. appositio, seu potius soloecismus.
 501 NESCIA MENS] sub. est.
 504 DIEMQUE] sub. istum. quo scilicet Pallanta occidit.
 512 TEMPUS] sub. esse.
 514 LIMITEM] id est viam.
 517 SULMONE] id est patre Sulmone, non Sulmonense[[s]], ut Pomp. Sab. pl.
 518 EDUCAT UFENS] pater fluvii nomen habens. educat pro educavit.
 521 MAGO...TENDERET] id est coniiiceret in Magum.
 528 HEIC...529 VERTITUR] in meo interitu vertitur. an metaphora a ianuis et machinis versatilibus? pl. G.
 532 PARCE] id est serva. ἀρχάτως.
 533 IAM TUM] pro iam tum cum Pallantem interemit. Serv.
 538 INFULA] infula est fascia in modum diadematis à qua vittae ab utraque parte pendent etc. Serv.
 540 CONGRESSUS AGIT CAMPO] id est insequitur per campum. il le chasse.
 541 INGENTIQUE UMBRA] id est umbra corporis sui et clypei.
 541 SERESTUS] vide Serv.
 544 UMBRO] Umbro fluvius est è Marsorum Montibus in Anienem influens. hic viri nomen. lib. 7. p. 273. ab Aenea occisus traditur.
 545 ENSE...546 FERRO] ense et ferro.
 547 ILLE] Anxur.
 552 REDUCTA] id est coniecta. id est retro ducta ab antecedenti consequens infertur..

533 Serv. aen. 10, 533: Iam tum Pallante perempto] pro "iam tum cum Pallantem peremit". | 538 Serv. aen. 10, 538: Infula] fascia in modum diadematis, a qua vittae ab utraque parte dependent | 541 Serv. aen. 10, 541: Serestus] Serestos duos intellegamus, unum in castris et unum cum Aenea | 544 Verg. aen. 7, 752-760: fortissimus Umbro: / ... / Te liquidi flevete lacus.

- 553 IMPEDIT] traiecta scil. hasta.
 555 DETURBAT TERRAE] nota Phrasin, pro in terram deturbat. G.
 561 LYCAM] Lucam *ex Lycam corr.* G. Lyncam vet. cod apud Pier. Lucam Th^{ci}
 ambo cum Pier. aliquot. Luca, id est Lucanus. Lucae boves. vide Pier. G.
 562 NUMAM] locum istum vellicat Macr. lib. 5. c. 15. quod Numam quem hîc
 Aeneas persequitur lib. 9. iam occiderit Nisus. pag. 313. vers 454. G.
 562 CAMERTEM] huius Camertis Amyclarum regis non fit mentio in Catalogo
 quod notandum. G.
 564 TACITIS ... AMYCLIS] oppido Laconibus condito inter Caietam et
 Tarracinam. vide Serv.
 566 MANUS] sub. fuisse
 567 ARSISSE] pro vomuisse activé. A se, an à fulmine iovis? A se videtur
 intelligendum. sed hae Virgilii non videntur. G.
 570 NIPHAEI] Νιφᾶιος à νῆψ, νιφῶς. vel Νίφαιος.
 574 AD LITORA CURRUS] currum *ex currus corr.* G. corr. ad littora currum e
 Rom. codd.
 575 LUCAGUS...576 LIGER] ambo in eodem curru.
 576 LIGER] Liger seu Ligeris transalpinum nomen nec bello isti conveniens. G.
 586 IN VERBERA] non sibi constat. supra: sed frater habenis flectit equos,
 strictum rotat acer Lucagus ensem. G.
 586 TELO] quo telo? nonne ensem rotat. hae inepta videntur. G.
 592-594 quod mihi contigit cum à Diomede occisus est Pandarus qui in eodem
 curru dimicabat. vide Hom. ὤ.
 597 TALEM GENUERE PARENTES] lib. 1. qui tanti talem genuere parentes.
 598 SINE] id est relinque.
 605 NEQUIQUAM] id est frustrà obsessa a Rutulis.
 608 NEC TE SENTENTIA FALLIT] G. *add. uncos.* id est nec te tua fefellit
 opinio. ἐπρωτικῶς dictum.
 611 SUBMISSA] id est humilis, animo demisso.
 614 VIS] id est ἐρωτοποιός δύναμις. Φίλτρον.

562 Macr. sat. 5, 15, 11: sic et Numam quem Nisus occidit, postea Aeneas persequitur
 fortem que Numam | 562 Verg. aen. 9, 453-454: & primis una tot caede peremtis (*M.*:
 peremptis) / Serranoque, Numaque. | 564 Serv. aen. 10, 564: Tacitis regnavit Amyclis]
 inter Caietam et Terracinam oppidum constitutum est a laconibus | 586 Verg. aen. 10,
 576-577: sed frater habenis / Flectit equos, strictum rotat acer Lucagus ensem. | 592 Hom.
 E 290 ff. | 597 Verg. aen. 1, 606 (611): Saecula? qui tanti talem genuere parentes?

- 620 LIMINA] id est templa. an quod victimae in templorum liminibus mactarentur? Ab hac consuetudine fortasse limina Apostolorum pro templo dicta. G. vide notata pag. 361. vers. 235. et p. 369.
- 622 CADUCO] id est brevi casuro.
- 623 PONERE SENTIS] id est statuere, decernere censes, [[*illeg.*]]
- 625 VACAT] id est licet, locus est, ἐνδέχεται. G.
- 626 VENIA] id est grace.
- 628 GRAVARIS] sub. dare. G.
- 629 MENTE] id est tacite concederes.
- 630 VERI / 631 VANA] id est vacua veri id est ignara.
- 632 ORSA] id est coepta, incepta id est fata G.
- 634 AGENS] id est aerem turbans id est χειμῶν ἄγουσα id est secum ducens hiemem, tempestatem. G.
- 636 ff. figmentum istud et Aeneae virtute indignum et stylo Virgiliano. G.
- 648 TURBIDUS] arrogantia tumens. Serv.
- 651 CORUSCAT] lib. 8. duo quisque alpina coruscant Gaesa manu, sed spurium utrumque videtur. τὸ Coruscare Virgilianum non videtur. loci examinandi.
- 654 EXPOSITIS] id est extra positis.
- 655 OSINIUS] vett. aliquot codd. habent Osirius teste Pier., insolitum nomen. in Catalogo omissus est.
- 660 REVOLUTA PER AEQUORA NAVIM] hypallage pro, navem revolutam.
- 661 POSCIT] poscens *ex* poscit *corr.* G. mallet, poscens.
- 666 INGRATUSQUE] id est ingratus de accepta salute.
- 670 QUAE ME FUGA] sub. abripuit.
- 670 QUEMVE REDUCET?] reducit *ex* reducet *corr.* G. quidam libri habent, quae ve reducet id est quae me fuga abripuit, quaeve fuga reducet. sed τὸ quem id est qualem, magis placet. supra lib. 9. hunc ego te Euryale aspicio. [[*illeg.*]] hinc e vett. codd. Pier. legendum reducit tempore praesenti id est reducit in patriam. pl.
- 677 ADORO] id est oro

620 Verg. aen. 11, 235: Imperio accitos, alta intra limina cogit / Verg. aen. 11, 482: Et maestas alto fundunt de limine voces | 648 Serv. aen. 10, 648: Turbidus] elatus adrogantia, tumens. | 651 Verg. aen. 8, 661: Auro innectuntur. duo quisque Alpina coruscant / Gaesa manu | 670 Verg. aen. 9, 481: Hunc ego te Euryale adspicio (*M.*: aspicio)?

- 678 SYRTIS] τὸ Syrtis hic genitivus casus videtur et sic Serv. legisse videtur ex expositione. Th^{ci} codd. habent Syrtes, ut et editiones pleraeque. G.
- 681-682 Caes. lib. 7. de bello Gallico se ipsi acutissimis vallis induebant. id est se in se in vallos dabant.
- 686 ANIMI MISERATA] nota phrasin. al. animo Erythr. et Pier. e vett. cc.
- 688 URBEM] id est Ardeam.
- 689 MONITIS] id est instinctu. dii ne hunc ardorem mentibus addunt? suprâ lib 9. G.
- 693 ILLE, VELUT RUPES,] lib. 7. p. 268. ille velut pelagi rupes etc.
- 696 DOLICAONIS] Dolichaonis *ex Dolicaonis corr. G.* Δολιχάων.
- 697 LATAGUM] λάταγος unde λάταξ. latex.
- 697 PALMUMQUE] Παλμὸν ἢ πάλλω, vel Πάλμιον.
- 702 EUANTEM] ἔυας. Hsch. ἑύας, Διώνυσος. sed Th^{ci} codd. habent [[*illeg.*]] Euanthem Prgyium. Taiecta (*sic!*) H pro Euanthem Phrygium. An ab Ἐυάνθης. vett codd. inspiciendi. G.
- 706 OCCUBAT] Paris id est ignorata. Sall. More humanae cupidinis ignara visum di.
- 707 haec comparatio teste Pier. unus est è tredecim locis insolubilibus. Vide Pier ad versum; Occubat; ignarum Laurens etc. hac ipsa pag. 347.*
- 708 VESULIS] Vesulus *ex Vesulis corr. G.* Vesulus. Mont de vis. A vesus unde Vesulus diminutivus est Vis. Veso nunc dici ait Leander teste Hortelio. G. hi loci immane quantum distantes non bene hic coniungi videntur. nec Virgilius hoc faceret.
- 709 MULTOSQUE] multosve *ex multosque corr. G.* τὸ que hîc pro ve positum dicit Serv. sed ve legendum potius videtur.
- 710 INTER] pro in
- 712 QUICQUAM] cuiquam *ex quicquam corr. G.*
- 714 IRAE] pro odio. non pl.
- 718 TERGO] id est scuto.
- 718 DECUTIT] hiems sylvis honorem decutit. Hor.

678 Serv. aen. 10, 678: Syrtis] | 681 Caes. Gall. 7, 73, 4: se ipsi acutissimis vallis induebant. | 689 Verg. aen. 9, 184: Nisus ait; Dine hunc ardorem mentibus addunt | 693 Verg. aen. 7, 586: Ille, velut pelagi rupes immota, resistit | 702 Hsch. Σ 6709: ἔυας · Διώνυσος | 706 Sall. hist. frg. 1, 103: More humanae cupidinis ignara visendi. | 707 Verg. aen. 10, 706: Occubat: ignarum Laurens habet ora Mimanta. | 709 Serv. aen. 10, 709: Multosque] pro "multosve" | 718 Hor. epod. 11, 6: Inachia furere silvis honorem decutit.

- 719 CORITI] Coritus mons et urbs Tusciae. hodie monte Corvo teste Leandro dicitur.
- 720 INFECTOS] id est pactos
- 721 MISCENTEM] id est turbantem.
- 722 PACTAE CONIUGIS OSTRO] ostro pactae coniugis id est a coniuge pacta dato. G.
- 727 ACCUMBENS] incumbens *ex* accumbens *corr.* G. *corr.* incumbens è vett aliquot Pier., et Th^{cis} ambobus.
- 727 IMPROBA] id est immitia, saeva. G.
- 731 INFRACTAQUE] id est casu eius fracta. G
- 733 CAECUM] id est improvisum. G.
- 733 DARE] nota phrasin.
- 736 NIXUS] nixus habent quidam libb. apud Pier.
- 737 PARS] sub. ait. sed haec frigida videntur.
- 737 ORODES] Ορώδης Parthicum nomen videtur. quaerendum et Graecum est, ὀροειδής, ὀρώδης.
- 741 PROSPECTANT] id est è longe spectant. sed haec phrasin Virgiliana non videtur.
- 747 CAEDICUS...SACRATOR] Latini an Tusci? hoc loco teste Serv. est confusio in aliquibus nominibus, nam quis sit Troianus, quis sit Rutulus, ignoratur. Hic tamen Caedicus, sacrator, Rapo, ut et Messapus Latini esse videntur. G.
- 751 PROCESSERAT] contrà Messapum dimicaturus scil.
- 751 AGIS] Arges *ex* Agis *corr.* G. quidam codd. teste Pier. habent Ages, quidam Hargis, Th^{cus} mai. char. manu secunda agris. legendum videtur, Arges id est Ἄργης, seu Ἄργης. [[αργητη]] ἀργήτι κεραυνῶ. τὸ Agis est ab ἄγος [[*illeg.*]] cuius prima brevis. ἄγος, ἄγιος, ἄγις. .. D. τὸ Ἄργις ab ἀργος non pl.
- 753 ATRONIUM] At Thronium *ex* Atronium *corr.* G. *corr.* At Thronium e vet. cod. Th. mai. ch. vulgo Atronium corrupte. Pier. habet At Cronium e vet. lib. sed τὸ Atronium ex At Thronium factum videtur. Thronius autem nomen Troianum est, ut Salius latinum. G.
- 755 GRAVIS ... MAVORS] gravis Mavors.
- 763 TURBIDUS] id est turbas ciens. Serv. suprà exposuit, arrogantia tumens.

747 Serv. aen. 10, 747: Caedicus Alcathoum] hoc loco est confusio in aliquibus nominibus nam quis sit Troianus, quis sit Rutulus, ignoratur. | 763 Serv. aen. 10, 648: Turbidus] elatus adrogantia, tumens.

- 763 QUAM MAGNUS ORION] id est tam magnus, quam Orion et.
 765 VIAM – UNDAS] *G. add. uncos.* Nota distinctionem
 767 hîc versus e 4. aen. huc translatus videtur.
 768 VASTIS] id est cum vastis armis. id est scuto.
 771 (781) OPERIENS] opperiens
 773 (783) DEXTRA -776 (786) AENEAE] haec furoris hyperbole Virgiliana non videtur.
 774-775 (784-785) ordo; ô Lause voveo ipsum te trophaeum indutum spoliis Aeneae praedonis.
 778 (788) ANTOREM] Αντόρης, άντόρην, pro Αντόρη. Αντόρης ut Διώρης. Diore. ab ἀείρω connecto, coniungo, ξυναείρω, ξυνάωρος, ξύνωρος, unde ξυνωρίς id est copula. δῖωρος unde διώρης, Diore, τέτρωρος, etc.
 784 LINEA] vide Taub.
 785 IMAQUE] hypallage. ima hasta, pro imo inguine. an ima hasta id est summa id est summum cuspidis. sic intellexisse videtur, sed impropriè et obscure. *G.*
 786 PETULIT] pertulit *ex* petulit *corr. G.* si in imo inguine sedit quî vires non pertulit?
 788 FEMINE] sic Th^{ci} codd. ambo. itidem Pier. et Serv.
 791 HEIC] haec post mortem Lausi non ante dici debebant.
 792 VETUSTAS] immò posteritas.
 796 PRORIPUIT] Prorupit *ex* Proripuit *corr. G.* corr. prorupit e Rom. cod. pl.
 797 DEXTRAE] quidam libri teste Pier. habent dextram sed lect. recepta pl. ordo; subiit mucronem dextrae Aeneae assurgentis, et plagam ferentis
 805 TUTA – 806 SAXI] ripis amnis et fornice saxi, arce tuta appositivè.
 808 EXERCERE DIEM] hypallage pro, exercêre se per diem.
 815 FILA LEGUNT] id est infusum colligunt [[*illeg.*]] amplius neturae.
 817 PARMAM ... LEVIA ARMA] parmam leviam arma appositivè. arma id est clypeum, scutum et sim.
 817 MINACIS] id est Lausi. suprâ; Nec minùs ille exultat demens. malè Serv. accepit.
 819 SINUM] tunicae sub. vestis.
 823 INGEMUIT MISERANS GRAVITER] al. ingemuit graviter miserans.
 825 LAUDIBUS] id est virtute.

767 Verg. aen. 4, 177: Ingrediturque solo, & caput inter nubila condit. | 788 Serv. aen. 10, 788: A femine | 817 Verg. aen. 10, 812-813: nec minus ille / Exultat demens | 817 Serv. aen. 10, 817: Parmam] "minacis" autem non Lausi; non enim ipse minatus fuerat.

- 826 PIUS AENEAS] sic lib. 1. sum pius AEneas etc. p. 111.
 827 LAETATUS] sub. es.
 830 MAGNI] ferendum non videtur.
 831 SOCIOS] suos scil.
 831 SUBLEVAT] an sociorum ministerio sublevat? sed quid est hîc mortuum è terra sublevare? G.
 832 DE MORE] antiquo scil. more quo viri sicut mulieres componebant capillos. Serv.
 835 RAMIS] ramo *ex ramis corr. G.* sic Th^{cus} Mai. char. corr. ramo. è cod. Rom.
 836 ARMA] id est scutum, clypeus, ob gravitatem humi depositum.
 838 COLLA FOVET] An tegit [[barba propexa]] manu, obducit quod frigeret scil. colla autem exerta et nuda habuisse vett. videntur. vide notata Georg. 4. de fovet. ad versum ore favet. G.
 838 PROPEXAM] novum vocabulum, et a nullo usurpatum teste Serv.
 838 IN PECTORE] ἀρχαϊσμός pro in pectora. sic Ecl. VIII: uro hanc in Daphnide laurum pro in Daphnin. Serv.
 841 ARMA] id est scutum. ἢ τὰν, ἢ ἐπὶ τᾶς, Laconis dictum. G.
 844 IMMUNDO] vett. libb. omnes habent; multo, teste Pier. Th^{ci} itidem.
 854 DEDISSEM] id est utinam dedissem.
 857 VIS] quae vis? doloris scil. sed hoc exprimi debuit. G.
 858 DEIECTUS] id est animo deiectus.
 861 PHOEBE] Rhaebe *ex Phoebe corr. G.* corr. Rhaebe, a ῥαίβός id est Varus. Th^{cus} uterque habet Rhaebe cum ae.
 862 AUT] ast, legendum videtur, vel, At, hoc omnino sententia postulante. nec obstat syllaba cum sit τριθημιμερίς. G.
 867 EXCEPTUS] non mira haec videntur. homo cui letale vulnus inflictum est supra; imaque sedit inguine hasta etc. equum ascendit pugnaturus denuo. G.
 872 hic versus abest à Th^{cis} codd. et Rom. locum autem habet in lib. 12. G.

826 Verg. aen. 1, 378 (382): sum pius AEneas | 832 Serv. aen. 10, 832: Comptos de more capillos] antiquo scilicet more, quo viri sicut mulieres componebant capillos | 838 Verg. georg. 4, 230: Ore (*M.*: ora) fove, fumosque manu praetende sequaces (*M.*: sequacis). 838 Serv. aen. 10, 838: Fusus propexam in pectore barbam] "propexam" autem quis ante hunc? | 838 Verg. ecl. 8, 83: Daphnis me malus urit, ego hanc in Daphnide laurum. | 838 Serv. aen. 10, 838: Fusus propexam in pectore barbam] archaismos autem est quod ait "in pectore" pro "in pectus" | 867 Verg. aen. 10, 785-786: imaque sedit / Inguine | 872 Verg. aen. 12, 668: Et Furiis agitatus amor, & conscia virtus.

884 AUREUS] an aereus, ut infrà; immanem aerato circumfert tegmine silvam. Virg. lib. 8. fluit aes rivis aurique metallum, vulnificusque chalyps etc. et stridentia tingunt aera lacu. inauratum quidem fuisse clypeum non ignoramus sed aureum dici non pl. G.

894 IMPLICAT] id est impedit.

894 EIECTOQUE] an luxato? Gallice desmis. pl. G. Non. Marc. in eicere τὸ eiecto exponit extenso. extenso id est extensione violenta luxato extra articulum suum eiecto.

899 CAELUM] id est aerem. Lucr. in hoc caelo qui dicitur aer.

902 PEPIGIT] id est non cum hoc pacto a te Lausus recessit, ut ego vitam requiram. Serv.

AENEIS BUCH XI

4 EOO] ἔφως id est Φώσφορος, stella veneris matutina. Lucifer. Aristot. Eth. lib. 1. primo Lucifero id est primo diluculo. G.

10 SINISTRAE...11 COLLO] tanquam homini sinistram et collum tribuit. an bene id fecerit dubitat Serv., quem vide. G.

11 EBURNUM] id est vagina eburnea tectum.

15 QUOD SUPEREST] id est de reliquo, deinceps, τὸ λοιπόν.

16 HIC] τὸ ἤν adverbium.

18 PRAESUMITE] id est anticipate animo, praecipite. omnia praecepi, atque animo mecum ante peregi. τὸ praesumite Maronianum non videtur.

21 SEGNESQUE] segnisque *ex segnesque corr.* G. corr. segnis e Th^{cis} ambobus segnis sententia id est animus incertus, ad bellum non paratus.

884 Verg. aen. 10, 887: Immanem aerato circumfert tegmine silvam. | 884 Verg. aen. 8, 445-446: Sortiti. fluit aes rivis, aurique metallum, / Volnificusque (*M.*: vulnificusque) chalybs | 884 Verg. aen. 8, 450-451: stridentia tingunt / Aera lacu | 899 Lucr. 4, 132: constituuntur in hoc caelo, qui dicitur aer | 902 Serv. aen. 10, 902: Nec tecum meus haec pepigit mihi foedera Lausus] hoc est non cum hoc pacto a te Lausus recessit, ut ego vitam requiram.

4 Aristot. mund. 392a: μετ' ὃν ὁ τοῦ Φωσφόρου / mund. 399a: ὃ τε Φωσφόρος | 10-11 Serv. aen. 11, 11: Ensem collo suspendit eburnum] "collo" autem, id est de collo. paulatim de trunco arboris humanam figuram fecit, ut et sinistram illi det et collum: quod valde quaeritur, an bene.

- 24 ITE] id est ite exequias. sic Ter. Andria. act. I. effertur, imus.
 25-26 SUPREMIS / MUNERIBUS] Ov. Metamorph. dicique beatus ante obitum
 nemo supremaque munera debet.
 28 ABSTULIT-ACERBO] e lib. VI.
 29 LIMINA] cadavera in vestibulis ponebantur pedibus in publicum versis.
 29 RECIPITQUE AD LIMINA GRESSUM] recipere gressum ad limina. Nota
 phrasin. recipere domum
 33 ALUMNO] id est τῷ προφίμῳ, non domino ut inepte exponit Non. Marc.
 40 LEVIQUE] id est iuvenili.
 50 FORS &] forsit vett. codd. Pier. τὸ forsit legitur apud Hor. fors et divisim non
 pl. legitur et forset coniunctim unde Italicum forse. pl.
 51 CAELESTIBUS] mortui inferorum sunt et ad superos nulla tenus pertinent
 53 INFELIX] ὁ infelix euander. sed hic versus suspectus videtur
 63 PATRI] hic tantum produxisse videtur hactenus.
 73 LABORUM] pro, labore laeta id est quam laboris non pigeret.
 75 e libro 4.
 80 SPOLIAVERAT] Pallas scil.
 81 MANUS] sub. captivorum. sub. eis, quos mitteret umbris Inferias
 84 DUCES] baiulos h̄c non duces designat, eosque robustissimos. G.
 87 STERNITUR...TERRAE] sternitur terrae Virgiliana phrasin non videtur.
 93 VERSIS...ARMIS] nota morem vestustiss. qui etiamnum durat.
 111 VELLE] malle, habent vett libb. aliquot Pier.
 113 ras.
 115 MORTI] id est Latinorum caedi. δεικτικῶς quasi ostendit interfectos. Serv.
 117 HIS] id est quibus Teucros parat pellere. sed obscuré dictum.
 118 DEUS, AUT SUA DEXTRA] id est virtus aut fortuna.
 121 ordo; conversique oculos, atque ora inter se, tenebant sub. illa. male.
 122 CRIMINE] id est criminatione.
 126 IUSTITIAENE...LABORUM] Iustitiamne...laborem ex Iustitiaene
 ...laborum corr. G. Th^{ci} habent iusticiam, laborem quod magis pl.

24 Ter. Andr. 117: ecfertur; imus. | 25-26 Ov. met. 3, 136-137: dici que beatus / ante
 obitum nemo suprema que funera debet. | 28 Verg. aen. 6, 429: Abstulit atra dies, &
 funere mersit acerbo. | 33 Non. Marc. 243, 8-9: Alumnum, dominum. Vergilius lib. XI
 (33): caro datus ibat alumno. | 50 Hor. carm. 1, 28, 31: fors et | 75 Verg. aen. 4, 264:
 Fecerat, & tenui telas discreverat auro. | 115 Serv. aen. 11, 115: Huic morti] δεικτικῶς,
 quasi ostendit iacentes.

- 131 TROIANA] ambitiosè dictum nimis.
- 133 SEQUESTRA] id est media inter bellantes, aut sequester medius est inter duos altercantes. id est induciis sequestris. G. id est ad quam seponitur bellum ad tempus à bellum gerentibus ut ad sequestrum res à litigantibus seponuntur? G
- 135 FERRO...BIPENNI] ferrum bipenne id est securis bipennis. bipennis ελλειπτικῶς ἢ δίστομος ἀξίνη .
- 135 ALTA] icta *ex* alta *corr.* G. *corr.* icta è Th^{cis} codd. 2 et uno Pier. his Don. accedit.
- 146 TECTIS] muris *ex* tectis *corr.* G. id est [[urbi]], urbis portis viis, urbi. *corr.* muris è [[v]] codd. Pier.
- 149 PHERETRO – 150 SUPER] ordo; procumbit super pallente reposto pheretro id est in pheretro, sed fortasse legendum; Pheretro Pallanta repostum procumbit super id est super Pallanta repostum pher. G. pheretro Pallanta repostum Procubuit super etc] Quint. tecta super habitantes procubuère.
- 149 PALLANTE REPOSTO] Pallanta repostum *ex* pallante reposto *corr.* G.
- 152 NON] τὸ, non, hïc Serv. nonne, exponit. sic autem distinguendum. Non haec o Palla dederas promissa parenti, Cautius ut saevo velles te credere marti? pl.
- 156 PROPINQUI] id est finitimi, ad fines, in vicinia. nam longinqua bella periculosiora sunt. G.
- 160 MEA FATA] id est naturalem ordinem.
- 162 OBRUERENT] sub. utinam id est utinam obruerent me etc.
- 162 ANIMAM IPSE DEDISSEM] G. *add. uncos.* id est reddidissem. sed haec susp.
- 164 ARGUERIM] id est accusaverim.
- 171 TYRRHENUM] an Tuscùmque exerc. etc. G.
- 175 DEMOROR ARMIS] id est ab armis demoror Nota phrasin non Maronianam.
- 179 MERITIS] sub tuis. id est nihil est aliud quod possit vel virtus tua vel fortuna praestare (nam his rebus victoria contingit) nisi ut occiso Turno, et vindices filium, et patrem consoleris orbatum.
- 180 FORTUNAEQUAE] Fortunaequae *ex* Fortunaequae *corr.* G. sub. tuae.

135 Don. aen. 11, 135-136: ferro sonat alta bipenni fraxinus: alta fraxinus icta ferro, hoc est ictu ferreo percussa, resonabat. | 149 Quint. inst. 2, 16, 6: numquam tecta subeamus: super habitantes aliquando procumbunt; | 152 Serv. aen. 11, 152: Non haec o Palla dederas promissa parenti cautius u. s. v. t. c. m.] id est "nonne", "nempe"

- 180 NON – 181 IMOS] *G. add. uncos.* quid si legatur; sed nato haec manes. haec id est Turni mortem. sed ἐπέχω.
- 181 PERFERRE] quid.
- 185 SUORUM] post τὸ suorum ponenda virgula. G.
- 186 ATRIS] fumosis ex unguentis pinguibus et thure, an funebribus.
- 188 [[*illeg.*]]
- 191 ὕστερον πρότερον sed [[*illeg.*]] frigidum.
- 193 DIREPTA] *derepta ex direpta corr. G. corr. derepta è Th^{cis} codd.*
- 194 CONIICIUNT] nota phrasin non Virgilianam.
- 196 IPSORUM] sub mortuorum
- 197 MORTII] quí morti? an mortuis, manibus? τὸ morti híc non pl. G.
- 200 SEMUSTAQUE SERVANT] id est bustis assident. Georg. 4. hydrum servantem ripas alta non vidit in herba. G.
- 202 INVERTIT] id est partem caeli inferiori terrae parti subiectam, sed superiorem istam nostram adduxit. G.
- 202 APTUM] id est stellis tanquam clavis coniunctum, connexum.
- 208 NEC NUMERO, NEC HONORE] id est nec cum numero, nec cum honore id est sine numero, et sine honore. τὸ cum sub.
- 208 TUNC] id est postquam cremare coeperunt.
- 211 RUEBANT] id est eruebant. cumulosque ruit male pinguis arenae. Georg.
- 212 TEPIDOQUE...AGGERE] id est terrae tepefactae aggere id est tumulo.
- 213 IN TECTIS...LATINI] id est in tectis in urbe, pro, in tectis urbis Latini praedivitis.
- 222 SENTENTIA] sub. erat.
- 226 SUPER] id est insuper.
- 226 MAGNI] magna *ex magni corr. G. corr. magna e libb. vett. Pier. et Th^{cis} ambobus.*
- 232 FATALEM] id est fato destinatum regem Italiae. G.
- 232 FERRI] id est deferri in Italiam id est delatum esse. G.
- 235 LIMINA] moenia habet Rom. codex. id est urbem sed minus pl. An templum ut suprà lib. X. p. 345. Et tua larga saepe manu, multisque oneravit limina donis id est tua templa et infrà pag. 369. et maestis alto fundunt de limine

200 Verg. georg. 4, 458-459: hydrum moritura puella, / Servantem ripas alta non vidit in herba. | 211 Verg. georg. 1, 105: Insequitur, cumulosque ruit male pinguis arenae (*M.: harenae*)? | 235 Verg. aen. 10, 619-620: et tua larga / Saepe manu, multisque oneravit limina donis.

voces. Notandum autem vett. in templis senatum habuisse, et legatos in eis exceptos, et auditos teste Serv. limen autem de aula principis primum dictum videtur, ut et porta apud orientales principes, et apud Geographum Iuliani imperatoris aequalem. Ab hac notione limina apostolorum dicta videntur. haec loquendi forma ex adulatione nata. infra lib. 12. p. 399; nec nota potentum limina, ut quidam legunt. Hor. forumque vitat et superba civium potentiorum limina. lib. 7. tacitumque obsedit limen Amatae. fortasse. lib. XII hae iovis ad solium maestique in limine regis. p. 409 lib 8. p. 280. supplex ad limina veni. item lib. 2^o Georg. p. 61. penetrant aulas et limina regum. alibi iubet intrā limina duci. [[An limina hīc notant regiam, aulam ut porta apud *illeg.* sed Rom. cod. habet moenia. τὸ limina agnoscit Serv.]]

242 INFIT] Gloss. Phil. infit, ἄρχεται.

246 ARGYRIPAM] Ἀργυρίππα est Stephano. vulgo dicitur; Monte di Sant Angelo.

247 AGRIS] arvis *ex agris corr. G.* corr. arvis e vett. codd et Serv. Dan.

250 ARPOS] Arpi idem quod Argyripa. vide Serv.

256 EXHAUSTA] sub. sunt.

257 PREMAT] premit *ex premat corr. G.* corr. premit e Serv. Rob. Steph. et Dan. premit impropriē dictum.

257 ILLE] id est notus ille Simois.

259 PRIAMO] si Priamus adesset, et ipse eius commiseresceret. Pacuv.

235 Verg. aen. 11, 482: Et maestas alto fundunt de limine voces | 235 Serv. aen. 11, 235: Alta intra limina cogit] sed scimus domum Latini augurato conditam et eandem tam templum fuisse, quam curiam | 235 Geogr. *inveniri non potest* | 235 Verg. aen. 12, 519-520: nec nota potentum / Limina (*M.*: munera) | 235 Hor. epod. 2, 7-8: Forum que vitat et superba civium / potentiorum limina. | 235 Verg. aen. 7, 343: tacitumque obsedit limen Amatae | 235 Verg. aen. 12, 849 (850): Hae Iovis ad solium, saevique in limine regis | 235 Verg. aen. 8, 145: et supplex ad limina veni. | 235 Verg. georg. 2, 504 (503): penetrant aulas, & limina regum. | 235 Verg. aen. 3, 371-372: meque ad tua limina, Phoebe, ... ducit | 242 Gloss. Phil. (CGL p. 82, 45): Infit αρχει λεγειν | 246 Steph. Byz. p. 115, 7-10: Ἀργυρίππα, ... Διομήδης μετὰ τὴν ἄλωσιν τῆς Ἰλίου ἐτείχισε καὶ μετωνόμασεν Ἄργος Ἴππιον. | 247 Serv. aen. 11, 247: Gargani condebat Iapygis arvis] | 250 Serv. aen. 11, 246: Argyripam] hic in Apulia condidit civitatem, quam patriae suae nomine appellavit et Argos Hippiion dixit: quod nomen postea vetustate corruptum est, et factum et ut civitas Argyrippa diceretur: quod rursus corruptum Arpos fecit. | 257 Serv. Dan. *inveniri non potest* | 259 Pacuv. trag. 391: XXVIII (Dul. 16) Priamus si adesset, ipse eius commiseresceret.

- 260 SIDUS] id est tempestas. vel sidus tempestatem ciens.
- 260 CAPHAREUS] Mons Euboeae Cephareus circa quem Graeci naufragio periêre.
- 262 COLUMNAS] id est Aegypti fines. στήλας ἐφορίας Pollux habet. id est columnas terminales.
- 263-268 seq. versus transponendi iuxta notas.
- 264 NEOPTOLEMI] ab Oreste interfecti ob Herminonen ereptam.
- 268 SUBSEDI] id est insidiis substitit, delituit.
- 269 INVIDISSE DEOS] referam, ἀπὸ κοινοῦ repetendum. nota phrasin, inviderunt diis ut hoc facerem. G.
- 272 AMISSI PETIERUNT] id est in ardeas conversi.
- 280 ordo; nec veterum malorum memini id est meminisse volo, nec laetor sub illis, illorum mentione. Aen. primo; forsân et haec olim meminisse iuvabit. G.
- 284 ASSURGAT] id est aliis super emineat scutum tenens. lib. XI. tantus in arma patet id est tantus patet armis id est scuto. vide locum pag. 374. vers. 645.
- 288 CESSATUM] id est tardatum est.
- 293 QUA DATUR] id est quacunque ratione permittitur.
- 296 LEGATI] sub. retulerant.
- 297 TURBATA] id est turbatorum.
- 297 FREMOR] id est fremitus.
- 300 TREPIDA] id est commota id est commotorum.
- 301 INFIT] id est ἄρχεται, ἄρχεται εἰπεῖν.
- 305 IMPORTUNUM] id est incommodum, molestum!
- 305 DEORUM] Dardanus Electrae et Iovis filius. Aeneas Veneris.
- 309 SPES SIBI QUISQUE] sub. est.
- 309 HAEC] id est spes singularis quae in uniuscuiusque viribus ponitur. G.
- 310 CETERA] id est publicae opes, praesidia, exercitus et sim.
- 314 ADEO] id est praeterea. ἐπὶ τούτοις. G.
- 317 SICANOS] id est usque ad ea loca in quibus nunc Roma est, quae Sicani id est Siculi habitaverunt.
- 318 AURUNCI] Arunci *ex* Aurunci *corr.* G. Arunci legit Fabritius. Arunci Rutulis vicini, Aurunci Suessanis. vide Fabritium.
- 330 DICTA] id est qui conditiones pacis proponant. qui portant la parole.

280 Verg. aen. 1, 203 (207): Mittite. forsân & haec olim meminisse iuvabit. | 284 Verg. aen. 11, 644: Tantus in arma patet. | 301 Gloss. Phil. (CGL p. 82, 45): Infit αρχει· λεγειν

- 333 EBORISQUE, AURIQUE TALENTA] vett. codd. aurique eborisque t.
 334 INSIGNIA] Romanorum imperatorum insigne fuit sella curulis, et trabea.
 335 IN MEDIUM] id est in commune. suprâ; in medium quaerebant etc.
 336 IDEM] An scribendum: Ille inf. τὸ idem hic non pl.
 338 LARGUS OPUM] id est dives, opibus abundans.
 339 FUTILIS] id est inanis.
 342 ONERAT] Turnum scil.
 342 AGGERAT] id est auget, cumulat Turno scil. G.
 343 REM...344 CONSULIS] rem consulis pro de re consulis. sic Plaut.
 Consulere quiddam est quod tecum volo.
 345 FERAT] id est velit, postulet, requirat. eadem notione dictum qua fert
 animus. G.
 345 MUSSANT] τὸ Mussant hîc est timent, verentur. Mussare propriè est
 murmurare γρῦζειν, μύζειν. Ono, Mussito, musso, μύζω, à Muttum seu mutum
 mutio, mutivi et mussi tanquam à mutò, unde mussus, musso, mussito. nihil iam
 mutire audeo. Ter. Mussare timere notat, a coniunctis quod qui mussant
 plerumque timent. G.
 346 FLATUSQUE] id est superbiam, τὸ φύσημα. flatúsque remittat id est
 spiritus. ab equis ferocientibus traductum videtur. flatus remittat id est ponat
 ferociam, superbiam. G. vide Taub.
 347 AUSPICIUM] quasi ob eius auspicia infausta victus fuerit exercitus.
 347 SINISTROS] id est σκαίους id est importunos, molestos. Gloss. Graecol.
 Σκαίος, scaevus, importunus. vulgo legitur oportunus depravaté. G.
 350 CONSEDISSE...LUCTU] in luctum esse demersam. Serv. toute fondue en
 pleurs. *illeg.*
 351 CAELUM] ὑπερβολικῶς.
 366 PULSUS] fusi et fugati. defaits.
 368 TANTUM...ROBUR] id est tantum fortitudinis.
 373 STERNAMUR] sternemur *ex* sternamur *corr.* G. Don. sternemur.
 374 ILLUM] id est AEneam scil.
 380 *ante* sed G. *add.* *uncum.*
 381 DISTINET] id est extrâ tenet, exclusum. tenet.

335 Verg. georg. 1, 127: Fas erat; in medium quaerebant; ipsaque tellus | 343 Plaut. Most.
 1102: consulere quiddamst quod te cum volo. | 347 Lex. Graecol. (CGL p. 432, 27):
 Σκαίος scaevus inportunus | 350 Serv. aen. 11, 350: Consedisse urbem luctu] in luctum
 esse demersam. | 373 Don. aen. 11, 373: sternemur

- 381-382 DUM DISTINET HOSTEM / AGGER MOERORUM] vett. libb. habent, dum detinet hostis aggere murorum. notanda varietas.
 383 PROINDE] id est propterea. Gloss. Phil. Proinde, διὸ δῆ.
 383 SOLITUM] id est quod solitum est tibi.
 392 PULSUS EGO] suprà; Pone animos et pulsus abi.
 400 ante proinde G. add. *uncum*. id est propterea.
 403 TREMISCUNT] vett. codd. tremescunt. a tremeo, unde tremui, G.
 405 ἄνω ποταμῶν παγὰ
 406 VEL CUM] an, Et tum id est etiam tum. vide Quint. pag. 470. et ibi Turn. [[pag]] pag. 120 id est fol. 119. posteriore.
 407 CRIMEN] quod mihi obiicit.
 416 (418) FORTUNATUSQUE LABORUM] id est ἐντυχίς τῶν πονῶν. id est τῶν πόνων ἕνεκα.
 419 (421) OPES] id est vires, δυνάμεις.
 422 (424) SUNT ILLI] suntque illis *ex* sunt illi *corr*: G. Corr. suntque illis etc. è Rom. cod. pl.
 427 (429) LUSIT] id est decepit. id est infelices ex felicibus fecit.
 432 (434) è lib. 7. pag 275.
 435 (437) IDQUE] sub. vobis
 435 (437) TANTUMQUE] id est μόνον, solùm. id est solus obsto.
 438 (440) PRAESTET] Quint. cap. I. lib. I. praestat tamen ingenio alius alium.
 441 susp.
 442 ante solum G. add. *uncum*.
 457 PISCOSOVE AMNE...458 PER STAGNA LOQUACIA] nota; piscoso amne per stagna loquacia. G.
 459 ordo; immò (ait Turnus) o cives arrepto tempore id est hac tumultus occasione arrepta concilium cogite etc.
 459 ARREPTO TEMPORE] prenant ce temps la id est arrepta occasione tumultus sedentes consulite dum hostis est ad portas. εἰρωνικῶς. G.
 461 RUUNT] vett. aliquot libri teste Pier. habent; ruant. minime pl.
 467 IUSSO] id est iussero

383 Gloss. Phil. (CGL p. 161, 9): Proinde οὕτως · διοδη | 392 Verg. aen. 11, 366: Pone animos, & pulsus abi | 406 Quint. inst. 9, 3, 14: 14 alia commendatio vetustatis, cuius amator unice Vergilius fuit: vel cum se pavidum contra mea iurgia iactat. | 432 Verg. aen. 7, 803: Hos super advenit Volsca de gente Camilla | 438 Quint. inst. 1, 1, 2: "praestat tamen ingenio alius alium".

- 472 URBI] id est in urbem, malé.
 473 PRAEFODIUNT] id est ante portas fossas faciunt.
 476 ULTIMUS] id est maxime omnium necessarius. id est ultima necessitas ad laborem convocat.
 478 SUBVEHITUR] matronae pilentis ad templa vehebantur.
 480 ATQUE] *del. G., G. add. uncos.* τὸ Atque abest à vett. codd. [[teste]] Pier., itidem à Th^{ci} ambobus.
 482 DE LIMINE] An de templo, ut lib. X. saepe manu, multisque oneravit limina donis. vett. quidam libri habent pectore. ἐπέχω. vide supra notata pag. 345. et 361.
 484-485 Hom. Ἄζον δὴ ἔγχοις Διομήδεος, ἠδὲ καὶ αὐτὸν πρηνέα δὸς πεσέειν σκαιοῶν προπάροιθε πύλων.
 485 PORTISQUE EFFUNDE SUB ALTIS.] *G. add. uncos.*
 485 EFFUNDE] metaphora ab aqua quae è vase effunditur. G.
 486 CINGITUR] pro accingitur.
 488 AURO] id est ocreis aureis.
 491 PRAECIPIT] Caes. lib. 3. belli civilis; Iam animo victoriam praecipiebant id est iam sibi videtur cum hoste pugnare. G.
 496 ARRECTISQUE – 497 LUXURIANS] ordo; arrectisque alté cervicibus fremit luxurians id est luxu ferociens id est σφριγῶν. Onom. Luxurior, σφριγῶν. G
 497 LUDUNTQUE] id est moventur. Ter. sinito hunc piscem tantisper in aqua ludere. vide ibi Don. Virgilius Georg. I. aut summa nantes in aqua colludere plumas.
 501 TUM] Th^{ci} codd. Tunc.
 502 SUI...FORTI] id est propriae fortitudinis.
 503 TURMAE] turmis *ex turmae corr. G.* corr. turmis è Don. et Rom. cod.

482 Verg. aen. 10, 620: Saepe manu, multisque oneravit limina donis. | 482 Verg. aen. 11, 235: alta intra limina cogit. | 484-485 Hom. Z 306-307: ἄζον δὴ ἔγχοις Διομήδεος, ἠδὲ καὶ αὐτὸν / πρηνέα δὸς πεσέειν Σκαιοῶν προπάροιθε πύλων | 491 Caes. civ. 3, 87, 7: Est ac iam animo victoriam praecipiebant quod | 497 Ter. Ad. 377-378: in aqua sinito ludere / tantisper | 497 Don. Ter. Ad. III, 3, 23 (377): Gongrum istum in aqua sinito ludere moveri: non enim piscibus aptus est ludus. ita et Virgilius (Aen. VIII 632) "ludere pendentes pueros": et illic enim infantibus nullus est ludus. | 497 Verg. georg. 1, 369: Aut summa nanteis (*M.*: nantis) in aqua colludere (*M.*: concludere) plumas. | 503 Don. aen. 11, 503: turmae

- 507 HORRENDA] id est aspectu terribilis, horrorem incutiens. sic lib. VI. horrendaeque procul secreta Sibyllae. ex eadem officina utrumque promptum. G.
 508 DICERE GRATES] id est gratias agere id est verbis testari. gratias ago, si possem referrem. Auson. Panegyricus
 512 EQUITUM LEVIA...ARMA] id est levis armaturae equites.
 512 IMPROBUS] id est astutus.
 513 QUATERENT] de quo currente Hom. πεδίοιο κροάτων. Lucr. Tramittunt valido quatientes impete campos. Gall. battre la campagne. G. quaterent id est ut quaterent. G.
 514 PROPERANS] sic Rom. cod. pl.
 515 FURTA...BELLI] Sall. gens ad furta belli peridonea.
 516 OBSIDAM] id est occupem.
 519 DUCIS & TU CONCIPE CURAM] id est dux sis ut ego. concipe [[*illeg.*]] curam ut concipere metum, morbum, sitim, et sim.
 522-524 e lib. 7. Ansancti valles densis quam frondibus atrum. Urget utrinque latus nemoris etc.
 524 QUA] quo *ex qua corr.* G. corr. quo è Rom. c. et Th^{co} utroque
 524 TENUIS – 525 MALIGNI] Nota Perissologiam; t. quo semita ducit, Angustaeque ferunt fauces, aditusque maligni. G.
 525 MALIGNI] id est angusti, stricti. luce maligna lib. VI.
 529 INSTARE IUGIS] sub. inferioribus id est ex edito subiecta iuga oppugnare, impetere.
 530 IUVENIS] Turnus
 531 INSEdit] ἐνέδρευσεν.
 531 INIQUIS] id est inaequalibus, vel hosti iniquis.
 532 OPIM] Opin legendum videtur. Ὠπις, Ὠπιυ.
 534 TRISTEIS] tristis *ex tristeis corr.* G. corr. tristis nominativo singulari.
 536 CINGITUR] id est accingitur.
 540 PRIVERNO] piperno vulgo.

507 Verg. aen. 6, 10: Praesidet, horrendaeque procul secreta Sibyllae | 508 Auson. 1,1: I. 1 Ago tibi gratias, imperator Auguste; si possem, etiam referrem. | 513 Hom. Z 507: πεδίοιο κροάτων | 513 Lucr. 2, 330: tramittunt valido quatientes impete campos | 515 Sall. hist. frg. 1, 112: metu gentis ad furta belli peridoneae. | 522-524 Verg. aen. 7, 565-566: Ansancti valles, densis hunc frondibus atrum / Urget utrimque latus nemoris | 525 Verg. aen. 6, 270: sub luce maligna

- 543 MUTATA] sic vett libb. omnes. nihilo minus mutilata pro mutata hic rescribendum videtur. mutilata parte id est detracta, recisa.
- 547 AMASENUS] fluvius apud Privernum inter Senam et Taracinam defluens.
- 553 COCTO] id est igni durato.
- 554 LIBRO...SUBERE] libro et subere ἐν διὰ δυοῖν. id est libro suberis, cortice suberis.
- 555 HABILEM] id est ἐυστρεφῆ, ἐκκυτασκέυαστον; expeditam, Levem.
- 558 VOVEO] id est in tuum ministerium consecro
- 559 TELA TENENS] quibus inligata est
- 559 TESTOR] sub te id est testem te advoco.
- 566 DONUM TRIVIAE] foedus memoriae lapsus Diana enim loquitur. nec Virgilius hoc faceret. G.
- 567-569 ordo; Non illum urbes accepere, et in solis montibus pastorum, vitam exegit. quidsi legendum At pro et? At pastorum in montibus vitam egit? ἐπέχω. G.
- 568 FERITATE] ob feritatem
- 569 &] at *ex & corr.* G.
- 571 EQUAE MAMMIS, & LACTE] ἐν διὰ δυοῖν.
- 572 UBERA] pecorum, ferarum.
- 574 INSTITERAT] ab insisto, institi. insistere viam, limen etc.
- 574 ONERAVIT] Th^{ei} cum vett. plerisque armavit. Serv. oneravit pl.
- 575 SPICULAQUE] id est sagittae.
- 576 CRINALI] quo crines illigantur.
- 582 DIANA] id est silvestri et caelibe vivendi genere, G.
- 584 CORREPTA] sic morbo, febre dolore, amore, cupidine correptus. G.
- 585 CONATA] nota; correpta, conata ἀσυνδέτως.
- 587 ACERBIS] sic Serv. et vett libb. plerique.
- 590 HAEC] id est arcum, pharetram, etc.
- 591 HAC] sub. sagitta.
- 592 PARITER] id est uno modo, simili modo.
- 594 PATRIAEQUE REPONAM] id est reddam. Serv. τὸ patriae exponit in patriam. non pl.

574 Serv. aen. 11, 574: Palmas oneravit] | 587 Serv. aen. 11, 587: Fatis urgetur acerbis]
 594 Serv. aen. 11, 594: Patriaeque reponam] hoc est in patriam.

- 596 NIGRO] ob luctum. supra 8. lib. At Venus aetherios inter dea candida nimbos. ob laetitiam.
- 599 NUMERO] id est in turmas numero aequales.
- 600 SONIPES] id est equi.
- 600 PUGNAT] id est repugnat
- 602 SUBLIMIBUS] id est equestribus, nisi fortasse de hastis accipiendum.
- 603 CELERESQUE] an ad Romuli celeres allusit? id est κέλητας. pl. supra lib. IX. Tercentum scutati omnes Volcente magistro.
- 605 REDUCTIS] id est retro ductis.
- 607 ADVENTUSQUE] id est invectio, εἰσβαλή, ἐμβαλή. G.
- 608 UTERQUE] pro, uterque exercitus. sic suprâ fremit aequore toto insultans sonipes pro equi.
- 612 ACONTEUS] Latinus scil. sed nomen graecum parum convenit. G.
- 614 PRAEFRACTAQUE] id est antefracta, anteriori parte fracta, προκατερρηγμένα. praefracta rumpunt, id est praefringunt. Onomast. praefringo, προκαταρρήγνυμι. G. [[an praefracta hîc est dura.]]
- 617 PRAECIPITAT] sub. se id est praecipitatur.
- 619 REIICIUNT PARMAS] clypeos equestres. reiiciunt id est retro agunt.
- 620 AGUNT] tanquam pecudes unde agmen. et agmentum unde armentum. ils les chassent. in fugam agunt. G.
- 620 INDUCIT] id est in Latinos ducit Asylas Tyrrhenorum dux.
- 622 MOLLIA COLLA] id est domitas equorum cervices. sed colla pro colla equorum non pl.
- 623 HI] Latini sub.
- 626 SINU] id est fluctu.
- 628 VADO LABENTE] hypallage pro, labens ipse per vadum.
- 630 REIECTI] id est repulsi. ordo; bis repulsi respectant tegentes terga armis. respectant, id est [[*illeg.*]] vertuntur in fugam. armis id est clypeis. G.
- 632 LEGITQUE] id est delegit facta prius exploratione cum quo certaret. Don. vide Taub.
- 635 PUGNA ASPERA SURGIT] e lib. 9.

596 Verg. aen. 8, 608: At Venus aetherios inter dea candida nimbos | 603 Verg. aen. 9, 370: Tercentum, scutati omnes, Volcente magistro. | 608 Verg. aen. 11, 599-600: fremit aequore toto / Insultans sonipes | 632 Don aen. 11, 632: cum quo certaret facta prius exploratione deligebat. | 635 Verg. aen. 9, 667: pugna aspera surgit

- 636 REMULI] non Numani [[de quo lib.]] de quo lib. 9.
 642 HERMINIUM] Nomen hoc de historia romana est, nam cum Coclite contra Tuscos Lartius, et Herminius steterunt et pugnaverunt eo tempore quo pons sublicius rumpebatur. Serv. ab ἔρμις seu ἔρμιου fulcrum tori, pes lecti. G.
 642 NUDO] id est non tecto, sine galea.
 643 NEC VOLNERA TERRENT] tam latus est eius clypeus ut vulnera eum non terreant. G.
 644 TANTUM IN ARMA PATET] suprà pag. 363. quantus in clypeum assurgat. id est tantum eius arma patent id est tantum clypeus eius spatium occupat. [[G.]] tegit, tam latus est etc. G.
 645 DUPLICATQUE] id est ipso motu duplicat dolorem. G.
 645 VIRUM] viri ex virum *corr.* G. vide Pier.
 647 PETUNT] pro oppetunt. G.
 648 AMAZON] ἡ ἀμαζονίζουσα, nam Volsca erat Camilla. G. Amazona Camillam vocat, et infrà [[Amazoni]] Penthesileae, et Hippolytae comparat, eiusque comites Amazonibus.
 649 UNUM EXSERTA LATUS PUGNAE] latus dextrum habens expeditum ad pugnam, cum laevum pelta et arcus impeditum haberent. Pimp.
 650 DENSAT] denset legit Serv.
 652 ARMA] id est pharetra sed iam suprà dixerat, pharetrata Camilla. G.
 654 FUGIENTIA] id est à fugiente emissas sagittas.
 655 LECTAE] sub. sunt.
 655 LARINAQUE] A Larius, Larinus Larina. G.
 657 DECUS] id est ornamento sibi futuras.
 659-660 CUM FLUMINA THERMODONTIS / PULSANT] cum flumina Therm. pulsant] an ripas fluminis Thermodontis, campos ad Thermodontem pulsant id est pedibus pulsant. Enn.: Musae quae pedibus pulsatis Olympum. vel quatiunt equorum pedibus. sed pulsare flumina Thermodontis pro campos ad Thermodontem non placet. multo minus pulsare pro pedibus pulsare. G.
 659 THERMODONTIS] θερμῶδων, θερμῶδωντος.

636 Verg. aen. 9, 592 / 9, 653: Numanum | 642 Serv. aen. 11, 642: Deicit Herminium] nomen hoc de historia Romana est: namque cum Coclite contra Tuscos Larcus et Herminius steterunt et pugnaverunt eo tempore, quo pons sublicius rumpebatur | 644 Verg. aen. 11, 283-284: quantus / In clypeum assurgat (*M.*: clipeum adsurgat) | 650 Serv. aen. 11, 650: Denset] | 652 Verg. aen. 11, 649: pharetrata Camilla | 659 Enn. ann. 1: Musae quae pedibus magnum pulsatis Olympum

- 661 MARTIA] Iustinus ex Trogo; Ne successibus deesset auctoritas genitas se a marte praedicabant.
- 662 REFERT] An e praelio se refert id est recipit? vide Serv.
- 670 LIREN] Lirin *ex* Liren *corr.* G. Lirin, legendum videtur a Λεῖρις pro, λείριος, λείριον, ποδαλείριος. G.
- 672 DUM SUBIT] id est dum se ad sustentationem ruentis inclinat.
- 673 AMASTRUM] Amastris seu Amastrum oppidi nomen in Bithynia ad Pontum Euxinum
- 675 CHRONUMQUE] Chrominque *ex* Chronumque *corr.* G. *corr.* Chrominque
- 676 SPICULA] id est iacula.
- 677 ORNYTUS] Ὀρνωτος. filius Ornyti Hor. G.
- 678 IAPYGE] id est Apulo. Apulia enim Iapygia dicta. A gell. lib. 2. cap. 22.
- 679 IUVENCO / 680 PUGNATORI] id est tauro.
- 682 SPARUS] sparus telum missile à piscibus ducta similitudine qui spari vocantur. Varro.
- 683 è lib. 9. pag. 300 vers. 29.
- 683 VERTITUR] id est agitur, versatur. ἀναστρέφεται.
- 684 AGMINE] id est agmine eius, vel in quo erat, verso in fugam, non fuit difficile eum excipere. G.
- 688 VERBA] quae verba? ne verbum quidem dixit. G.
- 688 PATRUM] suprâ; pag. 356. misero sed debita [[*illeg.*]] patri. quod in 9. libb. prioribus non invenies.
- 692 SEDENTIS] id est equitis in equo sedentis.
- 695 GYRO INTERIOR] id est sinisterior, brevior scil. circulo. Serv. vide Lipsium de interior, et exterior.
- 699 HUIC] id est in hanc.

661 Iust. 2, 4, 13: 13 et ne successibus deesset auctoritas, genitas se Marte praedicabant.
 662 Serv. aen. 11, 661: Refert] autem aut addita est praepositio "re", id est fert, aut mutata pro "infert". | 677 Hor. carm. 3, 9, 14: filius Ornyti | 678 Gell. 2, 22, 21: 21 <ex> Iapugias ipsius ore proficiscentem quasi sinibus Apuli eodem, quo ipsi sunt, nomine "iapygem" dicunt. | 682 Serv. aen. 11, 682: Agrestisque manus armat sparus] Varro ait sparum telum missile, a piscibus ducta similitudine, qui spari vocantur. / Varro (GRF) 455 F.: Varro ait sparum telum missile, a piscibus ducta similitudine, qui spari vocantur. | 683 Verg. aen. 9, 29 (*del. M.*): Vertitur arma tenens, & toto vertice supra est | 688 Verg. aen. 11, 63: misero sed debita patri. | 695 Serv. aen. 11, 695: Interior] sinisterior, brevior scilicet circulo.

- 702 PUGNAE] pugna *ex* pugnae *corr.* G. legitur pugna, et pugnam. τὸ pugna magis pl.
- 703 REGINAM AVERTERE CERNIT] nota phrasin, pro sperat reginam avertere. vide Serv.
- 705 FORTI] id est celeri. Lucr. aut quid nam tremulis facere artubus haedi consimile in cursu possint, et fortis equi vis. Non. Marc. pag. 306. id est celeri. Enn.: sicut fortis equus spatio qui saepe supremo Vicit olympia, nunc senio confectus quiescit.
- 708 VENTOSA] id est vana. iactabunda iactatrix.
- 708 LAUDEM] alias fraudem id est [[*illeg.*]] damnum, poenam sic Serv., et vett libb. Pier. habent. id est contemptum, dedecus, κατ' ἀντίφρασιν. supra mihi caetera laudem facta ferent. G. ferre autem fraudem alicui qui dici potest?
- 710 ASSISTIT] resistit *ex* assistit *corr.* G. al. resistit. à Serv., [[*illeg.*]] Th^{co} utroque, et plerisque c. Pier. Gloss. Phil. Resistit, ἀνθίσταται. vulgg. assistit, quae lect. in vett. libris reperitur, et exemplo confirmatur è XII. lib. p. 408. Adstunt contra certamine Martis anhelii. G.
- 711 PURAQUE] tunc enim primum in bella descenderat. Serv
- 712 AVOLAT] id est ἀφίπταται.
- 716 LUBRICUS] id est mobilis, fallax. Serv. id est πολυτροπος, versutus.
- 718 IGNEA] id est celerrima, velocissima. infra volat igneus aequore Tarchon.
- 720 A] *ex ex* a *corr.* G. vett. Pier. codd. et Th^{corum} alter habent *ex*. pl.
- 728 SUSCITAT] contra decretum proprium lib. X pag. 328; Quae cuique est fortuna hodie, quam quisque secat spem etc. G.

703 Serv. aen. 11, 703: Reginam avertere] proprio verbo usus est, ut est mos equestris, id est non sperat fore ut illam averteret. | 705 Lucr. 3, 7-8: cynnis, aut quid nam tremulis facere artubus haedi / consimile in cursu possint et fortis equi vis? | 705 Non. Marc. 306, 8-13: Fortis est celer. ...Vergilius lib. XI (705): quid tam egregium, si femina forti fidis equo? | 705 Enn. ann. 374-375: sicut fortis equus, spatio qui saepe supremo / vicit Olympia, nunc serio confectus quiescit. | 708 Serv. aen. 11, 708: Ventosa ferat cui gloria fraudem] haec est vera et antiqua lectio, ut "fraudem" non "laudem" legas | 708 Verg. aen. 11, 791-792: mihi cetera laudem / Facta ferent. | 710 Serv. aen. 11, 710: Paribusque resistit in armis] | 710 Gloss. Phil. (CGL p. 173, 32): Resistit ἀνθίσταται | 710 Verg. aen. 12, 790: Adstunt contra certamina Martis anhelii. | 711 Serv. aen. 11, 711: Pura parma] tunc enim primum in bella descenderet. | 716 Serv. aen. 11, 716: Lubricus] mobilis, fallax. | 718 Verg. aen. 11, 746: volat igneus aequore Tarchon | 728 Verg. aen. 10, 107: Quae cuique est fortuna hodie, quam quisque secat spem

- 738 EXSPECTARE DAPES] segnes (736) ἀπὸ κοινοῦ. repetendum id est non estis segnes expectare dapes etc. vett. libb. plerique habent expectate teste Pier. quae lect. non pl. vide Serv. G.
- 739 HIC AMOR] in supradicta scil.
- 739 SECUNDUS] hypallage pro sacra secunda.
- 740 LUCOS] ubi epulabantur sacris diebus.
- 742 TURBIDUS] id est furore turbatus G
- 742 OFFERT] id est se fert contrā. sic vett. codd Rom. Med. et alii apud Pier. itidem Don. al. infert.
- 743 ex historia Caesaris sumptum. vide Serv.
- 746 supra, Et pernicibus ignea plantis Transit equum cursu.
- 747 ARMA, VIRUMQUE] alludere videtur ad Arma virumque cano primi libri initium.
- 748 RIMATUR] id est quaerit, ἐρευνᾷ.
- 750 EXIT] id est evitat.
- 751-756 de hac comparatione vide Macr. et Taub.
- 757 TIBURTUM] Tiburs, Tiburtis, Tiburtes, Tiburtum etc.
- 758 EXEMPLUM, EVENTUMQUE] id est et virtutem et felicitatem.
- 759 MAEONIDAE] id est Lydii, Tyrrheni.
- 761 FORTUNA] id est Camillam occidendi via, ratio. G.
- 767 IMPROBUS] id est obstinatus,. G.
- 771 IN PLUMAM] id est in similitudinem plumae.
- 771 AURO CONSERTA] an hamis aureis conserta. G. An hamis aureis conserta? alibi loricam consertam hamis, auroque trilicem.
- 772 FERRUGINE CLARUS] supra; ferrugine clarus iberā. An ferrugine, et ostro est ἐν δὲ δὺοῖν pro purpura ferruginea? ostrum ferrugineum.
- 784 CONIICIT] vett. plerique codd. habent concitat quod vocabulum suppositum videtur pro coniicit, propter longam orationem subsequentem, quae praecedere debuit. sed quid hic notet τὸ concitat, viderint qui probant. G.

738 Serv. aen. 11, 738: Expectate] pro "expectatis", modum pro modo posuit. | 742 Don. aen. 11, 742: aufert | 743 Serv. aen. 11, 743: Deremptumque ab equo dextra complectitur hostem] hoc de historia tractum est: namque Gaius Iulius Caesar | 746 Verg. aen. 11, 718-719: & pernicibus ignea plantis / Transit equum cursu | 747 Verg. aen. 1, 1 (5): Arma virumque cano | 751-756 Macr. sat. 5, 13, 30: Vergilius solam aquilae praedam refert 771 Verg. aen. 3, 467: Loricam consertam hamis, auroque trilicem | 772 Verg. aen. 9, 582: & ferrugine clarus Ibera (M.: Hibera)

- 786 PRIMI] utpote sacerdos aliis praeco.
 786 ACERVO] pro strue lignorum pyra.
 788 PRUNA] Varro cum quoddam medicamentum describeret; Et ut [[Hirpini]] solent Hirpipini (*sic!*) qui ambulaturi per ignem medicamento plantas tingunt.
 790 TROPAEUM] Trophaeum propriè dicitur de pulsibus hostibus. Τρόπαιον παρὰ τὸ τρέψαι τοὺς πολεμίους. G.
 793 PATRIAM...URBEM] patrias...urbes *ex* patriam...urbem *corr.* G. corr. patrias urbes è Serv. et vett. libb. ferè omnibus.
 801 NIHIL] genitivi casus est τὸ nihil id est nullius rei memor, nec aurae nec sonitus. G.
 801 AURAE] quidam pro aurae scribunt auras: nihil ipsa nec auras nec sonitus memor, quem lectionem Serv. affert quem vide.
 802 MEMOR] pro ἀισθομένη. male.
 802 AETHERE] id est aere.
 805 CONCURRUNT] lib. 4. p. 192. collapsam aspiciunt comites, ensemque cruore spumantem, sparsasque manus. G. συνέπεια.
 807 HASTAE / 808 CREDERE] id est non audet credere se sua hasta vulnerasse Camillam.
 812 REMULCENS] híc est demittens. proprie est mitigans, καταπραΰνων. ferocientes caudam arrigunt, timentes demittunt. arrectam igitur id est ferocientem timore correpti mulcent. G.
 814 TURBIDUS] id est metu turbatus.
 821 FIDA – 822 CURAS] G. *add. uncos.*
 823 POTUI] dolorem ferre scil. καρτερεῖν. G.
 827 IAMQUE VALE] è Georg. 4. G.

788 Serv. aen. 11, 787: Freti pietate] iste quidem hoc dicit; sed Varro, ubique expugnator religionis, ait, cum quoddam medicamentum describeret, ut solent Hirpini, qui ambulaturi per ignes, medicamento plantas tingunt. Varro antiquitates rer. hum. (Mirsch) p. 105, 1-2: eo ut solent Hirpini, qui ambulaturi per ignem medicamento plantas tingunt | 793 Serv. aen. 11, 762: Qua se cumque furens medio tulit agmine virgo, hac Arruns subit] item ad argumentum vocat <793> patrias remeabo inglorius urbes | 801 Serv. aen. 11, 801: Neque auras nec sonitus memor] haec est antiqua lectio; namque apud maiores trahebatur interdum a Graeco genitivus singularis. | 805 Verg. aen. 4, 664-665: Collapsam (*M.*: conlapsam) aspiciunt comites, ensemque cruore / Spumantem, sparsasque manus. | 827 Verg. georg. 4, 497: Iamque vale.

- 831 hic versus ex ultimi libri fine huc translatus videtur
 836 TRIVIAE CUSTOS] id est Triviæ custos id est speculatrix camillam observans.
 838 CLAMORE] suprâ; surgens ferit aurea clamor sidera.
 839 MULTATAM MORTE] multari morte Cic. exilio, verberibus etc. sed hîc non pl. nec virgilianum videtur. G.
 841 LUISTI] impropiè admodum ut supra multatam morte Camillam
 842 TEUCROS CONATA LACESSERE] suprâ p. 372 vers. 585.
 845 REGINA] id est Diana.
 846 EXTREMA IAM IN MORTE] e lib. 4.
 847 FAMAM PATIERIS] nota phrasin
 850 REGIS – 851 LAURENTIS] ordo; bustum fuit terreno ex aggere regis Dercenni Laurentis antiqui etc.
 850 DERCENNI] Dercennus rex unus ex Antiquissimis in latio, quem plerique Latinum eundem dixerunt ut Hyg. Pomp. Sab.
 858 THREISSA] id est θρακίζουσα.
 869 ATINAS] ab Atina urbe. Atina potens. Tiburque superbum lib. 7.
 873 SISTERE] sub. se id est ἀντίστασθαι. G
 875 QUATIT] suprâ: pag. 370; equitum levia improbus arma praemisit quaterent campos. G
 880 SUPER MISTO] supermisto scribendum una voce
 885 ORITURQUE MISERRIMA CAEDES] e lib. 2.
 886 RUENTUM] sociorum scil.

831 Verg. aen. 12, 952: Vitaque cum gemitu fugit indignata sub umbras. | 838 Verg. aen. 11, 832-833: surgens ferit aurea clamor / Sidera | 839 Cic. Verr. act. sec. 1, 13: morte esse multatos. / Cic. Catil. 1, 29: Catilinam morte multari / Cic. Catil. 4, 7: morte esse multandos / Cic. Phil. 8, 15: ut morte multandus sit / Cic. de orat. 1, 194: morte multantur / Cic. Tusc. 1, 40, 97: morte multatum? / Cic. Tusc. 5, 36, 105: Ephesios esse morte multandos | 841 Verg. aen. 11, 839: multatam (*M.*: mulcatam) morte Camillam | 842 Verg. aen. 11, 585: conata lacessere Teucros | 846 Verg. aen. 2, 447: Extrema iam in morte | 850 Hyg. fab. 125, 20: e Telemacho Latinus, qui Latinam linguam ex suo nomine cognominavit. / Hyg. fab. 127, 3: Circe et Telemacho natus est Latinus, qui ex suo nomine Latinae linguae nomen imposuit | 869 Verg. aen. 7, 630: Atina potens, Tiburque superbum | 875 Verg. aen. 11, 512-513: equitum levia improbus arma / Praemisit, quaterent campos | 885 Verg. aen. 2, 411: oriturque miserrima caedes

- 887 ordo; exclusi ante oculos et ora lachr. p.
 892 VIDERE CAMILLAM] id est exemplo Camillae incitatae.
 893 TREPIDAE] id est festinantes.
 896 IMPLET...897 TUMULTUM] id est plene docet. G.
 908 AT] At *ex Ac corr. G. al. Ac.*
 911 ADVENTUMQUE] Th.^{cus} alter. adventusque virum. nota varietatem.

AENEIS BUCH XII

- 1 INFRACTOS] id est valde fractos.
 7 LATRONIS] Serv. Latrones etiam dicti qui circa caveas sunt, quod ut milites stent cum ferro, aut quod lateant ad insidias faciendas. vocabulum è theatro ductum videtur. G.
 9 GLISCIT] id est crescit.
 10 TURBIDUS] id est furore turbatus
 17 CEDAT] id est in praemii victoriae concedat AEneae.
 22 OPPIDA] id est paterno imperio addita. conquisitio.
 23 NON AURUMQUE ANIMUSQUE] id est etiam à me habes aurum et promptum animum ad danda omnia praeter filiam. Serv.
 31 ERIPUI GENERO] id est AEneae. sed haec contra virgilii mentem esse non dubitamus ut suprâ adnotatum est lib. 7. p. 258. ad vers. vos contrâ regi etc.
 34 TUENMUR] tuemur *ex tuenmur corr. G.*
 38 ACCIRE] adscire *ex accire corr. G. corr. adscire è vett. libb. omnibus Pier., et Th. utroque. Gloss. Phil. adsciscit, προσαιρείται. eadem. adsciverit, προσέλιφεν.*
 41 FORS] id est bona fortuna.
 46 EXSUPERAT] id est ὑπερβάλλει.
 46 MEDENDO] id est dum ei medetur, θεραπευομενος.

7 Serv. aen. 12, 7: Latronis] sic etiam dicti qui circa vias sunt, quod ut milites sunt (stent D.) cum ferro, aut quod latent (lateant D.) ad insidias faciendas. | 23 Serv. aen. 12, 22: Sunt tibi regna patris Dauni, sunt oppida] etiam à me habes aurum et promptum animum ad danda omnia praeter filiam | 31 Verg. aen. 7, 267: Vos contra regi mea nunc mandata referte. | 38 Gloss. Phil. (CGL p. 9, 4): Adsciscit προσαιρείται / Gloss. Phil. (CGL p. 9, 11): Adsciveri προσέλιφεν

- 47 INSTITIT] sic vett. codd. ab insto. instare, poursuivre, presser. institit ore id est verbis institit.
- 49 LETHUMQUE] id est apud se statuere mortem subire pro laude acquirenda id est eligere mortem pro laude id est gloria.
- 53 FMINEA] Faeminea *ex* Fminea *corr.* G.
- 53 & -UMBRIS] G. *add. uncos.*
- 53 SESE] An ipsum. ἄντων. quidam legunt ut vanis sese etc. additium videtur.
- 63 LUMINA] id est vitam.
- 64-65 ordo; Lavinia genas flagrantis lachrymis perfusa accepit vocem matris.
- 64 ACCEPIT] an exceptit. vide c.v. et Pier.
- 65 FLAGRANTEIS] id est ardentis, rubentes.
- 65 CUI PLURIMUS IGNEM] ἐναλλαγῆ pro cui plurimus ignis, (id est calor ex pudore) subiecit ruborem. Ov. Met. I. in nova fert animus mutatas dicere formas corpora; [[di coeptis]] etc. pro fert animus dicere corpora mutata in novas formas. An hic legendum cui plurimus ignem subiecit pudor. vide c.vett. et Pier. τὸ pudor placet.
- 66 RUBOR] pudor *ex* rubor *corr.* G.
- 74 hic locus unus est e 12 insolubilibus. vide Serv.*
- 74 MORA LIBERA] id est neque liberum est Turno morari mortem id est
- 75 IDMON] Rutulo Graecum nomen male convenit.
- 79 DIRIMATUR] dirimamus *ex* dirimatur *corr.* G. corrige dirimamus è Serv., vett. libb. Pier. et Th^{co} utroque.
- 80 ILLO] isto hinc legendum videtur. δεικτικῶς
- 83 ORITHYIA] vide Taub.
- 87 ALBOQUE ORICHALCO] auri comparatione album dictum putat Orichalcum. Serv.
- 88 HABENDO] ad habendum ut congruè inhaerere possit. ab habeo est habilis. habilis pharetra, ensis et sim. sed τὸ habendo hinc non pl. G.
- 89 CORNUA] cornua hinc τὰ κέρατα id est cincinnos exponunt quod non pl.
- 93 ADSTABAT] id est arrecta erat.
- 95 VOCATUS] id est invocationes, preces.
- 96 TE MAXIMUS ACTOR] sub. olim gessit

65 Ov. met. 1, 1-2: In nova fert animus mutatas dicere formas / corpora: di, coeptis | 74 Serv. aen. 12, 74: Neque enim Turno mora libera mortis] sciendum tamen est, locum hunc unum esse de insolubilibus XIII. | 87 Serv. aen. 12, 87: Alboque Orichalco] auri scilicet comparatione: nam album non est.

- 100 VIBRATOS] id est calamistro crispatos
 102 ABSISTUNT] id est abscedunt.
 104-106 hi 3. vers. e Georg. 3. pag. 71.
 109 id est qui aliàs optaret bellum componi foedere si offerretur.
 110 METUM] super certamine singulari.
 111 REGIQUE] Serv. κατὰ τὸ σιωπώμενον, etiam legatos AEneam ad Latinum misisse intelligimus. sed haec futilia, ut et textus.
 118 FOCOS] quicquid ignem fovet focus dicitur.
 118 DIS COMMUNIBUS] Communes deos [[dici putat Turn.]] hîc cum Turn. dici arbitramur eos, quorum simulacra in gramineis aris erant posituri, ut eorum interventu, et religione, communiter utraque pars foedus sanciret. infrâ pag. 392, fugit ipse latinus pulsatos referens infecto foedere divos. G.
 119 GRAMINEAS] id est e cespite. cespititias.
 119 FONTEMQUE] id est fontanam aquam. ad facienda foedera aqua et ignis adhibetur; unde è contrario quos arcere volumus à nostro consortio eis aqua et igni interdicimus id est rebus quibus consortia copulantur. Serv.
 148 CEDERE] sub. benè, prosperè, feliciter. G.
 152 PRAESENTIUS] id est efficacius.
 153 PERGE] id est σπεῦδε, ἐπέιγου. Gloss. Phil. Pergit, ἐπέιγεται, σπευδει, ὄρμη, βαδιζει.
 155 HONESTUM] id est pulcrum.
 156 HOC TEMPUS] sub. aptum est aut simile quid.
 169 PURAQUE] An linea ut suprâ velati lino?
 171 PECUS] id est hostias supradictas.
 174 PATERISQUE ALTARIA LIBANT] pro e pateris libant in altaria.
 180 TORQUES] id est regis. metaphora à navigiis ducta videtur quae gubernatoris [[*illeg.*]] manu hinc atque hinc torquentur. id est reguntur.
 183 FORS] id est forte

104-106 Verg. georg. 3, 232-234: Et tentat sese, atque irasci in cornua discit / Arboris obnixus trunco, ventosque lacessit / Ictibus, & sparsa ad pugnam proludit arena. | 111 Serv. aen. 12, 111: Latino certa referre viros] κατὰ τὸ σιωπώμενον etiam Latinum ad Aenean legatos misisse intellegimus | 118 Verg. aen. 12, 285-286: fugit ipse Latinus, / Pulsatos referens infecto foedere divos. | 119 Serv. aen. 12, 119: Fontemque ignemque ferebant] unde econtra quos arcere volumus a nostro consortio, eis aqua et igni interdicimus, id est rebus, quibus consortia copulantur. | 153 Gloss. Phil. (CGL p. 147, 1): Pergit ἐπιειγεται · σπευδει · // ὄρμη · βαδιζει | 169 Verg. aen. 12, 120: Velati lino

- 187 ὁπαλλαγή pro sin Mars noster annuerit nobis victoriam.
 192 SACRA] Serv. revera constat sacra Phrygia tunc Latinis tradita coluisse Romanos.
 197 TERRAM, MARE, SIDERA] pro per terram, per mare, per sidera etc.
 198 IANUMQUE] rite invocat Ianum quia ipse faciendis foederibus praeest.
 200 SANCIT] id est sancta esse facit id est confirmat quia cum fiunt foedera, si coruscatio fuerit, confirmantur.
 204 SI TELLUREM EFFUNDAT IN UNDAS] hypallage, pro si undas effundat in terram.
 205 SOLVAT] legendum videtur; volvat. quid enim est solvere caelum in tartara. quidam libb apud Pier. habent vertat. notanda varietas.
 208 Hunc versum agnoscit Quint. lib. 1. cap. X.
 213 RITE SACRATAS] id est rite exploratas.
 215 LANCIBUS] Georg. Lancibus et pandis spumantia reddimus exta.
 218 VIRIBUS AEQUIS] sub. eos congressuros.
 232 FATALISQUE MANUS] Troianorum scil. fato appulsorum.
 232 INFENSA] infensaque ex infensa corr. G. legendum videtur; infensaque Etr. T. prima brevi in Hetruria, ut in Hetruscus. Ergo omnis furiis surrexit Etruria iustis. G.
 234 ILLE] Turnus.
 235 Enn.; Nemo me lachrymis decoret, neque funera fletom faxit. Cur? voluto vivum per ora virum.
 247 AETHRA] lib. 3. nec Lucidus [[aethr]] aethra Siderea polus.
 252 CONVERTUNT CLAMORE FUGAM] id est è fuga cum clamore redeunt.
 258 EXPEDIUNTQUE MANUS] id est parant manus ad certamen.
 260 ACCIPIO, AGNOSCOQUE] è lib. 2. Accipio agnoscoque libens.
 263 PENITUSQUE] supra; penitusque in nubila fugit.

192 Serv. aen. 12, 192: Sacra deosque dabo] et re vera constat, sacra Phrygia, nunc Latinis tradita, coluisse Romanos. | 208 Quint. inst. 1, 6, 2: qualia sunt "imo de stirpe recisum"
 215 Verg. georg. 2, 194: Lancibus & pandis fumantia reddimus exsta. | 235 Enn. frg. var. 2, 17-19: nemo me lacrimis decoret nec funera fletu / faxit. cur? voluto vivos per ora virum. | 247 Verg. aen. 3, 585-586: nec lucida aethra / Siderea polus | 260 Verg. aen. 8, 155: Accipio, agnoscoque libens! | 263 Verg. aen. 12, 256: penitusque in nubila fugit.

- 268 SIMUL HOC, SIMUL] antique ut, ille simul fugiens, Rutulos simul increpat omnes. Serv.
 269 CUNEI] id est ordines peditum. è theatro vocabulum sumptum videtur.
 272 ARCADIO] ex Arcadia oriundo Euandri comiti, civi.
 273 HORUM UNUM...276 TRANSADIGIT COSTAS] Nota phrasin; horum unum transadigit costas. pro horum unius transadigit costas. An legendum transabiit ut lib. IX. p. 313. sed viribus ensis adactus transabiit costas ubi legebatur et transadigit. τὸ Transadigit Virgilianum non est. vide Erythr.
 273 MEDIUM] sub. corporis.
 274 LATERUM] laterum iuncturas [[pro lateris iuncturam positum videtur]] id est baltei iuncturas id est capita, extrema [[intelligit]], quae fibula nectuntur?
 274 FIBULA] baltei scil.
 285 FERUNT] id est auferunt.
 286 PULSATOS...DIVOS] id est simulacra deorum quae attulerat ad foedus firmandum. suprà pag. 387. in medioque focos, & diis communibus aras gramineas. G.
 293 HASTA] id est cum hasta.
 296 HOC HABET] id est hoc ictu habet vulnus. sic Prud. Hoc habet, exclamat victrix regina. vide Lipsium lib. 2. Satur. cap. 21. Plaut. Most. Hoc habet reperi quî senem ducerem. act. 3. sc. 2. v. 26. G.
 306 ILLE] Alsus pastor.
 307 REDUCTA] id est retro ducta.*
 308 DISIICIT] Dissicit *ex* Disiicit *corr.* G. corr. dissicit
 312 NUDATO CAPITE] deposita galea ut possit agnosci scil.
 316 FAXO] A facio seu fago unde Hispana fago et hago, futurum faxo graeca forma. faxim. G.
 319 VIRO] id est illi. sic homo apud Ter. homo me eripuit id est ille. vide locum Eunucho ni fallor. AEn. XI. p. 361. Multa virum meritis sustentat fama trophaeis id est illum. Turnum. lib. 7. pag. 255. donaque ferre viro id est aeneae. G.

268 Verg. aen. 12, 759: Ille simul fugiens, Rutulos simul increpat omnes | 268 Serv. aen. 12; 268: Simul hoc simul] antique, ut <XII 758> ille simul fugiens, Rutulos simul increpat omnes | 273 Verg. aen. 9, 432: Transadigit (G.: Transabiit) costas | 286 Verg. aen. 12, 118-119: In medioque focos, & dis communibus aras / Gramineas | 296 Prud. psych. 296: "Hoc habet", exclamat victrix regina | 296 Plaut. Most. 715: Hoc habet: repperi, qui senem ducerem | 319 Ter. *inveniri non potest* | 319 Verg. aen. 11, 224: Multa virum meritis sustentat fama trophaeis. | 319 Verg. aen. 7, 155: Donaque ferre viro

319 e lib. IX. Ad vulnus tulit, ergo alis allapsa sagitta est pag. 317. Notabis hîc poetam partem corporis Aeneae non expressisse in qua sagitta defixa est quod stuporis non minimi esse videtur. multus enim est in vulnere describendo et medicando. quod quid sit ignoratum prorsus relinquit. vide infra notatum pag 406 ad v. 746. G.

322 PRESSA EST] pro suppressa est.

325 SPE FERVIDUS ARDET] id est spe fugae AEneae accensus.

327 MOLITUR] id est tractat. movet. G.

330 è lib. IX. Excipit, hinc raptas fugientibus ingerit hastas. p. 323.

332 INCREPAT] id est sonat, insonat.

333 IMMITTIT] id est admittit. il pousse ses chevaux. G.

335 THRACA] id est Thrace. Θράκη et Θρήκη. Hor. Otium bello furiosa Thrace.

338 QUATIT] id est exagitat.

343 LADEN] Iaden *ex* Laden *corr.* G. Ladon prima longa suprâ pag 338. Hic mactat Ladona pheretaque etc. vett. libb. plerique apud Pier. Hyaden. ab ὕς, ὕδς, ὑάδης, ut à πύλη, πυλάδης, sed fortasse legendum, Iaden [[*illeg.*]] ab Iov, Ιάδης, unde et Ιώλας, [[Iades]]. ex Iaden autem factum est Laden librariorum errore facili. sed prima in Ladas, seu Lades, et Ladon longa est. quare hyaden, aut Iaden scribendum. λάδας Hsch. est ἔλαφος νεβρίας. Ladas cursoris nobilis nomen Ladon Arcadiae fluvius a rapiditate sic dictus fortasse. G.

344 ORNAVERAT] oneraverat. Serv. G.

344 PARIBUSQUE – 345 MANUM] ornaverat paribus armis conferre manum id est ad conferendam manum aequaliter et ad prevertendos equo ventos id est ut aequaliter dimicarent, aequaliter currerent. nota phrasin.

346 EUMEDES] avi nomen habens. Hom. Δόλων ἐυμήδεος υἱός. G.

350 ordo; Ausus poscere currus Pelidae pretium sibi

352 PRETIO] il le paya en autre monnoye. Ter. ergo pretium ob stultitiam fero id est τιμωρίαν, poenam. le salaire.

319 Verg. aen. 9, 578: Ad vulnus tulit, ergo alis adlapsa sagitta | 319 Verg. aen. 12, 746: Nec minus AEneas, quamquam, tardata sagitta | 330 Verg. aen. 9, 763: Excipit: hinc raptas fugientibus ingerit hastas | 335 Hor. carm. 2, 16, 5: otium bello furiosa Thrace | 343 Verg. aen. 10, 413: Hic mactat Ladona, Pheretaque | 343 Hsch. Λ 73: λάδας · ἔλαφος νεβρίας | 344 Serv. aen. 12, 344: Paribusque ornaverat armis] oneraverat D. | 346 Hom. K 314/412/426: Δόλων Ἐυμήδεος υἱός | 352 Ter. Andr. 610: ego pretium ob stultitiam fero

352 NEC EQUIS ADSPIRAT ACHILLIS] *G. add. uncos.* pro aspirat ad equos. sub. Dolon. Serv. sane aspirat tractum est ab his qui insequentes spiritu suo proximos adflant. An è circo vocabulum? videtur. *G. vide infra. (infra:)* Nec equis adspirat Achillis: id est nec pervênit ad equos Achillis. praesens pro praeterito. Colum. Ne coluber, ne vipera possit aspirare id est accedere, pervenire Cic. Quo neque Carthaginensium classes aspirare unquam potuerunt id est pervenire. *G.*

354 SECUTUS] pro assecutus.

359 EN AGROS ...360 METIRE] sub. quos victore AENEAE te accipere posse credebas. corpore tuo metire. metiuntur autem agros qui colonis assignant. inde σαρκασμός.

362 ASBUTEM] Th^{cus} Asbyten, Don. Albuten. al. Buten. lib. vett. inspiciendi.

368 VIAM SECAT] id est τέμνει ὄδον.

370 ADVERSO] hypallage pro, aura adversa curru quatit cristam volentem.

373 CITATORUM] pro concitatorum.

374 LATA] id est lato ferro, lata cusptide. Aen. 4. lato venabula ferro. *G.*

374 RETECTUM] clypeo remoto. clypeo exarmatum. *G. quod ex inferibus patet; ille tamen clypeo obiecto conversus in hostem ibat etc.*

375 BILICEM] id est δίπτυον. jacque de [[*illeg.*]] maille. *G.*

378 AUXILIUM DUCTO] adversum stricto *ex* auxilium ducto *corr. G.* legendum videtur; adversum. *G. legitur et educto. Don. legit stricto. pl. vide Pier. G.*

379 PROCURSU] id est impetu, ὄρμη.

382 ARENAE] arena *ex* arenae *corr. G.* corr. arena. legitur et arenae. *G. quae lectio non pl.*

385 COMES] puer *ex* comes *corr. G.* Rom. cod. habet puer cui lectioni favet Don. paraphrasis.

387 SAEVIT] An in se ipsum saevit? alii, indignatur [[*illeg.*]], irascitur.

352 Serv. aen. 12, 352: Nec equis adspirat Achillis] sed hic figurate dixit "adspirat equis" pro "ad equos" | 352 Colum. 8, 14: ne coluber, ne vipera faeles que aut etiam mustela possit aspirare | 352 Cic. Verr. act. sec. 5, 97: quo neque Carthaginiensium gloriosissimae classes, ..., unquam adspirare potuerunt | 362 Don. aen. 12, 362: Asbuten (asbyten *V infra* asbuten) | 374 Verg. aen. 4, 131: lato venabula ferro | 374 Verg. aen. 12, 377-378: Ille tamen clypeo obiecto, conversus in hostem / Ibat | 378 Don. aen. 12, 378: auxilium stricto | 385 Don. aen. 12, 385: puer (puer *V ed.* comes *O.*)

- 389 ENSE] An scalpello? Ov.: *[[illeg.]]*: immedicabile vulnus Ense recidendum est ne pars sincera trahatur. ensis ab ἔγχος. G.
- 391 IAPIS] vetustiores codd. habent Ἰάπυξ, Iapyx. τὸ Iapis magis pl.G.
- 394 DABAT] id est daturus erat, offerebat.
- 395 DEPOSITI] id est desperati, de cuius salute desperabatur.
- 395 PROFERRET] Hor. iracunda diem proferet ilio id est protrahet.
- 397 MUTAS] non vocales, ut Musica est.
- 400 ILLE] Iapis.
- 403 TREPIDAT] id est σπεύδει, festinat, molitur.
- 404 SOLLICITAT] ἀνασείει, ὑποσείει.
- 405 VIAM] sagittae scil id est ita viam dirigit ut extrahatur. G.
- 405 FORTUNA] id est auxilium, remedium ut Georg. 3. Non tamen ulla magis praesens fortuna laborum est Quam si quis ferro potuit rescindere summum ulceris os etc. *[[illeg.]]* et lib. 7. signa super fortuna laborum est ipsa regam.
- 408 STARE] id est oppletum esse. sic Lucil. pectus sentibus stare dixit. vide Turn. lib. 28. cap. 32.
- 408 SUBEUNT] id est accedunt.
- 411 INDIGNO] id est quo dignus non erat seu quo indignus erat. (*ras.: G.*) sic; indigno cum Gallus a more periret id est quo erat indignus, feliciore scil dignus. G.
- 412 DICTAMNUM] Ipsa manu *ex dictamnum corr. G. corr.* Ipsa manu è Don. vide Pier.
- 412-415 dictamnum caulem comantem flore purpureo, gramina illa feris non incognita. nota duplicem appositionem. sed aliter Don. legit, et longe meliùs quam caeteri. G.
- 413 PUBERIBUS] id est villosa pube lanuginosis. Turn. vide notata ad vers. 4. aen. pubentes herbae.
- 415 GRAMINA] hìc pro herba.
- 417 FUSCUM] fuscum *ex fuscum corr. G. corr.* fuscum e Serv.

389 Ov. met. 1, 190-191: sed immedicabile corpus / ense recidendum est, ne pars sincera trahatur. | 395 Hor. carm. 1, 15, 33: iracunda diem proferet Ilio | 405 Verg. georg. 3, 455-457: Non tamen ulla magis praesens fortuna laborum est, / Quam si quis ferro potuit rescindere summum / Ulceris os. | 405 Verg. aen. 7, 559-560: si qua super fortuna laborum est, / Ipsa regam. | 408 Lucil. 213: ---interea stat sentibus pectus. | 411 Verg. ecl. 10, 10: Naides, indigno cum Gallus amore periret? | 412 Don. aen. 12, 412: ipsa manu | 413 Verg. aen. 4, 514: Pubentes herbae | 417 Serv. aen. 12, 417: Fuscum amnem]

- 419 AMBROSIAE] id est unguenti divini *[[illeg.]]*. Georg. 4; et liquidum Ambrosiae defudit odorem, quo totum nati corpus perduxit.
- 422 QUIPPE] an, postea?
- 425 VIRO] id est illi, ei. vide suprà pag. 393. ecce viro stridens alis allapsa sagitta est.
- 427 HUMANIS OPIBUS] pro humana ope. inusitaté.
- 432 LATERI] id est ad latus
- 432 TERGO] id est in tergo
- 437 DABIT] an faciet, reddet? id est defendet.
- 437 INTER] τὸ inter hîc pro ad positum videtur.
- 443 ANTEUSQUE] Αντεύς.
- 451 ABRUPTO] hîc pro rupto positum videtur, seu erupto *[[illeg.]]* id est nube rupta, tempestate *[[rupta]]* erumpente. vel rupto sidere ceu vesica, et inde tempestate erumpente. G.
- 451 SIDERE] id est tempestate. alibi; scit triste minervae sidus et Euboicae etc
- 454 RUET] id est eruet, evertet.
- 456 RHOETEIUS] id est Troianus. Ροιτείον est Troadis promontorium.
- 459 ARCHETIUM] ab ἀρχετός, Αρχέτιος.
- 464 ADVERSOS] aversos *ex* adversos *corr. G.* corr. aversos e Rom. cod. et alii apud Pier. vulgg. adversos habent.
- 469 METISCUM] Methyscum *ex* Metiscum *corr. G.* Methyscum legit fulgentius Placiades, a Μεθυσκος, quod est a μεθύσκω.
- 479 OSTENDIT] ostentat *ex* ostendit *corr. G.* corr. ostentat è Rom. cod.
- 482 VESTIGATQUE] à canibus ductum vocabulum.
- 482 LONGA] magna *ex* longa *corr. G.* al magna. Th. c.
- 484 susp. hic versus. id est et fugam equorum Turni tentavit cursu id est persecutus est. G.
- 488 HUIC...490 DIRIGIT] huic dirigit id est in hunc dirigit.
- 491 ARMA] id est clypeum, scutum. G.
- 492 APICEM] galeae scil id est cristam.
- 493 TULIT] id est abstulit, abscidit.
- 494 SUBACTUS] id est fatigatus, victus.

419 Verg. georg. 4, 415-416: & liquidum ambrosiae diffudit odorem: / Quo totum nati corpus perduxit. | 425 Verg. aen. 12, 319: Ecce viro stridens alis allapsa sagitta est | 451 Verg. aen. 11, 259-260: scit triste Minervae / Sidus, & Euboicae | 469 Fulg. p. 106,15 (Helm): Metiscum

- 495 CURRUMQUE] Turni sub.
 495 REFERRI] id est retro ferri.
 497 MEDIOS] id est qui inter ipsum sequentem, et fugientem Turnum medii de hostibus erant. Serv.
 499 IRARUMQUE] Enn. dixit; Irarumque effunde quadrigas, quod durius est.
 502 INQUE VICEM] pro invicem.
 502 AGIT] agitat, insequitur.
 505 RUENTEIS] id est fusos, fugientes. G.
 506 STATUIT] id est stare facit. iuppiter stator.
 507 CRUDUM...508 ENSEM] crudo...ense *ex crudum...ensem corr. G.*
 508 TRANSADIGIT COSTAS] id est trans costas adigit. quidam libri habent crudo ense teste Pier. pl. supra Aen. 9. sed viribus ensis adactus, Trasadigit costas et candida pectora rupit. Stat. Theb. Quatuor hos una decus et solatia patris Transadigam ferro etc.
 510 CUSPIDE LONGA] id est hasta. G.
 511 MUCRONE] id est ense. G.
 513 TALON] Ανατάλω, τάλω, τάλων. vide Apoll. Rhod. de Talo. G.
 514 ONYTEN] An Ονήτην ab ὀνάω? G
 515 susp.
 516 LYCIA] lib. 4. Nunc Lyciae fortes etc.
 520 MUNERA] Limina *ex Munera corr. G.* quidam legunt limina teste Taub. quae lectio pl. vide notata supra lib XI. p. 361. G. Hor. Et superba civium potentiorum limina.
 522 SONANTIA] id est cum crepitu ardentia.
 526 NUNC] τὸ nunc hîc pro tunc male positum videtur, poeta enim loquitur.

497 Serv. aen. 12, 497: Medios] qui inter ipsum sequentem et fugientem Turnum medii de hostibus erant. | 499 Enn. ann. 513: irarum effunde quadrigas | 508 Verg. aen. 8, 431-432: sed viribus ensis adactus / Transadigit costas, & candida pectora rupit. | 508 Stat. Theb. 5, 125-127: quattuor hos una, decus et solacia patris, /... / transadigam ferro | 513 Apoll. Rhod. 4, 1638: τοὺς δὲ Τάλωι χάλκειοι | 516 Verg. aen. 4, 377: Nunc Lyciae fortes | 520 Verg. aen. 11, 235: alta intra limina cogit. | 520 Hor. epod. 2, 7-8: et superba civium / potentiorum limina.

- 527 RUMPUNTUR] id est ira rumpuntur. Lucr. de Leonibus imprimis vis est violenta leonum, pectora qui fremitu rumpunt plerumque gementes, Nec capere irarum fluctus in pectore possunt.
- 529 MURRANUM] Latinorum reges Murrani teste Serv. dicti.
- 531 hyperbole non ferenda.
- 532 EFFUNDITQUE] è curru sub.
- 532 IUGA SUBTER] mirus dicendi modus, pro subter pedes equorum.
- 533 SUPER] ipsum sub.
- 534 NEC DOMINI MEMORUM] nec memorum domini id est immemororum domini.
- 535 ILO ANIMISQUE] Hyllo atque animis *ex* Ilo animisque *corr. G.* Th^{cus} cum vett. aliis, Hyllo. sic legendus videtur hîc vers; Ille ruenti hyllo, atque animis immane frementi. G.
- 538 GRAIUM] τὸ Graium hîc non pl. an legendum; Cretum fortissime Rheteu? ἐπέχω. iam supra lib. 9. Creteus occisus est. τὸ Rheteu legitur in codd quibusdam Pier. teste. Th^{cus} manu secunda habet; Cretum pro Cretheu. libb. vett. inspiciendi.
- 538 CRETEU] Cretheu *ex* Creteu *corr. G.* Rheteu habent libb. quidam. teste Pier.
- 539 CUPENTUM] Cupencum *ex* Cupentum *corr. G.* corr. Cupencum è vett. libb. et Serv. Dan. alii Cupentum. Serv. Dan. Sane sciendum sabinorum lingua Cupencum sacerdotem vocari: et apud Romanos flaminum et Pontificum sacerdotem. sunt autem Cupenci Herculis sacerdotes.
- 546 MORTIS...METAE] è circo metaphora. sed vitae metas dicere debuit, non mortis.
- 548 ADEO] An, tunc? pl.
- 548 CONVERSAE] id est in se invicem conversae.
- 554 MENTEM...MISIT] nota phrasin.
- 555 URBIQUE ADVERTERET] id est contrà urbem verteret.

527 Lucr. 3, 296-298: quo genere in primis vis est violenta leonum, / pectora qui fremitu rumpunt plerumque gementes / nec capere irarum fluctus in pectore possunt. | 529 Serv. aen. 12, 529: Murrani hic atavos et avorum antiqua sonantem] hoc est cuius maiores omnes Murrani sunt dicti et reges fuerunt, ut "per regesque actum genus omne Latinos". 538 Verg. aen. 9, 774: Et Clytium AEoliden, & amicum Crethea Musis | 539 Serv. aen. 12, 538: Dextera nec tua te Graium fortissime Cretheu eripuit Turno nec di texere Cupencum] sane sciendum cupencum Sabinorum lingua sacerdotem vocari, ut apud Romanos flaminem et pontificem, sacerdotem. sunt autem cupenci Herculis sacerdotes.

560 ACCENDIT] sub. eum.

563-564 NEC SCUTA, AUT SPICULA DENSE / DEPONUNT] ut suprà; defigunt telluri hastas et scuta reclinant.

565 IUPITER HAC STAT] Ex Enn.; Non semper vestra evertit; nam iuppiter hac stat.

568 FRENUM] id est imperium. Soph. στόμα δέχεσθαι.

572 HOC CAPUT] haec urbs. Latini.

573 FOEDUSQUE REPOSCITE FLAMMIS] id est flammae faciant ut ratio vobis reddatur foederis. Henr. Steph.

575 DANT] id est faciunt. G.

576 SUBDITUSQUE] subitusque *ex* subditusque *corr.* G.

577 PRIMOSQUE] id est qui primi ad portas erant obvii stationem agentes. Serv.

579 SUB MOENIA] pro ad moenia. G.

582 HAEC ALTERA FOEDERA] bis facta sunt foedera semel per Ilioneum lib. 7. pag. 258. ipse modo AEneas (nostri si tanta cupido est etc.

589 TREPIDAE RERUM] id est de rebus suis trepidae. sic AEn. 1. fessi rerum.

592 IT] id est latè extenditur. G.

596 INCESSI] Inscendi *ex* Incessi *corr.* G. quidam libb. incendi habent teste Pier. ex qua lect. faciunt inscendi. id est invadi. Serv. τὸ incessi non pl. hîc, malim inscendi, propter superiora illa; Scalae improviso, subitúsque apparuit ignis. Sic Canterus legit. v. lect. lib. 6. cap. 28.

611 e lib. X. Canitiem immundo deformat pulvere etc.

612-613 e lib. XI. pag. 369.

563-564 Verg. aen. 12, 130: Defigunt tellure hastas, & scuta reclinant. | 565 Enn. ann. 258: "Non semper vestra evertit: nunc Iuppiter hac stat. | 568 Soph. El. 1462: στόμα δέχεται τὰμά | 577 Serv. aen. 12, 577: Discurrunt alii ad portas primosque trucidant] primosque trucidant autem, id est qui primi ad portas erant obvii, scilicet stationem agentes. | 582 Verg. aen. 7, 263: Ipse modo AEneas (nostri si tanta cupido est | 589 Verg. aen. 1, 178 (182): Expediunt fessi rerum | 596 Serv. aen. 12, 596: Incessi muros] invadi. 596 Verg. aen. 12, 576: Scalae improviso, subditusque apparuit ignis. | 611 Verg. aen. 10, 844: Canitiem immundo deformat pulvere | 612-613 Verg. aen. 11, 470-471: Multaque se incusat, qui non acceperit ultro / Dardanium Aeneam, generúmque adsciverit urbi.

- 616 SUCCESSU] Serv. infirmitas animi ex equorum etiam tarditate veniebat, quia minùs successus habebant equi iam fatigati.
 621 DIVERSA...AB URBE] id est à diversis partibus urbis.
 638 VOCE VOCANTEM] hoc κατὰ τὸ σιωπώμενον intelligendum, aut mortis est omen audiri se à mortuo vocari. Serv. lib. 3. Saturn. cap. 3.
 647 BONI] id est mites, propitii.
 648 ISTIUS...CULPAE] id est fugae.
 648 INSCIA] nescia *ex* inscia *corr.* G. corr. nescia e Macr. lib. 3. cap. 3. Sa.
 652 RUITQUE] id est effusé currit.
 657 MUSSAT] híc, dubitat. Serv.
 661 PRO PORTIS] id est ante portas.
 662 UTRIMQUE PHALANGES] Latinae, et Troianae.
 663 STANT DENSÆ] id est conserta manu pugnant. G.
 666 OBTUTU] id est vultu.
 667 PUDOR] propter illud; Tu currum deserto in gramine versas.
 667 LUCTU] propter Amatae cognitam mortem.
 668 AMOR] propter Laviniam de cuius coniugio desperare incipit. G.
 669 DISCUSSÆ UMBRAE] id est montis caligo.
 671 TURBIDUS] perturbationis plenus.
 674 EDUXERAT] pro in altum eduxerat. non pl. G
 678 STAT] id est fixum est, certum est, statutum est. G.
 681 ARVIS] pro in arma. non pl. G.
 685 TURBIDUS] dicendum erat vel imbri, vel vetustate. G.
 686 SUBLAPSA] id est sensim lapsa.
 687 ABRUPTUM] id est praeceps, ἀπόκρημνον.
 687 IMPROBUS] id est violentus, βίαιος. G.
 687 ACTU] id est impetu, ὄρμη.
 694 VERIUS] id est aequius.
 699 OPERA] id est murorum oppugnationem.

616 Serv. aen. 12, 616: Minus successu laetus equorum] infirmitas animi ex equorum etiam tarditate veniebat, quia minus successus habebant equi iam fatigati. | 638 Serv. aen. 12, 638: Me voce vocantem] atqui hoc nusquam legimus; sed aut κατὰ τὸ σιωπώμενον intellegimus, aut mortis est omen audire quod non dicitur | 638 Macr. Sat. 4, 2, 10: et idem (*Turnus*) cum auget invidiam occisorum pro se amicorum: vidi oculos ante ipse meos me voce vocantem / Murratum | 648 Macr. Sat. 3, 3, 6: atque istius inscia culpae 657 Serv. aen. 12, 657: Mussat] modo dubitat. | 667 Verg. aen. 12, 664

- 700 INTONAT ARMIS] id est clypeo, scuto insonat. G. intonat armis id est [[*illeg.*]] pulsato scuto sonitum edit ad terrorem hosti incutiendum. Ov.; sanguineaque manu crepitantia concutit arma. vide locum et interpretes. G.
- 701-703 hyperbolae non ferendae. G
- 706 ARIETE] unde aries ille? κατὰ τὸ σιωπῶμενον intelligendum. G.
- 707 ARMAQUE] id est clypeos.
- 709 CERNERE] Enn.; Olli cernebant magnis de rebus agentes. Lucr. itidem.
- 710 PATUERUNT] id est ab omnibus conspecti sunt. G.
- 712 id est praelium incipiunt [[*illeg.*]] conflictu aereorum clypeorum. ἔν διὰ δυοῖν. G.
- 714 FORS, & VIRTUS] id est ab utraque parte et virtute et casu pugnatur. male Serv.
- 715 SYLA...TABURNO] sila mons Lucaniae, Taburnus Campaniae Serv. Sall. de fugitivis; in silva sila fugerunt. e Serv. syla seu sila a σύλη pro ὕλη fortasse. Σύλα sila.
- 717 MAGISTRI] id est pastores.
- 718 MUSSANTQUE] id est dubitant ut suprâ.
- 720 VOLNERA] id est plagas, ictus.
- 725-727 hi tres versus insititii videntur, .G.
- 727 LABOR] vide Taub.
- 728 PUTANS] hoc facere scil. id est emicare id est exilire in hostem, aggredi. G.
- 731 (732) PERFIDUS] fidum capiti subduxerat ense. lib. VI.
- 732 (733) DESERIT] id est hosti exponit. G.
- 733 (734) SUBEAT] id est veniat, accedat.
- 733 (734) FUGIT] quis hanc fugam in Heroe ferat?
- 734 (735) IGNOTUM] id est non suum.

700 Ov. met. 1, 43: sanguinea que manu crepitantia concutit arma. | 709 Enn. ann. 555: Olli cernebant magnis de rebus agentes. | 709 Lucr. 5, 393: magnis <inter se> de rebus cernere certant | 714 Serv. aen. 12, 714: Fors et virtus miscentur in unum] "fors", id est casus in Turno, virtus in Aenea | 715 Serv. aen. 12, 715: Ac velut ingenti Sila summove Taburno] sila mons silva est Lucaniae, Taburnus mons Campaniae: Sallustius de fugitivis in silva Sila fuerunt | 715 Sall. hist. frg. 4, 33: 33 In silva Sila fuerunt. | 718 Verg. aen. 12, 657: mussat rex ipse Latinus | 731 Verg. aen. 6, 524: Emovet, & fidum capiti subduxerat ense.

- 735 (736) CUM...736 (737) CONSCENDEBAT] Nota phrasin, cum conscendebat. sic lib. 7. postera cum prima lustrabat lampade terras. G.
 736 (737) PATRIO] id est paterno, Dauni patris.
 738 (739) TERGA DABANT PALANTIA] pro dabant terga palantes.
 739 (740) SUFFECIT] id est ἤρκει.
 740 FUTILIS] futilis proprie χυτός à fundo. hic fragilis. sic Sen.
 743 ET NUNC HUC, INDE HUC] pro, nunc huc, nunc illuc.
 746 TARDATA] sic habet Rom. c. et [[plerique]] alii optimi Pier.
 746 SAGITTA] id est vulnere. sagitta inflicto. ergo in femore aut tibia ictus est supra. sed qui [[supra]] divina ope sanatus est, hic vulnere tardus incedit. G.
 749 IN] *del. G., G. add. uncos.* Rom. c. et alii vett. Pier. τὸ IN non habent.
 751 CANIS] pro canum.
 756 TUM] id est cum Cervus ad fluvium altas ripas habentem venit. haec pendent à comparatione, nec ad Turni fugam pertinent. G.
 758 ILLE] Turnus.
 759 (760) EFFLAGITAT] id est cum clamore deposcit.
 762 (763) EXCISURUM] Exscissurum Lambin. ab excindo unde excidium. pl.
 763 (764) RETEXUNT] id est ἀναλύουσιν id est repetunt. font et defont.
 764 (765) LUDICRA...765 (766) PRAEMIA] ludicra praemia id est vilia, digna ludo. haec apud antiquos ludibria dicebantur. Serv.
 766 (767) FOLIIS OLEASTER] è lib. 2. G. pag. 55.
 773 IN] *del. G., G. add. uncos.* Th^{cus} cum aliis vett. non agnoscunt τὸ, In.
 779 FECERE PROPANOS] id est profanavêre.
 782 DISCLUDERE] id est διανοίγειν. Gloss. Graecol. Διανόγω, interaperio, discludo. G.
 784 METHYSCI] Μέθυσκος.
 785 DEA DAUNIA] Dauni filia

735-736 Verg. aen. 7, 148: Postera cum prima lustrabat lampade terras | 740 Sen. epist. 78, 23: fracta insuper glacie? / Sen. nat. 4b, 5, 4: glacie frangente | 746 Verg. aen. 12, 713-714: dat gemitum tellus; tum crebros ensibus ictus / congeminant: fors et virtus miscentur in unum. | 764-765 Serv. aen. 12, 764: Ludicra praemia] vilia, digna ludo. haec apud antiquos ludibria dicebantur | 766 Verg. georg. 2, 314: foliis oleaster amaris. | 782 Lex. Graecol. (CGL p. 273, 7): Διανογω interaperiodiscludo

- 790 (791) CERTAMINA] certamine *ex certamina corr. G.* al. certamine teste Serv. id est adsistunt contra se in certamine Martis anh. sic lib XI. p. 376. paribusque assistit in armis. G.
- 794 (795) INDIGETEM AENEAM] AEneam à morte indigetem iovem vocatum esse Liv. author est.
- 795 (796) TOLLI] pro sublatum iri.
- 796 (797) AEn. 4. Quid struis, aut qua spe Libycis teris otia terris?
- 798 (799) VALERET] id est posset.
- 801 &] τὸ, et hîc pro nec positum videtur, an legendum haud mihi de te? vett. cc. inspiciens. G.
- 803 VENTUM AD SUPREMUM EST] sub à te id est omnia quae facere poteras, fecisti.
- 807 sub. dixit, respondit.
- 811 FLAMIS CINCTA] id est armata id est terribilis. an fulmine armata? G.
- 816 ADIURO] adiuero dici videtur cum negamus. vide Serv. G.
- 817 UNA] id est sola.
- 817 SUPERSTITIO] id est religio, metus è religione, ἡ δεισιδαιμονία G.
- 817 REDDITA] pro data. male. G
- 821 ESTO] G. *add. uncos.*
- 825 VOCEM] id est linguam. τὸ ἰδίωμα.
- 825 VERTERE] τὸ vertere hîc posuit pro mutare quod non pl.
- 830 (831) hic locus teste Serv., unus est ex insolubilibus XII. G.*
- 830 (831) ES] Et *ex Es corr. G.* Et legendum videtur. sic Pimp.
- 836 (837) MORTEM] morem *ex mortem corr. G.*
- 836 (837) MORTEM – 837 (838) ADIICIAM] supra similis locus legitur de sacris Phrygiis a Latinis recipiendis. G.
- 841 (842) MENTEM...RETORSIT] τὸν νοῦν μετέστρεψε. id est inflexit, mutavit. An metaphora ab arboribus tortis, quae ut corrigantur, retro torquentur. vide Sen. Ph.

790 Serv. aen. 12, 790: Certamina Martis anhelii alii "certamine" legunt, ut sit sensus: adsistunt contra se in Martis anhelii certamine. | 790 Verg. aen. 11, 710: paribusque assistit in armis | 796 Verg. aen. 4, 271: Quid struis, aut qua spe Libycis teris otia terris? | 816 Serv. aen. 12, 816: Adiuero stygii caput implacabile fontis] "adiuro" vero, cum negamus 830 Serv. aen. 12, 830: Es germana Iovis Saturnique altera proles] locus de obscuris, de quo quidam hoc sentiunt | 836 Verg. aen. 12, 192: sacra, deosque dabo | 841 Sen. Phaedr. 442: seque ipse torquet

- 844 (845) DIMITTERE AB ARMIS] qui ab exercitu relaxantur ab armis dimitti dicuntur. Serv.
- 845 (846) GEMINAE] cum istis pugnant illa 7. Aen. Luctificam Alecto Dirarum ab sede sororum infernisque ciet tenebris et qua lib. VI. de Diris seu furiis tradita sunt. G.
- 847 (848) EODEMQUE] συνίησις similis suprà pag. 23. Uno eodemque igni, etc.
- 849 (850) lib. 8. tristesque ex Aethere dirae. p. 298. eiudem (*sic!*) authoris sunt haec et illa. G.
- 857 (858) FELLE VENENI] id est amaritudine veneni id est amaro veneno, e lib. 4. Nigri cum lacte veneni
- 859 (860) TRANSILIT] pro traicit.
- 862 une fresaye.
- 864 SERUM] saevum *ex* serum *corr.* G. quidam libb. saevum teste Pier. quae lect. magis pl quam serum propter sequens, umbras.
- 871 τὸ soror hîc non bene locatum est. G.
- 873 LUCEM...874 MORER] id est vitam prorogem.
- 882 (892) IMMORTALIS EGO. AUT] Iam mortalis ego. haut *ex* Immortalis ego. Aut *corr.* G. corr: iam mort. ego. haud etc. e vett libb. Pier. nota distinctionem nostram. G.
- 885 (895) GLAUCO AMICTU] ut nympha aquatilis. G
- 886 (896) FLUVIO] An Numicio qui iuturnae fonti vicinus?
- 888 (898) ARBOREUM] id est δενδροειδῆ.
- 889 (899) RETRACTAS] id est pactis non stas. id est non pugnans mecum ut pactus es, sed fugis. G.
- 897 QUI] τὸ qui ad limes referendum. Sall. Est locus in carcere quod Tullianum appellatur.

844 Serv. aen. 12, 844: Dimittere ab armis] per transitum historiae usus est verbis; nam qui ab exercitu relaxantur, ab armi dicuntur dimitti | 845 Verg. aen. 7, 324-325: Luctificam Alecto Dirarum ab sede sororum, / Infernisque ciet tenebris | 845 Verg. aen. 6, 605-607: Furiarum maxima iuxta / Accubat, & manibus prohibet contingere mensas: / Exsurgitque facem attollens, atque intonat ore. | 847 Verg. ecl. 8, 81: Uno eodemque igni 849 Verg. aen. 8, 701: tristesque ex aethere Dirae | 857 Verg. aen. 4, 514: nigri cum lacte veneni | 897 Sall. Iug. 55, 3: est in carcere locus, quod Tullianum appellatur

- 898 DISCERNERET] huc respexisse Claud. videtur; tumultum discrevit veterem. phrasis non pl. G.
- 901 TREPIDA] festina, an tremente? Serv.
- 903 prae metu scil. haec Turno heroe prorsus indigna videntur. G.
- 906 VIRI] id est illius. pro à viro iactus. G
- 907 EVASIT] id est transiit.
- 907 SPATIUM] id est transiit totum spatium quod inter Turnum et Aneam (*sic!*) erat. G.
- 907 NEC PERTULIT ICTUM] supra lib. X. de Mezentio; imaque sedit inguine sed vires haud pertulit. G
- 911 VALET] id est valida est, viget id est infirma est, debilis. G.
- 913 VIAM...PETIVIT] viam petivit id est AEneam aggressus est. [[quacunq[ue] virtute]] id est quibuscumque viribus AEneam tentavit, aggressus est. G
- 914 DEA DIRA] id est Dirae.
- 914 SENSUS] id est varia et diversa cogitat.
- 916 CUNCTATURQUE METU] et hoc turpe et heroe indignum videtur.
- 916 TREMISCIT] vett. codd. omnes tremescit. G.
- 920 FORTUNAM] id est ictu feliciter destinato, feliciter collineans. εὐστοχίῃσας. εὐστόχως βαλὼν. G.
- 922 FULMINE] id est tonitru.
- 924 DIRUM] id est δεινὸν, χαλεπὸν. saevum, crudele.
- 926 ICTUS] id est percussus.
- 930 ILLE HUMILIS] quis hoc ferat in viro forti, nedum in heroe?
- 933 FUIT – 934 GENITOR] G. *add. uncos.*
- 935 ET ME] et haec heroe prorsus indigna.

898 Claud. rapt. Pros. 1, 249-250: veterem qua lege tumultum / discrevit | 901 Serv. aen. 12, 901: Manu raptum trepida] aut festina: aut re vera "trepida" | 907 Verg. aen. 10, 785-786: imaque sedit / Inguine: sed vires haud pertulit.

ΤΑ ΑΠΕΙΚΟΤΑ

Τὰ ἀπεικότα. pag. 112. vers. 415. lib. I.

Pag. 112. At Venus obscuro gradientes aëre sepsit. nota rei ignaros nube circumfusos fuisse. Infra autem pag. 117. hoc illos scire praesupponit; his animum arrecti dictis et fortis Achates Et pater Aeneas iamdudum erumpere nubem Ardebant. sed res animos incognita turbat. Dissimulant, et nube cava speculantur amicti Quae fortuna viris etc.

Lib. II. pag. 146. Principio muros obscuraque limina portae etc. usque ad inde domum si forte pedem. vide ibi notata.

lib. 4.

pag. 174 Aut gremio Ascanium genitoris imagine capta detinet. et pag. 176.

At puer Ascanius mediis in vallibus acri Gaudet equo etc. pag. 190. Tuque harum interpres curarum et conscia iuno. vide notata ad calcem pag. supradicta 190.

pag. 182 Pro re pauca loquar. neque enim abscondere furto speravi ne finge fugam etc. sermo durior et asperior videtur.

lib. V.

pag. 214. Primus et Ascanius etc. haec supra Ascanii aetatem esse videntur qui supra lib. 4 puer in gremio Didonis iacebat.

lib. IX. naves Idaeae in nymphas marinas conversae.

lib. IX. pag. 313. Volcens eques a Niso pedite, ense in os adacto, interfectus. eodem libro Euryali mater e muris caestrorum (*sic!*) AEneae agnoscit [[corpus]] caput Euryali filii quod verisimile non videtur in tanta loci distantia. pag. 314.

ibidem caedes ab Euryalo et Niso facta supra fidem videtur. pag. 309 et inferius.

lib. X.

Lib. X. pag. 336. trium fratrum Latinorum duo nomina Graeca sunt. tertium latinum.

lib. Georg. 4. pag. 89. Nam qua Pellaei gens fortunata Canopi accolit etc. usque ad pastor Aristaeus exclusivè.

Versus spurii manifesti. lib. 2. Aen.

pag. 141. Iámque adeò super unus eram: cum limina vestae. usque ad Descendo exclusivè pag. 143.

lib. 3. Hemistichium de collo fistula pendet. p. 169. versu. 661.

lib. Georg. primo

versus quatour e Ciri Catulli inepte et contra propositum authoris. Quacunque illa levem fugiens secatur aethera pennis etc. pag. 41. vers. 406.

lib. 1. Aen. ille ego qui quondam etc.

lib. AEn. 8. pag. 295. Haud vatum ignarus venturique inscius aevi. Serv.

[[pag. 300. Versus 29mo An abest a vett. codicibus plerisque; Vertitur arma tenens et toto vertice supra est]]

loci Virgilii XIII. insolubiles Serv. Dan. ad vers. Post mortem bello *[[illeg.]]* Rutuli praedaeque potiti. pag. 310. Serv. Dan. pag. 351. unus e 12. locis insolubilibus habetur pag. 312. Et venit adversi in tergum sulmonis ibique frangitur, et fisso transit praecordia ligno – vide Serv. Dan. ad hunc locum. loci insolubiles. *[[versus.]]* lib. X. pag. 347. Ac velut ille canum morsu etc. in hac comparatione teste Pier., unus est e 12. locis insolubilibus. vide Pier. ad versum occubat; ignarum etc. pag. eadem qua supra.

Item lib. 12. p. 385. versu. O Mater, neque enim Turno mora libera mortis.

item lib. 12. p. 49. *(sic!)* v. 831. es germana Es germana Iovis etc.

libri IX.ⁿⁱ *[[illeg.]]* pag. 300: Vertitur arma tenens et toto vertice supra est. hic versus abest a vett. codd. teste Pier. et Fabritio. itidem abest à Th^{cis} *[[duob]]* ambobus.

ibidem pag. 33. Quot prius aeratae steterant ad littora prorae. hunc versum non habent vetustiss. libri Pier. Th^{ci} itidem non agnoscunt. locum habet lib. 10. pag. 332.

lib. X. pag. 312. Et furii agitur amor, et conscia virtus. hic versus abest a libb. scriptis omnibus teste Pier. A Th^{cis} itidem.

Georg. 2. Tempe pro campi. pag. 60. Flumina amem, sylvasque inglorius. O ubi tempe vulgo campi. *[[lib. Georg. 4. pag. 89. Nam qua P]]*

vocabula amissa revocata. libro. 1. v. 723. insidiet quantus miserae deus. pag. 121. vulgo insideat pro insidiet.

lib. tertio. pag. 162. Erugit alternos et sidera verberat unda. id est eructat, ἐρεύεται. vulgo legitur erigit pro erugit.

pag. 168. lib. 3. Frangeret ad saxum, sanieque exspersa natarent vulgo sanieque adpersa. Catull. de com. Beren. omnibus exspersa unguentis. vulgo. omnibus expers unguentis.

pag. 128. Vos aeterni ignes et non violabile vestae. Testor numen ait. pro quo vulgo legitur vestrum depravatè.

lib. VII. tibi munia mille. pro quo vulgo; tibi nomina mille pag. 260. v. 337.

Ibidem pag. eadem. dissice compositam pacem sere crimina belli. et AEn. 12. pag. 392. ille securi Adversi frontem mediam mentumque reducta, dissicit et sparso late regat arma cruore. a dissicio id est disseco, διασχίζω. vide Gevartii variam lect.

pag. 274. Eductum Egeriae lucis nemorensia circum littora. vulgo Hymetio circum littora monstrum lectionis. AEn. VIII.

Truncis pro ramis pagina 284. Advocat et truncis vastisque molaribus instat.

Squamigeram pro sanguineam. pag. 295. locus sic corrigendus fatiferumque ensem, loricamque aere rigentem, Squamigeram, ingentem etc.

lib. 3. Georg. [[*illeg.*]] duris pro udis reponendum. pag. 76.

lib. 2. AE. nusquam pro non, pag. 144. vide notata ad versum; Praelia, nusquam omnes hodie etc. sic apud Tib.

De deteriorum imitatione vide locum Quint. pag. 517. summi enim, homines tamen; acciditque etc. ac se abunde similes putant si vitia magnorum consequantur.] si in magnis viris imitandis peccatur; quid in ineptorum interpolatorum imitatione admitti necesse est?

Virgilio versuum suppositivorum meminerunt Colum., Suet. Quint. et Sen. praeter Grammaticos.

Vaticinium Iovis pag. 107. vers. 261.

Hectoris Vaticinium. pag. 132. v. 295.

Vaticinium Creusae pag. 147. v. 180 (*sic! v. 780*).

Oraculum Phoebi in Delo insula p. 191 (*sic! p. 196*). v. 94.

Vaticinium penatium. pag. 153. v. 154.

Tib. inveniri non potest | Quint. inst. 10, 1, 25: 25 summi enim sunt, homines tamen, accidit que ... ac se abunde similes putent, si vitia magnorum consequantur.

Heleni vaticinium. pag. 160. v. 373.

Anchises saepe AEneae apparet. pag. 182. v. 350.

Anchises Aeneae apparet, et vaticinatur. pag. 216. v. 723.

liber V. omnium imperfectissimus videtur.

Aeneidos opus totum pedestri sermone a Virgilio adumbratum fuisse videtur, quod vitae eius auctor tradit. ante quam *[[illeg.]]* versibus scribendis operam daret. Ex illa operis designatione Tuca et Varius multa imperfecta relicta passim supplevisse videntur, in V et VI praecipue.

Tuca et Varius quaedam in Virgilio carminibus immutarunt Servius ad 7ⁱ. AEn. versum 464. exultantque aestu latices, furit intus *[[aquae vis]]* aquai. fumidus etc. inter supposititios versus quidam boni reperiuntur quos pseudomarones e virgilio schedis collectos tanquam gemmas suis inseruerunt ut fidem astruerent suis emblematis.

Serv. ad 7^{mi}. AEneid. vers. pag. 270. Virgilio ἀβλεψία. Primus init bellum; Et scienda est poetae affectatio. Nam Amblesiam ἀβλεψίαν *-in. marg.:* ἀβλεψίαν id est inconsiderantiam.-nefas est dicere. hic enim aliquos commemorat quos in bello non invenis. Item in sequentibus aliquos invenimus quorum hic fecit nullam commemorationem. haec inconsideratia partim Pseudomaronibus partim Virgilio attribuenda.

Αντίπτωσις. Nominativus pro accusativo pag. 273.

sola detractio virgilio medicinam fecimus. de nostro nihil addidimus. interpolatores, ut virgilium *[[pros]]* cautius simularent etiam versus quosdam imperfectos reliquerunt.

[[illeg.]]

Theocriti locus.

Locus Theocriti de Apro qui Adonin interfecit: Aper loquitur: Καί μεν κατεσίναζε: scribendum videtur: Καὶ φεῖ! κατεξάνιζα. *[[Hsch. κατα]]* Α ψάω, ξάω, *[[illeg.]]* ξέω, ξάνω, ξαίνω. *[[Hes]]* comp. καταξάνω. Hsch. καταξανεί, παρατρίψει, βασανίσει. Α ξάνω, ξανίζω, *[[illeg.]]* καταξανίζω, κατεξάνιζα Dorice. Hsch. κατεξανίει, διεσθίει. An scribendum: καταξανίει, διεσθίει?

Theoc. inveniri non potest | Hsch. κ 308: καταξανεί · κατατρίψει. βασανίσει / Hsch. κ 1644: κατεξανίει · διεσθίει

Augustus.

iuvenis pag. 2. v. 44 (*sic!* v. 43). item pag. 44. v. 500. Hor. *ras*.

Palinurus lib. 3. pag. 155. v. 22 (*sic!* v. 202). Palin. p. 164. Palin. p. 194. Misenus p. 156.

VERZEICHNIS DER VON GUYET UND DESBILLONS ERWÄHNTEN HUMANISTEN UND CODICES

LITERATUR

Allgemeine Deutsche Biographie, Historische Kommission bei der Königlichen Akademie der Wissenschaften, Leipzig/München 1875-1912 (ADB)

Cosenza, M. E., Biographical and Bibliographical Dictionary of the Italian Humanists and the World of Classical Scholarship in Italy, 1300-1800, Boston²1962-1967 (Cos)

Götte, J. und M. (Hgg.), Vergil. Aeneis, Zürich⁴1979 (Gö)

Jöcher, C. G. (Hg.), Allgemeines Gelehrten-Lexicon, Leipzig 1750 (ed. ster. Hildesheim 1961) (Jö)

Neue deutsche Biographie, Historische Kommission bei der bayerischen Akademie der Wissenschaften, Berlin 1853ff. (NDB)

Reineke, I., Julius Caesar Scaligers Kritik der neulateinischen Dichter, München 1988 (Re)

Seider, R., Beiträge zur Geschichte und Paläographie der antiken Vergilhandschriften, in: Görgemanns, H., Schmidt, E. A., Studien zum antiken Epos (Beiträge zur Klassischen Philologie Heft 72), Meisenheim 1976, 129-172

Hor. *carm.* 4, 14, 3: Auguste

HUMANISTEN

Aldorandus:

†1605, Philosoph und Medicus von Bononien, 1637 Edition von botanischen und zoologischen Schriften in Bologna unter seinem Namen in 14 Bänden. (Jö)

[Ecl. VI, 80]

Allatius (Leo):

*Chios 1586, †Rom 1669, Doktor der Medizin, Professor der griech. Sprache in Rom, ab 1661 Oberaufseher der vatikanischen Bibliothek, Kopist und Editor.

(Jö)

[Aen. III, 702]

Bellanger (Franciscus):

*1688, †1749, übersetzte Dionys von Halikarnass, Plutarch und Herodot. (Jö)

[Desb. Aen. III, 423; Aen. IV, 435]

Bembus (Petrus):

*Venedig 1470, †Rom 1547, Humanist und Dichter. Studium des Griechischen und der Philosophie, Kardinal und Bischof. u.a. Werke zu Terenz, Vergil und Plato. (Jö)

[Ecl. VI, 80; Ecl. VIII, 44]

[Desb. Ecl. VIII, 44]

Bernartius (Jo.):

†1601, Advokat aus Mecheln. Werke: u.a. scholia in Statium, comm. in Boethium de cons. phil. (Jö)

[Aen. I, 70]

Budaeus (Guilielmus):

*Paris 1467, †Paris 1540. Studium bes. der griechischen Sprache, Leitung der königlichen Bibliothek unter Franciscus I. ab 1522. Werke: Übersetzungen griech. Klassiker, commentaria graecae linguae (Paris 1529). (Jö)

[Aen. IV, 121]

Caelius Rhodiginus (Cael. Rhodi):

*1469, †1525, Humanist, schrieb *Lectiones antiquae*.

[Aen. I, 442]

Camerarius (Joachim):

*Bamberg 1500, †Leipzig 1574. Studium der Philologie in Leipzig und Erfurt. Freund Melanchthons, Lehrer des Griechischen in Nürnberg, Ruf an die Universitäten von Tübingen und Leipzig; Werke: Editionen, Übersetzungen und Kommentare zu Homer, Sophokles, Cicero u.v.a., Biographien, theologische Schriften, Eklogen und Gelegenheitsgedichte. *Vergilii Bucolicorum explicatio* etc, Arg. 1556, 8°. (ADB)

[Ecl. I, 23; Ecl. X, 28]

Camillus Portius:

*Neapel um 1520/1530, †um 1570, Philosoph und Arzt. Wichtigstes literarisches Werk: *la Storia d'Italia*. (Cos.)

[Aen. II, 683]

Caninius (Angelus):

†um 1555, Grammatiker aus der Toskana, lehrte griechische und orientalische Sprachen. Werke: u.a. griechische Grammatik, *Commentarium de locis hebraicis, institutiones linguae syriacae*. (Jö)

[Ecl. VIII, 83; Aen. IV, 244; Aen. X, 32]

Canterus (Wilhelm):

*Leeuwarden 1542, †1575. Gelehrter in Löwen; arbeitete an einer Serviusedition. (Jö)

[Ecl. V, 56; Aen. VII, 543; Aen. XII, 596]

Catrou (Franciscus):

*Paris 1659, †1737, französischer Jesuit, war erst Prediger, wurde dann zum Memoirenschreiber bestimmt; verfertigte eine französische Übersetzung des Vergil mit historischen und kritischen Anmerkungen: *Le œuvres de Virgile. Traduction nouvelle avec des notes critiques et historiques. Par le P. F. Catrou, de la Compagnie de Jesus* (Ecl. Paris 1703, Aen. und Georg. Paris 1716). Sein Hauptwerk ist *die histoire romaine*. (Jö)

[Desb. Ecl. I, 37, 73; Ecl. V, 38; Georg. III, 347]

Cerda, de la (Joh. Lud.):

*ca.1560, †1643, Jesuit aus Toledo, außer religiösen Schriften verfasste er auch einen weit verbreiteten Vergilkommentar (ed. 1619): *P. Vergilii Maronis*

Bucolica et Georgica Argumentis, Explicationibus, Notis illustrata, Auctore Io. Ludovico de la Cerda Toletano. (Jö)

[Aen. IV, 551]

[Desb. Ecl. I, 37]

Corneille (Pierre):

*1606, †1684, Begründer des klassischen französischen Dramas.

[Desb. Aen. III, 423]

Coustelier (Anton Urban):

†1763, Buchhändler in Paris, Herausgeber verschiedener lateinischer Editionen, u.a. Vergilausgabe in drei Bänden. (Jö)

[Desb. Georg. I, 332; Georg. II, 300; Georg. III, 452; Georg. IV, 246, 280, 370]

Cruquius (Jac.):

Philologe Ende des 16. Jh., Professor für Griechisch und Latein in Brügge.

Werke: u.a. eine Horaz-Edition mit Anmerkungen (Jö)

[Aen. III, 553]

[Desb. Aen. III, 551]

Dausquius (Claudius):

*1566, †1644. Der Jesuit verfasste u.a. einen Kommentar zu Silius Italicus, eine lateinische Übersetzung der Homilien des Basilus und die Anliquinovique Latii orthographia. (Jö)

[Georg. I, 166]

Egnatius (Jo. Baptista):

*1473, †1553, Philologe in Venedig, 1507 Gesamtedition des Vergil samt Servius, außerdem racemationes in loca bonorum auctorum. (Jö, Re)

[Aen. X, 1]

Erasmus (Desiderius):

*Rotterdam 1467, †Basel 1536, Theologe und Philologe, Edition des Neuen Testaments in griechisch und lateinisch mit Noten. Seine Noten zu antiken Schriftstellern wurden 1540 von Beatus Rhenanus in Basel herausgegeben. (Jö)

[Ecl. VII, 45; Aen. IX, 599]

Erythraeus (Nicolaus): ERYTHR.

*Venedig in der ersten Hälfte des 16. Jh., gab 1539 die Werke Vergils mit Scholien und Index heraus, verfertigte außerdem Indices zu Horaz, Lucrez, Ovid u.a. (Jö)

[Georg. II, 256; Georg. IV, 126, 270; Aen. III, 471, 506; Aen. V, 38, 490; Aen. VI, 201, 773, 775; Aen. VIII, 439; Aen. IX, 334, 358, 387, 716, 731; Aen. X, 686; Aen. XII, 273]

[Desb. Georg. IV, 126]

Fabricius (Georgius):

*Chemnitz 1516, †1571, Dichter und Philologe, Rektor der Fürstenschule in Meißen, Beziehungen zu Melanchthon und Camerarius. Werke: castigaciones in Terentium, Vergilium, Horatium, notas in Senecae tragoedias, notas ad Plautum, Bücher für den Schulgebrauch, lateinische Gedichte. (Jö, ADB)

[Aen. II, 154, 331; Aen. V, 720; Aen. VII, 206, 795; Aen. IX, 29; Aen. XI, 318]

[Desb. Aen. II, 154; Aen. III, 508; Aen. V, 720]

Faerno (Gabriel): PHAER.

†Rom 1561. Dichter und Philologe aus Cremona. Werke: u.a. Fabulas, Terentii commoedias emendatas, observationes in Catullum. (Jö)

[Ecl. X, 28; Aen. II, 148]

Farnabius (Thomas):

*London um 1575, †Aelborn 1647, Lehrer der Grammatik und der Humaniora, Noten zu Vergil und vielen anderen klassischen Autoren. (Jö)

[Ecl. I, 37]

[Desb. Ecl. I, 37]

Favorinus oder Phavorinus (Varinus):

*1537, Philologe aus Umbrien, verfasste ein ausführliches Griechischlexikon. (Jö)

[Georg. II, 247]

Floridus :

Der Liber Floridus ist eine Anfang des 12. Jh. entstandene Enzyklopädie, die ursprünglich Lambertus von St. Omer zugeschrieben wurde. Das Buch behandelt theologische, philosophische und naturkundliche Themen.

[Aen. VII, 565]

Fuchs (Leonhard):

*Wemdingen (Schwaben) 1501, †Tübingen 1566. Professor der Medizin. Fuchs kommt eine große Bedeutung im Bereich der Botanik zu. Werke: u.a. anatomische Lehrbücher, Kommentare, Editionen und lat. Übersetzungen von Schriften griechischer Ärzte. (Jö, ADB)

[Ecl. II, 18]

Fulgentius (Fabius Planciades):

spätantiker Grammatiker, Auslegung des Vergil: *continentia virgiliana*, *Mythologicon*. (Jö)

[Aen. XII, 469]

Gentilis (Scipio):

*Castello di Sangenesio 1563, †Altorf 1616, studierte Griechisch und Jura. Er verfasste philologische, iuristische, theologische und poetische Schriften. Von seinem Bruder Albericus (1552-1608), einem Juraprofessor, ist uns neben zahlreichen juristischen Schriften das Werk *lectiones Virgilianae varia liber* erhalten. (Jö).

[Aen. I, 719]

Gesner (Conrad):

*Zürich 1516, †1565. Professor für Griechisch, Ethik und Physik. Verfasste u.a. ein griechisch-lateinisches Lexikon und eine Aelian-Ausgabe. (Jö)

[Ecl. VI, 80]

Gevartius (Jo. Caspar):

*Antwerpen 1593, †1666. Philologe, Jurist und Historiograph. Eines seiner Werke sind die *Electorum libri III*, eine kritische und exegetische Behandlung zahlreicher Stellen meist lateinischer Autoren. (ADB)

[Aen. VII, 339; Aen. XII, 392]

Gifanius oder Giphanius (Hubertus oder Obertus): GIFAN./GIF.

*Geldern 1538, †Prag 1604. Philologe und Philosoph, Professur in Straßburg (Philosophie), Altdorf und Ingolstadt (Jura). Literarische und freundschaftliche Verbindungen zu den bedeutendsten Gelehrten seiner Zeit (Scaliger, Sigonius).

Werke: u.a. juristische Kommentare, *collectanea in libros Lucretii, de rerum natura & Lucretii vitam*, Schriften zu Aristoteles und Homer. (Jö, ADB)
 [Ecl. III, 16, 98; Georg. III, 483; Georg. IV, 370; Aen. I, 70, 546; Aen. III, 199; Aen. VII, 38]
 [Desb. Ecl. II, 98]

Gronovius (Jo. Frid.):

*Hamburg 1611, †1671, ab 1651 Professor in Leiden, mannigfaltige Editionen und Noten zu antiken Schriften. (Jö)
 [Desb. Ecl. I, prol.]

Gulielmus (Ianus):

*1555, †1584, Editionen und Noten zu Plautus, Cicero und anderen antiken Dichtern, war befreundet mit zahlreichen zeitgenössischen Humanisten, u.a. mit Scaliger und Passerat.
 [Ecl. III, 102; Aen. VI, 36]
 [Desb. Ecl. III, 102]

Heinsius (Daniel):

*Genf 1580, †1655. Professor in Leiden. Werke: Noten zu zahlreichen antiken Schriftstellern, u.a. auch zu Theokrit. (Jö)
 [Ecl. V, arg.]

Heinsius (Nicolaus):

*1620 in Leiden, †1681. Sohn von Daniel Heinsius, Handschriften- und Münzsammler. Werke: neben Elegien und Briefen zahlreiche Klassikerausgaben mit Noten, Vergiledition (Amsterdam 1664). (Jö)
 [Desb. Ecl. V, 38; Ecl. VIII, 34, 39, 44; Ecl. IX, 5, 6; Ecl. X, 10; Georg. I, 22, 332; Georg. II, 8, 47, 65, 268, 294, 475, 531; Georg. III, 155, 158, 163, 176, 215, 235, 237, 335, 435, 459; Georg. IV, 20, 43, 63, 126, 230, 243, 246, 280, 370; Aen. I, 76, 185, 445, 536, 742; Aen. II, 10, 12, 81, 88, 142, 196, 261, 264, 275, 333, 340; Aen. III, 76, 170, 223, 293, 632, 681, 704; Aen. IV, 70, 94, 343, 441, 464, 540, 552, 602, 641, 682, 690, 692; Aen. V, 29, 39, 58, 158, 184, 247, 359, 398, 449, 470, 560, 620, 630, 720, 778, 783; Aen. VI, 254, 598]

Hortelio s. Ortelius

Lallemand (Joh. Nicol.):

Professor der Rhetorik am Collegio de la Marche, Werke: Vergilübersetzung (1743), Vergilii opera cum notis brevioribus (1748). (Jö)
[Desb. Aen. V, 470]

Lambinus (Dionysius): LAMB.

†1572, Philologe aus der Picardie, Professor der Humaniora in Paris. Werke: Kommentare zu Plautus, Lucrez, Cicero, Horaz und Cornelius Nepos, lat. Übersetzungen zu Aristoteles, Demosthenes und Aeschines. (Jö)
[Aen. I, 135; Aen. III, 199; Aen. VI, 90; Aen. XII, 762]

Leander (Albertus):

*1479, †1552, italienischer Humanist, Hauptwerk: Descrittione di tutta Italia.
[Aen. X, 708, 719]

Lipsius (Justus):

*Brabant 1547, †Löwen 1606. Studium der Rechtswissenschaft und der Humaniora in Löwen. Seine größte Leistung besteht in der textkritischen Aufbereitung der griechisch-römischen Literatur; daneben war er ein bedeutender Epistolograph. (Jö, NDB)
[Aen. IX, 505; Aen. XI, 695; Aen. XII, 296]

Manutius (Paulus):

*Venedig 1512, †Venedig 1574, Kritiker und Editor lateinischer und griechischer Schriften, u.a. Cicero, Horaz und Vergil. (Jö)
[Ecl. X, 46]

Martinius (Matthias):

*1572, †1630. Philologe und Theologe, Verfasser eines Lexicon Philologicum. (Jö)
[Ecl. II, 18; Aen. III, 423; Aen. IV, 178; Aen. V, 238; Aen. VIII, 343]

Masvicius (Pancratius):

*Leiden 1658, †1719. Philologe, Studium in Leiden, anschließend Rektor. Editionen: Polyaei strategemata, Virgillum cum integris commentariis Servii. Stirbt während der Arbeit an einer Neuauflage von Hesych. (Jö)
[Desb. Ecl. V, 38; Georg. I, 332; Georg. II, 8, 65, 268, 294, 381, 475, 531; Georg. III, 3, 158, 163, 176, 215, 235, 237, 335, 435, 459; Georg. IV, 20, 43, 63, 126, 230, 243; Aen. I, 76, 185, 445, 536, 742; Aen. II, 10, 12, 81, 88, 142, 196, 261, 264, 275, 333, 340; Aen. III, 76, 170, 223, 293, 632, 681, 704; Aen. IV, 70,

94, 343, 435, 441, 464, 540, 552, 602, 641, 682, 690, 692; Aen. V, 29, 39, 58, 158, 247, 359, 398, 449, 470, 560, 620, 630, 720, 778, 783; Aen. VI, 254]

Melanchthon (Philipp):

*1497, †1560, Philosoph, Humanist und Theologe, verfasste zahlreiche Kommentare zu antiken Autoren, u.a. auch zu Vergil. (Jö)
[Desb. Aen. III, 170; Aen. V, 39, 470, 572; Aen. VI, 598]

Menagius (Aegidius):

*Angers 1613, †1692. Philologe und Dichter. Sein Werk *amoenitibus iuris civilis* enthält Gedanken aus den *Parerga* des Scipio Gentilis. (Jö)
[Aen. VII, 720]

Mercerus (Josias):

†1628. Philologe, Sohn eines Professors der hebräischen Sprache an der Pariser Akademie, Werke: u.a. Anmerkungen zu Nonius Marcellus. (Jö)
[Ecl. II, 12; Ecl. III, 77; Georg. I, 282; Georg. III, 130; Aen. I, 29; Aen. IX, 169]
[Desb. Aen. I, 578]

Muretus (M. Antonius):

*bei Limoges 1526, †1585. Lehrer der *Humaniora*, der Philosophie und der Rechte. Verfasste Kommentare zu lateinischen Klassikern. (Jö)
[Aen. IV, 419]
[Desb. Aen. V, 470]

Nannius (Petrus):

*Alkmar 1500, †Leuven 1557, Philologe, Orator und Mathematiker. Ab 1539 Professor der lateinischen Sprache in Leuven. Werke: Lateinische Übersetzungen griechischer Klassiker, u.a. Kommentare zu Horaz, Lucrez und Livius, *commentarius in Virgillii Bucolica* (in der Edition des Joh. Verburgius enthalten) (Jö)
[Ecl. VI, 39, 74; Aen. III, 614; Aen. IV, 462]

Nascimbenius:

italienischer Cicerokommentator des 16. Jh. (Jö)
[Aen. I, 704]

Ortelius oder Hortelio (Abraham):

*Antwerpen 1527, †1598, königlich-spanischer Geograph. (Jö)
[Ecl. IV, arg.; Aen. VII, 750; Aen. IX, 716; Aen. X, 708]

Pareus (Johann Philipp):

*bei Worms 1576, †Hanau 1648. Philologe, edierte Plautus und Terenz mit Noten, verfasste ein Plautuslexikon. (Jö)

[Aen. VIII, 528]

Passerat (Janus):

*Troyes 1534, †1602. Kritiker und Dichter, Liebhaber des Plautus. Werke: coniecturarum liber, Kommentare zu Catull, Tibull und Propertius. (Jö)

[Aen. IV, 540]

Patisson (Mamertus):

†1606, in der lateinischen und griechischen Sprache erfahrener Buchdrucker und Buchhändler in Paris. (Jö)

[Georg. II, 134]

Phaerno s. Faerno

Philipp s. Melanchthon

Pierius s. Valerianus

Pimpon(t)ius s. Valens

Pinto Ramirez (Andr.):

*1595 in Lissabon, †1654. Jesuit, Philologe und Theologieprofessor. (Jö)

[Aen. IX, 582]

Politianus (Angelus):

*in der Toscana 1454, †1494. Professor der lateinischen und griechischen Sprache in Florenz, führender klassischer Philologe im 15. Jh. in Italien. Werke: u.a. orationes, lat. Übersetzungen griech. Klassiker. (Jö)

[Ecl. I, 66]

Pomponius (Laetus oder Fortunatus): POMP. SAB.

†Rom 1497. Er lehrte am Collegio Romano, widmete sich der Erkenntnis der römischen Republik und des römischen Reiches. Werke: etliche Erstdrucke lateinischer Klassiker und Kommentare; seine commentarii zu Vergil gab er unter dem Namen Julius Pomponius Sabinus heraus. (Jö)

[Ecl. II, 18; Georg. I, 58, 443; Georg. II, 319; Aen. IV, 528; Aen. VII, 178, 410, 695, 697, 703, 716, 728, 730; Aen. VIII, 260, 498, 597; Aen. IX, 631, 774; Aen. X, 517; Aen. XI, 850]

[Desb. Aen. IV, 520]

Pontanus (Ioannes Iovianus):

*1429, †1503. Mitglied des neapolitanischen Hofes. Werke: Dichtung (u.a. Elegien zum Thema Ehe) und Abhandlungen über Astronomie, Philosophie und Geschichte. (Jö, Re)

[Aen. IV, 551]

Pulmann (Theodorus) von Cranenburg:

um 1590, berühmter Philologe, verfasste u.a. notae in Vergilium. (Jö)

[Desb. Georg. III, 158]

Racine (Jean):

*1639, †1699, französischer Dichter, entnahm seine Stoffe der klassischen Antike.

[Desb. Aen. III, 423]

Ramirez s. Pinto

Ranconet (Amarus):

†1559, Studium der Humaniora, Philosophie und Mathematik, Randnoten zu klassischen Autoren. (Jö)

[Aen. I, 135]

Rousseau (Jean-Jacques):

*1712, †1778, französischer Schriftsteller und Kulturphilosoph.

[Desb. Aen. III, 423]

Salmasius (Claudius):

*1588, †1653, Professor in Leiden. Anmerkungen zu lateinischen und griechischen Schriftstellern, vieles davon erst postum ediert. (Jö)

[Georg. II, 91; Aen. VI, 552; Aen. VIII, 642]

Sanchez des Brosses (Franc.): ST. BROCC.

*1523, †1600, Spanischer Grammatiker von las Brozas, Rhetorik-, Grammatik- und Lateinprofessor in Salamanca, verfasste Noten zu Vergil. (Jö)

[Aen. V, 52; Aen. VI, 743; Aen. VIII, 188]

Scaliger (Julius Caesar): SCAL.

*Ripa 1484, †Agen 1558, Philosoph, Philologe, Poet und Medicus, studierte in Bologna scholastische Philosophie, praktizierte als Arzt, beherrschte mehrere Sprachen und besaß ein herausragendes Gedächtnis. Werke: außer seinen

berühmten poetices libri VII hochgeschätzte Episteln sowie Kommentare zu Hippokrates, Aristoteles, Theophrast und Cicero. (Jö)
[Aen. III, 84, 484; Aen. VII, 435; Aen. IX, 261]

Scaliger (Josephus Justus): SCAL.

*Agen 1540, †Leiden 1609, Philologe, Sohn des Julius Caesar Scaliger, Professor in Leiden. Werke: Episteln und Gedichte, Kommentare zu vielen lateinischen und griechischen Schriftstellern (u.a. notae in Virgilium); chronologisches Hauptwerk de emendatione temporum (de em. temp.), auf das Guyet etliche Male Bezug nimmt. (Jö, ADB)

[Ecl. III, 40, 41; Ecl. IV, 62; Ecl. VIII, 39, 106; Georg. I, 35; Georg. II, 71, 134; Georg. III, 402; Aen. I, 367; Aen. II, 255; Aen. III, 8, 280; Aen. VI, 618, 687; Aen. VII, 334; Aen. VIII, 285]
[Desb. Georg. III, 402; Aen. II, 360]

Scaliger: SCAL.

Bei folgenden Stellenangaben ist nicht eindeutig zu entscheiden, welchen Scaliger Guyet meint:

[Ecl. III, 6, 16; Ecl. IV, 12; Aen. VIII, 288]

Scriverius (Petrus):

*Harlem 1576, †May 1660, Philologe und Poet, u.a. notae in Martialem. (Jö)
[Georg. III, 18]

Sigonius (Carolus):

*Modena 1523 o. 1524, †Modena 1584. Historiker und Philologe, Griechischlehrer, Professor der Redekunst in Padua, hernach Professor der Humaniora in Bononien. Werke: u.a. Editionen, Übersetzungen und Anmerkungen zu Aristoteles, Livius und Cicero. (Jö)

[Ecl. IV, arg.]

Statius (Achilles):

*Vidigueira 1524, †Rom 1591. Vielseitiger Schriftsteller mit humanistischer Bildung in päpstlichem Dienst.

[Georg. IV, 137]

Stephanus (Henricus):

*Paris 1528, †Lyon 1598. Bedeutender Herausgeber antiker Schriften; der Schwerpunkt liegt auf den griechischen Autoren. Weitere Werke: u.a. Thesaurus linguae graecae, Noten und Scholien zu Vergil. (Jö)
[Aen. II, 81; Aen. XII, 573]

Stephanus (Robertus): ROB. STEPH.

*1503, †Genf 1559. Buchdrucker in Paris, in der lateinischen, griechischen und hebräischen Sprache kundig. Werke: Thesaurus linguae latinae, theologische Schriften, Editionen u.a. des Vergil, Terenz und Lucan. (Jö)
[Aen. I, 576, 605; Aen. II, 99; Aen. III, 372; Aen. V, 790; Aen. IX, 377, 558; Aen. XI, 257]

Taubmann (Friedrich): TAUB.

*Wonses 1565, †1613, Humanist und Poet, ab 1595 Professor für Poesie und Redekunst in Wittenberg. Werke: Dichtungen, eine Abhandlung über die lateinische Sprache, ein Plautuskommentar in zwei Ausgaben, eine Edition der Vergilianischen Culex und ein Kommentar zu Vergils Bucolica, Georgica und Aeneis auf Grundlage des römischen Vergildrucks von 1469 und des Brixen'schen von 1473, die sich beide in seinem Besitz befanden (laut DBA *"eine flüchtige Aneinanderfügung der von Anderen gesammelten Materialien"*, bes. Parallelstellen). Das Werke erschien, initiiert von seinem Sohn und dem Buchhändler Schürer, postum im Druck: P. Virgilio Maronis Opera omnia: Bucolica, Georgica, Aeneis; Ciris et Culex: Cum commentario Frid. Taubmanni. Curante et edente Christiano Taubmanno 1618. (Jö, ADB)
[Ecl. III, 6; Ecl. VII, 6, 30, 38; Ecl. X, 19; Georg. I, 92; Georg. II, 528; Georg. III, 193, 261, 367, 391, 562; Georg. IV, 39, 61, 496; Aen. I, 16, 248, 290, 383, 704, 719, 738; Aen. II, 77, 487; Aen. III, 84, 551, 670, 702, 503, 678; Aen. IV, 61, 468, 484, 633; Aen. V, 38, 473; Aen. VI, 36, 348, 420, 687, 760, 792, 796; Aen. VII, 763; Aen. VIII, 90, 307, 358; Aen. IX, 303, 566, 616, 767, 818; Aen. X, 61, 120, 784; Aen. XI, 346, 632, 751; Aen. XII, 83, 520, 727]

Thuanus (Jacob August): THci, THcus

*Paris 1553, †Paris 1617. Er wurde als jüngster Sohn zunächst Geistlicher. Ab 1590 war er Oberbibliothekar des Königs (in dieser Funktion lud er regelmäßig zu Gelehrtenzirkeln in die königliche Bibliothek ein), seit 1594 Parlamentspräsident von Paris. Der berühmte Historiker beschrieb die

Geschichte von 1543-1608 in 138 Büchern und verfasste zudem Gedichte in lateinischer Sprache. (Jö)

[Ecl. II, 41, 53; Ecl. III, 10, 16, 48, 84; Ecl. V, 8, 66; Ecl. VI, 13, 57; Ecl. VIII, 34, 39, 44, 87; Ecl. IX, 5, 6; Ecl. X, 10, 19; Georg. I, 22, 26, 172; Georg. II, 101, 247, 268, 300, 364, 379, 453, 531; Georg. III, 57, 105, 163, 177, 216, 237, 239, 241, 288, 323, 338, 369, 391, 456; Georg. IV, 20, 42, 43, 63, 243, 370; Aen. I, 66, 70, 72, 104, 174, 181, 193, 441, 532, 580, 604, 719, 738; Aen. II, 10, 71, 81, 88, 89, 142, 196, 263, 275, 333, 340, 392, 408, 503, 518, 567, 646, 663, 683, 760, 793, 804; Aen. III, 33, 76, 84, 263, 327, 435, 516, 553, 565, 600, 625, 632, 681; Aen. IV, 27, 94, 290, 428, 441, 540, 541, 602, 641, 692; Aen. V, 29, 52, 68, 158, 238, 247, 264, 359, 398, 422, 442, 449, 454, 470, 475, 484, 580, 620, 631, 768; Aen. VI, 597, 701, 705, 792, 799, 806, 827, 844, 846, 865; Aen. VII, 98, 128, 232, 335, 339, 419, 444, 464, 565, 794; Aen. VIII, 157, 206, 324, 402, 423, 577, 633, 642, 680; Aen. IX, 9, 29, 110, 122, 162, 189, 236, 299, 344, 349, 375, 403, 411, 413, 417, 455, 456, 613, 631, 653, 684, 702, 731, 770, 774; Aen. X, 53, 82, 93, 120, 126, 154, 315, 345, 441, 561, 678, 702, 727, 751, 753, 788, 835, 844, 861, 872; Aen. XI, 21, 126, 135, 193, 226, 480, 501, 524, 574, 710, 720, 911; Aen. XII, 38, 79, 362, 482, 535, 538, 773]

[Desb. Ecl. V, 38, 66; Ecl. VIII, 34, 39, 44; Ecl. IX, 5; Ecl. X, 10; Georg. I, 22; Georg. II, 247, 268, 531; Georg. III, 163, 176, 215, 237, 335, 369, 459; Georg. IV, 20, 43, 63, 370; Aen. I, 70, 76, 197, 536, 608; Aen. II, 10, 81, 88, 142, 196, 264, 275, 333, 390; Aen. III, 76, 84, 263, 327, 551, 600, 625, 632, 681; Aen. IV, 94, 290, 441, 540, 602, 641, 692; Aen. V, 29, 59, 158, 184, 247, 359, 398, 449, 470, 620, 630, 778; Aen. VI, 597]

Titius (Robertus):

*Toscana 1551, †Florenz 1609. Jurist und Philologe. Er verfasste 1598 ad Georgica Virgilii praelectiones quattuor. (Jö, Cos)

[Aen. VI, 618]

Turnebus (Adrian): TURN.

*Normandie 1512, †1565, Professor für Griechisch in Paris. Werke: Kommentare zu Cicero, Varro, Plinius und Horaz, zahlreiche lateinische Übersetzungen griechischer Klassiker, Sammlung seiner textkritischen und exegetischen Aufsätze in den *Adversariorum libri XXX* (Paris 1565). (Jö, Gö)

[Ecl. VIII, 10, 106; Georg. I, 212; Georg. IV, 7; Aen. II, 441, 443, 490, 502, Aen. III, 18; Aen. IV, 62, 457, 484, 514; Aen. V, 170; Aen. VI, 420, 510, 646,

667, 844; Aen. VII, 117; Aen. VIII, 307; Aen. IX, 22, 487, 673, 818; Aen. XI, 406, Aen. XII, 118, 408, 413]

Ursinus (Fulvius):

*Rorden 1529, †1600, Philologe. Nach dem Studium der lateinischen und griechischen Sprache Bibliothekar bei Kardinal Alexander Farnese. Jährliche Zuwendungen von Papst Gregor XIII. ermöglichten ihm die Anschaffung vieler Manuskripte, die er der vatikanischen Bibliothek vermachte. Werke: vor allem Schriften zu römischen Historikern. (Jö)

[Ecl. I, 66; Ecl. III, 66; Ecl. VII, 37; Ecl. IX, 51; Georg. I, 177; Georg. III, 83, 323; Georg. IV, 336]

Valens (Petrus): PIMP.

*Groningen 1561, †Cambray 1641, Philologe, Lehrer der Humaniora, ab 1619 Professor der griechischen Sprache in Cambray. Werke: Carmina und Orationes. (Jö)

[Ecl. VII, 37; Georg. II, 310; Aen. III, 670; Aen. VI, 748; Aen. VIII, 344; Aen. XI, 649; Aen. XII, 830]

Valerianus (Joh. Pierius): PIER.

*Belluno 1475 o. 1477, †Padua 1558 o. 1560, Griechischlehrer, stand in der Gunst Julius' II. und Leos X. Werke: u.a. castigationes et varietates Virgiliana lectionis. (ed. Rom 1521 und Paris 1529). Gab dem in Capitalis rustica geschriebenen Vergilcodex R den Namen Codex Romanus. (Jö, Gö)

[Ecl. II, 8, 11, 41, 53; Ecl. III, 3, 16, 77, 101, 102; Ecl. V, 8, 37, 66; Ecl. VI, 74; Ecl. VIII, 39, 44; Ecl. IX, 35; Ecl. X, 10, 19; Georg. I, 22, 26, 73, 74, 82, 106, 164, 175, 192, 360; Georg. II, 69, 86, 96, 101, 172, 268, 290, 294, 332, 370, 377, 379, 432, 476; Georg. III, 57, 155, 216, 237, 239, 241, 249, 260, 338, 349, 369, 432, 456, 475; Georg. IV, 20, 43, 44, 88, 122, 135, 160, 173, 239, 246, 257, 280, 327, 347, 357, 370; Aen. I, 1, 72, 181, 193, 532, 580, 636, 719, 738; Aen. II, 10, 12, 71, 88, 196, 275, 333, 390, 392, 481, 567, 646, 670, 671, 683, 710, 719, 721, 760, 793; Aen. III, 76, 123, 170, 460, 565, 578, 632, 661, 674, 681, 704; Aen. IV, 27, 70, 90, 94, 178, 435, 441, 528, 541, 552, 572, 602, 614, 641, 692; Aen. V, 29, 52, 68, 69, 184, 247, 299, 399, 422, 449, 454, 470, 475, 484, 580, 631, 871; Aen. VI, 70, 254, 273, 397, 597, 638, 792, 799, 803, 806, 827, 846; Aen. VII, 98, 112, 116, 128, 307, 330, 339, 447, 464, 532, 565, 667, 763, 799; Aen. VIII, 75, 157, 206, 328, 357, 402, 423, 543, 577, 633, 642, 646, 680; Aen. IX, 9, 29, 68, 122, 236, 270, 274, 299, 344, 375, 413, 432, 455, 502, 613, 721, 817; Aen. X, 35, 48, 53, 93, 154, 215, 277, 291, 339, 345, 346, 378, 462, 561, 655,

670, 686, 707, 727, 736, 751, 753, 788, 797, 844; Aen. XI, 50, 111, 135, 146, 226, 461, 480, 645, 708, 710, 720, 738, 742; Aen. XII, 38, 64, 65, 79, 205, 343, 378, 412, 464, 508, 538, 596, 746, 749, 864, 882]

[Desb. Ecl. I, 73; Ecl. II, 1; Ecl. V, 38, 66; Ecl. VI, 74; Ecl. VIII, 39, 44; Ecl. X, 10; Georg. I, 73; Georg. II, 65, 247, 268, 294, 475, 531; Georg. III, 3, 155, 163, 176, 215, 230, 235, 237, 305, 307, 314, 335, 369, 435, 452, 459; Georg. IV, 20, 43, 44, 126, 230, 243, 246, 280, 370, 520; Aen. I, prol., 76, 197, 536, 742; Aen. II, 10, 12, 196, 275, 333, 340, 390, 445; Aen. III, 76, 170, 223, 269, 293, 454, 625, 632, 676, 681, 704, 708; Aen. IV, 94, 343, 435, 441, 464, 520, 552, 602, 641, 682, 690, 692; Aen. V, 29, 58, 59, 158, 184, 247, 359, 398, 449, 470, 560, 620, 630, 778, 783, 871; Aen. VI, 70, 254, 420, 597, 598]

Valla (Laurentius):

*Rom um 1410, †1465, Studium der lateinischen und griechischen Sprache, der Philosophie und Theologie. Sein Hauptwerk sind die *Elegantiae linguae Latinae*, eine Art Handbuch für den klassischen Sprachgebrauch. (Jö)

[Aen. IX, 266]

Victorius (Pet.):

*Florenz 1499, †1585. Professor der lateinischen und griechischen Sprache, verfasste Annotationen zu den klassischen Autoren. (Jö, Cos)

[Georg. II, 98, 310]

Vossius (Gerhardus Johannis):

*bei Heidelberg 1577, †1649. Werke: Schriften zur Theologie, Rhetorik, Grammatik und Etymologie. (Jö)

[Georg. IV, 127]

CODICES UND EDITIONEN

Codex Buslidianus:

Hieronymus Buslidius, †1517, Gelehrter aus den Niederlanden, Freund von Erasmus und Thomas Morus. (Jö)

[Ecl. VI, 39]

[Desb. Georg. IV, 479]

Codex Langobardicus (Cod. Langobard.):

Der Codex gehörte zu den Handschriften des Pierius Valerianus.

[Georg. III, 239]

Codex Mediceus (Cod. med., ms. flor.):

aus dem 5. Jh., befindet sich in Florenz.

[Georg. I, 192; Georg. II, 377, 379, 476; Georg. III, 239, 475; Aen. I, 72, 181; Aen. II, 185, 445, 804; Aen. V, 398, 399; Aen. VI, 803, 846; Aen. IX, 122; Aen. XI, 742]

[Desb. Ecl. VIII, 39, 44; Ecl. IX, 5, 6; Ecl. X, 10; Georg. I, 22, 332, 352, 373; Georg. II, 47, 65, 97, 247, 268, 294, 475, 531; Georg. III, 146, 155, 158, 163, 176, 190, 215, 235, 237, 305, 307, 319, 323, 335, 347, 369, 402, 435, 452, 459; Georg. IV, 20, 63, 126, 137, 230, 243, 246, 280, 370, 454; Aen. I, 70, 76, 185, 608, 618, 742; Aen. II, 10, 12, 81, 88, 142, 193, 261, 264, 275, 333, 340; Aen. III, 76, 170, 223, 263, 269, 293, 327, 454, 600, 625, 632, 661, 681, 704, 708; Aen. IV, 70, 94, 176, 217, 290, 343, 435, 441, 464, 520, 540, 552, 602, 641, 682, 690, 692; Aen. V, 29, 39, 59, 158, 184, 247, 359, 398, 449, 470, 560, 620, 720, 778, 783, 820; Aen. VI, 254, 420, 437, 597, 598]

Codex Parrhasianus (Cod. Par.)

Burmann benutzte den Codex des italienischen Editors und Kommentators Parrhasius (1470-1533). (Jö)

[Desb. IV, 641]

Codex Romanus (Cod. Rom.):

aus dem 5. Jh., befindet sich im Vatikan.

[Ecl. I, 66, 73; Ecl. II, 1, 7, 11; Ecl. III, 84; Ecl. VI, 2, 13, 74; Georg. I, 73, 74, 106, 166, 192, 318; Georg. II, 294, 370, 379, 403, 428, 476; Georg. III, 99, 127, 163, 307, 432, 456, 475; Georg. IV, 20, 280, 322, 538; Aen. I, 72, 181; Aen. II, 30, 71; Aen. V, 52, 158, 359, 398, 449, 475, 768; Aen. VI, 70, 846; Aen. VII, 447, 763, 799; Aen. VIII, 75, 157, 402, 633, 680; Aen. IX, 9, 68, 110, 122, 410, 432, 631, 653, 702, 731; Aen. X, 35, 48, 291, 441, 574, 796, 835, 872; Aen. XI, 235, 422, 503, 514, 524, 742; Aen. XII, 385, 464, 479, 746, 749]

[Desb. Ecl. II, 1; Georg. I, 73; Georg. II, 247, 294; Georg. III, 163, 452, 459; Georg. IV, 230; Aen. I, 197; Aen. V, 158, 247, 359, 778; Aen. VI, 70]

Bibl. Reg. Paris./ Bibl. du Roi:

[Georg. I, 192]

[Desb. Aen. III, 170, 454; Aen. IV, 520, 602]

Editio Burmanniana (Ed. Burm.):

Ausgabe des Philologen Peter Burmann (*Utrecht 1668, †1741, Verfasser zahlreicher Editionen lateinischer Klassiker), 1746 in Amsterdam erschienen.

(Jö)

[Desb. Aen. VI, 420]

Editio Paris. (Ed. Par.):

Ausgabe von Lallemand aus dem Jahre 1748.

[Desb. Ecl. I, 37]

liber Carpensis:

Das Buch stammt wohl aus Carpi in der Nähe von Modena.

[Ecl. X, 46, 64]

BIBLIOGRAPHIE

1. Kommentare zu Vergil
2. Darstellungen
 - F. Guyet
 - F. T. Desbillons
 - Editionstechnik
 - Renaissance-Humanismus

1. KOMMENTARE ZU VERGIL

GESAMTKOMMENTARE

Holtorf, H. (Hg.), P. Vergilius Maro. Die größeren Gedichte. Hrsg. und erkl. von H. Holtorf, Freiburg/München 1959

Jahn, P., Vergils Gedichte, erster Band, Bucolica und Georgica, erkl. von T. Ladewig, C. Schaper und P. Deuticke, Dublin/Zürich ⁹1915 (ed. ster. ¹⁰1973)

The Works of Virgil with a comm. by J. Conington and H. Nettleship, Vol. I. Eclogues and Georgics, rev. by F. Haverfield, London ⁵1898 (ed. ster. Hildesheim 1963), Vol. II. Containing the first six books of the Aeneid, London ²1872, Vol. III. Containing the last six books of the Aeneid, rev. by H. Nettleship, London ³1883 (ed. ster. Hildesheim 1963)

EKLOGEN

Virgil. Eclogues, with an Introd. and Comm. by W. Clausen, Oxford 1994

Virgil. Eclogues, ed. by R. Coleman, Cambridge 1977

GEORGICA

Erren, M., P. Vergilius Maro Georgica. Band 2. Kommentar, Heidelberg 2003

Virgil. *Georgics* ed. with a comm. by R. A. B. Mynors, Oxford 1990

Virgil. *Georgics*. Vol. 1-2, ed. by R. F. Thomas, Cambridge 1988

AENEIS

Virgilio *Eneide* Vol. I-V a cura di E. Paratore. Trad. di L. Canali, Milano 1978-1982

P. Vergilii Maronis *Aeneidos liber primus* with a comm. by R. G. Austin, Oxford 1971

P. Vergilii Maronis *Aeneidos liber secundus* with a comm. by R. G. Austin, Oxford 1964

P. Vergilii Maronis *Aeneidos liber tertius* ed. with a comm. by R. D. Williams, Oxford 1962

P. Vergilii Maronis *Aeneidos liber quartus* ed. with a comm. by R. G. Austin, Oxford 1955 (ed. ster. 1973)

P. Vergilii Maronis *Aeneidos liber quintus* ed. with a comm. by R. D. Williams, Oxford 1960

P. Vergilii Maronis *Aeneidos liber sextus* with a comm. by R. G. Austin, Oxford 1977 (ed. ster. 1979)

Virgil. *Aeneid Book VIII*, ed. by K. W. Gransden, Cambridge 1976

Virgil. *Aeneid Book IX*, ed. by P. Hardie, Cambridge 1994

Virgil. *Aeneid 10*, with introd., transl. and comm. by S. J. Harrison, Oxford 1991

Virgil. *Aeneid Book XI*, ed. by K. W. Gransden, Cambridge 1991

2. DARSTELLUNGEN

GUYET

Boecler, J. H., Publii Terentii Carthaginiensis Afri VI comoediae cum annot. J. H. Boecleri. Acc. seorsum exquisitae doctrinae commentarii F. Guyeti, nunquam antehac editi, Strasburg 1657

Holtfreter, M., Die handschriftlichen Randnotizen des François Guyet zu Vergil, Georgicon I – Edition und Kommentar, Rostock 2001 (ungedruckte Zulassungsarbeit)

Maillard, J.-F., L'Europe des Humanistes (XIVe-XVIIe siècles), Paris 1995

Reitz, Chr., Randnote, Glosse, Kommentar? Der Vergilkommentar des François Guyet, in: Wendel, H. J., Bernard, W., Müller, S. (Hgg.), Wechsel des Mediums. Zur Interdependenz von Form und Inhalt (Rostocker Studien zur Kulturwissenschaft; 5), Rostock 2001, 17-36 (zit. als I, 2001)

Reitz, Chr., Ein neuer Vergilkommentar des 17. Jahrhunderts?, in: Humanistica Lovaniensia Vol. L, 2001, 381-391 (zit. als II, 2001)

Schibel, W., Alte Drucke in der Universitätsbibliothek Mannheim, in: Mitteilungen der Gesellschaft der Freunde der Universität Mannheim e. V. Okt. 1978, 44-51

Uri, I., Un cercle savant au XVIIe siècle: François Guyet (1575-1655), Paris 1886

Wilamowitz-Moellendorff, U. von, Geschichte der Klassischen Philologie, Leipzig³1927

DESBILLONS

Hartmann, P. C., Die Jesuiten, München 2001

Maillet de la Treille, Notice de la vie et des ouvrages du pere F. J. Des Billons, Strasburg 1790

Meyer, H., Die Entwicklung des Mannheimer Bibliothekswesens bis zur Gründung der öffentlichen Bibliothek 1870, in: Mannheimer Hefte 1962, Heft 2, 8-17

Müller, M., Die Entwicklung des höheren Bildungswesens der französischen Jesuiten im 18. Jahrhundert bis zur Aufhebung 1762-1764: mit besonderer Berücksichtigung der Kollegien von Paris und Moulins (Mainzer Studien zur neueren Geschichte; Bd. 4), Frankfurt a. M. u.a. 2000

Schibel, W.: s. unter Guyet

Schibel, W. u.a. (Hgg.), Katalog der Bibliothek Desbillons, UB Mannheim, Abt. 1: Belles Lettres. 2 Bde., Mannheim 1986

Weich, K., Mannheim. Das neue Jerusalem. Die Jesuiten in Mannheim 1720-1773, Mannheim 1997

Zell, K., Notiz über den handschriftlichen Nachlass des P. Desbillons, in: Verhandlungen der 2. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner, Mannheim 1840, 109-121

EDITIONSTECHNIK

Arbeitsgemeinschaft außeruniversitärer historischer Forschungseinrichtungen, Empfehlungen zur Edition frühneuzeitlicher Texte, in: Archiv für Reformationsgeschichte 72, 1981, 299-315

Bischoff, B., Paläographie des römischen Altertums und des abendländischen Mittelalters (Grundlagen der Germanistik 24), Berlin 1986

Burkard, T., Interpunktion und Akzentsetzung in lateinischen Texten des 16. und 17. Jahrhunderts, in: Laureys, M., Neuhausen, K.-A., Neulateinisches Jahrbuch Bd. 5, Hildesheim/Zürich/New York 2003, 5-58

Burkard, T. (Hg.), Jacob Balde. Dissertatio de studio poetico (1658), München 2004

Cappelli, A., Lexicon abbreviatarum. Dizionario di abbreviature latine ed italiane, Milano 1990

- Deitz, L., Editing Sixteenth-Century Latin Prose Texts: A Case Study and a Few General Observations, in: Most, G. W. (Hg.), *Editing Texts. Texte edieren (Aporemata, Bd. 2)*, Göttingen 1998, 141-164
- Deitz, L., Vom Buch zum (Lese-)Text. Frühneuzeitliche Prosatexte und ihr heutiges Publikum, in: Reitz, C. (Hg.), *Vom Text zum Buch (Subsidia Classica, Bd. 3)*, St. Katharinen 2000, 116-132
- Grun, P. A., Schlüssel zu alten und neuen Abkürzungen. Wörterbuch lateinischer und deutscher Abkürzungen des späten Mittelalters und der Neuzeit (Grundriss der Genealogie Bd. 6), Limburg 1966
- Köhler, H., Auf dem Weg zum modernen Lesetext?, in: Most, G. W. (Hg.), *Editing Texts. Texte edieren (Aporemata, Bd. 2)*, Göttingen 1998, 165-189
- Krautter, K., Philologische Methode und humanistische Existenz. Filippo Beroaldo und sein Kommentar zum Goldenen Esel des Apuleius (Humanistische Bibliothek, Reihe 1, Bd. 9), München 1971
- Mazal, O., Lehrbuch der Handschriftenkunde (Elemente des Buch- und Bibliothekswesens; Bd. 10), Wiesbaden 1986
- Mundt, L., Empfehlungen zur Edition neulateinischer Texte, in: Mundt, L., Roloff, H.-G., Seelbach, U. (Hgg.), *Probleme der Edition von Texten der Frühen Neuzeit (Beihefte zu Editio, Bd. 3)*, Tübingen 1992, 186-193
- Parkes, M. B., *Pause and Effect. An Introduction to the History of Punctuation in the West*, Cambridge 1992
- Pelzer, A., *Abbréviations Latines Médiévales Supplément au Dictionario di Abbreviature Latine ed Italiane de Adriano Cappelli*, Louvain/Paris ²1966
- Reineke, I., *Julius Caesar Scaligers Kritik der neulateinischen Dichter*, München 1988
- Simmler, F., Prinzipien der Edition von Texten der Frühen Neuzeit aus sprachwissenschaftlicher Sicht, in: Mundt, L., Roloff, H.-G., Seelbach, U. (Hgg.), *Probleme der Edition von Texten der Frühen Neuzeit (Beihefte zu Editio, Bd. 3)*, Tübingen 1992, 36-129
- Stroh, W., Jean Dorat: Les Odes latines (Besprechung), in: *Romanische Forschungen* 95, 1983, 179-185

RENAISSANCE-HUMANISMUS

Buck, A., Die humanistische Tradition in der Romania, Bad Homburg v. d. Höhe 1968

Buck, A., Zu Begriff und Problem der Renaissance. Eine Einleitung, in: Buck, A., Zu Begriff und Problem der Renaissance (Wege der Forschung Bd. CCIV), Darmstadt 1969, 1-36

Buck, A., Einführung, in: Buck, A., Herding, O. (Hgg.), Der Kommentar in der Renaissance (Deutsche Forschungsgemeinschaft, Kommission für Humanismusforschung I), Boppard 1975, 7-19

Buck, A., Der italienische Humanismus, in: Deutsche Forschungsgemeinschaft (Hg.), Humanismusforschung seit 1945: ein Bericht aus interdisziplinärer Sicht (Deutsche Forschungsgemeinschaft, Kommission für Humanismusforschung II), Boppard 1975, 11-40

Buck, A., Die Rezeption der Antike in den romanischen Literaturen der Renaissance (Grundlagen der Romanistik; 8), Berlin 1976

Buck, A., Die Ethik im humanistischen Studienprogramm, in: Rüegg, W., Wuttke, D. (Hgg.), Ethik im Humanismus. Beiträge zur Humanismusforschung; Bd. 5), Boppard 1979, 31-44

Buck, A., Studia humanitatis: gesammelte Aufsätze 1973-1980. Festgabe zum 70. Geburtstag / August Buck. Hrsg. von B. Guthmüller u.a., Wiesbaden 1981

Buck, A., Humanismus. Seine europäische Entwicklung in Dokumenten und Darstellungen, Freiburg/München 1987

Buck, A., Studien zu Humanismus und Renaissance. Gesammelte Aufsätze aus den Jahren 1981-1990, hrsg. von B. Guthmüller, K. Kohut und O. Roth (Wolfenbütteler Abhandlungen zur Renaissanceforschung; Bd. 11), Wiesbaden 1991

Fera, V., Problemi e percorsi della ricezione umanistica, in: Cavallo, G., Fedeli, P., Giardina, A.: Lo spazio letterario di Roma antica Vol. III: La ricezione del testo, Rom 1994, 513-543

Grafton, A., Commerce with the Classics. Ancient Books and Renaissance Readers. (Jerome Lectures; 20), Michigan 1997

- Grafton, A., Most, G. W., Philologie und Bildung seit der Renaissance, in: Graf, F. (Hg.), *Einleitung in die lateinische Philologie*, Stuttgart/Leipzig 1997, 35-48
- Grafton, A., Der Humanist als Leser, in: Chartier, R., Cavallo, G. (Hgg.), *Die Welt des Lesens. Von der Schriftrolle zum Bildschirm*, Frankfurt/Main/New York/Paris 1999, 263-312
- Ijsewijn, J., Mittelalterliches Latein und Humanistenlatein, in: Buck, A. (Hg.), *Die Rezeption der Antike. Zum Problem der Kontinuität zwischen Mittelalter und Renaissance (Wolfenbütteler Abhandlungen zur Renaissanceforschung; Bd. I)*, Hamburg 1981, 71-83
- Krafft, F., Wuttke, D. (Hgg.), *Das verhältnis der humanisten zum buch (kommission für humanismusforschung mitteilung IV)*, Boppard 1977
- Kristeller, P. O., Renaissanceforschung und Altertumswissenschaft, in: *Forschungen und Fortschritte* 33, 1959, 363-369
- Kristeller, P. O., *Humanismus und Renaissance*. 2 Bde., München 1974-1976
- Ludwig, W., Die Edition lateinischer Texte als bildungspolitische Aufgabe, in: Roloff, H.-G. (Hg.), *Die Funktion von Editionen in Wissenschaft und Gesellschaft (Berliner Beiträge zur Editions-wissenschaft; 3)*, Berlin 1998, 63-82
- Pfeifer, R., Dichter und Philologen im französischen Humanismus, in: *Antike & Abendland* 7, 1958, 73-83
- Prete, S., Die Leistungen der Humanisten auf dem Gebiet der lateinischen Philologie, in: *Philologus* 109, 1965, 259-269
- Rüdiger, H., Die Wiederentdeckung der antiken Literatur im Zeitalter der Renaissance, in: *Die Textüberlieferung der antiken Literatur und der Bibel*, München 1975, 511-580
- Schmidt, P. L., Die Studien in Deutschland zur humanistischen und neulateinischen Literatur seit dem ausgehenden 19. Jh., in: Follieri, E. (Hg.), *La Filologia medievale e umanistica greca e latina nel secolo XX (testi e studi bizantino-neoellenici VII)*, Vol. II, Rom 1993, 831-897
- Seidlmayer, M., Wandlungen des humanistischen Lebensgefühls und Lebensstils, in: *Die Welt als Geschichte* 10, 1950, 213-239

The text of Vergil with marginal annotations by the French humanist François Guyet (1575-1655), preserved in the Mannheim University Library as part of the collection Desbillons, is a most interesting edition of a classical author. Guyet was a member of the circle around the brothers Du Puy, a group of scholars who had an important impact on the French intellectual climate of their time. Guyet himself was an acute philologist. He annotated several late humanist editions of Latin and Greek classical texts, wrote poetry, and collected huge amounts of material for a work on Latin etymology. Later scholars such as Wilamowitz praised the quality of his philological work; his conjectures still appear in contemporary editions.

Guyet's historical and philological commentary on Vergil allows an insight into the views on the classical authors in renaissance humanism and into the practice of education and interpretation of texts in his time. He had a splendid knowledge of classical literature, evident from the numerous parallels he adduces. On the basis of manuscripts, his expertise of the textual tradition and of earlier editions, he suggests numerous conjectures and sometimes radical atheteses. The commentary also provides notes on etymological questions, on grammar and on historical background. Apparently Guyet reworked it several times, as is apparent from the handwriting, the ink colour, and deleted passages.

It is a happy coincidence that the notes of the Jesuite scholar and collector François Desbillons (1711-1789) on Guyet's Vergil have also been preserved. About a hundred years later, he discusses Guyet's editorial and interpretative decisions, quotes scholars from his own time and offers his own observations – a remarkable example of the continuity of classical tradition and reception.

Dans la collection Desbillons, maintenant à la bibliothèque universitaire de Mannheim, est préservé un petit volume avec le texte de Virgile, richement annoté par l'humaniste français, François Guyet (1575-1655). C'est un exemplaire très intéressant d'une édition commentée. Guyet était membre du cercle autour des frères Du Puy, un groupe avec une grande influence sur le climat intellectuel de l'époque. Il était un philologue sagace, auteur de commentaires dans des éditions de classiques grecs et latins, poète et collectionneur de matériel pour une oeuvre sur l'étymologie latine. Des philologues importants comme Wilamowitz-Moellendorff ont apprécié son travail; des conjectures de Guyet sont toujours mentionnées dans les éditions.

Le commentaire de Guyet sur Virgile nous donne une idée de la vue de l'époque classique pendant la renaissance ainsi que de la pratique de l'enseignement de son temps. Guyet est un grand connaisseur de la littérature classique, il cite de nombreuses parallèles et du Grec et du Latin. S'appuyant sur les manuscrits, sur sa connaissance de la tradition et sur les éditions imprimées, il offre un grand nombre de conjectures et propose des athèses parfois radicales. Le commentaire contient également des notes sur les questions d'étymologie, de grammaire et de faits historiques. Il a été remanié plusieurs fois, ce qui est évident par les différences de l'écriture, de l'encre et par les rayures.

Une chance exceptionnelle veut que dans la même collection sont préservées les notes du collectionneur François Desbillons (1711-1789). Environ cent ans plus tard, ce savant et jésuite écrit des notes sur le Virgile de Guyet, en discutant les décisions textuelles, les comparant avec d'autres propositions de philologues de son temps et donnant ses propres interprétations – un exemple extraordinaire de la continuité de la tradition classique.